VOCABVLARIO VOLGARE ET LATINO,

NON SOLAMENTE DI TVTTE LE VOCI ITALIANE, ma ancora de i nomi Moderni, & Antichi delle prouincie, città, monti, & fiumi di tutte le parti del mondo, tratti da Plinio, Tolomeo, Strabone, & altri buoni scrittori.

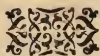
CON INFINITE ELEGANZE, SCIELTE DA CICERONE, poste nel significato del verbo, dal quale nascono.

VI SONO ANCO I NOMI DE SEMPLICI, DE PESCI, *& d'altre cose notabili, & degne da saperſi.*

Composto per Luc'Antonio Beuilacqua.

CON PRIVILEGIO.

IN VENETIA, M D LXXII.

AL SERENISSIMO CARLO EMANVEL Prencipe di Piemonte.

AVENDO io, Sereniſsimo Prencipe, da publicar nelle ſtampe il preſente Vocabulario, ſì della lingua Latina, come della volgare, eſſendo queſto il più pieno, e'l più vtile di quanti ſono ſtati fatti inſino al preſente giorno, hò voluto accreſcerli ornamento col dedicarlo alla voſtra Altezza: la quale è non pur figliuola del maggior Duca per nobiltà e per valore, che habbia l'Europa; come quello, che hà origine da Imperadori, Santiſsimi Prencipi, e s'è trouato piu volte à parte della gloria in molte impreſe di CARLO QVINTO; ma è anco nato della Real caſa di Francia, cioè della Sereniſsima Madama Margherita figliuola di Rè, Sorella e Zia di Rè: e de' maggior Rè, che ſiano ſtati nella Republica Chriſtiana. La quale, per eſſer ornata di belliſsime e buoniſsime Lettere, ama tutti i virtuoſi; & oltre al Zelo ardentiſsimo della religione, è ſplendidiſsima e liberaliſsima in tutte le ſue attioni. Onde è ben degna d'un Conſorte tale, che in ogni ſua parte è digniſsimo dell'Imperio del mondo, e'l cui principale deſiderio è di ſoſtentare e difendere la Santa Fede Catolica, & offendere i nemici di quella; di maniera che meritamente s'hà acquiſtato il nome di Prencipe Chriſtianiſsimo. Per laqual coſa; ſe, come è vero, i figliuoli s'aſſomigliano à i loro genitori, ſi può ragioneuolmente augurare, che la perſona di Voſtra Altezza ſotto le felici educationi di amendue felicemente creſcendo, habbia da eſſer la quiete e la grandezza di tutta Italia.

Però dedico à V. Altezza queſta mia fatica, la quale coſi auanza gli altri, che'l modo (ſe io non m'inganno) hà veduto inſino à queſto dì; come ella auanza di ſtato; di altezza di ſangue, & auanzerà di prodezza tutti ò la maggior parte de' Prencipi di queſta età. E non è dubbio, che'l S. DIO, che ſouente moue le lingue de' teneri fan-

ciulli à profettegiar le cose auenire, cosi moua ancora la mia (della età tenera appena vscito) à predire vna menoma parte del futuro valore di V. Altezza, laquale con la sua humanità si degnerà di riceuere la prontezza del mio animo. E si come questo è il primo parto del mio humile ingegno; così nell'auenire con piu maturi frutti ritrouerò occasione di honorarla. Di Venetia à XX. di Luglio. 1567.

Di Vostra Altezza

Humil seruo

Luc' Antonio Beuilacqua.

VOCABVLARIO VOLGARE, ET LATINO,

NON SOLAMENTE DI TVTTE LE VOCI ITALIANE, ma ancora de i nomi moderni, & antichi, delle prouincie, città, monti, & fiumi di tutte le parti del mondo, tratti da Plinio, Tolomeo, Strabone, & altri buoni scrittori.

ET ANCO INFINITE ELEGANZE, SCIELTE DA CICERONE, poste nel significato del verbo, dal quale nascono.

VI SONO ANCO I NOMI DE SEMPLICI, DE I PESCI, & d'altre cose notabili, & degne da sapersi.

A E' PROPOSITIONE, laquale serue al terzo caso: & si dice latinamēte Ad, che poi serue al quarto cōse dicessi, a casa mia: ad me. Benche aggiunta al nome di Chiesa di qualche Santo, si mette il nome del Sāto del genitiuo, & si lascia la uoce Chiesa. come si diria, alla Chiesa, o nella Chiesa di Santo Antonio; ad diui Antonii, così ad Telluris, ad Opis, ad Apollinis. a parola per parola, ad uerbum. A bel studio, Dedita opera, a buon'hora. Tempestiue. a caso fortuito, obiter.

Abachista, & abachiere, chi sa maneggiare libri di conto, & chi insegna far conto.] Ratiocinator, & con uoce Greca, Logista. & Calculator, appresso Martiale, & peritus subducēdæ rōnis.

Abaco, arte di saper tener conto.] Logistice.

Abada, significa tardamente, senza fretta, con dimora] Cunctanter, cum mora.

Abadare, val star a bada, & tardare.] Cesso, moror.

Abbacinare, Abbagliare, & Abbarbagliare vaglio no il medesimo, cioè togliere la uista, inganarsi, & prendere errore.] Cæcutio, allucinor. fallor, decipior.

Abbadessa, & Badessa] Abbatissa, uoce non latina. & antistita, che vale ministra, & guardiana.

Abbadia, luogo doue stāno li monachi, & le monache, deriuato del nome Siro Abba, che significa padre.] Abbatia, & è uoce usata da moderni.

Abbagliare, uale, togliere la uista, & prendere errore.] Cæcutio, perstringere oculos, & aciem oculorum, & tenebras obducere.

Abbagliamento.] Allucinatio. aberratio. Lucis alienatio.

Abbaiare, uale far la uoce del cane.] Baubari, latrare, oblatrare.

Abbaiare ad alcuno si dice per metafora, per dir ingiurie ad alcuno.] Oblatrare alicui.

Abbaiatore] Latrator. Abbaiato participio, latratus. & questo è anco nome, che significa l'abbaiar de cani.

Abbandonare, Lasciare, mettere in abbandono] Desero, destituo, linquo, relinquo, derelinquo, habeo pro derelicto, Tu abbandoni te stesso, & l'util tuo. Tu lasci la cura di te stesso, & delle cose tue. Tu chiudi gli occhi a l'util tuo. te ipsum destituis. De te ipso, tuisq; rebus non laboras. tua negligis. Ratio rerum tuarum quid postulet, minime cogitas. Discedis a te ipso, deficis, desciscis. Tuas res habes derelictui. Abbādonar la vita, Relinquere animam, uitam. l'impresa, Studia. Abbandonar uno per accostarsi a un'altro. desciscere ab uno ad alium.

Abbandono.] Destitutto, & abbandonato, destitutus, desertus, derelictus.

Abbarbagliare. & Abbarbaglio, vedi di sopra Abbacinar, & Abbagliare.

Abbassare, mandar in giu, & piegarsi.] Deprimo. deiicio, inclino. vires remitto. Questo uerbo s'aggiunge a molti nomi, come seria a dire. Abbassare il uolto. Deiicere vultum. Abbassare l'audacia d'alcuno. Comprimere alicuius audaciam, furorem. Il prezzo, pretium, submittere, le forze d'alcuno. deprimere vires, infirmare vires.

Abbassarsi, humiliarsi, submittere se. & da questo uiene, Abbassamento, submissio, deiectio.

Abbate, dignità ecclesiastica.] Abbas. da Abba nome Soriano.

Abbattere, uincere, mandar a terra, & mettere in disordine.] Sterno, prosterno. Et per rouinare, euerto, destruo, populor, vasto, & per incōtrare, occurro, occurso. Et intoppare, & imbattere Incido. Abbattersi in alcuno sfaccendato.] Aliquem otiosum nancisci.

Abbattimento, destruttione] Euersio. Vale anco combattimento, prælium, certamen, pugna.

Abbozzamēto, disegno, & schizzo] Forma, adumbratio, delineatio.

Abbellire, ornare, far bello, & polito.] Orno, expolio, Lino.

Abbonire, significa maturarsi, & farsi buono,] Maturesco ad frugem maturitatemque perducor. absoluor. perficior.

Abbracciare.] Amplecti, & per metafora, si dice abbracciare alcuno col pensiero, complecti aliquem cogitatione, & tutto il mondo complecti terrarum orbem. Abbracciarsi insieme. Amplexari inter se. Abbracciato, complexus, amplexus.

Abbracciamento.] Complexus, amplexus, complexio.

Abbreuiare, sminuire, scorciare.] Diminuo, imminuo breuefacio.

Abbrusciamento.] Incendium, adustio.

Abbrusciare.] Aduro, uro, comburo, exuro, deuro, cremo, concremo, cōflagro. Per metaphora si dice abbrusciare d'amore, conflagrare flamma amoris. Abbrusciar fortemente. Deflagrare. Abbrusciare una persona, comburere hominem. vn luogo, Incendere locū. Abbrusciato, vstus, combustus.

Abeto arbore.] Abies. d'abiete, abiegeus.

Abhorrire, sprezzare, hauer a schifo.] Abhorreo, Io ho a schifo il uitio dell'ingratitudine, ingrati animi crimen horreo.

Abia città.] Agra.

Abila.] Abula.

Abisso significa luogo profondo, & è nome greco.] Abissus.

Abominare, sprezzare, ne degnarsi di guardare una cosa.] Abominor, auersor, & indi, Abominatione, abominatio, auersio.

Abomineuole, maledetto.] Detestabilis, execrabilis. significa anco puzzolente. Fœtidus.

Abondare, copioso, fertile, pieno, ricco.] Abundans, fertilis, fœcundus Huber, dapsilis, copiosus, beatus, fortunatus, diues.

Abondantemente, copiosamente, in abondanza. superfluamente.] Abundè, fertiliter, fœcundè plus satis, nimis.

Abondanza.] Hubertas, copia, abundantia, opulētia. Exuberantia, fertilitas, affluentia, fœcunditas, magna vis.

Abondare, hauer abondanza, esser abondante.] Abundo, effluo, exubero.

Abondare alcuno, aumentare, instruere. come se dirai, ho abundato il mondo d'un buon libro.] Auxi orbem bono libro. & gli huomini della copia della lingua latina, auxi homines copia Latinæ linguæ.

Abbottinarsi.] Seditionem facere.

Abbottinatore] Seditiosus.

Abrotano herba.] Abrotanum.

Abbruzesi populi.] Brutii, Sabini, Aequicolæ, Marsi, Pragutii.

Vestini, Marruicini, Peligni, & Ferentani.

Abruzzo.] Abrutium.

Abuso mal'uso.] Abusus. &, mal vsare, abuti.

Accadere, uale auenire,] Euenit, accidit, contingit, obtingit, incidit S'accadera, ch'io ti possa seruire, se uerrà occasione, se occorrera: se mi sara offerta occasione, se il tempo porterà, si accidet, ut opera mea tibi esse utilis possit, si usu ueniet, si res, si tempus, si occasio feret, postulabit, poscet: si tempus accidet, ut operam meam nauare tibi possim.

Accampare, mettere il campo]Castrametor, pono, facio. loco, habeo. Mettere il campo sotto Parma. Apud Parmam castra ponere, cōstituere. Copiis, & exercitu Parmam sepire.

Accarezzare, accogliere, far carezze.] Alludere, amplecti. Colui accarezza qualunque và a visitarlo, ille complectitur, quisquis eum it salutatum, & Perhumaniter excipit. Accarezzare una donna.] Alludere ad mulierem.

Accarezzamenti, lusinghe.] Blanditiæ.

Accattare, significa torre in presto.] Mutuor, utendum sumo. Et accattare per l'amor di Dio, Mēdico. Et per trouare, Inuenio, reperio.

Accecare, orbare, toglier la uista.] Cæco, excæco, lucem eripio. obcæco. caligo, exorbo, uoce usata da Columella.

Accelerare, & affrettare significano il medesimo.] Festino, accelero. Accelerare il camino, magis itineribus contendere.

Accendere, uale far fuoco, & infiammare.] Accēdo flagro. Far fuoco. accendere ignē. far adirare alcuno, incendere aliquem ira. Accendersi, exardescere, flagrare.

Accendimento.] Ardor, incendium, exustio.

Accennare, dar segno con gli occhi.] Innuo, nicto, annuo.

Accento, suono che significa il leuare, o abbassare la sillaba.] Accentus. Significa canto, & consonanza, cantus, harmonia.

Accertare. confermare, chiarire, & certificare.] Cōfirmo assero.

Accetta, manara, cetta.] Securis.

Accettare, ricogliere, riceuere,] Accipio, admitto. Accettare nella città. Adscribere in ciuitatem.] Accettare la scusa, accipere excusationem, causam, satisfactionem. accettare nella sua fede, recipere in fidem suam. accettare per testimonio. attestari.

Accettatore, chi accetta.] Acceptor.

Accetto, caro, & grato.] Iucundus, charus, gratus.

Acchetare, pacificare.] Sedo, tranquillo. Acchetare il tumulto, sedare tumultum. il furor delli soldati, Impetum militum reprimere. Acchetarsi in qualche cosa. Conquiescere in aliqua re, confidere, quiescere.

Acciaio, accialo.] Chalybs. & così anco si dice l'accialino cioè il ferro, con il quale si batte il fuoco: Auenga che Plinio lo chiama igniarium.

Accidente, caso, cagione.] Euentus, casus, exitus.

pus, Accidenti, caſi, diſgratie, caſus, euentus, Gli huomini ſono ſottopoſti a mille accidenti.] Imminent hominibus plurimi caſus. caſus innumerabiles homines manent. Innumeris fortunæ telis expoſita eſt hominum vita.

Accidentalmente, a caſo.] Fortuito, obiter, ſortò.

Acciò]. Vt. Accioche in niun tempo.] Nequando, Accioche da niun luogo. Necunde. Accioche no. ne.

Accoccare, ingannare, attaccare.] Decipio. in fraudem impello, circunuenio, imponó, fallo. Significa anco accogliere, ferire. Percutio, peto, ferio.

Accoccatore, affrontatore, & ingannatore] Impoſtor.

Accoglienza, abbracciamento.] Amplexus.

Accogliere, riceuere benignamente.] Suſcipio, excipio.

Accomodare, adattare, & acconciare.] Commodo accommodo. Accommo dare alcuno d'una camera, dargli commodità d'una camera, dargli luogo. Accommodare de cubiculo. Concedere cubiculum. ſinere vti cubiculo. Accommodare li ſuoi ſtudii ad arbitrio d'altri. Conferre ſtudia ad alterius arbitrium. Accommodato, appoſitus, aptus. Accommodatamente, aptè, appoſitè.

Accommiatare, è dar licenza.] Dimittere, præbere facultatem, miſſum facere.

Accommunare, far commune.] Communico, participem facio, impertio, participo. & in commune confero.

Accompagnare. far compagnia.] Comitor. Accõpagnare le eſſequie, Funus proſequi. accompagnare alcuno per cõto d'honore. Deducere aliquem. Io t'accompagnero del continouo, & ti farò ſempre a canto. Te perpetuo comitabor. tibi comes ero. Aſſiduum me comitem habebis. hærebo lateri tuo. A latere tuo nunquam diſcedam.

Acconciare, polire, & ornare.] Expolio, orno. Accommodare, accommodo. Acconciare le pelli. Perficere pelles. Acconcio. comptus, expolitus. Acconcio in ſalamora. Muriaticus. ſignifica etiamdio Acconcio tanto, quanto commodità utile, & bene, commodum, emolumentum, bonum, vtilitas. Et l'aduerbio acconciamẽte, aptè, compoſitè, accomodatè.

Acconſentire, vale cõſentire.] Aſſentio, & Aſſentior & conſentio.

Accontare, quando ſignifica contare, ſi dice Numero: quando ſignifica, conoſcere, & praticare, ſi dice Noui, percipio. verſor in re aliqua, tracto.

Accontentare, eſſere contento.] Contentus ſum, conuenit inter nos.

Accopiare, adunare, & coniungere inſieme.] Cõiungo, cogo. Accoppiare i buoi, iungere tauros. Quando ſignifica Adunar, ſi dice, congero. In unum colligo, congrego, & congiobo.

Accorare, è dar affanno] Ango, affligo, crucio.

Accorciare, ò far curto, & accurtare.] Contraho, breue facio, decurto.

Accordare, è mettere d'accordo.] Paco, concordo. Siamo d'accordo, conuenit inter nos. Concordi animo ſumus. Accordarſi, cioè far pace, ferire fœdus. Accordarſi con i creditori. Expedire nomina.

Accordatore ſi dice colui, che accorda.] Pacificator, pactor.

Accordo, patto, concordia.] Conuentio, compoſitio, conuentum.

Accorgere, è auiſar alcuno di qualche coſa.] Moneo. Accorgerſi, è auederſi, video, intelligo, perſpicio odoror, præuideo. ſentio.

Accorgimẽto.] Perſpicacia, & perſpicacitas, perſpicientia Significa anco acutezza d'intelletto. Subtilitas, acumen ingenii, ſolertia.

Accortamente, ſignifica diligentemente.] Accuratè: & ſauiamente, ſcitè.

Accortezza.] Acumen ingenii, ſolertia. ſagacitas.

Accorto, ſagace, prudente.] Sagax, cautus, vafer, aſtutus, prouidus.

Accoſtamento] Adhæſio, appulſus.

Accoſtare, è auicinare, & far appreſſo.] Applico, applico me.

Accoſtare l'una coſa l'altra.] Admoueo. Accoſtarſi, hæreo adnitor. cohæreo, innitor. inhæreo, aſpiro Accoſtarſi al parer de altri. adiungere ſe ad aliorum rationes accoſtarſi pian piano a qualche coſa. adrepo.

Accozzarſi, vale azuffarſi, & contendere.] Coeo.

Accreſcere, multiplicare, aumentare.] Augeo, accreſco, aucto, amplifico. Ceſare accrebbe l'Imperio Romano. fece aſſai maggiore, allungò i termini. Cæſar ualde auxit, amplificauit Imperium Romanum. produxit. protulit. protendit imperii Rom. terminos, multum addidit, adiunxit ad Imperium Rom Accrebbe le forze ſue. magna acceſſio facta eſt. Accreſcere la dignità ad alcuno. Adiungere dignitatem alicui. Accreſcere beneficii, & amoreuolezza uerſo alcuno augere beneficia, & beneuolentiam in aliquem accreſcere dignità. amplificare dignitatem. accreſcere dolore, augere dolorem.

Accreſcimento, aumento.] Auctio, acceſſio, auctus, acceſſus incrementum, additamentũ, amplificatio, cumulus.

Accumulare, ammaſſare.] Coaceruo, cumulo, congrego.

Accuſa.] Accuſatio, querela, nominis delatio, poſtulatio.

Accuſare, incolpare.] Accuſo, incuſo, inſimulo, criminor, in iudicium adduco. reum facio, appello, poſtulo, in diſcrimen uoco. Accuſare un'huomo alla giuſtitia. Deferre nomen alicuius apud iudicem. Catone fu accuſato cinquanta uolte, fu chiamato in iudicio, fu reo. Cato quinquagies accuſatus eſt. In iudicium uocatus eſt. ei dicta dies eſt, ſubiit iudiciũ, reus fuit: Iudicium tribunal adiuit. Craſſo fu accuſato d'auaritia, fu incolpato, notato, taſſato del uitio dell'auaritia. Craſſus auaritiæ nomine male audiuit. Flagrauit, laborauit infamia auaritiæ. ei auaritiæ nota iniuſta eſt, accuſatus eſt, ut in auaritiam pronior.

Accuſatore. [Accuſator, delator.

Accuſatore, al quale toccaua la quarta parte dei beni confiſcati, ſi dice latinamente, Quadruplator.

Acerbamente, aſpramente, crudelmẽte.] Acerbè, aſperè, atrociter.

Acerbare, far aſpro.] Acerbo, exacerbo.

Acerbità.] Acerbitas, aſperitas, amaritudo.

Acerbo, non maturo.] Acerbus, immaturus, crudus, aſper.

Acero arbore.] Acer. di acero, Acernus.

Aceto, ſi dice il uino forte.] Acetum.

Acetoſa herba, oxylapathum.] Oxalis.

Acetoſo, & agro.] Acetoſus.

Ach.] Aquiſgranum.

Acheloo fiume] Acheloua.

A che? & perche? ſono l'iſteſſo.] Cur? quare? quid ita?

A che propoſito? a che fine?] Quorſum? A che effetto queſte coſe? quorſum hæc?

Aco inſtrumento da cuſcire.] Acus. Aco da pomolo, acicula.

Acon città.] Ptolemais.

Acopende.] Olbia.

Acqua.] Aqua, unda, lympha, fons, D'acqua, aqueus. Acqua morta, lacuna, ſtagnum. Acqua agghiacciata che ſtia pendente, ſtiria. Acqua che ſi puo paſſar a guazzo, uadum. Acqua corrente, profluens, Acqua da fabri, Aqua ferraria. Acqua roſa, Aqua roſacea.

Acqua d'Accia, nel paeſe di Roma.] Aqua appia.

Acquapendente città] Ancula.

Acquarella diminutiuo di acqua.] Aquula.

Acquedotto, condotto di acqua. Aquæductus, tubus.

Acquetare, è pacificare.] Sedo, paco, tranquillo. acquetarſi, acquieſco, & conquieſco. Acquetato, ſedatus, pacatus.

Acquiſtare, è far acquiſto, & guadagno.] Acquiro, adipiſcor, conſequor, nanciſcor, paro, inuenio, quæro. Acquiſtare amici finti, inire falſam gratiam Acquiſtare gli honori della uirtù, inſignia uirtutis conſequi. Acquiſtare gloria, conſequi gloriam. Acquiſtarſi il fauor del ſenato, conſequi ſtudium ſenatus, acquiſtare nome di perſona giuſta. conſequi laudem integritatis. Acquiſtare la gratia di Titio, inire a Titio gratiam.

Acquiſto, conquiſto.] Adeptio, comparatio, fructus.

Acume, & acutezza d'ingegno.] Acies. Acume degli occhi, acies oculorum, acumen.

Acutamente.] Acutè, ſubtiliter.

Acutezza.] Perſpicacitas, perſpicacia. Acutezza d'ingegno, acrimonia, acumen, acies. Acutezza, ſignifica ponta, acumẽ, onde ſottile in ponta, ſi dice acutus.

Acuto, pontuto.] Acutus; acuminatus, aculeatus. Acuto, ingegnoſo. acutus, perſpicax.

Adacquare, inaffiare, inacquare.] Adaquo, rigo, irrigo. Adacquare il uino, diluere merum, infuſcare uinum.] Adacquato, cio è temperato, dilutus, Adacquato, inacquato, irrigatus.

Adagiare, uale accommodare.] Commodo, accõmodo, apto.

Adagio aduerbio.] Commode, apte, conuenienter.

Addarſi, ſignifica auederſi.] Comperio, cerno, animaduerto, perſpicio.

Addeſtrarſi.] Apto.

Addolcire.] Dulceſco, placo. Addolcire con belle parole, placare, delinire, lenire.

Addolorare, dar dolore.] Excrucio, torqueo, afficio dolore.

Addoppiare, è far doppio] adduplico, gemino, conduplico.

Addormentare, far dormire] Sopire. ſoporare, ſoporem inducere, quietem conciliare.

Addormentarſi, è pigliar il ſonno.] Addormiſco.

Addurre, vale condurre.] Adduco. Addurre per teſtimonio, è chiamar per teſtimonio.] Teſtor.

Adeguare, ſignifica, agguagliare.] Aequo, exæquo.

Adimpire, compire, fornire.] Adimpleo, perficio.

Aden.] Arabia. Empor ium.

Adena.] Adana.

Adena peſce] Attilus. appreſſo Plinio.

Adeſcare, ineſcare.] Illicio, Ineſco. Induco.

Adeſſo, hora, al preſente.] Nunc, modo, hoc tempore.

Adeſſo piu che mai.] Nunc ut cum maxime.

Adige fiume di Verona.] Atheſis.

A Dio, cio è ſta in pace.] Vale.

Adirare, cio è incitario.] Irrito. Adirarſi, Iraſci, Succenſere. Adirato, iratus, incenſus.

Adiratamente. con colera.] Iratè.

A diſpetto di te.] Te inuito, te nolente.

Adito, ſignifica entrata, ingreſſo.] Aditus, introitus.

Aduenire, vale accadere, auenire.] Accidit. fit. vſu venit, euenit, incidit.

Admettere, concedere, & accettare.] Admitto, concedo.

Adocchiare, ſottilmente guardare.] Perſpicio attente. infigo oculos. adiicio oculos, conlicio.

Adombrare, far ombra, & ombreggiare.] Inumbro. obumbro.

Adombrare, mettere paura, timorem incutio. Adombrarſi, tremar di paura, horreo.

Adoperare, far, vſare.] Vtor. adoperar gli amici in ogni coſa. valerſi, ſeruirſi de gli amici: Vti amicis ad omnia. vti opera amicorum. amicis ſe committere, tradere. Adoperarſi per l'amico. præſtare operam amico.

Adorare, riuerire.] Adoro, colo, veneror.

Adornamento, ornamento.] Ornatus, expolitio, ornamentum.

Adornamenti di caualli.] Phaleræ. di ſoldati, armillæ.

Adornare, è ornare.] Orno, exorno, concino, decoro, expolio.

Adornatamente.] Ornatè, perornatè, concinnè.

Adorno, ornato.] Ornatus, decorus, concinnus. Adorno di gemme. gemmatus.

Adottare un figliuolo, vale, torlo per figliuolo.] adopto, arrogo.

Adottatione.] Adoptatio, adoptio.

Adottatore.] Adoptator. ſi dice colui, che ſi toglie uno per figliuolo.

Adottiuo. à colui che è ſtato tolto per figliuolo.] Adoptiuus.

Adulare, compiacere, far piacere, metterſi in gratia, andar a verſo. Adulari, aſſentari, auriquis alcuius dare, gratiam aucupari, loqui ad uoluntatem. auribus inſeruire. aſſentatione vti, ficte loqui ad colligendam alicuius gratiam.

Adulatione.] Adulatio, aſſentatio.

Adulatore.] Adulator, aſſentator. Adulatrice, Adulatrix.

Adultera.] Pellex, adultera.

Adulterio.] Adulterium, ſtuprum.

Adultero.] Adulter, mœchus.

Adulterare, vale giacerſi con donna maritata.] Adultero, Mœchor.

Adulto, cresciuto, & fuori della fancinllezza.] Adulius, q excessit ex ephebis, qui paulum ætate processit, progressus est.
Adunanza, è molttudine d'huomini in un luogo raccolta.] Conuenticulum.
Adunare, è congregare.] Congrego, congero, conglobo, colligo.
Adũco, torto, piegato.] Aduncus, curuus, incuruus.
Aduncare, vale torcere, & piegare.] Torqueo, flecto.
Adunque, & dunque, uagliono, ecco, hora.] Itaque, ergo, ita, igitur.
Ad un tratto, incontinente.] Subito, repente.
Adusare, è assuefare.] Assuefacio.
Aere, aria.] Aer, æther. Iupiter, cœlum, dium, diuum, inane. significa, alcuna uolta la ciera, & l'aspetto. Aspectus, præsentia. D, aria, aerius.
A fatto, totalmente.] Prorsus, penitus, omnino.
Affabile. piaceuole nel parlare.] Affabilis, lenis, comis, gratua.
Affabilità, piaceuolezza, & dolcezza nel parlare.] Affabilitas.
Acomitas.
Affamare, hauer fame, & desiderio di cibo] Esurio. Affamato, si dice colui, che ha fame, esuriens famelicus. morto di fame, & di sete, siti ac fame enectus.
Affangare, è imbrattare di fango.] Cæno, vel limo inficere, fędare.
Affannare, affligere. dar affanno.] Solicito, ango, crucio, premo, affligo.
Affannato, ansio.] Solicitua, affectus, afflictus, anxius, æger.
Affanno, malinconia. angoscia.] Solicitudo, molestia, angor, cruciatus, mæror. Il padre ha graue affanno per la morte del figliuolo, gran cordoglio prende, fiera doglia patisce, molto si affl ige. Doloris plurimum haurit pater, accipit, fert ex obitu, ex morte filij: magna solicitudine afficitur, vexatur, opprimitur. Summũ sensit acerbitatem, extincto filio grauiter afficitur.
Affare, facenda.] Negotium, munua, opus, rea gestæ.
Affatato, si dice uno, che non si può ferire.] Inuiolabilis.
Affatigare.] Lasso, defatigo, laboro. Affatigarsi grandemente, E laborare. allaborare. senza cagione, laborare sine causa. Affatigarsi nelle virtu, laborare in uirtutibus comparandis.
Affaturare. stregare, incantare, far malie.] Fascino, excanto.
Affermare, per cõfirmare, si dice Assero, affirmo, assευero, comprobo, confirmo, perhibeo. Affermare con giuramento, sacramento, contendere, affermare ostinatamente, obfirmo.
Affermatamente.] Asseuerate, Asseueranter.
Afferrare, significa pigliare.] Prehendo, apprehendo.
Affettionato.] Studiosus, cupidus, animatua erga aliquem.
Affettatione, amore, beneuolenza] Beneuolentia, uoluntas, studium.
Affetto.] Affectus, affectio, propensio, sensus animi.
Affibbiare, allacciare.] Fibulo, infibulo.
Affidare, significa afficurare.] Fidem facere, recipere in fidem.
Affigere, uale ficcare.] Figo, immitto, affigo, infigo.
Affilare, significa dar il filo, aguzzare. Acuo.
Affinare. ridurre a perfettione. Absoluo, perficio, expurgo.
Affissare, significa guardare fisso.] Aspicio, conspicor.
Affissarsi, star fermo,] Pendeo, resideo, nitor.
Affittare, dar a piglone] Loco, eloco, abloco.
Affitto.] Locatio.
Affligere, tormentare.] Affligo, excucio, diuexo, exulcero.
Affligersi molto.] Sese affli&are. di dolore, angi dolore. per male d'altri laborare malia alienis.
Afflittione, trauaglio, tormento. Afflictatio. afflictio. mi trouo in grande afflittione, con l'animo afflitto, in gran malinconia, di pessima voglia, & simili. Iaceo in mœrore, ac lordibus languet animus, afflictus mœrore iacet, vexor, conficior tristissimis curis. mœrore contabesco.
Afflitto, trauagliato, tormentato.] Solicitus, afflictus exeruciatus.
Affocare, infocare.] Accendo, inflammo. Incendo, aduro.
Affocarsi] Flagro, ęstuo, vror, candeo.
Affocato, infiammato.] Ignitus, accensus, Inflammatus.
Affogare, sommergere, annegare, strangolare.] Demergo, suffoco, strangulo. Affogarsi in mare. Periri in mari.
Affondare, sommergere, & annegare.] Submergo.
Affondare le naui, deprimere naues
Affrappare, significa tagliar in pezzi.] Cædo.
Affrenare, refrenare.] Freno, retineo, reprimo.
Affrettare, accelerare, & solicitare.] Appropero, accelero. festino, propero, maturo. Affrettarsi, Instare operi.
Affrontare, azzuffarsi.] Congredior, inuado. Et per Incontrare, occurro. Affrontare alcuno de danari, Imposturam alicui facio numorum. Affrontatore. Impostor.
Affumare, affumicare.] Fumigo, Fumifico. Affumato, fumosus.
Africa terza parte del mondo, Africa, d'Africa.] Afer.
Africa città] Aphrodisium.
Agara.] Certatim.
Agarico, medicamento noto.] Agaricum.
Ageuole, facile, & trattabile.] Facilis.
Ageuolezza.] Facilitas.
Ageuolmente.] Facilè, commodè, aptè, sine labore.
Aggiacciare, gelare.] Congelo, gelo, glacio, conglacio, algeo.
Aggiacciarsi per troppo otio.] Congelare otio.
Aggiacciato.] Alsiosus.
Aggiornarsi, è farsi giorno.] Lucescit.
Aggirare, circondare.] Voluo, ambio, circundo.
Aggirare per andar vagabondo, vagor, peruagor.
Aggiũgere per arriuar alcuna persona.] Assequor, consequor.
Aggiungere ad alcuna cosa, Aspiro.] Hai potuto aggiungere alla somma gloria, ad summam aspirare gloriam potuisti.] Et per accrescere, adiicio. Addo. Et, del suo, Addere de suo, afferre aliquid de suo, Aggiungere insieme, coaddo.
Aggiunta.] Adiectio, adiectus, additamentum, accessio.
Aggobbato, gobbo.] Gibber, gibbua, gibbosus,
Aggradire, piacere.] Cordi est, gratum est, placeo.
Aggrapparsi, vale attaccarsi.] Adrepo, irrepo.
Aggratiatamente.] Lepidè, cioè con gratia.
Aggratiato, piaceuole.] Lepidus.
Aggrauare, caricare.] Grauo, aggrauo, prægrauo, onero.
Aggrauarsi per diuenir graue.] Grauesco.
Aggrauato, trauagliato.] Vexatus, afflictus.
Aggregare, congregare.] Congrego, colligo.
Aggroppare, annodare.] Necto, nexo.
Aggropato] Nexus, nexilis.
Agguaglianza.] Aequalitas, æquabilitas, æquatio.
Agguagliare, far uguale.] Aequo. coæquo. exæquo.
Agiato, atto, & accomodato.] Accommodus, commodus Et ricco, affluens, opulentus, diues, copiosus.
Agile, destro.] Agilis, leuis.
Agio, commodita.] Commoditas, tẽpus, commodum, otium.
Agitare, è commouere.] Agito.
Agliata, sauore fatto con aglio.] Alliatum.
Aglio.] Allium.
Agna, & agnella. Agna.
Agnello.] Agnus agnellus. Agnello d'unanno. agnus hornus.
Ago, & ago da pomolo, leggi Aco.
Agobbio città.] Eugubium.
Agognare, è bramare. Aueo, cupio.
Agomitolare, uale ingemar il filo.] Glomero.
Agone era luogo in Roma, doue si combatteua.] Agon. hoggi si dice Piazza nauona dal uolgo.
Agosto, vno de mesi de l'anno.] Augustus, sextilis.
A gran pena.] Vix.
Agresta, vua non matura.] vua acris.
Agresta, per lo sugo dell'uua acerba.] Omplacium.
Agrezza, cioè asprezza nel frutti non maturi.] Acritudo.
Agria città] Vimundria.
Agricoltore, lauorator di terra.] Agricola, agricultor.
Agricultura, il lauorar di campi.] Agricolatio, agricultura.
Agro, brusco, acerbo, crudele.] Acer, austerus, asper.
Agrume, amaritudine, & acerbità.] Acritudo, acrimonia.
Aguato, insidie, inganno.] Dolus, insidiæ, fraus.
Aguglia, pietra larga in fondo, & sotile in cima.] Pyramis & obeliscus. Come se ne uedeno molte in Roma.
Aguto, chiodo.] Clauus, Chiodo piccolo. clauulus.
Aguzzare.] Acuo, peracuo. Et aguzzare battendo, procudo. & aguzare la ponta.] Spiculo.
Aguzzo.] Acutus, acuminatus.
Ah è interiectione, che significa dolore.] Ah. Et ah uoce per rispondere, Hem. &, Ah non si fa cosi. Eia haud sic decet.
Ahi, uoce di dolore, & di lamento.] Heu, eheu.
A huomo per huomo.] Viritim.
Aiazo] Vrcinium.
Ailoth. nome proprio di luogo.] Aelath.
Aime, & ohime sono uoci di lamẽto.] Heu mihi. heu me miserum.
Aia.] Area, luogo nel quale si batte il grano.
Airone, uccello rapace.] Erodius.
Aita, soccorso, & aiuto] Auxilium, subsidium, adminiculum.
Aitare, & aiutare, porgere aiuto.] Auxilior. adiuuo. opitulor Lodeuole cosa è l'aiutare, porgere aiuto, souuenire, & soccorrere al bisogno delli amici, nelle disgratie loro. Laborantibus amicis opem ferre, auxilio esse, præsto esse, adesse, subsidio esse, non deesse, laudabile est. Aiutar la patria, che ua in ruina. opem ferre patrię occidenti. excipere cadentem patriam.
Aitatore, & aiutore, adiutor.
Aix.] Aquæ sextiæ.
Al, pro allo] Ad, præpositio.
Al termine ordinato.] Ad diem constitutum.
Ala, de gl'uccelli.] Ala.
Alabastro, marmo fino, & transparente.] Alabastrites. Vaso d'alabastro, alabaster, alabastrum.
Alada.] Arnisia.
Alato, che ha le ale.] Alatus.
Alba del giorno,] Aurora: Matuta, Diluculum.
Alba città in Monferrato.] Alba Pompeia.
Alba Iulia.] Vlpianum.
Albania prouincia.] Epirus. Taulantii. d'Albania, Epirota.
Albano, terra nel Latio.] Alba.
Albarello, vaso di terra.] Alueolus.
Albasequia.] Ampsalis.
Albenga, nella riuiera di Genoua.] Albinganum.
Albergare, uale alloggiare.] Hospitor. diuersor.
Albergatore, colui che alloggia, & hoste.] Hospes, diuersor, receptator.
Albergo, alloggiamento] Diuersorium, hospitiũ, diuerticulum.
Albin.] Heluii.
Albiria.] Birtha.
Albon.] Aluona.
Albio da porci] Aqualiculus.
Albio pesce.] Alburnus.
Albore, & albero, con la seconda breue, arbor.]
Albore che non produce frutto] Arbor infelix. crescere come albore, assurgere in arborem. Albore di naue, malus pesce, erythnus.
Albore, con la seconda longa, uale bianchezza] Albor, candore.
Alboretto, significa boscaglia d'albori.] Arboretum.
Alcala de Enares] Complutum.
Alca la horra.] Arcisacis.
Alcaniz.] Ergaulec.
Alcantar.] Norba Cæsarea.
Alcazar.] Orcia.
Alchimia.] Alchimia, Chalchymia.
Alchimisti.] Alchimistæ. Calchymistæ.
Alchria.] Dolicha.
Alcipo.] Actium.
Alcolo.] Callops magnus.
Alcudia.] Tæniolunga.
Alcuno.] Aliquis, nonnullus.
Alcuna uolta.] Aliquando. Nonnunquam, Quandoque, unquam.
Aldino città.] Altinum.
Al dritto, cio è per la dritta uia.] Recta.

Al far del giorno.] Diluculo.
Ale fiume.] Celdius
Alemagna.] Germania.
Alepanto, regione della Grecia.] Aetolia.
Alepo] Antiochia ad Taurum montem, vel Hierapolis, quæ dicta est Callinicee.
Alere, città nella Corsica.] Alalia.
Alessare, lessare.] Lixo elixo.
Alesso, Lesso] Elixus, lixus.
Alessio.] Lissus.
Alfeo, fiu.] Alpheus flumen Elidis.
Alfiere.] Signifer, vexillarius
Alganben finis terræ.] Celticum promontorium.
Algeri] Iulia Cæsarea. prius, iulia regia.
Algito.] Dianæ phanum.
Albana] Attigis.
Alicata città di Sicilia.] Gela.
Alcante.] Alonæ.
Alice, pesce salato] Haloe, Halecula.
Alicorno, Lioncorno.] Monoceros, Vnicornis.
Alicutisola] Ericodes. vel Eucula.
Alienare.] Alieno, emancipo.
Alienatione.] Alienatio.
Alieno, di altri] Alienus.
Alier, fiume.] Elauer.
Alieuo.] alumnus.
Aliffe, città] Allifa.
Aliga, herba marina] Alga.
Alimento, nodrimento] Alimentum, nutrimentum, alimonium.
A l'impressa.] Propere, properanter.
A l'improuiso.] Inopinanter, ex improuiso.
A l'incontro, contro, & di rimpetto] E conspectu.
Alito, il fiato, & spirito, & vento.] Halitus.
Alla giornata.] In diem.
Alla mall'hora.] in ma lam rem. Inauspicato.
Alla sproueduta.] Præter expectationem. præter spem.
Alla non pensata.] Inopinanter.
Alla scoperta.] Palam.
Alla riuersia.] Præpostere.
Allacciare, legare.] Illaqueo, obstringo, necto, nexo.
Allacciato.] Illaqueatus, Obstrictus.
Allagare, inondare.] Affundo.
Allargare, ampliare, dilatare.] Amplifico, dilato, relaxo.
Allargarsi, significa diuenir largo.] Latesco.
Allato, val appresso.] Apud, con l'accusatino, come si dirà.
Allato a me] Apud me.
Allattamento, & lattamento] Lactatus.
Allattare, & lattare, val dar il latte.] Lacto. lac præbeo.
Alligamento de denti.] Stupor dentium, æmodia.
Alligare i denti.] Adstringere dentes. Obstupefacere.
Allegare, citare autorità] Adduco, cito offero.
Allegare qualche mancamento.] Aliquid uitii dicere.
Allegerire.] Leuo Colleuo. Allegerire gl'affanni. Leuare molestia. Il dolore leuare, & lenire dolorem.
Alleggiamento, leuamento.] Leuamen, leuatio, alleuatio.
Alle mani] Præ manibus, in manibus.
Allegoria, e sentenza oscura, & difficile.] Aenigma
Allegramente] Hilariter, læta fronte.
Allegrare, cio è dar allegrezza. Hilaro, exhilaro. gaudium affero, Gaudio afficio.
Allegrarsi.] Gaudeo, Letor. Allegrarsi grandemente.] Efferri incredibili gaudio, lætitia. Con alcuno Gratulari alicui. Delle honorate opere d'alcuno. Lætari præclaris operibus alicuius.
Allegrezza.] Gaudium, lætitia, gratulatio, plausus.
Riceuere allegrezza.] Lætitiam capere, accipere, percipere, sumere, haurire, lætitia affici, efferri.
Allegro.] Lætus, hilaris.
Allentare, rallentare, tardare.] Laxo, soluo.
Allentare le doglie.] Remittere dolores.
Allettare è far lusinghe, & adescare] Allecto, allicio, blandior, illicio
Allettamento, adescamento, lusinghe.] Illectus blanditiæ.
Alleuare, nodrire.] Educo, nutrio, alo.
Alleuare, leggerire] Leuo. Onde si dice
Alleuiare l'animo d'affanni.] Molestiis leuare animum.
Alleuiare le miserie.] Subleuare miserias.

Allhor, & allhora.] Tunc, tum, id temporis.
Allodola, & lodola vecello.] Alauda.
Alloggiamento, albergo] Hospitium, Diuersorium.
Alloggiamenti di soldati.] Castra.
Alloggiare, albergare.] Hospitor, Hospitio accipio.
Alloggiar un essercito in qualche luogo.] Collocare aliquo in loco exercitum.
Allogare, locare, & mettere in vn luogo.] Colloco, condo, repono, recondo.
Allontanare, separare.] Semoueo, seiungo, seduco.
Alloro, & Lauro, arbore.] Laurus.
Alludere, accarezzare.] Alludo.
Alluminare.] Illumino, illustro. Lumen affero.
All'un e l'altro luogo.] vtroque.
Allungare, prolungare, menar in lungo] Protraho, protogo. produco. Il litigante cerca di allungare, condur più oltre, tener sospeso, trattenere, differire la cosa, mettere indugio, ritardare l'effetto] id agit litigator, ut rem extrahat, ducat, differat, in aliud tempus reiiciat, ut rem sustineat, tel motam faciat, tel exitum moretur, moram iniiciat.
Allungare da di in di.] Crastino, procrastino.
A lungo andare. dopò lungo tempo.] Olim.
Alma, significa l'anima, & l'animo.] Anima, animus.
Alma, cosa che nutrisce.] Almus, & ciò s'attribuisce alla natura, la quale è, Alma parens rerum.
Almacharana, regno] Manambis, regis.
Almeno, almanco.] Saltem.
Almeria.] Abdata.
Almizi.] Pegnutium.
Alno, arbore.] Alnus.
Aloe.] Aloe.
Aloes.] Aræ regiæ.
Alosa pesce.] Clupea.
Alpa, & arpa stromento musico.] Barbitos, fides.
Alpe, & Alpi monti.] Alpes.
Alpestro, uale aspro.] Aper. austerus. significa anco crudele. crudelis.
Al più.] Ad summum.
Al presente.] In presentia. In præsenti.
Alquanti, & alquante] Aliquot aliqui, nonnulli.
Alquanto, aduerbio, vn poco] Aliquantum, aliquantisper, non nihil, aliquantulum.
Alquanto, adiettiuo.] Aliquantus.
Altamura.] Petilia.
Altare.] Ara Altare.
Altamente, in alto.] Elatè, altè.
Altaiola, terra nella riuiera di Genoua.] Altilia.
Alte loco.] Colophon.
Alterare.] Conturbo.
Alterarsi.] Conturbor.
Alteratione, significa mouimento.] Motus, conturbatio.
Alterezza, superbia.] Elatio.
Altercatione, contesa di parole.] Contentio, altercatio, controuersia.
Alternare, mutare, & operar l'un dopo l'altro.] Muto, alterno.
Altezza.] Altitudo, summitas.
Altieramente] Superbe.
Altiero, superbo] Superbus. Imperiosus. Inflatus.
Altiero sei per la roba, che hai, nõ per le tue qualità.] Tuæ te efferunt diuitiæ, non tuæ propter virtutes. Insolentia tua, arrogantia, superbia, nõ ex ingenii tui præstantia, sed ex opibus tuis manat. Elationem, spiritus immoderatos, in te parit non ulla tua præcipua facultas, sed copia diuitiæ, opes, res domestica, & commodorum abundantia.
Altissimo.] Summus, supremus. Altissimus.
Altitonante, epiteto di Gioue.] Altitonans.
Alto.] Celsus, altus, sublimis, Turritus.
Alto bosco.] Colophon.
Altramente, & altrimenti.] Alter, secus, alioqui, Secus.
Altra uolta] Alias, alio tempore. Olim, quondam.
Altrettanti.] Totidem.
Altrettanto.] Tantundem.
Altrettanto, & la metà di più.] Sesqui.
Altresi, cioè similmente.] Pariter, similiter, etiam, Item.
Altro.] Alius, alter.
Altro che, eccetto che] Præter.
Altronde, d'altro luogo.] Aliunde, aliunde, altrinsecus.

Altroue] Alio, & quando significa il luogo, Vbi.
Al tutto] Omnino. penitus.
Aluergna.] Aruerni. Aluo, ventre, matrice.] Aluus, vterus.
Alume di piuma.] Alumen liquidum.
Alumen di rocca.] Alumen scissile.
Aluta fiume.] Aluta.
Alzare, & inalzare] Eleuo extollo.
Amabile, degno d'essere amato, chi ha parti, conditioni, qualità, che lo rendino amabile, che lo fanno degno d'amore.] Amabilis. Dignus est, qui diligatur.] Est quia ametur. amore dignus. Sunt in eo, quæ amorem concilient. possidet, quæ ad colligendam beneuolentiam valent. ad alliciendas uoluntates, ad animos adiungendos, ad comparanda hominum studia.
Amaccare.] Conculco, comprimo.
Amalarsi.] Aegroto.
Amalarsi da febre per fatica.] in febrim ex labore incidere.
Amalato.] Aegrotus.
Amalfi.] Picentini.
Aman, porto] Mysicatus portus.
Aman regno] Maraba, Mariaba.
A man giunte.] Iunctis manibus, supplicibus manibus.
A man piene.] Plenis manibus.
A man salua.] Impunè.
Amante, innamorato,] Amator, amans, amasius.
Amaramente.] Amare.
Amaranto herba] Amaranthus.
Amare, esser innamorato.] Amo. Amar chi ama. Redamo.
Amare con honore] Colo. Amare fortemente. Adamo.
Amare di cuore] Amplector. Amare cordialmente. Mirifice diligo. Amare molto. Fero in oculis. Amare piu alcuno. Pluris facere. Amare poco. Parum amoris in aliquos, erga aliquem resi dere.
Amaretto, uale alquanto amato.] Subamarus.
Amaritudine.] Amaritudo. Amaror. Amaricles.
Pieno d'amaritudine.] Amarulentus.
Amato.] Amarus, grauis, tristis.
Amato.] Amatus, charus, gratus, acceptus
Amatore, innamorato.] Amator. amans.
Ambascia, noia, & tormento. Angor. dolor. ærumna.
Ambascieria, & imbascieria, vfficio dell'Ambasciatore.] Legatio.
Ambasciata, & imbasciata.] Nuncius.
Ambasciatore.] Legatus, Orator.
Ambena.] Pylæ.
Ambiguità, dubbio.] Ambiguitas.
Ambiguo, che si può intendere a piu modi.] Ambiguus.
Ambitione.] Ambitio.
Ambitiosamente.] Ambitiorè, iactanter.
Ambitioso.] Ambitiosus.
Ambro, gemma, & mistura] Succinum.
Ambun.] Ebrodunum.
Amendue, l'uno, & l'altro.] Ambo, ambæ, ambo.
Amenità.] Amœnitas.
Ameno, diletteuole, giocondo] Amœnus.
Amente.] Memoriter.
Amica, amorosa.] Amica.
Amichetta, diminutiuo.] Amicula.
Amicheuole.] Amicabilis.
Amicitia, beneuolenza, & familiarità.] Amicitia, amor, coniunctio, necessitudo, consuetudo, commercium.
Amicla città.] Amiclæ, arum.
Amico.] Amico stretto, Necessarius.
Amens.] Ambiani.
A minuto] Cæsim, minutatim.
Amistà.] Amicitia.
Amit] Ammæa.
Ammaestramento] Documentum.
Ammaestrare] Docere, erudire. Condocẽ facere, Edocere.
Ammaestrato.] Eruditus, peritus.
Ammascherarsi.] Incedo personatus.
Ammascherato.] Personatus. Laruatus.
Ammassare, accumulare, mettere, insieme.] Coaceruo, accumulo, cogo, conglobo.
Ammattonato.] Solum. Pauimentum.
Ammazzamento] Cædes, strages.
Ammazzare, vecidere. priuar di uita.] Interficio. occido, interimo, neco, macto, interneco.] Vita exuo, priuo. Mortem affero. Morte afficio. Ammazzar se stesso. Sibi mortem
A consci-

Aconfiscere. Afferre sibi manus.
Ammendatione,correttione.] Emendatio.
Ammendare,vale corregere.] Emendo corrigo.
Amministrare reggere.] Administro.
Amministrare un magistrato.] Gero magistratum.
Amministratione.] Administratio,procuratio.
Ammirabile,marauiglioso.] Admirandus mirificus.
Ammiraglio , capitano dell'armata] Præfectus maris.
Ammirare,marauigliarsi.]Admiror miror.
Ammiratione,merauiglia]Admiratio.
Ammollire,far molle.] Macero. Mulceo. Mulceo.Permulceo.
Ammollirsi,intenerirsi,]Macerefco,remollio.
Ammonire,riprendere,& auisare]Moneo,admoneo,commoneo,Ammonefacio,Certiorem facio.
Ammonire prima.]Præmoneo.
Ammonitione.]Admonitio,hortatus,monitus.
Ammorbare] Tabefco, Ammorbato,Morbidus.
Ammorbidire,significa,ammollire.]Mollio.
Ammorzare,spegnere.]Extinguo,restinguo.
Ammutire,farsi muto.]Emutio, Obmutesco.
Amo da pescare. Hamus.Fattor d'ami da pescare.]Hamarius.
Amomo,pianta odorifera.] Amomum.
Amore.] Amor.l'amor mio uerso di te è singolare,& a niun cedo in amarti & l'affettione,che io ti porto è peruenuta al sommo. Amor in te meus is est, tra accumulatus est , ut addi nihil possit. Sic te diligo , ut nemine in magis. Cum te multi diligant,omnes tamen in amore vinco. primas partes mihi uindico. principem locum obtineo. fero te in oculis. hæres mihi in animum,in medullis intimis sensibus,singulari sum in te beneuolentia Amor scambieuole, amor mutuus L'amor nostro scàbieuole . Noi ci amiamo l'un l'altro parimente,vgualmente di pari amore.Mutuo amamus inter nos, pariter,æquè,similiter,vicissim:amore mutuo pari.Par uoluntas ab vtroque nostrum accipitur, ac redditur.
Amoreuole]Beneuolus,Beneuolens.
Amoreuolezza.] Beneuolentia.Amabilitas.
Amoreuolmente.]Amabiliter.amanter.
Amoroso pieno d'amore.]Amatarius.
Amphesibena,serpe.]Amphisibena.
Amphissa,città.] Amphissa , & il deriuato è amphisseus.
Ampiamente,abondantemente, copiosamente.] Ample,Abunde,copiose.
Ampliare,vale accrescere.]Amplio.
Ampiezza,larghezza.]Amplitudo, Latitudo.
Ampio,largo,]Amplus,Latus, diffusus, Luculentus.
Amplificare.]Amplifico,exaggero.
Amplificatione.]Amplificatio,exaggeratio.
Ampolla,vaso di vetro.]Ampulla.
Analogia,vale proportione,& cōparatione.] Cōparatio,proportio.
Anatoria]Tanagra.
Ancisa,citta.]Axima.
Ancona,città.]Ancon,ancona.
Ancora,ferro da naue]Anchora.
Ancoraio,maestro di ancore , o uero chi ne tiene cura in naue]Anchorarius
Ancora,per conseguente.] Etiam, & iterum,adhue,porro,quoque.
Ancudine,& incugine , è sopra il quale si batte il ferro.]Incus.
Andaluzia.]Turditania.Turduli.
Andare,gire] Eo,adeo,vado,,proficiscor,cōmeo, contendo.
Andar a chiamare]Accerso.
Andar ad alto.]] Scando.andar ad habitar. Transmigro, Andar da Cesare. Iter habere ad Cæsarem.Petere,conferre se,recipere se.eius iter est ad aliquem uersus . Andar alla guerra. Ire in aciem. Andara caccia. Venari. Andare à fare, Facesso.Andar à marito. Innubo. A meretrici, Scortari.Andar appresso Sequor. Andar a uedere,Viso. Andar con prestezza ad alcuno, Aduolare ad aliquem Di luogo in luogo. Demigro. Andare di portante . Tolutim in cedere, Di trotto,succusso. Infretta, Propero. Inanzi.Præceo.Al conspetto d'alcuno.] Subire vultum alicuius . Intorno,Circumeo. Per tempo , Maturo. Per bordelli. Lustror. Sopra , superseando. sotto, subeo. Spesso, Adito , Vagabondo , Peruagor . Velocemente , peruolo. Via , Secedo. Zoppo , claudico, Andar dentro . Ire intro , Introire .A lungo andare . Olim tandem.

Andata]Aditus,gressus,aditio,ingressus,Incessus, Ingressio.
Andetido.]Anderædum.
Andrenopoli.]Andrianopolis.
Andro Isola]Andros,Andrus.
Androna Cloaca, Latrina.
Anello.]Anulus.
Anelletto diminutino d'anello.]Anellus.
Anello della catena.] Ansula.
Aneto herba]Anethum.
Anetra.]Anas.
Anetrelta,diminutino d'Anetra.]Anaticula.
Anfora,uaso da vino,& grano.]Amphora.
Angareggiare.]Angario.
Angaria,estorsione.]Angaria.
Angelo]Angelus.
Angers.]Iuliomagus.Andes.
Angio Andegauenses.
Anglia.]Albion.
Angolesme.]Bituriges.
Angolo,cantone.]Angulus.
Angoscia,affanno.]Angor.
Angoscioso]Mœstus tristis.
Anguilla,pesce.]Anguilla.Flutæ.
Anguillara,terra uicina à Roma.]Amnilara.
Anguinaglia,Inguen.Angula. Psyllium.
Angusigolo pesce.]Acus, ei.
Angustia,affanno.] Angustiæ,arum.
Angusto,stretto Angustus.arctus.
Anima] Anima Anime infernali. Manes. Anime delle noci,& mandole,Nucleus Anime de morti , Vmbræ , manes . Anime dannate , Lemures
Animale.]Animal,animans.
Animato.]Animatus,animabilis.
Animelle interiori.]Lactes.
Animetta.]Animula.
Animo cuore, petto, pensiero, coraggio,ardire.] Animus.
Cicerone sapeua particolarmente l'animo di tutti uerso di se,qual fusse l'animo di ciascuno.come fusse disposto ciascheduno uerso se]Cicero sciebat,quo quisque in se animo esset.Vt quisque erga se esset animatus,effectus.qui cuiusq; erga se animus. qui sensus, quæ uoluntas. Norat,callebat cuiuique sensum.
Animo dubioso,irresoluto, sospeso.]Animi pendeo, Incertus animi sum. pendet animus Inclinat huc illuc fluctuat.iactatur,incertus est.explicare consilium non possum.
Animo grande. La grandezza dell'animo,l'altezza,l'eccellenza,il ualore,le forze] Magnitudo animi,firmitas,constantia, uis, robur,fortitudo,excellentia,præstantia,altitudo,sublimitas excelsitas.
Animo piccolo , basso.] Animus humilis , abiectus.pusillus,exilis.ieiunus,angustus.
Animo repigliato,rassicurato, discacciato il timore.]Excitatus,recreatus,ad fortitudinem reuocatus.Animum recipere,colligere.
Animo riposato, tranquillo.]Aequus,trāquillus, quietus.
Animo sincero,schietto , aperto, non simulato.] simplex, directus,apertus , nulla simulatione tectus.
Animosamente,con gran cuore.]Fortiter,animo se,acriter.
Animosita.]Animus.
Animoso,coraggioso.] Animus fortis.
A niun modo.] Minime gentium, neque, neutiquam.
Annali, Croniche delle cose fatte d'anno in anno]Annales.
Annasare odorare.]Olfacio,odoror.
Anebbiare]Obnubilo,obscuro.
Annegare.] Submergo,absumo.
Annidare far nido.]Nidifico,Et dimorare , Moror,maneo.
Annitrire,uoce di caualli.]Hinnio,Adhinnio.
Anno,tempo di dodici mesi.]Annus.
Annodare, uale aggroppare.] Necto. Nodo. Aggroppare insieme,Connecto.
Annoiare,e dar fastidio.]Affligo,afficio molestia
Annottare,e farsi notte.]Vesperascit.
Annumerare.]Numero,Adnumero,connumero
Annumerar alcuno tra glialtri . Referre aliquē in alios.
Annale.]Annalis.
Annuntiare,anisare.]Nuntio,annuntio.
Annuntiatione.]Nuntiatio.
Annuntiatore.]Nuntiator,Nuntius.
A nome per nome.]Nominatim.
Anon]Anaunium.
Anatomia,anatome]Anatomia,Dissectio corporum.

Ansamento.]Anhelitus, anhelatio spiritus.
Ansare,vale tirar il fiato cō difficultà.]Anhelo. colui che patisce cio,si dice,anhelus.
Ansio,& ansioso.]Anxius,Solicitus.
Amandio Isola.]Amandros.
Antecessore predecessore.] Antecessor, Maiores, superiores.
Antenna da naue.]Antenna.
Anteporre.]Antepono,præpono, Antefero, præfero.
Anteriore,piu auanti]Anterior,prior.
Antiuedere.]Preuideo,prospicio. Antiuedere dalla lunga.Prospirio longe,in Posterum.
Anticamente.]Antiquitus,olim, antique.
Antichità,uecchiezza.]Antiquitas,uetustas.
Anticipare.]Præoccupo, Anticipo, Prouenio.
Anticipatione.Anticipatio.
Antico,uecchio.] Antiquus,priscus, vetus, vetustus.
Antimillo.]Eleusin.
Antinillo,isola.]Thesa.
Antiochia]Antiochia.
Antiopia.]Samulis.
Antipario.] Præpesinthus.
Antipodi,che caminano al contrario di noi.]Antipodes.
Antistite, presidente,o rettore.]Antistes.
Antiuari.]Antibarum.
Antopatra [Anton.
Antro,cauerna.]Antrum.Specus.
Anuersa.]Antuerpia.
Anzi.] Etiam , immo , iam , vero , quin , adeo.
Anzi che.]Prius quam , antequam.anzi piu,Verum.
A oncia a oncia]Vnciatim.
A ogni guisa,a ogni modo.]Omnino.
A passo a passo]Pedetentim,Gradatim.
Ape, animale che fa il miele.]Apes , apis , apicula.
A pena.Vix.
Apennello.]Affabre.
Apertamente]Aperte,palam,manifeste.
Aperto,manifesto.]Apertus,patens,patulus.
Apertura.Apertio.Apertura.
Apezzo,cioè à minuto.]Cæsim.a pezzo a pezzo, Frustatim.
Apieno,à sufficienza.]Satis. Adunde.
A poco,à poco.] Paulatim.Sensim.
Apolline,tenuto Dio da gliantichi.]Apollo.Phæbus.
Apolline, città.]Apollonia.
Apologia,scusa,difesa.]Apologia.
A porta per porta.]Ostiatim.
A posta, à bello studio , Consulto . Dedità opera.
Apostema.]Abscessus.
Apostemarsi.]Suppuro.
Apostiecio,fatto a mano,]Factitius.
Apostolo.]Apostolus.
Appagare,sodisfare.] Satisfacio , Persoluo , soluo.
Appalesare,diuolgare.]Diuulgo,in apertum profero Foras do,In lucem edo. Perfluo.
Appanare, se coprire. Velo , operio , tego , obduco.
Apparecchiamento, apparecchio. Apparatus, apparatio.
Apparecchiare,far apparecchio.] Paro,apparo,instruo,exorno.
Apparecchiarsi,mettersi in punto] Accingo. Apparecchiarsi ad una opera , Accingere se operi.
Apparecchiato.] Apparatus , promptus , instructus,ornatus.
Apparecchio.] Apparatus. Con grande apparecchio,Apparate.
Appareggiare,agguagliare.Aequo,æquiparo,comparo.
Apparente , bello .] Speciosus , bellus , pulcher.
Apparenza, mostra , della quale si dilettano i giouanetti.] Species qua capiuntur adolescentia , oblectatur , gaudet , lætatur . Forma.
Apparenza di uirtu ne i putti.]Indoles.
Apparire,dimostrarsi.]Appareo.Non apparire in luogo alcuno,Nusquam apparere.
Apparescente, apparēte.] Speciosus,formosus,pulcher,bellus.
Apparitione.Fintione.]Simulatio.
Appartiene.] Interest, Refert, Pertinet, Attinet, partes meæ sunt.
Appartenente,parente.]Consanguineus.Genere proximus.

Appella-

Appellare,chiamare,parlare, nominare.] appello,voco,nuucupo
Appellarſi da vn; giudice ad un'altro.] Prouoco.
Appendere,attaccare Appendo,annecto,ſuſpendo.
Appigionare,affittare, & dar affitto.] Loco.
Appetibile,coſa deſiberabile.]Optabilis, expetendus.
Appetire,bramare,deſiare.] Capio,appeto,opto, expeto.
Appetito] Appetitus,appetitio, appetentia. Appetito diſordinato. Libido effrenata, appetentia.
Appiacere, diletto, & conſolatione, Leggi Piacere.
Appianare,è far vguale.] Acquo, complano,adæquo.
Appiatare,naſcondere.] Occulto, cœlo,'abſcondo,velo
Appiccamento l'appiccarſi] Suſpendium.
Appiccare,& impiccare.] Suſpendo,appendo.
Appiccato,& impiccato] Suſpenſus, Suſpendiotus.
Appio,herba.] Appium.
Applaudere,battere le mani per allegrezza.] Applaudo,applodo.
Applaudere ad alcuno]Dare aliquid auribus alicuius.
Applauſo,il battere le mani in ſegno di piacere.] Applauſus.Applicare,applico. La ſua uolunta à qualche coſa.Aggregare luam nolũtatem ad aliquid.Applicarſi a qualche ſtudio.Applicare ſe ad aliquod ſtudium.Applicarſi ad una parte. Petere partem.
Appò,appreſſo]Ad,apud.Iuxta,prope.
Appoggiare,auicinare, accoſtare] Admoueo, applico.Appoggiarſi, Hæreo,adhæreo, incumbo, nitor.
Appoggiato.] Nixus,Adhæreſcens,hærens.
Appoggio,ſoccorſo]Subſidiũ, auxilium. Appoggio,ſoſtegno.ſuſtentaculum, fulcimentum.
Apponere,incolpare.]Obiicio, incuſo,reprehendo.
Apportare,portare.] Apporto. Apportar conſolatione.Afferre conſolationem, ſolatium.Solor, ſolaris.
Appoſtare,ſtare alla poſta,]Speculor.
Apprendere,pigliare.]Apprehendo.Et imparare, Concipio, percipio, diſco.Et unire,Coagulo, cogo.
Appreſentare,far præſenti.]Largior, & rappreſentare,expono,explano.
Appreſentare,auicinare.]Appropinquo.
Appreſſo,accoſto,allato.]Iuxta,apud, prope.Vale anco.dipoi,poſtea, præter ea
Apprezzare,ſtimare.] Aeſtimo,facio magni, parui.plurimi,tanti,quanti,nihil.
Approbbare.]Approbo,probo,aſſentio.
·Approbare,giouare.]Proſum.
Appropinquare, approſſimarſi.] Appropinquo, propinquo.
Appropriare,farſi proprio.]Vſurpo, vendico mihi,aſcriſco,aſſumo,adſcribo.
Approſſimarſi ad uno luogo.]Aduentare ad aliquem locum.
Approuare,cõfermare.] Comprobo,aſſero.approbo.Et per far proua,experior,tento,periculum facio.
Appuntare,fermare.Maneo,conſiſto. Et far la pũta.Acuo, excano. Vnde apuntato, acuminatus.
Apuzzare,fare puzzolente.]Fœteo.
Aprro]Apræ colonia.
Aprico,eſpoſto al ſole] Apricus, apertus ad ſolẽ.
Aprile,nome di meſe.]Aprilis.
Aprire]Pateſacio,aperio,recludo,reſero.] Aprire le lettere,Reſignare.]Aprirſi, Dehiſcere.Aprir la bocca,Hiſco.
Apritura.]Apertio,feneſtra.
Apunto, à pelo, che niente ui manchi.] Ad vnguem.
A poco a poco]paulatim,pedetentim.
Acqua moria]Foſſæ marianæ.
A quel tempo.]Tunc,tum.
A quel luogo.]Illo.[Illuc.
A queſt'hura.Modo.
A queſta uolta.]Nunc tantum.
A queſto modo.] Ita.hoc modo.hunc in modum.
Aquila,vcello ſacro à Gioue.]Aquila, Iouis armiger,ſatelles.
Aquila citta in Abruzzo]Amiternum.
Aquilegia,città]Aquileia.
Aquilino,di aquila] Aquilinus.
Aquilune,vento.]Aquilo.
Aquilone peſce,noto in Roma.]Aquila.
Aquiſgrana.]Barauodurum,
Arabia petrea.]Nabathæa.
Arach citta.]Edisſa.Et,Petra,in Arabia.
Aragno.& Ragno]Araneus.
Aragona.Tarracon, Regno d'aragona Celtiberi.
Araldi da guerra,che denõtiano la guerra.]Feciales.
Arancio,& Narancio,& Mellarancio,arbore.]Malus medica.quando ſignifica il frutto, ſi dice.] Malum medicum.
Araphid,citta]Arrade.
Arare,coltiuare.Aro,Inaro,Sarculo.arare d'ogni parte.Peraro aratione,aratio.
Aratiuo.]Arabilia.
Aratore.]Arator.
Aratro.]Aratrum.
Arbe,Scardona]Inſula.
Arben.]Arbor felix.
Arbenga,]Albingauum.
Arbi.]Arba.
Arbitrio.]Facultas.
Arbitro,giudice]Arbiter.
Arbuſcello.albero picciolo.]Arbuſcula.
Arbuy.]Arbua.
Arca,caſſa.Arca.
Arcadia regione.Arcadia.
Arcani.]Apſorus. aboni mœnia.
Archetto.]Arculus.archetto della lira, Plectrum.
Archipendolo.]Perpendiculum.
Architetto.]Architectus.
Architettura.]Architectura,architectonice.
Arcieri.]Sagittarij.
Arcione della ſella.]Ephippii.
Arcipelago.]Aegæum mare.
Arco.Arcus.Arco celeſte, Iris.Arco uolto, Teſtudo,fornix,connexum,camera.
Arcolao,filatolo,aſpo da filo,ò da lana.]Alabrũ.
Arda prouincia.]Aria.
Ardere,abbruciare.]Ardeo,conflagro,uro,exardeſco.
Ardire,ardimento.]Audacia.Ardire,uerbo per hauer ardimento,Audeo, conficio,non dubito.
Arditamente.] Audenter,audacter,impauide.
Ardito,audace.]Audex,audens,impauidus.
Arditello.]Audaculus.
Ardore.calore.Ardor,calor.
Arduo,difficile.]Arduur, laborioſus.difficilis.
Aregano,& Origano herba.]Origanum.
Arena,ſabbia.]Arena,ſabulum.
Arenga peſce.]Halec,lecis.
Areta città.]Petra.
Arezzo,città in Toſcana.]Aretium, onde Aretinus
Argano,machina da tirare.] Geranon.
Argentato,coperto d'argento.Argentatus, Inargentatus.
Argentina città]Argentoratum.
Argento,metallo.]Argentum.Minera d'argento, argenti fodina.d'argento.Argenteus.
Argento uiuo.]Argentum uiuum.
Argenton fiume]Argentius.
Argine,riparo.] Agger.
Argo città.]Argos,& Argi in plur.
Argomentare,e dire ragioni per prouare.] Argumentor.
Argomento.]Argumentum,materia.
Argutia.ſottigliezza.]Argutiæ,arum.
Arguto,ſottile,ingegnoſo.]Argutus, ſubtilis.
Argutamente. & Argute. & il contrario, Inargute.
Ari,città.]Atria,adria.
Aria,aere.Aer,Buon'aria,cœlũ ſalubre. Cœli clementia.Cattiua aria. Cœli grauitas. Aria groſſa.]Aer craſſus Aria nuuoloſa. Nubilus aer.Fatto di aria aeriua. Coſa che uiue nell'aria, aerius æthereus.
Ardita.ſecura.]Aritudo,ariditas.
Arido,ſecco.]Aridus,dal uerbo areo, che ſignifica ſeccarſi.
Ariete]Ocriculum.
Arimetica, arte di numerare.] Arithmetica ars, & arithmetice.
Aril,città in Francia.]Arelata.
Armagno.]Ardotium.
Armaio,luogo da tener armi.]Armarium,armamentarium.
Armare.]Armo.
Armato.]Armatus.armato di Lancia, Lanceatus.
Armatura. Armatura. Et armatura alla leggiera, Leuis armatura,Et il ſuo contrario, è grauis.
Arme.]Arma,orum.arme da lanciare, Miſſile,iaculum.
Arme delle famiglie, o ſcudi.] Stẽmata,inſignia.
Armellino alboro.]Armeniaca malus. Il frutto armeniacum.
Armea,città.]Amarynthus.
Armento,compagnia d'animali groſſi.] Armentum.Cuſtode d'armento,armentarius.
Armigero,bellicoſo]Bellicoſus.
Armignac.Artomici.
Armiro,città della Grecia]Argos.
Arno fiume,]Arnus.
Arner,città]Areopolis.
Arouerſcio, cioè ſteſo col uentre in ſu]Supinus.
A rouerſciare,uoltare al rouerſo.Supino.
Arpegare, vale rompere le Zebbe della terra.] Occo.
Arra,caparra.]Arrha arrhabo.
Arragona,città di Spagna.]Tarraco.
Arrandellare,è lanciare.]Iaculor.
Arras città] Rigiacum, alexta aliis. attrebates a alijs.
Arrecare,portare.]affero.arrecato, portàto, allatus.
Arrichire,far ricco.] Dito, Locupleto,Opulento. Horat.
Arricchire con doni.] Munifico.arricchirſi, Diteſco.
Arriſchiare,arriſegare,mettere in riſchio,in pericolo,in dubio]Adduco in diſcrimen, in dubiũ periclitor,in dubium voco.In periculum uenire,in diſcrimen.
Arriuare,è aggiungere.]Aduenio,peruenio,applico.arriuare al fine,peruenire ad finem. arriuare a qualche coſa.aſpirare. come ſi direbbe,arriuare à Cicerone,aſpirare Ciceroni,vel ad Ciceronem.Arriuare uno, aggiungerlo. Aſſequor. arriua in porto,appello.
Arrogante,inſolente, proſuntuoſo.]Arrogans,inſolens.
Alquanto arrogante.]Subarrogans.
Arrogantemente.]Inſolenter,arroganter.
Arroganza,è il troppo ſtimarſi,tenerli in preglo, piacere à ſe ſteſſo.]Arrogantia, inſolentia. Nimium ſibi tribuere,arrogare,aſſumere.
Arroncigliare,vale rampinare.]Rapio.
Arroſſire,far roſſo]Rubefacio. arroſſirſi, diuenir roſſo.Rubeo,Rubeſco.
Arroſtare.]moueo,Sto,moror.
Arroſtire, cuocere a roſto.] Torreo, Torrefacio, aſſo.
Arroſtito.]Aſſua,inaſſatus,aſſatus,Torridus.
Arroſto.]Caro toſta,aſſum.
Arrotare,aguzzare.]Acuo.
Arruginirſi,pigliar rugine.]Rubiginor.
Arſa fiume.Neſactum.
Arſenale.]Nauale.
Arſenico.]Arſenicum,auripigmentum.
Arſia.]Tarſatica.
Arſura,ardore.]Ardor,ambuſtio.
Arte.]Ars.Senz'arte,Iners, arte magica, Magice,
Arte oratoria]Rhetorice. Maeſtro d'arte oratoria,]Rhetor.
Arte ſignifica meſtiero]ars,artificium.
Arteria.]Arteria. Aſpera arteria, per la quale ſpiriamo.
Artificiale,fatto con artificio.] Artificioſus,artificialis.
Artificio.]Artificium.Senz'artificio, infabrè.
Artificioſamente,fatto con artificio.] Affabre, artificioſe.
Artificioſo, fatto con ingegno.] Artificioſus, arte contectus.
Artegiano,artefice.Artifex,opifex.
Artigli,ungie delli uccelli.]Vngues.]Et per tranſlatione ſignifica i legami,& inganni,Vinculũ, dolus,fraus.
Artiglialia.]Tormentum murale. Il Pontano dice,Bombarda.
Artimone, vela maggior della naue.] Artemon, Acation.
Artois]Atterbates.
Arze.]Arſenaria colonia.
Arzenta Iſola]Laguſa.
Arzeu.]Aracca.
Arzilla.]Zilia,Zilis,Zelis.
Arzua.]Araducta.
Aſcella.Scaglio.Ala,Axilla.
Aſambaſa fiume.Peneus.
Aſcendere,montare.]Scando,aſcẽdo,conſcendo.
Aſceſa,ſalita.]Aſcenſio,Conſcenſio.
Aſcia, ſtromento da maeſtri di legname.] Aſcia, dolabra.
Aſciare,vale pianare le tauole.Aſcio,Dolo,
Aſciugare.[Sicco,Exſicco.
Aſciugaroio,panno per ſciugar il uiſo.]Sudarium
Aſciutto.]ſiccus,exſiccatus.
Aſcole.]Aſpl.

Ascoltare,odire,dar orecchia.] Audio, ausculto Aures patent ad sermonem alicuius. praebere aures.
Ascoltatore.]Auditor auscultator.
Ascondere,nascondere.]Condo,abscondo,occulto.
Ascondersi.] Oblitesco. Ascondersi in qualche luogo,Abdere se in aliquem locum.
Ascosamente,occultamente.]Abscondite.clam.latenter.
Ascoso, nascosto] Occultus absconditus. abditus.
Ascriuere,attribuire.]Adscribo.attribuo.
Asdor.]Azotus.
Asini.]Asina.
Asinaio.che guida gli asini.]Agaso.
Asinella.]Asella.
Asinellus]Asellus.
Asinino.]Asininus.
Asino.] Asinus.
Asino saluatico]Onager.
Asma,difficulta di respirare.] Asthma, anhelatio.
Asmatico.]Anhelator.
Asna.]Syene.Seuenedech.Hebraice.
Asola,terra.]Asula.
A solco,a solco.] Liratim.Colum.
Asopo fiume]Asopus.
Aspe,aspide,serpente.]Aspis.
Aspettare, indugiarsi.] Expecto, moror. opperior.
Aspettar a posta.]Praestolor.
Aspettato.]Expectatus.Non aspettato,Inexpectatus.
Aspettatione.] Expectatio.
Aspetto,presenza.] Aspectus,Buon'aspetto, ciera,presenza di giouane.Indoles adolescentis.
Aspirare ad alcuna cosa.] Aspiro, tendo ad rem aliquam.
Aspo,naspo,arcolaio.]Alabrum.
Aspramente.] Inclementer, duriter, seuere, horride.
Asprezza,crudeltà,durezza.]Acerbitas, Inclementia, asperitas, durita, virus,acrimonia.
Aspro.agro,rozo.] Asper,horridus.Vincere aspro, victus asper.poco grato,Insuauis.Aspro nettoccare.scaber,scabrosus.
Asprolti,città.]Cyrrha, Apollini sacra.
Asprosa città nella Macedonia]Abdera.
Assaggiare, gustare.] Delibo, degusto. Assaggiare con le labra. libo. Assaggiare il uino a poco a poco. pitisso.
Assai,molto.]Satis,multum.Assai, molti.plures, multi.
Assaissimo nome] Plurimus. & Auerbio, Plurimum.
Assaiuolo vccello simile alla ciuetta.Otis.
Assalire, assaltare, dar assalto.] Aggredior, adorior, inuado, peto. Gli assassini assalifcono di nascosto i uiandanti.si auentano a viandanti. corrono con impeto. & vanno contra. Latrones ex insidiis,subito,improuiso, nec opinato impetu viatores aggrediuntur,adoriuntur,inuadunt.In viatores irruunt,impetum faciunt. Sese inferunt,inijciunt,immittunt.Impressionem faciunt.
Assaltare,vale assalire.] Assaltare con empito,Ingruo.
Assaltare intorno.] Circumuado. con furia,Irruo.
Assalto. Aggressio.Impetus.Assalto di guerra,Impressio.
Assassinamento.]Grassatio.
Assassinare.]Grassor.Spolio. significa tradire, far tradimento,& con insidie ruinare alcuno.Insidias facere,Insidiose inferre vim,damna.Ignominiam.Insidiis petere. prodere,ab aliquo desicere;Insidiose aliquem tractare.
Assassino,rubbatore.]Praedo, praedonis,Predator. latro.
Assassino da strada.] Grassator.
Asse,& tauola vagliono l'istesso.] Asser,tabula.
Assedere.] Sedere appresso.] Assideo.
Assediare una città]Obsideo. Assediare intorno. circumsideo. Assediato, participio,Obsessus.
Assedio.]Obsidio, obsidium,Cicerone liberò Roma dall'assedio de congiurati. misse in libertà Roma,leuo i congiurati da Roma.Cicero vrbem Romam obsidione coniuratorum exemit.liberauit.ab obsidione vindicauit. ex obsidione eripuit. Saluam, incolumemque reddidit,seruauit.
Assegnare attribuire. Assigno. Attribuo, Adscribo,delego.
Assegnare per sentenza. Adindico.
Asseguire,vale acquistare] Aequiro,comparo,paro,lucror.
Assembrare, vale assomigliare] Aequiparo, similis sum.
Assentare,sedere]Assideo,sedeo.
Assentarsi, lontanarsi.]Absum Assente,Absens.
Assentio, herba.]Absynthium.
Assentire,consentire.] Assentio, & assentior,concedo,probo.
Assentire col capo.] Annuo. & il contrario Renuo.
Assenza,lontananza.]Absentia.
Assera,città di Macedonia] Assorus.
Assertiuamente,] affermatiuamente. Asseueranter.
Assetato, chi ha gran sete.] Siticulosus, siti enectus.
Assentarsi,porsi a sedere.] Assideo, consideo, sedeo.
Assettare,acconciare.] Concinno, Instruo, accingo, apparo.
Assettare. per pacificare.]Sedo,placo.
Assetto,& in assetto.]Promptus, expeditus.
Assicella, tauoletta, diminutiuo di asse.] Assercula.
Assicurare,accertare] Affirmo,ratum facio.
Assiduo,continuo]Assiduus, frequens.
Assiduità.Continouatione.] Assiduitas, studium continens.
Assimigliante.]Similis.
Assimiglianza,similitudine.Similitudo.
Assimigliare paragonare, Assimilo.Comparo.
Assisa. Assisium.
Asso città.]Surium.
Assoldare e far soldati.]Anthoro,habere delectũ, copias conscribere, colligere milites, exercitũ describere.
Assoluere per liberare. Absoluo, libero, noxae eximo.
Assolutione.] Absolutio Assoluto participio, Absolutus.
Assolutoria,cosa pertinente all'assolutione.]Absolutorius,salutaris.
Assolutamente, compitamẽte.]Absolutè,plane, perfectè.
Assordare,far sordo.]Exsurdo.
Assordirsi,diuenir sordo.]Obsurdesco.
Associare.accompagnare.]Comitor.coniungo.
Assotigliare.] Attenuo, extenuo. Assotigliar battẽdo, & col martello.Procudo.
Assuefare.]Assuefacio,consuefacio. Assuefarsi, Assuesco.
Assuefatto.] Assuetus; Assuefactus. Ben'assuefatto alle fatiche,compitamente auezzo,a bastanza vsato,Intieramente essercitato. omnino laboribus assuefactus. assuetus. qui labores ferre plane consueuit.labores expertus.In laboribus uersatus, exercitatus. Familiaris mihi est labor. Non sum rudis, non sum insolens in laboribus.
Astaco città.] Astacus.
Astago città.]Bium,nel Boium apud Plin. & Str.
Astenersi,ritenersi.] Abstineo. Astenersi & ritirarsi dalle arme,armis abstinere.
Asti città] Astia.
Astinenza.]Abstinentia del cibo,Ieiunitas.
Astinentemente,con astinenza.] Abstinenter.
Astore uccello]Astureo,Accipiter.
Astore città.] Asturia Augusta.
Astregnere.]Adstringo.
Astretta di petto.]Orthophnaea.
Astutia.]Astures.
Astutamente.]Callide,astute.
Astutia, accortezza]Calliditas, astutia, Io ho in odio le astutie,l'arte del simulare,gli artificiosi inganni,le simulate maniere. Odi astutias. Astutiae mihi non placent, non probantur. astus non amo fraudem artificio tectam, fucũ, fallacias odio prosequor.
Astuto, accorto,malitioso.]Astutus,callidus,veterator,vafer.Piu astuto di tutti,callidissimus omniũ,vaferrimus,astutissimus.Calliditate, astutiis,astu,arte,vincere omnes.Non astuto,Incallidus.
A suo dispetto.]Inultus.
Atens,città della Grecia.]Athenae.
Atentoni.]Sensim.
A tempo.]Opportunè.in tempore.
Aterno,città.]Adranum.
Atino,città.]Atinium.
Atizzare,incitare.]Impello,incito, irrito, acuo.
Atomo, cosa minuta, che non si puo diuidere.] Atomus.
Attaccare.]Appendo, subnecto, Annecto. Attaccarsi per accostarsi, Haereo, Inhaeresco, inhaereo.
Attediare,rincrescere altrui.] Tedio, afficio, vel molestus sum.
Attegiare,far atti.]Gesticulor.
Attegnere, vale cauare, come uino, o acqua.] Haurio.
Attempasi, diuenire uecchio] Senesco, aetate ingrauesco.
Attempato.]Longaeuus,senex,grandis natu.
Atendare vale porre le tende, & accampare.]Castrametor.
Attendere, significa dar opera.] Vaco, Incumbo. Et mantenere,obseruo, seruo. Et attendere le promesse Promissis stare. L'ignorante non attende punto all'vtil suo,non mira, non ha riguardo al ben suo, non si cura, non sa stima. Nullam vtilitatis suae rationem insciens habet. nullam suis rationibus dat operam. de utilitate non laborat.vtilitatem non spectat,non curat.non quaerit,non sequitur.
Attendere alla promessa, osseruare le sue parole, la sua fede, non mancare.] Re praestare, exequi,efficere,re confirmare,praestare fidem. Soluere fidem,tueri,seruare,probare,ut verba res confirmet.
Attenere,mantenere.] Mandata curare.
Attenersi,tenersi fermo.]Nitor,adhaereo, adhaeresco.
Attentamente,solicitamente]Attentè.
Attentare,ardire]Andeo.
Attentione.]Attentio.
Attento.]Attentus.
Attenuare,diminuire]Extenuo, attenuo.
Attenuato.]Extenuatus,macie confectus.macilentus,gracilis.
Atterrare,buttar a terra.]Sterno,proculo,prosterno.
Attesoche]Quandoquidem.
Attina,pesce.]Attilus.
Atti,cioè costumi.]Mores.
Attilato,galante.] Compositus.
Attione operatione.] Actus. Attione iudiciale, Actio.
Attitudine] Accommodatio. & per la destrezza, Dexteritas.
Attizzare, incitare, persuadere.] Impello,incito, acuo,cohortor.
Atto.Actus. Atto degno.Gestus.Atto della comedia,actus.
Atto,val accommodato.] Aptus, appositus. idoneus.habilis.Essere naturalmente atto ad ogni cosa,parer essere nato a saper far ogni cosa. Naturae munere aptus ad omnia. Ingenium a natura accepimus ad omnes res accommodatum. natus ad omnia.habere hoc a natura,ut quicquid aggrediaris,egregie conficias; vt excellas. Non atto,Inhabilis,Ineptus non appositus,nõ idoneus.
Attonito, stupefatto.]Attonitus, stupidus, bardus.
Attorcere,vale torcere.]Torqueo, flecto.
Attossicare, auelenare.] Veneno. Inficio ueneno.
Attrarre adescare.]Allicio, Lacto,Illicio.
Attrauersare,uale trauersare] Transueho.]Transueho.
Attribuire.]Adscribo, Attribuo. adiudico, ascisco.
Attribuirsi,pro, usurparsi.] Ascisco, Vendico. Attribuire per sentenza,adiudico.Attribuirsi piu del douere,Arrogo.
Attristare,affligere,solleito,ango, excrucio.
Attristarsi, hauer affanno.] Moereo, angor, crucior.
Attuffarsi, ficcarsi sotto l'acqua.] Mergo, submergo.
Atturare, serrare, & chiudere.]Obstruo,Obturo, Claudo.
Auacciare, affrettarsi.] Accelero, propero, festino.
Auaccio, tosto.] Quamprimum, statim, sine mora.
Auamparsi, infiammarsi]Accendor, inflammor, vror.
Auantaggiare,uincere,auanzare.] Vinco,supero, praesto
Auantaggio.]Praerogatiua D'auantaggio, satis,superque.
Auantarsi.] Iacto, ostento. L'auantarsi, Iactantia.
Auanti,inanzi prima]Ante, prae,prius antea.
Auãti,pauãti]Ante, antea. Auanti longo tẽpo. longe

longe ante. Correre auanti, & andar auanti, Præcurro.
Auanzare,superare]Vinco,supero,superior sum, Auanzar,esser da piu.Præsto,præcello,antecello,excello.
Auanzo,& auanzature.] Reliquiæ. Significa anco guadagno,Lucrum.
Auaramente.]Auarè,auariter.apud Plautum.
Auaritia.]Vitio,che partorisce molti mali. Auaritia parit multa mala. Ex qua existunt,nascũtur,proueniunt,proficiscuntur, emanãt,effluunt,exoriuntur multa mala. multorum malorum caussa,fons,origo,radix est auaritia. L'auaritia hora è in colmo. Nunc latissimè patet auaritia. dominatur, viget, regnat maxime. Omnium animos occupauit, In animos omnium irrepsit. Infecti sunt omnes hac labe.
Auaro.]Auarus.Tenax,auidus ad rem. parcus,immunificus.
Audace,ardito,& prosontuoso.]Audax.audens.
Audacemente, vale arditamente.] Audacter, audaciter.
Audacia,presontione,& ardire.]Audacia, Confidentia.
Audienza,& Odienza.]Audientia.
Auditore,chi ode,chi ascolta.] Auditor, Auscultator.
Auditorio,luogo di odienza.]Auditorium, voce di Quintil.
Auedersi,accorgersi.]Aduerto, perspicio, video, sentio,intelligo.
Auedimento,accortezza.] Prudentia,astus,sagacitas.
Aueduto,accorto.]Sagax,astutus, callidus,vafer.
Auellino città.]Vulturnum,Campanorum oppidum fuit.
Auello, sepultura, & il luogo doue si sepelisco no li morti.]Bustum,sepulchrum,monumentum.
Auelenare,intossicare.]Inficio ueneno,neco veneno & Veneno.
Auenche.]Auanticum.
Auentore,chi frequenta una bottega. Aduentor oris.
Aueutura.sorte,]fors.Fortuna.Casus.
Aueuturiero,soldato estraordinario.] Miles gregarius.
Auenturosamente, con uentura.] Fortunate, auspicato.
Auenturoso,fortunato,assortato.]Fortunatus,felix.
Auco.]Abidus.
Auersa città presso Napoli.]Attela,æ.
Auersaria,contraria.]Aduersatrix.
Auersario]Aduersarius.aduersator,aduersua,hostis.
Auersità,disgratia,miseria.]Aduersum,erũna,calamitas.
Auertimento,ammonitione.] Monitum, Monitio,obseruatio.
Auertire per attendere, Attendo.]Auertire con diligenza Diligenter attendere. Auertire per ammonire.Moneo.
Auezzare, assuefare.] Assuefacio, consuefacio. Auezzarsi,assuefarsi.
Assuesco.Suesco.] Auezzo, Assuetus, Assuefactus.
Augata,città.]Angæa.Antigonea.
Augello,& uccello.] Auis Volucres.
Augmentare.]Augmento. vedi Aumentare.
Augurale.]Augualis.Auspicalis,& auspicale.
Augurare, indouinare.] Auguror, auspicor. auguro.
Augure,indouino.]Augur,auspex.
Augurio,incontro buono,o tristo.]Omen, augurium,Pigliar augurio, & far augurio, Ominor, auguror.
Augusta. Augusta. Rauricum.
Augusta.]Megara.
Augusta in Sauoia.]Augusta prætoria.
Augusta in Germania.]Augusta vindelicorum.
Augusto.]Augustus.
Auiarsi, mettersi in camino. Iter facio, In viam me do.
A uicenda.]Vicissim,Inuicem.
Auicinare, appropinquare.] Propinquo. Auicinarsi,Aduenio.
Auido,desideroso.]Auidus.cupidus.
Auidità.]Cupiditas,auiditas.
Auidamente.]Auidè.
Auignone città.] Volsci. Auenniorum colonia.
Auilire, valer poco.]Negligo,flocci non facio.
Auiluppare, intricare.] Inuoluo, Implico. Inuiluppare in una rete,Irretio,obretio.Inuiluppato,Inuolutus.
Auinchiare,legare.]Vincio,ligo,constringo.
Auisare,far intendere. Significo, certiorem facio
Auisar alcuno di tutto l'esser tuo, & di tutti i tuoi pensieri, dargli auiso, ragguaglio, contezza,notitia. Fargli noto, fargli sapere.notificargli.dimostrargli,palesargli, isponergli lo stato tuo.] Facere certiorem aliquem de toto statu tuo. reddere certiorem de omnibus consiliis exponere,aperire,explicare, perspicuè demonstrare, qui sit omnium tuarum rerum status, qui tuus animus,qui sensus, quæ consilia sint. Facere ut de tuis rebus consiliisque aliquis cognoscat, intelligat. Ex tuis literis erudiat, instruatur. Litteris ostendere.
Auisare,per stimare, credere, accorgersi.] Existimo,arbitror.
Auiso per l'ammunitione.]Monitum.Auiso,giudicio.opinione,& pensiero,Opinio, existimatio, Auiso per la nuoua. Nuntius. Auisi cattiui, poco buoni, sinistre nouelle. Rumores duriores,nuncii tristes,aduersi,infausti, parum commodi grauior fama.duriora,grauiora quædam iactantur.
Auiticchiarsi,attaccarsi a modo di uite.] Vincio, Illigo.
Auiuare,far uiuo.]Viuifico.
Aumentare, accrescere.] Augeo, adaugeo, acceresco.
Aumentarsi,crescere.]Augesco,Coalesco. Aumentato.auctus Aumentato di honori,Auctus honoribus.
Aumentatore.] Auctor. Aumentatrice, Auctrix.
Aumento, accrescimento.] Incrementum, Auctus.
Auna città.]Thracona.
Auno,a uno,a vn per volta.]Singuli.
Auo,nonno.Auus.
Auocato,]Patronus,Aduocatus. Cicerone è stato il miglior auocato del mondo, non fu mai il piu sofficiente auocato di lui. Nelle cose del palazzo, ne' giudicii, nelle caule. nelle lite non fu pari alcuno a Cicerone di lingua, humanità, & fede. In agendis caussis Cicero omnibus antecelluit, præstitit.vicit omnes,antiuit,anteceßit.Patronus Ciceroni conferendus nemo fuit, neque eloquentia, neque studio,neque fide. In iudiciis,in foro,in forensibus caussis.in forensi munere, in tractãdis caussis,In caussarum patrociniis,par Ciceroni nemo fuit.
Auogasia.Fortia mœuia.
Auola,città in Sicilia.]Hybla.
Auolgimento, Inuiluppo.] Inuolucrum, Implicatio.
Auolgere,Inuiluppare.]Implico, Inuoluo.
Auolo,& auo,il padre di tuo padre, o della madre.]Auus.
Auorio.]Ebur.D'auorio,Eburnus Eburneus. Coperto di auorio, Eburatus,Elephantinus.
Auosima.]Almantia.
Aupep in Arabia.]Heraclea.
Aura,uenticello.]Aura.
Aura propitia.]Aura facilis.
Aurora,l'alba del dì.]Aurora,Matuta.]
Auspicio.] Diuinatio, Auspicium, augurium, omen.
Austria prouincia.]Noricum.
Austro,uento,ostro.]Auster notus.
Austunth.]Augustodunum.
Autore,inuentore.]Auctor.
Autorità.] Auctoritas. Dare autorità, Tribuere auctoritatem,usare autorità. Adhibere auctoritatem.
Autun populi in Gallia.]Hedui.
Autunno,parte dell'anno, che segue all'estate.] Autumnus.
Auuenimento,riuscimento di qualche cosa.]Euentus. successus. Spero che l'auuenimento serà, quale io desidero. Spero che la cosa riuscirà,come si desidera Exitũ res habebit, ut mea quidem spes fert,exportatum felicem quãlem uolumus, optamus. Res ex animi nostri sententia succedet. Res eo, quo uolumus, successu concludetur, terminabitur, optatis fortuna respondebit. Rem consequetur exitus, finia optatus.
Auuenire, succedere, riuscire.]Euenit, accidit. Auene, fuor d'opinione, ch'io perdei la lite. Occorse, interuenne, seguì, riuscì la cosa. Euenit, obuenit, contigit, obtigit, accidit, factum est, ut caussa ceciderim. Casu factum est, fortuna tulit,fecit,Fortunæ placuit.
Auuotare,far uoto.] Voueo.
Aux.]Augusta.
Axar]Cæsarea, prope Anazarbum.
Aza]Gaza.
Azafi.monte]Solla mons.
Azamor porto.]Rutibis.portus.
Azenara mare]Myrtoum mare.
Azimo.]Azimos.
Azzuffare, assaltare.] Congredior, confligo, prælior.
Azurro colore.]Cæruleus, Cærulus, Cyaneus.

B

BAbuino è una sorte di simia.] Sphinx, sphingis, vel sphingo,.
Bacche frutti, come di lauro, & altri alberi. Bacchæ.
Bacchetta,] Virga, ferula. Bacchetta regia, sceptrum.
Bacile, & Bacino,]vaso da lauar le mani.] Polubrum, Pelluuium.
Bacco, dio del uino, & delle imbriachezze appresso gli antichi.] Bacchus, Liber, Lenæus. Bromius, Iaccus, Dionysius, Euan, Tyoneus. Feste di Bacco, & giorni dedicati alli piaceri in honor di Bacco, Bacchanalia.
Bacco fiume di Spagna]Bacchus.
Bacello, faua nouella.]Siniqua fabacea.Scapus fabaceus.
Bachsu, città d'Albania] Albana ciuitas.
Bada, dimora.]Mora, cunctatio. Star a bada, morari, feriari.
Badare. vale attendere ad alcuna cosa, & indugiare.]Moror, cunctor.
Badon.]Abiena.
Baena.]Iulia Myrtilis.
Baeza.] Beatia.
Bagadet.]Bible.
Bagaglie dell'essercito.]Impedimenta.
Bagatelliere, maestro da bagatelle.]Præstigiator, iaculator.
Bagattino, moneta uilissima.] Teruncium, obolus, denariolus.
Bagdat.] Barsita.
Bagnamento.]Madoor,oris.
Bagnare,lauare.]Madefacio, alluo, humecto, Irrigo, proluo.
Bagnarsi.] Madeo, madesco. Bagnato, Madidus. Vdus.
Bagno]Balneum, Balneæ. Luogo da bagni, Balneatium.
Bagordo gioco militare.] Ludus iaculatorum. Bagordare, far bagordi. Ludo.
Baia, Isola uicina à Napoli.]baiæ, arum,
Baia città, & porto.]Baiorum portus.
Baie, ciancie, & chiacchiere.] Nugæ.
Baieux]Balloca ssij.populi.
Baicux città.]Rothomagus.
Baio, colore.]Balius, Badius, spadiceus.Spadix.
Baiona, città.]Aquæ Augustæ.
Balancia, stadiera, stromento da pesare.] Trutina, libra, statera.
Balano, sorte di pesce.] Balanus, Plaut. & Plin.
Balascio, pietra pretiosa.] Balanites.]
Balbetare, balbutire.]Balbutio, lingua hæsito.
Balbo]Balbus Blæsus.
Balbutimento.]Hæsitantia, titubatio.
Balcone, & poggiuolo Podium, uoce usata de Suetonio.
Balcone, finestra.] Fenestra.
Baldach]Susa. Memnonia.
Baldanza, ardire.]Animus, robur.
Baldanzosamente.] Intrepide, licenter, immoderate.
Baldanzoso.]Confidens, audax, liber.
Balena.]Cætus, balæna, pistrix.
Baleuare, lampeggiare.] Fulguro.
Baleno, lampo]Fulgur, fulgor.
Balestra.]Balista.
Balestriere]Sagittarius.
Balia, notrice, nena.]Nutrix, altrix.
Balio, notritore.]Altor nutritius. Salario della notrice, Nutritia, nutritiorum.
Balice, doue si mettono i vestimẽti, leggi Valigia.
Balla, & palla.]Pila.
Ballare, & danzare.Salto, tripudio.
Ballare a tempo] Ludo in numerum.
Ballarina: Saltatrix.
Ballarino. Saltator, Pyrrhycarius.
Ballo, danza.]Chorea, Saltatio, saltatus. Menar il ballo, Choreas duco. Ductare restim.
Ballo dedicato à Bacco.]Thyasus.

Balloni da giuocare] Follis.
Ballotta in fauore.] Suffragium.
Baloccare,tardare.] Cesso.
Balocco,menchione,dormiglione.] Oscitans.
Balordo,sciocco.] Stultus, fatuus,amens,ineptus.
Balordamente]inepte
Balsamo.] Balsamum. Di balsamo , Balsaminus.
Balze,luoghi precipitosi.] Rupes.
Bambace.] Gossipiũ. Vesti di bābace,Gossipina.
Bambina.] Puella.
Bambino.]Puer,puellus, infans.
Bamburg.] Deuana.
Banchetto,picciolo bancho.] Scabellum Banchetto,per il pasto conuiuium. Comessatio, Compotatio Far banchetti,& far conuiti, Cõuiuor.
Banchiere.chi cambia denari.] Argentarius, mensarius,Numulari⁹,Trapezita, Collybista.Il suo dim Numalariolus.
Banco,& banca,scagno.]Scamnum.
Banco del banchiere.] Argentaria. Taberna numularia.
Banco di datieri,doue si portano i tributi.] Telonium.
Banda,per il lato] Locus,pars.
Bande delle porte.] Antæ,valuæ,fores.
Bandiera] Vexillum , signum.
Bandiera reale,piu nobile delle altre] Labarũ.
Bandiera contra il nemico.]infesta signa.
Banderale,alfiero.]Signifer.Vexillifer.
Bandire,publicare a suono di trombe.] Edico.
Bandire alcuno, mandar in esilio]Emando , expello,exilio,mulio.
Bandito,dannato,mandato in essilio.] Exul,relegatus.
Banditore,colui,che fa la grida] Præco.
Bando,la grida] Præconium,edictum. Bando,cõfinatione. Exilium,proscriptio.
Bangella.] Bracura emporium.
Baniana.] Biniana.
Banit vedi Baba.]Iulia campestris.
Bara,cataletto.] Feretrum.
Bara città] Balaria.
Baratro profondità.] Baratrum.
Barattare,cambiare.] Commuto , permuto.
Baratteria , luogo publico, doue si giuoca.] Forũ alearorium.
Barattiero,giuocatore.] Aleator.
Baratto,cambio] Permutatio.Commutatio.
Barba,zio, cioè il fratello del padre , o della madre] Patruus, Auunculus.
Barba dell'huomo.]Barba Chi porta barba Barbiger.senza barba.Imberbis.Nodrire la barba,Alere barbam. Pascere barbam. Barba di Capra, Aruncus.
Barbagianni,vccello]Bubo.
Barbaria,parte dell'Africa.] Numidia. Africa.
Barbaro,di strana natione. & lingua.] Barbarus.
Barbarie.]Barbaries.Alla barbara Barbare.
Barbaria,bottega di Barbiero.] Tonstrina.
Barbarossa,huomo che ha la barba rossa.] Aenobarbus.
Barbarozzolo,barbarozzo.] Mentum.
Barbiera , donna che tosa.] Tonstrix.
Barbiero.]Tonsor,
Barbo,pesce.]Barbus.
Barbone pesce] Mulus.
Barbota.] Malao emporium.
Barbuto,che ha la barba] Barbatus.
Barca picciola da nauicare]Cymba.
Barca della guardia.] Catascopium.
Barca d'vn legno picciola,& leggiera.] Lemb⁹.
Barcaiuolo,& barcaruolo,che passa le genti da vn luogo all'altro.]Porthmeus.
Barcellona,città di Spagna.] Barcino.
Barcherta.]Cymbula.
Bardassa.] Pathicus,Caramitus,Cynedus.
Barde,coperte,& ornamenti di caualli]Phaleræ
Bardaro.] Phaleratus.
Bargello,Capitano di zaffi , & sbirri.] Circitor.
Bari città in Puglia] Barium,Iapyge,ges.
Baria.] Balaris.
Barile,vaso.] Cadus.
Barilotto, bariletto, bottazzo.]Cantharus.
Barilotto da fichi, & vua secca.]Orca,cæ.
Barletta,terra in Puglia.]Canæ,narum.
Baroni.] Proceres , Heroes.
Baria.] Feretrum
Baruto] Berytus,Felix Iulia.
Baruffola,trozzolo,stromento tondo da giuocare.Trochus.
Basciamento.osculatio.]Suauiatio.
Basciare.] Osculor. Suauior. Bascio,Do osculum.
Basciare ne gli occhi.]Dissuauiari oculos.
Bascio.]Osculum Basium,suauium.
Basciotto.]Suauiolum.
Base ,il capitello della colonna.] Basis.
Basilea]Rauraci.]Augusta Rauracorum.
Basilicata,regione in Italia] Lucania, Lucani.
Basilico,herba odorata.]Ozimum.
Basilisco,velenosissimo animale.]Basiliscus.
Bassare,& abbassare]Deprimo,obtero,conculco.
Bassamente] Humiliter,demisse.
Bassedue,regione della Francia.] Aduatici.
Bassezza] Humilitas,demissio.
Basso,di bassa conditione,huomo abietto.]Humilis abiectus
Basso, profondo] Imus.depressus.
Bastaio,facchino] Baiulus.
Bastardo.] Spurius nothus.
Bastare,essere a sufficienza]Sufficit,Sat est.
A bastanza.]Abunde,copiose,satis,large.Abundantes.
Bastione riparo] Propugnaculum, agger.
Basto da muli,& Asini.] Clitellæ,arum.
Bastonare,dar bastonate male trattare,male acconciare col bastone , Far sentire, assaggiare, & prouare il bastone.]Fuste mulctare, male accipere,percutere. Fustē impingere , Fustis ictus experiri,gustare,sustinere,ferre,ac pati. Essere bastonato. Vapulo.Flagris cędor,fuste percutior.
Bastonata.]Verber,& verbera.
Bastone,mazza] Baculus,& baculum.Fustis.
Bastoncello dimi.] Bacillum.
Bastone pastorale] Pedum.
Bata città.] Berbis.
Bathe] Aquæ calidæ.
Bathynias fiume] Bathenius.
Battaglia,fatto d'arme.]Pugna,præliũ, certamen, conflictus.
Battaglia maritima,Naumachia.
Battagliare,combattere] Prælior,confligor.Pugno.
Battello.picciolo legno maritimo.] Scapha.
Battere , bastonare.] Verbero , flagello,converbero.
Battere picchiare, & bussare.] Pulso.
Battere moneta.] Cudo . Signo argentum,accudo.
Battere la palla]Mittere pilam.
Battere,come si dice,la cosa batte qui.]Res hic agitur.
Battere il grano in l'ala.] Trituro.
Battesimo,nome ecclesiastico greco] Baptisma. tismatis.Pila da battezzare, Baptisterium.
Battezzare.] Baptizo .
Batticuore, cordoglio.]Horror,angor,Animi perculsio.
Battiloro.] Bractearius Bracteator.
Battitore della porta] Rhopalum.
Battitura,percossa]Verbera,Flagra.
Battocchio della campagna.] Rhopalum.
Batteria Isola.] Bactra,træ.
Baua,schiuma,che esce dalla bocca.] Saliua, spuma
Bauiera,prouincia.] Boii.
Bauiera.visiera della celata.] Buccula.
Bazza.] Lixa.
Be,dimmi,che è stato poi.] Quid tum postea.
Beatamente,felicemente.]Beatè.
Beatitudine,felicità.] Beatitudo, Beatitas.
Beato,fortunato,felice .] Felix,beatus , Fortunatus.
Molto beato.] Perbeatus.
Beatificare.far beato.] Beo.
Beauuoys] Bellouaci.
Beaule]Bibracte.
Beccafico] Ficedula.
Beccaio,beccaro,macellaro] Lanius, Carnarius , Macellarius.
Beccamorto,che porta i morti alla sepultura.]Vespillo.
Beccaria macello]Laniena,Macellum.
Becchino,di becco.]Hircinus.
Becco caprone.] Hircus,Becco picciolo.hircu lus, Chi ha odore di becco, Hircosus.
Becco di moglie cornuto.] Corruca.
Becco,mostaccio delli vccelli.] Rostrum.
Beccare,pungere col becco.]Rostro,rostras.
Becsangial,regione nella Natolia.]Pontus,& Bithynia
Bedag nell'Austria]Bedacum.
Bede] Bleta.
Beffa,burla,scherno.] Derisio, Irrisio, Derisus.
Beffare,schernire.]Illudo,deludo,Irrideo, ludifico.
Beffato,schernito.] Irrisus, derisus.
Beffeggiatore.]Derisor,Irrisor.
Beffeggiamento]Irrisio.Farsi besse,Negligo.
Beiar.]Bigera.
Beiza.]Berga.
Belgrado in Ongaria.]Alba Græca, Taururum.
Belia.]Iulia.
Belina]Cæsarea.Paniæ.Abida.
Belitri.] Velitræ.
Belletto , che adoprano le donne.] Pigmentum, Fucus.
Belletto,aggratiato.]Formosulus, Venustulus.
Bellezza,beltà.] Forma,decor,pulchritudo , Venustas
Bellicoso,huomo di guerra.] Pugnax , Bellicosus, belliger.Non bellicoso,Imbellis.
Bello.]Pulcher,formosus,decorus, venustus,speciosus . Molto bello , perbellus . forma præstans.
Bellona,dea della guerra]Bellona.
Beltà]Pulchritudo.
Beluedere,herba per far bella villa.] Scopa regia.
Beluedere Isola.] Lesbos.
Bembe.] Atat
Benafro]Venafrum.
Benche,ancor che.]Etsi.quanquam.tametsi,quāuis.
Benda del capo,per legar i capelli.] Capital.
Benda,fascia,che si porta al capo.] Vitta.
Bendellare,vacillare]Titubo.
Bene,il bene.] Bonum. Priuare de beni , exuere bonis.
Bene auerbio.]Bene recte.Dir bene , commendo.
Far bene,& giustamente.]Equi,bonique facio.
Far bene.] Benefacio.
Far bene,per giouare.] Beneficio,afficio.
Ben per tempo.]Bene mane.
Benedire,per dar la beneditione.] Benedico, benepreco.
Beneficenza,liberalità.]Beneficentia.
Benefico,che volētiere fa seruigi.]Beneficus, Munificus.
Beneficio,piacere,seruigio.] Meritum ,beneficiũ. officium.Far quanti beneficii si puo.Operas cõ ogni suo studio, & ogni industria. Far a beneficio d'alcuno , non pretermettere , non lasciar a drieto,non mancare di fare per giouare .Conferre in aliquem officia,meritia,quæ possumus. Quantum in me fuit, quantum efficere, & cõsequi potuit pro meo studio,meaq; industria, complecti aliquem,athere,ornare.augere officiis Nullum officii genus . aut studiũ , nullam omnino rem omisi,prætermisi,intectam reliqui.Far beneficio a chi lo merita , beneficium bene locare. Chi ha riceuuto beneficio. Beneficiarius.
Beneficio ecclesiastico]Sacerdotium.
Beneuento]Beneuentum.
Benefatto,cosa ben fatta.]Benefactum
Benignamente,gratiosamente.]Humane, Humaniter.benigne.
Benignità,cortesia.]Benignitas. Humanitas.
Benigno,cortese.]Benignus, humanus, comis,
Benissimo,molto bene.]Probe optime.
Beniuolenza,amoreuolezza]Beneuolētia,amor.
Beniuolo,amoreuole]Beneuolus,Beneuolens.
Molto beniuolo] Beneuolentissimus.
Ben meritare.]Bene mereor.
Benetetien isola.]Parthenope, insula.
Berbesul] Barbesula
Bere,& beuere.]Bibo,poto.O beui , o partiti,Aut bibe,aut abi.Bere alla Greca. Bibere more Græco Bere a fatto Obbibo Bere bene, Perbibo. Bere insieme , Combibo , Compoto. Bere fuor di modo.Superbibo. Compagno a bere, Cōpotor, Combibo Compotrix.Chi non beue vino, Abstemius Ogni cosa buona da bere, Poculentus , come ogni cosa da mangiare , Esculentus.
Berettino colore]Color Venetus, Cineritius color.
Bergamo in Asia, patria di Galeno.] Pergamum.
Bergamo in Italia.]Bergomum.& da questo nome Bergomates,li Bergamaschi.
Bergantino,legno marittimo.] Phaselus , Aphractum.
Bergas Città.] Berugula.
Bergusa.Bergula.
Bertagna.] Gallia Lugdunensis Bertagna tutta , Armoricæ ciuitates.
Berlina,ferro,nel quale si mette il collo del malfattore]Hæc Collaria.Voce Plautina.
Berretta,coperta della testa.] Capitium , Pileolus.
Berteggiare, Beffare.] Illudo , Ludo alicui redderé.
Bertinoro, terra in Romagna.] Forum Truentinorum.

Beruich.]

Bernich.] Beralcum.
Beruich in confini della Scotia.] Beruicla.
Benson.] Vesuntio, onis.
Befies.] Betere.
Benson.] Betulon.
Bette.] Hyrtum.
Bestia] Bellua, Bestia, fera.
bestiale, senza ragione, insensato, forsennato, bizzaro] Vesanus, Insanus, Farnus, vecors.
Bestialmente.] Indigne, Impure, tetre, Stulte.
Bestialità] Feritas, Indignitas
Bestiame, & moltitudine di bestie.] Pecus, pecoris.
Bestiame senza corna.] Pecus mutilum. da sacrificio Victima.
Bestice, castello in Puglia.] Vestice, ces.
Bestione, grossulano, animalaccio.] Nebulo. Stipes.
Betania.] Gerentla.
Betta.] Patrouicum.
Bettonica herba.] Cestrum Serratula.
Beuagna, patria di Propertio nell'Vmbria]Meuania. Da Beuagna, Meuanas, Meuanatis.
Beuanda.] Potus, Poculum Potio Beuanda di Saluia, di Columella, Saluiatum. Beuanda, che induce amore, Amoris poculum. Philtrum.
Beuitore.]Potor, oris Bibax Beuitor di vino, Vinipotor
Beuitorello, diminutiuo di beuitore] Bibaculus. Gran beuitore. Multibibus Beuitor di latte, Galactopola.
Biacca, vnguento bianco noto.] Cerussa.
Biada città.] Vadeo regia.
Biada in campagna] Seges. Biada da cavalli, fruges.
Biancheggiare, Imbiancare.] Dealbo.
Bianchetto, alquanto bianco] Albidus.
Bianchetto, che fa bianca la faccia alle donne.] Cerussa.
Bianchezza.] Candor, albor, albitudo.
Bianchezza, quando l'huomo è canuto] Canities.
Bianchigno, Biancheggiante.] Exalbidus.
Bianco.] Albus candidus, Candore præstans Bianco alquanto, Albidus, Candidulus. Albulus dim apud Catul. Diuentar biãco, exalbesco, inalbesco.
Bianco da imbiancare il muro.] Albarium, Fidelia
Biãco dell'occhio]Albugo. dell'ouo, Albumẽ, dell'onghia, Onyx. onycis.
Bianco mangiare, di Plinio.] Leucophagum.
Biasimare, vituperare, riprendere.] Improbo vitio verto, criminor, accuso, detraho alicui, erimini do, vitupero.
Biasimo, vituperio, Ignominia.] Impuritas. Gran biasimo, vergogna, infamia, cosa brutta, vergognosa, dishonorata.] Turpissimum est. Maxime dedecet. Indecorum est. Infamiæ, ignominiæ, dedecori est. Dedecus affert. Infamiam parit. Turpem famam, opinionem minime commodam parit. Vitio vertitur, datur, assignatur, tribuitur. Cosa biasmata, & vituperata publicamente. Res palam exagitatur, damnatur, Acerbè notatur, Sermones de ea parum honesti dissipantur.
Bistema.] Detestatio, execratio.
Biastemare. Detestor, execror.
Biastemeuole.] Execrabilis. Detestabilis.
Bibona città.] Ippo Vium.
Bibrach.] Bibacum
Bicheri città dell'Egito]Canopum.
Bicchiere gotto da bere.] Cyathus. Poculum. Scyphus.
Bicorns Minoa]Cypalissi.
Bieta & bietola, herba nota.] Beta.
Biella] Gaumelum.
Biforcato, che ha due forconi.] Bicornis, Bifurcus.
Bifolco, boaro.]bubulcus.
Bigatti, vermi della seta.]Bombyx.
Bigio colore.] Leucopeus. Thalassicus.
Bigoncio, misura.] Congius
Bilancia.] bilanx, Lanx.
Bilbao.] Flauiubriga.
Bilico, & bonigolo.] Vmbilicus.
Bilingue, di due lingue.] Bilinguis.
Bilogrod.]Arpis.
Bindimir, fiume.] Bagrada, in Africa.
Biondeggiare, & biondeggiarsi.] Flaueo, Flauesco.
Biondo] Flauus, Auricomus.
Bipenne, scure, accetta.]Bipennis, securis.
Birro, sbirro, zaffo.] Satelles, lictor, speculator.
Bisaccia, bolgia.] Mantica, pera, bulga.
Bisauolo, padre del auo.] Proauus
Bisbigliare mormorare]Susurro Bisbigliare insieme, consusurro bisbiglio, mormorio, Susurrus.
Biscaia prouincia.] Cantabri.
Biscaino, secondo alcuni si dice. Celtiber.
Bischizzo] Agnominatio, Paronomasia.
Biscia, serpe] Anguis. coluber.
Biscotto pane.]Panis nauticus, panis tostus, Panis autopirus
Biscottello] Crustulum.
Biserta città.] Vtica.
Bisies città in Guascogna.] betere, res.
Bisignano.]beretia.
Biso, pisello, legume]Pisum.
Bisognare, hauer bisogno, essere bisognoso.] Deinum, deficio. Fa dibisogno, è bisogno, si richiede. Opus est. Nauare operam, oportet. Tui muneris, tui officij, tuarum partium est. Non ho bisogno de tuoi ricordi. Sono souerchi i tuoi ricordi, sono poco vtili a me non bisognano Nõ egeo tuis præceptis, admonitionibus. consiliis Supervacanea sunt, parũ vtilia, minime necessaria, locum apud me non habent tua præcepta.
Bisogno, necessità.] Inopia, egestas, indigentia.
Bisognoso, pouero.] Inops, egenus, indigus.
Hauer bisogno.] Egeo. indigeo
Bistento, stento.] Labor, solicitudo. molestia.
Bitume.] bitumen. Di bitume, bitumineus.
Bivona città nell'Italia.] Vibo, in Lucania.
Bizzaro, fantastico.] Cerebrosus, & Matto, Vecors.
Bizaria. materia.] Phrenesis.
Blanes] blanda.
Blizia.]Cytius.
Blaia] Santonum promontorium.
Boca pesce familiare a Roma.] box bocis.
Bocca.] Os, bucca. Di gran bocca, bucculentus.
Bocca del pozzo.] Crepido. Del forno. Prafurnium.
Bocca di fiume.] Ostia, ostiorum.
Bocchino, bocca picciola.] Osculum. buccula. bocca dello stomacho.]Isophagus Senza bocca, Inorus.
Boccale, vaso.] Vrceus boccale da gettar l'acqua alle mani. Gutturnium. boccale da oglio, Lecythus.
Boccata, liscia.] Lixiuium. lixiuia.
Boccellato, sorte di pane da fanciuli.]Collira.
Boccone.]bolus. buccea bocconcino, buccella
Bochir] Canopus.
Bodman]Volba.
Boia, manigoldo.] Carnifex, lictor, tortor.
Boldone, sanguinaccio.] Botulus.
Bolgia. bisaccia.] bulba. Coryceum. Vidulus.
Bolla.] bulla. bolla che nasce nelle mani, Pustula.
Bollare, segnare, sigillare.] Signo. Sigillo imprimo. Obsigno. bollare moneta, signare argentum.
Bollo, sigillo.] Signum, sigillum. Vn segno di ferro, stigma.
Bollettino per passare un porto.] Inscriptum.
Bollire, & essere bollente, o bogliente.] Ferueo Bullio, Aestuo, inæstuo Inferueo.
Far bollir] Feruefacio. bollire molto, Referueo. bollire un pochetto, Iufferueo.
Bollore, & bollimento.] Feruor. æstus,
Bologna.]bononia, Felsina.
Bolsena.] Volsinium.
Bombarda.] Tormentum, instrumentum bellicum.
Bombardiere.] Librator.
Bona. città.] Hippon regia.
Bonaccia di mare.] Malacia, Tranquillitas, Pellacia.
Bonandria] Apollonia.
Bondonizza.]Scarphea.
Bone fiume.] Logia
Bonifacio, in Corsica.] Syracusanus portus.
Bonigolo.] Vmbilicus.
Bonta.]bonitas, Integritas, virtus, probitas, Pochi si curano della bontà. pochi l'appretiano. ne fanno poca stima. Probitas, integritas, probati mores, vita ex virtute a paucis probatur, colitur, amatur. Pauci sunt, qui probitate delectentur. probitatem sequantur. Parui est hodie probitas
Borace, saldatura che adoprano gli orefici] Chrysocolla.
Borbottare, parlar basso.] Murmuro, mussito.
Bordelliere, che prattica ne' bordelli.] Ganeo.
Bordello, chiasso.] Ganeum, lupanar, lustrum.
Bordegalesi.]bituriges. populi in Gallia.
Bordone, l'asta del pelegrino per viaggio] Dolon hasta.
Borea vento.]boreas, Aquilo.
Borgia.] belsinum.
Borgie da caualli, attaccate al morso.] bulla.
Borgo della città.] Vicus, suburbium. Villa.
Borgo di san Sepolcro città] biturgia.
Borgogna prouincia.]belgica, Burgundia
Borgognoni] Belgæ & secondo alcuni, Sequani
Boragine. herba nota]buglossos, buglossum.
Borlcco sorte di veste.] Indusium, & Intulium.
Borsa, da tener danari.] Loculus, crumena, marsupium.
Borzacchino.] Calceus, Cothurnus. calzato di borzachini, Cothurnatus.
Bosco, selua, foresta]Nemus. silua, lucus, saltus,
Bosfore porto.] Chersonesus parua.
Bosleduc.] Aduatici.
Bosrach.]bostra legio.
Bosso, alboro.]buxus, & buxum. Di bosso, buxeus luogo piantato di bossi, buxetum.
Bussolo] Pixis. bussoletto, Pixidicula.
Bussolo da nauiganti.]Versoria, æ.
Botta, per il colpo, che si dà.] Ictus.
Botta. rospo, animale.]bufo.
Bottaccio.] Cantharus.
Bottaio. acconciatore di botte.] Vietor.
Botte, vaso da vino.] Dolium, Cupa, cadus
Botte Isola. Pandatoria insula.
Bottega, doue si lauora.] Officina.
Bottega, doue si vende ogni sorte di mercantie.] Taberna.
Bottega da medico.] Medicinæ arum. Plaut.
Bottega di maestro di legname.] Fabrica.
Bottegaio.]Tabernarius.
Botticino. botte picciola.]Doliolum.
Bottigliere guardiano della canena.] Oenophylax.
Bottino, preda] Præda. Spolium, rapina.
Bottone da collare.] Nodulus, Globulus.
bottone per sbolzonata.] Scomma, dicterium, dicacitas.
Bene, animal notissimo.]bos.
bone marino.] Phoca
Carne di bone.]bubula.
bouino, pertinente à buoi.]bubulus.
Bouolo, Lumacha.] Limax, Cochlea.
Bong] Forum Sesiaoorum.
Bozagar.] Exopolis.
Bozzo. bastardo.]Nothus, degener.
Barbante.] Tongri. hoggi si dice. barbantia.
Bracciale, armatura de le braccia] brachiale.
Braccialetti, manini de le donne.] Armillæ
Bracciano città.]brygianum.
Braccio.] brachiũ. misura d'un braccio, cubitus. Vlna.
braca.]bracha æ. Subligaculum.
brachetta delle calze.] Perizoma, Vidulum
brachiero.]Fascia
Braga, metropoli di Portugallo]bracare Augusta,
Bragia di fuoco, Carboni accesi.]Pruna.
Brago, fango.]Lutum.
Brama, desiderio.]Auiditas. cupiditas.
Bramare. desiderare.] Cupio, aueo,
bramo di maritarmi] Cupio nuptias.
bramo di combattere.] Cupio pugnare.
Bramosamente.]Cupidè. auidè.
Bramoso, desideroso]Cupidus, auidus, appetens.
Branca de gli animali.]Vngula.
Brancata.] Manipulus.
Branche de gambari.]Chelæ.
Branco multitudine.]Numerus, multitudo.
Branco d'animali.]Grex.
brandizzo città.]brundusium.
bransehunig.] Tulilurgium.
Brastonia.]Prætoria Augusta.
Brata.]barathra.
Brauo.]Ferox. brauetto, Ferocul us.
Brax.]bibrax.
Brazza.]Trapurium.
Bregenza]brigantium.
Brenta fiume di Padoa.]Medoacus. Meduacus.
Brescia città di Lombardia.]Brixia.
Bresse] Segusiani.
Bressemburg.] Vscenum.
Breue, corto.]breuis, compendiarius, curtus
Breue parlar.]breuiloquentia, breuiloquium.
Breuemente]breuiter, breui, strictim.
Breuiatura.] Nota compendiaria.
Breuità.]breuitas, compendium. Per dirti la cosa con breuità. per usar breuità, per essere breue per restringere la cosa, Quid plura, quid pluribus? quid multa? Ne te multis morer, ne multis te

tis tene] Quid opus est multis? vt paucius concludam, vt summatim expediam, et breuitate vtar.
Per breuità.] Breuitatis causa.
Briachezza, & imbriachezza.] Ebrietas. Ebriositas.
Briaco, & imbriaco.] Ebrius. Vinolentus.
Briga, lite, controuersia.] Rixa.
Brigata, compagnia.] Turba, socij.
Briglia del cauallo.] Habena, æ.
Allentare la briglia.] Laxas habenas dare.
Brillar, giubilare.] Exulto, latror, subilo.
Brina, rugiada congelata.] Pruina.
Brindes.] btecena, brintum.
Brindisi città.] Brundusium.
Brisch]Via.
Brisighella, terra in Lombardia.] Brexillum.
Bristoun.] Venta.
Briuesca.] Viruesca.
Brocca, vaso di terra.] Lagena.
Broccato, riccio sopra riccio.] Basilicum.
Brocchiere, targa.] Parma, pelta.
Broccolo, cimole delle caule] Cyma, æ. Proro tomus.
Brod]Cibalis.
Brodetto.] Iusculum.
Brodo.] Ius. Brodo lardiero. Ius lardarium.
Pieno di brodo.] Iusulentus.
Brosola, & brussoletta.] Pustula. pieno di brosso le, pustulatus.
Brodogud città.] Bytila.
Broglio, pratica per hauer vna dignità.] Prensatio far broglio, prenso.
Bronco, pesce così chiamato.] Congrus.
Bronco, ramo, o tronco d'arboro.] Truncus.
Bronzo, metallo.] Aes di bronzo, aheus, æreus. cosa fatta di bronzo, æramentum.
Brozza, brussola.] Pustula.
Bruco, sorte di pesce.] Pastinaca.
Brughi, animali che fanno la seta.] Bombyces.
Brugi città in Germania.] Gesoria.
Brump.] Breucomagus.
Brunetto, diminutiuo di bruno.] Subfusculus.
Bruno non del turto nero.] Fuscus, furuus.
Brussel.] Bruxella.
Brussello.] Bruxellum.
Brusciare.] Aduro, comburo, flagro. Brusciare di ogni parte, amburo.
Brusciolo, carboncello.] Carbunculus, furunculus.
Brusco, garbo.] Acer, acris, acre.
Bruttamente.] Fœde, deformiter.
Bruttare, imbrattare.] Inquino. polluo, fœdo.
Bruttezza]deformitas, turpitudo, fœditas.
Brutto, porco, laido.] Fœdus, turpis, illotus, indecorus.
Brutto di viso.] Deformis. far brutto, deformo.
Bruttura, sporcitia.] Sordes, illuuies, proluuies.
Buca, o buco.] Foramen, cauum, cauus, foratus.
Buca, o fossa da piantar gli arbori.] Scrobs.
Buchi del naso.] Naris.
Buco del culo.] Podex.
Buco della linguella della bilancia.] Agina, æ.
Bucata per la liscia.] Lixiuium. & per pieno di buchi, fistulosus, foraminulentus.
Buccarizzo.] Velcera.
Buda regia d'Ongaria.] Curia.
Buda.] Sicambria.
Budelli.] Exta, viscera, intestina.
Budello gentile.] Omasum.
Budua.] Bulua.
Bue animale noto.] Bos, Taurus.
Mezo bue, & mezo huomo. Semibos, semiuir.
Buffalo.] Bubalus.
Buffone.] Scurra, morio, mimus.
Buffonaria.] Scurrilitas.
Da buffone, buffonescamente.] Scurriliter.
Buffonesco, da buffone.] Scurrilis. Far il buffone, Scurror.
Buganza, male de calcagni per lo freddo.] Pernio, pernionis.
Buganzetta, diminutiuo di buganza.] Perniunculus.
Buges fiume.] Bycus.
Bugia citta.] Salda colonia.
Bugia, menzogna.] Mendacium, fallacia. Dir bugie, Mentior.
Bugiardo. Mendax, Vaniloquus.
Bugolossa herba.] Buglossum.
Bugnola camera, caneua. & vaso da grano.] Cumera.
Buia isola.] Tragurium Insula.
Bulgaria.] Mysia superior.
Balucho.] Mudiana.
Buono, & da bene.] Probus, bonus, virtute præditus.
Molto buono.] Apprubus. Buono da mangiare, Vescus.
Buono da seminare.] Satiuus.
Burag. g. fiu.] Sala, flumen.
Barato.] Multitudo, ostium. Funice multitudo, lacescunt.
Burattare, tamisare la farina.] Incerno.
Burbon.] Barij.
Burchio, per nauigare.] Linter, a phragus. aphractum.
Burdeus città.] Burdigala.
Burges.] Bituriges.
Burgos.] Brauum.
Burla, facetia.] Facetiæ arum, Ridiculum. iocus, sales iocos.
Burla bocca del Nilo.] Pineptimi pseudostomum.
Burlare, beffare, motteggiare.] Cauillor, colludo, derideo.
Burlare con alcuno.] Iocari cum aliquo.
Burlieuo faceto.] Facetus lepidus.
Bursa città appresso al monte Olimpo.] Prusa.
Burlia regione.] Mysia.
Buscare, acquistare.] Aucupor.
Bussare, picchiare.] Pulso, percutio.
Busse, percosse, & bastonate.] Verbera, flagra.
Busto, corpo senza capo.] Truncus.
Butera.] Bucia extrema.
Butrinto.] Buthrotum.
Buttare per gettar a terra.] Deiicio, eiicio.
Buttare via ciò, che resta.] Proiicere reliquias.
Buttare in occhio.] Exprobro. obiicio.
Buttare la sorte.] Sortior.
Buttarsi a piedi d'alcuno.] Abiicere se ad pedes.
Buttarsi dopo le spalle.] Eiicere post terga.
Buttato per terra.] Stratus.
Butiro, burro, & burito significano l'istesso, cioè l'onto sottile.] Butyrum.

C

Cabezon, città nel regno d'Aragona.] Conglum.
Cabulo.] Galilæa.
Cacare, andar del corpo.] Egero, egero, detraho confectum cibum.
Cacarella.] Foria, orum. Liquidior aluus.
Chi ha cacarella.] Foriolus.
Cacatoio, il cesso.] Latrina, Scaphium.
Cacchioni, primi pelli, che nascono a gli vccelli.] Lanugo, inis.
Caccia d'animali.] Venatio. Venatus.
Cosa da caccia.] Venaticus.
Caccia nel giuoco di palla.] Nota.
Cacciare andar a caccia.] Venor, aris & per scacciare, Propullo, extrudo, expello, eiicio.
Cacciatore.] Venator.
Cacciatrice.] Venatrix.
Cacciare in pregione.] Compingere in carcerem.
Cacciare di confini.] Extermino.
Cacciar con fischi.] Explodo, exsibilo.
Cacciare dentro.] Intrudo. Cacciar giu. Detrudo.
Cacciar indietro.] Reiicio.
Cacciare i porci al pascolo.] Exigere sues pastu.
Cacciare la fame.] Compescere famem.
Cacciare il male.] Depellere morbum.
Cacciato, spinto fuori.] Expulsus. Il cacciare fuori, Expulsio. colui che caccia, Expulsor. Colei, Expultrix.
Cacciato dalla patria, bandito.] Exterris.
Cacoberio.] Chimo vicus.
Cadauero, corpo morto.] Cadauer.
Cadenazzo, ouero catenazzo.] Vectis, pessulus.
Cadepoga.] Cæne, es.
Cadere, cascare. Cado, excido.
Caduco, mortale, & fragile.] Fragilis, mortalis, caducus.
Caduta, caso.] Casus, lapsus, lapsio. Caduta per la distruttione, exeidium.
Caerdulia.] Caturactonium.
Caerleil.] Caturactonium.
Caermardem.] Maridunum.
Caforchio, passo stretto.] Angiportus.
Caffacata.] Catanana.
Cagione, causa.] Caussa.] l'ambitione è cagione d'ogni male da lei nascono tutti i mali da lei deriuano l'ambitione produce, accende tutti i mali. Ambitio malorum omnium est caussa, fons, origo. Ipsa omnium malorum faces incendit, omnium malorum initium affert. ab illa cuncta oriuntur mala omnia. Incommoda, calamitates, damna, detrimenta, pernicies, exitium, rerum euersio. mala omnia vni ambitioni accepta referre debemus.
Cagliari città di Sardigna.] Calaris.
Cagna.] Canis. catula.
Cagnesco, canino.] Canarius, Caninus.
Cagniola, cagna picciola.] Catella.
Cagnuoletto, cagnuolo.] Catulus, Catellus.
Cahorle.] Caprulas.
Cahors.] Cadurcenses.
Cairet.] Getæ.
Caiei fiume.] Caystes.
Caim.] Alba.
Caiugna.] al ndza.
Cairo, Città dell'Egitto.] Memphis Babilon.
Calachi.] Sabæ æ arx
Calabria prouincia.] Calabria, l'alta si dice. Bruttij, la bassa, Magna Græcia.
Calais.] Sclus portus.
Calamaro pesce.] Loligo. Il diminutiuo, Loligunculas.
Calamita, pietra.] Magnes, lapis Herculeus.
Calamità miseria, disgratia.] Calamitas, clades.
Calamitoso.] Miser.
Calamo isola.] Claros, sacra Apollini.
Calandra, vccello noto.] Acredula aedon.
Calap.] Auzura.
Calataiud, città di Spagna.] Bilbilis.
Calatraua, città di Spagna.] Oreton. Germanorū. Atoa.
Calaurita.] Helice, ces.
Calca, folla, pesta.] Frequentia, magna vis.
Calcagno del piede.] Calx Calcaneus.
Calcare, premere.] Calco, premo Occulco.
Calcare adosso con piedi.] Pessundo. Protero.
Calcare su.] Supercalco.
Calcato.] Pressus.
Calcidonia pietra.] Onyx, onycis.
Fatto di Calcidonia.] Onychinus.
Calcina, & calce.] Calx.
Calcinaccio, Calcina stemperata cō l'arena.] Arenatum.
Calcio. Calx.
Calcole, stromento, nel quale i tessitori tengono i piedi, facendo la tela.] Insilia, lium.
Calculare, far conti, suppulo. Rationem subdueo.
Caldais.] Ahenum. Caldarium.
Cardellino, vccello noto.] Carduelis.
Caldezza, calore.] Calor, ardor, æstus.
Caldo, calore, & caldezza, vagliono l'istesso.] Calor, Aestus.
Chi nō può soffrire il caldo.] Impatiēs caloris.
Pieno di caldo.] æstuosus. Giorni caldissimi, Dies æstuosissimi.
Caldo ad ettino.] Callidus. Feruidus.
Esser caldo. Caleo.] Diuenir caldo. Calesco.
Caleem, regno.] Corciata, metropolis.
Calēdaro da conoscere le feste, & l'altri giorni.] Fasti, fastorum.
Cales città.] Calete.
Cales o'Angleli.] Gesoriacum nauale.
Calice, vaso da bere.] Calix, cyathus, poculum.
Calicut.] Camanes.
Calgaro, calzolaio.] Sutor. Calceolarius, cerdo.
Caligare, far caligine, & oscurare.] Caligo, as.
Caligine, oscurità.] Caligo caliginis.
Calix.] Erythræa Gedrusia, Corynus.
Calizene, vna bocca del Nilo.] Taniticum, ostium Nili.
Callare, scendere.] Descendo.
Callata, Scela.] Descensus.
Callare, per ingannare.] Fallo, decipio, circumuenio.
Callare, valer meno.] Vendi vilius.
Calle, via stretta.] Callis, Semita, via.
Caller.] Caralis.
Callo, durezza di carne.] Callum, Callus, Gemursa.
Far il callo.] Calleo, Occalleo, Obduro, Concalleo.
Caloiaro.] Chersonesus extrema.
Calore, caldo.] Calor, feruor, æstus. Caldor, apud Varronem.
Calorio, nume nella Marca Triuigiana.] Varianus.
Calpestio, strepito, che si fa con i piedi.] Pedupulsus.
Calpestrare con i piedi.] Protero. Pessundo, supercalco.
Calpurr.] Colchis.
Caltichea.] Zadris.
Caluezzi.] Calultium.
Caluentia in Corsica.] Calicula.
Calunnia, falsa infamia.] Calumnia.
Calunniare.] Calumnior.
Calunniatore.] Calumniator.

Caluo.]

Caluo] Caluus.
 Diuenir caluo.]Caluesco.Essere caluo,Calueo
Calza.] Tibiale.
Calzare]Calceo,il Calzare.& vestire,Amictus.
Calzatoio.] Calcearium.
Calzetta.] Tibiale,is.
Calzolaio,& caligaro]Calceolarius. Sutor.
Calzolaria,bottega di Calzolaio] Sutrina.
Camangiare,companatico.]Obsonium.
 Comprare Companatico.] Obsonor,aris.
Camaran.] Cardamine.
Camarana in Sicilia.] Camerina.
Camarata.] Camarum.
Cambiare,scambiare.] Permuto, commuto.
Cambiatore di moneta.] Argentarius.mēsarius.
Cambio,scambio.]Permutatio,Mutatio.
 Rendere il cambio.] Par pro pari referre, Gratiam referre, Remunerari, retribuere.
Cambraia,tela sotilissima.] Sindon.
Cambrai.] Cameracum.
Cambrasia.] Corycus promont.
Camelo,animale.] Camelus.
Camera.] Cubiculū.Camera di sposa,Thalam⁹.
Cameriere.] Cubicularius.
Camebrig.] Cantabriga.
Camerino,citta della Marca d'Ancona.]Camerinum.
Caminach] Cureum.
Caminare]Ambulo gradior. Caminar al Sole.] Ambulare in Sole Caminar col ventre per terra.Serpo.Caminar insieme lungere gradu. Caminare pompolamē e.Incedo. Caminar a piedi,Iter pedibus conficere. Caminare in posta, Magnis itineribus contendere.
Camino,strada, viaggio,via.] Iter,via.
 Non mi mettere in camino, non entrar in viaggio,non andar in volta.Iter ne susceptas.Ne te vix committas ne te in viam des.Itineris consilium abijce,omitte,dimitte.Il camino non e sicuro. Iter tutum non est. Camino d'vn giorno,Iter diei.
 Camino del fuoco]Caminus.Vaporarium.
Camicia.] Indusium, subucula.
 Chi fa camiscie.] Indusiarius.
Camiciotto.] subucula.
Camise. fiume.] Halyschanus.
Camorra, vestimento da donna in fin'a piedi.] Palla.
Camoscio,corame.] Aluta
Camuzza,da nu] Dorcas,adis. Dama.
Campagna.] Vessones.
Campagna di Roma.] Latini.
Campagne di campi.] Campestria, arua,agri.
Campagne.]Campania.
Campanelle,sorte di herbe.] Conuoluolus.
Campicello,picciolo campo.] Agellus.
Campidona.] Drusomagus.
Campidoglio.] Capitolium.
Campione,il combattente.]Gladiator.
Campo,territorio.] Ager,aruum,Campus.
 Cāpo lassato senza lauorarlo.] Cessata arua.
 Campo zappato.] Pastinatum.
Cola apertinente a campi.] Agrarius.
Campo,per l'essercito.] Castra, orum.
Camur.]Caiptaca.
Cana Galilea.] Capitolias.
Canal di Constantinopoli.]Propontis, idis.
 Canale per cōdurre l'acqua.]Inciuile. Eurip⁹.
 Canale,legno cauato,p il quale l'acqua scurre Canalis]Canaletto Canaliculus.
Canape] Cannabis.Cannabum. Di canape,Cannabaceus.
 Canauaccio,tela.] Cannabina tela.
Cancaro,infermita.] Cancer.Carcinoma.
Cancelli,fatti come le gelosie.] Cancelli.
Cancellare,cassare.] Deleo,dispungo,oblitero.
 Che facilmēte si puo cācellare.] Delebilis, le.
Cancellaria,luogo doue si conseruano gli scritti publici.]Gammatophylacium. Tabularium.
Cancelliere.] Scriba.
Cādela.]Candela Cādela di Seuo, Sebacea.di cera, Cerea.
Candeliere.] Candelabrum.
Candia isola notissima.] Creta.di Candia, Cretensis.
 Candiotto.] Cretensis.Creticus.
Candia, citta.] Cytaeum Candicum.
Candido,bianco] Candidus, Canus,albus.
Candore,bianchezza] Candor.
Cane] Canis I cani sono fedeli custodi. Canum fida custodia.
 Di Cane] Caninus.
 Cane pesce.] Canis marinus.
Cane stella] Canis. canicula.
 Cane da pecore.]Molossus,da caccia,venatic⁹

Cane per cauar i denti.] Forfex. forficis.
Canella,cinamomo.] Cinamomum.
Cang fiume.] Cherinus fl.
Canta] Cydon.
Canestro,paniero cesto.] Canistrū.cista, Calath⁹.
Canestrello.] Cistula, Cistella, Cistellula.
Canisgnza.] Olenus.
Canola da cauar il vino dal vaso, o l'acqua dal fonte.] Epistomium,Fistula.
Canna]Arundo,canna Canna sottile. Calamus.
 Canna della gola.Guttur.
Canne de gli organi.]Cantes,cantium.
Cannero, luogo doue nascono cāne.] Cannetū. Arundinetum.Arundifer locus.
Canneua,cantina.] Cella vinaria, apotheca.
Cannina,regione.]Chaonia.
Cannone di fontana.]Tubus.
Cano fiume.] Adonius.
Canone,regula.] Canon,nome Greco,
Canonizare,vale mettere nel numero de santi.] In diuorum numerum referre.
Canoro,sonoro.] Canorus.
Canosa,citta della Puglia.]Cannsium.
 Di canosa.]Canusinus.
Canosa pesce,cosi detto a Roma.] Scymnus.
Cansare,credere,dar luogo.] Cedo, locum do.
Cantare]Cano.Canto.
 Cantare al contrario di prima.]Recanto.
 Cantare in compagnia.] Concino.
 Cantare inanzi.] Pracino. Cantare per ragione,Incino.
Cantharella,animale.] Cantharis.
Canterbery.]Cantuarium,in Aglia.
Cantimbanco.] Circulator.
Cantina,caneua.] Cella Vinaria.
Cantinella,tauoletta di legno p coprire le case.] Scandula.
Cantu.] Cantus Canto pastorale, Cantus pastoralis.
 Canto figurato.]Concentus.Funerale,Nenia.
 Cantatore.] Cantor.
Cantone di casa.] Angulus.Cantoncino, Angellus.Di piu cantoni,Angulosus,di molti cantoni,Multangulus.
 Cantone de l'occhio] Hirquus.
Cantore] Cantator Cantor.
Canutezza.]Canities.
Canuto.]Canus.Incanus.
Canzone] Cantilena, Cantus.
Caora.]Cadurci.
Capacita,grandezza.]Captus, capacitas.
Capace,ampio,grande.]Capax.
Capanna,casa.] Tugurium,Magapalia,Teges.
Capanne,casupole.] Attegiæ.
Caparra,arra.]Archabo,Arrha.
Caparra citta.]Capara.
Capegli.]capillus,crinis.Capegli sparsi.Passi crines.
 Capegli ricci.]Cincinnus.Coma calamistrata
 Con capegli ricci.] Cincinatus.
Capigliata, Zazzera.]Capillamentum.
Capi Venere.] Bryon.
Capella,luogo dedicato à Dio.]Delubrū.Latariū.
Capellaro,che fa capelli.] Pileatius.
Capello p coprir la testa.]Pileus,galerus,petalus
 Capello da sole.]Causia.
Capestro,laccio.]Capistrum.
Capestrare,incauezzare] Capistro,capistras.
Capezzale da letto]Ceruical.
Capea città.]Theodosia,in Taurica Chersoneso
Capharnao.]Caparcion.
Capidoglio,pesce.] Balena.
Capi di vite.] Flagella, lorum.
Capi fuochi,o Capitoni]Alaria,orum.Hippopyrium.
Capire]Capio, Percipio.
Capn città.] Tacinapa.
Capitale.] Capitalis.le.
Capitulo.] Caput. Et luogo doue si radunano molti a ragionare Exedra.
Capitano.]Dux capitano di bandiera.Antesignanus.di Coriali, Atempiatata.di diece huomini, Decurio.di cento,Centurio.di ducento, Decenatius.
 Capitano generale] Imperator.
 Capitano dell'armata.]Dux classis.
Capitano.cōdottiere de genti,& gouernatore di esserciti eccellēte.]Ductor copiarum præstantissimus. rector exercituum. dux imperator.
Capitello,parte sopra la Colonna.] Capitellum. Epistylium.
Capitello della terra.] Papilla.
Capitio,città]Capytium.
Capitone,pesce.] Capito. Mugil.
Capo,per la guida.] Dux. Et per la testa,Caput.

Capo di vecchio.]Caput anile.
Capo d'Istria.]Iustinopolis,Capraria.
Capo di latte.]Colostrum.
Capo vaccaro.]Magister pecoris.
Capo boco.] Lilybeum promontorium.
Capo buon di Tunes.]Marturium prom.
Capo buō vulgo]Hermęa extrema.vel Mercurij (prom.
Capo borsano.] Zephyrium prom.
Capo Campana.] Populonium prom.
Capo Canestro.] Canestrum prom.
Capo Cercelli.] Circeum prom.
Capo Cuio.]Coldus ciuitas,& prom.
Capo liar.] Cenæum prom.
Capo Comari.] Bamala.
Capo Dardanello.]Riū,q̃ prī⁹ Drepanū dicebat.
Capo dell'arme.] Leucopetra prom.
Capo di Chiarenza]Araxus,extrema.
Capo di Cazasa.] Metagonites prom.
Capo delle colone.] Lacinium prom.
Capo delle colone in Grecia.] Sunium prom.
Capo di croce] Aphrodisium prom.
Capo di Crota] Troni ciuitas,& extrema.
Capo della Forella.]Pixuntum promon.
Capo di Gallo.] Acritæ extrema.
Capo di Gatta.]Charidemi prom.
Capo di Giudecca.] Trierorum prom.
Capo della licosa.] Velia prom.
Capo di Maina.]Tenaria prom.
Capo di monte argento.] Telamon prom.
Capo di monte Santo.] Athos prom.
Capo d'oro.] Caphareus prom.
Capo di Fetales.]Scombraria prom.
Capo Pottimo.] Bithiniæ prom.
Capo di Rozatimi.] Cheronesus magna.
Capo di Santa Anna.] Thyamis prom.
Capo di Santo Andrea.] Clides extrema.
Capo di Santa Maria.]Iapygium prom.Cane extremum.
Capo di San Matteo] Gobæum prom.
Capo di Sotta] Hippi extrema.
Capo della Torre del faro.] Pelorus prom.
Capo di tres forcas.] Sextlatia extrema.
Capo Figallo.] Leucas prom.
Capo Figo.] Actium prom.
Capo Guarda fune.] Elephas mons.
Capo Guer] Vladium prom.
Capo Lemano.]Tirifris prom.
Capo Lucho.]Catzonium prom.
Capo Matapan.] Tænaria prom.
Capo Mantello.] Leonum prom.
Capo Minerua.] Mineruium prom.
Capo Miseno.] Milenum prom.
Capo monastier]Sepias extrema.
Capo Pagu.] Gythium prom.
Capo Palemudo.] Palinurum prom.
Capo Passaro.] pachynus prom.
Capo Rameda.] Ardanis prom.
Capo Rasalgati.] Corodomum prom.
Capo Sacalat.] Syagros extrema.
Capo Solamon.] Salomonium promon.
Capo Sant'Andrea.] Antirrium prom.
Capo San Giorgio.] Magnesia prom.
Capo San Vincenzo.] Sacrum prom.
Capo Smera.] Pleudocelis.
Capo Sciglio.] Scyllæum prom.
Capo Spada.] Gyamum prom.
Capo Spartiuento.] Herculeum prom.
Capo Stello.] Carcinium prom.
Capo Teiones.] Boreum prom.
Capo Tenes.] Apollinis prom.
Capo Tornese.] Chelonitis prom.
Capo Venti.Lunæ prom.
Capo Verlieno.] Magnesia extrema.
Caponero.vccello.]Atricapilla.
Capocchia del membro virile.] Præputium.
Cappa,mantello] Pallium.
 Cappa di velo nero, quale portano le donne in testa,come si via in Venetia.] Cyclas.
Cappa,pesce con gulcia dura.] Concha.
Cappa di san Iacomo.] Pectunculus.
Cappa lunga,pesce.]Dactylus.
Capparis.] Capparis.
Cappetta] Palliolum.
Cappio,quale si lascia nell'allacciare le stringhe per poterle sciogliere.Nodus,laxus.
Cappone animal notissimo.]Capus,capo.
 Cappone pesce.] Cuculus, Miluus.
Capra,animale.]Capra.
Capra saluatica,Caprea Stalla da capre,caprile
 Di capra.]Caprinus, Caprillus.
 Mezo capra.]Semicaper.
Capraria,isola, nel mare di Genoua]Capraria.
Caprera,isola] Thiganusa.
Capri isola.] Caprea Insula.
Capretta,capra picciola.] Capella.

Capretto animale noto.] Hædus.
Capriccio,fantasia.]Animi impet⁹. Animi mot⁹.
Capricorno animale] Capricornus.
Caprifoglio herba.]Periclymenus.
Caprigno,di capra.]Caprigenus,Caprinus.
Capriolo,animale saluatico]Capreolus
Caprone.]Hircus.Caper.
Capronitza]Vfuntium.
Capsia]Carpudæmum.
Capua,città in terra di lauoro.]Capua.
Capuccio d'vna cappa.]Cucullus.
Car, porto,& città.] Treto, portus.
Caracnit.]Zorigo.
Caraffa,vaso di vetro.]Phiala.
Caramente.] Care.
Carattere,segno, forma.]Character.
Carauagio.]Carraca.
Carbona città.]Rulazus.
Carbonaio,fatto da carbone.]Carbonarius. (ria.
Carbonaia,luogo,doue si fa carbone.] Carbona-
Carbonchio, pietra pretiosa.] Carbunculus. Pyropus.
Carboncello infirmità.] Anthrax. Carbunculus.
Carbone acceso.]Pruna Smorzato, Carbo.
Carca,soma,fardello.] Sarcina, onus,pondus.Da carca:Onerarius.
Carcala.]Calliterræ.
Carcata, città appresso Inglesi,Salestria.
Carcare.& caricare.]Onero. Carcar l'arco, Contendo arcum.
Carcare il popolo di taglioni.] Onerare populū.
Carcato]Onustus.Oneratus.
Carco]Onus. Sarcina,pondus.
Dar vn carco.]Imponere onus.Pigliarlo, suscipere.
Carcere,pregione,pregionia.] Carcer. Guardiano della carcere, Ianitor carceris. Essere messo in carcere,In carcerem conijci,detrudi.
Carcasso , turcasso da riponere le frezze.] Pharetra.
Carcassona.]Carcaso.
Carchi isola.]Chalcia.
Carcioffo.& articiocco.]Cinara.
Carcor.]Diacersis præsidium.
Cardare, & scardassare la lana.]Carmino.
Cardellino,& cardello,vccelo.]Carduelis.
Cardinale.]Cardinalis.
Cardo,herba nota.]Carduus.
Caresto.]Carystus.
Carestia.] Penuria. la carestia è così grande , che ogn'uno è constretto a patir molti disagi. Ita cara est annona,ita grauis penuria, ea caritas, ea rerum omnium difficultas , eæ sunt angustiæ, ita care veneunt res omnes,tanti sunt,vt incommodis multis affici,premi,laborare,angi,vexari omnes cogantur.
Carezzare,& accarezzare]Blandior,Illicio.
Carezze.]Illecebræ,Blanditiæ.
Caridia]Melas.
Carinio]Carinium.
Carinthia Noricum.
Cariola.]Cales.
Carmelo monte.]Carmelus
Carmila,terra non molto lontana da Capua.]Calenum.
Carmon.] Ammeą.
Carnaio,doue si ripone la carne.]Carnarium .
Carne.]Caro.Diuorator di carne,carniuorus. Carne fritta Cremium .
Carne di boue salata.] Bubula salsa.
Carnicina,diminutiuo di carne.] Caruncula.
Carniere,Scarsella,]Pera.
Caro,grato.] Carus, gratus , iocundus.
Carogna,cosa puzzolente.]Reaputris.
Carola,ballo.]Chorea.Saltatio.
Carota frutto.] Siser.
Carota,bugia.]Commentum.mendacium.
Carpi in Africa]Carpis
Carpino,alboro]Carpinus.
Carpione pesce.]Carpus.Carpio.
Carpire.]Decerpo.
Carpire.,per salire & mōtare.]Ascēdo.cōscēdo.
Carretta.]Carpentum, Rheda.
Carretta da quattro caualli.]Quadriga.
Carretta da dui caualli.]Bigæ, arum
Carrettiere,che guida i caualli.] Rhedarius.
Cariola da contadino, per condure via le sporcitie.]Vehes.
Carro.]Carrus carrū,currus. Plaustrū, vehiculū.
Carro da tre caualli.]Triga.
Carro da guerra per fracassare vn essercito.] Couinus.
Carro da vettura.]Sarracum.
Carro trionfale.]currus triumphalis.
Carro di Tramontana, & della notte] Bootes.
Carro del Sole,& d'amore.]Currus Solis,& amoris.
Carozza,& carretta da portar legne, & altre cose.]Onerarium.
Caruccula,& girella.]Trochella.
Carta da Scriuere .] Carta, Papyrus. Di carta , Chartaceus.
Carta d'un libro.] Pagina Picciola carta,Pagella.
Carta da stracci.]Charta emporeti a.
Carta imperiale.] Hieratica charta.
Carta pecorina]Membrana.
Carta reale.]Macrocolon
Carta sciuga,che sorbe] Charta bibula.
Cartagine]Cartagonoua.
Cartaro,fator di carta.]Chartarius.
Carte da giuocare.]Alea.Giocatore di carte. Aleator .
Carto.]Catabarhmus magnus.
Cartoccio,scartoccio]Cucullus.
Cartres,città]Austium
Cartres,populi]Carnutes.
Casa]Domus,ædes Habitatio Casa spianata, Domus æquata solo. Di casa , cio è familiare, Domesticus.
Casetta,diminutiuo di casa.] Casula.
La casa di Cesare era molto polita , & molto vaga,era di bella villa, & gentilmente accon cia] Dos Cęsaris erat rum primis lauta , & prælegans. ex Cæsaris ædes erāt , in quibus neque lautitiam, neque elegantiam desiderares Erat in Cæsaris ædibus lautitiæ multum,atque elegantiæ
Cassandra] Cassandrea Ciuitas.
Cascare,cadere.]Cado,concido,corruo,excido.
Cascare a poco a poco.] Labor,delabor.
Cascare in errore.] Labi. Cascare nel medesimo proposito. Eodē delabi. Cascare in giu,decido.Cascar con empito, proruo.Cascare di sotto, Succumbo.Cascare sopra,superincido.
Cascare in miserie.]Incidere in ærumnas.
Cascata caduta]Casus,Lapsus,Collapsus.
Cascio,formagio]Caseus. Cascio di vaca.Caseus bubulus.Cascio fresco,Caseus recens.
Casio isola]Casi.
Cassona, città di Spagna.]Castulon.
Caso,sorte,auuenimento] Casus,sors,euentus.
A caso,] Fortuito.Cio che accade per caso Fortuitus Per caso,casu. Forte fortuna.
Casuccia,& casuppola.] Tugurium,Tuguriolum.
Cassa, arca]Capsa, capsula, Arca.
Cassa da lasciar i drappi quando si va in stuffa.] Apodyterium
Cassa da morti.]Feretrum,Loculus.
Cassam,città.]Europus.Rhaga.
Cassare,scancellare annullare.] Deleo.
Cassetta,dim.di cassa.]Arcula.
Cassetta doue i pittori tengono i colori.]Arculæ pictoriæ.
Cassetta d'incenso]Acecrra
Cassetta da gouernar i vasi.]Abacus.
Cassia]Casia.
Cassiere,guardiano di casse.]Capsarius.
Cassiere de banchi.]Collybista.
Casso di niun valore Cassus.
Casso,sorte di busto da donna.]Thorax.
Castagnia frutto, & alboro.] Castanea,eæ.
Castagnetto, luogo piantato di castagni.]Castanetum .
Castamente,puramente.]Castè, pudicè, integrè.
Casteubryant] Cadetes.
Castellano,guardiano del castello.] Castellanus.
Castello,rocca forte.]Castellum. Il diminutiuo, castrum.
Castel a mare, rimpetto a Napoli.]Stabię, arū.
Castel amore.]Cetatia Castel pellegrino in Sotia,Dora.
Castel rampan,Brandina,Castel vetrano Entella.
Castel dell'ouo a canto a Napoli.] Megaris.
Castellanus.]Callistratia.
Castelluccio.]Casilinum.
Castigare con parole,& fatti.]Castigo,punio, animaduerto.
Castigatione,punitione.] Castigatio,animaduersio Censio.
Castiglia prouincia.]Hispania vlterior.Castulon.
Castità.] Castimonia,castitas Segni di castita, signa casta.
Casto non contaminato, puro.] Castus,pudicus, Integer,purus.
Castore animale.]Castor Di castore,castoreus .
Castoro,fiume,] ydius,flumen.
Castrare, per tagliar i genitali.]Castrare, euitare.
Castrato.]Castratus,euiratus.Castrato di natura, spado.Castrato da giouane, Eunuchus
Castrato,animale noto]Veruex Di castrato, Veruecinus.
Castrone,vale castrato] Veruex.
Casualmente, a caso per sorte.] Casu fortuito , forte.
Cataletto,Bara con laqual si portano i morti alla sepoltura.Feretrum,Capulus,Sandapila. Sarcophagus.
Catalogna, prouincia in Spagna.]Hispania Citerior.
Catalogo, ruotolo de nomi.]Catalogus, Index.
Catania città di Sicilia.]Catane,es.
Cataro città]Asterium
Catarro infirmità.]Catarrhus piruita,distillatio.
Catarroso.]Pituitosus.
Catena.]catena Catena picciola Catenulla.
Anelli di catena.]Ansula.
Catenaccio, stromento da serrare porte , o fenestre]Vectis.
Catenaio,& incatenato.] Catenatus.
Catino, conca.]Catinus, Catinum.
Cattiuamente.]Nequiter.malitiose,astute.
Cattiuello. alquanto cattiuo.]Improbulus.
Cattiuità,seruitù] Captiuitas.Significa anco malitia,& peccato. scelus
Cattiuo,tristo, scelerato.] Prauus, malus, improbus.
Caua, cauerna,grotta.] Cauea Specus.
Di molte caue]Multicauatus
Caua da piantare albori,o viti.]Scrobs.
Cauaillon]Cabelliorum colonia.
Caualcare] Equito.Caualcar intorno,Obequito, Circumequito perequito
Caualcare in mezo ad altri.]Interequito.
Caualcatura] Iumentum.
Cauallaro,che porta lettere.]Tabellarius.
Caualleria,gēte a cauallo.]Equitatus,equitū turma.Equitatum manus La caualleria vale assai nella guerra è molto valorosa Equites,equitū turma multum in prælio valet. firma est,multum roboris,multum neruorum habet.Equitū manu nihil arctius aut pugnacius est.
Cauallette,animale]Locustæ.
Caualletto della lettiera]Fulcrum.
Caualli marini.]Hippocampę
Caualliere]eques.Caualliere di muraglia,bastione Vallum.
Caualllina, picciola caualla.] Equula .
Cauallino, picciolo cauallo] Equulus.
Cauallo.]Equus Cauallo corsiero , equus cursorius Portante,gradarius.che va di trotto. Succussor. Che non porta in groppa. excussor Da posta,veredus Castrato.Cantherius.da basto. Caballus.Saluarico,equiferus Di cauallo, Caballinus Mandra di caualli,Equitrium.Spronai il cauallo alla volta de nemici per saluarmi. Vt euaderem, vt vita consulerem ,vt periculū vitarem ad hostes equum misi, admisi.Immisi. incitaui. Laxatis habenis hostes versus impulli.
Cauamento.]Fosso.
Cauare.]Cauo.excauo.Fodio,confodio.
Cauare dalle mani.]Auello, abduco.
Cauare la terra per trouar argento Fodere argentum.
Cauar fuori.]Eximo.Cauar fuori arādo,exaro.
Cauare le herbe.]Erūco. Cauar l'ossa,Exosso.
Cauare le budella.]Exentro.
Cauar sangue.]Mittere sanguinem.
Cauar vn occhio ad alcuno.]Excludere eruere oculum.
Cauarsi la beretta]Aperire caput.
Cauatò.]Cauus.luogo cauato caua,Cauus,Cauum.
Cauerna, grotta.]Cauerna,specus,latibulum,spelunca.
Cauezza del cauallo.] Capistrum.
Cauiale.Liquore salato di pesce] Garum.
Cauicchio della gamba] Vertebra.
Cauillare,cōtendere,ingānare Cauillor,fraudo.
Cauilloso, contentioso.] Frico, friconis. Amans litium.
Caul.]Muziris emporium.
Cauolo,o verza.]Brassica, Caulis. Cauolo capuccio,Caulis sabellicus.
Causa cagione.]Caussa.
Causa occulta.] Caussa abdita. Causa picciola Caussula.
Causare.]Orior. Il tuo peccato ha causato questo, Id omnium ex tuo scelere est Causare la sua morte.Contrahere sibi caussam mortis.
Cautamente,accortamente.]Cautè, cautim.
Cautela.]Cautio Cautela.
Cauterio, ferro caldo.]Cauterium.
Caurione,segurtà.]Cautio.
Cauto, accorto] Cautus. Era Marcello piu di tutti

tatti animoso, ma non molto cauto nelle bat taglie. Consilii non satis habebat Marcellus ad vitanda effugienda, declinanda pericula, animo quidem in pugnis excellebat. Forti animo prelia tractabat, gerebat in pugnis
Caux]Calcees.
Cayl.]Conta coffyla.
Caziano.Compsa.
Cazzuola da muratore.]Truella.
Cece, legume.]Cicer.
Cecino.]Cyteorum.
Cecità]Caecitas.
Cedere, dar luogo, permettere]Cedere, Loco cedere, Locum cōcedere, locum dare, Dar luogo ad alcuno, & redergli. Primas alicui cōcedere, primas ad aliquem partes deferre. primo loco statuere. Cedere al tempo. Seguire lo stato de tempi. Tempori cedere, rationem tēporis habere.] Consulere, seruire temporibus, conformare se ad temporis rationem.
Cedro alboro] Malus citrea. Il frutto, Malum citreum.
Cedula di carta.]Scheda, Schedula diminutiuū.
Cefalo pesce.] Cephalus, Capito, capitonis.
Cefalonia.] Isola. Caphalene. Populi Cefalenes
Cefali]Cephaledis.
Ceffo, muso d'animali.]Rictus.
Celano, terra in Abruzzo.]Celena Celenae arū. Cliternum in Sabinis.
Celare, nascōdere, tener secretto.]Celo Occulto, Occulo. Celar il nome dell'autore, Celare auctorem.
Celata, elmo.] Galea. Chi ha la celata, Galeatus, Mettersi la celata Hirtio dice, Galeare.
Celatamente, nascostamente]Clam, occulte.
Celato, occulto, nascosto.]Abditus, reconditus, latens.
Celebrare, essaltare, magnificare.] Celebro. de canto.
Celebrato.] Celebris, celebratus, nominatos.
Non celebrato.]Incelebris, ignotus.
Celebre, & famoso.]Celebris, celeber, clarus.
Celeste, dal cielo.]Caelestia.
Celestiale.] Olimpius, aethereus, Caelestis.
Cella, ricetto, Albergo.]Receptaculum.
Cembalo; stromento musico.] Cymbalū. Crusma tympanum.
Cena.]Caena La cena magnifica, & sōtuosa, Lautissima caena Opipare parata.
Dar cena ad alcuno.] Accipere caena aliquem.
Senza cena]Incaenis, Incenatos.
Cenare.] Caeno. Luogo da cenare, Caenatio. Luoghetto da cenare] Caenatiuncula. Cenaculum. Bramo di cenare, Caenaturio.
Cenar spesso.]Caenito.
Cenaprio colore]Cinnabaris.
Cenchri serpe velenosa.] Cenchris.
Ceneda città.] Acedum.
Cennare, far cenno con gli occhi.] Innuo, nicto, nictor, aris.
Cennere.]Cinis.
Cenno che si fa con l'occhio.] Nutus, nictatio.
Far cenno col capo, direndo di nò.]Abnuo.
Censore, riformatore, & correttore di costumi.] Censor Magister morum.
Censura, officio del Censore.] Censura.
Centa, centura]Zona, cingulum.
Cenia, fiume nel Genouese]Merula, ae.
Centaorea, herba.]Centaurea Centaurion.
Centauri populi di Tessalia.]Centauri.
Cento, numero indeclinabile.]Centum. A cento, a cento, Centeni
Cento volte.]Centies.
Centonchio herba.]Clematis.
Cento piedi, pesce.]Hecatompus, scolopendra.
Cento piedi, verme.]Centipeda.
Centonodia herba. Centinodia.
Centro, el profondo, della terra.] Centrum. Di cētro, centralis.
Centura, cenia] Zona, cingulum.
Centurione, Capitano di cento fanti.]Centorio. compagnia di cento soldati sotto vn centurione. Centuria.] del centurione. Centuriatus.
Cepiana città.] Piana.
Ceppi da piedi, i quali si pongono a prigionieri.] Pedica ae. Compedes, Cippus.
Mettere in ceppi]Compedito, as.
Ceppo zocco. trōcone d'alboro tagliato.] Stipes Ceppo, casata, famiglia, stirpe. Genus, stirps. origo.
Cera.] Haec Caera. Cera rossa, Cera miniatula. Fatto di cera. cereus. Lauoratore di cera, Ceratius.
Ceramento, & inceramento] Caeratura.
Cerasciuolo, vino, tra bianco, & vermiglio. Heluolum vinum.
Cerbero, cane di Plutone.] cerberus.
Cerbiatti, cerui giouani.]Subulones.
Cerca fiume.]Titius.
Cercamento] Inquisitio, Indagatio, Scrutatio, Peruestigatio.
Cercare, inuestigare.] Quaero, indago, inuestigo.
Cercare con diligenza.] Perquiro, exquiro, scrutor. Conquiro.] Perscrutor,
Cercar con ansietà.] Affecto.
Cercare d'intendere, & informarsi.] Sciscitor.
Cercar alcuno per mare, & per terra] Conquirere aliquem terra, marique.
Cercare con arte la gratia d'alcuno.] Aucupari alicuius gratiam. Cercare riposo dopo le occupationi, Quaerere quietem ex occupationibus.
Cerere cercò lungamente Proserpina sua figlia rubbatale da Plutone, Re dell'inferno, come dicono i poeti. Vt poetarum fabulę narrant, diu, ac multum Proserpinam filiam, quam inferorum deus Pluto surripuerat, Ceres perquisiuit. Multum studij posuit. valde vigilauit Ceres in filia perquirenda. Omnia loca permeauit, perlustrauit, inuestigauit. quo non adiuit, non accessit, vt filiam Ceres reperiret?
Cercare, per procacciare, & mettere stodio, Cercherò di mostrarmiti grato in tutte le cose, insin che viuerò.]Dum viuam, quo ad viuam, donec hac lucis vsura perfruar, dabo operam, id agam omni studio, curabo, enitar, contendam, in id studium, in illam curam incūbam, Eo curae, cogitationesque meae referentur, intendentur, vt me tibi memorem, gratumque probem. parem vt gratiam, par pari vt referam.
Cercatore diligente.] Scrutator, Indagator, Inquisitor.
Cercegli]Circaeum promontorium.
Cerchiare, circuire, fasciare.] Cingo, sepio, stipo.
Cerchio.]Circulus. circus. orbis.
Mezo cerchio.]Semicirculus, Hemicyclus.
Cerchio celeste, nel quale sono i segni celesti.] Zodiacus, Signiferorbis.
Cerchio, da far il formaggio] Forma.
Cerchio d'huomini]Corona.
Cerere, dea del grano.]Ceres.
Cio che appartiene a Cerere.]Cerealis.
Cerri terra]Cerae.
Cerigo] Cythera.
Cerimonie, solennità ne i sacrificij]Caerimoniae.
Cerimonie di parole] Circuitio, Circūlocutio.
Cerna, pelce, in Sicilia]Orphas phae.
Cernere per burattare & tamisare.]Incerno.
Cero, ouer Torcio.]Hic Cereus.
Ceroto impiastro]Ceratum.
Cerro, sorte d'alboro.]Cerrus Di cerro, Cerreus, Cerrinus.
Cerro, mennola pesce.]Boca, ae.
Certaldo città.]Certaldum.
Certamente, veramente, senza fallo, ad ogni modo.]Certe, quidem, re vera, certo profecto, sine dubio, plane, omnino, sane, sanequam. quidē. Certamente così, Ita sane
Certezza, sicurtà, cognitione] Notitia, cognitio. Non ho mai dubitato, nō sono stato in dubio. Nō m'è mai caduta nell'animo dubitatione, Non m'è venuto in pensiero di dubitare, Nunquam mihi fuit dubium. Ambiguum mihi nūquam fuit; nunquam mihi venit in mentē dubitare, ambigere, suspicari. Nunquam mihi fuit obscurum, aut parum apertum.
Certificare]Confirmo affirmo.
Certo]Certus, Indubitatus.
Certo auuerbio,]Certo. Certo sì, Verè.
Ceruellino fantastico.] Cerebrosus.
Ceruello.] Cerebrum. Essere in ceruello, sapio
Colui non è punto in ceruello. Hic planè nihil sapit.
Ceruere, terra]Sanitium.
Ceruo animale noto] Ceruus. La ceruia, Cerua. Di ceruo.]Ceruinus, vt ceruinum cornu, Ceruinus color.
Ceruosa, beuanda]Ceruisia, apud Plin.
Cesena città in Romagna.]Cesena.
Cespite, cespuglio di terra, herba.] Caespes, itis.
Cessamento, mancamento.] Cessatio.
Cessare, mancare.]Desino, Cesso. Desisto.
Cessare di guerregiare.]Desistere bello.
Cessare di bollire.] Deferueo.
Cessare di piangere. Facere lugendi modum, Cessata e la nausea.]Abiji me nausea.
Cesso, luogo da scaricare il ventre.] Latrina.
Cesta, cesto, paniero.] Cista, canistrum. calathus.
Cetera, stromento musico. Cithara Sonator di cetera, Citharedus Citharista, Dōna, che suona di cetera, Citharistria.
Cetronella herba, che ha odore di cedro.] Melissa.
Cetriuolo Cocomero]Cucumis.
Cetta, manarino & manaia.] Securis.
Cettarella. diminutiuo di cetta.]Securicula.
Ceua città nelle Langhe.] Sabata.
Ceuta.]Exilissa.
Cezimbra]Carobrix.
Charhel.]Chaberis.
Charentia.]Sycionia, Micone.
Charità, amore tra gli huomini.] Charitas. amor.
Chaibean neoff.]Auaricum.
Cheroga.]Charonium.
Cherso isola]Crepsa insula.
Cherza.]Gela in Sicilia.
Chesesia. Heraclea sintica.
Chestre.] Oxellum
Che, acciochè.]Vt, quo.
Che non.]Neu Quin.
Che, cioè, che cosa] Quid?
Chi.] Quis, quisnam Chi mi domanda? quis me vult?
Chi ti par ch'io sia?] Quis tibi videor?
Chi è quel huomo?] Quisnam homo est? Di chi?] Cuius.
Chiallon]Chabillunum.
Chiamare.]Voco, Accio, excio, cieo, arcesso.
Chiamare altroue.] Auoco, Chiamar a sè, Aduoco.
Chiamar da banda.]Seuoco. Chiamar dentro, Introuoco.
Chiamar in aiuto.] Inuoco, Chiamar auanti, il podestà. Adire in ius Chiamar il senato, conuocare senatum Andar a chiamare, Accerso.
Chiamarsi.]Vocor. Come ti chiami. Quo nomine vocaris Non chiamato. Inuocatus.
Chiara ouero bianco dell'ouo.]Albumen.
Chiaramente, manifestamente.] Clare, apertè, dilucide.
Chiaramonte città in Francia]Gergobia, bię.
Chiaramonte in Sicilia]Acreae, arum.
Chiarenza città.]Elea. Cyllenae nauale.
Chiarezza, splendore, lucidezza] Claritas Claritudo.
Chiarezza, per Sicurtà] Fides. planum facere.
Chiarire alcuno di qualche cosa.] Planum aliquid facere.
Chiarirsi d'alcuna cosa.]Certum aliquid scire.
Chiaro, lucido, manifesto.] Clarus, illustris, aperto, dilucidus Limpidus Luculētus. perspicuus, pellucidus Se l'huomo si porta bene in qualche vfficio, si fa più chiaro, & più manifesta la sua virtù. si scopre meglio il suo valore Si munus suū quispiā cū laude administrat, gerit, curat, si in aliquo munere se cum laude gerit, expressior, & illustrior eius virtus patet, illustrius, extat apertius. Magis quàm antea, patefiunt, certiusq; cognoscuntur animi sui bona. Se ita probatur, ut antea nunquam.
Chiassetto, & chiasso, sono vie strette, & calle.] Callis. Angiportus.
Chiauaro, magnano, che fa le chiaui.] Claustrarius.
Chiauatura, seratura]Sera.
Chiauare, serrare, & inchiauare.]Claudo, occludo, obsero.
Chiaue.]Clauis.
Chiauenna,]Cl[illegible]
Chiazzare Schiazzare, rompere.]Rumpo, frango, perfringo.
Chiauigia, Scolatoio d'vna città.] Cloaca, fossa.
Chiauistello, stromento da serrare la porta.]Vectis, repagulum.
Chichestre.]Neomagus.
Chiedere, domandare]Peto, rogo, postulo posco.
Chiedere aiuto.] Rogare auxilium. Chiedere mercede, Supplico.
Chieppa, pesce cosi in molti luoghi nominato.] Clupea, ae,
Chiesa, tempio.] Templum, aedes, fanum, delubrum.
La Chiesa città] Isuuium.
Chilana.]Cachura.
Chilia.]Exiom.
Chimera città nella Macedonia.] Amantia, vel Orestis.
Chimi.]Cala.
Chinare, & chinarsi.]Inclino. Chinar il Capo, Conquinisco.
Chinato] Pronus.

Caines

Chinea,cauallo] Afturco.
Chino, pendente.]Declinis,deuexus.Cernuus.
Chioccia,gallina,che ha i pulicini.]Glociens gallina.
Chiodo.] Clauus.
Chioggia citta.]Clodia,Fossa clodia.
Chioma,capigliara.] Coma.
Chiobelich fiume.]Arzus.
Chiores]Abea.
Chiorlich.]Cabyla.
Chiosa,espositione.]Glossa.
Chiosare,esporre.]Expono,interpretor.
Chiosatori.]Glossographi.
Chiostro.]Clauftrū Chiostro de frati,Peristylis.
Chipiona.]Suca.
Chitasco]Cemeneleum,nunc Clarafcum.
Chiudere,serrare.] Claudo, occludo.Obturo.
Chiudere con siepe.]Sepio.Chiudere vna lettera. Claudere,obsignare epistolam.
Chiudere alcuno in mezo]Intercludere.]
Chiunque & qualunque]Quicunque.
Chiusi,città in Toscana.]Clusium.
Chiusura con siepe]Sepimentum.
Chrau.]Colatina.
Chrisolito pietra Chrysolitus.
Chrisopoli.]Amphipolis.
Chuchina.]Colchi.
Chut.]Cutia.
Ciabbattino,Ciabbattaro.]Cerdo.
Ciaffo,turaglio di botte.]Operculum.
Cimarra,Zimarra,sopraueste.] Epitogium, Lacerna Hiberna vestis.
Ciambellotto,drappo.]Cymatile.Veste di Ciābellotto,Vndulata vestis
Ciambetta pesce.]Zygena.
Cianciare.]Nugor.Tricor.
Cianciatore,Ciancione,] Nugax.Verbosus,Gerro gattulus
Ciancie,chiacchiare.Nugæ gerræ.
Portator di ciancie] Nugigerulus.
Venditor di ciancie]Nugiuendus.
Cianciume.]Garrulitas.
Ciaramella,stromento musico.]Monaolus.
Ciaramiglia,sorte di pane da fanciulli.]Collyra.
Ciarlare,cicalare]Garrio.
Ciarlatano,cantaimbanco.]Circulator.
Ciarlone,Cicalone.] Loquax.Garrulus.
Cialcheduno.] Vnusquisque,vnaquæque,vnumquodque.
Ciascuno.] Omnis,quisque,Vnusquilibet.
Ciascuno fecõ la sua possanza.Quisq; pro se.
Ciascuno da per se.] Singuli.
Ciauariare, variare essere inconstante. Vacillo. titubo.
Ciauariamento] Vacillatio.
Cibare,nodrire,pascere.]Alo,cibo.nutrio.alimēta suppedito.
Cibi delicati.] Cupedia.
Cibo,per ogni viuanda.] Cibus,esca.
Cibo,reficiamento nodrimento.]Cibatus,tus.
Cicala,animale] Cicada.
Cicala,cioè Ciarlieta.] Garrula.
Cicalare,ciarlare.]Garrio.
Cicalone,ciarlone.]Loquax,gattulus.
Cicerchia legume.]Cicercula.
Cicerigo.]Epla,Aegiala,Pithlusa.
Cicogna,vccello.]Ciconia.
Cocomero,Anguria.] Cucumis,cucumer.
Cicoria,radicchio.]Cicorium,Cichoria.
Cicuta herba]Cicuta.
Çida riso]Oene.
Cidrone, citruolo,cocomero.]Citrinus cucumis.
Cieco,orbo, chi ha perso la luce.] Cæcus, captus oculis.
Nato cieco.]Cæcigenus,apud Lucretium.
Ciecare, acciecare]Obcæco. Lucem eripio.
Cielo.]Cælum. Dal cielo,cælitus.
Cielo del letto.]Peripetasma.
Cifalu.]Cæphalædis.
Cifolare, subbiare, fischiare] Sibilo.
Cifolare dietro alcuno.] Sibilo, consectari aliquem.
Cifolo,subbio,fischio.]Sibilus.
Ciglio di sopra l'occhio] Cilium , Supercilium
Cigna da caualli.] Cingula,læ.
Cignare,& cengere.]Cingo succingo præcingo.
Cigno,vccello bianchissimo,& noto.] Cygnus, olor.
Cilabro fiume]Chabrius,fluuius.
Ciliano.]Abistrum.
Cilli.]Zelia.
Cilesto,azurro.]Cæralus.
Cilicio.veste di sete d'animali.]Cilicium.
Cima,sommità di qualche cosa]Cacumen.fastigium,Culmen.Corona.

Cima de muri.]Pinna.
Cima,il piu tenero di canoli.]Cyma,mæ.
Cimice,animale notissimo.]Cimex.
Cimiero,la cresta dell'elmo.] Conus,crista.
Cimole del cauolo,& verze.]Cyma.
Cinchio]Pignontium.
Cingere, circuire,fasciare]Cingo succingo.
Cinghiale.] Aper Syagros.
Cingio,cerchio]Circuitus.orbis,gyrus.
Cingoli,città nella Marca.]Cingulum .
Cinguettare,cianciare,cicalare.] Effutio.
Cinquāta,numero Indeclinabile.]Quinquaginta.
Cinquanta volte.] Quinquagies, a cinquanta, a cinquanta,Quinquageni.
Cinque,numero indeclinabile,] Quinque.
Cinque volte.] Quinquies.A cinque, Quini.
Spatio di cinque anni]Quinquennium.
Cinque chiese città.]Teutoburgium.
Cinque foglie herba.] Quinquefolium.
Cinta,cinto cintura,cintola.]Zona cingulum.
Cintola,è l'istesso,che cinta.
Cintura, vale cinta.]Cinctus.
Cintura da spada.]Balteus Subcingulum.
Cinturetta,diminutiuo di centura Cīcticulus.
Ciò per tal cosa,di questo di quello] Id, eius, ei.
Ciocco,Zocco,ceppo]Truncus,stipes.
Cioè] hoc est,id est, Videlicet.
Cionco,mezzo,accortato] Mutilus. Mancus,detruncatus.
Ciottolo, pietra viua rotando. & fluuiale.] Calculus.
Ciparissi.] Prasia.
Cipolla, frutto noto] Cæpa, æ.Hoc cæpe,indeclinabile.
Cipresso, Arbore noto.]Cypressus.Cupressus.& Cyparissus.
Di Cipresso, cupressinus.] Luogo piantato di cipressi,cupressetum
Circa.] Circiter.præpositio quarto casui seruiens
Circa il mezo dì.] Circiter meridiem.
Circa significa,causa,& si dice.]De.Circa le cose mie,de rebus.
Circino città.]Cytenium.
Circulo,cerchio.] Circulus,orbis,circus,gyrus.
Circōcisione,si dice da Laurēlio Fir.Circucisio
Circoncidere.] Circumcido.
Circondare, attorniare, gitate intorno , & chiudere] Circundo.
Circulo,las.]Sepio,obsepio.Consepio.
Circundare con steccato.] Obuallo.Vallo,las.
Circondato]Circundatus,ambitus,septus.Obuallatus.
Circonferenza,]Extremitas.Circumferentia.
Circonlocutione,è quando con piu parole si dice, quando con vna,o poche si puo far l'istesso.] Periphrasis græce, Circuitio.
Circonscriuere.]Circumscribo.
Circuire, attorniare.]Circino.
Circuito,giro,] circuitus.Gyrus.
Ciregia,cirasa,frutto] Cerasum, Cerasium.
Ciregio alboro.] Cerasus.
Ciromandel.]Caticardama.
Cirre.] Lampascus.
Cirugico, medico di piaghe,Chirurgus.
Cisimo.] Cisamus.
Cissi.]Cisse.
Chirugia,arte del Chirugico.]Chirurgia.
Cisterna,raunanza d'acque piouane]Cisterna.
Citto, pianta, che nasce fra i sassi.]Citthus.
Citraeola,città.]Simylla.
Citare chiamare a corte]Cito,Diē dico diciā dico.
Citera,Isola.]Cythera,orum.
Citiso,pianta.]Cytisus.
Città]Ciuitas,vrbs,oppidum.
Città libera.]Respublica.
Città di Chieti.]Theatea.
Città noua.]Eraclea.
Città C.stellana.]Tiferanum.
Citadella fortezza,rocca.]Arx.
Cittadinanza.]Munus ciuile, Vrbanitas.
Cittadino.] Ciuis.Municeps. I Romani faceuano cittadini,non i piu ricchi, ma i piu virtuosi. accettauano tra i cittadini, metteuano nel numero di cittadini,dauano la cittadinanza.Non diuitiæ,sed virtus aditum patefaciebat ad ciuitatem Romanam.Nō opes, sed virtus ciuitatē Ro.dabat.Patebat Romana ciuitas virtuti,ius Ro.ciuitatis cōsequebatur.Dignus Ro.Ciuitate putabatur.Ad ciuiū numerū adscribebatur.
Ciuetta,vccello notturno.] Noctua.
Ciuffo parte dinanzi de capegli] Frons capillata
Ciuffo che vsano i fachini per portar sopra il carico]C: fticillus.
Ciuile.]Vrbanus.ciuilis,& Politicus.
Non ciuile.]Inurbanus Infacetus.

Ciuilità]Ciuilitas.Vrbanitas.
Ciuilmente,con ciuilta]Vrbanè,ciuiliter.
Ciuità, porto]Sybota,portus.
Ciuita reale.]Cluuia colonia.
Ciuidal de Belluno.]Virunus.
Ciuidal di Friuli.]Forum Iulium.
Claucos.città.]Cissa.
Clemente,benigno,humano.] Clemens.mitis.
Clementemente,con clemenza.] Clementer.
Clemenza,piaceuolezza,benignita.]Clementia.
Cleppera.] Afanea.
Clesemburgh] Zengma .
Cliente,che si raccommanda a vno auocato, che lo defenda]Cliens.
Clientela protettione]Clientela.
Clima,il partimento della sfera.] Clima.plaga.
Clois,citta]Noutus.
Cloit,fiume.Nomum.
Cobolenz]Confluentia.
Cocchiere colui che guida il cocchio.] Auriga.
Cocchio, carretta.]Carpentū, Pilentū. Essedū.
Cocodrillo, animale velenoso]Crocodilus.
Di crocodrilo]Crocodilinus.
Coccole d'ellera.]Corymbus.
Cocomo, ramina, vaso da scaldar l'acqua.] Cucuma.
Cocomero.]Cucumis.
Cocone della botte]Operculum.
Coda]Cauda. Menar la coda iactare caudam .
Coda tremula, Vccello]Motacilla.
Codardo,da poco, vile]Sordidus,abiectus, vulgaris.
Cofino. corba] Cophinus.è cesto fatto di vimini.
Cogliere, raccogliere] Colligo, lego.
Cogliere.cioè giungere alcuno a l'improuiso.]Deprehendo.
Coglione,testiculo dell'huomo.] Testis.Testiculus.
Cognata, moglie del fratello]Fratria.Glos:
Cognato.] Affinis.Leuir,Sororius.
Cogni] Iconium,regia Caramanorum.
Cognitione,conoscenza.]Cognitio, notitia.
Cogno,per sfendere legno.]Cuneus.
Cognome, & sopranome]Cognomen.
Coiar [Sophtha.
Coito.diletto carnale]Concubitus, Complexus venereus
Collare, stillare,]Colo, percolo, liquor, quaris.
Colatoio] Colum.
Colcarsi, porsi a giacere.]Iaceo.
Colcarsi con la moglie. o con altra.]Concubo.
Colcetra, letto di piuma.]Culcitra. Colcetretta , Culcitula.
Colera. stizza.] Bilis,iracundia. Tu mi fai colera se ben io non son colerico per natura. Mi fai entrar in colera. mi fai adirare , mi fai corrucciare stomacum mihi facis.bilem commoues. Inducis me, impellis, incitas ad iram: Facis vt irascar, vt ita commoueat, afficias,corripiar: vt excandescam, vt exardeam, vt ita flagrem : etsi non sum natura iracundus, non procliuis, non pronus, propensus, inclinatus ad iram: non iræ deditus, non facile ad iram labor.
Colerico, inchinato a colera.] Iracundus. stomacosus.
Colisano.]Alesa.
Colita.]Teos.
Colla materia tenace.] Gluten , Glutinum , Colla.
Colla di pesce.]Ichthyocolla.
Çollana, che si porta al collo. Torques, vel Torquis.
Chi ha collana al collo.]Torquatus,
Collare da camiscie.]Collaria, riæ.collare,ris.
Collare con le mose.] Collare rugatum.
Collare da cani.]Millus, millum, Collare.
Collatione , pasto auanti desinare.] Ientaculū.
Far collatione.]Ientio.
Colle della croce.]Segusium.
Colle, monticello] Collis.
Collegio.]Collegium, conuentus. Concilium.
Collina.]Cliuus Collina picciola, cliuulus, colliculus.
Collo.parte del corpo [Collum.Catulx .
Collo bianco , come auorio] Eburneum collū.
Torgiu del collo] Decollo,las.
Collocare, porre in vn luogo.]Loco, colloco.
Colmo, cima, sommità]Culmen.fastigium.
Fuggire al colmo della casa. alla cima, al sommo, alle supreme parti, alla sommita del tetto.] Fuga se abripere, fuga euadere . effugere ad ædiū summa, ad summas ædes, ad fastigium, ad culmen, ad superiorem ædium partes . Abdere se in summas ædes.

Conca,vaso.]Peluis.Concha.
Concauo,cauato]Concauus.Alueatus.
Concedere, affermare, dare.] Concedo,permitto,do.
Concento, consonanza, concordanza.] Cócentus.concentio.
Harmonia,Symphonia.
Concettione.]Conceptio,conceptus.
Concha città.]Valeria.
Conchiglia,pesce.] Conchyle. Conchylium.
Conchiudere,concludere.] Concludo,termino.
Conchiudere qualche cosa di commune parere.
Concludere aliquid, Statuere communi sententia.
Conchiudere l'oratione.]Perorare orationem.
Conclusione.]Conclusio,summa.peroratio.
Concordanza,& consonanza.]Vedi concento.
Concordare]Concordo.Conuenio.
Concorde,conforme.Concors.
Concordia accordo.]Concordia,Vnitas.
Concordia città.]Concordia.
Concorrere,correre insieme]Concurro.
Concorrere insieme,]Confluo.Concorrere al parer d'altri.
Discedere pedib.in sententiam. Concorrere in vna medesima sentenza.Vti pari consilio.Cócorrere nell'opinione d'alcuno. Ire in sententiam.
Concorso.] Concursus.Conspiratio,concursio
Frequentia.
Concubina,donna tenuta à posta.] Concubina, amica.
Concubina d'huomo maritato.]Pellex,cis.
Conculcare,calpestare,porre sotto i piedi.]Conculco.
Concupiscentia.] Libido, Luxuries, intemperantia.
Concupiscibile.]Intemperans,libidinosus.
Condannagione.]Mulcta, mulctatio.
Scosso per condannagione.]Mulctatitius.
Condannare,dannare,sententiare.Condemno, mulcto.
Condannare per commun parere de giudici colleghi,Condemnare de consilij sententia.
Condannare a spese, danni,& interesse.] Aestimare litem.
Aestimare nomina.
Condannato, Damnatus.Condemnatus.
Chi condanna.] Condemnator.
Non condannato.]Indemnatus.
Condannato per ladrone.]Furti condemnatus.
Condescendere.]Descendere.
Condensare,ispessire.]Denso,constipo,condenso,condenseo.
Condittionare.]Fortuno,Beo as.
Conditione, stato, qualità, patto.] Conditio.
Essaminare la conditione d'alcuno,Excutere conditionem alicuius.
Nó stare à patti fatti.] Fugere à códitionibus.
Conditionale]Conditionalis.
Condittione.]Condino, ordo,status.
Condotta.]Ductus.
Condottiero.]Capitano,Ductor.Dux.
Condotto,Canale.] Aquaeductus. Aquagium.
Condotto da scolar acque.]Emissarium.
Condotto,cioè latrina publica]Forica.
Condotto à fine,participio.]Actus.
Condurre,menare.] Duco,perduco.Condurre in periculo,In discrimen perducere. Adduco.
Condurre al fine.]Ad exitum perducere. Condurre altroue,Aueho.Condurre al basso. Deduco.Sotto,subduco.
Conegliano,terra.]Conelianum.
Confarsi,conuenire.]Congruo, conuenio, consentio.Questo non si confa con quello,che tu hai scritto. Non est hoc tuis litteris consentaneum.Non conuenit cum tuis litteris, non có sentit,non congruit. Discrepat à tuis litteris. dissentit,non quadrat. abhorret a tuis litteris.
Confederati,congiurati]Foederati.
Conferire,essere vtile.]Confert.Cóferire per parlare insieme di qualche cosa.Communico.
Confermare.]Confirmo. Cófermare l'amicitia, Facere amicitiam firmiorem. Cófermare qualche cosa.Comprobare.
Confermatione.]Confirmatio, comprobatio.
Confessare]Confiteor. Fateor.Confessarsi riceuuto, Acceptum ferre. Confessarsi de peccati, De peccatis confiteri.
Confessione.]Confessio. Per confessione di quel la età Confessione illius aeui.
Confettioni.]Bellaria.Tragemata.
Conficcare, ficcare.] Figo. Configo. Conficcare tauole vna all'altra. Configere tabulas inter se.
Conficcato.]Participio,confixus,adactus.
Confidarsi, fidarsi.] Fido, confido. Confidar in se stesso.Statuere in seipso omnia, collocare, ponere Omnes in seipso sitas,& locatas rationes,& spes habere. Seipsum spectare.suis niti viribus Nihil aliunde expectare, a seipso omnia praesidia,constituere in seipso omnia.
Confidenza,assicuranza.]Fiducia,Confidentia.
Confinare,& mettere confini.]termino. Confinare con vn luogo. Attingere locum.Confinare in qualche luogo, cioè bandire. Relegare, Deportare.
Confine,termine.]Confinium,Confine.
Confinéti, chi confina con noi.]Conterminus, Confinis.
Confiscare.]Publico.confisco.Confiscato. Confiscatus.
Confiscatio.]Publicatio.
Confonda città.Ambe,aes.
Confitto,battaglia.] Certamen, praelium,conflictus.
Confondere, perturbare.] Confundo, Perturbo.
Conformare,formare qualche cosa.] Conformo.
Conformarsi all'altrui volontà.]Conformare se ad alicuius voluntatem. Adhaerere alicuius voluntati.
Conforme, vguale, simile.] Concors. Conformia.
Conformità de membri.] Conformatio.
Confortare,dar conforto,& consolatione.] Consolor. Afferre, praebere consolationem. solatio est recreare.reficere,leuare,vendicare a dolore.liberare solicitudine, eximere dolorem. abducere à cura. auocare à molestia auellere à moerore. Afflictum moerore animum, languentem,iacentem,erigere,excitare. affectum dolore animum sanare.
Confortare per essortare, incitar à qualche cosa.] Hortor. Auctor sum.impello,incito,adduco. Dare consilium, consulere, vti cohortatione.
Confortatore.] Consolator, Consolatorius.
Conforto,consolatione.] Consolatio,solatium. Non è conforto, che possa allegerire questo affanno. vincit omnem consolationem hic dolor.
Confortino, pane di miele,farina,& canella,come usano molto à Milano.] Libum.
Con frode, con inganno.] Fraudolenter, Columella.
Confusamente.]Confusè.Confusamente parlare. Confusè loqui.
Confusione,disordine.] Cófusio, Graec, Chaos.
Confuso,turbato.] Confusus, perturbatus,Indistinctus.
Confuratione, ribattitura.] Confutatio.
Congedo,commiato,licenza.] Commeatus,potestas,facultas.
Congelare,Gelo.Et per saldare, Consolido,as.
Congelarsi,agghiacciarsi.] Cógelasco.Cóglacio.
Congettura Coniectura.coniectatio,suspitio.
Intendere per congettura.]Coniectura cóse qui,
Ciò che si fa per congettura.] Coniecturalis, le.
Far congettura.] Coniecto.frequen.a coniicio.
Congetturare.]Coniicio,coniecto,coniectura in formo.
Congiongimento,& cógiontione.] Cóiunctio, copulatio copula.
Congiongimento di doi fiumi.]Conflués,entis.
Congiongere,congiognere.] Coniungo, cóiugo coagmento,adigo,cópulo. contexto,ferrumino,glutino.
Congiognersi, vnirsi insieme] Coeo.
Congiuntamente.] Iunctim. Copulatè.vnà, simul.
Congiunto, accopiato.] Copulatus. Parente per maritaggio. Affinis.
Congiura.] Coniuratio,consensio, conspiratio, factio.
Congiurare,far congiura.]Conspiro,coniuro,có sentio.
Congratularsi,allegrarsi insieme.]Gratulor.con gratulor.
Congratulatione.] Gratulatio, congratulatio.
Congregare, adunare.]Congrego, Aggrego.
Congregatione.] Conuentus.congregatio. Congregatione di tutto il populo,o parte per consultare, Comitia,orum.
Coniglio,animale timido, & noto.] Cuniculus.
Conio, impressione di moneta.] Forma, Impressio.
Coniare,battere moneta.] Cudo, obsigno.
Coniza.] Chinna, oppidum.
Conno,natura della donna.]Cunnus.
Conocchia,rocha per filare.] Colus.Filare tutta conocchia,Plenam exonerare colos, dic.Ou
Conoscenza] Cognitio, agnitio.notitia. notio.
Conoscere.] Cognosco. nosco, dignosco, agnosco.
Cognoscere perfettamente.] Penitus cognoscere. Alcuno da putto, Aliquem a teneris vnguiculis, a pueto, ab ineunte aetate. Conoscere il grande amore,che vno porta ad vn'altro. Perspicere alicuius pietatem in aliquem. La sottiglezza dell'ingegno. Aciè ingenii. L'opinione d'alcuno. Alicuius sententiam perspicere.
Conoscere per proua la beniuolenza d'alcuno.Experiri alicuius beniuolentiam.Io lo conosco benissimo.So molto bene chi egli è. ho compiuta notitia de fatti suoi. Probe hominè noui,pulchre,praeclare, perfecte, plane, penitus.Sensus eius egregie teneo.habeo illum omnino cognitum. qui sit,quo animo praeditus, optime noui.
Conoscitore.] Cognitor.
Conquassare, crollare.] Quatio, concutio, quasso.
Conquassatione] Concussio.
Conquiso, superato.] Fractus, superatus, victus.
Conquistare,superare,vincere.] Supero,vinco,
Conquisto,vittoria] Victoria,palma.
Consacrare,sacrare,dedicare.] Sacro,consacro.dedico.Consecrato. dedicatus,consecratus.
Consecratione, dedicatione] Consecratio.
Consapeuole.] Conscius.
Conscienza.] Conscientia, religio,animus conscius.La mia conscienza mi è testimonio,che animo io habbia sempre hauuto verso di te. Quo fuerim semper in te animo, Qui meus fuerit erga te animus, Quo sensu in te fuerim, testis ipse mihi sum. teste vti me ipso possum. testem habeo conscientiam meam. Teste licet vti mea conscientia. conscius ipse mihi sum.
Consegliare,dar conseglio.] Consulo, Do consilium.Consigliarsi con alcuno, Consulere aliquem In consilium aliquem adhibere. Petere ab aliquo consilium. Adire ad aliquem consilii caussa.Ti conseglio à fare questo. Hoc tibi cósilii do, Te hortor, cohortor, suadeo.auctor tibi sum.hoc est meum cósilium,mea haec sententia. Ita cèsco,mihi videtur,placet,probatur. Si me audies hoc facies,aggredieris, suscipies.
Consegliere.] Consiliarius,consiliator, A consiliis.
Conseglio.] Consilium. Il consiglio de vecchi è buono.& rare volte è cattiuo. L'opinione de vecchi è per l'ordinario buona.Sapienter fere consulunt senilis aetas.Senum consilia non saepe inutilia sunt, inania, stulta,absurda, optimis rationibus fere nititur senum sententia, opinio,sapienter consulunt senes.senza conseglio,Imprudentemente, inconsulte.
Consegnare.] Attribuo. Consegnare lettere ad alcuno senza pericolo, Litteras alicui rectè dare.
Conseguire. Adempire, ottenere. Consequor, adipiscor.
Consequente.] Consequens.
Consequenza.] Consequentia.
Consentaneo,atto,conueniente.] Cósentaneus.
Consentimento.] Consensus,consensio, Assensio.La cosa fu fatta di consentimento vniuersale,per commune giudicio. Communi cósensu, Omnium consensione, omnium iudicio, approbatione.sententis,consentientibus cunctis, Nulla cuiusquam discrepante sententia, acta res est, gesta administrata.
Consentire, essere d'un parere.] Consentio, Assentio,assentior, accedo,adstipulor. Consentirò che tu faccia questo. Assentiá tibi, Probabo tuum consilium, Meam sententiam ad tuá aggregabo, meum iudicium cum tuo coniungam. Sentiam, quod tu sentis. Non consentire, Dissentio.
Conserua,dispensa.] Custodia, cella.
Conseruare, saluare, seruare.] Seruo, conseruo, custodio. Conserua la robba, che tuo padre ti ha lasciato. Rem tibi a patente traditá serua, custodi, non imminue, tuere. Nihil de patrimonio detrahe. Patrimonium in eodem statu retine.
Conseruatione.] Conseruatio. Conseruato, conseruatus.
Conseruatore.]conseruator.Conseruatrice,conseruatrix.
Conseruo,seruitore insieme.] Conseruus.
Considerare, pensare bene vna cosa.] Considero,animaduerto,expendo,pondero, examino

Considerar con diligenza, perpendo. Considerar inaazi Præmeditor.

Considerar la varieta della fortuna.]Animo voluo, Mente animoq; considero, mecum ipse perpendo, examino, pondero varietatem, leuitatem, inconstantiam fortunæ. Ad fortunæ varietatem specto, intueor

Consideratione.]Animaduersio, Consideratio.
Senza consideratione]Inconsideratè.

Consideratamente, pensatamente.] Consideratè.

Consolare, per confortare.] Solor, consolor. Con questo pensiero, cosi pensando, ti consolerai grandemente, alleggerirai la tua pena ti porgera gran conforto. Hæc te non parum cogitatio confirmabit Hæc si tibi proponas, apud animum tuum proponas, Animo agitabis, animo spectabis: leuabis tuum luctum. Leuabis te luctu, ægritudine, solicitudine, cura.

Consolatione, conforto.]Consolatio, solatium.

Cnsolatione, piacere, spasso.] Voluptas. Solamen.
Senza consolatione, sconsolatamente.] Insolabiliter.

Consolatore, & confortatore, vale l'istesso.] Consolator.

Consulato, l'officio de' Consoli] Consulatus, tus

Console, Magistrato honoratissimo in Roma.] consul

Ch'è stato Console.]Consularis.

Consonanza, accordo di uoci.] Concentus.

Consonare.]Consono. Consonante nel suono, cōsonans.

Costanza, città.]Gannodurum.

Consueto, solito, auezzo.] Assuetus, consuetus.
Non consueto, insolitus, insolens, inassuetus.

Consuetudine, costume, vsanza.] Consuetudo, vsus, mos.

Consulta, domanda di consiglio]Consultatio.

Consultare, domandar consiglio] Consulo.

Consultore, chi consulta, & domanda consiglio. Consultor.

Consumare, mandar a male, ridurre a nulla.]Consumo, contero, detero, disperdo, dissipo. Consumare il tempo in darno. Frustra tempus terere Consumare abbrusciando. Peruro. Consumare fregando, pertero. Consumare malamente Dilapido. Consumare quanto si guadagna Conterere quæstum. Consumare in pacchia. Ligurio. Abligurio Heluor Cōsumar rodendo, Corrodo. dis Consumarsi di dolore, Cōfici dolore. Consumarsi piangendo, Effleo. Il dolore mi consuma. Dolore contabesco, consumor, perimor, exanimor Me dolor interimit, perdit. Tu consumi la robba Inutilmente Rem dissipas. In res inutiles, inanes, leues, erogas consumis, perdis, male perdis.

Consumatione.]Consumptio. Consumato, consumptus.

Consumatore.]Consumptor.

Conradino, villano]Rusticus, villicus.

Contado, villa.]Rus, uilla.

Cōtado di Parpignano.]Tarraconensis Hispania.

Contagioso, che è atto ad infettar altri.] Contagiosus.

Cōtaminare, sporcare.]Contamino, fœdo, Impio.
Contaminato.]Contaminatus. Non contaminato, incontaminatus.

Contanti, danari contanti.]Numerata pecunia.

Cōtare, numerare, far conto]Numero, supputo.

Conte, dignità, Signor di contado.] Comes.

Contegno, grauita]Grauitas arrogantis.

Contegnoso, che sta in contegno.] Grauis, arrogans.

Contemplare, mirare con attentione.] Contemplor. Speculor.

Contemplatione, consideratione.] Contemplatio.

Contemplatore, consideratore.] Contemplator.

Contendere, contrastare, opporsi.]Contendo, certo, pugno, depugno, iurgo, discepto, rixor, decerto. Contendere con certe cōditioni, disceptare conditionibus Nō è da contendere con piu gagliardi. da uenir in contesa, in contrasto, venir alle mani, & uenir in questione. Altercari cum valentioribus non debemus. Aduersus firmiores, robustiores, paratiores a uiribus, suscipienda contentio non est.

Contenere.]Contineo, complector, concludo, cohibeo.

Continente, che contiene.]Continens.

Contenenza, & astenenza.]Continentia, temperantia.

Contenersi, raffrenare.] Compesco. Contenersi da lacrimare, Temperare lacrimis.

Contentare, per piacere.]Placeo. I tuoi portamenti mi contentano. Tui mores mihi placent.

Contentare, per sodisfare.]Satisfacio.

Contentarsi, essere contento.] Contentus sum acquiesco.
Io mi contēto del mio stato, non mi dolgo dello stato mio. Contentus sum rerum mearum statu. Sufficit, satis est, abunde est, quod habeo. Acquiesco rebus meis maiora non pero, plus a fortuna non postulo. Animus meus non prolabitur, non excurrit, non se longius effert, non se tollit altius.

Contentezza, conforto, gran piacere.] Voluptas, oblectatio, iucunditas. La tua uenuta mi sarà, de molta contentezza, allegrezza, grā piacere. Tuus mihi aduentus magnæ uoluptati erit: afficiet me uoluptate, afferet mihi uoluptatē, pariet gaudium, iocunditatem, oblectationem, hilaritatem Hauriam e tuo aduentu voluptatē, sumam, percipiam. colligam.

Contento.]Voti compos.

Contentione, contrasto, contesa.]Contentio, certamen.

Contentioso.]Iurgiosus.

Contento, sodisfatto.]Contentus.

Contenuto, participio.] Contentus, a contineor.

Contesa, contentione.]Contentio, certatio, controuersia, altercatio, disceptatio. Iurgium.

Contessa, moglie del Conte.]Comes.

Contestabile, come in Francia.]Magister equitum.

Continouamēte, del continuo, sempre.] Iugiter Perpetuo, indesinenter, assidue, perpetuum.

Continouare, per durare.] Duro, permaneo. per perseuerare, Perseuero, perpetuo, frequento. Le guerre non continoueranno. Bella non durabunt, permanebunt, perpetua, diuturna, fixa erunt. Finientur, terminabuntur, ad extrum perducentur.

Continouatione.] Continuatio, frequentatio, perpetuitas.
Continuatione di guerre.] Assiduitas bellorum.

Continouo, solicito.] Assiduus, cōtinuus, frequēs, iugis.

Conto, calculo]Ratio. Far conto, Inire rationem colligere rationem: Al cōto, ch'io faccio, vt ex ratione conficio, ut mihi ex ratione liquet, liquido patet, plane constat. conto, vale stima Aestimatio. farli conto. æstimo. Far gran cōto, magni facere, pluris, plurimi.

Contorbi, città in Sicilia.]Centuripæ.

Contra, perpositione.] Contra, aduersum.

Contra il debito.] Contra officium. Contra ius, & æquum.

Contra l'editto.]Aduersus edictum. Contra natura, contra naturam.

Contra sua uoglia.]Inuitus. inuitè.

Contracambio, ricompensa.] Grates, gratiam referre.

Contrada, calle, paese.]Vicus. regio.

Contradire, contendere, opporsi.]Contradico repugno.

Contradire al parlar d'alcuno.] Reclamare orationi alicuius.

Contradittione, contrasto.]Repugnantia, contradictio.

Contrafare per rappresentare.] Ago. & per far il mattaccino, agere sannionem, & per far contra la uolonta d'alcuno; repugno.

Contrafare il caminar d'altri.]Incessum alienius exprimere.

Contra fare la lettera d'alcuno.] Alterius chirographum imitari.

Contra lettera dice il Budeo, che si chiama antepocha, æ.

Contramina.]Contrarius cuniculus.

Contrapeso.]Libramen. Halter, teris.
Contrapeso giusto.] Aequipondium, æquilibrium.

Contrapesare.] Libro.

Contraporsi, resistere.]Repugno, aduersor.

Contrapositione]Repugnantia.

Contraposto.]Aduersus, contrapositus.

Contraria, auuersaria.]Aduersatrix.

Contrariare, repugnare, ouuiare.] Aduerso, repugno.

Contrarietà, repugnanza.]Repugnantia.
Contrarietà di natura, complessione.]Antipathia.

Contrario. auuersario.] Aduersator, aduersarius, Contrarius; Infensus, repugnans, aduersus. Tu mi sei troppo contrario, mi fai troppo grā contrasto. Nimiū grauiter me oppugnas. aduersus nos pugnas. nobis aduersarius. nimium te acerbum habemus. nimiū nobis infensus es Queste cose sono contrarie all'honor tuo. offendono l'honor tuo. Hæc bono tuo, dignitati tuæ, laudi aduersantur aduersa sunt nocent, officiunt. labem inferunt maculās inijciunt. tenebras effundunt. dāno sunt. iacturam afferunt.
Al contrario, per contra]Contrariè.
Contrario, per nociuo.]Infestus.

Contrastare, contendere di parole.] Controuersor, altercor, certo.
Contrastare, chi dice meglio.] Benedictis certare.

Contrasto, contesa di parole. Altercatio, certamen.

Contristarsi, sconsolarsi, hauer affanno.] Mæreo, angor, excrucior, mærore conficior. affligor.

Controuersia.] Lis, controuersia, litigium.

Contumace, chi sprezza il superiore.]Contumax.
Bue contumace, che non stima lo stimolo.] Bos contumax.
Contumacia, il dispreggio di superiori.]Contumacia.

Conturbare, turbare.]Conturbo, vexo, agito.

Conturbamento.]Conturbatio.

Conturbato.] Turbidus, conturbatus. vexatus.

Con tutto che, benche.]Quanquam, etsi, licet, quamuis.

Conueneuole, degno, honesto.] Decens, conueniens.

Conuenienza, accordo.] Conuenientia. congruētia, decentia, condecentia, munus, officium.

Conueneuolmente, propriamente.] Decenter, condecenter.

Conueniente, atto.]Idoneus, decens, aptus, habilis.

Conueniente all'amico.] Amicabilis, le.

Conuenientemente.]Decenter, apte, accommodate.

Conuenire, essere d'accordo.] Conuenio, congruo.

Conuenire, essere a proposto]Decet, cōdecet.

Conuentione, patto, accordo.] Conuentio, conuentum, fędus, pactio, pactum. Far patto e conuentione, ferire fędus.

Conuento, come habitatione de frati.] Conuentus.

Conuersatione, prattica.]Consuetudo, conuersatio.

Conuersare, pratticar con alcuno.] versor, aris.

Conuertirsi mutarsi]Conuerto, reciproco.

Conuertire vno in bestia.] Conuertere in beluam.
Conuertirsi in herba.] Herbesco.
Conuertirsi in latte.] Lactesco. conuertirsi in marcia, suppuro, in pietra, Lapidesco.

Conuencere]Conuinco, confuto. Refello.

Conuito, pasto, banchetto.]Conuiuium. conuiti ristretti, Arcta conuiuia. Farsi conuiti l'un l'altro. mutua conuiuia inter se curare.
Conuito di nozze.]Cæna nuptialis.

Conuitare, far conuiti.] Conuiuor. conuitare del denaro del publico. conuiuari de publico.

Conuitatore, colui che conuita.] Conuiuator.

Conuocare, chiamare molti insieme.]Conuoco, concio.

Conza città.]Clusium.

Coo Isola nel mare Egeo]Cos, coos, coum, cos in Aegeo.

Copa, nome proprio di terra, o città.] Mapeta.

Coperchiare, coprire.] Operio, operculo, cooperio, tego.

Coperchio.]Operculum. cooperculum. coperchio della padella, Testus.

Coperta del letto.] Stragulum. lodix. & il suo diminu. lodicula.
Coperta di caualli.] In stratum. Stragulum, dorsuale.
Coperta delle castagne.] Echinus, coperta di naue, stega.

Coperto. Coopertus, velatus, partic. a velor. aris.
Coperto d'auorio.] Eburatus. coperto de selice, Delapidatus.

Cophino, cesto, corba.]Corbis, cophanus. cophinetto. corbula.

Copia, abondanza.] Copia, vis, abundantia, prouentus.

Copia d'una scrittura.] Exemplum.

Copiare, trascriuere, far copia.] Exaro.

Copiosamente, abundantemente.]Copiose, affatim. Hubertim, opipare.
Piu copiosamente.] Huberius, copiosius, largius, prolixius.

Copiose

Copioso, abondante, ricco. Copiosus, opiparus, affluens, cumulatus.
Città copiosa & ben popolata.] Vrbs celebris, & copiosa.
Copioso nel parlare, cioè eloquente.] Facundus, disertus.
Coppa, parte della testa.] Ceruix.
Coppa, vaso da bere.] Calix, crater, scyphos, patera, poculum.
Coppia] Paro, hoc par. Vn paio d'amici, Par amicorum.
Coppiere, seruitore che da da bere.] Pincerna, pocillator.
Coppo, tegola da coprir la casa.] Imbrex, tegula, Imbricum.
Coprimento.] Tegmen, operimentum, integumentum.
Coprire.] Cooperio, tego, contego, obduco, obnubo, velo.
Coprire, per difendere.] Protego. coprire de coppi. Imbrico.
Coprire d'auanti.] Præuelo. coprir d'ombra. Prę umbro.
Coprire d'ogni banda.] Pertego. Coprire intorno, circumtego.
Coprire di terra.] Humo. coprire sotto terra, obruo.
Coraggio, gran cuore, animosità] Cor.
Coraggiosamente] Cordate, animose, audēter.
Coraggioso, di gran cuore.] Animosus, audens.
Corallo, pietra di color rosso.] Corallū, Gorgonia
Corintho, città della Grecia.] Corinthus.
Corazza, armatura del corpo] Thorax.
Armato di corazza, o corazzina.] Thoracatus.
Corba, cesto fatto de vinchi.] Corbis, cophinus.
Corbezzolo corbo peloso, albore.] Arbutus.
Il suo frutto.] Arbutum.
Fatto di corbezzolo.] Arbuteus.
Corbo, & corno, vccello Coruus. Voce di corno, Crocitos. Far la voce di corbo.] Crocito.
Corda, fune.] Funis. restis. Corda grossa, rodens. Chi camina su la corda, Funambulus.
Cordaro, colui che fa le corde. Restio, onis.
Corda d'istromenti.] Neruia. Neruium.
Corda da sonare] Fidis, chorda.
Cordella da tormentare] Fidiculæ, arum.
Cordella da capo, leggi. Benda.
Cordicella.] Funiculus. resticula.
Cordone, come sono quelli delle camiscie.] Funiculus, & si v'aggiunge, Lineus, vel laneus.
Cordoglio, maninconia, dolore] Mæror, ægritudo, Cordolium.
Cordoua città di Spagna.] Corduba.
Corfu, Isola.] Corcyra.
Corgno, cornalaro, albore.] Cornus. Il frutto, Cornum. Vir. 2. Lapidosaque corna.
Coria città di Macedonia.] Horina.
Coria in Spagna.] Caurium.
Corigu.] Porphyris.
Cormes] Claudiomerium
Corlo, val trottolo, stromento da giuocare] Trochus.
Cornacchia, vccello.] Cornix. Cornacchia che gracchia troppo, Cornix improba.
Cornacchietta.] Cornicula. Far il suo verso, Cornicor.
Cornamusa, stromento musico.] Fistula.
Cornualle.] Curiosolites.
Cornoual città d'Inghilterra] Cornubia.
Cornice, souaza, legnami a torno le camere, per ornamento di quelle] Coronæ, arum.
Corneto città di Toscana.] Corythus.
Corneto castello] Castrum nouum.
Corneto, stromento musico] Buccinū, Buccina
Suonar di cornetto.] Buccino.
Suonator di cornetto.] Buccinator. Cornicen
Cornetto pesce, cosi detto a Genoua] Murex. muricis.
Cornito regione.] Cherlonesus.
Corno.] Cornu indeclinabile, D'un corno, vnicornis.
Da dua corni.] Bicornis.
Corno da chiamare gli animali.] Buccina.
Cornuto, chi ha li corni, & li porta.] Cornutus, corniger.
Cornuto di moglie] Cortuca.
Coro, compagnia.] Chorus.
Coron Isola.] Corone, nes.
Corona città.] Coronea.
Corona per mettere in capo.] Corona.
Corona ornata di gemme.] Insignis gemmis corona.
Chi fa corone. Coronarius.
Coronare, dar la corona.] Corono, redimio, Impono coronam.

Coronetta, piccola corona] Corolla.
Corona.] Alæa.
Coronom.] Callichoe.
Coros. Clypea. Clupea.
Corpo. Corpus. Corpo picciolo, Corpusculū. Corpo morto, cadauer.
Chi non ha corpo.] Incorporeus, di due corpi, Bicorpor.
Corpolento, carnuto.] Corpulentus.
Corporale, pertinente al corpo.] Corporalis.
Corporatura, statura] Corporatura. Corporatio.
Corporeo, corporale.] Corporeus Corporatus.
Correggere emendare.] Corrigo.
Correggia, il petto] Crepitus Et per la cinta, Zona, cingulū, & p scoreggiata, corrigia, Lorum.
Correggitore, riformatore] Censor, corrector.
Correndo tosto, infretta.] Curriculo, cursim.
Correre.] Curro Corri per la uia, Curre viam.
Correre ad aiutare.] Currere subsidio. Correre qua, & là Curso, Cursito. Correre contra ad alcuno. Incurro, is. Correre contra la pōta d'una spada, In mucronem Incurrere Correre la lancia Incurrere hastis aduersus. Correre sopra al cuno co' piedi, & pugni Incursare aliquem pugnis, & calcibus. Correre il cauallo, cioe maneggiarlo. Agitare equom Correre innanzi, Præcurro. In diuerse parti, Discurro. Hac illac circum cursso. Correre le poste. Cursitare dispositis, vel cōmutatis equis Correre intorno, Circumcurro Spesso. Curso. Velocemente, prouolo. Correre unitamente, & all'incontro a qualche cosa, Accurro.
Correria di soldati.] Incursus. Far correrie, Incursionem facere.
Corrispondenza, proportione.] Responsus. Symmetria.
Correttione, emendatione] Correctio, censura, cēsio.
Corriero, messo, che porta lettere.] Tabellarius.
Corriero, per corritore, si dice.] Cursor.
Corroborarsi. prendere forza] Inualesco.
Corrocciarsi, adirarsi.] Irascor, succenseo.
Corrocciarsi alquanto.] Subirascor. Grandemēte, incandesco, excandesco. Corrocciato. Iratus. Si corrocciò grandemente, e andò in grandissima colera. Adirossi fieramente.] Exarsit iracundia vehementi. Exeanduit vehementer. Commotus est, incensus est, inflammatus ita vehementi, tacere cœpit. Furor illum inuasit.
Corroccio, val dispetto.] Stomachus, ira, indignatio.
Corrocioso, che si sdegna facilmente.] Stomachosus.
Corrumpere, guastare, contaminare.] Corrumpo, vitio, depraoo.
Corrompere innanzi, Præcorrumpo.
Corromperli, marcirsi, guastarsi.] Tabesco.
Corruttela.] Corruptela. significa guastamento.
Corrottione.] Corruptio, deprauatio.
Corrottione per putrefattione.] Tabes, tabis.
Corrottamente.] Corruptè.
Corrotto, guasto.] Corruptus, deprauatus, tabidus.
Corrottore, guastatore.] Corruptor, deprauator.
Corsa di caualli.] Hipodromus.
Corsale di mare.] Pirata, prædo. Arte di corsale, Piratica.
Corsaletto, armatura.] Aegis, ægidos.
Corsesca, arma da lanciare.] Pilum.
Corsia della galera, il luogo di mezzo] Fori forū
Corsica Isola nel mare di Genoua.] Cyrnus, corsica.
Corsiero, cauallo corridore.] Equus cursorius.
Corso, di corsica] Cyrneus.
Corso, atto del correre.] Cursus.
Corte, doue si cōsultano le cose publiche. Curia.
Di corte in corte.] Curiatim.
Corte di prēcipe.] Aula, corte della casa. Atriū, Corteccia, scorza.] Cortex, corticis
Cortemiglia, terra sul Genouese.] Albium. Intemelium.
Corteggiano.] Aulicus, Nomen ab aula ductum, apud Suetonium.
Cortese, benigno, liberale] Humanus, monificus, liberalis. Oltre molte altre tue uirtù. sei il più cortese huomo del mondo. Præter multas, quibus fores, quibus enites, uirtores; quæ in te vigent, ea es humanitate, ut nihil supra possit: vt nemo tecum sit conferendus.
Cortesemente.] Humane, munifice, liberaliter.
Cortesia, gentilezza, benignità] Humanitas. liberalitas, munificentia, beneficentia. Tu hai fatto molte cortesie nella prouincia. Late patuit in prouincia liberalitas tua. Tua excelluit humanitas. nemo est a te non liberaliter tractatus. Liberalitatem in te nemo desideraruit

Cortile.] Atrium, Luogo nella casa, l'istesso che corte.
Corticella, luogo nella casa. Atriolum.
Corto, picciolo breuis, curtus.
Cortona città in Toscana. Cortona.
Corno di pesce. Coracinus.
Cosa.] Res, Alcuna cosa, Aliquid. Cosarella, Cosuccia, Recula. Le cose tue sono salue, come prima. Res tibi adhuc integræ sunt, saluæ, incolomes, nullam iacturam tulerunt. nihil detta & si est de rebus tuis. Io t'ho dato il gouerno delle cose mie senza intrigo. Res meas tibi tradidi explicatas expeditas, optime constitutas. nullis difficultatibus implicatas. Tutte le cose tue mi staranno a cuore, come si conuiene. Ego tuas res. pro eo, ac debeo, tua negotia, diligenter agam, curabo. La cosa non si fornì, ma ui manco poco. Sublata res tota non est, sed magna tamē ex parte profligata Eo res processit, ut ab exitu non longe abfuerit. Patum abest, quin ad exitum penè attigerit.
Coscia, la parte di sopra della gamba.] Coxa, æ.
Coscino. guanciale.] Puluinar.
Cosenza, città.] Consentia.
Cosi, us le in questa maniera, à questo modo.] Sic. Siccine. Perinde, ita.
Cosir.] Berenice, ces.
Costa, & coste del corpo.] Costæ.
Costa, lato, banda] Pars, regio
Costa, montata.] Cliuus.
Costa d'Amalfi.] Picentia, Picentini.
Costante, fermo.] Constans, ratus stabilis.
Costantemente, con costanza.] Constanter.
Constantinopoli città della Tracia.] Byzantiom.
Costanza, fermezza.] Constantia.
Constanza d'animo.] Aequitas.
Costare, valere.] Consto.
Costeggiare, andare adrieto le cose.] Lego oram, vel littora.
Costei, questa.] Hæc, ista.
Costi] Istic.
Costituire, ordinare.] Constituo, statuo.
Constitutione.] Constitutio, decretum.
Constitutore.] Constitutor.
Costo herba.] Costus, vel costum.
Costo, prezzo, & pagamento.] Pretium.
Costoro, questi.] Hi, ij, isti.
Costregnere] cogo, cohibeo, coerceo.
Costui questo.] Hic, iste.
Costumare per usare, praticare,] Versor, vtor.
Costumatamente.] Ingenue, simpliciter, libere.
Costumato.] Moratus, vrbanus, ingenuus.
Mal costumato.] Male moratus.
Ben costumato.] Bene moratus.
Costume, usanza.] Mos, vsos ritus, institutum. cōsuetudo. E costume uniuersale, che ogn'uno si difenda contra chi uole offenderlo. Mos hic omnium est, Consuetudo est. Institutum est, Mos obtinuit, inualuit. Ita fert omnium consuetudo, nemo non ita consueuit, omnibus est a natura tributum. Ita instituti natura omnes sumus, ut vim vi repellamus Cattiui. Perditi mores, improbi, Impuri. Cio che appartiene a costumi. Moralis.
Cote, pietra da aguzzare.] Cos, cotis.
Cotenna, cotecca, & pelle piccola.] Cuticula.
Cotesto, costoi.] Iste.
Coto, Belmeluch] Ozene, sgia, Tia'cani.
Cotognata, cibo fatto di cotogni.] Cydonites.
Cotogno pomo.]. Malum Cydonium. Coroneum.
Coronea herba.] Halus, li.
Cotto.] Coctus Cosa cotta, Coctilis Mezo cotto, Semicoctus.
Cotto con brodo.] Iurulentus. Cotto dal uino, cio è pieno di uino, & Imbriaco. Vinolentus.
Cottone.] Gossipium. Xilon, Xilinum.
Coturnice, vccello.] Coturnix.
Couare] Foueo, refoueo.
Coymba città. Lancobriga.
Cozzone di caualli.] Equiso equisonis.
Craconia] Carrodununi.
Cranio, l'osso della testa.] Cranium.
Crapak monte.] Carpates mons.
Crapola.] Crapula.
Craps fiume.] Triton. fi.
Creato, riuile, accostumato. Vrbanus, & per generato, creatus.
Creatione.] Creatio.
Creare, generare, dar l'essere] Creo.

Creatore.]Creator,Creatrice,Creatrix.
Credenza.Credulità.]Fides,Credulitas.
Credenza,armario.]Abacus.
Credenza che si fa a principi.]Prægustatio.
Far la credenza,cio è il saggio.]Prægusto.
Credenciere,chi fa la credenza, & saggio.]Prægu ftator.
Credere,prestar fede, dar fede.]Credo, reor, autumo, existimo, iudico, censeo, exploratum habeo.
Credere leggiermente.]Temerè credere.
Facile a credere.]Credulus.
Cosa da credere.]Credibilis,le.
Credere certamente,fermamente,& di certo.]Ita mihi persuasi,In animum induxi,pro certo habeo,minime dubito,plane credo,prorsus,omnino, pro certo.
Credibilmente.]Credibiliter.
Credito,lealtà,fede.Fides. si ha perso il credito.]Fides concidit.
Creditor per quello,che altri ne deuono dare, Creditum.
Creditore,è colui al quale noi deuemo dare.]Creditor.
Creditrice.]Creditrix.
Credulo,che facilmente crede.]Credulus.
Cremona città.]Cremona.
Cremuch.]Lubium.
Crepare.]Crepo.Et crepato per mezo,medius crepuit.
Crescenza della luna.]Plenilunium.
Crescente parte,che cresce.]Crescens.
Crescenza del fiume.]Alluuio,onis.
Crescere.]Cresco,adolesco,grandesco,glisco,eło. che cresce, diuiene maggiore. si fa maggiore. Quicquid crescit,maius atque amplius fit.Quicumque ad rem fit accessio,aliquid accedit,accrescit, amplificatur, augetur. Le discordie sono cresciute molto piu,che nō erano prima.Longius,quàm prima,ciuilis discordia manauit, processit,progressa est,grauior est facta.
Crescere di numero.]Gliscere numero. cresce l'età.ætas adolescit.Cresce l'amore, Adolescit amor.Crescere in alto.]Excresco Crescere insieme,Concresco.Crescere di nuouo,vn'altra volta.Recresco.
Cresciuto,alleuato.]Adultus ætate progressus.
Crespa grinza che uiene per l'età.]Ruga.
Crespare la pelle.]Corrugo,as.
Crespare la fronte.]Capero.Crispo.
Crespo.]Crispus. Alquanto crespo, Crispulus.
Cresta.]Crista.Cresta picciola.Cristula.
Creste,cio è marocelle, che uengono alla sede.]Marisca,scx.ficus,fici.
Cretoso.]Ficosus.
Creta sorte di terra.]Creta argilla.Di creta,Creteus.
Cretoso.pieno di creta.]Cretosus,Argillosus.
Crine cio è capelli.]Crinis capillamentum.Crini,che depēdono dal collo de' caualli,Iuba,bę
Crispigno herba.]Sonchus.
Cristo.]Audaristus.
Cristallo.]Crystallus.Di cristallo,crystallinus.
Christiana isola.]Leros,insula.
Cristiere,seruitiale.]Clyster,clysteris.
Cristopoli.]Oesyme,mes.
Criuellare.]Cribro. Ventilo,euentilo.
Criuello.]Cribrum. Vannus,ventilabrum.
Croatia, & Bassena.]Illyris.
Croce.Crux.
Croia,regia.]Eribæa.
Crollare, squassare, far tremare una cosa.] Quatio,concutio,decutio, quasso, quatefacio. con quasso,vibro.
Crollo,squasso,crollamento.]Cōquassatio,Quassus,sus.
Cron città.]Vlpia Traiana.
Croneustat.]Pressouia.
Cronica.]Cronica,corum.plu.num Libri di Cronica,Chronici libri.
Crosta.]Crusta.Crosterta,crustula.Far crosta,In crusto
Crosta brola,che viene sul corpo.]Papula.
Crotone città.]Croton. Di Crotone.Crotoniata.
Crocifiggere, inchiodare in Croce.] Crucifigo. In crucem tollo.
Crucifisso,fitto in Croce.] Crucifixus.
Crudele.aspro,crudo.]Crudelis, dirus,efferus,Immanis,impius,inhumanus.teter, immitis,truculentus,atrox
Crudelmente.]Crudeliter, atrociter.Inhumane, tyrannice.
Crudeltà,asprezza.] Crudelitas,feritas, immanitas,impietas.
Crudo,val crudele.]Immanis,ferus, Imitis,dirus.
Crudo, cio è non cotto.] Crudus.mezo crudo, Semicrudus.
Cruna dell'aco.]Foramen acus.
Crusca,semola.]Furfur,ris.
Cubeles.]Subur,urbs.
Cubiculario.camariere.]Cubicularius.
Cucchiaro,cocchiaro,scudellite.]Cochleare,ris.
Cuchina.]Badara.vibt.
Cucina.]Coquina,culina,propina.
Cio che pertiene a cucina.] Coquinarius.
Cucinare,far la cucina.]Coquinor,coquo.
Cucinar spesso.]Coquito.
Cucíniera.]Coquinaria.
Cuculo,cucco,vccello notturno.] Cuculus.
Cuffia,scuffia.] Capillare,ris.
Cuffia da donna Calantica,ex.
Cuffia fatta in modo di rete.] Reticulum.
Cogina.]Cousobrina.
Cogino,germano.] Consobrinus,sobrinus.
Culpia città.]Curobis,curubis.
Culla letto de bambini.]Cunæ,arum.Cunabulū
Culo,parte di sotto,doue si purga il uētre.Au',ni Buco del culo.]Podex.
Culto diuino.]Cultus.cultus.
Cultiuare il terreno.]Colo.
Cumulo,massa.]Cumulus,aceruus.
Cuna, vale culla.] Cunæ,narum.
Cuocere.] Coquo. Concoquo. Cuocere in oglio. Coquere ex oleo.
Cuocere a lesso,Elixo.
Cuocere bene.]Percoquo. Cuocere dentro,Incoquo.
Cuocere molto.] Excoquo. Facile da cuocere, coctibilis.
Cuoco.]Coquus.
Cuoiaio,acconciatore di coio,& pelli.]Alutari'.
Cuoio,pelle di bestia,]Corium.
Cuore.]Cor.di cuore.ex animo.verè.
Stupor di cuore.]Stupor cordis.
Cuore piccolo,corricino.]Corculum.
Battimento di cuore.]Horror.
Cupidigia,auaritia.] Auiditas,cupiditas,sitis,cupido.
Cupidine,Dio dell'amore.]Cupido.pidinis.
Cupidità,desiderio, voglia, brama]Cupiditas, libido.
Cupido,auaro.]Cupidus,appetens.Et uolontaroso,Cupidus.
Cuppio,Cassa nella quale le api fanno il miele.] Alueare.alneus,aluearium.
Cura,pensiero.]Cura.Studium,solicitudo.Hauer cura,Curo,enitor,studeo,operam do.Id ago vt mihi curæ est.
Curadente.] Dentiscalpium.
Curare,hauer cura.]Curo,Curar diligentemente Accuro.
Poco mi curo di te.]Minimè mihi curæ es.nullo apud me loco es. minimum te curo.minimum de te laboro,nullam tui curā gero. in minimis te pono.
Curatione.]Curatio.
Curatore,chi ha carico.]Curator.
Curiale.]Oraculum Dianæ.
Curiosamente,diligentemēte,con cura.]Curiose
Curiosità.]Curiositas.
Curioso,diligente.]Curiosus.
Curzola.] Corcyra,quæ Nigra cognominatur.
Cuscire]Suo,insuo Cuscire insieme,consuo.
Cuscire uelte.Sarcio.
Cucito.]Sutilis.
Cuscitura.]Sutura
Custode,guardiano,]Custodes.
Custode dell'armento.]Armentarius.
Custodia,guardia,cura,gouerno.] Custodia,cura.
Custodire,val guardare.] Custodio, Asseruo. seruo,tueor.
Cute.]cutis,corium.Cuticula.
Cuticagna,vale lo istesso che cute.
Cydna.]Callitteræ,urbs Macedoniæ.
Cuzolari isole.] Echinades insulæ Epiro adiacētes,quæ Thoæ dictæ sunt, nunc Saliæ.

D

DA,a.]Ab.abs Essere da te,dalla tua banda sum abs te.significa appresso. apud.& p & de, Ho odito questo da te. De te hoc audiui. Da che,poi che. Esposcia.postquā.vbi,simulatq;.
Da bāda sinistra.] Sinistrorsū.
Dalla destra, dextrorsum.
Da bene,bono.]Probus,bonus,integer,innocēs.
Da Bussone.]Scurriliter.
Da bon mercato,& derrata.]Vilis,& vile.
Da burla,da scherzo.] Ioco,iocose, iocularites.
D'accordo,d'un istessa uolontà.]Concors.
Da ciascun luogo.] Vndecunque.Vndequaq;.
Da fanciullo.a pueritia, ab initio ætatis.a primo ætatis exordio.à prima ætate,ab ineūte ætate: a puero,ą primis tēporibus.iam inde a puero, a primis annis.a teneris, vt Græci dicunt, unguiculis.a quo die natus sum ex quo ingressus in vitam sum, ex quo lucis vsura frui cœpi.ex quo uitæ lumen attigi,animum ducere cœpi.
Da hora ināzi, p l'auenire.] Post hac. Deinceps.
Da douero,da senno.]Serius. Da douero,aduerbio Setio.
Dado,con cui si giuoca.] Tessera,talus,taxillus.
Daga, coltella, & daghetta.] Sica, cæ.
Dagno.] Thermidana.
Daino,animale.] Dama, Dorcas, Cacciar daini, Agitare damas.
Dalle radici.] Radicitus.
Dalli fondamenti.] Funditus.
D'altra maniera,altramente.] Aliter, secus.
D'altro luogo Altronde.]Aliunde.
Da lungi, da lontano.] Procul, eminus.
Non lungi da qui.] Non procul hinc.
Dalmatia.] Dalmatia, Dalmatæ.
Da mano in mano.] Per manus.
Damala,città della Grecia.]Mycenæ,arum.
Damasco,panno di seda.] Vndulata vestis.Pabimitum.
Damasco città della Soria.] Damascenus.
Di Damasco.] Damascus.
Damiata Città dell'Egitto.] Pelusium.
Damiata, bocca del Nilo.] Pelusianum ostiū.
Dau] Cæsarea Philippi.
Dauia.& Dannamarch]Cimbrica Chersonesus, quæ.Dacia dicitur.
Dannaro, leggi Denaro, al suo luogo.
Dannare,biasimare.] Improbo. Damno. Dannare per hauer fatto ingiuria ad alcuno.Damnare iniuriarum.
Dannare a morte.come diriano i poeti.]Damnare caput orco.
Dannato a morte Damnatus morti.
Dannatione.] Damnatio, condemnatio.
Danneggiare,far danno.]Damnifico.Iacturā afficero.iactura afficio. Danneggiar alcuno, Malo,imponere Noulo.
Danno,perdita,male.] Damnum,iactura,detrimentum,dispendium incommodum,interrimentum, incommodatio.
Far danno,vale l'istesso,che danneggiare.]Dānum do. Senza danno,Indemnis.cioè,che nō ha patito danno.
Dannoso,nocino,di danno.]Damnosus,incommodus, inutilis.
Danza.] Gedanum.
Danubio fiume.] Danubius. Ister.
Danza, ballo.] Chorea.
Danzare,menar la danza.] Ducere choreas.
Da ogni parte,& da ogni banda, vndique.
Da parte,da banda, appartatamente.Seorsum.
Da passo in passo.] Passim.
Dapocagine.]Ignauia, inertia, desidia,segnities, vel segnitia, si credeua, ch'egli l'hauesse fatto p dapocagine. Hoc illi tribuebatur ignauiæ. Commissum hoc ex ignauia homines interpretabantur.Caussam huiusce facti in ignauiā conferebant.Hoc ad ignauiam,desidiam,inertiam,languorem referebant. Ignaui esse homines aiebant. Hoc ignauiæ adscribebant.
Da poco, che non s'intromette in cosa alcuna.] Ignauus,iners.
Da poi. Postea. deinceps. post.
D'appresso. da vicino.] Cominus, prope.
Da qualche luogo.] Alicunde. Da qual luogo tu vuoi,Vndeuis.
Da quel istesso luogo.Dal medesimo luogo.]Ex eodem loco. Indidem.
Da questo tempo auanti.] Ab hinc. Da quiadietro,per l'auenire. Posthac.
Darau.] Dierna.
Darbon, fiume] Alpheus fluuius,amnis,Elidis.
Dardaine selua.] Arduenna sylua.
Dardanello.] Dardanum.
Dardassi in Grecia.] Arnissa.
Dardassi, in Candia.] Deboma.
Dare.] Do,das.Præbeo,trado. tribuo.
Dar ad affitto.] Loco.Dare ad intendere, Persuadeo.
Dare ad vsura.]Fœnero.Dar affanno, facesso negotium.
Dare aiuto.] Adiuuo, auxilior, opitulor.
Dare a sacco.]Dare diripiendum.
Dare allegrezza.] Voluptatem afferre.
Dare auiso di qualchecosa]Significo aliqd alicui
Dare autorità.]Tribuere autoritatem.
Dare beneficio.]Conferre beneficiū in aliquē.

Dat vn bo ffetto.]Infligere colaphum.
Dare carico ad alcuno.]Imponere onus alicui.
Dare cattiuo augurio.]Obsceno.
Dar colore.]Colorare.
Dar com nissi oni.]Dare man fa a.
Dare da bere.]Propino.Dare da cena]Dare cœnam.
Dare da desinare] Dare prandium alicui.
Dare denari in saluo.] Credere alicui pecuniã.
Dare delle botte.]Verbero.Infligo,plagas cędo
Dare diletto.] Affero delectationem.
Dar di penna,cassare.] Deleo,expungo, oblitero.
Dare fastidio.] Afferre molestiam. afficere molestia.
Dare fede ad alcuno.Credere alicui.
Dare fuori,dare in luce]In lucem profero.Edo.
Dare il guasto.]Vasto.Dare il latte,Lacto.
Dare il suo fauore ad alcuno.] Præstare studiũ alicui, conferre studium suum in aliquem.
Dare credenza.]Credo.Dar in dote,Dare doti.
Dare in saluo.]Credo.dar in iscritto il nome della tribu,Tribus edere.Dare in pegno.Pignero.Oppignero.
Dare in prestito.]Commodo. Do mutuũ, vel mutuo.
Dare in publico.]Exhibeo, Dar'in sieme, contribuo.
Dare la berta.]Illudo, irrideo. Dar la corda. Torqueo.
Dare la libertà ad alcuno.] Manumittere aliquẽ.
Dare mercede delle fatiche.]Tribuere mercedem laborum.
Dare la morte.]Occido,mortem affero.
Dare larga licenza alli errori de figliuoli.] Indulgere peccatis filiorum.
Dare la uoce in fauore.]Suffragari. Darla contra. Refragari.
Dare legge,]Ferre leges. Dare licenza.]Facere facultatem,potestatem.
Dar licẽza,per dar comiato.]Dimitto.Dar la pinta.præcipito.
Dare lettere che siano portate ad altri.]Dare litteras alicui ad aliquem.
Dare il nome,cio è nominare.] Denomino. Dar luogo,Cedo.
Dare il voto nella causa] Dicere sententiam de causa.
Dar materia.]Dare ansam.Dare noia,Afferre curam alicui.
Dare opera,attendere.]Vaco, incumbo,operãdo, inuigilo,studeo.
Dare piacere.]Delecto,afficio uoluptate, lætitia.
Dare per caparra.]Dare arrhaboni.
Dar per compagno.]Adiũgere aliquem.Dar principio,Exordior.
Dare ricapito.]Excipio aliquem. Dare memoria dell'amicitia sua a discendenti. Præbere memoriam amicitiæ posteris.
Dare pieggiaria,o sicurta.] Caueo. Dare sperãza. Dare spem.
Dare sospetto.]Moueo.do,importo suspitionem
Darsi,cio è rendersi ad alcuno.]Dedo, deditionẽ facio.
Darsi alli studij da putto.]Dare se studijs à pueritia.
Darsi all'amicitia d'alcuno.] Conferre se ad amicitiam alicuius.
Darsi affanno di qualche cosa.] Pati aliquid iniquo animo.
Darsi alla dapocagine.]Dedere se languori.
Darsi alla maninconia,& pianto.]Tradere se mœstitiæ luctuique.
Darsi al riposo.]Tradere se quieti, Darsi alla lussuria, Libidinor.
Darsi alle delitie.] Luxurio. Darsi al mangiare. Pergræcor.
Darsi in preda al uincitore.] Committere se victori.
Darsi la fede,Toccarsi la mano.] Dextram dextræ committere.
Darsi danari,& farsi gente.Habere delectum militum.
Darsi per uasallo.]Conferre se in clientelam.
Darsi in tutto,]Trado.Darsi piacere. Frui uoluptatibus.
Da se stesso,Spontaneamente.]Sponte.
Datiaro,gabelliero.]Publicanus. Magister scripturæ.
Datio,val gabella.]Vectigal.Soprastante à datio, Rettore, & gouernatore della gabella.Scripturæ præest. Vectigalibus præest. Princeps publicanorum est.Et maxime sunt commissa uectigalia.Vnus præcipue uectigalium curam gerit. sustinet.Vectigalia præcipuo quodã iure,summo quodam iure exercet.

Ditto che fossi.]Fie esse.Fac ualle, Esto.
Dattilo albero.]Dactylis,idis. Dattilo frutto. Dactylus.
Dattilo pesce.]Balanus.Dattilo piede poetico,Dactylus.
D'auanti,per auanti.] Ante,antea.
Dauachal monte.]Atlas mons Mauritaniæ.
Da uero.]Serio.& cosa graue, serius,seria,serium
De,& di]De.prepositione,che s'aggiunge all'Ablatiuo.
Dea]Dea,deæ.
Debito.quel che si deue.]Aes alienum.debitio,debitum. Debito,il douere.Officium, munus. Tu dei honorare il pretore.Debes Prætorem colere.præstire prætori honorem. Tui muneris,tui officii.tuarum partium. Hoc in re cõuenit, ad te pertinet, a te postulatur, ut prætorem colas.obserues, præcipuo amores, quodã afficias, Fare debiti]Conflare æs alienum.
Leuarsi de debiti.]Dissoluere æs alienum.
Debitore.]Debitor.Ti sono debitore di questa fideltà.Debeo tibi hanc fidem, Essere debitore, Debeo.
Colui è mio debitore di gran somma di danari.] Magnam mihi pecuniæ vim ille debet.Magno mihi ære meo obstrictus est. Est in meis nominibus ex pecunia satis multa.
Debole,frale.]Debilis.Infirmus, imbecillis, inualidus.
Il fratello di Cicerone era di debole cõplessione.Frater Ciceronis erat tenui valetudine. Infirma, imbecilla. corpore, infirmiore, viribus imbecillioribus. valetudine vtebatur infirma.
Essere debole,Langueo,es.
Alquanto debole.]Subdebilitatus.
Debolezza,mancamento di forze.]Debilitas, imbecillitas,impotentia.infirmitas,inualentia.
Debolmente.]Imbecilliter,infirmè,
Decima.]Decimæ,arum,
Decimo.]Decimus. La decima uolta, Decimum.
Decina.]Decas.Decina de Migliaia, Myrias.
Declinare.]Declino.
Decreto,ordinatione.]Decretum,Scitũ,iussum.
Dedicare,consecrare.]Dico,dedico.
Dedicatione,consecratione.]Dedicatio.
Dedicato,appropriato, Sacrato] Dedicatus, dicatus.
Dedicare una opera ad alcuno.]Nuncupo. Apparere opus in alicuius nomine,
Deè fiume Ibernia.]Deua flumen.
Defrodare,ingannare.]Frustro, fallo, decipio, In fraudem impello.
Il defrodare.]Frustratio,deceptio.
Degenerare, non seguire i costumi de suoi maggiori]Degenero.
Chi degenera da suoi passati.] Degeneris.
Degnamente.]Digne.
Degnità,autorità.]Dignitas.
Degno,che merita.]Dignus,honestus Stimar degno.Dignor l'huomo indotto nõ è degno d'essere amato. Indignus est amore, ac beniuolentia imperitus,indoctus, inscius,rudis.Indignus est qui ametur,Nihil est in imperito, quod homines ad illum amandum alliciat.Nihil in illo est,quare diligatur. Tu non sei degno di tanto beneficio.Tanto merito indignus es.non is es, in quem tanta gratia conferatur, non ita meritus es.non ea tua merita sunt. non is est animus tuus,ut afficii tanto beneficio debeas.
Dei celesti.]Cœlites.Dei famigliari, Penates.
Desser.]Dordomana.
Del continouo,di continouo.]Iugiter.continenter.
Del tutto,totalmente.]Omnino,penitus
Delfi]Delphos,Vnde Delphicum Apollinis oraculum.
Delfinato prouincia.] Allobroges.
Delfino,sorte di pesce notissi]Delphin*,delphin.
Delfino nelli Scacchi.]Centaurus.
De lì,& de là.Inde,illinc.aduerb.de loco.
Deliberare, vale consultare, come l'huomo si deue gouernare.]Constituo,delibero, statuo,decerno.Certum consilium capio, Plane animũ induco.Deliberatum est, constitutum, iudicatum,captum consilium.
Deliberatione,ordinatione.]Decretum,deliberatio.
Deliberatione del Senato.]Senatusconsultum.
Delitto,mancamento.]Delictum,crimen.
Denaro,& danaro. Numus,pecunia,argenteum.
Denaro falso]Numus adulterinus.Denari contati.Pecunia numerata.]Denari presi,ò dati ad vsura.Pecunia usuraria.Denaroso,Pecuniosus, numosus.Vn auaro ha di molti denari.è molto denaroso.Bene numatus est auarus,bene pecu-

liatus,bene paratus à pecunia, instructus à pecunia.abundat numis.Pecuniam nõ desiderat. multum habet in arca.Refertus est pecunia.Illi pecuniæ multum est.
Denia.]Dianium.
Denonshire.Domnonii prouincia.
Denso,spesso]Densus,spissus.
Dentato,chi ha i denti] Dentatus.
Dentale,sorte di pesce.] Dentex synodus.
Dente.]Dens.Cauatura di denti, Cauadentium.
Denti mascellari.]Genuini dentes.
Fare i denti.]Dentio.
Fatto à denti.]Denticulatus.
Dente d'auanti.]Gelasinus.
Denti del pettine.]Radius.
Dentro,& entro.]Intus.intra.Intro,intus.
Per dentro,& di dentro.]Intrinsecus.
Depositare il denaro in man d'alcuno.]Deponere apud aliquem pecuniam.
Deprimere,abbassare.]Deprimo,
Der]Duraba.
Derbogliza.]Thalame.
Desebetto,banco piccolo.]Scabellum.
Desco,banco.]Scamnum.
Desiderare,desiare,bramare.] Cupio, opto, appeto,exopto,aueo,expeto,ardeo, flagro cupiditate.
Desiderar grandemente.]Exopto.Discupio.
Desiderare honori di souerchio.] Concupisco honores.
Desiderar male.]Male opto.
Desiderato,uoglia,brama] Cupiditas, voluntas, appetitio.
Ho desiderio d'esser nella città. Sum in vrbis desiderio.
Desiderium me tenet vrbis . Vrbis cupiditate flagro.
Animus meus in vrbe est.Vrbem spectat.
Con desiderio.]Appetenter.
Desideroso,bramoso.]Cupidus,auidus.appetens.
Conosco quanto sei desideroso di lode.]Omnes tuos ad laudem impetus noui.Quàm sis ad laudẽ propensus,Quanti sit apud te laus.Quàm labores de laude.Quàm uehementer ad laudẽ incumbas. Quàm laudi studeas.
Desideroso di donne.]Mulierosus.
Desinare.]Prandeo,es.Il desinare, Prandium.
In desinare senza uino. Prandium abstemium.
Picciolo desinare]Prandiolum.
Desio,uedi Desiderio di sopra.
Desire l'istesso,che desio,& desiderio.
Destarsi,suegliarsi.] Expergiscor.
Destare,suegliare.]Expergefacio. Excito.
Destato,]Experrectus,Expergefactus.
Destinare.] Addico, Destinato alla galea, Addictus triremi.
Destinato.Dedicato,votato.]Deuotus.
Destino sorte.]Fatum,sors.
Desto, vigilante,sagace.]Catus.Vigilãs,sagax.Solers.
Destrezza,attitudine.] Agilitas.Con destrezza,agilime.
Destriero,cauallo.]Sonipes,equus.
Destro,habile,disposto del corpo.]Agilis,habilis, aptus.
Destro,cacatoio,cesso.]Latrina,scaphium.
Determinare, nel deliberare.] Constituo,decerno.
Determinare,vale limitare,& porre fine.] Determino,Præfinio.termino.
Determinato.] Præfinitus,determinatus.
Detale,instromento, che s'usa tener in deto cosendo.]Digitale.
Deto della mano.] Digitus. Deto grosso. Pollex.
Deto à lato al grosso. Index. Deto di mezzo, Medius digitus. Deto à lato al piccolo, Anularis digitus il piccolo, Auricularis.
Dettare,dire.o pronunciare, accioche altri notino.]Dicto,tas.
Detto,motto,o sentenza.] Dictum. Motti belli, Bona dicta.
Deoelto.]Deueltus.
Deuilin]Eblana, Iberniæ metropolis.
Deuonschyre.]Deuonia.
Deuotamente,con diuotione.] Religiose.
Deuoto,religioso.] Pius. religiosus, q Deo seruit. Deum animo spectat.pietatem colit. Honorẽ Deo præstat,qui plus est in Deum.
Deuotione,diligenza di seruir a Dio]Pietas. religio.
Con deuotione.]Religiose.pie.
Di,& de]De.
Di,per il giorno.]Dies Vedi Giorno.
Diadema,corona,& insegna,che portano i Re in capo.]Diadema.

Dialo-

Dialogo, parlamento infieme, di due,o piu perfone]Dialogos, deadema.
Diamante.pietra pretiofa.]Adamas.antis.
Diamantino, duro come diamante.] Adamātęus, Adamantinus.
Diana,Dea della caccia.]Diana,hecate.
Dianato.]Daulia.
Diafcilio.]Alotus.
Diafcillo]Dafcilenm.
Diafpro,pietra pretiofa.]Iafpi.
Diauolo.demonio.]Diabolus,dæmonium,Pluto, infert.
Dibattere,crollare.]Difcutio,concutio,quaffo.
Di botto , fubito, incontinente.] Illico ftatim.
Di buona uoglia] Lubens.Libenter.
Dice.infit, verbo difettiuo.
Dicembre,& Decembre nome di mefe.] December.
Dicenoue numero.] Decem & nouem. undeuiginti.
Dicenoue uolte.]Nouies decies,Vndeuicies.
Adicenoue,à dicenoue]Noueni, & deni.Vndeuiceni.
Dicifette numero.]Decem & feptē.Dicifette volte,Septiudecies.
A dicifette,à dicefette.] Septingeni,næ,na.
Dicchiarare,manifeftare,aprire.] Dilucido,explico,declaro explano.demonftro,interpretor,enodo,aperio.
Dicchiaratione.]Declaratio, explicatio, explanatio.
Diciotto,& dicedotto]Decem & octo,duo de viginti.
Diciotto uolte] Octies & decies Duodeuicies.
Adiciotto a diciotto.]Octoni & deni.Duodeuiceni.
Di corto.]Propediem.Iam iam.
Diece,numero.] Decem. Diece volte,decies.
A diece a diece.]Deni.
Didafcalo ifola.]Aftergia.
Diermaring nell'Auftria]Bidalum.
Dieta,val aftinenza di cibo.]Inedia, diæta, ieiunium.
Dieta,congregatione di perfone.]Concilium, conuentus.
Di fatto,val fubito.]Illico,ftatim.actutum.
Difendere.]Difendo.tueor,tutor.Sufcipio defenfionem.
Defendere fpeffo.] Difenfo,defenfito Defendere cofi in fatti,come in parole.Patrocinor.Difendere la caufa. Dicere vel agere cauffam. Io difendero l'honor tuo.Honorem tuum defendā, tuebor. Honoris tui defenfionem , contentionem,certamen fufcipiam. Pro honore tuo pugnabo,contendam,certabo. Honorem tuū defendendum,tuendumque fufcipiam.
Difefa.protettione.]Defenfio,patrocinium,tutela,apologia.
Difefo.]Defenfus.Non difefo.Indefenfus,Improtectus.
Difenfore.Defenfor.
Difetto,mancamēto.]Culpa, vitium,deliquium. erratum.
Commettere difetto.]Offendo,erro,pecco,labor.Committo culpam, incidere in culpam,Effe affinem culpæ.
Differire,prolongare.]Differo,protraho,prolato, produco.
Differire da dì in dì.]Procraftino,cunctor.
Differenza.]Difcrimen,differentia. E grā differēza tra le cofe tue & mie. Diffimillima , diuerfa in primis rerum noftrarum ratio eft. Meæ rationes admodum a tuis differunt.Multum interest noftras intereft.
E gran differenza da te,à tuo padre]Patris tui diffimilis es.Patrem nō refers, non imitaris.Pater tuus in te non agnofcitur.
Differente.]Differens.Effere differente.Difto.Intereft.Senza differenza,cio è indifferentemente.]Indifferenter.
Difficile malageuole, difficultofo.]Difficilis, arduus,laboriofus La cofa e difficile , & ha in fe molta difficulta Difficilis res eft laboriofa.Difficultatis habet, negotii,laboris plurimum.Nō paruo negotio.non exiguo opere effici poteft. Huomo difficile,cio è ftrano . Difficilis homo.
Difficilmente.]Difficulter,ægre,vix.
Difficulta, malageuolezza.] Difficultas,Scrupulus.
Difficultofo, l'ifteffo, che difficile,] Laboriofus, difficilis.
Difficultà.]Difficultas,labor , moles.
Diffidarfi, Difconfidarfi] Diffido,Indubito.
Diffidenza, difconfidenza.]Diffidentia.
Con diffidenza fenza fperanza.]Diffidenter.
Diffinire,val terminare.]Definio,determino,termino.
Diffinitione.]Definitio,Rei explanatio.
Difformare,diffigurare,guaftare la forma.]Deformo.
Difforme brutto.] Deformis, Fœdus, da,dum.
Difformità,bruttezza.]Deformitas.turpitudo.
Digerire, & cuocere il cibo in ftomaco.] Concoquo,conficio.
Digiunare, vale far aftinenza.] Ieiuno,a cibis abftineo.
Digiuno,aftinēza.]Ieiunium Digiuno fi dice anco chi non ha mangiato,Ieiunus.A digiuno,Ieiunè.
Dignita.riputatione acquiftata con opere lodeuoli.]Dignitas,decus.
Dignarfi,vedi di fopra Degnarfi.
Di gratia,& per amor mio.]Amabo,amabo te.
Digradare,difcendere di grado in grado.] Gradatim defcendo,per gradua defcendo.
Dilatare,ftendere,differire]Dilato,prolato.
Dilatarfi,diuenire largo.] Latefco,fcis.
Dilatato,differito, prolungato.] Prolatus , dilatus.
Guerra dilatata.] Bellum prolatatum.
Dilatione,prolungamento.]Prolatio,dilatio,mora.
Dileggiare,fchernire,beffeggiare.] Irrido, illudo fubfanno,infulto.ludifico, Ludificor.
Dileggiamento,irrifione.]Irrifio,illufio.
Dileggiato.]Irrifus,illufus.
Dileguarfi,andar in niente,& confumarfi]Abfumor.diffipor.
Dilettare, dar diletto ,& piacere.] Delecto.oblecto,aderre delectationem,afficere iocunditate & uoluptate. l'otio della uilla molto mi diletta Otium & quies ruftica mirū in modum me delectat,recreat,reficit,afficit,capit Delectatione,uoluptatem mihi affert. fuo animo meo iucundiffimum eft.rure, ruftico que otio delector , mire pafcor . Otio ruftico libentiffimè fruor.
Dilettatione, piacere.]Delectatio,oblectatio,iucūditas.
Diletteuole,ameno,che da piacere.] Iucundus,amœnus.
Diletto,dilettatione.]Voluptas,oblectamen,oblectamentum.
Con diletto]Iucundè.
Delicatamente,con delicatezza.]Delicatè,Lautè.
Delicato.]Delicatus,Lautus,Malachus.
Dilicato,fcarmo.]Gracilis.
Dilicatezza.]Deliciæ.Deliciū,cij.appeffo à Mart.
Diligente,follecito.]Diligens,fedulus,folers,nauus,gnauus.
Diligente nello fcriuere.]Diligentiam,curam,ftudium, operam,induftriam in fcribendo ponere,locare, confumere. Diligentiam ad fcribendum conferre. Operam nauare maiore ftudio infcribendo.
Cicerone fu fuperiore a tutti di diligēza.Vinfe ogn'uno di diligenza. Cice. erat maxime omnium diligentiffimus. Vicit, fuperauit,anteiuit anteceffit omnes , præftitit omnib.antecellebat omnib.diligentia.Illi comparandus, conferendus in diligentia nemo fuit. Effere diligente nelle cofe fue.]Satagere rerum fuarum.
Diligentemente,follicitamente,con diligenza.] Diligenter,fedulo,impigre,nauiter.
Diligentia,follicitudine.Diligentia, fedulitas,nauitas.cura,ftudium.
Mettere diligenza.]Adhibere diligentiam.
Di lontano.]Procul Eminus.
Dilungarfi,allontanarfi.] Difcedo, Abfum longe, proficifcor.
Diluuio,inondatione d'acque.] Diluuium, diluuies,inundatio,abluuium.
Dimagrare,& fmagrire,& diuenir magro.] Emacio, macrefco.
Di mala uoglia,mal contento.] Triftis,mœftus.
Di mal pelo,cattiuo,malitiofo.]Veterator,malitiofus,callidus.
Di mano in mano,val di paffo in paffo.] Paffim.
Dimenare, val mouere.] Quatio , quaffo , concutio.
Dimenticanza,obliuione]Obliuio,filentium.
Dimenticarfi fcordarfi.] Obliuifcor.ex animo effluit, excidit.l'huomo fi deue dimenticare le paffate difgratie.Debet quifque fuos cafus obliuifci,ex animo,ex mente delere, euellere,fuorum temporum memoriam omittere, deponere,abiicere, obliuione contegere.] Dimenticato oblitus.
Dimeffo.meffo giu]Demiffus,fubmiffus.
Diminuire,fminuire,fcemare.] Diminuo, Imminuo.
Diminuto,fminuito,fcemato.]Imminutus,diminutus.
Diminutione]Imminutio.
Dimitrida citta.]Demetrias.
Dimora,dimoranza,& tardanza]Mora,Dimoratio moratio.
Dimorare,tardare.Moror tardo.
Dimorare , per habitare in qualche luogo.] Habito.
Dimoftrare narrare,manifeftare aprire.]Demonftro.Oftendo,doceo. Dimoftrare l'animo,quādo uerra l'occafione.Indicare animū, patefacere, fignificare,declarare,aperire,teftificari,probare alicui, vbi res feret, cum occafio poftulabit.Dimoftrarfi prode,& ualente nell'e guerre. In bellis oftendere fe,probare,præbere,præftare acrem,ac fortē,uirum fortē,ac ftrenuā operam nanare.Rem bellicam fortiter, ac ftrenuè tractare,gerere,adminiftrare. Dimoftrare amore ad alcuno Declarare beneuolentiam. Dimoftrare compaffione d'animo. Adhibere dolorē animi.Dimoftrarfi ricordeuole d'alcuno. Probare fe memorem.
Dimoftratione.[Demonftratio,index,probatio.
Di improuifo,alla fprouifta] De improuifo. Ex tempore.
Di nafcofto,fecretamente.]Clam.
Dinegare.]Denego. Abnego,renuo,nego.
Dinontiare,annontiare.]Denuncio,indico,fignifico.
Dinontiare la guerra.]Indicere bellum.
Di nuouo]Denuo,deintegro, Abintegro. iterū.
Dio,& Iddio.]Deus.Dio è fomma bontà,fomma giuftitia,clementia,& podeftà. Bonitas I Deo, iuftitia,clementia,poteftas tanta eft, quāta poteft effe maxima. Deus bonitate eft incredibili, fingulari iuftitia,immenfa clementia,infinita poteftate.
Ricorrere a Dio ne' fuoi penfieri.] Suas cogitationes ad Deum adhibere Confugere ad Deū fuis in cogitationibus.Sua confilia ad Deum referre.
Dio ha compaffione a gli afflitti.]Afflictos diuina pietas excitat. Profugium habemus ad Deū nofttis in calamitatib.Præfto eft,adeft,opem fert, fubuenit Deus calamitofis.
Dio ti falui.]Salue.Saluus fis,Saluete.A Dio.
Dio uoglia]Vtinam Dio lo faccia , Deus faxit.
Dipartire, partire, & diuidere.] Diduco, difcrimino,diuido.
Dipegnere]Pingo,depingo.
Dipegnere una cofa con parole.]Rem uerbis depingere.
Dependere.]Dependeo.
Dipinto.]Depictus,pictus,picturatus.
Dipintore] Pictor. Dipentore di rilieuo. Statuarius.
Dipoi] Dehinc.
Diporre,porre giu]Depono.Diporre l'officio. Abdicare fe magiftratu.abire magiftratu.
Di portante.]Tolutim.Andar di portāte,Tolutim incedere.
Diportarfi, andar à folazzo , Deambulo,ambulo.
Diporto,fpaffo.folazzo.] Recreatio.folatium.
Dipofitare , vale depofitare precio, vedilo al fuo luogo.
Dipurare,commettere qualche carico ad alcuno. Delego.
Diradicare,e cauare le radici.]Extirpo, euello,extraho.
Diramare,ual e leuare i rami de gli arbori.] Ramos decerpo.
Dire,fauellare,ragionare,narrare,contare.]Dico. narro.loquor.
Dire bene, lodare] Commendo, laudibus orno. celebro, Laudo.
Dire ben d'alcuno.]Benedicere alicui.honorifice loqui.Laudes in aliquem conferre, efferre,ornare,afficere laudibus.
Dire breuemente, Conferre In pauca, Breue facere, Paucis complecti.
Dire cofe fciocche.] Ineptio Dicefi. Dicitur. Fertur Vulgarmente fi dice. Vulgò fertur. Dire cō la carta in mano Dicere de fcripto.
Dire il fuo parere Dicere fententiam.Dire da douero.]Remoto ioco dicere. Dire la fua opinione.Exponere confilium fuum.
Dire uillania]Conuitior. Non fta bene à dire villania ad alcuno.Male cuiquam dicere non decet.Conuicium cuiquam, facere, dicere conuicium,facere conuicium,conterere conuitium in quenquam non debemus.Vexare,afficere conuiciis,exagitare,iactare,turpe eft.

Dire per burla.] Ludere aliquid, ioco dicere.
Dire male.] Male dicere. Ogn'uno dice molto ma le di te. Pessime tibi omnes dicunt, turpissimè atque acerbissimè de te loquuntur. Turpia quædam in te conferunt. Valde te exagitant, insectantur, vituperant, accusant, carpunt, vellicant, omnes tibi grauissime obtrectant De tua existimatione multum detrahere conantur. Inuehũtur in te.
Dire molto.] Prolixa oratio, longior, vberior. Longiorem sermonem habere, plura verba facere. Longius oratione progredi.
Diredare, vale priuare della heredità.] Abdico, exhæredo.
Diretano, & deretano, vale vltimo.] Extremus, vltimus, postremus.
Dirimpetto, di rincontro.] Contra, aduersus, exaduersum.
Diritto, vale in piedi.] Recta, inretortus, directus.
Dirittamente.] Recta, recte, recta via, directe.
Dirittata, vale bonta, lealtà.] Bonitas, probitas, integritas.
Diriuare.] Deriuo, Deriuare in diuerse parte, Dimano.
Deriuatione, & deriuamento.] Deriuatio.
Dirupare, precipitare.] Præcipito. Ago præcipitẽ.
Disagio, difetto, bisogno.] Incommodum, inopia, angustia rei familiaris. Condurre i soldati a grãdissimi disagi. Copias in summas angustias cõpellere. in maximas omnium rerum difficultates coniicere. eo redigere, vt omnium rerum penuria laborent, inopia premantur, conficiãtur, Pessimè accipiantur.
Disarmare, vale leuar le arme.] Inermo, as.
Disarmato, senza arme.] Inermis.
Disauantaggio, disuguaglianza.] Inæqualitas.
Disaueduto, non accorto. Imprudente.] Incautus, imprudens.
Disauedutamente, imprudentemente.] Incaute, Imprudenter.
Discacciare, scacciare.] Expello.
Discacciatrice.] Expultrix.
Discalzare, Scalzare.] Discalceo.
Discapigliato.] Passis crinibus.
Discapellato.] Verpus.
Di scarlatto, di porpora.] Purpureus.
Discarnare, leuar la carne.] Macium reddo, macie facio.
Discaro, noioso.] æger, ærumnosus. afflictus.
Discendenti, successori.] Posteri, posteritas, nepotes.
Discendere, smontare.] Descendo, decurrere, desilire.
Discesa.] Descensio, descensus.
Discepolo, Scolare.] Discipulus.
Discernere, separare.] Discerno, Dispicio, Seligo.
Discinto.] Discinctus.
Discioghere.] Dissoluo.
Disciplina, regola, Norma.] Disciplina, institutio.
Discollare.] Deglutino.
Discolorare, scolorare.] Decoloro.
Discolorito, senza colore.] Decoloror.
Discõciamente, male a proposito.] Incommodè, Inconditè.
Disconcio, mal adagiato, senza gratia.] Inconcinnus. Inconditus, indecens.
Disconcio per il disagio.] Incommodum.
Far cosa alcuna senza disconcio, senza disagio, senza incommodo.] Facere aliquid sine incõmodo. Ne tibi incommodes ne incommodo tibi sis. contra tuum commodum fit. ne tuo cõmodo aduerseris. Quod commodo tuo facere possis, quod sine molestia tua fiat.
Disconueneuole.] Incongruens.
Disconuenire.] Dedecet.
Discoprire.] Detego, Retego.
Discordante.] Absonus, dissonus, diffidens.
Discordanza, dissensione, discordia.] Discrepantia, Diffidentia.
Discordanza in suono.] Dissonantia.
Discordare, essere differente.] Discrepo, diffideo, discordo.
Essere discordanti d'opinione.] Discrepant sententiæ nostræ. Opinione dissentimus. Nostræ sententiæ non congruunt. Nõ idem sensus est, idem iudicium. Opinionum est inter nos dissimilitudo, diuersa sentimus.
Discordia, inimicitia, rissa.] Discordia, seditio, dissensio, dissimilitudo Le discordie ciuili ruinano le republiche. Ciuiles discordiæ, domesticæ seditiones, intestina bella, controuersiæ inter ciues, partium contentiones multas respublicas perdunt, perniciem afferunt.
Discortesemente.] Inhumane, inhumaniter.
Discortesia.] Inhumanitas.

Discortese.] Inhumanus. Nõ ho veduto mai huomo piu discortese di lui. Neminẽ, qui tam lõge ab humanitate absit, tam esset alienus ab humanitate, tã expers humanitatis, in quo minus esset humanitatis, vnquam uidi. Officium negligit, nihil de humanitate, liberalitateque laborat.
Discostare, rimouere.] Amoueo.
Discrepante, discosto.] Alienus non è discrepante dal nostro amore. Amore nostro non est alienum.
Discretione.] Modestia, Prudentia.
Discreto modesto, gentile.] Modestus.
Discucire.] Diffuo, resuo.
Disdegnoso.] Colerico Iracundus.
Disdire.] Reuoco. Disdire ad alcuno, Dissentire ab aliquo.
Disegnare, vale lineare.] Designo delinio.
Disegnare per deliberare.] Statuo, decerno.
Disegno.] Studium.
Disegno, schizzo.] Graphis, forma.
Io ho un gran disegno nell'animo.] Magnũ quiddam specto, magni momenti, magni ponderis rem in animo uoluo. præclara quædã animus meus cogitat, & suspicit.
Questo è stato il mio disegno.] Consilium meũ hoc fuit. hoc spectaui. hoc uolui, id egi hue retuli mea consilia, meas cogitationes hucanimum intendi, mentem derexi, consilia cõtuli.
Disfare, ruinare.] Demolior.
Disfar quel ch'è tessuto.] Retexto. Disfar l'amicitia, Dirimere coniunctionem. Disfatto, p sciolto. Solutus.
Disfauorire, val dare la voce contra.] Refragor.
Disanibbiare val sfibbiare, alacciare.] Diffibulo.
Disfidare.] Prouoco. Lacesso. Disfidare a battaglia Prouocare ad pugnam. Disfidar con scritti. Lacesso scriptis.
Disformare, disfigurare, guastare la forma.] Deformo.
Disfghiacciare, cauare il freddo.] Egelido as.
Disgiugnere, separare.] Disiungo, seiungo, sciugo.
Disgiunto, separato.] Seiunctus. deiunctus, distinctus.
Disgratia, mal incõtro.] Infortunium, calamitas.
Disgratia, val odio, & inuidia. E caduto in disgratia grandissima appresso a tutti.] In summã omnium inuidiã incidit. Inuidiosus apud omnes factus est, Odio illum omnes habent. premitur odio multorum. In inuidia est, in odio est. Inuidiæ est, atque odio.
La mia disgratia è maggiore d'ogni altra.] Præcipua, propria mea fortuna est. singularium fato. longe alia conditione ego sum, ac cæteri.
Disgratiatamente, infelicemente.] Infeliciter.
Disgratiato, mal'auenturato.] Infortunatus, infelix.
Disgrauedarsi, disperdere.] Aborio, Abortum patior.
Dishonesto.] Turpis. Inhonestus.
Dishonesta.] Turpitudo, deformitas.
Dishonestamente, vituperosamente.] Turpiter, inhoneste.
Dishonorare, infamare.] Deformare, Dehonestare.
Dishonorato, senza honore.] Inhonoratus, inhonotus.
Dishonore, vergogna.] Dedecus, infamia, Opprobrium.
Sarà dishonore consumare la tua robba in cose vane.] Si tuam rem male dissipaueris, perdideris, consumpseris, in res inanes erogaueris, conieceris, dedecori tibi erit, infamiæ, ignominię, turpe tibi erit: Infamia consequetur.
Disimparare quanto s'ha imparato.] Dedisco, dedisco.
Disligamento.] Solutio.
Disligare.] Soluo, dissoluo, exsoluo.
Dislocato. snodato. smosso da luogo.] Elnxatus.
Dislombato.] Delumbis.
Dislombare, rompere in schena.] Delumbo.
Dismembrare, smembrare.] Deartuo as.
Dismembrato, smembrato.] Deartuatus, ta, tum.
Dismettere, lasciare.] Relinquo, depono. Dismettere una fabrica, o restar di fabricare, Fabricationem abiicere, vel deponere.
La Disue, fiume.] Axona, in extremis finibus Remorum.
Disobligare.] Exautoro.
Disopra, aggettiuo.] Superus, supernus.
Di sopra, prepositione.] Super, supra.
Disopra, auuerbio.] Sursum, Insuper.
Disordinatamente, senza ordine.] Incõdite, indigeste, inordinatè.
Disordinato, senza ordine.] Inordinatus, incon-

ditus, indigestus.
Disordinato mal'aconcio, sconcio.] Inornatus.
Di sorte, cioè cosi, la onde.] Ita.
Di sotto, dabasso, aggettiuo.] Inferus, Di sotto prepositione, infra.
Disparo, disuguale. che non è vguale.] Dispar, disparilis.
Dispartire, diuidere Diuido. Dispartir il cartico.] Diuidere factum cum aliquo.
Dispartione, partimento, diuisione, distributione.] Diuisio, partitio.
Disparte I disparte.] Seorsum, separatim, secreto.
Dispensa, luogo da riporre molte cose.] Promptuarium. Penus.
Dispensare, disporre, ordinare.] Dispenso, ex lloco.
Dispensatore, colui che dispensa.] Dispensator.
Dispensiero, chi ha in guardia le uiuande.] Promus condus.
Disperarsi, non hauer speranza.] Despero, spem abiicio.
Disperarsi affatto.] Omnem planè spem abiicere. Ab omni spe animum abducere, Ad desperationem adduci, redigi. nulla spe niti, sustentari, fulciri. Se plane delerere, & destituere.
Disperatione.] Desperatio.
Disperato, chi ha perduto ogni speranza.] Desperatus.
Disperdere, è non far creatura a tempo.] Aborto. Abortor.
Disperso, nato inanti il tempo.] Abortiuus.
Dispergere, guastare. rompere.] Dissipo, disijcio.
Dispettevole, & dispettoso.] Molestus, iniuriosus. iniquus.
Dispetto, val onta.] Ignominia, Incommodũ, contumelia.
Al suo dispetto.] Inuitus. & dispetto di te. Te inuito.
Dispiacere, val spiacere.] Displiceo, offendo, lędo.
Dispiacere, nome. Displicentia, molestia, iniuria.
La tua lettera mi ha dato gran dispiacere. Magno me dolore affecerunt literæ tuæ. ualde me perturbarunt, afflixerunt, commouerunt, Magnum mihi dolorem, grauem solicitudinem, acerbitatis multum attulit, peperit epistola tua legi magno cum dolore litteras tuas.
Dispiaceuole.] Morosus, difficilis.
Displecare, spiccare.] Suspensum soluere, relegare.
Dispiegare, luolgere, allargare.] Explico.
Dispietato, empio, crudele.] Immanis, impius.
Dispiombare.] Replumbo.
Disponere, ordinare.] Dispono. Non posso dispormi a parlar con nemici. Vt inimicorum vultũ subeam, imperare mihi non potero. Impetrare a me non potero, adduci nunquam potero. Ipse mihi persuadere, animum inducere.
Dispositione, per complessione.] Habitudo. Et p la dispositione dell'animo, Inductio animi.
Dispostezza del corpo, leggierezza.] Agilitas.
Disposto, acconcio, atto.] Pronus, procliuis, deditus, aptus.
Dispregiare, val sprezzare, non curarsi.] Sperno, despicio.
Dispregiatore, & beffatore.] Irrisor. contemptor.
Dispregio, beffe.] Contemptus, despicientia, contemptio.
Disputa de scholari.] Commissio.
Disputare, nome] Disputatio. disputare verbo, disputo, disputationem habeo.
Disputatore.] Disputator.
Disregolato, senza regola.] Abnormis.
Disfacrare.] Desacro.
Dissegnare.] Delinio, Lineo, as. exprimo.
Dissegno.] Liniamentum, typus. forma. graphis.
Dissimile, diuerso.] Dissimilis, dissimile.
Dissimulare, fingere.] Dissimulo. Fingo.
Dissimulatione.] Dissimulatio.
Dissimulatore.] Dissimulator.
Dissipare, guastare.] Dissipo, as
Dissipatione, consumamento. Dissipatio.
Dissoluere, disfare, disciolgere. Soluo, exoluo.
Dissolutione, uale disordine.] Immoderatio, Intẽperantia.
Dissomigliare, non somigliare.] Abludo.
Dissonante, differente, discordante.] Dissonus, dissentiens, discors.
Dissuadere.] Dissuadeo. da qualche cosa. Deterrere ab aliqua re.
Distaccare.] Refigo, Reuello.
Distante, lontano.] Distans, dissitus. luoghi distanti, loci distantes.
Distanza, lontananza.] Distantia. Interstitium.
Distemperanza.] Intemperies.
Distendere.] Distendo, obtendo, consterno.
Distendere i pensieri.] Distendere curas hominum.

Distendere sottilmente intorno.]Oblinio.
Distendere sopra]Insterno.
Distendere sotto]Subtendo.
Distendere le vele.cioe spiegarle.]Velifico.
Disteso,& steso]Stratus.Passus.
Distessere.]Retexo
Distillare,stillare.]Distillo.
Distillatione,gocciamento]Distillatio.
Distinguere,separare distintamente.]Distinguo. Interstinguo.
Distintamente.]Distinctè.
Distinto.]Distinctus Non distinto, Indistinctus
Di stoccata,di ponta.]Punctim.
Distogliere,distuiare,rimouere.] Amoueo,auoco, abduco.
Distogliersi dalli piaceri alle lettere.] Ad litterarum studia a voluptatibus se abducere.
Distorcere.torcere.]Distorqueo.
Distorto]Distortus.
Distribuire,diuidere]Distribuo.
Distributione,partimento.] Distributio.diuisio, partitio.
Distruggere consumare,struggere.] Destruo.populor euerto,exciro. perimo.
Distruggitore.chi guasta.]Euersor extinctor. vastator populator.
Distruttione rouina struggimento]Populatio.
Disturbare,dar noia.disconciare]Interturbo,turbo,vexo.
Di sua posta]Sponte.
Disubidiente.]Inobsequens Contumax.
Disubidientemente]Contumaciter.
Disubedire.] Repugno Dicto,audiens non sum. Disubidire alcuno. Defugere auctoritatem alicuius.
Di subito,auuerbio]Actutum,illico,statim,continuo,repente.
Disuguagliare, far ineguale.]Deformo,as.
Disuguale.]Inæqualis,& inaquale.
Disuguaglianza]Inæqualitas.
Disugualmente]Inæqualiter.
Disuiarse,distoglierle.] Abduco Abhorreo.
Disuiluppare,sbrigare.]Explico.expedio.extrico.
Disuiticchiare,vale staccare] Expedio,libero.
Disunire,separare.]Distinguo disiungo dispario.
Di suo capo,val ostinato.] Capito,pertinax,Cerucosus.
Disusanza,mutatione di costume]Desuetudo.
Disusare,non piu vsare.]Desuefacio, desuesco. Disusarsi,non esser piu in vso] Obsolesco
Disusato,non piu in vso Desuetus Obsoletus,insuetus.
Disutile non utile,che nõ gioua.] Inutilis iners.
Di taglio] Cæsim. Come di punta si dice, punctim
Dittamo, herba odorifera.]Dictamum.
Dittione,vna parola] Dictio, vox.vocabulum.
Diu,isola nel colfo Canticolpo della India] Baraces es.
Diuenire.]Fio.Diuenir auaro.Fieri auarum.
Diuenir furioso]Rapi amentia.
Diuentare]Euado, fio Diuentar amico,Conferre se ad amicitiam alicuius
Diuersamente,in diuerse parti]Diuersè.variè.
Diuersità.varietà.]Varietas diuersitas.
Diuerso,cangiato.]Mutatus,varius,diuersus.
Diuertire,rimouere.]Diuerto,amoueo.
Diufat, villa, nella quale l'anno del 624. Mahomet fece l'Alcorano Methath.
Diuidere,spartire]Diuido,secerno.partior.distribuo.discerno.determino,distinguo.
Diuidere in due parte.]Bipertio, vel Bipertior.
Diuieto,prohibitione.]Interdictum. interdictio.
Diuinamente.]Diuinitus,diuine.
Diuinità]Diuinitas,numen.
Diuino,pertinente à Dio]Diuinus,dius,diuus.
Diuisamente.]Interruptè,separatè,separatim.
Diuisibile,separabile.]Diuiduus.diuisibilis.
Diuisione,separatione.]Diuisio.distributio.
Diuiso,separato,partito.]Diuisus,seiunctus,
Diuisare,contare.]Narro.explico,expono.
Diuisare,somigliare parere.]Videor,videris.
Diuisare per variare]Vario distinguo.
Diuise,foggie,forme,maniere,modi] Varietas. forma species.Diuisa dell'insegna]Insigne.
Diuitia & douitia,val abondanza.] Copia, diuitiæ affluentia.
Diuitioso,& abondante,ricco.] Diues.copiosus, Habet,fortunatus.
Diuo,val diuino.]Diuus,diuinus.diuus.cælestis. Cælites.
Diuolgare,publicare.] Vulgo.Diuulgo. celebro, prædico,canto.
Diuolgare mala fama]Diffamo.
Diuolgarsi,per mettersi in vso.] Percrebesco.

permano,effluo,emano
Diuorare.val consumare.]Voro,deuoro. heluor, glutio, liguro.
Diuoramento,il diuorare.]Voratio,beluatio.
Diuoratore,ingugiatore.] Pacchione,beluo,vorax
Diuoratore di carne.]carniuorus.
Diuortio,separatione tra marito & moglie. Diuortium.
Diuotione,& diuoto.leggi.] Deuotione,& diuoto.
Dobranima]Tædiastrum.
Dobietto,guarnello,habito bianco.] Galbanus, Galbanum.
Doccione,e cannone di fontane.] Tubus, Tubulus.
Docono]Adulis.Adulion apud Plinium.
Dodici.numero]Duodecim.Dodici volte, Duodecies A dodici,a dodici]Duodeni.
Dogana luogo doue si pongono le mercantie.] Telonium.
Dogana,gabella,che si paga.]Vectigal.
Doganiero.datiaro.]Publicanus, Vectigalis.
Doglia,dolere noia.]Dolor,angor,mœror, cruciatus acerbitas.
Placare la doglia.]Lenire dolorem.
Doglia di fianchi.]Lagonoponon.
Chi pate di doglia de fianchi. Lagonopus.
Doglio.vaso da vino,o oglio]Doliarium,doliũ.
Doglioso,dolente.] Aeger, afflictus, tristis, mæstus
D'ogn'intorno]Vsquequaque.
D'ogn'hora,sempremai]Semper perpetuo.
D'ogni parte,d'ogni banda] Vtinque.vnd que.
Doi.dua,due,do.]Duo,duæ,duo.Vnus,& alter.
Doi uolte.]Bis iterum.
A doi a doi]Bini
Dolce]Dulcis,suauis,iucundus.
Chi ha dolce parole.] Suauiloquens.
Dolcemente.]Dulciter,dulcè,suauiter.
Dolcetto,diminutiuo.]Dulciculus
Dolcezza,suauità.]Dulcedo,dulcitudo,suauitas
Dolcezza poetica]Melos.
Dolente, val da poco,& da niente.]Segnis,iners.
Dolente,che si duole.]Dolens,mærens.
Dolentemente,con affanno.& molestia]Dolenter.
Dolere,hauer dolore]Doleo, perdoleo,indoleo,
Dolet il capo per star al Sole.] Dolet ex Sole caput.
Dolersi.pentirsi.]Pœnitet. Non mi doglio hauere studiato la Filosofia. Non me pœnitet vacasse philosophiæ.
Dolore doglia]Dolor.Pigliar dolore Capere dolorem
Dolore d'animo]Aegritudo.
Dolore di capo.]Cephalea.
Dolore di cuore]Cordolium.
Doloroso,mal contento.] Mœstus, miserabilis, æger.
Dolzore,& dulcezza.] Dulcitudo. dulcedo, suauitas
Domandare,& dimandare Chiedere,far vna domanda]Peto.postulo,posco, quæro, interrogo.rogito
Domandare a tuo fratello.]Roga fratrem tuum. Interroga fratrem. quære de fratre, sciscitare, cognosce. Fratris tui sententiam, uoluntatem, iudicium exquire.
Io ti domando questa gratia con molta instanza.]Singulari studio.quam possum studiosissimè valde hoc. ex animo a te contendo. hoc a te ita postulo, pero vt nihil possim studiosius: maiore studio.
Domandare termine ad vn giorno.] Rogare de die.
Domandare instantemente.] Contendo, efflagito,exposiulo
Domandare in gratia qualche cosa.]Petere ab aliquo.
Domandare perdono a Dio.]Poscere Deũ ueniã.
Domandare aiuto]Implorare auxilium.
Domãda e chi deue dare.] Admonere debitores.
Domandare la sua mercede. Petere fructum laborum suorum.
Domandatore,chi domanda]Postulator.
Chi domanda consegli.]Consultor.
Chi domanda territorii]Agripeta.
Domani.]Cras,crastino. Il di de domani, Crastinus dies
Domare.sottomettere.]Domo.edomo.
Domare,nome] Hic domitus,tus,hæc domitura.
Chi non si può domare.] Indomabilis,Intractabilis.

Domato,partic.]Domitus,edomitus.
Domatore,chi doma.]Domitor.domatrix.
Domattina]Cras mane postridie.
Domesticamente,familiarmente]Familiariter.
Domesticare.]Mansuefacio,condoce facio.
Chi domestica le bestie]Mansuetarius.
Domesticarsi,far amicitia.] Ad amicitiam alicuius se adiungere. Vti aliquo familiariter. vti consuetudine alicuius.
Domestichezza.familiarità conuersatione.] Familiaritas, vsus, consuetudo. Hauere domestichezza & familiarità con alcuno di molti anni. Multos annos vti aliquo familiariter. Magna mihi cum illo familiaritas, vsus, consuetudo intercedit. Mihi est familiaritate coniunctissimus Eo sic vtor,vt nec familiarius ullo, nec libentius Quotidiana mihi cum eo consuetudo est Ita mihi familiaris est vt nihil esse possit coniunctius. Magno mihi familiaritatis usu obstrictus est.
Domestico.familiare,di casa.] Intimus,domesticus,familiaris.
Domestico,mansueto,trattabile.] Mansuetus. Cicur.
Domichi,in Thessalia]Phthia.
Dominio,Signoria.] Dominiũ. Dominatio, Dominatus,Ditio.
Domochi] Lamia.
Domonare.]Lyrtha.
Donare,far dono,presentare.]Dono.largior muneror,dono do.
Donare a diuersi]Dilargior.
Donare gradi & honore ad alcuno.] Deferre honore alicui.
Non sei solito donare ad alcuno. Munus afferre cuiquam, Donis quenquam afficere, Dona in quenquam conferre Liberalis in quenquam esse liberaliare vti non soles non consuesti
Vno mio amico dona assai poco]Parcus est in cõferendis muneribus amicus meus. angusta est eius liberalitas benignus valde non est. Largitur teruiter]Infra modum potius,quam supra modum Large non dat. Non est valde prolixa eius liberalitas aut ampla.
Donde, val per la qual cosa.] Quare, quapropter, quamobrem.
Donde val onde di qual luogo] Vnde.
Donna,femina] Mulier,fœmina. Val anco, moglie, vxor.
Inamorata. Amica.Monaca] Vestalis. Virgo.
Donnescamente,da donna.] Fœminarum more, muliebriter.
Donnesco,da donna] Muliebris.
Dõno.& Don,significa Signore.] Dominus,herus.
Donnola animaletto noto.] Mustela
Dono presente]Donum.munus munusculũ.
Dono offerto a Dio] Donarium.
Dono Imperiale e di un Prencipe al populo.]Cõgiarium.
Donorgiza]Tyrissa.
Donzella damigella.] Virgo,puella.
Donzello,seruitore.] Apparitor,accensus.
Dopo,dapoi]Post
Dapoi]Posteà. Posthac. post hinc,postmodum.
Dapoiche.] Postquam.
Dopo molto tempo.]Vix tandem.
Dopo mezo giorno.]Pomeridianus.
Passeggiamento dopo mezzo giorno.]pomeridiana deambulatio.
Doppiamente.] Dupliciter.& bipartitò.
Doppiamento.]Geminatio,conduplicatio.
Doppiare.]Duplico.gemino,conduplico.
Doppiato.]Geminatus,conduplicatus.
Doppiero,torchio.]Fax,funale.
Doppio.] Duplum. Doppio aggettiuo. Duplus.a. um.duplex.cis. Geminus.
A cento doppi.] Centuplex.
Di quattro doppie,doppiato quattro volte.]Quadruplex.
Di cinque doppie.] Quincuplex.
Di tre doppie.]Triplex.triplus.
Doppio,non semplice,ne sincero,come ha dire, huomo doppio.
Versi pellis veterator,vafer.
Dorare,indorare.] Inauro,as.
Dorato,indorato.] Auratus.Inauratus.
Doratura.] Indoratura. hæc Auratura,
Dorcestre.] Connium.
Dorchester]Dorcestria.
Dorklnga.] Dunium.
Doria nume nel Piamonte.] Duria.
Dormiente partic.]dormiens.
Dormiglioso.]Somniculosus,Somnolentus dormitator.

Dormire,riposare,posare,giacere.] Dormio.cubo.somnos duco.
Obdormio Dormisco.
Dormire sicuramente, & senza pensieri. Dormire in vtramuis aurem.
Dormire la imbriachezza.]Edormire crapulã.
Dormire con femine.] Concubo.
Dormire dopò mezo giorno.] Meridior.
Dormire,cioè essere negligente in qualche cosa.]Indormio.
Dosso, è parte posteriore della parte dell'huomo.] Dorsum.tergus.
Dotale di dote.] Dotalis,dotale.
Dote, cio che si da alla donna nel maritaggio.] Dos.
Dote di beltà.] Formæ dos. Dar in dote, Dice re doti.
Dotare.] Doto.dare doti.dicere doti. Dotato,dotatus.
Dotta,& paura sono l'istesso.] Pauor, formido, metus.timor.
Dottamente.] Doctè peritè.Scitè.
Dottanza,paura,come dotta. Vedi disopra
Dottare,hauere paura.]Timeo,metuo,paueo, formido.
Dotto,sauio,erudito,perito,ammaestrato,esperto.]Doctus.peritus,gnarus,scitus, intelligens.
Essere dotto.] Scio,intelligo.
Essere doto in lingua latina & greca.] Scire grece,& latine
Græcis,& latinis litteris eruditus.
Mezzo doto.] Semidoctus.
Dotto in medicina,& ben intendente.]Bene doctus,instructus medica scientia, medêdi arte,medicis litteris.Sciens in primis est. intelligens, gnarus medicinæ. longè processit in medicinæ scientia.Nouit penitus medicinam, tenet,possidet,callet Medicinæ sciẽtia valet,floret,præstat,excellit. Medicinæ scientiã plane cõplexus est, cõparauit. Ingenio sibi aperuit.
Colui è poco dotto, & sa poche lettere: Litteras vix attigit. Litteras planè non nouit, patẽ in vita litterarum processit.litteras à limine salutauit. Litteris erat mediocriter, leuiter eruditus.
Dottore,che insegna.] Doctor. magister, præceptor.
Dottor de leggi.] Iurisconsultus,Iurisperitus.
Dottrina,scienza.] Doctrina, scientia,ars,
Doue,in luogo.] Vbi Doue stai?ubi manes? Quã do significa moto ad vn luogo.quò. Per luogo. quà. D'un luogo, vnde.
Verso d'vn luogo, Quorsum. In fin'ad vn luogo,Quousque.
Doue,in qual parte.] Vbi gentium, vbi terrarum.
Douere,cio che ciascuno deue.] Officium. ius, fas,decus.
Non far il suo douere.] Officio deesse.
Far ogni suo douere.] Retinere officia.
Douere,verbo.essere conueneuole,& essere debitore.] Decet,oportet,conuenit.
Douere danari ad alcuno.] Debere pecuniã alicui.
Donunque,in qualunque luogo.] Vbicunq; vt-ubi,vbiuis.
Douuto.cõueneuole.] Debitus,a,um.Non douuto,indebitus.
Doux.città.] Afdnafdubis.
Donx,fiume.]Dubis.
Dragone,animale venenoso.]Draco.
Dragoni volanti appresso.Val.Flacco.] Aligeræ dracones.
Dragoncello herba,) Dracuntium ,dracũculus.
Dramma.]Drachma.
Draua,fiume.] Draus.
Drina.] Doclea,
Drino,fiume.]Drilonis Fl.
Drittamente,ragioneuolmente.] Rectè, bene.
Dritto,cioè ragione.] Ius.
Dritto aggettiuo.] Rectus.
Al dritto.] Recta directè,recta via.
Mandritta] Dextra. dextera.
Dritto,& mancino.] Ambidexter.
Driuasto.]Doclea.
Drodag.] Vinderium.
Drizzare,dirizzare. Dirigo. erigo intendo.
Dromedario,animale. Camelo] Dromas, adis.
Dromo,Isola.] Lycus.onde Licius.
Drudo,val amante.] Amator.amans.
Dubio,dubioso,incerto.] Dubius,a, um. dubiosus,anceps,incertus. creperus. Ambiguus.
Dubio,per dubitatione.] Dubium dubij hæsitatio.ambiguitas,scrupulus
Essere dubio, & cosa dubbiosa. Dubium est,
Dubitari potest.in dubio est,res affert dubitatione. Est cur dubitetur. In dubio versatur. In ambiguo,in ancipiti est. plane nõ cõstat,non patet,non liquet.apertũ non est.dilucide non patet. Exploratum non est.
Mi trouo in gran dubio.] Anceps valde sum. In ancipiti cura versor. Consilium non explico Varie distrahor.
Senza dubio.]Sine dubio.
Con dubio] Dubitanter.
Dubiosamente incertamente.] Dubiè,ambiguè.
Dubiosita.dubio.]Ambiguitas, dubitatio.
Dubioso.pieno di dubio.] Anceps, Ambiguus, incertus.
Dubitante,chi dubita.] Dubitans.
Dubitare, star dubioso.] Dubito, hæsito, ambiguo vereor.
Dubitare con alcuno.] Ambigere cum aliquo.
Dubitare alquanto.] Addubito, subdubito.
Dubitatione] Dubitatio, ambiguitas,hæsitatio.
Dubitatore,che sta con sospetto,& dubio.] Hæsitator
Duca,chi ha ducato.] Dux.
Ducato di Spoleto.] Vmbria.Quelli del ducato] Vmbri.
Duchessa.] Dux.
Duello in steccato.] Duellum.
Duennas] Eldana.
Duero,fiume di Spagna.] Dutia, vel Durias.
Dugento numero.] Ducenti. Dugento volte.Ducenties.
A dugento a dugento.] Duceni.
Dugento piedi.] Ducenaria pondera.
Dugentesimo.] Ducentesimus.
Dulcigno.]Vlconium,vel Vlcinium.
Dulcinda.]Carmana,metropolis.
Duma.] Idumæa.
Dumbot.] Varar æstuarium.
Dunque] Adunque,igitur,itaque, ergo.ideo.
Duolo,dolore.] Dolor.
Duoro] Durias flumen.
Duramente,rozzamente.] Duriter.durè.
Durare,indurire] Duro.
Durare,per cõtinouare.] Permaneo,Persideo, Persisto.
Durar fatica.] Laboro, laborem sustineo.
Durar molti anni] Perenno:
Durazzo,città nell' Epiro]Epidam*,Dyrrachiũ
Durazzino,da Durrazzo.] Epidamnius, Dyrrhacinus
Durazzano,città.] Duraganum.
Duretto,alquanto duro.] Duriusculus.
Durezza. Durities, Duritia.duritas.inclementia.
Duro,aspro.] Durus,præfractus,inclemens,asper,
Diuenire duro.] Duresco, Induresco.
Far duro.]Induro,ras, Duro,solido.

E

E,& ,vagliono l'istesso,et sono cõgiuntione,& atque,ac, itẽ, ltẽ ue,que.
E certamẽte.]Et certè, Et em.
E ancora.] Et ẽt atque etiam,
Ebano, & ebeno, legno nero. noto] Ebenus, Ebenum.
Ebdani.] Blani.
Ebrezza ebrietà.] Ebrietas,
Ebro,fiume de Spagna.] Iberus. Et p imbriaco. Ebrius.
Eproux.] Eburionices.
Ebuda.] Hæbudes insulæ.
Ebulo,herba.] Ebulum Ebulus.
Eccellente, singolare. Eximius,egregius,præstãs
Eccellente beltà.] Eximia forma.
Eccellente d'ingegno] Præstans ingenio.
Eccellentemente, singolarmente.] Eximiè, egregiè.
Eccellenza, dignità, grandezza.] Excellentia, præstantia.
Eccessiuamente, fuori d'ordine.] immodicè, nimium.
Eccessiuo, fuori di misura.] Immodicus.nimius.
Eccesso,peccato,fallo.mancamento]Delictum, erratum,crimen.
Eccettione.]Exceptio.
Eccetto che,fuor che.] Præter. præterquam qõ.
Eccettuare.] Excipio, eximo.
Eccettuato da gli altri, non come gli altri.]Eximius.
Eccitare,mouere alcuno.] Excito,suscito.
Eccitare alcuno ad amar la prudenza.]Excitare alicui prudentiæ amorem.
E che cosa ?] Ecquid.
E chi?] Ecquis.ecque, ecquod.
Ecclissi,mancamento.come del Sole,& della Luna.] Defectio,defectus.
Ecco,auuerbio demonstratiuo.] Ecce,en.
Echo,voce che risponda] Echo.huius Echus.
Ecya.] Attigis.
Edemburg] Sempronium.
Edenburg. in Scotia.]Alata castra.
Edificare val fabricare.] Aedifico, struo,fabrico,& frabicor.
Edificare d'intorno.] Circum struo.
Edificare in volta.]Camero, ras. Fornico.cas.
Edificare dauanti.]Præstruo.
Edificatore,fabricatore.] Aedificator,structor.
Edificio,fabrica Aedificium,ædificatio, structura, fabricatio.
Edificio in volta.]Fornicatio.
Edificietto.]Aedificiuncula.
Edificio doue stanno molte colone.] Pycnostylon.
Effeminare,far perdere le forze,& indebolire.] Eneruo vas.
Effetto.] Res ipsa.Si trattò longamente,ma l'effetto non segui, & non si condusse ad effetto, non vene a fine. Diu consultatum,actum,deliberatum est,perfecta tamen,confecta, absoluta, profligata,ad finem perducta res non est.
Exitum res non habuit: Ad exitum nõ venit: perducta non est.
Non è seguito effetto cõforme al mio desiderio. Non cecidit, vt optabam. præter meam voluntatẽ,cõtra quam volebam, euenit. Exitum res habuit alienum a voluntate,minime cum voluntate cõgruentem. Cupiditatem fortuna frustrata est, fefellit,delusit, irritã fecit. Optatum exitum consequuta res non est.
Deue essere seguito qualche effetto a qsta hora Puto rem'aut iam esse aliquam, aut appropinquare aut confectum iam aliquid.aut mihi esse arbitror,vt opinor,res non abest longius.
Efficace,potente ad vna impresa.] Efficax.
Efficacemente,con effetto.]Efficaciter.
Efficacia,virtù.forza.] Efficacia,efficacitas.
Effigiare,formare,figurare.] Figuro, Formam in duco.exprimo.
Effigie,forma.figura,imagine.] Effigies, simulachrum Icon,Iconis.
Chi non hà effigie, nè somiglianza]Ineffigiatus.
Egli, esso,lui.]Ille,is,hic,iste. Eglino, Illi,hi,isti.
Egitto, prouincia.] Aegyptus. D'Egitto, Aegyptius.
Egregio,scielto,eccellente.]Egregius,Eximius.
Egregiamente.] Egregie.
Egroto, infermo.] Aeger, ægrotus,infirmus.
Eguale,& vguale] Aequalis ,æquabilis.
Egualmente,& vgualmente.]Aequè, æqualiter, pariter.
Ei significa,egli,& esso.] Ille,iste,hic.
Ethingen.] Dracuina.
Eialia,]Helicon mons,Musis facer.
Eladasagni.]Elyma. Danlia.
Elanda fiume.] Lamia Fl.
Elb fiume.] Albis Fl.
Elba Isola nel mar Toscano.] Ilba,Ilua.
Elce,alboro simile alla quercia.] Ilex.
D'elce.] Illiceus.
Elefante,animal noto.] Elephas, Elephantus
Barrus Voce d'elephante,Baritus.
Fare voce d'elephante.]Barrio, rir.
Elegante,ornato,di belta & gratia gratiato.]Elegans.
Non elegante non ornato.] Inelegans,incõditus,Incompositus.
Elegantemente,con gratia.]Eleganter,graphicè.
Eleganza.] Elegantia. Senza elegantia.Inelegãs,tis.
Eleggere, scieglere.] Eligo, deligo.
Eleggere in collegio.]Coopto.
Eleggere ambasciatore ad alcuno.] Decernere legatos alicui.
Elegie, verso miserabile] Elegia.
Elemento,come aria,fuoco,acqua,& terra.] Elementum.
Elemosina] Eleemosina.
Domandar elemosyna] Mendico,stipẽ peto,
Eletta,scelta] Electio.delectus.
Elettione,scelta.] Delectus, electio,electus.
Far elettione.] Eligo. habere delectum.
Elettione significa volunta,& giudicio]Iudiciũ.
Il figliuolo ama il padre & per obligo, & pelettione.]Diligit patrem filius prouocatus qdem eius beneficio,sed studio etiam incitatus suo. Filij in parentem amor ex iudicio fluxit.
Far buona elettione,& cõsigliarsi bene. Optimã partem eligere, sapienter vitam instituere, rectum cursum capere, optimo iudicio vti.
Ho fatto elettione di cio]Statui, decreui, hoc mihi

mihi ꝑposui,hoc deliberaui:Cõsiliũ hoc cepi
Eletto,iscelto.]Electus.delectus.
Elettore] Elector.
Eleuare,alzare.] Extollo,eueho.
Elitropia,pietra di color verde.] Elitropia.
Ellera,herba nota] Hadera ræ.
D' ellera.] Hederaceus.
Ellopia.] Cesinibus.
Elmachane.] Scepsis vetus.
Elmetto,armatura del capo.] Cassis, cassidis, ga lea,eæ.
Elmetto col pennachio.] Cristata galea.
Ch'ha l'elmetto in capo.Galeatus.
Elmochri.] Adedi pagus.
Eloqnent e,ben parlante.] Eloquens, facundus dilertus.
Eloquentemẽte,cõ eloqnẽza.] Facundè.disertè
Eloquenza,bel parlare.] Eloquentia.facundia.
Senza eloquenza] Indisertus.
Elsa, fiume in Toscana.] Elsa,æ.
Elza, parte del manico della spada]Capulus,ca pulum gladij.
E manifesto.] Liquet,constat,patet,planum est.
Emaus, castello.] Emmaus,Nicopolis.
Embrice.coppo,o tegola da coprire la casa.]Imbrex,tegula.
Emenda,correttione.] Emendatio, correctio.
Emendare,correggere.] Emendo,corrigo.
Che non si puo emendare.] Inemendabilis.
Emendattione,correttione.] Emẽdatio, correctio
Eminente,che soprasta.] Eminens.
Eminenza.] Eminentia.
Emolo.] Aemulus.
Empiastro] Emplastrum.
Empiastro mollitiuo.] Malagma.
Empiastrare.] Cataplasma superdare.
Empio,crudele] Dirus,Impius.
Empire.] Impleo,adimpleo,Refercio,Differcio.
Empire di parole] Infarcire verba,
Empire pienamente.] Compleo.
Empire quanto pertiene all'animo.] Imbuo,is.
Empito,& impeto,val assalto vehemente.] Impetus.
Empetuoso.] Impetuosus.
Emporias.] Emporiæ.
Ems,fiume.] Amasius.Fl.
Endiuia,herba nota.] Indiuia.
Ender] Adra.
Enfiare,gonfiare] Tumefacio.
Enfiarsi,gõfiarsi.] Tumeo, tumesco, intumesco
Enfiato gonfiato.] Tumidus,Inflatus.
Enfiatura,gonfiatura] Tumor.
Engia,Isola della Grecia.] Aegina.
Enigma,sentenza oscura.] Aenigma.
Ennio citta nella Macedonia.] Aenus.
Etna nella Sicilia] Ethna.
Enorme,senza ordine,& modo.] Enormis,me.
Ens.] Laureacum.
Entrare in qualche luogo.]Ingredior,intro,introeo.
Entrar alla difesa d'vna città.] Inuadere in arcem vrbis.
Entrar dentro.] Ingredior, Ineo.
Entrare con forza. Interrumpo.irrumpo, prorumpo.
Entrare nel forte de nemici per forza.]Irrumpere in castra.
Entrar facilmente ad alcuno.] Habere faciles aditus.
Entrare in mare per nauigare.] Conscendo.
Entrare nella compagnia d'alcuno.] Coferre se ad societatem alicuius.
Entrare in speranza.] In spem venire.
Entrare in pensiero,val pensare.] Cogito.
Entrare in gratia.] Inire gratiam.
Entrata,cioe l'entrare.] Ingressus, Introitus, ingressio.
Entrata impetuosa.] Irruptio,dal verbo, irrũpo.
Entrata per rendita.] Prouentus. Fructus.
Entrich città di Germania.] Alciburgium.
Entro,dentro.] Intro.intra.
Eolo, reputato da poeti Re de venti.]Eolus.
Epaminonda,Tebano,huomo valoroso.] Epaminundas.
Epafo,figliuolo di Gioue, & d'Io.] Epaphus.
Epicuro filosofo , autore della sua setta.] Epicurus.
Epistola,lettera,che si scriue.] Epistola.
Epistoletta.] Epistolium,diminutiuo d'epistola
Epitafio di sepultura.] Epitaphiũ epigramma.
Equale.& vguale.] Æqualis,æquabilis.
Equalità di peso.] Aequipondiũ,æquilibritas.
Equinottio, quando la notte è,vguale al di.] Aequinoctium.
Equità,cosa di ragione,& iustitia.] Aequitas æquum,æqui.
Era, fiume in Germania.] Era,ræ.
Eres.] Olpia.
Eremita] Eremita.
Eringe herba spinosa.] Eryngæ,ges.
Eremo,luogo deserto] Eremus,mi.
Errante.vagabundo,] Errones
Errare,fallare.] Erro,erras.oberro,ras.
Errare,andar errando,& vagabundo.] Inerro
Errare intorno.] Pererro.
Errore,fallo.] Error,erratio,menda,erratum.
Cõmettere errore , & difetto.] Errare,labi, offendere,cadere. Offendionem,casum,errorem timere.sapienter statuere,rectè iudicare, optimam rationem inire.
Io ho preso errore.Opinione tum deceptus.Falsa me spes eluit. falsa iactanit opinio. Spes me fefellit.
Ersech,regione.] Picensi.
Erto,luogo che si va alzãdo.] Accliuis,procliuis.
Erzil] Zuizuro.
Esalare,spirare,mandar fuori.] Exhalo. expiro,
Esalare il uino, & l'imbriachezza.] Exhalare crapulam.
Esalatione.] Exhalatio.
Esasperare,prouocare à sdegno] Exaspero.
Esca,cibo viuanda.] Esca,epula,cibus.
Esca,materia d'accendere il fuoco] Fomes,fomitis.
Eschenal.] Vallis Ocelorum.
Escludere,ributtare,non voler riceuere.] Excludo,exigo.
Escluso,cacciato fuori.Exclusus.
Escusare val allegare per sua scusa.] Excuso, cautam affero.
Escusarsi.] Causor,aris.
Escusatione,scusa.] Excusatio,caussa.
Esebon.] Esbara.
Esena,Isola nella Grecia.] Selamis.
Esente,Frãco.]Immunis.& immune. Non vectigalis.
Esentione.] Immunitas.
Esheredare.priuare il figliuolo de beni.] Abdieo.
Esio] Aetus
Estimare. voce latina,val pensare , giudicare] Existimo.arbitror.pendo pendis.
Esordio,principio] Exordium, principium.
Espedire,& ispedire.] Expedio.
Espeditamente.] Expedite.
Espeditione.] Expeditio.
Expediente,& ispediente.] Expedit.
E spedito,come,espedito,& spacciato.] Actũ est.
Espedito,libero, nõ intricato.] Expeditus liber.
Esperienza,proua, saggio.] Periculũ, experientia.
Far esperienza,& proua.] Experior.facio periculum.
Esperimentare,far proua] Facere periculum experiri.
Esperimento, val l'istesso che esperientia.
Esperto,prouato.] Expertus.
Esplanere,dichiarare.] Explano,explico.
Esplanatione.esposition e.] Explanatio,explicatio.
Esplicare,far intendere.] Explico,interpretor.
Esporre,val dichiarare.] Expono.Explano.
Espositione.] Expositio,explanatio, explicatio.
Esposto,dichiarato.] Expositus,explanatus.
Esposto al Sole] Apricus.
Espressione.] Expressio.
Esprimere,proferire,pronunciare.] Exprimo,enũtio.Esprimere,esporre,& dimostrare.Non posso cõ parole esprimere, pienamente esporre la mente mia. Mentis cogitata,cõsilia, animi sensa,sensua animos non est,vt possim enũciare, proloq.verbis,oratione,sermone deprommere, explicare, explanare. Exprimendis animi sensib.impar oratio est. Mentem oratio non assequitur,non æquat.
Espugnare vincere,rompere.] Expugno.
Espugnatione.] Expugnatio.
Espurgare.] Expurgare se.
Espurgatione, & purgamento.] Expurgatio.
Esquisito.val con consideratione.] Exquisitus.
Essaltare,magnificare.] Exalto,magnifico.
Essaminare,inquirere con diligenza.]Examino, pensito,expendo.
Essangue, senza sangue.] Exanguis, exangue.
Essaudeuole pracceuole, benigno.]Clemens facilis.
Essaude.] Exaudio.
Essebon] Godora.
Essecutione.] Executio.
Essecutore.] Exequutor.
Essempio.] Exemplum, exemplar.Specimen.
Essequie.] Funus,exequiæ,iusta,parentalia.
Far essequie,assar honorare] Funus amplũ faciundum curare. Funere, satis amplo, satis magnifico,satis honorifico.
Exequirsi cohonestare.] Exequijs honorificis prosequi.
Essequire,mettere in effetto.] Exequor,conficio,perficio.
Essercitare.] Exerceo.exercito.
Essercitarsi a qualche cosa.] Exercere se ad aliqd.
Essercitatione.] Exercitatio.
Essercitato, vsato.] Exercitatus. Non essercitato, inexercitatus.
Essercitio,mestiero, arte.] Ars,artificium.
Essercitio per lo studio.] Studium.
Essercito, cãpo della militia.] Exercitus.Copiæ, arum.
Essercitio à cauallo.] Equitatus.
Essercito a piedi.] Peditatus.
L'essercito dell'imperatore era valoroso,ma nõ grande.] Genere potius, quam numero uterum exercitu habebat Cæsar. Frequentes admodũ Cæsaris copiæ non erant,sed fortitudine præstabant.Erat in castris Cæsaris virtus, multitudo non erat,Nõ militum copia,frequentia,numero,sed eorum virtute,robore, corporis viribus,animi præstantia valebat Cæsar,
Essere,cioe lo stato]Status.
Essere, verbo.]Sum,existo.
Essere in casa.] Esse domi. Essere mio grãde amico.Esse in meis intimis.Essere d'accordo. Conuenti.
Essere dalla parte tua.] Esse abs te. essere da piu, prezzo.
Essere diligente,& curioso.] Satago. Essere debitore, Debeo.
Essere buono per alcuno.] Esse in rem alicuius.
Essergli fatto bon partito.]Conditionem hone stissimam accipere ab aliquo.
Essere soldato d'alcuno.] Merere sub aliquo.
Essere soldato a piedi.] Merere pedibus.
Essere dietro a qualche cosa.] Moliri aliquid
Essex] Essexia.
Essilio,val bando.] Exilium.
Andare in essilio.In exilium proficisci
Essere in essilio,cio è essere bandito.] Exulo.
Esso,& essa.] Ipse hic.es.
Essortare,incitar a qualche cosa.] Hortor.cohortor.
Essortar alcun à questo effetto.] Hortari aliquem,vt hoc faciat.sõ auctor alicui huius cõsilij. Rationibus ad hoc impello.] Cohortatione vtor.suadeo.
Essortatione,conforto.] Cohortatio, hortatus:exhortatio.
Essortatorio,che val ad essortare.]suasorius.
Esta,o Estate, vna parte dell'anno.] Aestas,æstatis.
Estate calda, & ardente.] Aestas callida, & ferueus.
Estendere,val estendere.] Extendo.
Estendersi troppo in parlare.] Labi longius.
Estenuare, sminuire.]Extenuo,eleuo.
Esterminare.] Extermino.
Este castello.] Ateste,tes.
Estimar farsi stima,o conto.] Aestimo, censeo,
Estimar, grandemente.] Magnifacio , magni pendo.
Estimar molto.] Multifacio.
Estimar niente.] Nihili facio.Nihilipendo.
Estimar poco] Paruifacio, Paruipendo.
Estimatione, pensiero.Aestimatio, iudicium, sententia.
Estinguere, annullare,roinare.]Extinguo,restinguo.
Estinto,morto.] Extinctus.
Estirpare,cauare,suellere.] Extirpo, Runco.
Estiuo, di state.] Aestiuus.
Estranio,strano,forestiero.] Exterus,extraneus.
Estratto breue d'vna opera.] Epitome.
Estremità.] Extremitas extremum .
Estremità d'una veste,l'orlo.] Ora,oræ.
Estremo, vltimo.] Vltimus,extremus,postremus.
Estro, animale piu grande dell'ape.] Oestrũ ,Asylum.
Estrinseco,di fuori.] Extrinsecus. Forinsecus.
Et,congiuntione.Et,atque,que,ac,item, itẽq.
Eta,& etade.] Aetas æuum.Io sono di età de quaranta anni. Annos quadraginta natus sũ. Quadragesimũ ætatis annum ago. ætas mihi est quadraginta annorum Quadragesimum ætatis annum non excessi.
Io sono di eta robusta. Aetate floreo.Integra, firma,valida ætate sum,ætate vigeo. valeo, validus sum, firmus sum.
Nella eta de nostri maggiori]Maiorũ nostrorũ ætate

ætate,tempestate,temporibus.quo sæculo ma iores nostri vixerunt.
Fior dell'età.] Flos ætatis.
Età piccola. Aetatula.
Di molta età]Grandæuus.
D'vna istessa età.] Coæuus,æquæuus.
Età longa.] Aeuum.Sæculum.
Di longa età.] Longæuus.
Età di fanciulli.] Infantia.
Eternalmente. In eterno.] Aeternum.Perenne.
Eternità,perpetuità.]Perennitas,æternitas.
Eterno,immortale,perpetuo.] Aeternus,perennis,immortalis.
Euacuare,voce latina,val vuotare.] Euacuo.
Euangelio,bona nuoua.]Euangelium.
Euello.] Elatea.
Eufrate fiume.] Euphrates.
Euidente,manifesto.]Euidens,perspicuus,dilucidus.
Euidentemente.] Euidenter,planè,aperte,dilucidè.
Euiza.] Ebusus.
Eunuco,castrato da giouane.] Eunuchus,chi.
Europa,la terza parte del mondo.] Europa.
Eurota, fiume di Licaonia.] Eurotas, tæ.
Excestre città d'Inghilterra.] Isca,ex.

F

A bisogno.] Opottet, opus est.
Fabrica, edificio] Fabricatio, ędificatio.
Fabrica di marmo.] Marmoratio.
Fabrica in volta.] Testudo.
Fabricare,edificare.] Aedifico fabricor,struo,molior, extruo.
Fabricar compiutamente.] Exædifico.
Materia da fabricare.] Tignum, vel tignus.
Fabricatore, muratore.] Cæmentarius.
Fabrile,cosa pertinente al fabro.] Fabrilis & fabrile.
Fabro] Faber.
Fachino,bastaso,portatore.]Baiulus,gerulus.
Faccia,viso,volto.] Vultus,facies.
Faccia bollata.] Facies Inscripta.
Faccia bella.]Facies liberalis,pulchra, formosa. quæ amorem conciliet.
Chi muta faccia.]Versipellis.
Quanto si puo comprendere dalla faccia, dal volto,dal viso,dalla fronte,da gli occhi dal sēbiante.]Quod ex facie,ex vultu, ex oculis,ex fronte possumus colligere,cōijcere,suspicari. Vt possumus de vultu, q est index, & imago, animi coniecturā facere.Ex ea significatione, quam vultus dat.vt vultus significat, ostēdit. vt signa quæ animū in vultu coarguunt, pate faciunt,exprimunt,nobis demonstrant.
Face,val torchio.] Fax,teda.
Facella. il diminutiuo di face.] Facula.
Facenda.] Negotium.
Facendetta,piccolo negocio.]Negotiolum.
Faceria,motteggiando.] Dicterium.
Faceria da ridere.] Ridiculum.
Facetie.] ioci,sales.
Pieno di facetie, Facetosus.
Faceto,piaceuole burliero.] Facetus,festiuus,salsus.Non faceto,Infacetus,vel vt quidam vult Inficetus.
Vn mio amico è tanto faceto,che fa ridere ad ogni parola.]Dicta dicit eiusmodi meus necessarius,ijs vtitur dictis,ita facetijs valet,scite,venuste,argute,ingeniose,festiue, lepide iocat, vt singulis verbis risum exciter, commoueat. Eius dictis,facetijs,iocationibus,mire omnes capiuntur.
Fachs] Taphura.vel Taphta.
Facile,ageuole.] Facilis.
Facil danno da sopportare.] Facilis iactura
Facilità,ageuolezza.] Facilitas,comitas.humanitas.
Facilmente.ageuolmēte.] Facile,expedite,nullo negotio,sine labore Facilmente. senza fatica, senza pena, l'huomo prudente resiste à colpi di fortuna.Facile,non difficulter,non laborio se,paruo negotio,satis leuiter, prudēs fortunę telis resistit.Sapienti facile est,operosum non est,negotii nihil est, difficilis operæ non est, impetum fortunæ sustinere.
Facondamente,con eloquenza.] Facūdè,disertè.
Facondia, eloquenza.] Facundia,dicendi copiæ
Facondo,che parla bene.] Facundus, disertus.
Facultà.] Facultas.
Facoltà.p la robba.]Res familiaria.res, bona fortunæ.Cicerone acquistò le facultà honorata-mente,Cicero opes,diuitias.rem, bonis artibus, honestis rationibus,laudabiliter, honestè, bona quæsiuit,collegit.
Faenza,città in Romagna.] Fauentia.
Faentino] Fauentinus.
Faganello,vccello.] Linaria.
Faggio,alboro noto.] Fagus.Di faggio. Faganus. Fagineus.
Fagiano,vccello] Phasianus.
Fagiuolo,legume notissimo.] Phaseolus.
Falce,istromento da segnare.] Falx.
Factor di falce.]Falcarius.
Falcetta.picciola falce.] Falcula.
Falciare,val mietere la biada.]Meto,messui,messum.
Falciatore,mietitore.] Messor, messoris
Falciatore di fieno.] Fœnisex, Fœnisector.
Falconaria isola.] Cimolis.
Falcone,vccello di rapina.] Accipiter.
Falda,vale lembo] Ruga.
Falegname, cioè marangone,& mastro di legname.]Lignarius.
Fallace,frodolente.] Fallax.
Fallacia,inganno]Fallacia, fraus.Falsimonium, voce di Plauto.
Fallare,errare,& mācare.]Erro,pecco,delinquo.
Fallimēto,errore,mācamento.] Frustratio,error.
Fallimento,per il fallire in denari.] Decoctio.
Fallire,errare fallare Erro,pecco, delinquo, delitto.
Fallire in danari.] Decoquo.
Fallire,per imprudenza.] Labi imprudentia.
Fallito in danari Decoctor.
Fallo,errore.] Crimen,peccatum, erratum.
S'egli è nostro fallo.] Si nostrum est peccatū.
Fare vn fallo.] Facere crimen.
Senza fallo,senza dubio.] sine dubio,sine cōtrouersia.
Fallamente] Falsò Falsè.
Falsare,contrafare.] Depravo,adultero.
Falsare la fede] Fidem exuere. Frangere.
Falsificare,val l'istesso, che falsare. Falsificato.] adulterinus.
Falsità.cio che non si deue credere.] Falsitas, vanitas,fraus.
Falso,val bugiardo]Falsus,vanus,mēdax,inanis
Falso,per cosa falsa] Come fera,Cio che dici è falso,non è vero Quicquid dicis falsum est minime verum,alienū, seiunctum à veritate, abest à vero.aduersatur,veritati.mendaciū est. Falsa tua est oratio.
Fama,noua di qualche cosa,gran nome] Fama rumor.
Bona fama.] Secunda fama.
Hauere bona fama.] Bene audire.
Hauer cattiua fama.] Male audire.
Seminator di fama.]Fam gerator.
Ogn'vno deue desiderare d'acquistarsi buona fama.Est vnicuique optandū,vt bene audiat, bene vt ei dicatur, honestam famam, egregiū nomen. bonam apud homines opinionem cōsequatur.Vt eius nomen fama diuulget, p orbem terrarū dissipet, ad vltimas terras perueniat. Acquistare lodeuole fama Optima cōsequitur fama,optima hominē existimatio,ptę mium serena famam.Per conto di valore, & di grādezza d'animo niuno fu piu famoso di Cesare Virtute,& magnitudine animi Cæsaris nihil fuit nobilius Singularis in Cæsarē laus ob virtutē, atque animi præstantiam collata est. maiorē aut virtutis aut præstantis animi opinionem apud homines,plus famæ cōsequutus est nemo. La fama di Pompeio sarà eterna. Pōpeij fama erit ęterna,perpetua,immortalis nūquam deficiet,con.enescet,peribit, obscurabitur,& delebitur.Nulla dies Pompeij famā terminabit, nullū temporis spatium circumscribet nulla vetustas corrumpet nulla vnquā delebit obliuio
Famagosta,città di Cipro.] Salamis, Cenchrea
Famastro.] Amastri.
Fame,appetito,& voglia di mangiare.] Fames, esuries.esuritio.
Hauer fame & voglia di mangiare.]Esurio,ris.
Fameglia.]Familia Familia honorata.Honest°, clarus,non obscurus summus locus. familiæ splendor, nobilitas.
Nato di famiglia honorata.] Claris parētibus natus,ex nobili familia,clara stirpe, quē familię nobilitas cōmendat Ex egregia,nobili,præclara,illustri domo natus.
Famegliare di casa.] Familiaris,domesticus,intimus.
Famegliazzo,seruidore da strapazzo sguattaro. Mediastinus.
Fameglio fante,seruidore.] Famulus.
Fameglio della corte.] Stator,viator.
Famegliare,val l'istesso,che Familiare]Domesticus,Familiaris.Colui è molto mio domestico, & famegliare. ho con lui molta fapul atita, Summus mihi cum eo intercedit vsus, summa familiaritas,artissima necessitudine coniunti sum°.Vinculis artissimæ familiaritatis adstricti sumus.Vtor eo, is me vicissim,valde familiariter.
Familiarità,domestichezza.] Familiaritas, cōsuetudo.
Familiarmente.Domesticamente] Familiariter.
Parlar familiarmente a vn huomo non conosciuto.] Ignotum familiariter compellare, alloqui,affari.
Famoso,honorato,di grā fama.]Clarus,egregius, illustris,celebris vel celeber. Nobilis. Prouincia famosa,Illustris prouincia.
Fanar.] Chersonesus.
Fanar.] Asinæ.
Fanciulla.puta.] Puella Di fanciulla,Puellaris, re.
Fanciullesco,cosa da fanciullo.] Puerilis,le.
Fanciullezza.] Pueritia,puerilitas
Far molte cose sciocamente in fanciullezza, et da fanciullo.]Multa leuiter,inani quadā studio,temere in pueritia cōmittit, in prima ætate,primis annis,teneris annis,primis temporibus ætatis, à puero, ab ineunte ætate, primo ętatis initio.
Fanciullino,putino.] Puerulus.
Fanciullo. putto.] Puer, pupillus.
Il piu galante fanciullo del mondo.]Nihil est eo puero festiuius,nihil lepidius lepore,festiuitate, elegantia morum conferendus cum illo puero,nemo est.
Fango, Luto.]Cœnum, Limus, Lutum.
Di fango.] Luteus.
Infangato.] Lutulentus.
Senza fango.] illinis.
Fangoso.] Cænosus, Lutuosus.
Fano,città.] Fanum Fortunæ.Colonia,Fanestris
Fantasia,intentione.] Mens, animus, opinio.
Far fantasia,deliberare,determinate.] Statuo.
Fantasma,visione] Phantasma,visum.
Fantasticare.] Animo agitare.voluere. cogito.
Fantastico. bizarro.] Cerebrosus.
Fante,leggi Fantesca.
Fante a piedi,soldato a piedi.]Pedes,peditia.
Fantesca,fante,massara] Ancilla,famula,serua.
Fanum,isola.] Coronus.
Fanzara.] Bsnasa.
Fara.] Phara.
Faramida.] Rhinocorum.
Fardello.Sarcina,Fascis fasciculus.
Fardelletto.] Sarcinula.
Far verbo.] Facio.ago efficio gero.molior.
Far aguati.]Insidior.Insidias paro,struo,facio
Fare alle coltellate.] Digladior.
Fare a tozzi.] Arieto,tas
Fare a senno d'alcuno.]Morem gero.
Far alle braccia.] Luctor.
Far aspettare alcuno.] Remorari aliquem.
Fare chi piu puo farli seruigi.] Beneficiis certare.
Far a volontà d'altri.] Obsequor.
Far battaglia.] pugno.obire pugnas.
Far bene.Far beneficio.] Benefacio.Nō mi hai fatto beneficio alcuno d'importanza.]Nō val de de me meritus es.Non magna in me beneficia contulisti.Grauia non sunt,exigui momēti,parui pōderis ea,quæ mea causa fecisti. Exigua sunt, quæ apud me beneficia collocasti.
Far piacere,& far cosa grata.] Gratum facere,gratificor. Quod placet,latistacit. inire gratiam.
Far brinneti.] Propino.
Far broglio,& prattica per hauer vn magistrato.] Prenso,as.
Far buono partito.] Proponere honestam conditionem.
Far buono per te,cio è promettere.] Spondeo nomine tuo.
Far caldo grande.] Vehementissimum esse æstū.
Far carezze.]Amplector, blandior
Far correre il cauallo.] Agitare equum.
Far danno.] Dare damnum.
Far differenza delle persone]Habere hominum delectum.
Far disperdere vna grauida.]Abigere fœtum.
Far dispetto.]Incommodo.
Far facende.]Negotior,tis
Far frutto,& profitto]proficio,progressus facio.
Far guerra] Gerere bellum.
Far il callo.] Calleo, occalleo occallesco,obduro.
Mi sono fatti li calli alle mani.] Manus mihi occalluerunt.

Far il pa-

Far il pane.] Pinso,fis.
Far il tratto.o star in transito.] Agere animam, Laborare in extremis.
Far imbasciata.] Obire legationem.
Far la schiaranza.] Saltare pyrrhica.
Far la credenza.]Praegusto.
Far vna oratione]Habere orationem.
Far mal contento alcuno.] Reddere hominem commotum
Far mentione.] Facere mentionem. Memini.
Far parte.] Impertio, Praticipem facio.
Far patti.] Conuinor.
Far paura.] Terreo, metum incutio.
Far quadri ne' giardini] Deformare areas.
Far quadriglia] Facere manum.
Far taglioni,& conti.] Ratiocinor.
Far ribuffi.] Iurgo,gas.
Far Scommessa] Facere sponsionem.
Far scoppio,cio è scoppiare.] Crepo.
Far seruigi ad alcuno.] Conferre in aliquem beneficia.
Far similitudine.] Conferre similitudinem.
Far venir stizza.] Mouere stomachum.Irritare.
Far vita aspra.] Duram vitam viuere,ducere.
Far vita d'Eremita.] Eremitam viuere.
Farsi beffe.] Irrideo,negligo.
Farsi debiti.] Aes alienum contrahere.
Farsi di] Lucescit, illucescit.
Farsi per me.]Esse in rem meam.
Farla bene.] Praeclare nobiscum agitur. Cosi far la male, si dice, Male & pessime agitur.
Andare à fare.] Facesso.
Faretra,turcasso,& carcasso da frezze.]Pharetra.
Faretrato,fornito di carcasso.] Pharetratus.
Farfalla.è vermicello alato,come la mosca.] Papilio.
Farina.] haec Farina,Farinaceus.
Luogo da tener farina.] Farinarium.
Farina di faue.] Lomentum.
Farinata,polenta.] Polenta.
Farinata d'orzo.]Ptissana.
Farneticare,vacillare della mēte]Insanio,Furo.
Farnetico]Phreneticus.insanus.
Faro di Messina.] Charybdis.
Farro,biada] Far farris.
Farsa,narratione piaceuole.]Acroama.
Fasa.] Phaselum.
Fascello, cassa,doue le api fanno il miele.] Aluearе.
Fascetta,picciola fascia.] Fasciola.
Fascia,lista,che si mette à torno le vesti.] Limbus.
Fascia da fanciullo, ouer da capo.] Fascia.
Fascia,con la quale le donne si legano le tette.] Mammillare,ris.
Fasciare,& infasciare.]Fascio, as Fasciis obduco.
Fasciato,& infasciato.] Fasciatus.
Fascio di piu cose legate insieme.]Fascis.
Fascio picciolo,falcetto.] Fasciculus.
Fascio di spighe.] Merges, mergitis.
Fasso fiume,& città] Phasis is.& ciuitas.
Fastello val l'istesso che fascio.Fascis.
Fastidiare, dar satietà.] Satio. La carne mi fastidia, Satiat me caro.
Satietas carnis me tenet.
Fastidire,& infastidire,dar fastidio.] Afficio molestia. Fastidio.] Affero molestiam. molestus sum.
Fastidio,noia] Fastidiū, molestia. Ho gran fastidio per la tua malatia. Tuus me morbus valde sollicitat. Sollicitum habet. graui afficit sollicitudine. grauiter angit, afficit, affligit, acerbe vexat. Molestissimus mihi tuus est morbus. Valde grauis, vehementer acerbus, amarus in primis, summae molestiae, sollicitudinis, acerbitatis, curae, doloris angoris mihi tua aduersa valetudo est. Summam ex tuo morbo molestiam capio, sumo, hrurio. Io mi trouo senza fastidio. Vacuus molestiis sum. sine molestia, cura, sollicitudine, procul absum a molestijs. extra molestiā sum. Tranquille satis ago. non angor curis. nulla vexor sollicitudine. Nulla meum animū grauis molesta afficit, vexat cogitatio.
Fastidioso, difficile.] Morosus, impotrunus, fastidiosus.
Fastidiosamente.] Fastidiose, morosè.
Fastigio. Latina parola, val sommità, & cima.] Fastigium.
Fatica,trauaglio] Labor.
Ogni fatica è perduta]Omnis labor effusus. opera omnis perijt.
Fatica de corpo trauagliosa.] Aerumna,nae.
Fatto senza fatica.] Illaboratus.
Durerai molta fatica.]Feres laboris plurimum. rem difficilem, grauem, laboriosam, operosam pèties, experieris, cognosces. Valde tibi erit la-borandum. Magnus in te labor, graue onus incumbit.
Faticare,trauagliare,stancare.] Fatigo.
Io molto mi affatico nelli studij.] Nimis claboro, inuigilo, insudo, exerceo me nimis Imo detate, supra modum, intēperanter in studiis. Tracto nimiū labor:ose studia, colo, exerceo.
Faticosamente] Laboriosè.
Faticoso chi si prende fatica] Laboriosus.
Fato,destino.]Fatum. necessitas.
Fattezza, dispositione della persona.] Forma, effigies, species.
Fatti,imprese,e gesti.] Facinor. res gestę. gesta. I tuoi honorati fatti. Tua praeclara facta actiones egregiae, tuae res gestae. ea, quae gessisti. Laudabilia facinora.
Fattione, setta.] Factio.
Fatto, participio.]Factus, actus, gestus. Mezo fatto, semisactus.
Fatto nome, cio è cosa fatta.] Hoc factum, hic gestus.
Fatto d'arme.] Praelium, pugna.
Far fatto d'arme.] Confligo.
Fattore,che fa facende d'altri.] Procurator.
Fattor di mercatante]Institor.
Fattore, autore, fondatore]Conditor actor.
Fattore d'imagini di rilieuo.] Fictor.
Fattore di Spaluieri da letto.] Mularius.
Fattore di carta pecorina. Membranarius.
Fattura, Stregaria.] Fascinatio fascinum.
Faua,legume notissimo.]Faba.
Faua picciola] Fabula.
Faua franta.] Faba fresa.
Il nero della faua.] Hilum. Fauaro. luogo di faue, Fabale, lis.
Fauagnana Isola.] Aegusa, vel aethusa.
Faueguana, isola vicino a Sicilia.] Apoulana.
Fauella, parlare.] Loquela.
Fauellare, parlare, ragionare.] Loquor. Compello, alloquor.
Fauilla, scintilla.] Fauilla, lae. Scintilla, lae.
Fauola.]Fabula.
Fauoleggiare, dir fauole.] Fabulor.
Fauolosamente] Fabulose.
Fauoloso.] Fabulatis, Fabulosus.
Fanons] Philonij potius.
Fauorabile, cosa che porta fauore.] Fauorabilis.
Fauore.]Fauor. gratia ho pduto il fauor del populo. Populi studiū, gratiam, beneuolētiā amisi, perdidi. è studio, gratia populi excidi. Populus mihi non fauet, mei studiosus non est. bene in me animatus nō est Le ricchezze sono hoggi di fauorite. Ea temporum ratio est, vt qui plus opibus valēt, mágis excellant gratia: gratiosiores sint. Ditioribus omnes fauent, suffragantur, student. Ti farò ogni fauore. Omnia tibi studia praestabo. Mea studia non desiderabis, mea in te studia conferam.
Fauorire, val dar la voce, o pallotta in fauore.] Suffragor. Faueo, aspiro, praesto.
Fauorire l'opinione d'alcuno.] Fauere sententiae alicuius
Fauorito appresso alcuno.] Gratiosus. valere gratia.
Fautore, che fauorisce.] Fautor, suffragator.
Fazzoletto, moccicchino.] Linteolum, sudarium. tica.
Febraio, & febraro, vno de dodici mesi.] Februarius.
Febre. Febris. Febre quartana. Quartana, tertiana quotidiana.
Febre che viene a certi giorni.] Stata febris.
Cacciar la febre.] Abigere febrim
Hauer febre.] Habere febrim. opprimi febre.
Patir di febre.] Febricito. Febri actor.
Febretta.] Febricula.
Feccia, lordura, bruttura.] Faex. fimus.
Pieno di feccia.]Faeculentus.
Leuar la feccia.]Defaeco.
Feccia de l'oglio.] Amurca. Fęces olei.
Feccia del vino.] Flores vini.
Feccia della cera.]Mens, idis.
Fecciolo, lordo, brutto.]Inquinatus, lordidus, for didatus.
Fecondare. rendere fertile.] Fęcundo, fęcundas.
Fe condità, abondanza, fertilità.]Fęcunditas, fertilitas.
Fecondo, fertile, abundante] Fęcundus, huber, fertilis.
Fede, Fe, fidanza]Fides. Fallire la fede. Fidem exuere.
Senza fede.]Infidelis.
Fedele, costante in fede.] Fidelis. Animo fedele, Animus fidelis.
Fedelmente] Fidè, fideliter.
Fedeltà, Fede assecuranza.] Fidelitas fides.
Fagadello.] Iecusculum.
Fegato.] Iecur, hepar
Fegato di porco nutrito con fichi.] Sycoton.
Fegatoso, chi ha dolore di fegato] Hepaticus.
Felce herba.] Filix.
Felice, auenturato.] Felix. fortunatus. prosper.
Felicemente, auenturosamente]Feliciter. fortunate prospere.
Felicità prosperità.]Felicitas. Niuno gode vna pperua felicità. Nemo fortuna vtitur perpetuo bona. Nemini res ad voluntatem semper fluit. Nemo est, cui prospere omnia succedant. Niuna felicità è superiore della tua. Tuas fortunas nemo superat.
Felicitare praeferri, antefetti, pponi nemo potest Ea fortuna victis, q̃ potest esse maxima.
Felicitare, prosperare. condurre a buon porto.] Fortuno, prospero.
Felicur isola.] Phenicussa, insula.
Fello, peruerso]Perfidus.
Fellon, il medesimo, che fello.] Pessimus.
Feltre, terra nella Marca Triuigiana] Forum oppidum.
Feltro, habito per la pioggia, & caualcare.] Endromis.
Femina, donna]Fęmina, mulier.
Cosa da femina.] Muliebris.
Desideroso di femine.]Mulierosus.
Femina che ha il marchese al suo tempo.] Aneu lenta fęmina.
Femina, che ha doi mariti.] Bigama.
Femina, che tiene dell'huomo.] Virago.
Femina degna, & honorata.] Matrona.
Femina maritata.] Materfamilias.
Femina di parto.] Puerpera.
Feminella, donnicciola.] Muliercula.
Feminiere, dedito a femine.] Mulierarius.
Feminilmente, à modo di femina.] Muliebriter.
Fenaiuolo che taglia il fieno]Fęnisex. Fęnisecа.
Fendere, spartire, diuidere.] Findo, Scindo, proscindo.
Che si può fendere, o facile da fendere. Scissilis.
Fendere per mezo.]Interscindo.
Fengere, contrafare]Simulo, fingo, Cōminiscor, assimulo.
Fengere di non vedere.] Conniueo.
Il Fingere non conuiene all'huomo da bene] Virtum simulatio non decet. Non cadit I virtū bonum simulatio. ab omni simulandi studio vir bonus longe abest. Non decet simulare. Figmenta non probantur.
Fenice, vecello solo, noto per fama.] Fęnix, icis.
Fenile, luogo da fieno.] Fęnile, lis.
Fentamente.] Fictè, simulatè.
Fentione, simulatione.] Simulatio, fictio.
Fento, contrafatto.] Fictus, commentitius.
Ferachich.] Aphrodisias.
Ferale, Lāterna. Colui porta il lume nel ferale. Inclusum in cornu Vulcanum gerit.
Ferie, vacanza, giorni feriali.] Feriae feriarum.
Far ferie, cessar dallo studio] Ferio, ferias.
Ferire.]Ferio feris. Saucio, cōsaucio, vulnero, con vulnero. Ico, icis. Fu ferito vno grauemente. Grauiter vulneratus est. percussus est. Graue vuln' accepit, tulit. plagā accepit graui vulnere affectus est. Nō guarirà de tal ferita ex hoc vulnere non conualescet. Vulnus sanari non poterit. Spes salutis nulla superest. Medicinae non est locus.
Ferita. piaga.]Vulnus, plaga.
Ferita d'anauti.]Vulnus aduersum.
Ferita di drieto]Vulnus auersum.
Ferita, fierezza.]Feritas, feritatis.
Ferito, val impiagato.] Saucius, vulneratus, Sauciatus.
Non ferito.]Inuulneratus.
Fermamente, constantemente Firme, firmiter
Fermamente per certamente.] Vtique.
Fermare, stabilire, confermare.] Firmo, obfirmo
Fermare in torno.] Circum firmo. Cōstabilio
Fermare il piede.] Figere pedem.
Fermasi.]Consisto, insisto, immoror.
Far fermare.]Interiungo.
Fermenia, isola.]Rhena.
Fermezza, stabilità.] Firmitas. stabilitas, firmamentum, Firmitudo, robur, firmamentum.
Fermo stabile.] Firmus, stabilis, solidus, constās
Fermo, citta] Firmum, vnde Firmanus.
Fermo, citta nella Marca.]Emporia.
Feroce, fiero, viuace.] Ferox. ferus, Feroculus.
Ferocemente, fieramente.] Ferociter.
Ferocità, fierezza]Ferocitas, feritas, Ferocia.
Ferra mula terra sul Genouese.] Famula lae.

Ferrara città.]Ferraria.Forum Arii.
Ferraro. magnano.] Faber ferrarius.
Ferrata di fenestra.] Transenna.
Ferrato] Feratus.
Ferrato in ponta.] Praeferratus.
Ferriere,foriero] Antecursor
Ferrigno di color di ferro.] Ferrugineus.
Ferr. da piedi.ceppi.] Pedica, compes.
Ferro,metallo notissimo.] Ferrum, ferri.
Ferro da cauallo.]Solea, soleæ.
Ferro da increspare i capelli.] Calamistrum.
Ferro della saetta.] Spiculum, li.
Ferro da conciar il cuoio.] Scalprum.
Fertile,abondante, copioso.] Fertilis, facundus, huber.
Fertilita,abondanza.] Fœcunditas, fertilitas.
Fertilmente,abondantemente.] Fertiliter,abundè copiose.
Fossa regia.] Volobilis.
Fesso, val non vaito.] Fissus, Scissus.
Fesso in molte parti.] Multifissus.
Fesso,per fendimento,& fenditura.] Fissus,fissio.
Fessura,fenditura.] Scissura, Fissura.
Fessura,per crepatura.] Rima, mæ.
Fessura piccola.] Rimula,læ.
Festa.]Festus dies.Et per il piacere.& solazzo,voluptas, gaudium. Vnde far festa, Iubilo, gestio.
Festa,spettacolo publico.]Spectaculum.ludus.
Feste di villani.] Paganalia.
Festa delle anime di morti.] Feralis dies.
Feste mobili.] Feriæ conceptiuæ.
Festante,giocondo] Festiuus.
Festo.] Phæolce.
Fetido,puzzolente.] Fœtidus.
Fetore, val puzza]Fœtor.
Fetta di pane.] Bucella,læ.
Fiaccare,straccare.]Debilito,tas.
Fiacco,debole.] Fessus,debilis, languidus, inualidus.Imbecillis Flaccidus.
Diuenir fiacco.]Flacesco.
Fiacco di rene.] Delumbis.
Fiaccola,facella.Fax, facula.
Fiacchezza.debilità.]Languor,debilitas.
Fiamma di fuoco]Flamma.
Fiamma piccola.]Flamola.
Di color di fiamma] Flammeus.
Fiammeggiante.] Flammeus.
Fianchi.] Ilia ilium.
Ansciare per doglia de fianchi.] Ilia trahere.
Chi ha mal de fianchi] iliosus.
Fianco cio e costato.] Latus.
Fiandra prouincia.] Flandria, Morini, Sicambri.
Fiandresi.] Pleumosii.
Fiaoona] Flauona.
Fiasco,vaso da vino] Oenophorum.
Fiatare, respirare.] Respiro, halo,exhalo,inhalo.
Fiato,spirito ch'esce di bocca.]Anima,halitus.
Ritener il fiato.]Comprimere animam.
Tutto in vn fiato.]Vno spiritu.
Mandar fuori il fiato.] Efflo.
Fiato che puzza.] Grauitas oris,Teter spiritus, odor.
Fibbia,ornamento,con che s'allaccia le vesti.] Fibula,læ.
Fica,natura delle donne.] Vulua,cunnus.
Ficaia,alboro,che produce i fichi.] Ficus, fici.
Ficaia saluatica.] Caprificus.
Ficareto,luogo piantato a fichi.] Ficetum.
Ficcare,mettere.]Figo,defigo.
Ficcar dentro.]Infigo.
Ficcar inanzi.] Præfigo.
Ficcar in terra.] Depango.
Fico alboro,l'istesso,che Ficaia.] Ficus, fici
Fico frutto.]Ficus,ficus
Fico non maturo.]Grossus.
Fico secco.] Carica.
Fico primiero.] Prima ficus.
Fidanza,assicuranza.] Fiducia.
Fidare,commettere.] Credo,committo.
Fidarsi.] Fido.Fidarsi d'alcuno, Credo.
Non e da fidarsi d'alcuno,anchor che sia molto amico.] Nemini vel sūma necessitudine cō iuncto habenda fides est Nusquā tuta fides est. Cauendum est ne cuiuisquā fidei nos credam', res nostras committamus. Cautionis est nemini se credere.Nullius in fide omnia statuere.
Fidare lettere a chi si voglia.]Litteras temere committere,Credere.
Fidato,che si fida.] Confisus. & assicurato. Certus.
Fiducia, fidanza.] Fiducia.
Fiele.] Fel. Di fiele, Felleus.
Feno, herba nota.] Fœnum. Di fieno,fœnarius.
Fieno greco.] Fœnum græcum.

Ricolta di fieno]Fœnisecium.
Fiera bestia saluatica.]Fera Cacciar fiere, Agitare feras
Fiera,cio e mercato publico.]Mercatus.Nundinarum.
Fierezza,crudeltà] Feritas.
Fiero,arrogante. Ferus.Ferox.
Fistola.] Fistula
Fieto fetore: puzza] Fœtor, grauεolentia.
Figari]Figari.
Figena.] [illegible]
Figua.] [illegible]
Figliastro]Priuignus
Figliuolare.] Suboleſco.
Figliuoli. Liberi.nati,filii.soboles.
Figliuola & figlia]Filia,nata.
Figliuolina.]Filiola.
Figliuolino.]Filiolus.
Figliuolo, & figlio.] Filius natus, gnatus.
Hebbe di lei molti figliuoli.] Multos ex ea filios genuit: suscepit,tolit.Complures ex ea filii nati sunt. Filios ei peperit multos.
Figliuoli costomati danno gran contento al padre.] Magnam voluptatem e moribus filiorum pater suscipit Magna voluptate patrem afficiūt bene morati liberi,Capit ex honestis filiorum moribus voluptatē summā, ac lætitiam pater.
Figura,val forma;imagine,aspetto.]Figura forma.
Figurare,cio è formare,dar la forma.] Figuro ras.
Figuramento.] Figuratio.
Figurato cio è formator.] Figuratus.
Filare,verbo pertinente alle donne.] Neo nes.
Filati,vltimi delle viti.] Antes,antium.
Filatrice,donna che fila.] Netrix.
Filatoio,ouer molinello da filar lana] Rhōbus.
Filea,città] Phinopolis.
Filigine,negrura causata dal fumo.] Fuligo,nis.
Filippo.] Philippi in Thessalia.
Filippoli,città]Philippopolis.
Filo,accia.] Filum stamen.
Filo taglicote,come di spada.] Acies,aciei.
Fin'ad alcuna parte,& certa misura.]Aliquaten'.
Fin'a tanto.] Eatenus.
Finalmente al fine.] Tandē, Denique, postremò.
Finche,in fin che.] Donec dum, vsque.quo.
Fine,cio è estremità di qualche cosa. Finis, terminus.
Fine per successo,& riuscimento.]Exitus,euētus.
Fine della vita.Peractio victio vitę.
Fine d'vna epistola.] Summa epistolæ.
Senza fine.] Infinitus.
Al fine, cio è finalmente.] Tandem. denique.
Se al principio responderà il fine.] Verū res a principio non discordat,non discrepet.Futurū ne fit,vt extrema cum primis cooterxantur. extrema primis respondeant.
Non ho hauuto altro fine.]Nihil aliud quęsiui curaui,secutus sum, spectaui.
Io farò fine di scriuere.] Finem scribendi faciā Epistolā concludā. Epistolę clausula hęc erit.
Finestra,balcone] Fenestra.specula.
Finestra picciola,finestrella.] Fenestella.
Far vna finestra.] Fenestro,tas.
Finicca.] Antiphellus.
Finire,compire.] finio, compleo.perficio, termino,expedio.
Finire il reggimento]Absoluere. Confirere iurisdictionem.
Finire il parlamento,& li commandamenti.]Exhaurire sermonem mandataque.
Finire la guerra.] Conficere bellum.
Finito, compito.] Actus,finitus, completus perfectus.
Finochio,herba nota.]Fęniculum. marathrum.
Vino con finocchio.] Marathites vinum.
Fin qui,cio è ad hora.] Adhuc Hactenus
Fin tanto,val l'istesso,come fin qui.] Adhuc.
Fioccare,per neuigare.] Ningit, ningebat.
Fiocchi,nappe che pendono da qualche cosa.] Lemnisci.
Guernito con fiocchi] Lemniscatus.
Fiocco di lana o d'altro.]Floccus.
Fiocco picciolo]Flocculus.
Fioco cio è roco.] Raucus.
Diuenir fioco.]Raucesco.
Fionda città.]Pitiusa.
Fiomba,cio e Frombola,da tirar sassi.] Funda.
Fiore.]Flos, fiore de poeti. Flos poetarum.
Fiore picciolo.]Flosculus.
Di fiore] Floreus.
Pieno di fiori]Floridus.
Chi coglie fiori] Florilegus.
Fiore del rame]Flegma.
Fior di farina.]Pollen,pollinis.
Fior di melagrana.]Balaustium.

Fioreggiare.]Floresco.
Fiorenzola.] Fidentia.
Fiorire,cio è essere in fiore.] Floreo.
Fiorita,& fior di latte.]Colostrum.
Fiorito]Floridus
Firenze, città principale di Toscana.] Florentia.
Firr,fiume]Loxa.
Fischiare zuffolare,sibilare.] Sibilo, exsibilo.
Fischiare dileggio alcuno]Sibilo consectari aliquē.
Fischio,zufolo,subbio.] Sibilus.
Fisolera,barca picciola,& veloce]Celox,cis.
Fissura,& fessura vagliono l'istesso.]Rima
Pieno di fissore.] Rimosus. rimarum plenus.
Fistola.male incurabile.]Fistula.
Fitileo.]Sperchia.
Fittelleo.] Perelcum.
Fittitio.] Fatto a mano, & non da natura. factitius
Fisico, medico d'orina.] Medicus.
Fiumara.]Torrens.
Fiume.]Flumen, nis, fluuius.
Di fiume.fluuialis, Fluuiatilis, amnicus.
Acqua di fiume.]fluminea aqua.
Bagnato nel fiume.] Fluuiatus.
Chi habita appresso il fiume.]Amnicola.
Fiume profondo.] Altus amnis.
Fiume infernale.]Orcus
Fiumicello,picciolo fiume fluentum.
Fiumesino, nome del fiume che partiua l'italia dalla Gallia al tempo di Romani.] Rubicon.
Flagellare, val battere.] Flagello, las
Flauto,stromento musico.] Tibia.monaulos.
Flemma cio è catarro.] Pituita.
Flemmatico,pituitoso]Pituitosus.
Flessibile,facile da piegare]Lentus, flexibilis.
Flora tenuta Dea da Romani.]Flora.
Feste della Dea Flora.]Floralia.
Florentino terra.]Ferentinum: Vnde Ferentinates, & Ferentini.
Florido,pieno di fiori.]Floridus.
Diuenire florido]Floresco.
Flusso per il corso dell'acqua.] Fluxio,onis.
Flusso corso di ventre.] Fluxus.Cœliaca.
Fluttuare,ondeggiare.] Fluctuo. Vndo,vndas.
Fluttuoso,pieno di onde.]Fluctuosus,vndosus.
Fluuiale, val di fiume.] Fluuialis.
Focaccia,schizzata.]Placenta,sphætica, copta.
Focaccia cotta sotto la cenere.] Coliphium.
Focaccia di formaggio & altre cose.] Libum, bi.
Foce,canale della gola.] Fauces.
Focelli.]Erythron locus.
Focile,accialino per battere fuoco.]Igniarium.
Foco,elemento. Vedi fuoco.
Focolare del fuoco.]Focus il diminutiuo,è Foculus.
Fodero di spada,o Guaina.] Vagina, theca.
Foggia,guisa,maniera.] Ritus,mos, similitudo, forma.
Foglia,per fronde.]Folium.
Gittare le foglie.]Exire in folia.
pieno di foglie.]Foliosus, frondosus.
Foglia fiume.] Isaurus. Doue finisce la Marca d'Ancona.
Foglia vecchia in Grecia.] Phocis.
Foglia molla, cio è bietola herba.] Beta
Foglio d'oro,ò d'argento.] Bractea,æ.
Picciolo foglio d'oro ò d'argento.] Bracteola.
Foiano terra in Thoscana.]Fluuianum.
Foia,prurito.] Vrigo, vriginis.
Foica]Phillus.untis.
Foligno.]Forum Flaminii.
Folgorare,Lampeggiare.] Fulguro, ras.
Folgorato tocco dal folgore.] Fulguritus. Fulmine ictus.
Folgore,baleno,lampo.] Fulgur. Fulgetrum. fulmen.
Folica.vcello acquatico.] Folica.
Folla,moltitudine.calca.]Magna hominum vis, summa frequentia.
Folle, vano, pazzo.] Vanus, vesanus, insanus vecors.
Folletto, si dice essere spirito aereo.] Aereus dæmon.
Follia,pazzia.]Amentia,dementia.insania, stultitia.
Fomillan.] Forum bibalorum.
Fondaco.bottega grossa.Taberna.
Fondamento.] Fundamentum. Far i fondamenta,Iacere fundamenta.
Dal fondamento.] Funditus, ut a cęlo, Cœlitus,& a radice. radicitus.a fundo, Funditus.
Fondare, gettar il fondamento.] Fundo, as Vnde Fundatus.
Fondello per mettere in tauola sotto i boccali.] Basis.

Fondere, per disfare.] Fundo fundis Liquo, lique facio
Fonderfi.] Liqueo liques. Liquesco.
Fondi citta a Gaieta.] Fundi, orum.
Fondo, per profondo] Fundum, profundum.
Dal fondo, fin'al fondo.] Funditus.
Fondo, per possessione, & podere] Fundus.
Fonghino, di fongo] Funginus, gina, ginum.
Fongo] Fungus, Boletum, ti.
Fontana, & fonte.] Fons Di fontana. Fontanus, na, num.
Fontanella, picciola fontana.] Fonticulus.
Fonte, val l'istesso che fontana.] Fons, fontis.
Fonte pura, senza fango] Illimis fons.
Fora, fuore, & fuora, significano l'istesso.] Extra, foras.
Forame, pertuso, buco.] Foramē, nis. Foratus, tus.
Forare, far buco] Foro inforo, effotro, terebro.
Forbice, strométo da tagliare.] Forfex forficis.
Forficetta.] Forficula.
Forbire, nettare, far polito.] Extergo. pertergo.
Forbito, netto.] Expolitus purgatus extersus.
Force da lunghi branchi p ammucchiare.] Merga, gæ.
Forca per appiccare i malfattori.] Furca, crux.
Forca per sostenere qualche cosa.] Furca.
Forcella di ferro] Pastinum, ni.
Forchetta o pirone per adoperare a tauola.]Furcula læ.
Forcina, picciola forca.] Furcilla.
Forcola, doue si pola il remo per vogare.] Scalm'
Foresi negre.] Bacenis silua.
Forestiere, di strano paese]Hospes, aduena, peregrinus alienigena extraneus, externus, exterus extrarius.
Forestano, contadino. Villano, huomo di uilla.] Villicus.
Forfice, val l'istesso che Forbice, Vedi di sopra.
Forfora nel capo, val fuffola] Furfur.
Forli, citta in Romagna.] Forum Liuii.
Forma, effigie, imagine, fattezze.] Forma facies, habitus.
Di due forme.] Biformis. Senza forma, Informis.
Forma di formaggio.] Meta lactis.
Forme delle Scarpe.] Multricola.
Formaggiera, stanza da farui il formaggio.] Caseolelis.
Formaggio, cascio.] Caseus. Formaggio fresco, caseus recens.
Formare, far forma & compire.] Formo, cōformo, figuro.
Formato.] Formatus, fictus.
Ben formato, cio è bello.] Formosus, forma præstans.
Formento, grano] Frumentum. Triticum.
Raccolta di formento. Frumentatio.
Formica, animal noto] Formica.
Di formica.] Formicinus.
Mal della formica.] Formicatio.
Formidabile, pauentoso, horribile.] Formidabilis, le.
Formoso, val l'istesso che bello.] Pulcher, formosus.
Fornace.] Fornax, acis. Fornace picciola, Fornacula.
Fornace da calcina.] Calcaria. æ. Calcatorium, tii.
Fornacciaro, chi cuoce la calcina nella fornace.] Calcarius.
Fornaci porto.] Carbonaria.
Fornaia, che cuoce il pane.] Pistrix, cis.
Fornaio, pistore che fa, & cuoce il pane.] Pistor. Furnarius.
Di fornaio, & pertinente a fornaio.] Pistorius.
Arte del fornaio.] Fornaria, riæ.
Fornimenti di caualli.] Phaleræ, rarum.
Fornire, guarnire, & ornare.] Orno, munio, exorno.
Fornire, & finire, per compire.] Finio, compleo, perficio. Colui nō sa, come fornire il suo ragionamento. Qui possit instituta orationi finem imponere, Quemadmodum exitum expediat institutæ orationis. Quo fine orationem suam claudere, absoluere, perficere possit, ille non videt. Bisogna attendere a fornire la guerra In eā curam incumbendum est, ne qua belli scintilla reliquatur. vt belli extrema deleas. Vt belli reliquias persequare. Vt bellum conficias, profliges, absoluas. Io ho fornito l'anno del mio reggimento. Munus annuum confeci, absolui, Annuo munere sum persunct'. Absoluta est annua administratio Abiit annus imperii mei.
Fornitamente, compiutamente.] Perfectè, Finitè.
Fornito, & finito.] Perfectus. Fornito viaggio, Finita via
Forno, doue si cuoce il pane.] Furnus, Clibanus.
Pertinente al forno.] Furnaceus.
Foro, forame, & pertuso] Foramen. Foratus.
Forse per caso. per ventura.] Forsitan, forsan. fortè.
Forte, cio è ad alta voce.] Summa voce.
Forte, cio è possente, & gagliardo.] Fortis, strenu'. Robustus validus.
La mia cōscienza mi fa forte cōtra tutti gli accidenti humani. Ego ad humana omnia, ad eos oēs casus, qui humanæ vitæ impēdent, qui bus humana vita subiecta est, proposita est, exposita est, pateo, fortis sum. Contra fortunā paratus, armatus, validus, firmissimis conscietiæ præsidijs munitus sum. Niuno ho conosciuto piu forte, ne piu gagliardo. Neminem cognoui fortiorem ualidiorem In quo plus roboris, firmitatis, vitium inesset. qui firmior esset a uiribus. qui uirium firmitate præstaret.
Forte ua le acetoso.] Acidus, acer, acris acre.
Diuentre forte, come aceto.] Aceo, acet. Acesco
Forte, per difficile.] Arduus, difficilis.
Forte d'vna città, & fortezza.] Agger ris. Vallum.
Fortezza, cittadella.] Arx arcis
Fortemente, coraggiosamente, animosamente.] Fortiter, virilitet.
Fortezza, Fortitudo. Robur. Fortezza d'vna città, Vallum, Arx. Vallus.
Forticello, alquanto forte.] Forticulus.
Fortificamento.] Munimen. Munitio. munimentum.
Fortificare.] Munio, Fortifico, dixit Plaut. Fulcio permunio.
Fortificar per dar forza.] Roboro, corroboro.
Fortificare intorno.] Communio.
Fortificato.] Munitus. Nō fortificato, Immunit'.
Fortuna forte, Fortuna.] Fors fors.
Chi ha la fortuna prospera, non gli mancano amici. In prospera, secunda, commoda, optima fortuna. Florētissimis, prosperis, optimis reb'. Si fortuna suffragatur, fauet, facilis est, facilem se ac benignam præbet, amicorum copia non desideratur Florēt quispiam copia amicorum. amicos non requirit.
Fortuna contraria.] Fortuna aduersa.
Fortuna di mare.] Tempestas, tis. Aestus, tus.
Fortunato felice, auenturato.] Fortunatus, felix.
Forza, possanza. Vis, vires, conatus, conamen.
Adoprerò tutte le mie forze ī questa impresa. In summam causam totus inuadam, in actem huius caussa omni vi, toto pectore incumbam. agam pro mea virili parte, pro viribus, omnib. neruis, omni ope studio, quantum est in me.
Forza subitana di venti con acqua.] Procella.
Con ogni forza.] Obnixe.
Forzieto, cassa.] Arca Scrinium.
Forzare.] Vim adhibere, extorquere
Forzare a dire la uerità.] Extorquere ueritatem.
Fosco, color nero, oscuro, bruno.] Fuscus, pullus, nubilus.
Far fosco.] Infusco, scas.
Fossa, & fosso.] Fossa. Fouea.
Fossa per piantare albori, o vite.] Scrobs. bis.
Fossa da tener grano.] Syri, syrorum.
Fossambruno città del Duca d'Vrbino.] Forum Sempronii.
Fossa noua, città.] Forum Appii.
Fosso d'una citta.] Agger ris.
Fossatello, picciolo fosso.] Riuus.
Fossi intorno alli campi, per portar via l'acqua.] Elices cum.
Fossicella, picciola fossa.] Fossula, læ.
Fosso & fossa.] Fouea, fossa. Fosso da cauar oro. Arrugia, æ.
Fouelland.] Luentioum.
Fra, è prepositione, che uale Tra, & si dice, Inter.
Fra le mani] Inter manus.
Fra il cenare.] Inter canam.
Fra due, ual nel mezzo.] Intermedius, a, um.
Fra questo mezo, tra tanto]Interea, interibi.
Fracassare, rompere, rouinare.] Elido, obtero, refringo.
Fracasso, rouina.] Ruina.
Fracido, marcio.] Putridus. Putris & putre.
Fraga, città.] Gallica Flauia.
Fraga frutto noto.] Fraga fragorum.
Fragata, legno marittimo.] Celox, Lembus, catascopium.
Fragile, ual caduco] Caducus, fragilis.
Fragilita.] Fragilitas, imbecillitas.
Fragolino, pesce in Roma.] Erythinus.
Fraile, l'istesso che fragile. Fragilis le.
Frammento. pezzo] Fragmen, Fragmentum.
Franca uilla citta]Ferentana, Vnde Ferentanus.
Francese, & Francele & Francioso.] Gallus, ii
Franceforte.] Vsipetes. hodie Francofordia.
Franchezza, gagliardia.] Valetudo, virtus, robur.
Franchezza, per l'essentione.] Immunitas
Franchitia, uale essentione, & franchezza. Immunitas
Franchitia luogo franco, & sicuro.] Asylum.
Francia, prouincia.] Gallia. Di Francia. Gallus.
Francia o franza, orlo di veste.] Fimbria, Lacinia.
Franciato, fregiato.] Fimbriatus.
Franco, esente, libero.] Liber immunis.
Francolino vcello.] Attagen, attagenis.
Frangere, val rompere Spezzare.] Frango, illido, effringo, interfringo, comminuo.
Frangere, & rompere con i denti.] Frendeo, des.
Frangozo porto.] Portus Traianus.
Franto, rotto.] Fresus.
Frappare, parlar troppo, & vantarsi.] Iacto, tas.
Frappare, ingannare alcuno.] Dare uerba.
Frappatore, cicalone vantatore.] Iactator, loquax. blatero. hic Lingulaca.
Frascata citta]Tusculum.
Frascata, ombramento.] Vmbraculum.
Frasca ramicello d'arbore, o branco.] Ramulus, surculus.
Frasche, baie, ciancie fauole.] Nugę. nugamentū. fabulæ.
Frascherie, il medesimo, che frasche. Nugæ.
Fraschetta, come si suol dire a putti.] Titiuillitium.
Fraschetto, fischio che adopera il comito di galee.] Fistula nautica.
Fraschia.] Dium promontorium.
Frassino, alboro noto.] Fraxinus. Di frassino, Fraxineus.
Frate, come fratello, & vn religioso.] Frater.
Fratellanza.] Fraternitas, Germanitas.
Fratellino. picciolo fratello.] Fraterculus.
Fratello.] Frater, Germanus.
Fratello engino.] Patruelis.
Fratello di latte] Collacteus.
Fratello giurato.] Coniuratus.
Fratello del marito.] Leuir. leuiri.
Da fratello, fraternalmente.] Fraterne.
Fraternale, da fratello.] Fraternus.
Fraternalmente, il medesimo.] Fraterne.
Fraternità.] Germanitas.
Fratesco colore bigiaccio, bardiglio.] Leucopeus.
Fratta, siepe, che si fa alle vigne, & campi.] Sepes.
Fraudare, & defraudare, ingannare.] Fraudo, defrando.
Fraude, frode, inganno.] Dolus, fraus, techna, capriuncula.
Fraudolente, ingannatore.] Dolosus, fraudulentus, capriolus.
Fraudolentemente, con inganno.] Dolose, captiose.
Frauolino, pesce cosi detto in Roma.] Rubellio, onis.
Freddamente, senza gratia.] Frigidè.
Freddo, sustantiuo.] Frigus. algor.
Freddo picciolo.] Frigutculum.
Patir freddo.] Algeo. Hauer freddo. Frigeo.
Hauer gran freddo.] Perfrigeo.
Prender freddo da luogo fresco.] Colligere frigus. captare.
Freddo, aggettiuo.] Frigidus, algidus, gelidus.
Diuenir freddo. & raffreddarsi.] Frigesco.
Freddiglioso, & agghiacciato.] Alsiosus.
Fregamento.] Frictio, fricatio, fricatus, perfrictio.
Fregare, val stroppicciar forte.] Frico, perfrico. refrico, infrico.
Fregare intorno.] Circumfrico.
Fregi, ornamenti, che si mettono intorno alle vesti.] Fimbria.
Fregiato, Franciato.] Fimbriatus.
Fregio, segno d'vna piaga. Cicatrix. cis.
Fregola di pane, o d'altra cosa. Mica, cæ.
Fregola, & frega, ual voglia.] Libido, nis.
Fregolare, & sfregolare, minuzzare.] Frio, as.
Fremere, come fāno i Leoni.] Fremo, is. Cōfremo.
Fremito.] Fremitus.
Frenare, & raffrenare. Compesco, frœno, infrœno.
Frenesia infirmità, quando vn vacilla.] Phrenesis
Frenetico.] Phreneticus.
Franguello uccello noto]Fringilla, læ.
Freno, come di cauallo.] Frœnum, frœni.
Mettere il freno.] Infrœno.
Tirar il freno.] Ducere frœnum.
Prendere il freno co'denti.] Mordere frœnum.
Frequentare, continouare.] Frequento, tas.
Frequentato, celebre.] Frequens, celebris, celebre.
Frequentatione, continouatione] Frequentatio.
Frequēte, cōtinono, assiduo.] Assiduus, frequens.
Frequentemēte, assiduamēte.] Frequēter, assidue,

Frequenza.

Frequenza.] Frequentia.
Fresco, val freddo.] Frigus, frigoris.
Fresco, nuouo, fatto nuouamente.] Recens.
Di fresco, di nuouo, auerbio] Recens.
Fresco, cio è sano.] Integer, sanus, saluus.
Fresone, panno cosi detto.] Amphimulla, æ.
Fressora, padella.] Sattago
Fretta, prescia] Properatio, festinatio.
Hauer fretta.] Propero.
Frettolosamente con fretta.] Festinanter, properè
Frettoloso.] Properans, properus, præproperus.
Frezza] Sagitta iaculum.
Frigere.] Frigo, gis Friggere insieme, Infrigo, gis.
Frisolone.] Frusinon. da Frisolone. Frusinas, atis.
Frittata.] Placenta de oua
Frittella. Frittola.] Artolaganum.
Fritto.] Frixus Frictus.
Friuli regione.] Carni, orum. Forum Iulium.
Friuolo, da niente. Futilis, friuolus.
Frode, leggi Fraude.] Fraus.
Con frode.] Fraudolenter.
Frodare, significa ingãnare.] Fallo, decipio, fraudo
Frodolente, gabbatore.] Fallax, perfidus.
Frodolentemente.] Captiosè.
Frombola. stromento per tirare sassi.] Funda.
Fronde d'alboro.] Frons frondis.
Produrre frondi.] Frondeo.
Di fronde.] Frondeus.
Che produce frondi.] Frondifer.
Frondoso pieno di frondi.] Frondosus.
Essere frondoso.] Frondeo, es.
Frontale, che si pone alla brigha del cauallo.] Frõtale, lis.
Fronte, parte superiore della testa.] Frons, frontis.
Di gran fronti] Fronto, frontonis.
Di due frõti.] Bifrõs, bifrõtis. Epiteto di Iano.
Fronteggiare, stare alle frontiere.] Propugno : oppugno.
Frontiera, riparo, bastione. Propugnaculum.
Frotta moltitudine.] Turba, caterua.
In frotta.] Cateruatim.
Frottola, versi di nozze, lasciui.] Caotio, caotilenæ, Thalassio, onis.
Fruire, godere.] Fruor.
Frumentera.] Ophiusa.
Frumento, & formento.] Frumentum, triticum.
Frusta, scoreggiata] Flagrum. flagellum. Scutica.
Frustare, scoreggiare.] Virgis cædere, verberare. flagello, las.
Frustato.] Virgis cæsus. flagellatus.
Fruttaruolo, venditor di frutti.] Pomarius, rii.
Frutti della terra, delli quali noi ci nodrimo.] Fruges.
Fruttifero.] Frugifer. fructifer.
Frutto] Fructus, tus. Far frutto, profitto. Proficio.
Fruttuale, & fruttuario, chi gode il frutto.] Fructuarius.
Fruttuoso. vtile. profitteuole.] Fructuosus, fertilis.
Fuga, il fugire.] Fuga, gæ. Mettere in fuga. Fugo, fugas.
Mettersi in fuga, & fuggire.] Fugio, fugis. Fuge se mandare.
Fuga a gli nemici.] Transfugium.
Chi fugge a gli nemici.] Transfuga, gæ.
Fugace, che presto, & facilmẽte fugge.] Fugax, cis.
Fuggire, scãpare.] Fugio, effugio. cõterre se in fugã
Fuggire altroue.] Aufugio. In diuerse parti. Fugire lontano. Profugio. Fuggire i ribaldi, Cauere improbos.
Fuggire alli nemici.] Transfugere ad hostes.
Fuggire di nascosto de' compagni.] Subduco. cis.
Sono fuggiti li nemici.] Hostes in fugam se cõiecerunt. Fugam arripuerunt. Fugam salutem petiuerunt. Fugati sunt. Fuga sibi consulere cepe runt. Fuga distracti sunt. Dissipauit eos fuga.
Fuggitiuo.] Fugitiuus. Refuga gæ.
Fuggitiuo alla banda de nemici.] Perfuga. Transfuga.
Fuligine. Fuligo.] Vedi Filigine.
Fuligno città.] Fulginea, æ. in Vmbria.
Da Fuligno.] Fulgineus, Plin.
Fulminare, saettare] Fulmino, nas.
Le chiese spesse volte sono fulminate.] Templa, delubra, ædes sacræ fulmine sæpe percutiuntur, feriuntur; Fulminis ictum sentiunt, de cœlo tanguntur.
Fulmine, lampo, baleno] Fulmen, fulminis.
Fulmini, che predicono qualche cosa.] Fulmina præsaga.
Fulminato, toccato dal cielo.] Tact^s, fulmine ict^s.
Fumante. chi fuma] Fumans, antis.
Fumare, far fumo.] Fumo, as.
Fumicare, affumicare, suffumicare] Fumigo, Fumifico.
Fumicato, affumicato.] Fumidus, suffitus.

Fumo, vapor nero, ch'esce dal fuoco.] Fumus.
Far fumo.] Fumo, fumas.
Fumosità, come del vino.] Acor, acoris.
Fumoso, che ha fumo in se.] Fumosus, fumifer.
Fumoterra, herba nota] Capnos, Capnon.
Funaro, che fa fune, o corde.] Funarius, restio.
Fune, corda.] Funis, restis.
Fune grossa di naui.] Rudens.
Fune di Sparto non lauorato.] Tomex, cis.
Funi da rete con le maglie.] Epidromes, mum.
Fune di piu sarmenti di viti.] Funetum, ti.
Funicella, fune picciola.] Funiculus, resticula.
Funebre, funerale, mortoro.] Funebris. Conuito funerale. Funebre epulum.
Funereo, il medesimo, che funebre.] Funereus. a. um.
Fuocarello, picciolo fuoco.] Igniculus.
Fuoco, elemento noto.] Ignis. Che porta fuoco, Ignifer.
Arte da indouinar dal fuoco] Ignispicium.
Di fuoco.] Igneus. Diuenir di fuoco.] Ignesco.
Chi porta fuoco a piedi.] Ignipes.
Accendere il fuoco.] Subiicere ignem.
Fuoco di S. Anton.] Ignis sacer. pusu agieronosus.
L'andar al fuoco mi nuoce] Igne vti sine vale tudinis damno mihi non licet. Obest valetudini, si ad ignem accedo. Fit cum valetudinis detrimento. Læditur valetudo: damnum facit.
Fuocone, vaso da portar carboni.] Lateus, prunarium.
Fuora, fuori, val di fuori per di fuori.] Foris, foras.
Egli è fuori] Foris est. Va fuori. Foras it. exit.
Fuori prepositione.] Extra. serue a l'accusatiuo.
Fuor di pericolo.] Extra periculũ. expers periculi.
Fuor che, eccetto che.] Præter, præterquam.
Fuor di mente.] Demens. amens.
Fuor di misura, & fuor di modo.] Immodicus. Immodicè.
Fuor del paese, val io strano paese.] Peregrè.
Fuor di proposito.] Prẹter rem. Importunus.
Fuori di se.] Mente captus.
Fuor di strada, senza via, doue nõ si può andare.] Inuius.
Fuori d'hora, & di tempo.] Importunus. Intempestiuus.
Fuor d'hora, o stagione, auuerbio.] Importune.
Fuor d'vsanza, che non s'accostuma.] Inusitatus.
Fuor d'vsanza, auuerbialmente.] Inusitatè.
Fuoruscito, bandito della sua patria] Exterris. Patria fugatus.
Furace. inclinato a rubare.] Furax, cis.
Furare, rubare.] Surripio. Furor. Clepo, pis.
Furfante.] Ciclicus
Furia, calca, prescia.] Frequẽtia, turba, magna vis.
Furia da furore.] Furia, furiæ.
Pieno di furia.] Furibundus.
Furiare, far furie & pazzie, & diuenir furioso.] Furio, ris.
Furiare grandemente] Perfurio, tis.
Furiare per imbriacchezza.] Debacchor, aris.
Furibundo, pieno di furia.] Furibundus.
Furie infernali.] Furiæ, Eumenides.
Furiosamente, da furioso.] Furenter. Furiose, furialiter.
Furioso, forsennato.] Furiosus, furens, furiatus.
Furore.] Furor.
Furore, ch'affligge i caualli l'estate.] Oestrum.
Furtarca.] Pellium.
Furtiuamente. di nascosto.] Furtiuè.
Furtiuo.] Furtiuus.
Furto, Ladroneccio.] Furtum.
Chi suole far furto.] Furtincus.
Furto d'animali.] Abigeatus.
Furto publico. rubbamento di danari del principe. Peculatus.
Fusainolo, che pongono le donne al fuso, per meglio torcere.] Harpax, verticillum, verticillus.
Fusaio, che fa fusi.] Fusarius.
Fuso, instromento con che si fila.] Fusus.
Fusta, legno maritimo minore della galea.] Biremis.
Fusta da Corsaro.] Myoparo.
Fusto del formento, gãba della biaua.] Culmus.
Fusto, val ancor tronco] Truncus.
Futuro, val tempo a venire] Futurus, ra, rum, consequens. Quod reliquum est.

G

GABBAMENTO, val inganno, l'ingannare.] Deceptio.
Gabbano, mantello da pioggia.] Penula.
Gabbare, ingannare.] Fallo, decipio, & beffare, & schernire, iocor, irrideo. (ptor.
Gabbatore, ingannator] Dece-
Gabbia da vccelli.] Cauea.
Gabbia della naue.] Carchesium ij.
Gabbia di pigliar sorzi.] Muscipula.
Gabella, città.] Nacona.
Gabella. datio.] Vectigal, lis.
Antonio serue nella gabella con poco guadagno.] Tenui mercede Antonius dat operas in scriptura. Opera m nauat iis, qui vectigalia tractant, qui vectigalibus præsunt.
Gabelliere, rescotitore del datio.] Vectigalis. Publicanus.
Gagliardamente. con gagliardia.] Herculeè. strenue, acriter, vehementer. præsenti animo, acri.
Gagliardia, & gagliardezza, possanza] Vigor strenuitas.
Gagliardo, forte, possente.] Fortis. strenuus. vegetus, valens. firmus, validus, robustus. Habere virium. roboris. neruorum plurimum.
Non gagliardo.] Instrenuus, Instrenuus.
Gaglioffo, poltrone, & da poco] Ignauus, iners.
Galioffone, & poltrõcione.] Impurissim^s, nebulo
Gagnolare, vale parlar tra dẽti.] Gannio, obgãnio.
Gaiera città in terra di lauoro.] Caieta, tæ.
Gaio, allegro, piaceuole.] Alacer, lætus, hilaris.
Galante, piaceuole, gratiato.] Lepidus, venustus, bellus, elegans.
Galant' huomo in ogni cosa] Aptissimus est ad omnes res. Nemo est illo cõmodior, aut aptior. In omni re elegantissimus est. Summa est in il lo ingenij suauitas. lepores habet, elegantiam, venustatem in omni re. Nihil agit non eleganter, non uenuste, non lepide. Factus a natura ad res omnes. natus ad omnia.
Galantemente, con gratia, con galanteria.] Venuste, lepide, belle.
Galanteria. buona gratia.] Venustas.
Galantino.] Bellatulus.
Galea, legno maritimo.] Triremis.
Galeazza, cioè galea grande da carco.] Quinqueremis.
Galeone] Myoparo, onis.
Galeotto, & vogatore.] Remex, igis.
Galesa fiume.] Ceretanus Fl.
Galipoli.] Gallipolis.
Gallicia, regione di Spagna.] Gallecia, & Galleci, orum.
Galla, è il frutto della querzia.] Galla, læ.
Gallicano città.] Gabii, Gabiorum.
Gallina, animale noto] Gallina, næ.
Gallina nana.] Gallina pumilis.
Gallina di razza.] Gallina Medica.
Gallina d'India.] Meleagrides. Di gallina. Gallinaceus.
Gallinaio, che nodrisce galline] Gallinarius, & Gallinaria.
Gallinaio, per il luogo, doue stanno le galline] Gallinarium.
Gallo.] Gallus, & Gallinaceus.
Galletto, picciolo gallo.] Pullus gallinaceus.
Galoppare, andar di galoppo.] Gradarius cursus.
Galoppo.] Gradarius cursus.
Galta, vale guancia.] Gena, Mala.
Gamba dal ginocchio al piede.] Crus.
Mettersi in gambe.] Conijcere se in pedes.
Gamba di vite] Cios vitis.
Chi ha le gambe storte] Loripes, loripedis.
Gamba di formento.] Culmus.
Osso della Gamba.] Tibia, æ.
Gambaro sorte di pesce noto.] Cancer Cammarus.
Gambaro grosso di mare.] Locusta, tę
Gambiera, armatura da Gambe.] Ocrea, æ.
Gambo tronco, che escie in alto] Caulis.
Ganaforda città.] Vadæ, atum.
Gand città in Fiandra.] Gandauum.
Gangar.] Ganganorum promontorium.
Gange fiume.] Ganges, gis.
Ganghero delle porte.] Cardo, cardinis.
Gangrena è carne morta in vna piaga.] Gagræna.
Gantois] Gorduni.
Ganzer.] Gormanum.
Gara, briga, contentione, lite.] Cõtentio, lis, rixa.
A gara.] Certatim.
Garbello.] Russocentum.
Garbino vento.] Africus.
Garbuglio, contesa tra piu persone.] Turba.
Gardica.] Larissa, Achillis patria.
Gardichi.] Bura.
Gargara.] Ida mons.
Gargarizare, gargaliare.] Gargarizo.
Gargarizamento.] Gargarizatus, tus. Gargarizatio, onis.
Gargatore, verme, che rode il grano.] Gurgolio, onis.
Garigliano fiume in terra di lauoro.] Liris, ris.

Gatignano.] Vallis regia.
Garipo.] Galatinum.
Garofano, fiore rosso & bianco di odore suaue.] Leucolon.
Garofano di speciarie.] Charyophyllon.
Garona fiume della Guascogna.] Garumna, næ
Garoza.] Bertaa.
Garrire, cantare come fanno gli vccelli.] Garrio.
Garrulo, ciarlone.] Garrulus aretalogus.
Garzo, herba spinosa.] Gnæphos.
Garzone, famiglio, fante.] Puer, famulus.
Garzoncello.] Adolescentulus, admodum adolescens.
Gastaldo.] Villicus.
Gastigare, riprendere.] Castigo, gas.
Gastigo, gastigamento, gastigatione.] Castigatio, onis.
Gattigno, di gatto.] Felinus.
Gatto, animal noto.] Felis, Catus, Aelurus.
Gatto maimone.] Cercopithecus.
Gatto che fa il Zibetto.] Mus odorifer.
Gaudio, val allegrezza.] Gaudium.
Gazola città.] Tamuliga.
Gazza, gazzuola vccello noto.] Pica, cæ.
Gazzo, che ha gli occhi torti, che pare che ceni.] Pætus, ti.
Gegzard, città in Polonia.] Lugionum.
Gelare, congelare & aggelare.] Gelo, las. Congelo. las. glacio.
Gelarsi per agghiacciarsi.] Gelasco, scis.
Gelamento, congelamento.] Gelatio, cõgelatio.
Gelatamente.] Gelide.
Gelata, brina, gielo.] Pruina, glacies, gelatio, gelu
Gelatione, alligamento di denti.] Hæmodia, æ.
Gelatia, condimento fatto di brodo, aceto, & specie.] Oxizonium.
Gelato congelato.] Gelatus. participiũ. Gelidus.
Gelato intorno.] Circumgelatus.
Gelosia, che si tiene dauanti la finestra.] Transenna. næ. Cancelli.
A foggia di gelosia.] Cancellatim.
Fatto in gelosia.] Cancellatus.
Gelosia in amore.] Zelotypia.
Geloso.] Zelotypus.
Gelsa, significa Mora, frutto.] Morum,
Gelso, moraro albore, che produce le more.] Morus, ri.
Gemelli, nati ad vn parto.] Gemelli fratres.
Che partorisce gemelli.] Gemellipara, ræ.
Gemere, lamentarsi, dolersi.] Gemo, Ingemo, Ingemisco
Gemere insieme.] Congemo, Congemisco.
Gemino, doppio.] Geminus.
Geminato, doppiato.] Geminatus.
Gemito, piãto.] Hic gemitus, planctus, ploratus.
Gemma, pietra pretiosa.] Gemma, di gemma, Gẽmeus
Guarnito di gemme.] Gemmatus.
Genaio, mese.] Iannarius.
Genealogia, parentado.] Genealogia.
Genena città.] Geneua.
Geneuo, & gineuro albore.] Iuniberus.
Generale, vniuersale.] Generalis, le. Vniuersus.
Generalmẽte.] Generatĩ, vniuerse. In vniuersũ.
Generare, creare.] Gigno, genero, progigno, procreo.
Generare, nome.] Genitura, conceptio.
Generatione.] Genesis generatio. genitura.
Generatione per la successione di parẽtado,] Progenies. soboles.
Generato, & ingenerato.] Editus, prognatus, genitus, procreatus.
Generatore, chi genera.] Generator. procreator.
Generatrice.] Genitrix. procreatrix.
Genere, significa sorte, maniera.] Genus.
Genero.] Gener, ri.
Generoso di cuore, nobile.] Generosus, Ingenu'.
Generalamente, noblilmẽte.] Generose, ingenue.
Generosità. Ingenuitas.
Geneura città.] Gebenna næ.
Gengeuo, specie nota.] Gingiber, beris. Zingiber.
Gengiua, nella quale stanno i denti.] Gingiua.
Geniale, cosa pertinẽte al genio.] Genialis, et ale
Genio. Dio della natura d'alcuno.] Genius, nij.
Genitale, cio è natio.] Genitalis, & genitale,
Genitore, padre.] Genitor, parens.
Genitrice, madre.] Genitrix.
Geno, vale genere.] Genus.
Genoua, città.] Genua.
Genouese.] Ligur, ris.
Reuiera di Genoua.] Ligoria, æ.
Gẽtaccia, canaglia, feccia.] Pessimu genus hoĩnu
Gente, natione.] Gens.
D'vna gente.] Gentilitius.
Gentiana, herba.] Gentiana.

Gentile, cortese, liberale.] Liberalis. Ingenuus.
Gentil'huomo. Vir nobilis. Patricius.
Da gentil'huomo.] Patricie.
Non da gentil'huomo.] Illiberaliter.
Gentilezza, amoreuolezza, humanita, cortesia.] Liberalitas.
Spinto da gentilezza.] Humanitate adductus, Benignitate impulsus. studio liberalitatis incitatus. Adduxit te naturæ facilitas. ad benignitatem propensio. Dedisti hoc humanitati tuæ. Agnosco humanitatem tuam. Fructus hic tuæ est humanitatis.
Geometria. scienza del misurare la terra.] Geometria.
Libri di geometria. Geometrica. corũ. I pl. nu.
Per Geometria.] Geometrice.
Geometra. misurator di terra.] Geometra, vel geometres.
Gergesa città.] Gerasa.
Germano, fratello, generato del medesimo germe.] Germanus.
Germano, vccello, che viue in terra, & in acqua.] Querquedula.
Germe, cioè germoglio, che getta l'arbore.] Germen. Surculus
Germinatione, quãdo germinano gli albori.] Germinatio.
Germinare, pullulare, germolare.] Germino, pullulo.
Germogliare è l'istesso, che germinare.] Egermino.
Germoglio vale il medesimo, che germe.] Germen, nis.
Gesso, materia bianca.] Gypsum.
Gessare, & ingessare.] Gypso, sas
Gessato, & Ingessato.] Gypsatus. vnde Gypsatissimus, bianchissimo.
Gessamino, fiore odorato, & noto.] Leucoihemũ.
Gesti, cioè fatti degni d'alcuno.] Res gestæ. Gesta, storum.
Gesti, maniera della persona.] Gestus, gestus.
Getti, legami de piedi di sparuieri.] Retinaculũ, li
Gettare, nome.] Coniectus.
Gettare, lanciare, tirare.] Iacio, conijcio, vibro, torqueo.
Gettare, per fondere.] Fundo, fundis.
Gettare a basso.] Deijcio.
Gettare a basso con violẽza.] Proturbo, Deturbo.
Gettare a terra.] Sterno, psterno, pfligo, decutio.
Gettare a terra soffiando.] Difflo, flas.
Gettar via per disprezzo alcuna cosa.] Abijcio.
Gettar dentro.] Iniicio, infundo.
Gettar fra qualche cosa.] Intercijcio. Intorno, offundo. inanzi, Præijcio. Insieme, conijcio. In diuerse parti, Disijcio. Il fondamento, Fundo, fundas.
Gettar sopra.] Supinijcio. Intorno, Circunijcio
Gettarsi a scauezzacollo.] Dare se præcipitem.
Gettarsi a terra.] Procido. Gettarsi d'auanti inginocchione.
Accido, accidis.
Gettato da l'onde.] Eiectus.
Gettato in occhio, rinfacciato.] Exprobratus.
Gettatore fonditore d'oro o d'argẽto.] Fusor oris
Gheller. & Cleues.] Menapij.
Ghiacciare, congelare.] Glacio, gelo, congelo.
Ghiacciarsi, congelarsi.] Obrigeo, rigeo, gelasco.
Ghiaccio, acqua congelata,] Glacies.
Di ghiaccio.] Glacialis.
Ghianda, frutto della quercia.] Glans, glandis.
Ghianda picciola.] Glandula.
Che produce ghiande.] Glandifer, ra, rum
Di Ghianda.] Glandarius, ria, rium.
Ghiandaia, vccello noto.] pica, cæ.
Ghiara, materia piu grossa della sabbia.] Glarea.
Ghiaroso, pieno di ghiara.] Glareosus.
Ghignare, sorridere.] Subrideo.
Ghiotta, vaso doue cade il grasso del rosto.] Pinguiarium.
Ghiotto, cioè goloso, pacchione.] Lurco. Heluo.
Ghiotto, per scaltrito.] Vafer. veterator.
Ghiottone vale il medesimo.] Callidus, astut'
Ghiottonia, golosità.] Heluatio.
Ghiottoneria, per ribaldaria.] Scelus, sceleris.
Ghirlanda.] Sertum, ti Stemma, tis.
Ghirlandato.] Sertus, consertus.
Ghiro animale sonnacchioso.] Glis, glitis.
Luogo da nutrirui ghiri.] Gliriarium, rij.
Gia, auuerbio, che significa tempo.] Iam.
Gia buon pezzo di tempo.] Iamdudum.
Gia lungo tempo.] Pridem.
Gia mai.] Vnquam. Aliquando.
Gia molto.] Iampridem.
Gia molto tempo.] Iamdiu.
Gia tempo.] Iampridem. Gia tempo fa. Pridem.

Giaco di maglia.] Lorica, cæ.
Giaccato & ingiaccato. armato di giacco.] Loricatus.
Giacere, star a giacere. essere steso in terra. Iaceo. cubo. decumbo.
Giacere con la faccia in giu.] Iacere in faciem.
Giacere appresso.] Accubo, as. Giacere d'auanti, Obiaceo.
Giacere intorno.] Circumiaceo. giacere vicino. Adiaceo, aces.
Giacimento, il giacere.] Accubitus, cubitus.
Giacitura, per l'atto venereo.] Concubitus.
Giallo, colore noto,] Croceus Giluus, croceatus.
Giacinto, sorte di gioia.] Hyacinthus. Vale anco per il fiore, così detto, la cui herba si chiama cipolla saluatica.
Gianetto, cauallo.] Asturco, onis.
Giardinetto, piccolo giardino.] Hortulus, li.
Giardiniero.] Viridarius.
Giardino, horto dilletteuole.] Hortus, pomarium, Viridarium.
Giarra, vaso da due maniche.] Diota, tæ,
Gibel città.] Gabala.
Gibellina, città.] Bersabea.
Gibelterra, città.] Calpe, pes.
Gielo, ghiaccio.] Gelu, gelu.
Gigante.] Gigas, antis.
Giglio, fiore biancho & pauonazzo.] Lilium, lij
Luogo doue nascono gigli.] Lilietum, ti.
Giglio, Isola nel mar Toscano.] Illuuium, uij.
Ginebro, albore noto.] Iuniperus.
Ginestra, virgulto, che fa fiori gialli.] Genista, tę.
Ginocchio.] Genu, genu. in plu. fa Genua, genuũ, genib.
Ginosa, in Candia.] Gnossus. vel Gnossos.
Giocondamente, con diletto.] Iucunde, hilaré.
Giocondità, piacere, diletto.] Iucunditas.
Giocondo, cioè dilletteuole.] Iucundus, periucundus.
Gioggolino, colore.] Giluus.
Giogo de buoi.] Iugum.
Accoppiati sott'vn giogo.] Biiugus, & Biiugis.
Giognere per accoppiare.] Iuogo.
Giognere, per arriuare.] Aduenio, Aduenio.
Gioia, pietra pretiosa, Gemma.] Il diminutiuo è Gemmula.
Lucente come vna gioia.] Gẽmans, gemmantis.
Fatto di gioie.] Gemmeus.
Guarnito di gioie.] Gemmatus.
Chi porta gioie.] Gemmifer.
Gioielliere.] Gemmarius.
Gioia, per l'allegrezza, diletto, & giubilo.] Lætitia, gaudium, exultatio.
Gioioso, dilletteuole, allegro.] Iucundus, Lætus, lepidus.
Gioire d'allegrezza.] Exulto, gestio.
Gionco herba.] Iuncus.
Luogo doue nascono i gionchi.] Iuncetum.
Pieno di giunchi.] Iuncosus.
Di gionco.] Iunceus.
Gionta, aumento, accrescimento.] Accessio, onis.
Gionta, venuta, arriuata.] Aduentus.
Gionta, quando s'aggiunge qualche cosa ad vna opera.] Appendix. & il diminut. Appendicula.
Gionta, che si da oltre il giusto peso, o misura, quando si vende.] Auctarium, rij.
Giontamente, cioè insieme.] Iunctim.
Gionto, accoppiato.] Iunctus, coniunctus.
Giontura, accoppiamento.] Iunctura.
Giontura, per la congiontione.] Commissura.
Giontura per lo nodo.] Articulus.
Per le gionture.] Articulatim, articulatè.
Pieno di gionture.] Articulosus.
Giordane fiume.] Iordanis, & Iordanus.
Giornale, il memoriale.] Aduersaria, orum. Ephemerides.
Giornata, l'opera d'un giorno.] Vnius diei opus.
Et il viaggio d'un giorno.] Iter vnius diei. & il fatto d'arme, conflictus. & far giornata. Confligo. Prælio. decerto. conflictor, aris, conflicto.
Giornea, veste faldata, & frappata senza maniche, che vsano i soldati.] Lacerna, næ.
Giorno, il dì.] Dies, ei.
Giorno chiaro.] Innubis dies. Giorno di festa. Dies festus.
Giorno di lauorare.] Dies profestus.
Al far del giorno.] Diluculo.
L'alba del giorno. Diluculum li.
Di giorno.] Diurnus. Et quando è auuerbio. Interdiu.
Alla giornata si viue.] In diem viuitur.
Si fa giorno, & viene la luce.] Lucescit albescit dies, Dies appetit, aduentat, adest. Crepusculum matutinum adest.

Sol exoritur. Nocti succedit dies: Lux apparet. Dies aduenit.
Giornu, determinato.] Dies constituta, præfixa. præscripta. pacta.
Giorno, quando significa il tempo.] Dies, tēpus. Verrà pur quel giorno: Erit aliquādo illa dies. Lucebit ille dies. veniet illud tempus. Lucem illam aliquando videbimus. Erit aliquando.
Giorno sequente.] Postridie.
Giorno auanti.] Pridie.
Del giorno auanti.] Pridianus.
Giostra, val torniamento.] Belli simulacrum.
Giostrare.] Cōcertare. Hastis cōcurrere inter se. I caualliezi giostrano insieme.] Concurrunt inter se equites.
Giouamento, aiuto.] Adiumentum, Iuuamen. Pigliérai grā giouamēto, se leggerai q̄sto libro. Hunc librum si leges, emolumenti, vtilitatis, cōmodi plurimum, præstantem fructum capies, sumes, colliges. Valde erit e re tua. tuis rationibus vehementer conducet. Tibi vehemēter erit fructuosum.
Giouane sopra dodici anni.] Adolescens.
Giouane.] Iuuenis. Piu giouane, Iunior.
Farsi giouane.] Iuuenesco.
Gionanetta.] Adolescenlula.
Giouanetto di prima barba.] Impubis, be, vel Impuber eris.
Giouanetto senza barba.] Ephebus.
Giouanezza, giouentù] Adolescentia, Iuuētus.
Giouare, per far bene.] Iuuo. prosum.
Giouare, per dilettare] Iuuat iuuabat.
Gioue Re de gli Dei antichi.] Iuppiter, Iouis.
Sacerdote di Gioue] Flamen Dialis.
Feste di Gioue.] Iouilia, lium.
Giouedì.] Dies Iouis.
Giouenca, vacca. Iuuenca, cæ.
Giouenco, manzo non atto a lauorar la terra.] Iuuencus, ci.
Giouenile, da gionane.] Iuuenilis, & hoc iuuenile Età giouenile, qual è il primo fiore dell'età.] Aetas, quę valet viribus. Aetas quæ intra Iuuentutis annos versatur. Tanquam in vere ætatis esse. In ætatis flore esse. ætas florens.
Giouentu. & giouanezza.] Iuuentu, adolescētia.
Giraffa, aīale simil al camello] Camelopardalis
Girandole, parlari dubbiosi.] Ambages, ambagū.
Girandola, piu raggi posti in giro insieme] Turbo igneus.
Girare, circondare, & attorniare.] Circundo, das.
Girare, per andar intorno.] Circumeo, is.
Girare, per andar vagabōdo qua & la] Vagor.
Girare sotto sopra, & voltar sotto sopra] Euerto, tis.
Giralole, che alcuni chiamano radicchio.] Leggi Cicoria.
Gireona citta] Murina.
Girgenti in Sicilia.] Agrigentum.
Girifalco, vcello di rapina.] Falco, conis.
Girmasti fiume.] Caicus.
Giro, torcimēto.] Gyrus, giro di parole, Ambages
Girona città.] Girunda.
Giu, di giu, all'ingiu.] Deorsum.
Giubba veste lunga.] Chirodota, dotæ.
Giubbarello, picciolo giubbone.] Centunculus.
Giubbonaio, colui che fa giubboni.] Cētonari⁹.
Giubbone, sorte di veste lottana] Cēto, cētonis.
Giubilare, far festa di piacere.] Iubilo, gestio.
Giubilo festa, & allegrezza] Lætitia gaudium.
Giudicare per discernere] Iudico, censeo, existimo, arbitror. iudicia obire. Essere solito giudicare cose grādi Magnarū rerum obedire iudicia, consuesse. Niuna cosa giudico piu lodeuole, che l'eloquenza. Nihil statuo, iudico, duco, censeo laudabilius eloquentia. vt ego quidem arbitror, existimo, opinor, puto. vt mea fert opinio. vt mihi suadet ratio. ni fallor, nisi iudicio fallor nisi rudis plane sum, nihil est præstantius, ad laudem illustrius eloquentia.
Giudicar degno.] Dignor, aris. Giudicar distintamente. Diiudico. Giudicare il fallo. Accipere falsam de aliquo opinionem. Giudicar qualche cosa. sentire aliquid.
Giudicato.] Iudicatus, diiudicatus Non giudicato, Iniudicatus. cosa giudicata, Iudicatū, cati.
Giudice.] Iudex. arbiter. caussæ disceptator.
Giudice del maleficio] Latrunculator. Vlpia.
Giudice di besta.] Futinæ arbiter.
Giudice inchinato a fauorire contra giustitia.] Iudex obnoxius gratiæ.
Giudiciale, cosa pertinente a giudicio. Iudicialis & iudiciale.
Giudiciario.] Decretarius, apud Senecam.
Giudicio] Iudicium, existimatio. Il giudicio procede o dalla natura, o dalla disciplina. Iudicia aut naturæ munere, aut disciplinæ beneficio contingit. Iudicij præstantia, excellentia, vis, subtilitas a natura, aut ab arte proficiscitur, ac manat. Naturæ priuilegio cōceditur, aut ab arte est, ac disciplina petendum. qui iudicio valet. id hausit a studio, vel a natura.
Giudicio, doue si tratta dell libertà d'alcuno.] Liberale iudicium.
Giuggiola, Zizola. frutto noto.] Zizyphū, phi.
Ginggiolo, alboro] Hęc Zizyphus. phi.
Giugnere, per acoppiare.] Iungo iungis iunxi.
Giugnere, per arriuare.] Aduenio, aduenio.
Giugnere a porto.] Appello.
Giugnere alcuno per arriuare.] Consequi, assequi aliquem.
Giugno. mese] Iunius.
Ginglio, mese] Iulius, vel Quinctilis.
Giulio. moneta] Drachma, Iulius argenteus.
Giumba città] Gontiana.
Giumento bestia.] Iumentum. ti.
Giunone. Dea appresso gl'antichi.] Iuno, onis. Hera. ræ.
Giuocare] Ludo, dis. Obludo, dis.
Giuocare a dadi.] Ludere talis, vel tesseris.
Giuocare alla morra] Mico, cas.
Giuocare al giuoco di ventura.] Ludere alea.
Giuocare alla palla.] Ludere pila palmaria.
Giuocare al palone.] Ludere folle. Vel pila volubili.
Giuocare alli scacchi] Ludere latrunculis.
Giuocare di mano ad alcuno] Inferre manus alicui.
Giuocatore] Lusor, oris, a ludo ludis, lusi, lusū. verbale.
Giuocatore a giuochi di vētura.] Aleator, otis
Giuoco di vētura, come di carte, o dadi.] Alea aleæ.
Giuoco.] Ludus. lusus.
Pertinente a giuoco] Lusorius.
Giuochi publichi per ricreare il popolo.] Ludi, ludorum.
Giuoco, & festa per vna vittoria.] Epinicium, cij.
Luogo da giocar alla palla.] Sphæristerium.
Gioco di comedie.] Gesticularia, riæ.
Giuocolare.] Lusito, tas. Gesticulor, aris.
Giuocolatore, & che fa le bagatelle.] Gesticulator ioculator, præstigiator, & præstigiatrix.
Giocoso, pieno di giuochi, & piaceuolezze.] Iocosus.
Giuphar città.] Rhagiana ciuitas.
Giuramento.] Iusiurandum. Iuramentum.
Giuramento falso] Periurium.
Giurare, & sacramentare.] Iuro. eiuro, adiuro.
Giurar cō efficacia.] Adiuro. Giurar falso. Peiero
Giurar falsamente, & con gran sacramento. Deiuro.
Ti giuro, che la cosa stà cosi.] Iureiurando tibi affirmo: iuratus tibi polliceor, atq; confirmo, eiusmodi rem esse. Ita mihi optata cōtingant. Ita mihi a Deo prospera contingant omnia: Ita mihi bene sit. Ita viuam.
Giurato.] Iuratus. Che nō ha giurato. Iniuratus.
Chi ha giurato il falso.] Periurus.
Giuratore.] Iurator.
Giuridico, cioè chi determina con ragione.] Iuridicus.
Giuriditione.] Iurisdictio, onis.
Giurista. Dottor di leggi.] Iurisconsultus. Iurisperitus.
Giustamente.] Iustè, æquè.
Giustitia, vna delle quattro virtù principali.] Iustitia. æquitas, ius. La giustitia contiene in se tutte le virtu.] Iustitia virtutes oēs continentur, comprehenduntur. Omnes insunt in vna iustitia virtutes. omnes ad vnam iustitiam virtutes referuntur. ab vna iustitia pendent. Nel gouernar la repub. si deue attendere solamente alla giustitia. In rep. gerenda, administranda, regenda. gubernāda, tractāda, solum spectare debemus, qd iustitia postulet: quid sit iustitię consentaneum. quid cum iustitia, rationeque congruat conueniat, consentiat.
Non molti hoggidi amministrano giustitia.] Hac ętate. his tēporibus pauci sunt, quibus iustitia curæ sit, qui iustitiā colāt, cureut, tueantur. qui de iustitia laborent. apud quos iustitia locum habeat apud quos iustitiæ locus sit.
Giustificarsi Purgare suum factum. Voglio ad ogni modo giustificarmi, & mostrar le mie ragioni] Omnino constitui, decreui, meum factū purgare, probare, rationibus tueri. Certū est, vt rationem reddam consilij mei. Agere, defendere, sustinere meam caussam prorsus volo. Quod feci, ostendere volo iure factum.
Giusto, ragioneuole, vero, dritto.] Iustus, æquus, rectus.
Ciò ch'è giusto, e lecito.] Fas, Ciò che non è lecito, Nefas.
Non giusto, cioè ingiusto.] Iniustus, iniquus.
Gladiolo herba.] Gladiolus.
Glarys città.] Clarona.
Gloria.] Hæc gloria, æ La gloria accōpagna sempre la virtù. Virtutis comes semper est gloria. Gloria comitatur virtutem, est cum virtute coniuncta. oritur ex virtute. Virtus gloriam parit, affert, largitur.
Li studij rendono gloria a l'huomo anco appresso a i posteri.] Studia litterarū ēt apud posteros decorant homines gloria æterna gloria homines donant. nomen immortalitati commendant. ab hominum obliuione, ab interitu vindicant. Nominis famam in omnia sæcula dissipabunt Posteritati tradent.
Gloria picciola.] Gloriola. Senza gloria, Inglorius.
Gloria della vittoria] Adorea, eæ.
Gloriarsi, vantarsi] Glorior, aris.
Gloriosamente.] Gloriosè.
Glorioso, pieno di gloria, degno di laude, famoso, huomo eccellente] Gloriosus. Inclytus.
Che si gloria.] Gloriabundus.
Glonceſtre città.] Cotinium. Claudiana castra.
Gnocchi, maccaroni stracinati.] Hæ Lixulæ, larum.
Gnocco, sciocco, balordo.] Fatuus, ineptus.
Gò, pesce.] Gobio, & Gobius.
Gobbo] Gibb⁹, gibbosus, & gibber. Vn certo gobbo ha volto di Simia. Simius est gibbus quidam. Simiolus videtur.
Goccia] Gutta. stilla. A goccia a goccia, Guttatim, Sparso di goccie.] Guttatus.
Gocciamento.] Stillatio.
Gocciare.] Stillo, las. Perfluo.
Gocciare sopra.] Instillo, las. Che goccia, stillans, antis.
Goccio de gli vcelli.] Ingluuies, ei.
Gocciola, & goccia, vale l'istesso.] Gutta, stilla.
Goccia, infermità] Morbus attonitus. Apoplexia.
Gocciolare, buttar goccie.] Stillo, las.
Giocciolerta, goccia picciola.] Guttula.
Goccialone, grossolano.] Hebes, hebetis.
Gocciuto, che ha la gola grossa.] Gutturosus.
Godere, hauer il godimento di qualche cosa.] Potior. Fruor, vtor. Godere lungamente. Perfruor.
Godimēto cioè giocondità, & piacere.] Iucunditas, tatis.
Goffa, & goffo, sciocco, senza gratia.] Insulsus, Ineptus.
Goffamente Ineptè, insulsè. impolitè, imperitè.
Parlar goffamente] Blatero. blateras.
Goffaria, sciochezza.] Ineptia, Isulsitas, Ipolitia.
Gola] Gula. Guttur, Iugulum.
Taigiar la gola] Iugulo iugulas.
Canna della gola.] Guttur gutturis.
Gollano, vcello giallo.] Galgulus. Ictrus.
Gollarina de buoi significa quella pelle, che pēde dalla gola de buoi.] Palearia, tum.
Golfo di mare.] Sinus.
Golfo di Armiro.] Palasgicus sinus.
Golfo di Biscaglia.] Cantabricus sinus.
Golfo di Buttinto.] Buthrotonicus sinus.
Golfo di Carida] Melanus sinus.
Golfo di Cataro.] Rizonicus sinus.
Golfo di Comatoque] Pelodes, vel Cęnosus sin.
Golfo di contessa.] Strymonicus sinus.
Golfo di Colochina] Laconicus sinus.
Golfo di Coron] Messenicus sinus.
Golfo di Engia.] Saronicus sinus.
Golfo di Larta] Ambracius sinus.
Golfo della Iazza.] Issicus, sinus.
Golfo di Lione, Inferum, mare.
Golfo di monte Santo] Singiticus sinus.
Golfo di Napoli, nella Morea.] Argolicus sinus.
Golfo di Napoli in Italia.] Baianus sinus.
Golfo di Necroponte.] Oeťua sinus.
Golfo di Parrasso Coronicus sinus.
Golfo di Policastro] Palaus sinus
Golfo di Rampa.] Toronaici sinus intima.
Golfo di Salpnichi.] Thermaicus sinus.
Golfo di Santa Eufemia.] Hipponiatus sinus
Golfo di Schilacci] Syllaceus sinus
Golfo di Stora.] Oleachites sinus.
Golfo di Taranto.] Tarentinus sinus.
Golfo di Venetia.] Adriaticus sin⁹. Mare superū.
Golfo di Vollo.] Pelagicus sinus.
Golfoso.] Sinuosus.
Golosità, ingordigia.] Ingluuies.
Goloso, Ghiotto, leccardo.] Lurco. edax, heluo, edo, edonis.

Gombinc, è cuoio, con cui si legano li correggia li, che si batte il grano] Lorum, lori.
Gombito, doue si piega il braccio.] Cubitus, tus. Vel cubitum, ti, alto vn gõbito, Hic & hęc cubitalis, & hoc cubitale. cosa d'un gõbito. hoc cubitale, lis.
Gomiera citta.] Abyla.
Gomitolo, o giemo di filo.] Hic Glomus, glomi, Vel hoc glumus, glomeris.
Aggomitolare il filo.] Glomero ras, Vnde glomeratio, vale l'aggomitolare.
Gomma.] Gũmi, indeclinabile. Et, hæc gummis, huius gummis. Pieno di gomme. Gummosus.
Gondola, barca vsata à Venetia.] Cymba, cymbula.
Gonfaloniere chi porta lo stendardo.] Vexillarius Signifer.
Gonfiamento.] Tuber tuberis. Inflatio.
Gonfiare. enfiare.] Tumefacio, inflo.
Gonfiarsi.] Tumeo. Intumesco. Turgeo, Turgesco.
Gonfiato] Tumidus. Turgidus. Inflatus.
Gonfiatura.] Tumor, Tuber. Gõfiatura picciola. Tuberculum.
Gonfiu, & gonfiato.] Tumidus. Essere gonfio. Tumeo. Turgeo.
Gongola, sorte di pesce.] Conchula. Pectũculus.
Goniga citta.] Gonnus, vel Gumius.
Gonna è vesta lunga] Palla, læ.
Gonella, veste di donna.] Palla Gallica.
Gorgo. copia d'acqua] Gurges, gitis.
Gorgolitia, virgulto, che ha le radici dolci.] Adepsus, Glycyrrhiza.
Gorgiera] Fascia.
Gorides, città] Azaba.
Gortyn. città] Gortyna
Goritta, citta] Iulium Carnicum.
Gorzs citta] Gordenia.
Gota, la guancia.] Gena genæ. Mala, læ.
Gotardo monte] Summæ alpes
Gotta, infermita che suole venire a mani, & piedi.] Chiragra.
Podagra, morbus articularis.
Gottuso, che pate di gotta.] Podagric'. Arthritic'
Gotto, cio è bicchiero da bere.] Cyathus, Scyph'
Gouernare, per reggere] Gubérno moderor, rego curo Gouernar la domanda d'alcuno Gubernare petitionem alicuius. Gouernare la re publica, gerere remp. Vna prouincia. Administrare prouinciam.
Gouernarsi per suo consiglio.] Vti consilio suo.
Gouernare p maneggiare. & trattare, & amministrare] Gero, tractio, administro Se Cicerone hauesse maneggiato sempre le cose sue, gli sarebbono riuscite felicemente. Res Ciceronis ex sententia prospereq; cecidissent, si eas ipse semper gessisset, administrasset, tractasset, curasset. si reb. suis ip.e præfuisset. operam dedisset. si rerum suarum cura penes ipsum fuisset, nihil in reb. a suis accidisset incommode.
Tu sei gouernatore della Morea] Peloponnesũ summo cum imperio obtines Tua est summ. potestas in administrandis Peloponnesi reb. Præes Peloponneso.
Diuersa è la maniera del gouernare la prouincia dell'vno e dell'altro Dissentimus in regenda prouincia. In administratione prouincia diuersa est vtriusque ratio. Non eadem sunt vtriusque instituta.
Gouernatore] Gubernator. Moderator. rector. curator.
Gouernator, cio è Podestà, chi ha gouerno.] Prætor.
Gouernatrice.] Gubernatrix, moderatrix, rectrix, curatrix.
Gouerno.] Gubernatio, moderatio, regimen, administratio. Io ho finito l'anno del mio gouerno. Confeci annũ administrationis meæ, tempus absolui, decurri. Perfunctus sum annuo munere. Annui imperij finem attigi Põpeio hebbe grandissimi gouerni G ssit Põpeius maxima imperia. sustinuit, administrauit maximas res Summis rebus præfuit Summa Pompeio commissa sunt imperia, credita, mandata Magno sæpe cum imperio fuit.
Gozzo della gola] Iugulum li
Gozzo, Isola vicina a Malta.] Gaudos.
Gracchiare, far la voce della cornacchia] Cornicor, caris.
Gracidare, è far la voce delle rane.] Coaxo, xas.
Gradella, è graticola da cuocere i pesci.] Craticula.
Gradare, hauer grado, ò dignità] Afficior dignitate & significa stimare, & prezzare] Magnifacio, plurimi facio. multum tribuo.

Grado, significa passo.] Gradus. dus.
Et per lo scalino.] Gradus Di grado in grado Gradatim.
Fatto di gradi.] Gradatus.
Grado per dignita, & officio.] Dignitas. locus & gradus per metaphoram. In so che grado egli habbia appresso di te. Noui locũ quem tenet apud te Quo sit apud te loco Quanti eum facias Le buone arti non sono in quel grado che douerebbono. Non vt deberent honestæ sunt bonę artes. Non quanti deberent, ęstimantur. Non, quo æquum esset, sunt loco Bonis artib. honos non est honor non tribuitur.
Saper à grado cio è hauerne obligo.] Habere gratiam.
Graffiare, stracciarsi coll'vnghie.] Scalpo. lacero
Graffio. Vncino da cauar qualche cosa caduta dal pozzo. Lupus pi.
Gragniuola, è pioggia minuta ghiacciata.] Grando, inis
Abundante di grigninola.] Grandinosus.
Gramaglia, veste da lutto. Pulla prætexta.
Gramegna. herba notissima.] Gramen, inis.
Di gramegna.] Gramineus.
Pieno di gramegna] Gramignosus.
Grammatica, vna delle sette arti liberali.] Grammatica, cæ.
Grammaticale] Grammaticus. ca, cum.
Grammatico, maestro di grammatica.] Grammaticus, Litterator.
Alquanto grammatico.] Grammatista.
Gramo, meschino] Miser. Infelix.
Gramolare il pane.] Depso, depsis.
Gramolato.] Depsiticus.
Gran, città in Austria.] Valina.
Grana, scarlato.] Coccum. coccinum Di grana, coccineus.
Vestito di grana.] Coccinatus.
Granaio, luogo, doue si ripone il grano] Granarium Horreum.
Granata, della regione della Spagna.] Bæthica. Illiberis
Di granata, ò vero Granatino] Bæthicus.
Granata capo del regno.] Laccippo.
Granata, pietra pretiosa.] Hic Amethystus.
Granato, che ha molti grani.] Granatus ta, tum.
Granato, pomo, mela grana. Malum punicum, & Granatum.
Grancerola, granchio grãde, copioso à Venetia.] Maia.
Gran contestabile, dignità.] Comes militum.
Granciporo. granchio cosi detto.] Pagurus. ri.
Graue di corpo.] Magnus Vastus. Immensus.
Grande di età.] Grandis, & hoc grande.
Molto grande.] Ingens. si grande. Tantus.
Piu grande.] Maior, & maius.
Diuenir grande.] Grandesco. Ingrandesco.
Grandemente] Magnopere, maximopere, admodum. multum Impendio. Vehementer. Immense, valde, multopere
Dicesi, che i Giganti sono grandissimi di corpo, & fuori di misura] maximi inter exteros homines feruntur esse gigantes. Immensa magnitudine, inusitata. Vastissima sunt gigantum corpora.
Grandissima lode hai riportato] Sũmam laudem, eximiam, egregiam, miram, mirific?, insignem, immensam, singularem. incredibilẽ laudem: præstantissimam, amplissimam, æternam, non vulgarem consequutus es, adeptus es. obtinuisti tulisti. tibi peperisti.
Grandetta, & grandetto.] Grandiusculus. Maiusculus.
Grandezza.] Magnitudo, immensitas. granditas.
Grandicello.] Grandiusculus, & Maiusculus
Grandinare, vale tempestare.] Grandinat, abat.
Grandine tempesta, & gragniuola.] Grãdo, inis,
Grandissimamente] Maximopere, summè.
Grandissimo] Maximus.
Granello è diminutiuo di grano] Acinũ. acini.
Granello è di molti grani.] Granosus, sa, sum.
Grani, citta in Ongheria.] Vallina, næ.
Grano, & granello, cioè acino.] Acinus, & acinũ.
Pieno di grani] Acinosus. Granosus, Granat'.
Grano, ò acino d'incenso.] Chondros.
Grano, per il formento.] Frumentum Triticum.
Granoble città] Gratianopolis. &, Accusiorum colonia.
Gran tempo fa] Iam diu.
Grappolo, & Graspolo d'vua.] Racemus. Botrus
Graspo, il medesimo, che grappolo. Racemus, Pieno di graspi] Racemosus.
Grascio, ò vero grasso] Aruina, adeps.
Grassa, vale abondantia.] Annona rerum copia.
Grassezza.] Pinguedo, dinis. Obesitas.

Grasso, cio è songia.] Adeps, Abdomen.
Grasso, cio è lardo.] Aruina, næ.
Grasso come il brodo] Adiposus, Adipatus.
Grasso, cio è fertile.] Pinguis, Opimus. Huber, huberis.
Grasso, cio è di molta carne, & corpo.] Corpulentus. Obesus.
Diuenir grasso, & ingrassarsi.] Pinguesco, scis.
L'essere grasso oltra modo in vn lettore, è segno, che non puo hauer molto ingegno.] Obesus est, Pinguedine diffluit extra modũ, quod heberis, tardi. stupidi ingenij in doctore est signum: Quod ingenij tarditatẽ arguit. In tanto abdomine, in tam vasta corporis mole qui potest ingenio, aut menti locus esse? illo lumine prędaræ cogitationes, mobiles, elegantes minime excitantur.
Gratia, ricompensa.] Gratia, æ.
Di gratia, cio è ti prego.] Amabo Quæso.
Gratia per l'auenenza.] Venustas.
Senza gratia, cioè non gratiato.] Inuenustus.
Senza gratia auuerbialmente] Inuenustè.
Bella gratia] Venus, eris.
Buona gratia, & ciera i vn fanciullo,] Indoles.
Ritornare in gratia, cio è pacificare.] Concilio, Reconcilio
Hauer la gratia d'alcuna cosa, Assequor, obtineo, impetro.
Gratiato, cioè di buona gratia. Venustus, Lepid'.
Gratiatamẽte con buona gr̃a.] Lepidè, Venustè.
Graticcio di venchi, o ferro] Crates tis.
Coprire di graticci] Cratio, cratia. Plin.
Fatto di graticci] Craticius.
Graticola, o Gradella.] Craticula.
Gratie sono tre, Aglaia. Thalia, & Eufrosina, figliuole di Venere, & Bacco.] hæ Charites, harum charitum.
Gratificare, far piacere, & cosa grata] Gratificor. Io desidero di gratificare non solo a te, ma à qualunque è da te amato] Cupio non solum tua, verum etiam eorum, qui a te diliguntur caussa. Volo gratificari, gratum facere non solum tibi, verum etiam amicis tuis. Seruire voluntati, & commodo non solum tuo, sed etiã ab amicis tuis Quod tibi, amicisq; tuis gratũ sit præstare aliquid, valde velim.
Gratiosamente] Venustè. Lepidè.
Gratioso, & gratiato. Venustus, liberalis, lepidus Gratiosus
Gratis, vale, gratia, & amore, & senza ricompensa, senza premio.] Gratuitus. Gratis. Gratuito.
Gratitudine.] Gratus animus. Tu conoscerai in ogni tempo la mia gratitudine, & ch'io non sono ingrato & che non mi scordo de' beneficij da te riceuuti. Nulla apud me delebit obliuio beneficia officia, merita erga me tua. Nunquam obliuiscar: memoria retinebo, Tuebor mente atque animo tua in me merita. Memorem me tibi, quęcunque se occasio dederit, obtulerit, probabo. Gratum me tibi, memoremque præstabo.
Gratum me nullo non loco nullo nõ tempo re senties, cognosces. Grati animi laudem in me non desiderabis. In vitium ingrati animi non incidam. Non committam, vt quis mihi turpem ingrati animi notam possit inurere.
Grato, caro, & riconoscente del beneficio riceuuto.] Gratus.
Grattacascio stromẽto da grattar il formaggio.] Tyrocnestis.
Grattare p prito, ò rogna] Scalpo, pis, Scabo, bis.
Grauare, far carico.] Grauo, uas.
Grauato, carico. Grauatus.
Grauato di ferite.] Grauatus vulneribus.
Graue. cio è ponderoso] Grauis, & graue. Questa cosa è molto graue.] Hęc res admodum grauis est Grauitatis, ponderis In se habet plurimum, minimè leuis est. Inest in hac re grauitatis, ponderisque multum.
Diuenir graue.] Grauesco. L'infermità si fa graue. valetudo grauescit.] Alquanto graue, Grauiusculus.
Graue, cio è importante.] Serius, seuerus.
Graue in significatione di lode, Grauis. Catone fu sempre conosciuto per huomo graue, e veridico, & di niuna leggierezza. Catonem grauem, certum, minime mendacem, studiosum veritatis semper homines cognouerunt, experti sunt. Nihil in Catone leuitatis, aut inconstantiæ, nihil inane, varium, mutabile, inconstans, compertum est. Nullam animi infirmitatem, nullam sententiæ varietatem, nullam consilij mutationem in eo quisquam deprehendit. Cato magna præditus grauitate semper fuit.

Graue, cioè molesto, & fastidioso, & importuno. Niana ingiuria ho mai sopportato piu grauemēte, che quella, che mi voleua far vn certo gobbo Ex oibus iniurijs, nulla mihi fuit grauior, null i me grauius affecit Grauiorem nullā senti. Grauius nullam tuli, quàm eam, qua me afficere gibbus nescio quis cunabatur. quam cū meum dedecus, ignominiam, per summam iniuriam gibbus quærebat, machinabatur.
Grauemente, con grauità] Grauiter.
Grauezza, peso.] Grauitas.
Grauezza, angaria, taglione.] Angaria.
Grauecibalo, strométo musico.] Clauicymbalū.
Grauida, pregna.] Grauidus, da, dum. Prægnans. Fœtus, ta, tum.
Grauidezza, ingrossaméto.] Grauiditas, pgnatio.
Grauità, cio è autorità.] Grauitas, auctoritas, feueritas.
Che parla con grauità.] Grauiloquus.
Graulo, vcello giallo.] Galbula Icterus.
Grauore, peso, carico. Pondus deris.
Grauolamente.] Grauate.
Greco] Græcus, ca, cum. Graius, Achiuus, Argiuus, Argolicus.
Alla Greca] Grecè.
Greco leuante, vento] Aquilo.
Gregge, moltitudine d'animali minuti, come pecore, capre, & simili, & de grandi.] Grex. Pecua ria, orum.
Di gregge. Gregarius.
D'alcuna istessa gregge.] Gregalis, & gregale.
A greggi.] Gregatim.
Grembo, seno.] Gremium, sinus.
Gremiolo, il gremiale delle donne, & d'artegiani.] Cinctulus.
Greppo, luogo di monte diroccato.] Rupes prærupta.
Gretz Città nell'austria] Sauoria.
Gretz Città nella Boemia.] Vocarium. Vel Sacer bantia.
Grida, & stridi.] Clamor, oris.
Grida, per la contesa di parole] Iurgium, gij.
Grida, per la riprensione.] Reprehensio, onis.
Gridare, contendere insieme di parole.] Iurgo, & Iurgor.
Gridare, & sgridare, per riprendere.] Arguo is Accuso. Reprehendo
Gridare, per mandar fuori vn grido.] Clamo, acclamo.
Gridar forte.] Vociferor. Gridar ināzi; Præclamo.
Gridar insieme] Conclamo.
Chi grida.] Clamator, oris.
Grido, & grida.] Clamor. vociferatio.
Grido vniforme di marinari. Celeusma, matis.
Grieue, vedi graue di sopra.
Griffo, & griffone, alale che ha le pēne.] Gryphis.
Grifo o grugno, è cōmune a gli huomini, & alle bestie.] Rictus, tus.
Grillare, e saltare d'allegrezza.] Gestio, Exulto.
Grillo, animaletto.] Gryllus, Acrida, uæ.
Grinza, crespa.] Ruga, gæ.
Grinzoso, pieno di grinze, & crespe.] Rugosus, sa, sum.
Grisoni popoli.] Rheti, orum.
Terra de grisoni.] Rhætia, æ.
Grisso città] Colone, nes.
Grogno città] Nabtissa, seu Nebrissa.
Gronda, o peglio.] Supercilium.
Grondaggia, estremità de' coppi delle case.] Subgrunda, dæ. Subgrundia, orum. Stillicidiū, dij.
Gropoli.] Grumentum.
Groppa, parte di dietro del cauallo, o d'altro.] Clunis.
Groppetto, picciolo groppo.] Nodulus.
Groppiera del cauallo.] Postilena, næ.
Groppo, nodo.] Nodus.
Gropposo, & gropoloso, pieno di groppi.] Nodos°.
Grossamente.] Crasse.
Grossechana città.] Tisiscum.
Grossezza. Crassitudo. Grossezza d'ingegno. Fatuitas. Ruditas.
Hebetatio. Crassum ingenium. hebes.
Grosso, sorte di moneta.] Numus argenteus.
Grosso, rozo, sciocco.] Rudis. Hebes.
Grosso, cioè di grāde quātità] Crassus, magnus.
Grossolanamente.] Pingui Minerua, vel crassa.
Grossolano, balordo, sciocco, maccarone.] Tardus, balurdus, insulsus.
Grotta, spelunca, cauerna.] Antrum. Specus. Spelunca, Cauerna.
Grue, vccello assai noto.] Grus, gruis.
Far il verso della grue.] Gruo, gruis, gruere.
Grunire, cio è far il verso del porco.] Grunnio grunnis.
Grunimento, il verso del porco] Grunnitus, ttus.
Grugato vale l'istesso, che grifo] Rictus.
Guadachibir nome di Spagna.] Bætis, tis.
Guadagnare] Lucror, lucrifacio quæro, demereo.
Guadagnarsi il viuere.] Quæritare victum.
Per guadagnare molti si fanno auocati.] In forum multi veniunt vt lucri multi faciant vt lucrentur plurimum. Vt quæstus maximos faciāt Lucri cupiditate adducti, Lucrum spectantes, Lucri spe lucrum sequuti.
Guadagno.] Lucrum. Stimar guadagno. In lucro deputare.
Vn mio amico fece gran guadagni, ma per vie poco honorate.
Maximos quæstus, sed turpissimos amic° meus fecit Rem fecit turpissime. Diuitias quæsiuit ma lis artibus Cum dedecore lucratus est. cum insa mia turpi cum fama.
Guadagno piccolo.] Lucellum, li.
Far guadagno. Lucrifacio.
Che fa, o porta guadagno] Lucrosus Quæstuos°.
Guadare, passare a guazzo.] Vado, vadas.
Guadelona.] Eleusis.
Guadix città in Spagna.] Acci, olim Acti.
Guadiana, fiume in Spagna, che diuide la Granata da Portugallo.] Anas, anæ.
Guado, teggia, che si puo passare.] Vadum, di.
Guado, herba per tentori] Glastum.
Guai. lamenti.] Querela, gemitus. Guai a te, Veh tibi.
Guaina, fodero di spada o coltelli.] Vagina. & il suo diminutiuo e Guainetta, Vaginula.
Guaiare. piangere come fanno i fanciulli.] Vagio, vagis.
Guallata, rottura, & crepatura.] Enterocęle, les.
Guallaroso, rotto, & crepato.] Enterocelicus.
Guancia, gota, galta] Gena, næ, Mala, læ.
Guanciale, culcino, origliere.] Ceruical, puluinus.
Guanciata, mostaccione, boffetto.] Alapa, pæ. Colaphus, phi.
Guanieri monte] Zalacus mons.
Guardalaiara, citta.] Caracca.
Guantaro, maestro de guanti.] Alutarius.
Guanto.] Chirotheca cę, Manica, cæ.
Guardare, per conseruare gouernare.] Seruo, vas, Custodio.
Guardare per Cōsiderare, riguardare, auertire, porre mente] Caueo, video, studium adhibeo Cum silio vtor, Diligenter animaduerto, attendo.
Guardare, per vedere: come si dirra guardar il cielo, per mirar al cielo, & inalzar gli occhi al cielo.] Cœlum intueri, suspicere, aspectare, ad cœlum suspicere, spectare. Oculos tollere, intendere.
Guardare: per considerare.] Video, considero, meditor.
Guardar per liberare, & Scampare.] Prohibeo Dio di male ei guardi. Dij mala prohibeant.
Guardar contra il sole.] Solem aduersum intueri.
Guardar a dritto] Respicio, respecto.
Guardar in giu] Despicio.
Guardar con diligenza.] Inspecto.
Guardar dentro.] Introspicio.
Guardar intorno.] Circunspicio.
Guardar fisso.] Contueor. Aspecto, tas.
Guardar in su.] Suspicio. Suspecto.
Guardar spesso.] Specto
Guardarsi, schifare, per auertire, fuggire.] Vito, ab stineo.
Guardarsi da vitij.] Abstine a vitijs. Caueo, ues.
Guardarsi da ladri.] Caue tibi a furibus, & caue fures.
Guardatura, riguardamento.] Intutus.
Guarda donna, Alleuatrice delle dōne.] Obstetrix
Guardia di notte, sentinella.] Excubiæ, excubiarū
Far la guardia.] Excubo, bas.
Guardiana.] Custos odis.
Guardiana di casa.] Casaria, riæ.
Guardiano, custode] Custos
Guardiano di campi.] Saltuarius.
Guardiano da colombi] Columbarius.
Guardiano di bosco.] Nemophylax, cis.
Guardiano delle cose sacre.] Hierophylax, is.
Guardiano di anetre.] Anatarius.
Guardigno, val riseruato] Cautus, nō temerarius
Guardo, vale l'istesso, che sguardo] Obtutus, aspectus.
Guari, cio è molto.] Multum, valde, adeo, quam, perquam.
Guarire, sanarsi, rihauersi, pigliarsi forza.] Conualeo. Conualesco.
Facile da guarire.] Sanabilis. & il contrario, Insanabilis.
Guarire, per esso guarire nome] Sanatio.
Guarnaccia, sorte di veste] Barnacida.
Guarnello, cioe fustaguo.] Galbanus, vel Galbanū.
Guarnello, veste villesca da donna Wonica, cæ.
Guarnigione gu rdia, che si mette in vna citta] Præsidium dij.
Guarnimento, cio e fornimento.] Munimen, inis, munimentum.
Guarnire, p fornire, & fortificare.] Munio, munis.
Guarnito.] Munitus.
Guascogna, regione della Francia Aquitania, niæ,
Gualcone, de la Guascogna.] Aquitanus
Guastamento, rouina, destruttione Vastatio onis.
Guastamento d'honore.] Dehonestamentum, ti.
Guastare, corrompere, rouinare.] Corr mpo, vasto, violo. vitio
Guastare i disegni d'alcuno.] Studia alicuius im pedire.
Guastarsi, ammuffirsi, rancirsi.] Fraceo, Fracesco. putreo.
Guastatore, distruttore] Vastator, oris
Guasto, corotto, muffito, marcio, rancido.] Corruptus putris, putrefactus, rabidus, rancidus
Nō guasto, nō cōtaminato, ne corrotto] Illibat°.
Guasto, val destrutto, rotto, & rouinato. Vastatus, deuastatus.
Guasto città.] Histonium, nij.
Guatare significa mirare] Intueor, aspicio, cōtueor.
Guatatura, guardatura.] Obtutus, aspectus intuitus.
Guattaro di cucina] Mediastinus, ni.
Guatto, nascosto.] Celatus, occultus, tectus.
Guazza, rosada, che casca alla mattina.] Hic ros, roris.
Guazzarone, habito da donna di lino. Supparus. & supparum.
Guazzetto, sorte di minestra.] Iusculētus liquor. Embamma.
Guazzoso, bagnato, & pieno di guazza.] Madidus humefactus.
Guerenda, monte] Garaphi montes.
Guercio, losco, che guarda storto.] Strabo, onis.
Guerra.] Bellū, duellū. Mouer guerra, Inferre bellū
Cosa da guerra] Militaris, & hoc militare.
Guerra nauale.] Naumachia, Pugna naualis.
Arte della Guerra.] Militia. ars militaris.
Frequentare la guerra.] Militiam colere.
La guerra fa di molti & graui danni.] Multa damna, caq; grauia bellum creat, infert, imponat. Multis & grauibus damnis bellum mortales afficit. Bellum regiones vehementer vastat, affligit, corrumpit, deijcit, prosternit, opprimit. Perdit bellum regiones.
Incominciare la guerra] Bellum suscipere, inire, inferre, mouere, ad bellum aggredi, arma capere, ire ad arma Finire la guerra Belli extrema delere Bello finem imponere, finē facere. Belli reliquias auferre, conficere, delere.
Renouare la guerra] Renouare bellū, redintegrare, suscitare iā extinctū. inflāmare iā restinctum rursus excitare, denuo commouere.
S'aspetta vna gran guerra in Ongheria.] In Pannonia magni belli timor impendet res ad arma spectat. Graue bellū in metu est. Versantur Pannonca in timore magni belli. Aduētare, appropinquare, adesse iam graue bellum videtur.
Guerreggiare, far guerra.] Decerto, bello. pugno, belligero.
Guerriera, femina combattente] Bellatrix.
Guerriero combattente,] Bellator, Pugnator.
Guesca, o vero Huesca citta di Spagna] Osca.
Gufo, vccello notturno.] Bubo, bonis.
Guida, scorta, capo.] Dux.
Guidare, menare, hauere cura.] Duco, adduco,
Guidare in diuerse parti] Deduco, cis.
Guidar carro, o carretta.] Aurigor, aris.
Guiderdone, pmio, remuneratione.] Præmiū, mij.
Guiderdonare, vale premiare.] Remuneror, tribuo, præmijs officio.
Guienne, regione della Francia.] Aquitania.
Guisa, forma, modo, maniera.] Ritus, mos ratio, modus.
A Guisa, cioè per modo.] Instar. velut vti.
In guisa che, vale, tal che] Adeo vt, ita vt, ideo. quamobrem.
Guinzaglio, tono de anelli, che si pongono a col lari de cani.] Copula, læ.
Guizzare, vale fuggire, come di pesci] Elabor, eris.
Guizzo e il moto del pesce nell'acqua.] Lapsus.
Gulch, in brabant.] Iuliacum.
Gulla, come de legumi.] Voluulus, li.
Guscie di noci.] Calcola culcolorum in nu. plu.
Guscia del formēto] Gluma, mæ
Guscio, cio e scorza.] Cortex, icis,
Guscio dell'ouo.] Testa tæ.
Guscio di lumaca.] Testa limacis.
Gustar, assaggiare.] Gusto, degusto.
Che non puo gustare.] Ingustabilis, & bile.
Non gustato.] Ingustatus, illibatus.

Gustare à poco a poco il vino]Pitisso,sas.
Gustar vn liquore sopra i labri.]Libo,bas.
Gusto, val esso gustare. & è vno de cinque sensi, il quale è in bocca. Gustus,& gustatus,tus.

H

HA,voce da riprendere, & è interiettione. che vale à riprendere vsata da Plauto, & Terentio Ha.
Habile, atto. accommodato.] Aptus,idoneus,habilis.
Habilità]Habilitas,atis.
Habitaculo,habitatione]Domicilium, lij.
Habitante da vicino]Accola,læ
Habitare,stantiare.]Accolo,habito,colo,Incolo, Inhabito. Andar ad habitar altroue, & cābiar alloggiamento,Migro.Commigro,Immigro, Transmigro.
Che nō si può habitare.]Inhabitabilia.& bile.
Habitar vicino.]Accolo,lis Adhabito.
Habitatione.stanza.]habitatio.
Habitatione di longo tempo.]Domicilium.
Habitatione del pistore]Pistorium.
Habitatore.]Habitator.colonus.
Habitator del cielo]Cælicola,læ.
Habitator del castello.]Castellanus.
Habito, qualità, & forma della psona.]Habitus
Habito,vestimento.o portamento]Vestitus, vestimentum vestis,habitus.
Habitudine,vale dispositione,& complessione.] Habitudo,inis.
Halberstat,città]Pheugarum.
Halito,significa fiato.] halitus.
Haime, e interiettione, che significa dolore.] heu,hei mihi.
Hamo,è stromento di ferro da pescare.] hamus, mi
Hamo picciolo.]hamulus.
Pieno,& fornito di hami.] hamatus.
Giunto insieme con hami.] Consertus hamis.
Cosa che si pesca con hamo]hamatilis.& hamatile.
Harmonia.concordenza di canto, o di cose differenti]Concentus,harmonia.
Harpa,stromento musico] Barbitos biti
Harpie,animali brutti,appresso a Virgilio.]harpiæ,arum.
Hasemburg,città]Dittatium.
Hasta.]hasta tæ.
Con hasta]hastatus.
Hasta di vna gianetta.] hastile,lis.
Hasta lunga di marinari, per tastar il fondo dell'acqua.]Contus.
Hauer, come significa roba,possibilità]Facultates.diuitiæ.bona.
Hauere,verbo.]habeo teneo.est mihi. I mercātanti hanno molta roba Mercatores bene magnam rē possident,amplissimam,vberrimam copiosam in primis Diuitias tenent summas. re affluunt,abundant copijs,diuitijs,opibus Diuites opido sunt, Locupletes, opulenti,copiosi a re parati,instructi, firmi. Ampla res est,copiosa,prolixa minime angusta.
Hauer a male]Grauor. Il Gobbo ha a male vedermi cosi honorato nella republica,& ne sente dispiacere, & molestia. Gibbū meus in hac republica splēdor offendit,lædit,pungit,angit, sollicitat,afficit,vrit dolore,cura, molestia,sollicitudine afficit Florere me dignitate,existimatione,honore,moleste fert:grauiter,acerbe,ægre,iniquo animo.
Hauer alcuno per psona di buona cōsciēza.]Aequi bonique seruantissimū aliquē existimare
Hauer a sdegno,& schifo]Moleste fero abominor.
Hauer ardire.]Audeo. des.
Hauer calli]Occallleo Occallesco.
Hauer carico di qualche impresa.]Præsum negotio.
Hauer buono animo,& speranza.] Confidere animo,& spe.
Hauer cura,& pensiero di qualche cosa.] Curo.curam gero.
Hauer debitori.]Habere pecuniā in nominib'
Hauer fame]Esurio
Hauer freddo.]Frigeo, algeo.
Hauer paura.]Timeo, reformido.
Hauer gliocchi da drieto.]esse oculatū a tergo.
Hauerlo in punta della lingua.]hærere in primoribus labris.
Hauer le gotte.Laborare ex pedibus.
Hauer buon nome.]Bene audire,& contra, Male audire.
Hauer misericordia, & pietà. Misereor. Miseresco.
Hauer male a gli occhi.] Valetudine oculorū impediri.
Hauer p scuso.]Ignosco Excusationē accipio.
Hauer piacere,cio è dilettarsi.]Delector.
Hauer sapore,o gusto.]Sapio.
Hauer sete]Sitio.
Hauer dell'asino]Sapere asinū, disse Plauto.
Hauer intentione.]Esse in animo.
Hauer alcuno per raccommandato.]Commendatum habere.
Hauer da fare cō alcuno.] Commercium habere cum aliquo.
Hauer fastidio,& dolore]Trahere molestiam.
Hauer venti anni]Natum esse annos viginti,vel, Agere annum vigesimum.
Hauer segurtà,o piegiaria.]Cauere Non ti pagarò,se prima non hauerò da te segurtà.Nō soluam, nisi prius abs te cauero
Hauer alcuno alle coste]Aliquem affixum habere.
Hauer pensiero di qualche cosa.]Intendere curam alicui rei.
Hauerne la miglior parte.]Superiorē discedere.
Hauerne la peggior parte.]Inferiorē discedere.
Hauer sonno.]Dormito,tas.
Hauer sospetto,o sospettare, & dubitare.] Suspicor.
Hauer speranza.]Spero Spē habeo. In spe sum.
Hauer vscita di corpo. Laborare alui pfluuio.
Hauuto,participio.]habit', ta.tū,ab habeor, eris.
Hauuto per sospetto.]Suspectus,ta,tum.
Hay,città nella Palestina]Archelais.
Hebro.fiume in Tracia.]hebrus,bri.
Heidelberg,città del conte Palatino.]Budoris.
Hellera,herba notissima.]hædera,ræ.
Di hellera.]hæderaceus.
Helleboro, herba nota]Veratrum,helleborum.
Heliotropio,herba.]heliotropium.
Herba,cio è ogni sorte d'herba]herba,herbæ.
Fatto d'herba.]herbaceus.ea,ceum.
Di color d'herba.]herbeus.a, um.
Pertinente ad herba.berbarius,ria,rium.
Produrre herba.herbasco,scis.
Diuenir d'herba.]herbesco.scis.
Herba di tre foglie.]Medica, cæ.
Herba da māgiare.]Olus,oleris.Lachanon,ni.
Herba stella.]Coronopus,pi.
Herbena,& berbena, è sorte d'herba.] Verbena.
herbetta, herba picciola.Herbula,læ.
herbette da mangiare.]Olusculá.
herbolaro, che conosce la virtù delle herbe.] herbarius,rij.
herboso,pieno di herbe]herbosus.herbidus.
herede si dice colui,che heredita.]hæres, hæredis.
herede insieme,che heredita insieme.] Cohæres,edis.
heredità.]hæreditas,atis.
heredità paterna.]Patrimonium.
Priuar d'heredità,cio è sheredare] Abdico,cas.
hereditario cio è che viene per hareditā.] hæreditarius,tia,rium.
hæresia.hæresis.
heretico]hæreticus.
hermestat,città.]Ciblinum.
hermo.luogo solitario.]Eremus.
Chi habita l'eremo]Eremita,tæ.
heroe huomo famoso, & di singular virtù, sopra gli altri. Heros,ois
heroico, pertinente ad huomo di virtù singulare.]heroicus.
hiacito,pietra pretiosa & fiore.]hyacinthus,thi.
hiato,apertura]hiatus tus,tui.
hibernia.] hibernia æ.
hibero,fiume di Spagna.]Iberus,dal quale la Spagna si chiama Iberia.
hidra, serpente con sette teste.] hydra,dræ.
hidropesia.infirmità.] hydropisis,hydrops.aqua inter cutem.
hidropico.chi pate simile infirmità hydropicus
hieri significa il dì passato.heri hesterno die.
Di hieri.]hesternus.hieri mattina,heri mane.
hiersera.]heri vesperi.
hierusalem, città della Giudea.] hierosolima, mæ.
hinno,laude.]hymnus, Oda.
hippocresia, simulatione, fintione.] hypocrisis
hippocrito, simulatore,fengitore.] hypocrita.
hirsuto,aspro di pelo,]hirsutus.
historia,vera narratione historia,æ.
historico scrittore d'historie]historicus.
histrice,animale detto da alcuni porco spinoso.] histris.leis.
histrione, representator di comedie,] histrio, onis.
Arte dell'histrione]histrionica.
histro, fiume.]ister,qui & Danubius dicitur.
hoggi, cio è in questo giorno.] hodie.
Di hoggi.]hodiernus.
holanda,regione]Batauia.
homero,è voce latina,& significa la spalla.] humerus.armi,Scapula.
homicida, & micidiale.]homicida, dæ.
homicidio]homicidium.
honesta]honestas.
honestamente.]honestè
honesto,laudabile di virtù]honestus.
Cio ch'è honesto]honestum, ti
L'honesto si deue stimare piu,che l'vtile.] honestum vtili pra ferēdū est,præponendū,antepone ndū.Spectare honestū,colere, curare, sequi magis debemus quā vtile,pluris quā vtile.æstimare,pēdere,putare,ducere De honesto potius q̄ de vtili laborare cogitare, curā gerere. Proposito habere honestū potius,quā vtile.Spectare honestum potius,quam vtile.
Non è honesto ne ragioneuole, che tu abandoni gli amici] Destitui.deseri a te amicos minime honestū est haud æquū est haud par est. nō decet,nō conuenit,non oportet,ius nō est,fas nō est. iniquum est.flagitium.est.criminis est, turpe est Vt amicos deieras, ratio non concedit, non permittit
honsien citta]Iullobona.
honorabile.degno d'honore.]honorabilis,& honorabile.
honorare,far honore]honoro honesto.cohonesto.venero,Veneror.colo.obseruo. honorar piu tosto i virtuosi che i ricchi Colere, vereri, obseruare,in honore habere,honore,obseruantia,studio prosequi honore afficere obseruātia colere,honorem habere.tribuere.præstare,qui virtute potius,quā diuitiis abundant,excellant, eminent, valent,qui sunt à virtute paratiores, quā a diuitijs quos virtus potius,quam diuitiæ commendant.qui virtute magis,quam fortunę bonis nituntur.
honorare perfettamente.]Percolo.
honoratamente,con honore & riputatione.] honoratè.
honorato,riuerito.] honoratus,honore affectus, Veneratus.
honore,cio è premio di virtù]honor,honos.
honore acquistato con fatica]Decus, decoris.
Senza honore] Inhonorus.
Degno d'honore.] Venerandus, honorabilis, Venerabilis.
Che fa honore.]honorificus
Con honore, honoreuolmete.] honorificè.
Far honore.Cohonesto.Condecoro.
Io procaccierò l'honor tuo con quanti modi potrò.] A me omnia in te ornamenta pficiscentur. Nullum in te ornando,honestando, colendo,locum, aut tempus,nullum studij genus,officij, obseruantiæ prætermittam Fauebo tuæ dignitati, existimationi.honori nullo non loco,nullo non tempore, quibuscunq; rebus potero Consectar,sectam, intendam ad honorem ac dignitatem tuam,ola mea studia,officia:omnem industriam,curam,operam,diligētiam.Augebitur meo studio tua dignitas. Meū studium honori tuo nullo loco deerit.
Mi duole,che sia offeso l'honor tuo.] Dignitatē tuā violari,imminui,offendi, lædi,oppugnari, iniurias pati,detrahi de tua dignitate, iacturā fieri tuæ dignitatis,inique patior.
Io sono diuenuto i maggior honore,et piu honorato. Magnæ dignitatis accessiones mihi sunt factæ. multū ad dignitatē meā accessit, additū est Creuit mea dignitas. Mea est dignitas illustrior. Honore magis quam antea, floreo.
habbia cura dell'honore in tutte le cose.] Refer oīa ad dignitatē. Propositū tibi sit decus antè oīa. Dignitati serui Dignitatē spectare,sequere. Dignitatis habe rōnem Nihil cogites a dignitate seiunctum. Tuarum cogitationū,tuorū consiliorum terminus, finis, sit honos. Pręcipua, prima.antiquissima sit tibi cura dignitatis.
In questa Republica i virtuosi ottēgono i primi honori. In hac Republ.omnia, quæ sunt in ea amplissima,virtuti tribuuntur. Præmium ferunt viri boni suæ virtutis eximios honores. Ad summos honores,ad ea quę summa sunt in rep.virtus viros effert,extollit. Virtus aditum ad maximos honores aperit.
Qua la pouertà nō impedisce hauere degl'honori. Hic non prohibet inopia,quin honores cōseq liceat. Nō summouet ab honorib' rei familiaris inopia Impedimento egestas nō est,qu o minus ad ea,q̄ sunt I ciuitate amplissima, liceat

ceat peruenire. Aditum ad honores non inter eludit rei domesticae difficultas. Etiam inopiae honores in hac optima rep. patent.
Honoreuole, degno d'honore.] honestus, magnificus.
Honoreuolmente, con honore.] honestè, honorificè. magnificè.
Hora, adesso, al presente, mò.] Nunc, modò.
Hora afferma, hora niega.] Modo ait, modo negat.
Hora al fine.] Nunc demum, tandem.
Hora, per il tempo.] hora, rae. Piu d'vn'hora, Hora amplius.
A quest'hora, vale l'istesso, che adesso. Modo
A buon'hora, per tempo] Tempestiuè.
Alla mala hora.] Inauspicatò.
D'hora in hora.] In horam.
Mez'hora] Semihora.
Hor hora.] Iam iam. hormai. Iam.
Hor fa tre anni.] Ab hinc tres annos, vel triennium.
Horologio, & Oriuolo, che batte le hore.] Horologium.
Horizonte, cio è termine del cielo.] horizon, ontis.
Hormino, vna sorte di herba.] horminum, ni.
Horrendo, spauenteuole.] horrendus, da, dum.
Horribile, spauenteuole.] horribilis, terribilis.
Horrido, aspro, rozo, senza gratia.] horridus.
Horrore, quando si trema di spauento.] horror, horroris.
horsu, voce per confortare, & incitar l'animo.] Eia, age, age dum.
Horsu su, se tu vuoi.] Age sis.
horticello, horto piccolo.] hortulus.
horto, giardino.] hortus. Cio che nasce in horto, Hortensis.
hortolano.] Olitor. leggi. Ortolano.
hospidale.] Xenodochium. Vedi spedale.
hospidaliero. Xenodochus. Leggi. Spedaliere.
hostaggio, vale statico, che si da per segurtà] Obses. idis.
hoste, quel che alberga, Tauernaro.] Caupo, ponis.
Cosa che pertiene a l'hoste.] Cauponius,
hosteria.] Diuersorium, Caupona.
Hosteria picciola.] Cauponula.
Fare hosteria.] Cauponor, aris.
Hostiere, il medesimo, che hoste.] hospes. caupo.
hotta il medesima, che hora.] hora, rae.
huescar città in spagna.] Oscba, cbae.
humanamente, benignamente, cortesemente.] Humane, comiter.
humanità, cortesia, piaceuolezza.] humanitas, comitas.
L'humanità è virtù piu propria dell'huomo, che niuna altra.] Ex omnibus virtutibus nulla est, quae magis hominem deceat, magis in hominem conueniat, in hominem cadat, ad hominem pertineat, homini magis propria sit, quam humanitas. Cum omnes virtutes, tum vna in primis homini colenda humanitas est. Praeter caeteras virtutes homini amplectenda est humanitas. Inter omnes virtutes vna maxime lucet, eminet, excellit humanitas.
humano, cortese, benigno, piaceuole.] humanus, comis, mitis. Niuno ho conosciuto piu humano del Siluio.] Qui plus habeat, possideat, ostendat humanitatis: in quo plus humanitatis, plus officij sit, qui sit Siluio humanitate praeferendus, magis ad humanitatem propendeat, humanitatis laude sit Siluio praestatior. Illum humanitate vincat. ei praestet, adhuc eo gnoui neminem. Nemo est Siluio maioris officij, humaniore sensu in officio diligentior, Officij studiosior.
humber fiume.] Abus fluuius totius Angliae maximus.
humidire, & inhumidire.] humecto, ctas.
humidità.] Mador. oris humor, oris.
humidito, & inhumidito.] humectus, humectatus.
humido, naturale della terra.] Vligo, vliginis.
humido adiettiuo.] humidus. Vdus. Fluidus.
Diuenir humido.] humesco. Esser humido. humeo es
humile, basso, di bassa conditione.] humilis, Infimus submissus.
humiliare, abbassare, far humile.] Deprimo, mis.
humilmente, bassamente.] humiliter, Remisse, submisse.
humilità, bassezza.] humilitas.

humore.] humor.
hungaria.] Pannonia, hungari. Pannones.
huomiciuolo, huomo picciolo.] homuncio, homunculus, homulus.
huomo.] homo. vir, mortalis. Niun huomo. Nemo.
huomo da niente.] Nauci huomo. Nebulo, nequam, futilis.
huomo di bona vita.] Integer vitae.
huomo da bastone] Verbero verberonis.
huomo di poco prezzo.] Semissis homo.
huomo illustre, & di singular virtu.] heros, herois
huomo non maritato.] Caelebs. caelibis.
huomo per huomo.] Viritim.
huomo vile.] Infimus homo.
huopo, & vopo, profitto, & vtile.] Opus, commodum, vtile.

I

Acania città nella Misia.] Niconium.
Iaco, città della Macedonia.] Iolcos.
Iaen città in Spagna.] Mentisa
Iaiassa città della Cilicia.] Issus.
Ialea città nell'Asia.] Elea.
Iamboli regione.] Chalcidica.
Iamo città in Cilicia.] Lamus.
Ianizi città in Beotia.] Thisbe.
Ianizzeri Sigeum promontorium.
Ianna regione.] Epirus.
Iattanza vantamento, vanto.] Iactantia, iactatio.
Con iattanza.] Iactanter.
Iattura, cio è perdita, danno.] Iactura.
Ibero fiume nobile della Spagna] Iberus.
Idaspe fiume dell'India.] hydaspes.
Idemburg.] Virunum.
Iddio, & Dio.] Deus.
Idioma, parlar proprio.] Idioma, matis.
Idiota, da poco, priuato, plebeio.] Idiota. Illiteratus.
Idolo. imagine di qualche cosa] Idolum, li.
Adoratione de Idoli] Idolatria, triae.
Adorator d'Idoli.] Idolatra, trae.
Idoneo. conueneuole a qualche cosa, atto.] Idoneus, aptus.
Iex.] hecatompolis. regia Parthorum,
Igaria isola.] Aegara, rae.
Ignobile, senza fama, non famoso, & di bassa coditione, & di vil sangue.] Ignobilis, ignobili loco natus.
Molti ignobili s'inalzano con la virtù.] Multos humillimae sortis, obscuri loci, nulla maiorum laude commēdatos, obscuro loco natos, infimo genere editos extulit, atque illustrauit virtus, multos generis ignobilitate iacentes virtus erexit. multi genere ignobiles, & obscuri, virtute nobilitantur, atque honestantur.
Ignobiltà.] Ignobilitas.
Ignominia, dishonore, vergogna.] Dedecus, Ignominia, probrum.
Ignorantemente. da ignorante.] Inscienter, Indoctè, imperite.
Ignoranza.] Ignorantia. Inscitia, Imperitia, ignoratio.
L'ignoranza ne fa spesso peccare.] Inscitia facit, vt saepe labamur. Qui est imperitus, inscius, rudis. qui nihil nouit, omnium rerum ignarus est, nullam partem doctrinae tenet, saepe peccat.
L'ignoranza delle cose della patria, apporta gran vergogna. Turpe in primis est, dedecus est, in patria peregrinari, hospitem esse in iis rebus, quae ad patriam pertinent. Ea non tenere, scientia non comprehendere, in quibus agitur res patriae.
Ignoto, Incognito, non conosciuto.] Ignotus.
Ilchestre.] Ischalis.
Ilio castello di Troia.] Ilium Illi.
Illastre città.] Velia.
Illecito, vietato.] Illicitus.
Illecitamente.] Illicitè.
Illiberalità, Villania.] Illiberalitas.
Illora città di Spagna.] Illurgis.
Illuminare, dar chiarezza.] Illumino, nas.
Illustremente.] Insignitè.
Illustramento, val ornamento.] Illustramentum, ti.
Illustrare, dar lume, illuminare.] Illustro.
Illustre, chiaro, di gran nome, & famoso.] Illustris, inclytus. Insignis, Praesignis.

Illustrissimo.] Illustrissimus, quo vsus est A. Gellius.
Imaginarsi, pensare, considerare.] Arbitror, puto, meditor. cogito.
Io mi sono imaginato queste cose.] haec mihi in mentem venerunt.
Imaginato.] Excogitatus. Il contrario, Inexcogitatus.
Imaginatione.] Imaginatio, Plin. Excogitatio.
Imagine, similitudine di qualche cosa.] Imago, species, simulacrum.
Pieno d'imagini.] Imaginosus.
Fattor d'imagini.] Statuarius.
Imbarcarsi per nauigare.] Nauim ascendere.
Imbasciaria, officio del Imbasciatore] Legatio.
Imbasciata] Nuntius, tij.
Imbasciatore, & Ambasciatore.] Legatus, orator.
Imbattersi, incontrare a caso.] Nancisc or, eris
Imbecille, debole, stanco.] Imbecillis, & imbecillus.
Imbecillità debolezza, fiacchezza.] Imbecillitas, tatis.
Imbellettare farsi bella, come fanno le donne.] Fuco infuco.
Imbellettato] Fucatus. Fucosus, sa, sum.
Imbellire, ornare.] Condecoro, Illustro, orno, honesto.
Imbiaccato, coperto di biacca.] Cerussatus, ta, tum.
Imbiancare, biancheggiare.] Dealbo, Candefacio.
Imbiancato.] Dealbatus.
Imbiaccato di gesso] Gypsatus.
Imbianchirsi, diuenir bianco.] Albesco, albeo, bes.
Imboccare, porre il cibo in bocca.] In os indere.
Imbolare, o vero Inuolare, rubare. Furor, compilo. expio.
Imborsare, porre in borsa.] Iniicere in marsupium.
Imboschire.] Siluesco.
Imboscarsi] Insidias colloco, paro, struo.
Imbottare. porre il vino. in le botte.] Infundo, dis.
Imbottatoio, o pirla, per imbottar il vino.] Infundibulum.
Imbottonare. impire.] Farcio, cis.
Imbottonatura, impitura. & pieno.] Fartura, rae.
Imbrattamento, o lordamento.] Inquinatio, contaminatio.
Imbrattare, sporcare.] Inquino, foedo, polluo, spurco.
Imbrattato, lordo, sporco.] Sordidus, pollutus, inquinatus.
Imbrigliare. mettere la briglia.] Fraeno, nas.
Imbrigliato, come vn cauallo.] Fraenatus, ta, tū.
Imbriacare.] Inebrio. Imbriacarsi. Inebriari, Bacchari.
Imbriachezza.] Ebrietas, Bacchatio. Ebriositas
Imbriaca. & Imbriaco.] Ebrius, bria. brium.
Alquanto imbriaco.] Ebriosus.
Imbrocato riccio, o sopra riccio, o broccato.] Basilicum, ci.
Imbrogliato, Intricato.] Inextricabilis, & Inextricabile.
Imitabile, che è facile da imitare.] Imitabilis.
Imitare, fare come fanno altri.] Imitor, aemulor
Imitar la gentilezza d'alcuno.] Subsequi humanitatem alicuius.
Imitatione.] Imitatio, & poeticè Imitamē, inis.
Imitatione per inuidia.] Aemulatio.
Imitatore. chi imita.] Imitator, oris.
Imitator per inuidia.] Aemulator oris.
Immacchiarsi, asconderfi in macchia.] Occulto occulo.
Immacchiato, nascosto in una macchia. Occultus.
Immaculato, non corrotto.] Castus, incorruptus.
Immagrirsi, diuenir magro.] Macreo, macresco.
Immantinente, incontinente, subito] Subinde.
Immediate che, subito che.] Vbi primum, cum primum. Illico ut.
Immergere, voce latina, val sommergere.] Immergo, gis.
Immeriteuolmente, cio è senza hauer merito.] Immerenter.
Imminente, soprastante.] Imminens entis.
Immobile, che non si moue.] Immobilis: motu vacans
Immoderatione, & Immoderanza.] Immoderatio, Incontinentia.
Immoderatamente.] Immoderate, immodicè
Immoderato, senza modo.] Intemperatus, immodestus.

modestos.
Immodestamente,senza modo.] Immodeste.Immoderate.
Immodestia] Immodestia,æ.
Immodesto insolente] Insolens. immodestus.
Immōditia.sporchezza.] Impuritas, Spurcitia, Immunditia, arum.
Immōdo,sporco, lordo.] Impurus,immundus, illotus.
Immortale,che non more mai.]Immortalis,sempiternus.
Immortalità] Aeternitas,immortalitas.
Immoto,cio è non mosso] mmotus,Inexcitus.
Immutabile che non si muta,stabile.] Immutabilis,stabilis.
Imola,città della Romagna.] Forum Cornelii, lil
Impacciarsi, cio è hauer da fare.] Rem habere.
Impacciarsi,per hauere cura.] Curo ras.
Impaccio,cio è impresa, o carico.] Negotiū, tij.
Impaccio per il disturbo, & trauaglio.] Molestia,tiæ.
Mi è dispiaciuto,che Polifemo ti dia impaccio.] Va'de sum commotus, cum Polyphemum audiui negotium tibi facessere.solicitudiné inferre. vexari te a cyclope. iniurias accipere,affici molestia.
Cosa di grande impaccio] Magni negotij res, Admodum operosa Curam diligentiamque non mediocrem postulat.
Impadronirsi, farsi padrone d'alcuna cosa.] Potior,itis.
Impalare le viti,mettere i pali.] Pedo, das , Palo,las.
Impalamento,quando si mette il palo alla vite.] Pedatio,onis.
Impalato.] pedatus,ta,tum.
Impallidire,diuenir pallido] Palleo Pallesco.
Imparare] Disco,Molte cose s'imparano dall'esperiēza Multa percipiuntur,discūtur ab experientia.Multarum rerum cognitio, scientia , intelligētia, doctrina capitur,sumitur,hauritur, ab experientia,& vsu Multarum rerum magister est vsus. multa docet, ostendit,patefacit, Viam aperit vsus ad multarum rerum scientiā.
Imparare a mente.] Edisco, scis . Mandare memoriæ.
Imparar bene] Addisco,scis.
Imparar a sonar la trombetta.] Addiscere tubas.
Imparar a spese d'altri.] Facere periculum ex alijs.
Impartire,e far parte.] Impertio, Impertior.
Impestato,come si dice delle galline, o caponi.] Altilis.
Impastato,come il pane.] Subactus.
Impastare, ridurre in pasta] Subigo,gis.
Impatiente,che non puo patire.] Impatiens,Intoleratus.
Impatientemente] Impatienter, Intoleranter.
Impatienza] Intolerantia,Impatientia.
Impaurire,mettere paura, spauētare,far paura.] Terreo,Territo.
Terrefacio,deterreo,perterreo.
Impaurirsi,hauer paura] Timeo.formido. horreo.
Impaurito,spauentato.] Territus,perterritus, deterritus.
Gli huomini vili s'impauriscono p qual si voglia accidente. Pusilli.inermique animi homines,ad omnes casus extimescūt, timent, metuunt,timore commouentur.metu perturbantur.Viles quilibet casus terret, metu afficit,perturbat,in timorem conijcit. ad timorem impellit,perterrefacit, deterret.
Impazzare,diuenir pazzo] Insanio nis.
Impazzare per troppa allegrezza. Desipere nimio gaudio.
Fare impazzar.]Infatuo,as
Impazzi talmente per il dolore,che mai piu il piglio il senno.] Ita insaniit vt doloris, vt rectū animi sensum, mētem. rectam rationem nunquam receperit. ad sanitatem nunquam redierit. Insaniæ morbo ita est affectus,vt nunquam postea conualuerit.]Vt furorem nunquam deposuerit.
Impeciare,imbrattar di pece.] Oppico, cas, pico,picas.
Impeciato.] Picatus.
Impedimento,disturbo.Impedimentum,impeditio,intercessio.
Impedire,disturbare.] Impedio,præpedio.
Impedito, sturbato.] Impeditus. Io sono si impedito dalle visite delli amici,che mi māca il tempo di studiare. Crebræ amicorū salutationes ita me interpellāt,vt prorsus me a studiis abducant,auocent,abstrahant,abripiant. Omnem colendi studia facultatem,frequētes amicorum salutationes eripiunt.Nullam mihi studiorum copiam. Nullum liberum tempus relinquūt ad tractandas litteras vacuam horam.
Impegnare,dar in pegno.] Oppignoro,ras.
Impegolare,significa l'istesso che impeciare.] Pico.cas.
Impegolato l'istesso , che Impeciato.] Picatus.
Impelare,cumminciar a mettere peli.] Pubesco, scis.
Impenata,finestra di carta , o tela.] Specularia,ris.
Impensatamente,senza pensarui.] Inconsulto, inopinate,inconsiderate.
Impensabile,che nō si puo pensare,'che auēga] Inopinabilis.
Impensato , che non si pensa] Inopinatus.
Imperatore.] Imperator.
L'imperadore ha tm ff il pēsiero del tutto dalle guerre.]Omnia consilia,omnem cogitationem,mentem prorsus omnem a bellis auocauit.abduxit imperator.
Imperatrice.] Imperatrix.
Imperfetto,non perfetto.]Imperfectus, mancus, Inchoatus.
Imperiale,pertinente all'Imperatore.] Imperatorius
Imperio, dominio sopra a gl'altri] Imperium, rij.
Molti paesi vennero in poco tempo sotto l'Imperio Romano]Romanū Imperiū multis regionibus breui auctum est. Multarum regionū accessio facta est ad imperiū Romanum. Multæ regiones venerunt in ditionē, In potestatem redactæ sunt ,subactæ sunt , ad imperium accesserunt.
Impeto,& empito] Impetus,furor.
Entrare con empito.] Irrumpo,pis.
Impetrabile che facilmente si puo impetrare.] Impetrabilis
Impetrare,ottenere.] Impetro.cauto. Lasciami impetrar quello da te. sine te hoc exorem, Te exorem.
Impetratione Impetratio,onis.
Impetuoso] Impetuosus voce di Pli
Impiagare] Vlcero,exulcero.
Impiagato.] Vlcerosus,exulceratus.
Impiastricciare, imbrattare,sporcare,cō cosa,che attachi.] Fœdo, conspurco,coinquino.
Impiastro,& empiastro.Cataplasma,emplastrū, malagma.
Impiccare,& applicare.] Suspendo,appendo,ceruicem frango.
Impiegare,inuestire.] Implico pono,colloco.
Impietà] Impietas,tatis.
Impigrire,diuenir pigro] Pigror,Pigresco,obtorpesco.
Impillicciare,coprire con pelle] Pellicolo , las.
Impilicciato,coperto,o vestito di pelle.] Pellitus ta,tum.
Impio,crudele.] Impius.immitis crudelis.
Impiombare] Plumbo,bas.
Impiombatura,per la saldatura con piombo. Plumbatura.
Impire, & empire.] Impleo, oppleo, expleo,differcio.
Implacabile che non si placa.]Implacabilis.Inexorabilis.
Implacabilmente.] Implacabiliter.
Impolitamente.] Impolitè.Infabrè.
Impolla,vaso ampolla.] Ampulla.
Imporre,dar commissione]Mando præmando , præcipio.
Vn mio amico m'impone cose troppo graui,& le quali malamēte posso sostenere.Solet mihi imponere amicus meus quę sustinere vix possum.ea imperat, præcipit, iubet, mādat, committit,quæ vires meas exsuperant,quæ prædare,perficere exequi vix possum. magni negotij est ,operæ non exiguæ, ad exarum ea perducere , quę ab illo in mandatis habeo.
Imporre,per porre sopra.] Impono,nis.
Importante, d'importanza, cosa graue.] Serius. ria,rium.
Importanza.]Res Questa è tutta l'importanza. Hoc rem continet. In hoc tota res agitur. in hoc sunt omnia, sita sunt.posita , collocata , constituta. ex hoc omnia pendent. hoc tanti est,vt omnia complectatur.comprehendat.
Importare,vale rileuare.]Refert,referebat , retulit. Questo a me importa molto. Hoc mea multum interest.ad me valde pertinet,mea res agitur maxima. Hoc ad res meas valet , in omnes partes multum refert, multum habet ponderis.multum interest.
Importunità] Proteruitas,Importunitas.
Importuno,prosontuoso]Molestus,importunus.
Impresa.] Facinus Mettersi a grande impresa. Egregium facinus aggredi. Ad res praeclaras animum adijcere,ad ungere se applicare.los studia conferre. Præclaris in rebus industriam suam exercere,operam ponere.Magna suscipere.Ad res egregias,nobiles,præclaras. eximias, aggredi.Præclara conari, Ad sommam gloriā suæ viræ cursum dirigere, summa petere. ad summa contendere.
Vedi a che grande impresa tu ti metti.]Etiam atque etiam vide nullum facinus suscipias. Animaduerte quid suscipias. Quam graui tu humeris onera imponas. Quātam rem ineas. Io metterò tutte le forze mie in questa impresa] In arcem hanc causam omnibus viribus, toto pectore contendam.
Impressione,v. le impronto.]Impressio,typus.
Imprigionare,o mettere in prigione.]In carceres conijcio.
Improntare,vale Imprimere.] Imprimo, cudo , signo.
Improuerare Rinfacciare, bottar in occhi.] Exprobo,Impropero
Improuiso,& a l'improuiso,a la sprouista.] Improuisus,Impartius.
All'improuiso,all'improuista.]De Improuiso: Imparatè.
Imprudente,non prudente.] Imprudens,dentis.
Imprudentemente] Imprudenter.
Imprudenza nell'operare Imprudentia.
Impudicamente] Impurè,Impudice.
Impudicitia.]Impudicitia,tiæ.
Impudico,dishonesto.]Impudicus.Inhonestus.
Impulsore,dicesi colui,che induce a far qualche cosa.]Impulsor.
Impunito,non punito.]Impunitus,ta,tum.
Imputare val attribuire.] Adscribo, Imputo,tribuo,assigno.
In,è prepositione,che serue all'Ablatiuo & all' accusatiuo. In dubio] In ambiguo In questo giorno In hunc diem.
In abbandono,cio è in arbitrio di fortuna.]Fortunæ arbitrio.
Inacerbire,diuenir acerbo] Exacerbesco, scis.
Inacetire,douentar aceto] Acesco, aceo,coacesco.
Inacquare,& adacquare.] Rigo,irrigo,aspergo.
Inacquare il vino,temperare] Diluo,infusco vinum.
Inaffiare.]Irrigo,gas.
In alcun luogo.]Vsquam, Alicubi.
In altro luogo.]Alibi,aliubi.
Inalzare, leuar in alto] Tollo, extollo,attollo, subueho.
Inalzare le cose basse,& dar lume alle oscure.] Humilia tollere.ea, quæ iacere videntur, excitare,atque erigere.Obscuris lucem dare,splendorem afferre,obscura illustrare.
Inalzare il suo nome con la liberalità]Nomē liberalitate extollere,efferre. Laudē excelso loco in illustri quadam specula liberalitatis constituere.ad summam laudem,ad summa, duce liberalitate peruenire.
Inalzare alcuno con laude.] Ornare aliquem laudibus.
Inalzare le mani] Sustollere manus.
Inamicare,far amico. Concilio.]Il parlar fa amico l'huomo a l'huomo. Oratio conciliat inter homines
Inanimire,dar animo.] Animo,mas.
Inanti,& inanzi.]Ante, uedi auanti.
Inanti a gli altri] Ante alios.
Inanti che.] Antequam.
In arbitrio,in potestà.]In manu.
Inargentato.]Inargentatus.
Inasprire,incrudelire.] Exaspero, Effero,ras.
In assetto In ordine.] Appositè,compositè.
Inauertenza, impudenza.] Temeritas, imprudentia.
Imbaligiare,mettere in balice.]Incolco.
In breue,in breuità,breuemente.] Breui , Breuiter.
Imbroglione.] Trico,conis.
Incalzare stimolare.] Insto,stas Instigo, gas.
Incalzamento,stimulatione.] Instigatio,onis.
Incalzare.stimolare]Stimulo,las.
Incalcinare,intonicare.]Incrusto,stas.
Incalcinamento.] Tectorium,
Incalmare] Insero,ris.

Incalmatione.]

Incantatione.] Infitio infitionis.
Incantamento,incantesimo.]Incantatio, veneficium.
Incantare.]Incanto, excanto, Canto.
Incantatore,che incanta.] Veneficus.
Incantatrice.] Venefica,saga
Incanto,incantatura.] Veneficium.
Incantare bene,a chi piu promette,cio è vēdere all'incāto.]Auctionor, aris Auctionē facere.
Incapestrare,legar col capestro.] Capistro . stas.
Incaparbirsi,ostinarsi.] Obstinare animum.
Incappare,incorrere.] Incido dis.
Incarco di testa,cio è pēsamēto]Grauedo,dinis
Incarco,& Incarca,peso,soma.] Onus,oneris.
Incarnato colore.] Heluus.
Incauare,cauare sotto.]Suffodio,dis.Incauo,incauas.
Incauezzare,mettere la cauezza.]Capistro,stras
Incautamente,scioccamente.] Improuide,Imprudenter.
Incauto,cio è poco accorto.] Incautus, improuidus,imprudens
Incendio,abruciamento]Incensio. Incendium.
E stato grande incendio.]Non mediocre excitatum est incendium.] Vehemens ignis est accensus,Aedes multæ conflagrarunt:combustæ sunt ; igni corruptæ sunt,absumptæ, consumptæ sunt.
Incenso,gomma odorata]Thus, thuris.
D'incenso Thureus.
Inceramento.]Inceratura Ceratura,ræ.
Incerare.] Cero, ras Incero,ras.
Incerato.] Inceratus. Ceratus , vt tabula cerata.
Incerto,dubbio.] Incertus.
Incesto,congiontione carnale illecita con parenti,o religiosi.] Incestus, & hoc incestum.
In che luogo. cio è doue.] Vbi.
Inchiappare.] Offendo,dis.
Inchiauare,chiudere,o serrare con chiaue.]Claudo,dis.
Inchinare.] Inclino,nas. reclino, nas. Il sol s'inchina,Inclinat se sol.
Inclinatione] Inclinatio.Propensio.Clinamen apud Lucret.
Inchinato.] Inclinatus.
Inchinato al brutto vitio dell'auaritia.] Inclinatus,natura propensus ad turpissimum vitium auaritiæ.Ad auaritiæ vitiū natura propendes] Duci ad auaritiam natura. Natura si quodam studio ad auaritiam inclinare,se qui auaritiam.
Inchinato a l'ingiù.] Procliuis,Decliuis.
Inchinato grandemente.] Propensus.
Inchinato molto alli piaceri.] Propensior ad voluptatem.
Inchiodare.] Coacto,ctas.
Inchiodato.] Coactus , Clauatus.
Inchiostro,con cui si scriue.] Atramentum , ti.
Inciampare.] Intoppicare,offendo,dis.Chi non inciampa,& non intoppa? Quis est,qui nō offendat,non labatur? Cui timenda offensio nō est?Cui nam vitare offensionē licet ? Quis ad offensionem præstare sibi quicquam possit ?
Inciampatura]Offensio.
Incino,vncino,rampino.]Harpago,harpagonis.
Incino di mare,pesce detto Riccio.]Echinus,Herinaceus.
Incitamento,incitatione.] Incitatio, Incitamentum.
Incitare,prouocare.] Incito, Lacesso , Impello. Prouoco.
Incitar colui , che da se corre .] Incitare currentem.
Incitar ad ira.] Ad iram impellere.
Incitar sdegno ad alcuno.] Alicui stomachū facere.
Incitatamente.] Incitatè.
Incitatione,l'istesso,che Incitamēto.]Incitatio, incitamentum.
Incitatione al vomito.] Nausea, seæ.
Incitato,prouocato,& mosso,] Impulsus, Incitatus.
Incitatore,che incita a far qualche cosa.] Impulsor,oris.
Inciuile ,senza ciuiltà,rustico.] Inurbanus.
Inciuilmente,rusticamente] Inurbane.
Inclinato,vedi,Inchinato.
Inclito,Famoso , di gran nome.] Inclytus , clarus.
Inclemente,rigoroso] Inclemens,entis.
Incognito,voce latina,nō conosciuto.] Ignotus, Incognitus .
Incollamento.] Glutinamentū, Conglutinatio.
Incollare.] Glutino,nas.Conglutino,nas.
Incollato.] Glutinosus.
Incollatore.] Glutinator.
Incolpare,dar la colpa]Criminor,arguo. Insimulo.
Incolpare a torto alcuno.] Accusare, culpare, immerentem , expertem culpæ. vacuum a culpa,remotum a culpa . in iudicium vocare, reum facere, persequi Fraudi dare immerenti : ei, qui culpam non commisit,infamiam vocare.
Incolpare alcuno] Conferre culpam in aliquē. Dare culpæ,dare crimini,vitio alicui.
Essere Incolpato.] Venire in crimen.
Incominciamento] Inceptio,initium , principium,exordium,inceptum.
Incominciare,principiare,dar principio,] Incipio,exordior,incepio.
Incominciare l'opera , & lasciarla imperfetta.] Opus inchoatum, ac rude relinquere.In ipsis pene principiis consistere,hærere.Vix opus instituere. vix aggredi. Operis initium facere . a fine longe distare.rem habere institutam, sed propositionem requiri.
Incominciare a dire la sua opinione]Ingredi ad explicandam suam rationem.
Incominciare l'amicitia con alcuno.]Instituere amicitiam cum aliquo.
Incommodamente,cio è male a proposito] Incommodè.
Incommodità,scommodità.] Incommodum , Incommoditas.Incommodatio.
Incommodo,cioè dannoso,& nociuo.] Incommodus,da,dum.
In compagnia,insieme.] Simul.vnà.
Incomparabile,senza parangone.] Incomparabilis.
Incomportabile.Non ferendus. Sostenere dolore incomportabile,& insopportabile. Tātum doloris , solicitudinis , acerbitatis sustinere, quantum ferri vix possit. Ferendo dolori non esse Imparem dolori esse. Vim doloris non sustinere,Tam grauem acerbitatem perpeti non posse.
Inconsideratamente,senza consideratione.] Inconsiderate,Temerè.
Inconsideratione.]Inconsiderātia, temeritas,Incogitantia.
Inconsiderato,chi nō considera quel che fa.] Inconsiderans.
Inconsideratus Imprudens , expers consilii. Inops rationis.
Troppo inconsiderato fu Clodio .] Clodius fuit nimiū inconsideratus, expers consilii , auersus a ratione , propensus ad temeritatem, immoderati sensus,præcipitis consilij. nimis in agendo præceps,insipiens. stultus, expers rationis
Incontinente,subito.] Actutum, confestim,e vestigio,continuo,ilico.
Incontinente,senza continenza.]Intemperatus, impotens incontinens.
Incontinentemente,senza continenza.] Incontinenter.
Incontinenza.] Intemperantia , Incontinentia.
Incontrare,scontrar,andar incontro.] Obuiam eo,occurro,occurso.
Andar ad incontrarlo.] Obuiam ire , obuiam procedere,occurrere.
Cio,che incontramo.] Obuius. obuia, obuiū.
Incontrare,cioè auuenire.] Euenio, nis Accidit ehac.
Incontrare , cioè vrtare.] Offendo.
Incontro, & incontra,auerbialmente.]Obuiam, Andar incontro,occurro.
Incontro,l'atto dell'incontrare.] Occursus,concursus.
Incontro,cioè dirimpetto,per mezo.] E conspectu.
Incontro,come l'incontro de nemici.] Incursio, onis.
Incontro,cio è vrtamento] Offensio,onis.
Inconueniente,sconueneuole.] Absonus ;Absurdus,indecorus.
Inconuenientemente,sconueneuolmente.] Absurdè,indecorè.
Incorazzato,armato di corazza.] Loricatus.
Incoronare ornare di corone.] Corono , nas.
Incoronato.] Coronatus , sertis redimitus.
Incorporare,ridurre piu cose in vn corpo,] Concorporo.
Incorrere,cadere,intoppare.] Incido dis.
Incorrotto,schietto,intiero.] Integer , intactus, incorruptus, inuiolatus
Incortare,accorciare]Breuio,uias.
Incortare,per ritirare] Contraho,his.
Incortato, ritirato] Contractus.
Inconstante,mutabile,instabile.]Inconstans,Instabilis
Inconstantemente.]Inconstanter.
Inconstanza,leggierezza.] Inconstantia , Instabilitas.
Io non temo il nome dell'inconstanza.]Non puto mihi famam inconstantiæ pertimescēdam.Non vereor,ne quis mihi tribuat , adscribat, assignet inconstantiæ, leuitati, ne quis in me inconstātis animi,leuis mobilis, instabilis , parum firmi vitium conferat , ne quis mihi notam inurat inconstantiæ : Ne inconstantiæ nomine male audiam.
In cotesto luogo, cioè doue tei tu. costi] Istic.
Incredibile,da non credere] Incredibilis,& incredibile.
Non è cosa credibile.] Credibile non est. Credendum non est Non est , vt credatur . vt credi possit: vt habenda fides videatur,verisimile non est. mendacium præsefert . veritatis imaginem nullam ostendit. fide caret.
Incredibilmente,sopra il nostro credere.] Incredibiliter
Incredulità.] Incredulitas tatis.
Incredulo , che non crede facilmente.] Incredulus.
Increscere,dolersi, rincrescere.] Tædet , Piget , ebat.
Increscere,per venir a noia. Esse molestum, Affici molestia.
Questo non m'incresce ancora.] Adhuc hoc non molestum est.
M'incresce d'essere viuo.]Vitæ me tædet, Vitā fastidio , vitam mihi acerbam puto. Acerbe uiuo.Vita mihi amara,molesta,,grauis prorsus est Misere viuo.
Incretato,imbrattato di creta]Cretatus.ta,tum.
Incrocicchiare, formare I croce]Decusso ssas.
Incrocicchiatamente.In forma di croce] Decussatim.
Incrostare,far crosta.]Crusto.Incrusto,stas.
Incrostamento]Incrustatio.
Incrudelire,prouocare à crudeltà.] Effero,exaspero
Incrudelirsi diuenir crudele] Crudesco,scenio.
Medea s'incrudelì verso i figliuoli.] Medea sæuiit in filios,Sæuitiam aduersus filios exercuit.] Crudeliter egit cū filiis Crudelis in liberos fuit, Medeæ crudelitatem eius liberi experti sunt.
Incrudire,diuenir crudo.] Crudesco . scis.
Incudine, incugine , doue si batte il ferro.] Incus,incudis.
Inculto,non aconcio , non coltiuato. Incultus.
Incurabile,che non puo guarire] Insanabilis , & Insanabile.
Indarno in vano] Frustra, Incassum.
Io mi sono affaticato indarno per quanto mi aueggo. Nunc me sentio frustra elaborasse: inanem laborem suscepisse. Spes meas in firmis fundamentis esse nixas Impendentiam consilii mei exitus rei mihi declarat.Spe sū deceptus Late rem lani,Operam male posui. Oleum,& operam perdidi.
Indebitato,pieno di debiti]Obæratus.
Indebolir,leuar le forze.] Infirmo,mas. Eneruo. debilito.
Indebolirsi per fame.] Confici fame.
Le forze del corpo s'indeboliscono per viuere poco regolato.Vires corporis minuit infirmat,debilitat.adimit,aufert,attingit vitæ ratio,minime moderata intemperātia, nequitia,luxus,libido, vita incontinenter,immoderate, intemperanter, dissolute, nequiter, sine modo traducta.
Indebolito.] Debilitatus,Infirmus.
Indegnamente.] Indigne.
Indegnità.] Indignitas
Indegno.] Indignus.Indegno di laude,Illaudabilis,laude indignus. Indignum te laude præbuisti.Non eum te præbuisti,præstitisti probasti, non ita te gessisti,non ea vitæ tuæ ratio fuit,vt afficiendus,ornandus,decorandus , honestandus,efferendus laude sis. vt laus in te conueniat:laus tibi debeatur.
Indi,cio è di là] Inde.
Indice,tauola d'vn libro.] Index, dicis.
Indifferente.]Indifferens.
Indifferentemente,] Indifferenter, indiscriminatim.
Indigestione.] Cruditas , atis . Periscono molti giouani per l'indigestione. Multos adolescentes cōficit,perdit,immatura morte afficit cruditas, crapula , dissoluta victus ratio. Adolescentibus

fcentibus immaturæ mortis eas ſam ſæpeæ tulit ciuitas, largior vberior cibus.
Indigeſta] Cruda, incocta.
Indrizzare, drizzare.] Dirigo, gis.
Indiſcreto, poco diſcreto] Immodeſtus. Per eſſere huomo indiſcreto, nō riuſci nella republica. Locum in republica non habuit, locus ei non fuit, ob immodeſtiam, imprudentiā, immoderatam vitæ rationem. Modeſtia, modo, ratione non vtitur. longe abeſt a modeſtia. Parum modeſtis eſt moribus De modeſtia nihil laborat nullum ei modeſtiæ ſtudium eſt. expers eſt modeſtiæ quia inconſultus eſt, immoderatus, immodeſtus.
Indiſpatte, apparatamente.] Seorſum.
Indiſpoſitione, mala diſpoſitione.] Infirmitas, imbecillitas.
Indiſpoſitione del tempo.] Intemperies.
Indiſpoſto.] Infirmus, Imbecillus, & imbecillis.
Indiſſolubile, che non ſi può diſſoluere.] Indiſſolubilis.
Inditio, ſegno] Indicium ſignum, argumentum.
In diuerſe maniere.] Multifariam. multifariè.
In diuerſe parti.] Diuersè.
Indiuia. ſorte d'herba] Intubus.
Indiuiduo, che non ſi può diuidere] Indiuiduᵉ.
Indiuiſibile, inſeparabile.] Indiuiduus.
Indiuiſo, non ſeparato.] Indiuiſus.
Indolcire, addolcire Mollio, mitigo, gas.
Indolcito.] Mollitus.
In doi dì.] Biduo. In doi modi, Biſariam.
Indomato, non domato.] Indomitus.
Indomito. che non ſi può domare.] Indomitus, Immanſuetus.
Indorare.] Inauro, ras Indorato. Inauratus.
Indotato, ſenza dote.] Indotatus.
Indotto, ignorante.] Indoctus, Imperitus. Rudis.
Indouinare il filo.] Glomero, ras.
Indouinare, predire le coſe future.] Diuino, nas. Addiuino. Auguro augurior. Præſagio, prædiuino, Vaticinor, Hariolor. Coſe, che nō ſi poſſono indouinare, ne auuedere Res, quæ poſitæ non ſunt in coniectura, minime a coniectura pendent, a coniectura procul abſunt Quæ coniectura ante capere, præcipere, proſpicere, prouidere, aſſequi conſicere. diuinare. augurari non licet. De quibus difficilis admodū coniectura, incerta, obſcura diuinatio eſt.
Indouinamento.] Diuinatio, Hariolatio.
Indouinatione, vale il medeſimo, che indouinamento.
Indouinatrice.] Haruſpica.
Indouinante, è colui, che indouina.] Diuinans, antis. Cic.
Indouinatore, l'iſteſſo, che indouino.] Haruſpex.
Indouino.] Hariolus, li. Haruſpex. Pſelagus.
Arte d'indouinare.] Haruſpicina.
Indouinare per la mano.] Chiromantia.
Indouino, per la fronte.] Metopoſcopus.
Indouino per la mano] Chiromanticus.
Indouino per ſogni] Coniector ſomniorum.
Indouino, per volato, o canto d'vccelli.] Augur.
Indrieto.] Retrorſus, retrorſum.
Chiamare indrieto.] Reuoco, cas.
Laſciar indrieto.] Omitto, tis.
Indugiare, tardare.] Moror, cunctor, commoror, ceſſo, tardo.
Indugiar molto.] Demoror. Non poſſo più indugiare. Procraſtinare, differre, diem ducere. morari diutius, moram facere, moram interponere. rem proferre, extrahere, in aliud tempus referre, reſeruare, non poſſum.
Indugiato, ritardato.] Moratus, ta, tum.
Indugiatore, lēto.] Cunctator, cunctator, morator, toris.
Indugio, tardanza, dimora.] Mora, cunctatio, ceſſatio.
Senza indugio mi porrò all'impreſa.] Rem aggrediar ſine mora ſtatim, confeſtim, cunctatione, ſine mora, nulla mora facta.
Indurare, & indurire.] Duro, eduro, induro.
Indurire la carne.] Adſtringere carnem.
Indurirſi.] Dureſco, Obdureſco Obdureſco.
Indurirſi per il freddo.] Obrigeo.
Indurito. & indurato.] Duratus, ta, tum.
Indurre, val perſuadere.] Induco, inadeo.
Io non potrò mai indurmi. Adduci nunquam potero.
Impetrare a me non potero. Perſuadere mihi ipſe nō potero; Neque adduci meaſponte, neque vlla impelli ratione.
Induſtria, diligenza.] Induſtria.
Induſtrioſamente, con induſtria.] Induſtriè.
Induſtrioſo] Gnauus, induſtrius, ſolers.
Inebriare, voce latina, val imbriaccare.] Inebrio, brias.
Ineffabile, che non ſi può dire.] Ineffabilis, & inenarrabile.
In effetto, certamente] Plane, quidem.
Inelegante, non elegante.] Inelegans, Inſcitus.
Inelegantemente.] Ineleganter.
Inelo quente, ſenza eloquenza] Indiſertus.
Inerme, voce latina, diſarmato.] Inermis, & inerme.
Ineſcare, adeſcare, attraere.] Ineſco, ſcas Illicio, illicis.
Ineſcamento.] Illecebræ, brarum. Illectus, ctus, Illicium, cii.
Ineſcato, adeſcato] Illectus, irretitus.
Ineſcuſabile, che non ſi può ſcuſare] Ineſcuſabilis Quid.
Ineſorabile] Inexorabilis.
Inesperto, che non ha ſperienza.] Inexpertus.
Ineſtamento, incalmatura.] Inſitio, onis. inſitus, tus.
Ineſtare, incalmare.] Inſero, ris.
Ineſtatore.] Inſitor.
Ineſtato, incalmato.] Inſititius.
Ineſtimabile, che non ſi può ſtimare.] Inæſtimabilis.
Interno, eternalmente.] Aeternum, Aeternò.
Inettamente, ſciocca mente.] Inſulſè, inepte.
Inettitudine, goffaria] Ineptia, Inſulſitas.
Inetto, ſciocco.] Ineptus, inſulſus.
Infacendato.] Sollicitus. Hauer tutti i ſeruidori infaccendati, omnes ſeruos ſollicitos habere.
Infaldare.] Rugo, rugas.
Infallibile] Certus.
Infamare, vituperare.] Infamem facere. Spoliare fama, notam inurere. Male exiſtimare de aliquo. Dedecoro. ras.
Infamato.] Notatus, fama ſpoliatus.
Infame, di triſta fama.] Infamis, ignominioſus.
Infamia, Vituperio.] Infamia, dedecus. ignominia.
Vn certo homerto cerca di pormi in infamia grande.] Vehementer ſtudet homuncio quidam de mea fama detrahere, meam ſam à lædere Nocere, afficere, obeſſe famæ meæ Id agit, vt æternæ mihi infamiæ notas inurat. Vt ijs meum nomen ſordibus, ijs maculis afficiat, inquinet, inſpergat, eas meo nomini ſordes, eas maculas inſerat, inſpergat, inſeiat, quas nulla dies, nulla ætas poſſit eluere, abſtergere, auferre, delere. Vt me in perpetuū infamem reddat, infamia noret, infamiæ tradat. Vt perpetuo male audiam. æterna vt infamia flagrem. vt in ſordibus infamiæ nunquam non iaceam.
Con infamia.] Ignominioſe.
Infangare, imbrattare di fango] Oblimo, mas, Deluto, tas.
Infante, fanciullo.] Infans, puer infans.
Infaſtidire, cioe dar faſtidio. Afficio moleſtia, affero moleſtiam.
Infedele] Infidelis, infidus, Perfidus.
Infedeltà, mancamento di fede.] Perfidia, Infidelitas.
Infelice, sfortunato, mal'auenturato.] Infortunatus, infel[...]
I poueri ſi p[...] eſſere infelici.] Qui laborant ino[...] ſummo[...] fortuna e[...] nibus [...] mi [...] cum ag[...] luce eſſe [...] eſſe.
Clodio nacque per eſſer [...] Cloſ. lice.] Fuit hoc Clodij factum [...] quæqi ſuſti acerτ [...] lex eſt, vt anima [...] fortun[...] vita deguſtaret. [...] ut boni [...] videtur conditione natus [...] non ſubiret.
Infelicemente, [...] te.] Malerè, Infeliciter.
Infelicità, ma[...] Infelicitas, miſeria, Infortunium. [...]
Infengere. Simulare. [...]
Infermo, da manco.] Inf. [...]
Inferire voler dire [...] ſignificato, cas. eo, is. Io nō ſapeua cio che ti voleſſi inferire Neſciebā, quorſus res. Quorſum oratio tua euaderet.
Infermaria, luogo doue ſtanno gl'infermi.] Valetudinarium, rii.
Infermarſi, ammalarſi.] Aegroto, tas. ægreſco morbo. fficior.
Infermità, malattia.] Valetudo, ægritudo, ægrotatio, inualetudo, infirmitas.
Cadere in graue infermita.] In grauem morbum incidere.
Morbo affici difficillimo ægrotare pericoloſe, dubia vitæ ſpe.
Morbus, qui vitam in diſcrimen adduxit: in quo de vita prorſus agebatur. vita veniret in dubium.
Infermo, amalato.] Aeger ægrotus, infirmus.
Infernale, dell'inferno.] Tartareus. infernus, Stygius.
Inferno] Inferi, inferorum. Tartara torum. Orcus. Erebus.
Infeſtamento, noia] Moleſtia, æ.
Infeſtare moleſtare. Dar noia. Sollicito, afficio moleſtia.
Infettare corrompere guaſtare] Inficio, inficis.
Infettato, amorbato] Morbidus, corruptus.
Infiacchire indebolire.] Debilito, tas.
Infiagione, gunfiamento.] Inflatio, tumor.
Infiammatione.] Inflammatio. Et quādo ſignifica ira & ſdegno, ſi dice Exardeſcentia, tiæ.
Infiammare, accendere Inflammo, incendo, ſuccendo.
Infiare, & enfiare gonfiare col fiato] Inflo.
Infiare, & gonfiare.] Tumefacio.
Infiarſi, & gonfiarſi.] Tumeo, Intumeſco.
Infiato gonfiato. Inflatus.
Inficcare val ficcar dētro] Infigo, ſuffigo, gis, xi. xum.
Infidele, Infidelmēte, & infedelià, vedi di ſopra.]
Infede e.
Infimo, di baſſa conditione.] Infimus.
In fine, cioe finalmente.] Prorſus, Tandem.
Infingardo.] Iners, inertis.
Infinitamente, ſenza fine.] Infinitè, infinitò.
Infinito, ſenza fine] Infinitus, interminatus.
Infinità.] Infinitas: infinitio.
Infiorare, & ornarſi di fiori] Orno floribus.
Influenza] Lues. luis.
Infondere.] Infundo, dis.
Informare, dar cognitione di ciò, che non ſi ſa,] Doceo, erudio.
Informarſi, cercar informatione] Cognoſco. Inquiro.
Informarſi de fatti d'alcuno.] Cognoſcere de actis alicuius.
Informatione.] Notio, notitia, prænotio, ſcientia.
Informato.] Edoctus, eruditus. ſciens.
Infornare, e mettere in forno.] In furnum inijcio.
Infoſcare, oſcurare.] Infuſco, tenebras obduco.
Infoſcarſi la luce de gli occhi.] Caligo gas.
Infoſcarſi gli occhi nel Sole.] Caligare in Sole.
Infoſcatione.] Caligatio.
Infoſcato.] Caliginoſus.
Infra, intra, tra] Inter. Infra le mani. Inter manus.
Infra il cenare.] Inter cænam.
Infragidare, ſturbare, rompere il capo con parole.] Obtundo, dis.
Infragidarſi, marcire.] Fraceo, Fraceſco.
Infragidito, muffito, rancido] Fracidus, da, dum
Infragnere, peſtare.] Tundo tundis, tutudi, tuſū, & tunſum.
In fretta, cio è frettoloſamente.] Feſtinanter, raptim.
Infrettarſi.] Accelero. ras. Celero, ras.
Infrondare, mettere le frondi] Frondeo, Frondeſco, ſcis.
In frotta.] Cateruatim, Confertim.
Infruttuoſo, che non rende frutto.] Infructuoſus.
Infocare.] Exeandeſacio.
Infocato.] Ignitus, igni candens.
Diuenire infocato] Incandeſco.
In fuorche, Eccetto che.] Præter extra.
Infuriar diuenir furioſo] Furio, furias, furiaui.
Infuriato, fuor di ſe] Furiatus, ta, tum.
Infuriato grandemente.] Furibundus.
Infuſo bagnato.] Madidus.
Ingagliardirſi. pigliar vigore.] Eualeo. Enaleſco.
Ingannare] Decipio, defraudo, fallo, ſeduco, Dare verba
Cicerone s'auuide eſſere ingannato.] Ciceroſe fraudatum, in fraudem adductum, fraude circumuētum, irretitum, captum, deceptū, fictis verbis inductum, ta lacus a veritate abductum ſenſit.
Ingannare l'opinione d'alcuno.] Fallere opinionem

hionem alicuius.
Ingannare con lusenghe.] Pellicio, pellicis, pellexi.
Ingannarsi, pigliar errore.] Allucinor, aris.
Ingannato.] Circumuentus, deceptus, fraudatus, seductus
Ingannatore.] Fraudator, deceptor, fallax, subdolus.
Inganno, frande.] Fallacia, fraus, dolus deceptio. Non dei credere, ch'io sia persona da far inganno, o frode. Nihil in me insidiosum, aut fallax debes agnoscere. Abesse me ab omni dolo, omnique fraude, minime dolosum, astutũ, insidiosum, fraudolentum, nectendis fraudib. parandis dolis, struendis insidiis, astutum. Sinceri animi, apertæ voluntatis.
Con inganno.] Fallaciter.
Picciolo inganno.] Capriuncula.
Ingegnarsi, cercare, sforzarsi.] Studeo, do operam. intendo ingenium. adhibeo, huc confero. Intendo aciem ingenii Acuo ingenium.
Ingegno, discorso naturale.] Ingenium, Industria.
Cesare fu giudicato di grande ingegno, & tale, che maggiore non si potesse ritrouare.] De ingenii Cæsaris præstantia, ui, acie, ita statutum legimus, neminem ei anteferri potuisse. paucos admodum conferri. Excelluisse Cæsarem ingenio, præstitisse, floruisse, valuisse, vel omnibus excelluisse, vel certè nemini concessisse, iudicatum est. acutissimam illius fuisse aciem ingenii: Egregio illum a natura instructũ ingenio. Ingenium in illo fuisse summum, eximium, nõ mediocre, non vulgare. non quale multis contingit, exquisitum, singulare, præstans, plane diuinum.
Senza ingegno.] Hebes, hebetis.
Bel ingegno.] Ingenii præstantia.
Ingegnosamente, con ingegno, Sottilmẽte.] Ingeniose.
Ingegnoso.] Ingeniosus. Industrius.
Ingemmare il filo.] Agglomero, ras.
Ingemmare, mandar fuori gli occhi della vite.] Gemmo, mas.
Ingemmato, cio è adorno di gemme.] Gemmatus.
Ingenerare.] Ingenero, ras. Ingigno gnis.
Ingentilire, cio è annobilire.] Nobilito, tas.
Ingerire.] Ingero, ris.
Ingessare.] Gypso, sas.
Ingessato.] Gypsatus, ta, tum.
Inghilterra, regno.] Anglia, Britannia.
Inghiottire.] Glutio, tis.
Inghistara, & anghistara, caraffa. Phiala, læ.
Inginocchiarsi.] Congenulo, las. Procumbo ad genua.
Ingiocondamente.] Iniucundè.
Ingiocondo, non giocondo.] iniucundus, insuauis.
Ingiouinirsi, ringiouenire.] Iuuenesco, scis.
Ingiu, & all' ingiu.] Deorsum.
Ingiuria, torto.] iniuria, riæ.
Io ti ho fatto ingiuria. Ipse tecum iniquius gessi, Iniquior tibi fui. Iniurius fui. Iniuriosus in te fui. Iniuriam tibi feci, intuli, imposui, obtuli. Affeci te iniuria. Me iniquum, grauem, aduersum tuis commodis, infensum tibi sensisti, cognouisti, expertus es. Tuis commodis obsui Es a me prouocatus, commotus, lacessitus iniuria.
Sono huomo da renderti le ingiurie.] Facile tibi reponam. is sum qui referre iniuriam facile possim, par pari referre. æque te tractare. Vlciscar iniurias tuas. Iniuria tua inulta non relinquetur Impune tibi non erit, quod me iniuria affeceris.
Ingiuria di parole.] Contumelia, liæ.] Conuitium.
Ingiuriare, far ingiuria.] Facere iniuriam, Afficere iniuria.
Afferre iniuriam.] Onerare iniuriis.
Essere ingiuriato.] Accipere iniuriam.
Ingiuriosamente, con ingiuria.] Iniuriose, Contumeliose.
Ingiurioso, che fa ingiuria.] Iniurius, Contumeliosus.
Ingiustamente.] Iniustè, inique.
Ingiustitia.] Iniustitia, partas, iniquitas.
Ingiusto.] Iniustus, iniquus.
Inglese, cio è d'Inghilterra.] Britannus, Britannicus.
Ignominia, Infamia.] Ignominia, dedecus, probrum.
Ingobbire, piegare, storcere.] Sinuo, sinuas.
Ingollare, cio è tranguggiare, senza masticare.] Voro deuoro, Ingurgito.
Ingombrare, occupare.] Occupo, pas.
Ingordigia, brama.] Auiditas, Ingluuies, ei.
Ingordo, troppo volonteroso.] Cupidus, auidus. Edax, cis.
I fanciulli per natura sono troppo ingordi.] Puerorum hoc est auidius appetere. Vt ad appetendum procliuiores sint]In appetẽdo nimis efferantur: vt minime sibi temperent.
Ingrandire, far grande] Illustro, stras.
Ingrassamento.] Pinguedo, inis. Pinguitudo, inis.
Ingrassamento d'animali.] Saginatio.
Ingrassare vna bestia.] Sagino, nas.
Chi non si tempera nel viuere, troppo ingrassa]Qui cibo non parcit, à cibo non abstinet, cibum non minuit, de cibo non detrahit, qui parce non vtitur cibo, pinguior euadit, quã satis est, nimium pinguescit. nimiam pinguedinẽ induit. nimia pinguedine laborat. obesior fit.
Luogo, doue s'ingrassano le bestie.] Saginarium, rii.
Ingrassare il terreno.] Stercoro, ras. Ingrassato, stercoratus.
Ingrassare, per far grasso.] Pinguefacio, opimo, mas.
Ingrassarsi, diuenir grasso.] Pinguesco.
Ingrassato.] pinguefactus, adipatus.
Ingratitudine.] Ingratus animus. L'huomo da bene ha molto in odio il uitio dell'ingratitudine. Vitium ingrati animi vir probus pessime odit. nullum odiosius crimen est bono viro in grati animi culpa. Nullum hominum genus acerbius odit vir bonus, peius odit, acerbiore insectatur odio, quàm qui gratiam benemeritis non referunt.
Tu ti porti ingratamente.] Gratiam nõ reddis. officium non præstas. ingrate agis. Ingrate præbes. Officium in te requiro. Gratiam a te non fero.
Ingratamente.] Ingratè.
Ingrato. chi non riconosce i seruigi riceuuti.] Ingratus.
Ingrauidare, impregnare.] Grauido. das.
Ingroppare, cio è legare insieme.] Implico, Innecto.
Ingroppato.] Implicatus, Implicitus, Innexus.
Ingrossare Ingrossarsi, & diuenir grosso.] Crassesco augesco.
Inguinaglia] Inguen, inguinis.
in guisa, cioè, a modo.] Instar, ad instar
ingustabile, che non si può gustare.] Ingustabilis.
Inhabile, non habile, non atto.] Inhabilis.
Inhabitabile, che non si può habitare.] Inhabitabilis.
Inhonestamente, dishonestamente] Inhonestè, indecore.
Inhonesto, dishonesto.] Inhonestus, indecorus.
Inhumanamente.] Inhumane, Inhumaniter.
Inhumanità, crudeltà.] Inhumanitas.
Inhumano, senza humanità.] Inhuman'. Expers humanitatis.
Falaride fu il piu inhumano homo del mondo. Phalaris fuit omnis officii, & humanitatis expers. Longe aberat officio, & humanitate Ignorauit prorsus humanitatem. Fuit ab humanitate remotissimus. Minime omnium humanitatem coluit dilexit, exercuit.
Inhumidire.] Humecto, ctas.
inhumidirsi, bagnarsi.] Humeo, humesco. madesco, madefio.
Inhumidito.] Humectus.
Inimicare, far inimico. inimico, cas: Voce di Oratio.
Inimicarsi, diuentar inimico.] Inimicor, aris.
Inimicamente.] Inimicè hostiliter.
Inimicitia, & nemicitia.] Inimicitia. hostilitas.
Se tu offenderai Polifemo, intrerai in grande inimicitia] Polyphemum si lædes, graues suscipies inimicitias, subibis, adibis, venies ad inimicitias: graue odium aduersus te concitabis Odiũ subibis acerbissimum. Incurres in odium capitale.
Habbiamo lasciato l'inimicitia.] Inimicitias deposuimus. In gratiam rediimus. reconciliati sumus. odia deposuimus. abiecimus.
inimico, & nemico.] Inimicus, hostis Polifemo non mi era troppo amico. Aequissim' mihi nõ erat Polyphemus: paulo iniquior in me fuit, iniquiori animo erga me. non satis æquo in me animo.
Inimico, cioè da nemico.] Inimicus, ica, cum hosticus, hostiles.
Iniquamente, con iniquità] Iniquè
Iniquità, maluagità] Iniquitas, improbitas.
Iniquissimamente, malamente.] Malè.
Iniquo, ingiusto, maligno.] Iniquus, iniurius
Inliuidirsi, hauere liuidore.] Liueo Liuesco.
In luogo, in scambio.] Pro, præpositio ablatiuo casui seruiens.
In mal'hora, in mal punto.] Malis auibus.
In mano.] In manu.
Immantinente tosto.] Repente, De repente, statim.
In modo, talmente.] Ita.
Innamoramento.] Amor.
Innamorare.] Inflammo, mas. Amore accendo.
Innamorarsi.] Amor.
Innamorato, amoroso.] Amans, Amasius.
Innamorato insieme, cioè chi ama vna donna da vn'altro amata.] Riualis.
Innanzi, & inanzi che. Vedi Inanti.
Innascere, nascere dentro.] Innascor, sceris.
Innato.] Innatus, ta, tum.
innaspare.] Inuoluo.
Innauigabile, che non si può nauigare.] Innauigabilis.
Innestare, & insitare, insero, ris.] Vedi insitare
In niun luogo, o niuna parte.] Nusquam, nullibi. In niun luogo di latini scrittori, Nusquam latinorum scriptorum.
In niun modo.] Nullatenus, Nullo modo.
innocente. che non nuoce, non colpeuole.] Innocens, innocuus.
Io sono innocente.] Culpa vaco. Expers culpæ sum. a sanis culpæ non sum. absum a culpa.
Innocentemente.] Senza nuocere, Innocenter.
Innocenza.] Innocentia. integritas.
Innumerabile, che non si puo numerare.] Innumerabilis innumerus.
Innumerabilmente, senza numero.] Innumerabiliter.
Innumerabilità. Innumerabilitas.
Inobediente, disubediente.] Inobsequens, entis
Inodito, non odito.] Inauditus.
In ogni luogo, per tutto.] Vbique, omnibus in locis. Nusquam non.
Inondare, allagare.] Inundo, das.
Inundatione, allagamento.] Inundatio.
Inopia, pouertà] Inopia, paupertas, egestas.
In ordine. Paratus.
Inornatamente, senza ornamento.] Incultè.
Inornato, non ornato.] Incultus, Inexcultus.
In paese, publicamente.] Palam, propalam.
in potestà, in potere.] In manus,
In presenza.] Coram.
In prima, principalmente.] Primò. primum, in primis.
In pronto.] Præ manibus. In promptu.
In qualche luogo.] Alicubi, Vspiam.
In qual modo, come.] Quomodo.
In qual modo si voglia.] Quomodocunque. Vtut.
In quanto.] Quoad In quanto s'appartiene a me nõ ho mancato di sollicitudine & amoreuolezza. Quod ad me attinet, nullũ a me studii, nullum amoris officium defuit.
In quanto sarà possibile.] Quoad eius fieri poterit.
In quattro dì] Quatriduo.
In quattro notti.] Quatrinoctio.
In quello In quello stante.] Tunc.
In quel istesso luogo.] Ibidem, vel eodem.
in quel luogo. Ibi, illic. Vel, eò, illuc.
In questo luogo.] Hic. quando significa moto dicc, huc.
In questo mezo.] Interim, Interea.
Inquietare molestare. Perturbo, sollicito.
Inquieto, senza riposo.] Inquietus.
Inquietudine.] Inquietudo. Voce di Seneca.
Inquirere, cercar diligentemente.] Indago. inquiro.
Inquisitione.] Inquisitio, indagatio.
Inquisitore.] Inquisitor. Indagator.
inquisitor di malefici.] Quæstor.
Insaccare, porre nel sacco.] Infarcio, inculco.
Insalare, mettere nel sale.] Salio, salis.
Insalata d'herbe.] Acetarium.
Insalato.] Salitus, salsus.
Insanguinare, imbrattare di sangue.] Cruento, tas.

Insanguinato.] Cruentatus Occhi insanguinati. Oculi cruenti.
Alquanto insanguinato.] Subcruentus.
Insano, molto pazzo] Insanus.
Insatiabile, che non si puo satiare.] Insatiabilis, inexplebilis.
Insatieuole che non si puo satiare.] Insaturabilis.
Inscrittione.] Inscriptio.
Insegna, bandiera, stendardo.] Vexillum.
Insegnare, ammaestrare.] Doceo addoceo.
Cicerone insegnò a suo figliuolo ad essere simi le a lui.] Cicero filium imitatione sui erudiit. Iisdem studiis, quibus ipse excellebat, im buendum filium curauit.
Insegnare con diligenza.] Edoceo, edoces.
Insegnare a parlar ad vn fanciullo.] Fignrare os pueri.
Insegne, cio è armi, o scudi di casate.] Insignia, in signium, plur.
Insellato.] Instratus. Ephippiatus.
Insensato, o fuor di senno] Insanus, Insaniens.
Esser insensato.] Insanire.
Insensibile che non ha sentimento.] Insensibi lis.
Inseparabile.] Indiscretus.
Insepolto, non sepolto.] Insepultus, Inhuma tus.
Insertare, & innestare, ad occhi.] Inoculo, las.
Insertatione, ad occhi.] Inoculatio.
Insertator ad occhi.] Inoculator.
Insidiatore] Insidiator, Insidiosus.
Insidiare, porre aguati.] Insidior, insidias colloco, pono, facio.
Insidie, tradimenti.] Insidiæ, arum.
Apparecchiarsi insidie ad alcuno.] Insidias ali cui instruere.
Insieme.] Simul vna. Vnirsi insieme. Coeo, coeis.
Insignorirsi, impadronirsi.] Potior, tiris. Insigno rirsi d'vn regno Regno potiri.
Insino, & Fino, & infino.] Vsque, Insina a ora. Vsque adhuc. Infin da fanciulli. Vsque a pue ris.
Insipido, senza sapore.] Insipidus, da, dum.
Insitamento, innestamento.] Insitio, onis, Insitus, tus, tui
Insitare, & innestare.] Insero, inseris, inserui, insi tum.
Insito, & Insita.] Insitum, ti
Insitatore, & innestatore.] Insitor, insitoris.
Insitato, & innestato.] Insititius, tia, tium.
Insogna, assogna, songa.] Adeps, adipis, Abdomen, inis.
Insognare, & sognare] Somnio, nias
Insogno & sogno.] Somnium, Insomnium.
Insolente, arrogante.] Insolens, entis.
Insolentemente, arrogantemente.] Insolenter.
Insolenza, arroganza.] Insolentia, arrogantia.
Insolito, non solito.] Insolitus, insuetus, Inso lens.
In somma, in conclusione.] Ad summam.
Insopportabile, che non si può sopportare.] Into lerabilis.
Insopportabilmente] Intolerabiliter.
Inspessare, inspessire.] Spisso, sas, Condenso, sas.
Inspessirsi] Spissesco.
Inspirare] Inspiro, ras.
Inspiratione diuina.] Instinctus. Afflatus, tus, tui
Inspruch.] Aenitrium.
Instabile senza stabilità.] Instabilis, inconstans, mutabilis.
Instabilità, inconstanza.] Instabilitas, incon stantia.
Instanza.] Studium, Contentio.
Far la maggior instanza del mõdo.] Ita conten dere, vt nihil magis Domandar con grande instãza. Singulari studio cõtendere ab aliquo.
Mio figliuolo dapoi fece ogni instanza.] Filii postea mira contentio est consequuta, Quo maxime potuit, filius studio incubuit, enixus est, laborauit.
Instante.] Instans, antis.
Instare, afferrare con instanza.] Insto stas.
Instigare, istigare, stimulare.] Instigo, gas.
Instigatione, incitamento.] Instigatio, onis.
Instillare, gocciare sopra.] Instillo, las.
Instituire, ordinare.] Instituo, tuis.
Institutione, instruttione.] Institutio, onis
Instituto, & istituto.] Institutus, ctus
Instruire, & istruire, ammaestrare. Condocefacio, Erudio.
Insu, all'insu.] Sursum.
Insuaue, poco grato.] Insuauis, Ingratus, iniucun dus.
Insultare, far insulto.] Insulto, tas.
Insulto, assalto, empito.] Impetus, tus.
Insuperabile, inuincibile.] Insuperabilis, inuictus, inexuperabilis.
Insuperbirsi] superbio In superbirsi d'allegrezza Efferre se lætitia.
Intabarrato, vestito di tabarro.] Penulatus.
Intagliare, scolpire.] Celo, las. Incido, dis.
Intagliamento.] Cælatura Incisio, Incisura.
Intagliatore, scultore.] Cælator, oris.
Intagliatore, d'imagini] Statuarius.
Intaglio.] Cælamen, Cælatura, Incisio, Inclin ra.
Intagliato, scolpito.] Cælatus, incisus.
In tal guisa.] Ita, sic.
In tal maniera. In tal modo.] Sic, ita, eo modo.
In tanto, in questo mentre.] Interea. Interim.
Intargato, armato di targa.] Parmatus, clypea tus.
Intarsiamento, è vna sorte di pittura] Cerostro tum, ti.
Intatto, voce latina, non tocco.] Intactus.
Intauolare, significa congiognere molte tauole in sieme.] Asso, Coasso, Tabulo.
Intauolatura.] Coassatio, Tabulatio, contabula tio.
Integnere, tegnere.] Tingo gis, xi, ctum.
Integrità, bontà] Integritas, innocentia.
Intelletto, conoscenza.] Iudicium, cii. Intellectus, ctus, tato.
Intelligenza, conoscenza.] Intelligentia, æ.
Intemperanza.] Intemperantia, Incontinentia.
Intemperatamente, senza misura.] Intemperan ter, incontinenter.
Intemperato, immoderato.] Intemperatus, In temperans, Nimius.
Intendente, conoscente.] Intelligens. Sciens.
Intendersela.] Sapio. Mi pare, che tu l'intenda. Vide re mihi sapere.
Cercare d'intendere.] Sciscitor.
Far intendere] Significo, certiorem facio.
Ho inteso quel che hai detto di me.] Perlatus est ad me tuus de me sermo: Delatus est. Ho inteso, Allatum est a me.
Intendimento, disegno.] Consilium Questo è sta to il mio disegno. Consilium meum hoc fuit. Il seguitai, egi, spectaui.
Intenditore, & buon'intenditore.] Sapiens. A buõ intenditore poche parole bastano. Sapienti pau ca
Intenerire.] Macero, tas.
Intenerirsi, diuenir tenero.] Tenerescso, Mac resco.
Intenerito.] Maceratus.
Intentamente, attentamente.] Intentè.
Intentione, volontà] Voluntas, consilium, propo situm.
Intento, attento.] Intentus.
Intepidire, far tepido.] Tepefacio, Tepido, das.
Intepidirsi, diuentar tepido.] Tepeo, Tepe sco.
Intercedere, pregar per alcuno.] Intercedo, dis. De precatorem se præbere.
Intercessore, colui, ch'intercede] Deprecator, oris.
Intercessione.] Deprecatio.
Interdetto, & interdittione, prohibitione.] Inter dictio, interdictum.
Interdire, prohibire.] Interdico, veto.
Interditto, vietato.] Interdictus, ta, tum.
Interditto per scomunicato.] Abominatus, ta, tum.
Interesse, vtile.] Res tua, tratta del tuo interesse, & honore: Res tua agitur, tuus honor agitur, ho nor tuus in discrimen adducitur. De re, de hono re periclitatis.
Interiore, piu dentro.] Interior, & Interius. Inti mus, a, um
Interiore cioè, quel ch'è dentro nel corpo] Ex ta, extorum. Intestina, intestinorum Viscus, visceris.
Interlasciare, tralasciare, cessar di fare.] Intermit to, Desero.
Interlasciato, tralasciato.] Intermissus, Desitus.
Intermesso.] L'istesso che tralasciato.
Intermettere, tralasciare.] Intermitto.
Intermettere lo scriuere] Scribendi intercape dinem facere.
Intermissione, cessamento.] Intermissio, cessa tio.
Interporre, interponimento, interpositione] In terpositio, intericctio.
Interporre, verbo, intermettere.] Interpono, Interii cio, Intericio.
Interpositione] Interiectio, interpositio.
Interposto, intramesso.] Insertus, interpositus.
Interpretare, dichiarare.] Interpretor, explico, ex plano.
Interpretatione, dichiaratione.] Interpretatio, ex planatio.
Interprete.] Interpres.
Interrogare, domandare] Interrogo, gas.
Interrogare alcuno diligentemente.] Percuncta ri aliquem
Interrogatione.] Interrogatio, percunctatio.
Interrompere, disturbare.] Interrumpo, obturbo, interpello.
Interrompere il parlar d'alcuno.] Oblogmor
Interrompere vna cosa incominciata.] Rem susce ptam deserere.
Interrottamente] Interruptè.
Interrotto] Interruptus.
Interrompimento di parlare.] Interpellatio.
Intertenere alcuno.] Tenere aliquem, detinere, morari.
Intertenersi, ritardare] Moror, cunctor.
Interuallo, distanza.] Interuallum. Intercapedo, dinis.
Senza interuallo.] Continuus, nua, nuum.
Interuenire, accadere, auenire.] Euenio. Obue nio.
Interuenire, occorrere.] Intercedo. Non ci è in teruenuto, ne cotto danari, Non intercessit pretium.
Interzare.] Tertio, tertias.
Intestino, Budello, ch'è nel corpo.] Intestinum, ni.
Intessere, congiognere.] Intexo, xis.
Intessimento d'arbori, come di bosso, & mirtelle.] Topiarium, rii.
Intessitore di arbori.] Topiarius.
Intero, non rotto, non guasto.] Integer, incorru ptus, syncerus.
Intieramente] Integrè, syncere.
Intimar, vale denontiare.] Intimo, mas.
Intitolar vna opera.] Nuncupo, inscribo. Opus ap parere in alicuius nomine.
Esser intitolato. Inscribor.] Questo libro è inti tolato promptuario. Hic liber promptuarium inscribitur.
Intolerabile, che non si può sopportare.] Intole rabilis.
Intolerabilmente, impatientemente.] Intoleran ter Intolerabiliter.
Intonare, risonare, rimbombare.] Intono, nas.
Intonar il canto] Præcino, præcinis.
L'intonar del canto.] Præcentio, onis.
Intonator del canto.] Præcentor, oris.
Intonicare vn muro.] Incrusto, stas.
Intonicato.] Incrustatus. Et Intonicatura del mu ro. Incrustatio.
Intopparre, scontrare, imbattere.] Occurro, Oc curso.
Intoppare per vrtare.] Offendo, dis.
Intoppo, incontro, vrtamento.] Offensio, onis.
Intoppo per l'impedimento.] Obstaculum, im pedimentum.
Intorcere, torcere.] Sinuo, as. Flecto, ctis.
Intorcetta, torcetta piccola.] Facula, læ.
Intorcia, torcia.] Fax facis.
Intorcicchiato, attorcicchiato.] Flexuosus, sa, sum.
Intorcicchiamento, & torcimento.] Flexus, fle xus, vi.
Intorniare, circondare.] Circumeo, circundo.
Intorniato, attorniato.] Circundatus, ta, tum.
Intorno, d'intorno.] Circa, circum.
Intorno intorno] Circumcirca.
Andar intorno] Circumeo.
Intossicare, far stizzare.] Monere ad stomachum.
Intossicare, auelenare.] Veneno, nas
Intossicato, auelenato] Venenatus, ta, tum.
Intra. Tra, fra.] Inter. Intra le mani, Inter ma nus.
Intra il cenare] Inter cœnam.
Intralasciare, dismettere, cessar di fare.] Inter mitto.
Intramettere.] Intercedo, interpono.
Intramettersi a parlare] Interfari.
Intramezare] Intersepio, pis.
Intraponimento, interpositio. Interpositus, tus.
Intraporre, intramettere] Interpono, nis.
Intraposto, intramesso.] Interpositus.
Intrare, & entrare.] Introeo, Ineo, Ingredior.
Intrar con empito, & forza.] Irrumpo, Per rumpo.
Intrata, & entrata.] Aditus, Ingressus.
Intrata con empito.] Irruptio.
Intrata, cioè rendita.] Census, Prouentus.
Intrattenere,

Intrattenere.ritenere.] Detineo.Moror.
Intrauagliare,trauagliare,& affaticarsi in qual che cosa.] Laburo,ras.
Intrauagliare,per affligere.] Solicito,tas.
Intranegnente, sopranegnente.] Interuentor, oris.
Intranenimento.] Interuentus,tus.
Intrauenire,& interuenire.] Occurro, ris.
Intrauersare,& attrauersare.] Transuerto, tis.
Intrauersarsi.] Inhæreo.Vna spina m'è intrauersata nella gola.
Faucibus mihi spina inhæsit.
Intrauerso,attrauersato.] Transuersus.
In tre di.] Triduo.
In tre modi.] Trifariam.
Intrepido,che punto non teme.] Intrepidus, da, dum.
Intricamenti,intrichi.] Tricæ, tricarum.
Intricare.inuilluppare.] Intrico,implico.
Intricatamente.] Implicite.
Intricato.Inuiluppato.] Implicitus.Implexus,perplexus.
Intrico,& intricamento.] Implicatio, implexus, xus.
Intrinsicamente.] Intrinsecus, Intimè.
Intrinsichezza, domestichezza.] Familiaritas.Necessitudo.
Intrinseco.domestico.] Intimus, domesticus, necessarius.
Introdurre.] Introduco,Induco,cis.
Introduttione.] Introductio.
Introdutto.] Introductus,admissus.
Intromesso,l'istesso,che introdotto.
Intromesso,mezzano,che accorda l'altrui differẽze.] Sequester.
Intronare,rõpere la testa.] Obtundo,dis, obtudi, obtusum.
Intoppicare. Intoppare.] Cespito, tas, Offendo, dis.
Introppicato.] Offensio,cespitatio.
Intutto.] Penitus.Omnino.
Inualigiare,mettere in valigia.] Vedi Imbaligiare.
In vano, in darno.] Frustrà, incassum, nequicquam.
In voce, in luogo, in scambio.] Vedi In scambio.
Inuecchismento.] Inueteratio,onis.
Inuecchiare,& inuecchiarsi.] Senesco,Conficior, senio,veterasco.vetero.
Inuecchiare,cioè disusare,& non essere piu in uso.] Obsolesco,scis,
Inuecchiato,diuenuto vecchio.] Senio confectus. Inueteratus.
Inuecchiato, non piu in vso.] Obsoletus, ta, tum.
Inuentario.] Repertoriũ apud iurisperitos, &, Inuentarium.Index,apud alios.
Inuentione.] Inuentio,onis.
Inuentione sottile.] Machinatio, onis.
Inuentore.] Inuentor.Repertor.
Inuentrice.] Inuentrix,icis.
Inuero,certamente.] Sane, sanequam. equidem, quippe.
Inuernale,da inuerno.] Hyemalis,& hyemale.
Inuernare,far inuerno, & passar il verno, in qual che luogo.] Hyberno,nas. Hyemo, mas.
Inuernicato.] Sandaracharus.
Inuerno,& inuernata.] Hyems.
D'Inuerno.] Hybernus.
Inuerso.Verso,prepositione.] Versus.
Inuerso costà.] Istorsum. Inuerso quà, Horsum.
Inuestigare,vale cercar con diligenza.] Vestigo, Inuestigo.
Peruestigo,Indago.Inquiro, Disquiro.
Inuestigatione.] Inuestigatio.Indagatio.
Inuestigatore.] Inuestigator, Quæsitor.
Inuiare,mandare.] Destino, Mitto.
Inuiare verso alcuno.] Allegare ad aliquem.
Inuidia.] Liuor, Inuidia inuidentia.
Hauer inuidia.] Inuideo Conflagro inuidia.
Inuidiare, & hauer inuidia.] Inuideo. Colui si strugge d'inuidia.
Ille disrumpitur inuidia.] Gl'inuidiosi mi danno grande impaccio.Valde me exercet inuidia. Mihi multum est cum inuidis negotii.
Inuidiato,a chi s'ha inuidia.] Inuidiosus.
Inuidiosamente.] Inuidiose.
Inuidioso,che porta inuidia.] Inuidus.
Inuilire, cio è vendere a buon mercato.] Vili vendere.
Inuiluppare,auiluppare.] Implico, Inuoluo.
Inuiluppato.] Perplexus.Inuolutus,Irretitus.
Inuiluppatamente.] Perplexe.
Inuincibile, che non si può vincere.] Inuictus, insuperabilis.
Inuiolato,intiero,non corrotto.] Intemeratus, Inuiolatus.
Inuiscare.] Fallere visco.
Inuisibile,non veduto.] Inuisus,sa,sum.
In vista,in aspetto.] Visu.
Inuitare.] Inuito,tas.Inuitare a cena,Indicare cœnam alicui.
Inuitare alcuno, cioè prouocarlo.] Lacesso.
Inuitamento.] Inuitamentum.
Inuito. Inuitamento.] Inuitatio, Inuitamentũ. Inuitatus,tus.
Inuitto, che non si può vincere.] Inuictus.
In vn'istante,Subito.] Ilico.statim
In vn momento,significa il medesimo,che in vn istante.
Inuitiare.] Vitio, tias.
Inuitiato.] Vitiosus.
Inuocare,chiamare per aiuto.] Inuoco,cas.
Inuolare,rubbare di nascosto.] Inuolo, Furor, aris.
Inuolgere.] Inuoluo.Obuoluo.
Inuolto.] Obuolutus.Inuolutus, Implexus.
Inurea,città,nel ducato di Sauoia.] Eporedia.
Inusitato,che non è in vso.] Inconsuetus,Inusitatus.Insuetus.
Inutile,che non gioua.] Inutilis.
Inutilità.] Inutilitas.
Inutilmente,senza vtilità.] Inutiliter.
Io.] Ego.
Io da me stesso.] Egomet.
Io proprio. & io stesso.] Egomet. Ego ipse, Idem ego.
Io per me.] Equidem.
Iozzo,sorte di pesce, cosi detto a Roma.] Cottus.ti.
Ipozelli,isola.] Ostendes,insula.
Ips,nell'Austria.] Gessodunum.
Ipsola.] Cypsella.
Ira,sdegno,collera.] Ira,Iracundia.
Iracondo,colerico,stizzoso.] Iracundus.
Irato,sdegnato,corrocciato.] Iratus.
Irlanda.] Iuernia, vel Ibernia.
Irrationale, senza ragione.] Expers rationis, vacans ratione.
Irreligioso, che non stima la religione.] Irreligiosus.
Irresoluto,senza resolutione.] Incertus.
Irreuerente,senza riuerenza.] Contemptor,oris
Irreuerenza.] Irreuerentia.
Irreuocabile, che non si può riuocare.] Irreuocabilis.
Irrigare.Inacquare, Inaffiare.] Irrigo,gas.
Irrisione,dileggiamento,scherno.] Irrisio, onis, Sanna.
Irritare,incitare,attizzare.] Irrito,Pronoco.
Irritatione, attizzamento.] Irritamentum, Irritatio onis.
Irritato,incitato.] Irritatus.
Irrochimento.] Raucitas,Rancis.
Irrochire.] Rancesco, Ranceo,ces.
Irrugiadato, bagnato di rugiada.] Roscidus, da, dum.
Ischia,Isola.] Pithecusa. Aenaria.
Iscacciare,discacciare.] Expello,lis.
Isconcio,sconcio.] Immoderatus, inhonestus,indecorus.
Iscotere,scotere,scrollare.] Excutio, Concutio.
Iscusare,& scusare Excuso. S'io dico troppo mal di alcuni,le lor qualità mi scuseranno. Si paulo libertus in quondã inuehor, vindicabit me personarum turpitudo.
Isdulcire,sdulcire.] Diffluo Diffuis.
Isfiorare,leuar il fiore.] Defloro,ras.
Isfiorirsi,perdere il fiore.] Defloresco.
Islandia.] Thyle,les.
Isnello,destro,disposto di corpo.] Agilis.
Ismene, fiume appresso a Thebe, in Grecia.] Ismenus.
Isola.] Insula.læ.] Chi sta in Isola. Insularis, Pli.
Isole dell'Arcipelago. Cyclades insulæ
Ispedire,spedire.] Expedio,dis. Extrico,cas.
Ispedire i Conti.] Explicare rationes.
Ispedire la facenda.] Conficere negotium.
Ispedito,spedito.] Expeditus.
Isperiēza, vsus.] Huomo di grande Isperienza.] Homo in rebus admodum uersatus Magno rerum vsu,in rebus agendis, valde exercitatus.
Ispessire,spisso,sas. Condenso, sas.
Ispirare.] Inspiro,ras.
Inspiratione diuina Instinctus.
Isprimere.] Exprimo, Enuncio, cias.
Isprue.] Oeni pons.
Isquartare, squartare.] Dilanio, dilacero, discerpo, Lacero.
Istante, & istantemente. Vedi Instante, & Instantemente.
Istesso,io stesso.] Egomet.
Istima,stima.] Aestimatio,onis.
Istimare,& stimare.] Aestimo, mas
Istimatione,stimatione.] Aestimatio,onis.
Istituire,instituire.] Instituo,instituo,erudio, doceo.
Institutione, Institutione.] Institutio.
Istoria.] Vedi Historia.
Istria,prouincia.] Istria,Iapygia,Liburnia.
Istria,città di Corsica.] Allista, tæ.
Istrice animale spinoso.] Histrix, icis.
Istruire.] Vedi Instruire.
Instrumento,& strumento.] Instrumentum.
Isuegliare,risuegliare.] Excito,Expergefacio.
Isuiato, distolto.] Abductus.
Isuiato,senza via.] Auius,auia,auium.
Italia regione dell'Europa.] Italia, Hesperia, riæ.
Italiano.] Italus.
Itro,terra vicina,a Caieta.] Lamuranum,tal:
Iubaldo,monte.] Eugdubeda.
Idemburg.] Virunum.
Iui.] Vedi,quiui.
Iumento,leggi Giumento.
Iulzi,città della Numidia.] Giglux.

K

KAriatharbe.] Hebron.
Kempten città.] Campidona,Drusomagus.
Kent.in Inghilterra.] Cantium,vbi cantuaria, ciuitas, quæ uulgo, Canterbury dicitur.
Kirtbi,città di Bertagna.] Olleana.
Kthoin,nuel.] Vxella.læ.
Kriechisch Weyssemburg, in Ongheria.] Taurorum a Plinio dicitur,Alba Græca, nunc Belgradum.

L

LA,lì, a quel luogo.] Illic,quando significa in loco, ma quãdo significa ad locũ, si dice, illuc, illò, eò.
La onde, la doue, significa per la qual cosa.] Quapropter, quare,qua de re, quamobrẽ, itaque,ergo ideo.
Labari.fiume d'Istria. Nauportus.
Labile.] Labilis.
Labins,luogo tra Cremona,& Verona.] Bebrycium,seu Bebryacum, ei. apud Corn.Tac.
Laborioso,che si prende gran fatica.] Laboriosus.
Labretto,diminutiuo di labro.] Labellum,li.
Labro.] Labrum. labium.
Labro de gli Asini.] Labia, labiæ.
Laccia,sorte di pesce.] Alosa,sæ, Trissa, sæ.
Laccio,& laccinolo.] Laqueus, ei.
Laccio,da pigliar vccelli.] Pedica, cæ.
Laccio della beretta,che si lega sotto la gola.] Offendix.
Lacerare,straccìare,smembrare.] Conscindo, lacero.
Lacerto,è parte del braccio.] Lacertus,ti.
Lacerto,o scombro pesce.] Lacertus,scõbrus,bri.
Laco,vedi lago.
Laconischio,città.] Myeza.
Ladona,pesce.] Attilus,li.
Ladano gomma.] Ladanum,ni.
Ladro,& ladra.] Fur.
Ladro di notte.] Fur nocturnus.
Mercato di ladri.] Furinum forum.
Ladroncello.] Furunculus.Latrunculus.
Ladrone,assassino di strada.] Latro, prædo.grassator.
Ladroneccio,robbaria.] Latrocinium.
Laggio, alagio.che si da o piglia a cambiar oro, & argento.] Collybus,bi Ci.s.Verr.
Lagno,affanno.] Languor,oris.
Lagnare,dolersi,lamentarsi.] Conqueror.
Lago,& laco.] Lacus,lacus,lacui,& lacus.laci.
Lago picciolo.] Lacusculus.
Lago d'Agnano,tra Napoli,& Pozzolo.] Acherusia,siæ.
Lago di Vico.] Lacus Ciminus.
Lago di Como.] Larius lacus.
Lago di Garda.] Benacus,lacus.
Lago di Genoua.] Lemanus,lacus.
Lago di Perola.] Sumenus lacus.
Lago maggiore vicino a Milano.] Verbanus, lacus.
Lago d'Isseo.] Sebinus lacus.
Lago d'Orbitello.] Aprillen,lacus.
Lago di Pedeluco.] Lacus Velinus.
Lago fiuo.] Copas lacus.

Lagri-

Lagrima. Lacruma. Lacryme.
Le lagrime mi tormentano troppo amaramente.] Conficior lacrymis sic, ut ferre non possim.
Lagrimabile.] Lacrymabilis.le.
Lagrimante,che lagrima.]Lacrymans antis.
Lagrimare,gittar lagrime.] Lacrymor, & Lacrymo.
Lagrimatione,il lagrimare.] Lacrymatio,delacrimatio.
Lagrimatione d'occhi.] Lippitudo , inis.
Lagrimetta,picciola lagrima.] Lacrymula.læ.
Lagrimeuole] Lacrymabilis. le.
Lagrimoso, abondante di lagrime.] Lacrymosus.
Lagrimosamente] Lacrymosè.
Lagula. città] Calinda.
Laido . sporco.] Deformis fœdus, indecorus, inhonestus
Laidamente] Indecore, fœdè.
Laidezza bruttezza] Fœditas.Deformitas.
Lalicata,città di Cicilia.]Gela læ.
L'altrieri. già tre giorni.] Nudius tertius. Et sic Nudius quartus , già quattro giorni . Nudius quintus , già cinque giorni, &c.
Lama di ferro, o d'altro metallo soda.] Lamina,næ.
Lambiccare . stillare.] Instillo , las.
Lambicco, & lambiccamento.] Instillatio,
Lambrusca . vite saluatica.] Labrusca , cæ.
Lamego.] Laconimurgi.
Lamentarsi ,querelarsi.] Queror , conqueror.
Lamentarsi con alcuno.] Deferre querelam ad aliquem.
Lamentarsi d'ingiuria riceuuta.] Expostulo , las.
Lamentarsi piangendo.] Deploro , ras.
Lamentarsi sbattendo le mani] Lamentor, aris.
Lamentatione.] Lamentatio, querela, questus , querimonia.
Lamenteuole,pieno di lamento.] Querulus,Querebundus.
Lamento , il lamentare .] Questus Lamentum
Lamia, pesce così detto in Sicilia.] Marina, næ.
Lamia, città di Tessaglia .] Lamia, æ.
Lamia, città in Tessaglia.] Homilę.
Lampach, città.] Oudabis.
Lamone, fiume nella Romagna.] Anemo, Anemonis.
Lampada.] Lampas, adis. Hæc Lampada , dæ. Virgil.
Lampare, & Lampeggiare.] Fulguro, ras.
Lampeggiare, nome.] Coruscatio. onis.
Lampeggiare, verbo.]Corusco, cas. Fulguro,ras.
Lampo,baleno.] Fulgur, fulguris.
Lampreda,pesce.]Lombricus, & Lampetra, træ.
Lana.] Lana, næ.
Lana filata al molino, vien detta da Vlpiano. Lana anterina.
Di lana] Laneus, nea , neum.
Chi fila lana.] Lanificus.
Coperto di lana.]Lanatus.
Lana succida.] Oesypum, pl. Lana succida.
Lanaiuolo , che lauora di lana.] Lanarius , rii.
Lancetta,da salassare.] Phlebotomum.Scalprum chirurgicum.
Lancia.] Lancea, hasta, sarissa.
Armato di lancia.] Hastatus, Lanceatus.
Lanciano, città.] Antinum.
Alcuni scriuono Anxanum, vel Anxium.
Di Lanciano.] Antinensis.
Vogliono, che Lancianesi siano Ferentani.
Lanciamento,gettamēto]Iactus, Iaculatio,onis.
Lanciare. tirare] Iaculor, aris. Iacio, Vibro.
Lanciato, participio.] Vibratus, ta, tum.
Lanciatore.] Iaculator, oris.
Lanciarsi sopra alcuno con furore.] Impetum facere in aliquem.
Lancione, picca lunga.] Dolo, dolonis.
Landramiti, città della Misia maggiore.] Adramitium
Languidamente.] Languidè.imbecilliter.
Languido, debole.] Imbecillis. Languidus, Flaccidus.
Diuenir languido.] Languesco, scis.
Landriges, in Bertagna.] Ossissimi.
Languinio,città] Neapolis.
Lango, Isola.]Cos.
Langres,città]Andomatunum.
Langres populi.] Lingones.
Languire, perdere le forze.]Langueo, Languesco. Flaccesco,
Languore,mancamento di forze.] Languor,oris
Lanificio, arte di lana.] Lanificium, Lanarium

Lanissa] Larissa,vnde Larissæus, Achilles.
Lanoso,& lanuto.]Lanatus,lanosus Lanatis.
Lanterna,Ferale] Laterna.næ.
Lanternieri,che porta il ferale.] Laternarius.
Lanugine , primi peli della barba.] Lanugo , ginis.
Lapidamento.] Lapidatio.
Lapidare.] Lapido, das. Conlicere lapides in aliquem
Lapola,città nel principato di Melfi.] Potentia.
Lappola,& lappa herba.] Lappa.Personata.
Laprisa,fiume.] Ipsa,ipsæ.
Lapolseo,città nell'Asia.]Lampsacus.
Lar,città.] Alexandria.Aracia.
Larbia.fiume in Toscana.] Almo, Almonis.
Lardo di porco.] Laridum.Lardum.
Laretta,fiume.]Teria fl.
Largamente,ampiamente.] Fuse, large, largiter.
Donar largamente.] Largior,iris
Larghezza.] Largitas.latitudo.
Larghezza,per la prodigalità nel donare.] Largitio,onis
Largo,ampio]Amplus,latus.
Largo,cioè liberale.]Largus,ga,gum.
Larso,isola.] Larissa, sæ.
Lart] Apis,ciuitas.
Larta, prouincia, & città nell'Epiro.] Abracia, ciæ.
Lasagna] Laganum,ni,vt ait Acron in Horat.
Lasciare, & lassare.] Relinquo , desero , desisto, desino.
Lasciar andar alcuna cosa.]Deponere aliquid.
Lasciar da parte] Omitto, tis.
Lasciami in pace.]Omitte me.
Lascia i pensieri.]Omitte solicitudines.
Lasciar dire.] Sino,nis. Lasciar andare.Sino.
Lasciar entrare] Intromitto,tis.
Lasciar il gouerno di qualche cosa.] Recedere a gubernaculo alicuius rei.
Lasciar indrieto qualche cosa.] Omitto,tis.
Lasciar la opinione.] Deponere lanium suum.
Sono stato sforzato lasciare quella mia opinione per i pessimi offici di costoro.Iustotum ma leuolentissimis obtrectationib' de vetere illa mea sententia depulsus sum.
Lasciar il pianto.] Elugeo, uges.
Lasciar in pericolo.] Destituo,is.
Lasciar per morto.] Diuerberare vsque ad necem.
Lasciarsi patire.]Fraudare genium.
Lasciar scritto dapoi di se.] Litteris prodere.
Lasciato,il participio.]Destitutus, Relictus.
Lasciata,& lassa,per il testamento.]Legatum,ti.
Lasciuia. lussuria.] Lasciuia,uiæ.
Lasciuo, lussurioso] Lasciuus,petulans.
Lasso,molle,allentato] Laxatus.
Lasso, stanco.]Lassus,Fessus.
Diuenir lasso,& stanco] Lassesco,scis.
Lastregata,via fatta di lastre]Delapidata,dela pidatorum.
Latebra,nascondimento.]Latebra,bræ.
Latinamente.] Latinè.
Latinare.] Conficere latinam compositionem.
Latinità.] Latinitas. Mala latinità. Nulla latinitas,potiusque mala.
Latino,di paese del Latio.]Latinus.
Latino,che da il maestro a suoi scolari.] Dictata, dictatorum.
Lato,fianco.]Latus,lateris.
Lato, largo,spatioso.]Amplus,latus,lata,latum.
Latona,madre d'Appolline & di Diana.Latona, næ.
Latrare,abbaiar come il cane] Latro, tras,Baubor,aris.
Latro,leggi Ladro,& ladrone.]Fur,latro.
Latrocinio.]Latrocinium.
Lattare,allattare,dar il latte.]Lacto, lactas.
Lattamento]Lactatus tua.
Latte.] Lac lactis.
Latte di donna.] Lachumanum.
Latte di mandole.] Lac amigdalinum.
Di latte.] Lacteus.
Latterino,pesce così detto in Roma.]Antherina vel Atherina, næ.
Lettuario] Electuarium.Voce usata da Plinio.
Lattuga,herba.]Lactuca.cæ.
Lattuga picciola.] Lactucula.
Lattuga Saluatica.]Hyeteria,riæ
Lattuga crespa.] Lactuca sessilis.
Lauamento.]Lauatio,onis. Lotio. Lotura.
Lauanda Spigo.]Nardus.di.
Lauandaia, donna che laua il panni.]Lauatrix, icis.
Lauania,fiume di Sicilia.] Entella, læ.
Lauanzo isola.]Phorbantia insula.

Lauare.] Eluo,lauo. . bluo, colluo, diluo, proluo.
Lauar i denti,che dogliono.] Dentium dolorem colluere.
Lauar le mani,mentre si fa qualche cosa.] Interinere manus.
Lauato, netto con acqua.] Lotus, ablutus.
Lauatoio,doue si laua] Lauacrum .
Lauatura delli piedi.] Pelluuiæ, arum.
Lauda.hinno.] Hymnus,ni.
Laudare,& lodare.]Probo,laudo, approbo: Afficere laude.Dare alicui laudi.
Laudare l'opinione d'alcuno.] Assentire alicui.
Laudato, & lodato.] Laudatus, probatus, spectatus.
Laudatore, chi loda.]Laudator, oris. Et laudatrix,icis.
Laudabile, degno di laude.] Laudabilis, & laudabile.
Laudabilmente.]Laudabiliter.
Laude, & lode]Laus.laudatio.
Lauello, città in Puglia.]Labellum,li.
Lauezzo.] Hic lebes etis.
Launiza fiume.] Tyre, flu.
Lauorare il terreno.]Colo,colis.
Lauorare per trauagliare.]Laboro,ras.
Lauorare per altri.] Operam suam alicui locare.
Lauorare al torno.]Torno nas Detorno nas.
Lauoratore,operario.]Operarius rii.
Lauoratore a mezo.]Partiarius, rii.
Lauoratore di terra.] Agricola,lę.
Lauoro, & lauorio.] Opus ,operis Opera ræ.
Lausana , città in Schiauonia.] Blauona.
Laurea, corona,o ghirlanda.] Laurea,reæ.
Laureto,luogo piantato di lauri. Lauretum,ti.
Laurino, nel principato di Melfi.]Vlci.
Lauro,& Alloro,alboro notissimo]Laurus,ri.
Foglia di lauro]Laurea,reæ .
Ghirlanda di lauro.] Laureola. læ.
Di lauro.]Laureus, rea, reum.
Lauffeys,città.]Alexia.
Laybach,città.] Nouidunum.
Lazaruolo, frutto.] Hypomelis, idis. Trigonum, ni.
Leale,& reale.]Fidus, Veridicus,fidelis.
Lealtà,& leanza,fideltà.] Fides.
Leardo, rotato.]Equus scutulatus.
Lebra,sorte di male.] Lepra, Elephantia.
Lebroso, leproso]Leprosus,sa,sum.
Lec. terra.]Le neum.
Lecca pitti,goloso.] Catillo, catillonis.
Leccare.]Lambo.Lingo,gis. Delingo,gis.
Leccare i taglieri.] Catillo, las.
Leccar intorno] Circumlambo,lambis.
Leccardo,ghiottone.] Heluo, onis. Popino, onis
Leccia,città.]Lupiæ. Lupiarum.
Da Leccie.]Lupiensis.
Lecchia,sorte di pesce a Roma.] Amia,amiæ.
Lecchiaane,palude.]Dana palus.
Lecito,cosa lecita. Fas.indeclinabile.In Nominatiuo , Accusatiuo , & Voc. solum inuenitur.
Esser lecito.] Licet, licebat,,verbum impersonale.
Lecora, uccello.] Ligulis, Nucedula.
Lega,accordo,o conditione della pace.] Fœdus, fœderis.
Far lega.] Inire fœdus. Ferire, percutere fœdus.
Lega d'oro, d'argento.] Qualitas , perfectio.
Legaccio.] Ligamen,inis.
Legame.]Vinculum,Copula.
Legame del matrimonio .] Iugale uinculum.
Legamento.] Ligamentum, vinculum.
Legare]Vincio, Ligo, Deuincio, illigo.
Legare di drieto.]Reuincio
Legare insieme.] Innecto, connecto.
Legare intorno.]Circumligo .
Legare sopra.]Superalligo, Superilligo.
Legare il collo.] Intendere vincula collo , Virg.
Legare i prigioni.] Vincula adhibere captiuis.
Legare i libri.]Conglutino, nas.
Legato,luogo tenente.]Legatus,ti.
Legato,cioè lasso per testamento.] Legatū,ti.
Legato,annodato.] Vinctus,deuinctus , illigatus.
Legato in reti.]Irretius.
Legato. come il libro] Conglutinatus.
Legator di libri.]Agglutinator,compaginator.
Legatura.]Lexus.xus,Ligamen,inis.
Legatura di viti.]Capistrum.
Legatura di libri.] Conglutinatio.
Legatura del capo delle donne.] Redimiculū.

Legge.] lex,legis.
Dotto in leggi.] leguleius, iuris peritus.
Pertinente a leggi.] Legalis Quinctil.
Legge del mattrimonio.]Connbium.
Leggere verbo]lego,legis.
Leggere inanzi ad alcuno.]Prælego,gis.
Leggere spesso.]lectito,tas.
Leggere la norma] Recensere tabulas de lato tias.
Leggiadramente,con gratia]Scitè,venustè.
Leggiadria.] Venus,Venustas.
Leggiadro Gratiato]Venustus.
Leggierezza.]Leuitas,tatis.Io non pensaua, che in certo mio amico fusse tanta leggierezza.] Nō ita flexibilem esse amici cuiusdam mei voluntatem putabam.
Leggiermente]leuiter.
Leggiero,di poco peso,di poco valore.]leuis.
Alquanto leggiero.] leuiculus.
Leggiena città della Grecia] Aegina.
Leggina isola]Enigia,æ.
Legione,vna banda di soldati]legio,onis.
Capo di legione.]legionarius,rii.
Legislatore,chi fa leggi.]legislator.
Legista,dottor di legge.]Iurisperitus, iurisconsultus.
Legittimamente,secondo le leggi.] legitimè
Legitimo,secondo la legge.]legitimus.
Legnaggio stirpe,linea di parentado.] Progenies, prosapia.
Legnaio,catasta di legne.]Lignile,lis.
Legnaiuolo,fa legname, marangone.] Faber lignarius.
Bottega di legnaiuolo]Fabrica,cæ
Legna secca,che uon fa fumo.] Acapua, norum.
Legno,& legne.]lignum.
Di legno.] ligneus.
Far legne,& andar a pigliar legne.]lignor,atis
Legno tagliato per piantare]Talia.taliæ.
Legno,doue si lega il cauallo alla mâgiatoia.] Vacerra,ræ Collumella.
Legume.] legumen,inis.
Lei,lui loro.]ipse,ipsa,ipsum.
Leita,fiume]lutis.
Lemans]Vindinum.
Lembo,orlo,e lista a pie della ueste.]Limbus, bi.
Lembo isola.]Imbrus
Lemone frutto noto.]Malum citreum.
Lemosina,vedi Limosina.
Lena,forza,possanza.] Robur,roboris.
Lendine,animale,che sta nel capo]Lens, lendis.
Lendinoso.pieno di lèdini.]Lendinosus,sa, sum.
Leagua,vedi lingua.
Lengusdoca.]Narbonensis Gallia.
Lenguaggio,vedi linguaggio.
Leaguatola,pesce cosi chiamato.] Solea,læ.
Lenigo.]lychnidus.
Lenno isola]lemnos.
Lentameute,tardamente.] Tardè,lentè.
Lentare]lento,tas.
Lente,legume noto]lens, lentis.
Lenticchia,il medesimo,che lente.
Lentingine, macchie picciole nella faccia.]lentigo,lenticula.
Lentiginoso, pieno di lentigine.]lentiginosus.
Lentisco,arboscello.]lentiscus.
Di lentisco.]Lenticinus,na,num pen.cor.
Lento,molle,pigro,tardo.]lentus.
Alquanto lento]Lentulus.
Lennsar,isola nella Grecia.]Pheræ.
Lenzuolo,che si pone nel letto]linteum, tei.
Di lenzuolo.]linteus um.
Lenzuolo picciolo.]linteolum.
Leofante,animal noto.]Vedi Elefante.
Leon città di Spagna.] legio Germanica,
Leone animal.]leo leonis.
Di leone.] leoninus.
Leone pesce,cosi detto in Roma.] Astacus, ci.
Leondar.]Elis.
Leondri.]Tympania.
Leonessa.]lea,leæna.
Leontine]leontium.
Leondul in Bertagna]Diablittes.
Leondul]Nzodunum.
Leopardo.]Pardus,leopardus.
Lepanto città.]Naupactum.
Lepre animal noto.] lepus leporis.
Cosa di lepre leporinus.
Lepretino,piccolo lepre]lepusculus.
Lerida,città di Spagna.]Ilerda.si dice âco Leyda.
Lere fiume.]ligeris.
Leto città.] leria.
Lescherd.]legio secunda Augusta.
Lesena città di Schiauonia]Pharia insula & eiusitas.

Lessare,& alessare]Elixo,xas Lixo,xas.
Lesso.& Alesso.]Elixus.xa aum
Lestiocorti nella Morea.] Iachæum nauale
Letercori in Macedonia.] Tinsla prope pharsalum.
Letlorocori nell'istassa prouincia.] Gasorus.
Letame.]Fimus.vedi Litame.
Letania,preghi fatti a Dio]Suplicatio.
Letargirio,schiuma d'argento.] lithargyrium.
Letroso,& retroso,fastidioso.] Morosus.
Letargo,infermità che induce troppo sonno.]Veternus.
Letitia,allegrezza.]lætitia,gaudium.
Leita città in Macedonia.]lete.
Lettera missiua,o vero scienza contenuta nei libri.] hæ litteræ litterarum.
Le tue lettere sono pienissime d'amore.]Litteræ tuæ multo suut officio refertæ. multis insignis amoris notis.
Io ho veduto chiaramēte l'amor che tu mi porti, nelle tue lettere.] Omnis amor tuus ex omnibus se partibus ostendit in tuis litteris.
Il Siluio ha ogni sorte di lettere che a gētilhuomo si conuegono.] Siluius est omni liberali doctrina politissimus.
Colui non mi diede la lettera a tempo.]Epistolam mihi non loco reddit. Tempus epistolæ reddendæ parum commodè cœpit.
Le tue lettere gli hanno recato gran piacere.] litteræ tuæ ei peruchdę fuerunt.Summā voluptatem,incredibilem lætitiam, mirificum gaudium,singularem iucunditatem attulerunt.Summa eum voluptate tuæ litteræ affecerunt,perfuderunt.
Infin da giouane io fui dotto nelle lettere humane.] A pueritia storui artibus iis, quæ ab humanitate nomen acceperunt.
Le mie lettere sono di tanta importanza, che non ardisco di darle ad ogn'uno.] Non eius generis meæ litteræ sunt. vt eas audeam temerè committere.
Ti mandarò piu lunghe lettere, quando haueiò alquanto di tempo.] Cum otii paullum nactus ero, vberiores a me litteras expectato.pluribus verbis ad te scribam.
Tu mi scriui rare volte.] Raras a te accipio litteras.
Letterina,diminutiuo di lettera.]litterula.
Lettera,cioè carrattere,come A,B C]Hæc litera, litteræ.
A lettere di Scatola.] Apertis tibiis Pingui Minerua.
Letteratamente dottamente.] literatè.
Letterato,dotto.]litteratus.
Letteratura]Doctrina,litteratura.
Letticello,letto piccolo.]lectulus, Grabatus,cubiculum.
Lettiera di letto.]Fulcrum,cri.
Lettiga]lectica.
Portator di lettiga.] lecticarius,rii.
Lettiga portata da sei serui.]Hexaphorum, ri.
Lettione,ouer lettura.] lectio, onis.
Letto,participe Dal verbo leggere] lectus, lecta, lectum.
Letto su il qual si dorme.]lect°, lecti cubile, tori.
Letto da giardino]Pulumus,ni.
Letto da sederui per mangiare.] lectus, lecti.
Lettore,chi legge]lector,oris.
Lettura] lectio, lectionis.
Leuante,vento che soffia d'Oriente.] Eurus.Subsolanus.
Leuante,cioè Oriente.]Oriens.
Leuamachie,o uero cauamachie.]Fullo,fullonis.
Leuanzo.]Phorbantia insula.
Leuare,rimouere, tor via.] Aufero, amoueo, remoueo.
Clodio leuò via quel bello essempio di punir gli huomini,che cercano le discordie ciuili.Præclarum exemplum uindicandę seditionis Clodius de Rep.sustulit.
Leuar in alto,inalzare.]Tollo,extollo, attollo.
Leuar alcuno fin'al cielo.] Tollere quempiam in cœlum.
Leuar alcuno ad honore.] Erigere aliquem.
Leuar uia il naso]Denaso,sas.
Leuar la faccia.] Defaceo,cas.
Leuar il uelo.] Deuelo,las.
Leuar la legge.]Abrogare legem.
Leuar la paura ad alcuno.]Abstergere metū alicui.
Leuar le macchie.] Emaculo,las.
Leuar la scorza d'un alboro]Delibro. bras.
Leuar la scorza di legumi.] Pilo, pilis. & pisas.
Leuar uia.] Semoueo.Demo.mis
Leuar al vino il cattiuo odore.] Deteriorē odorem vini demere.
Leuarsi,rizzarsi dal letto.]Surgo.gis.
Leuarsi dritto in alto. & in pie.] Surrigo ,surrigis.
Leuarsi nascosto di alcuno.]Surripio me alicui.
Leuarsi cōtra alcuno.]Erigi in aliquē Insurgo.
Leuarsi da debiti.]Aes alienum dissoluere.
Leuarsi la beretta.]Aperire caput.Vedi Cauarsi.
Leuarsi,far honore.] Assurgo,gis.
Leuarsi d'una malatia,& rihauersi.] Assurgere ex morbo.
Leuarsi insieme.]Consurgo.
Leuati via.] Apage,Apagesis.
Leuata dello Schermitore.]Præludium , Prælusio
Leuato,tolto via.] Ablatus, Dimotus.
leuato per forza]Abreptus.
Leuato per sentenza]Abiudicatus.
Leuato come il pane]Fermentatus,ta, tum.
Leuato con cui si fa il pane.]Fermentum.
Lenità,isola nel mare di Mâdria]Begialis, in ma ri Myrtoo.
Lezzi,terra in Puglia.]Aletium, tii.
Lezzo,puzza di sudore ne' corpi viui.]Fœtor,oris.
Lì,in quel luogo.]ibi,Illic.
Liberale.]liberalis:munificus.
Non liberale.]illiberalis,Immunificus
Liberalmente,largamēte.] Munificè,liberaliter.
Liberalissimo.] Munificentissimus
Liberalità.]liberalitas,Munificentia, Benignitas.
Colui non è liberale, ne ricco.] Neque benignitas.neque Copiæ apud illum sunt
Liberalmente,alla libera.]liberè.
Liberare,mettere in libertà]libero,ras.
Liberare,saluare,scampare.] libero ras.
Liberatione.]liberatio.
Liberatore,chi mette in libertà.] liberator,liberatoris.
Libero,non suggetto.]liber, Ingenuus.
Libero da pericolo]Tutus.
Libertà, Franchezza di fare, & dire a sua voglia.] Libertas.
S'io fossi in libertà compitamente] Si mihi integra omnia,& libera essent.ti essent omnia solutissima.
Libidine,appetito lascino,]libido,inis.
Libidinoso,soggetto a lussuria.]libidinosus.
Libra,peso di dodeci oncie.]libra As assis
D'una libra.]Hic & hæc liberalis, & hoc liberale.
Peso di doi libre]Bilibra,bræ.
Di doi libre.]Bilibris,& bilibre.
Meza libra.]selibra,bræ.
Librafatta]Herculis fanum.
Libraria.]Bibliotheca.
La mia libraria val assai.] Multorum numorū est mea bibliotheca.
Libraria,bottega di librato.] libraria,taberna.
Libraro]Bibliopola, librarius.
Libretto.& libricciuolo.]libellus.
Libro]liber.
Colui ha hauuto in gouerno i miei libri] Tractauit meam bibliothecam.
Libri d'agricoltura]Georgica,corum.
Libri di geometria.]Geometrica,eorum.
Libri,che trattano de pesci.] Halieutica, corum.
Libri di ricordi giornale.]Aduersaria,riorum.
Libro,scritto di propria mano]Idiographus liber.
Licci,fili da trama.]licium,cii.
Licentiare,dar cōbiato.]Dimitto,Missum & missos facio.
Licentiar il consiglio] Dimittere concilium.
Licentiar l'essercito.] Dimittere exercitum.
Licentiosamēte,con troppo licenza.] licenter
Licentioso.che usa troppo licenza, licent osus.
Troppo licentioso.]licentior,tioris.
Licenza,permissione di fare,o dire.]licentia.
Licenza,combiato]Venia niæ.
Dar licenza,vale l'istesso,che licentiare.
Dar licenza,& potestà]Vedi Date
Licentiato.]Dimissus partecip.
Lico,fiume.]Ryndacus.
Licore,& liquore.]liquor,oris.
Licostomo città.]Scorusa.
Lidda città.]lyda.
Lido,& lito Doue batte il mare.]littus littoris, & Littus.
Liege città]Eburones.
Liepre.Vedi lepre.
Lieseaa, subbia di calzolaio.] Subula , subulę.
Lietamente.]letè,hilarè,hilariter.
Lieto,giocondo, allegro.] lætus, lęta , lętum.] Hilaris.
Alquanto lieto.]Hilarulus.

Liéna stromento, con cui si carca la balestra.] Balista.
Lieuatrice, comadre.] Obstetrix.
Lieuatsi il pane.] Fermentesco, scis.
Far lieuar la pasta.] Fermento, tas.
Lieue, leggiere, & anco per inconstante.] Leuis.
Lieueto, & Leuato da far leuare la pasta.] Fermentum.
Ligia città.] Lysimachia.
Ligoritia, Vedi Gorgolitia.
Ligustro, fiore bianco, & odorifero.] Ligustrum ligustri.
Lima, stromento da fabri.] Lima, mæ.
Lima città.] Iubar, ciuitas.
Limare, come il ferro, o altra cosa.] Limo, Elimo, elimas.
Limato.] Limatus, Limatulus.
Limatura.] Scobs, scobis. Limatura, ræ.
Limino fiume nella Marca Triuigiana.] Alsa, alsæ.
Limitare, scalino della porta.] Limen, liminis.
Limitare.] Limito, tas.
Limo.] Leggi Fango, Cænum, Lutum, Fimus.
Limone, lemone, frutto noto.] Malum massilicum.
Alboro del limone.] Malus massilica.
Limiso.] Curinm, ciuitas.
Limoges.] Ratiastrum.
Limosina, cio che si da a poueri.] Eleemosyna, Eleemosynæ.
Limosius.] Lemouices.
Limpido, chiaro, & lucente.] Limpidus.
Linaruolo.] Linarius, ii.
Lineeo fiume.] Lynceſtis.
Lincolnia, città.] Lindum.
Linea.] Hæc linea, neæ.
Tirare vna linea.] Lineam ducere.
Linea della mano.] Incisura, ræ.
Lineamenti, figure tirate a linee.] Lineamentum lineamenti.
Lineare, tirar linee.] Lineo lineas.
Lingua.] Lingua.
Il Siluio è dottissimo nella latina, & nella greca lingua. Præclare tenet & quæ a Græcis, & quæ a nostris prodita sunt, Siluius. Vnus optime nouit non nostra solum, sed etiam Græciæ monimenta omnia.
Vn certo gobbo non sa ne la greca, ne la latina lingua.] Gibbus nescio quis & Græcæ, & Latinæ linguæ imperitus.
Tagliar la lingua.] Elinguo, guas.
Lingua d'oca, prouincia.] Gallia Narbonensis.
Lingua di cane, herba.] Cynoglossa.
Lingua bouina, herba.] Buglossa.
Linguacciuto, cicalone.] Linguax, acis. Loquax, loquacis.
Linguacciuta.] Lingulaca pen. prod.
Linguaggio.] Idioma.
Linguetta, diminutiuo di lingua.] Lingula.
Linguetta della bilancia.] Linguile, ilis, examen, inis.
Linia, fiume.] Linius.
Lino, filo di lino.] Linum, ni.
Di lino.] Lineus, ea, eum.
Tessitore di panni di lino.] Linteo, linteonis.
Linterno fiume di Campagna.] Linternus, ni.
Lintz, città nell'Austria.] Aredate.
Liocorno, & aliocorno.] Rhinoceros, otis. Monoceros, otis.
Liombon.] Phænicum oppidum.
Lionfanti, Vedi Elefante.
Lione, Vedi leone.
Far la uoce di lione.] Rugio, gis.
Lionessa, vedi Leonessa.] Lea, leæna.
Lione città in Francia.] Lugdunum, ni.
Lionato colore.] Spadix, color.
Lipari isola della Sicilia.] Lipara, ræ.
Lipari fiume della Cilicia.] Liparis, tis.
Lipifina isola.] Pytinia.
Lippa.] Lizisis.
Lippo, a chi lacrimano gli occhi.] Lippus, pa, pum.
Liquefare, distemperare.] Liqueo, liquefacio.
Liquefarsi, farsi liquido.] Liqueo, liquesco, liqueor liqueris.
Liquido, distemperato.] Liquidus, da, dum.
Farsi liquido.] Liqueo.
Diuenir liquido.] Liquesco, Deliqueo.
Liquore, & licore.] Liquor, oris.
Lira stromento musico.] Lyra, ræ.
Sonator di lira.] Lyricen, inis. Lyristes, tæ.
Chi canta alla lira.] Lyricus, ca, eum.
Lisbona, città.] Olysippum.
Lisciato, polito.] Expolitus.
Lisciare, liscieare, abellettare.] Fuco, fucas.
Lisciato, strisciato.] Fucatus. Fucosus, sa, sum.
Liscio, & strisciò, belletto.] Fucus, pigmentum.
Lisera fiume.] Hisara, ræ.
Lisieux.] Lexobii.
Lisonzo fiume nella Marca Triuigiana.] Natiso natisonis.
Lispo.] Atalentes Nesinm.
Lissa, isola.] Issa, issæ.
Litamaio, luogo da seccar litame.] Fimetum, ti.
Litamare, dar litame alla terra.] Stercoros, ras.
Litamato.] Stercoratus, ta, tum.
Litame, sterco di bestiame.] Fimus, stercus.
Lite, piato.] lis litis, litigium gii.
Far lite.] Litigo, gas.
Due fratelli fanno lite insieme.] Indiciis turpibus fratres contendunt.
Literno città.] Linternum.
Litigante, che litiga.] Litigator, oris.
Litigare, far lite, piatire.] Litigo gas.
Litigare con alcuno.] Caussam in aliquem habere.
Litigio, contentione lite.] Controuersia, æ.
Litigioso, contentioso.] litigiosus Controuersiosus.
Lito, Vedi Lido.
Liuadia regione della Grecia.] Achaia.
Liuenza, fiume in Friul.] liquentia, æ.
Liurea, diuisa.] Varius cultus.
Liuriero, veltro da caccia.] Vertagus.
Liuido, & liuidura.] Liuor, oris. Liuedo inis. Vibex, icis.
Liuido, con liuidure.] Liuidus, da, dum.
Liuorno.] Liburnus portus. Vel lignrinus portus.
Liuto, stromento musico.] Fides, fidis.
Sonator di liuto.] Fidicen, inis.
Lixeux.] Lexouii.
Lobregat fiume.] Rubricatus.
Locare, riporre.] loco, cas. Repono, nis.
Locatione, affitto.] locatio onis.
Loccatino vecello, gardellino.] leggi Cardello.
Locco.] Achæa, vicus.
Lodare, landare.] laudo, collaudo, commendo.
Io ti loderò sempre per lo beneficio, che m'hai fatto.] Tuum beneficium omnibus meis sermonibus illustrabo, efferam.
Bruto è lodato.] Brutus laudibus ornatur effertur. Laudibus in cælum tollitur. In cælum effertur. Laudibus illustratur, celebratur Bruto laus tribuitur. Laudi datur. In Brutum laudes conferuntur.
Catone lodò grandemente quel, che Cicerone hauea fatto.] Cato res Ciceronis diuinis ornauit laudibus.
Ogniuno loda Cicerone sommamente.] Omnes Ciceronē summis laudibus extollunt efferūt.
Io loderò sempre la tua cortesia.] Istam tuam liberalitatem semper in ore, animoque habebo.
Cicerone lodaua la pace piu di tutti gli altri.] Pacis auctor præter cæteros erat Cicero.
Catone lodaua il parere di Cicerone.] Consilium Ciceronis Catoni probabatur.
Il padre si reputa a gloria grandissima, che suo figliuolo sia molto lodato.] Florere gloria filium, summæ sibi gloriæ pater ducit.
Essendo lodato da te, mi reputo felice.] Ex tua laude omnia me consequutum existimo.
Lodarsi d'alcuno ad altri.] Ago gratias.
Io mi lodo di te a tutti.] Ago gratias tibi apud omnes.
Lodarsi d'alcuno.] Fateri aliquem esse benemeritum de me.
Lodarsi di cosa inanimata.] Iacto, ostento.
Polifemo si loda della sua scienza.] Iactat suam scientiam.
Lodi, città.] Leodinm.
Lode, & laude.] Laus Laudatio, onis.
È gran lode, il perseuerare in vna buona opinione.] Si quis in recta sententia sibi cōstat, ei magna laus debetur.
Dallo studio delle lettere nasce somma lode.] E studio litterarum laus emanat maxima.
Lodeue Nauert.] Gabelli.
Lodeuole, degno di lode.] laudabilis, & bile.
Lodeuolmente, con lode.] laudabiliter.
Lodi città di Lombardia.] laus Pompeia.
Lodola, vecello.] Allauda, Galerita, Cassita.
Lodrin fiume.] Drilo fl.
Lofanto fiume Aufidus.
Loggetta piccola loggia.] Ligellum li.
Loggia.] Xystus, sti. Ambulacrum, cri.
Loggia da mangiaruì.] Diæta, tæ.
Logica, scienza.] Logica ærs. Logice ces.
Loglio, herba.] Lolium, lii.
Logoro è legno del pasto, che si mostra al falcone quando è in aere per farlu scendere.] Illecebra ticæ.
Logorare, consumare.] Consumo, consumo.
Logro, consumato.] Contritus, Consumptus.
Logronio, città.] Iuliobriga.
Loire fiume.] Ligeris fl.
Lombardia, prouincia.] Gallia Cisalpina. Insubres.
Lombardo.] Insubris.
Lombo, parte del corpo.] lumbus, bi.
Lombrico, verme di terra.] lumbricus.
Londan città.] Lysias.
Londra città in Inghilterra.] Londinum, londini.
Lōganico città in Grecia.] Olympia, Pisa, celebris propter olympica certamina in Iouis honorem.
Lontananza, assenza.] Absentia, tiæ.
Lontananza di luoghi.] Longinquitas.
E molta lontananza tra nui.] Magno locorum interuallo disiuncti sumus.
Lontanarsi, & Allontanarsi, essere lontano.] Absum, abes.
Lontano, assente.] Absens, Longinquus.
Il Re è tanto lontano, che non può intendere niuna cosa se non tardi.] In iis locis est rex, quo propter longinquitatem, tardissime omnia perferuntur.
Di lontano.] Procul.
Non lontano di qua.] Non procul hinc.
Essere lontano.] Absum.
Li spagnuoli sono lontani da noi due, o tre giornate.] Hispania nobis bidui, vel tridui ab sunt. Subauditur spatio, vel itinere.
Lontra, animale chi viue in terra, & in acqua.] Lutra, træ.
Loquela, fauella.] loquela, læ.
Lordamente, sporcamente.] Spurcè.
Lordare, sporcare.] Fœdo, das.
Lordo, sporco.] Spurcus, Immundus.
Lordura, sporchezza.] Spurcitia, tiæ.
Lorena.] lotharingia, Leuci.
Loreo.] Soreus, apud Plin. Oreus.
Loro, pronome, cioè essi.] Ipsi, ipsæ, ipsa.
Loschetto, cio è di occhi torti, volubili.] Pætus.
Losco, che ha corta vista.] luscus.
Far losco.] Elusco, scas.
Losengare, tirare con losenghe.] Blandior, adulor, aris.
Losengamento.] Blandimentum, blandimenti.
Losenghe, carezze.] Blanditiæ, arum.
Vsar losenghe.] Adhibere blanditias.
Losengheuole.] Blandiloquus.
Losengheuolmente.] Blande.
Loto, fango.] lutum, Cænum.
Lotoso, fangoso.] Cænosus Lutulentus, Lutosus.
Lotta, giuoco delle braccie.] lucta, Palæstra.
Cola da lotta.] Palæstriens, palæstrica, palæstricum.
A foggia di lotta.] Palæstricè.
Giuocar alla lotta.] Luctor, aris.
Lottamento.] Luctamen, luctaminis luctatio, luctationis.
Lottare, giuocare alla lotta.] luctor, aris.
Lottar all'incontro.] Obluctor, aris.
Lottatore, giuocatore alla lotta.] Luctator, Palæstricus.
Louagna.] Grūdij.
Louen città.] Louanium.
Louino città d'Italia.] Vaunia, nix.
Lubiana città.] Siscia Labiacum.
Lubrico, lubricoso, che sdrucciola.] lubricus lubrica lubricum.
Lucanica, Salciccia.] lucanica, Farcimen.
Lucanigaro, triparo.] Cupedinarius.
Lucca città di Toscana.] luca, lucæ.
Luccio marino, pesce.] Studis.
Lucciola, animaletto che luce la notte.] Cicindela.
Lucciola de l'occhio.] Pupilla, læ, pupula.
Luce, splendore.] lux, splendor.
Luce per la lucerna.] lucerna, næ.
Render gran luce.] Præluceo.
Lucignolo della lucerna, pauero, stopino.] linamentum, Ellychnium.
Lucena città.] Ilicias.
Lucente, che rende luce.] lucens, lucidus.
Lucera città d'Italia.] lucetia.
Lucerna.] lychnus, lucerna.
Lucerna con molti lucigni.] Polymixos, polymixi.
Lucerna di doi pezzi.] Dimyxos, xi.
Lucernale, lumiero.] Lychnus, ni.
Lucerta, animale.] Lacerta vel lacertus, ti.

Lucumenier monte.] Lucumonia mons.
Lucho] Antipyrgus.
Lucido, lucente.] Perspicuus, Lucidus, perlucidus.
Lucifero, stella.] Lucifer, ri.
Lucire, & lucere, splendere.] Luceo. Eluceo.
Lucire tra le altre cose.] Interniteo, es.
Ludai città.] Alidda.
Luglio, & Giuglio, mese dell'anno.] Iulius, Quintilis.
Lugubre, dolente per la morte d'alcuno.] Lugubris.
Lui, & lei.] Ille illa illud.
Lui stesso] Ipse, ipsemet.
Con lui] Secum.
Lumaca.] Limax, acis.
Lumaca di mare.] Squilla, læ.
Lume, luce,] Lumen, inis.
Far lume ad alcuno.] Prælucere alicui.
Lumiera, & Luminare.] Luminare, ris. Lychnus, lychni.
Lume di rocca, alume.] Alumen, minis.
Luminoso.] Luminosus, sa, sum.
Luna] Luna, næ.
Congiontione della luna] Lunę ortus.
A modo di Luna.] Lunatus, ta, tum.
Pertinente alla Luna.] Lunaris, & lunare.
Lonedi] Dies Lunæ vel Primus dies.
Lunetta, Luna picciola.] Lunula, læ.
Lungamente, longo tempo.] Diu, Prolixè.
Lunghezza.] Longitudo.
Lunghetto, alquanto lungo.] Longulus, la, lum
Lunghissimamente.] Longissimè.
Lunghissimo] Longissimus.
Lungo.] Longus oblongus, prolixus.
In lungo.] Pluribus verbis.
Vn poco piu lungo.] Longiusculus.
Lunigiana, prouincia.] Ager Lunensis.
L'uno di dua.] Alter.
Looghetto. dim. di luogo.] Loculus, li.
Luogo.] Locus, plu hi loci, vel hæc loca locorum.
Luogo doue si mangia.] Triclinium.
Luogo aspro.] Asperum, ti.
Luogo alto da vedere] Specula.
Luogo che si passa a guazzo.] Vadum, di.
Luogo ombroso] Vmbraculum, li.
Luogo rimoto.] Recessus, sus, Secessus, sus.
Luogo pieno di verdura.] Vireta, torum.
Luogo secreto, occulto.] Abditum, ti.
Luogo di artigliaria] Balistarium, rii.
Andar da luogo a luogo.] Demigro, gras.
Menar da luogo a luogo] Traduco, cis.
Ad alcun luogo.] Quopiam, Aliquo.
A qualunche luogo.] Quoquo.
A l'vno, & l'altro luogo.] Vtroque.
A quel luogo.] Illuc, Illo.
In quel istesso luogo.] Ibidem.
In quel luogo.] Illic, ibi.
Di quel luogo.] Illinc.
In ogni altro luogo.] Vbiuis gentium.
Dar luogo] Concedo, dis.
Luogo sassoso.] Saxetum, ti.
Luogo solitario.] Eremus. Solitudo.
In luogo, a Scambio] Pro.
Luogotenente in vn officio.] Vicarius, rii.
Luogotenente in vn essercito.] Præfectus exercitus.
Lopa animal noto] Lupa, pæ.
Lupidi fiume.] Pindacus.
Lupino, legume noto] Lupinum, ni.
Lupo, animale.] Lupus, pi Di lupo. Lupinus, na, nū
Lupo ceruiere.] Lynx, lyncis. hic, vel hæc.
Lusingare. Vedi Losengare.
Lopeca, vecello.] Vpupa, pæ.
Lusseu, città in Borgogna.] Alexia, xiæ.
Lussuria.] Luxuria, luxuriæ. Lasciuia, Salacitas.
Lussuriare] Lasciuio. uis.
Lussuriosamente] Libidinosè.
Lussurioso] Libidinosus, libidinosa, libidinosum. Salax, acis.
Lustica, isola] Euonymus, mi.
Lustro, spatio di cinque anni.] Lustrum, stri.
Lustro participio, vale splendēte.] Nitidus, da, dum.
Lustrore splendore.] Nitor nitoris.
Luta, scintilla di fuoco Scintilla, lę.
Lutech città.] Leodium.
Lutto, pianto.] Luctus.
Caso degno di pianto] Casus luctuosus.
Luza, città nella Soria.] Lydia, diæ.
Luza nella terra santa Bethel.
Luzea, di Portogallo.] Liciniana.

M

VA, congiontione.] Sed, verum at.
Ma poi. Vero.
Ma pur.]Sed enim.
Ma quanto al resto.] Cęterum.
Ma se.] Sin.
Mabra, città.] Aphrodisium, colonia.
Macarmeda, città.] Herpis.
Macarello pesce, cosi detto a Roma.] Scombrus.
Maccherone vivanda di pasta.] Pastillus esculentus.
Maccherone, minchione.] Nebulo, onis.
Macchia, bruttezza & p metafora significa nota, infamia, Labes lapis, Macula, maculæ. nota, infamia.
Leuar le macchie.] Emaculo, las.
Macchia, luogo spinoso.] Rubetum, senticetū, senticeti.
Macchiare, sporcare.] Vedi Imbrattare.
Macchiato, pieno di macchie, di tacche.] Maculosus.
Macchione, fratta, macchia]Rubetum, ti.
Macedonia regione.] macedonia, niæ.
Macellaro, beccaro.] Lanius, nii.
Macello, beccaria] macellum, Lanięna.
Macerare, ammollire nell'acqua.] Macero, ras.
Macerarsi.] maceresco.
Macero, & macerato.] maceratus, ta, tum.
Machester, città] Mediolanium.
Machina, stromento, o ingegno mecanico.] Machina.
Machina ogni cosa grande.] moles, molis.
Machinare, trouar qualche ingegno.] machinor, machinaris.
Machinar qualche inganno, o astutia.] Concinnor, aris.
Machinatore chi machina.] machinator, oris
Macigno, pietra dura da far molle.] molaris lapis.
Macilento, forte magro.] macilentus, ta, tum.
Macilenza, magrezza.] macies, ciei
Macina, stromento di molino, che macina il grano.] mola læ
Macina città] Myrthinusa.
Macinare] mo o, lis. Vnde Macinato. Molitus, ta, tum.
Macinatura.] Pistura, ræ, Molitura, ræ.
Maciulla, stromento con cui si frange il lino]Lintopia, piæ.
Macre città nell'Africa.] macodama.
Macri in Sicilia.] Panormus portus, & ciuitas.
Macronisi] Elena Insula.
Macuf fiume.] molzus. fl.
Macula, macchia.] macula, læ.
Maculare, macchiare.] maculo, las.
Madaglio della campana, batocchio.] Ropalū, li.
Madama, cioe mia dama.] Domina. Hera.
Madaque città.] Harmonassa.
Mader.] Dorath. vrbs.
Madia.] Rhulpina, vrbs.
Madia stromento da far il pane.] mactra, træ.
Madonna, cioè mia donna] Domina.
Madre.] mater.
Madre, & matrice della donna.] Vterus ri.
Madrit città di Spagnā]Mantua.
Maesta, & maestade.] maiestas, atis.
Maestra.] magistra.
Maestro.] magister. & Dux, auctor. moderator.
Maestro di scuola] Ludi magister.
Maestro di stalla.] Stabularius.
Maestro delle poste.] Veredarius.
Maestro. vento.] Corus, Circius.
Mafaro, di botte, cocone.] Operculum, li.
Magagna, defetto] Labes, defectus. vitium.
Magagnare, guastare.] Inficio.
Magapata città.] Melange emporium.
Magazino, doue si ripongono le mercātie.] Promptuarium.
Magazino da vino.] Oenopolium.
Magazino da grano.] Frumenti apotheca.
Maggio, uno delli dodeci mesi de l'anno.] maius.
Maggiorana, herba odorifera.] Amaracus, & Amaracum.
Fatto di maggiorana.] Amaracinus.
Maggiore, piu grande. Maior, comparat. a Magnus.
Maggiori, antecessori.] maiores.
Maggioretta, alquanto maggiore.] Maiuscula, maiusculæ.
Magiarab, regia.] macosinos, metropolis.
Magica arte.] Magice ces, & ars magica.
Pertinente ad arte magica.] magicus, magica magicum.
Magione, luogo doue si ritira qualche cosa.] Receptaculum.
Magistero.] Magisterium.
Magistrato, vfficio] magistratus, tus.
Questo magistrato honorò grandemente mio fratello] Frater meus maximam ex hoc magistratu laudem tulit, cepit, collegit, adeptus est, consecutus est.
Præclare frater hunc honorem gessit. Egregie se frater in hoc munere tractauit.
Magliano.] manliana.
Maglia, & maglietta.] Ansa, ansæ.
Magna, cioè Alemagna regione] Germania, nię
Della Magna.] Germanus, na, num.
Magnanimità.] magnanimitas, magnus animus, Magnitudo animi.
Magnanimo, grande d'animo] magnanimus. vir magno animo, excelso, elato.
Magnano, che fa le chiaui.] Claustrarius, rii.
Magnauacca, luogo doue sbocca il Po.] Cassia, Capresia.
Porto di Magnauacca.] Sagis portus.
Magnificamente.] magnificè, liberaliter.
Magnificēza, in fatti, & parole] magnificētia, tię.
Magnifico, honoreuole.] magnificus, ca, cum.
Piu magnifico.] magnificentior.
Molto piu magnifico.] magnificentissimus.
Magnisi.] Tapsus peninsula, in Sicilia.
Mago incantatore.] magus, magi.
Magoncia città.] maguntia, tiæ. Magontiacum.
Magra, fiume nella riuiera di Genoua] macra, cræ.
Magrezza.] macies, ciei macritudo, gracilitas.
Magro, scarmo, secco.] macer, gracilis.
Forte magro.] macilentus.
Diuenir magro.] macresco. Gracilesco, Maceo, maces.
Mai.] Nunquam. Non fu mai cosa di maggior lode.] post hominum memoriam, post homines natos, ex omni memoria nihil fuit gloriosius.
Maiese, magese.] Nouale, lis.
Maina.] Leuctrum, Vnde pugna Leuctrica.
Maiorana, leggi maggiorana.
Maiordomo, mastro di casa.] Oeconomus, mi.
Maiorica, & Minorica Isole.] Baleares.
Maiorchese, di Maiorica.] Balearicus.
Mala dispositione, & indispositione.] Infirmitas, Imbecilitas.
Mala affectio.
Mala dispositione del tempo] Intemperies, Intempestas.
Malaca città.] malaca.
Malacasa città.] micalesus.
Maladetto, iniquo.] Iniquus, peruersus.
Mala operatione.] malificentia, tiæ.
Malageuole difficile.] Arduus, Difficilis.
Malageuolezza, difficulta.] Difficultas.
Malageuolmente.] Vix. Difficulter. ægrè.
Malanoa, regno.] Aurea Chersonesus Chryse.
Malamente.] Malè, perperam, prauè.
Malamocco porto.] męramaucum, portus.
Malandrino, assassino di strada.] Grassator Latro.
Malāno, mal incontro.] Infortunium.
Malarda, vecello della sorte di anetre, che viuono in terra, & in acqua.] Querquetula, querquetulę.
Malatia, infermità.] morbus, ęgritudo.
Malata, città nella Soria.] marathus.
Malato, & ammalato.] Vedi Infermo.
Mala ventura, auersita.] miseria, tię.
Mal attaccaticcio.] Contagium, gii.
Mal caduco] Sacer morbus, comitialis.
Mal composto, disordinato.] Inconditus. Inconcinnus.
Mal contento, dolente] Tristis, męstus.
Mal creato.] Inurbanus, na, num.
Mal destro.] Ineptus, pta, ptum.
Maladetto, maledittione]maledictum, cti.
Maldicente, maledico.] maledicus, ca, cum. Dicax, acis.
Mal disposto.] male affectus, & affectus, Vedi Indisposto.
Mal di tisico] Tabes, bis.
Mal della pietra.] Calculus, Lithiasis.
Male.] malum, li.
Male, malatia.] morbus, ęgrimonia.
Maledico, maldicente]maledicus.
Maledire.] Execror. Detestor, aris.
Maledittione.] maledictum. Execratio.
Mal fare] malefacio.
Mal fatto.] malefactum. & Iniuriosus, Iniuriosa, iniuriosum.
Malfattore, colpeuole.] Sons sontis, Reus, rei,
Malfi città.] Amalpha, phę.
Malga, città di Spagna.] malaca cę.
Malgrado, cioè a onta, & dispetto.] Vi, pręter voluntatem.

Malgrado città di Spagna. maliaca, ex.
Malia, stregaria.] Fascinum, ni. Veneficium.
Maliare, & amaliare.] Fascinare.
Maliardo & maliarda.] Veneficus, Venefica.
Malignità.] malignitas. maleuolentia.
Maligno, scelerato, cattiuo.] maleuolus, Improbus Prauus.
Malignamente.] malignè.
Maliconia, dolore.] mestitia, mætor, ægritudo.
Malinconico.] mæstus, Illætabilis apud Virg.
Maliscalco, gouernator de gli esserciti.] Præfectus.
Malitia.] Nequitia, malitia, Versutia.
Malitiosamente.] malitiosè, Versutè, astutè.
Malitioso, cattiuo.] Versutus. callidus.
Maliuoglienza.] maleuolentia, tiæ.
Maliuolo.] maleuolus, malignus.
Malleuadore chi promette per altri.] Præs, prædis.
Mal netto, sporco. Vedi, Lordo.
Mal pertuso, fiume.] monalus.
Mal sano, amalato, infermo. Vedi Infermo.
Mal securo.] Intutus.
Mal sottile infermità.] Phthisis, phthisios
Malta Isola.] melita, tæ.
Maltese, di Malta.] melitensis.
Malta fiume, che corre nel lago di Bolsena.] martha.
Malt i'cibo.] Concoquo quis.
Il maltire il cibo.] Concoctio, onis.
Malua, & malba, herba nota.] Malua, uæ, Malachechet.
Di malua.] maluaceus. cea, ceum.
Maluagia porto, & città nella Morea.] Nouembasia, Epidaurus.
Maluagia, vino notissimo.] Vinum Creticum
Maluagiamente, sceleratamente.] Nequiter. Flagitiose.
Maluagio, scelerato.] Prauus, malus, malignus, flagitiosus peruersus.
Io ho lasciato la mia antica opinione per gli uffici di questi maluagi.] Istorum maleuolentissimis obtrectationibus de vetere illa mea sententia depulsus sum, detrusus, deiectus.
Maluagità, sceleragine.] Improbitas, Flagitium.
Vincerai con la tua prudenza l'altrui maluagità.] Hominum improbitatem infringent consilia tua.
Maluauesca, herba.] Hybiscum. Altea, altex.
Maluolentieri, contra voglia.] Agrè Inuitè.
Mamma, l'istesso, che madre.] Mater.
Mammella, poccia, tetta.] mamma, mamilla.
Mammana.] Obstetrix, icis.
Man.] mona insula.
Manara, acetta.] Securis, ris.
Manarino, acetta picciola.] Securicula, læ.
Mancamento, difetto.] Vitium, culpa.
Mancamento di cuore.] Syntexis, Plin.
Mancanza, mancamento.] Defectio, defectus.
Mancanza della Luna.] Deliquium, quii.
Mancare, esserne priuo.] Careo, cares.
Mancare ad alcuno.] Desum, Deficio. Absum, abes.
Che cosa manca a costui?] Quid abest huic homini?
Tu manchi verso di me del debito tuo.] officiũ in te requiro, desidero. Egrederis officio.
Mancarsi, venirsi meno.] Deficere dolore.
Mancator di fede.] Perfidus, Fædifragus.
Mancia, buona mano.] Strena, næ.
Mancino, sinistro, zanco.] mancus, Læuus.
Mancino, & dritto, che vsa ambe le mani.] Ambidexter.
Mancipare.] mancipo, pas.
Mancipato.] mancipatus, ta, tum.
Manco, & meno.] minus, secius.
Senza manco.] Sedulo.
Piu o manco.] Plus, minus ne.
Mandare.] mitto, mittis. misi, missum.
Mandare a dire.] Nuntio, tias.
Mandare ad effetto.] Exequor, eris. Efficio, Perpetro.
Mandare lettere ad alcuno.] Dare litteras ad aliquem.
Mandare lettere per alcuno.] Dare litteras alicui.
Mandare ad alcun luogo per ambasciatore.] Allego, gas.
Mandar alcuno.] Amando, das.
Mandar a giorni alcuno.] Exercere aliquem.
Mandar ambasciatori.] Lego, legas. Vnde, legatus, legati.
Mandare per alcuna priuata facenda.] Allegare aliquem.
Mandare fuori, mettere in luce.] Edo, edis.
Mandar fuori, mettere fuori.] Emitto, tis.
Mandar fuori, scacciare.] Excludo, dis.

Mandar la caualleria contra nemici.] Emittere in hostem equites.
Mandar fuori il fiato.] Expiro. Spiritum emitto.
Mandare in galea.] Destinare triremi.
Mandare male, per consumare.] Perdo dis.
Mandar fuori le spiche.] Spico, cas.
Mandar fuori odore.] Exhalo las. Halo, las.
Mandar a chiamare.] Accerso, sis.
Mandar da alto a basso.] Demitto tis.
Mandar in diuerse parti, & in qua e là.] Dimitto dimittis.
Mandar spesso.] Missito, tas.
Mandar nome, il mandar.] Missio, onis.
Mandato, participio.] Missus, sa, sum.
Mandato in soccorso.] missus subsidio.
Mandola, è mandorla, frutto noto.] Amygdalum li. Amydala, læ. Fatto di mandole, Amygdalinus.
Mandorlo, mādolato, alboro.] Hæc Amygdal', li.
Mandria Isola.] Mynia insula.
Mandria & mandra.] Mandra, dræ.
Mandria di buoi.] Bouile lis. Bubile, lis.
Mandria di capretti.] Hædile, lis.
Mandria di caualli.] Equitium, tii.
Mandria di peccore.] Ouile, lis.
Manecchia dell'aratro.] Stiua, uæ.
Maneggiamento.] Tractatio, Attrectatus, contrectatio.
Maneggiamento di arme.] Tractio armorum.
Maneggiare, toccare con la mano.] Contrecto, tas, attrecto, pertracto.
Maneggiare il cauallo.] Flectere equum.
Maneggiare vna facēda.] Administrare negotii.
Facile da maneggiare.] tractabilis, le. um.
Maneggiato.] Contrectatus, ta, tum.
Non maneggiato.] Intractatus, ta, tum.
Maneggio, maneggiamēto.] Attrectatus, tus. Contrectatus.
Maneggio, traffico.] Negotiatio Mercatio, onis.
Manetta di ferro, per legar le mani.] Manica, cæ.
Manfredonia.] Apeneste.
Māgiare, & manicare.] Edo es, vel edis. Comedo, Vescor sceris Exedo. manduco.
Io non mangio troppo.] Non multi cibi sum. minime sum edax. Tenui cibo vtor.
Mangiar l'ossa ad vno, cōsumarlo.] Exedo, edis.
Mangiare sopra mangiare.] Superedo, edis.
Mangiare insieme, & far vita insieme.] Conuiuo uiuis.
Buon da mangiare.] Vescus, ca, scum. Et Edilis. Gell.
Mangiare & bere, nome.] Victus, victus, ctul.
Molti giouani periscono per māgiar troppo.] Crudiras multos conficit adolescentes.
Mangiato.] Adesus, Comesus, Exesus.
Mezo mangiato.] Semesus, sa, sum.
Mangiato da amēdue le bande.] Ambesus, sa, sū
Māgiatoia, doue mangiano gli asali.] Presepe, pis.
Mangiatore, & Manicatore.] Edax, edacis.
Gran mangiatore si dice da Plauto, Manducus, manduconis.
Mangione, diuoratore, pacchione.] Edo, onis. Helluo, onis.
Mangalar città dell'India.] Mandagora.
Manica, come di veste.] Manica, cæ.
Manicato, chi ha maniche.] Manicatus, ta, tum.
Manico, d'ogni stromento.] Manubrium, brij.
Manico piccolo, & manichetto.] Manubriolū, li.
Manico dell'aratro.] Bura, ræ, Ansa, sæ.
Maniera, modo, vsanza.] Ritus, vtus. mos, moris.
Maniera di vita.] Vitæ cursus.
Non mi piace la tua maniera d'operare.
Hæc mihi ratio tei gerendæ non probatur.
Questa maniera del tuo viuer dispiace a gli amici.] Hic tuæ vitæ cursus offendit amicos tuos.
Manifattura, & fattura, come d'una veste.] Opera operæ.
Manifestamente, apertamente.] Manifestè. aperte, euidenter.
Manifestare, poblicare.] Indico, patefacio explano. pando, promulgo, aperio, profero, vulgo, publico.
Manifestatione.] Indicium, cii.
Manifestato, publicato.] Publicatus, patefactus.
Manifesto, chiaro, aperto.] Promptus, manifestus, euidens.
Le rare qualità del gobbo hora sono manifeste a tutti.
Nunc summæ gibbi laudes excelso, & illustri loco sunt.
L'animo mio ti serà piu manifesto.
Notior, & illustrior meus in te animus erit.
Manifesto con solennità.] Indictus, cta, ctum.
E manifesto.] Constat. Liquet.
E manifesto a tutti.] Inter omnes constat.

Maniglie, & manini.] Armilla, læ, Brachiale, lis.
Manigoldo, ladroncello.] Latrunculus, li.
Manigoldo, Boia.] Carnifex, icis.
Maninconia.] Vedi Malinconia.
Manipolo, brancata, cioè quanto piglia vna mano.] Manipulus.
Manipulo, stromento da giocar alla palla leggi Racchetta.
Manna.] Manna, næ.
Mano.] manus.
Mano destra.] Dextera.
Mano manca, sinistra, mancina, stanca, zanca.] Læua, uæ, sinistra, stræ.
Andar a man manca.] Læuam petere.
A man piene.] Plenis manibus.
A man giunte.] Palmis supplicibus.
Alle mani.] Præ manibus.
Di mano in mano.] Sub manu.
Di cento mani.] Centimanus.
D'una mano.] Vnimanus.
A questa mano.] Ad hanc manum.
Cauar dalle mani.] Vedi, Cauare.
Mettere nelle mani qualche cosa.] Vedi mettere.
Manso, māsueto, piaceuole.] Mansuetus, mitis, Lenis.
Mansuefare, domesticare.] Mansuefacio.
Mansuefarsi, domesticarsi.] Māsuesco. Mansuefio
Mansuetamente.] Leniter, Mansuete.
Mansueto, piaceuole.] Mitis, mansuetus, lenis.
Non mansueto.] Immansuetus.
Mansuetudine.] Mansuetudo, Lenitas.
Mansul città.] Punda.
Manta pelosa.] Gausapina, næ.
Manta pelosa da tutte due le bande, che si chiama sbernia.] Amphitapa, pæ.
Mantelletto, mantello piccolo.] Palliolum, li.
Mantello, veste che si porta sopra le altre.] Pallium Lacerna.
Mantellato, & immātellato.] Lacernat', Penulat'
Mantenere, defendere.] Sustento, defendo.
Mātenere osseruare, attendere.] Obseruo, seruo.
Mantenere la promessa.] Stare promissis.
Mantice, stromēto da soffiar il fuoco.] Follis, lis.
Mantice piccolo.] Folliculus, li.
Mantile per la tauola.] Mantile lis Mantelum, li.
Manto, sopraueste.] Amictus, ctus. Mantelum li, apud Plin.
Mantoa città.] Mantua, uæ.
Manuale, chi con essercitio di mano si procaccia il uiuere.
Hi Gasterochyres, horum gasterochyrum.
Manza, giouenca.] Iuuenca, cæ.
Manza, innamorata.] Amasia, siæ.
Manzo giouenco non atto a lauorare la terra.] Iuuencus, ci.
Marano, città in Corsica.] Mariana ciuitas.
Marāgone, Fa legname, legnaiolo.] Faber lignari'.
Marasca, frutto noto.] Lauroceraso m.
Marasso monte in Sardegna.] Hermeus, mei.
Marasso, sorte di serpente.] Vipera, ræ.
Maratona, luogo nella Grecia, famoso per il fatto d'arme de gli Athenesi contra i Persiani.] marathon, onis.
Marauiglia, & merauiglia.] Admiratio, Miratio.
Cosa degna di marauiglia.] Admirandus, Mirādus, da, dum.
Pieno di merauiglia.] Mirabundus, da, dum
Marauigliarsi, & marauigliare.] Admiror, aris Miror.
Marauigliarsi forte.] Demiror, aris.
Marauigliosamente, con marauiglia.] Mirificè, Admirabiliter.
Marauiglioso.] mirificus, admirādus, admirabilis, mirus.
Molto marauiglioso.] mirificissimus. Terent.
Marca d'Ancona.] Picenum, & hinc, Picenies, & Picentini.
Marca Triuigiana.] Venetia, tiæ. Flaminia, Aemilia, Carnl.
March nell'Austria. Adrabę campi.
Marchese, nome di dignità si potria dire. Demarchus, chi.
Marchese, che uiene alle donne ogni mese, quando si purgano.] Menstrua menstruorum. Menstruę mulierum purgationes.
Femina che ha il marchese.] Mēstrualis mulier
Marchiare, marcare con ferro caldo.] Inuro, oris.
Marchio, bollo, ferro caldo da marchiare.] Cauterium, rii. Stygmatia, tiæ.
Marchio della stadera.] Sacoma, sacomatis.
Marci città.] Marcia prius Valeria dicta.
Marcia, sangue corrotto.] Sanies saniei. Pus, puris.
Marchiare, caminare dell'essercito.] Progredior, deris. Cæsar.
Marcio, come il doppio.] Geminatio sponsionis.

Marcio, corrotto.] Tapidus, marcidus, putris, & putre.
Marcire, marcirsi, & putrefarsi.] Tabesco, marceo, marcesco
Mare] Hoc mare, maris. Pelagus, gl æquor. pont', salum, profundum.
Mare Adriatico, mare di Venetia.] mare Adriaticum, mare superum, Sinus Adriaticus.
Mare d'Albania] mare Ionium.
Mare di Candia.] mare Creticum.
Mare di Constantinopoli.] mare Helespontiacum.
Mare di barbaria.] mare Lybicum.
Mare di Genoua] mare Ligusticum.
Mare di maiorica & minorica.] mare Blearium.
Mare rosso.] mare rubrum, Erythreum, sinus Arabicus.
Mare di Sicilia.] mare Siculum.
Mare di Spagna.] mare Ibericum.
Mare della Tana.] mare Euxinum.
Mare di Tartaria.] mare Sarmaticum, uel Sythycum.
Mare di Toscana.] mare Tyrrhenum.
Mare d'Africa, o di Spagna.] Oceanus Atlanticus.
Mare di China] magni sinus.
Mare maggiore.] Pontus Euxinus.
Mare di Mandria.] mare myrtoum.
Mare di Marmora.] Propontidis mare.
Mare tra l'Italia, & la morea.] Ionium.
Mare di Nicaria] Icarium mare.
mare di Scarpanto] Carpathium mare.
Mare di terra Tedesca.] Oceanus Germanicus.
Di la dal mare.] Transmarinus, na, num.
Marecchia, fiume] matida Fl.
Mareggiare, ondeggiare.] Fluctuo. as.
Maremma di Siena.] Litus Tyrrhenum.
Marescalo che ferra caualli.] Ferramētarius, rij.
Maretamo.] Sacra, insula, Hiera Therasia.
Margine, estremità di qualche cosa.] margo marginis.
Di gran margine.] marginatus, ta, tum.
Margarita, perla, & pietra pretiosa.] Margarita, tæ.
Marina, riua del mare.] Litus litoris. Acta, actæ.
Marinaro nocchiero.] Nauta, nauita, tæ.
Di marinaro.] Nauticus, ca, cum.
Marino, cio è di mare.] Aequoreus, marinus, pelagicus.
Marino terra vicino a Roma.] marinum, nel Mariana uilla.
Marittaggio, sponsalitio.] Connubia. Nuptus, tus. Sponsalia, liorum.
Maritare.] Do nuptui, marito, Do in matrimoniū, colloco.
Maritarsi, pigliar marito.] Nubo, Denubo, In nubo.
Maritata.] Nupta, ptæ.
Maritato.] Nuptus, nuptl, apud Plaut.
Non maritata.] Innupta.
Marittimo, di mare, o vicino al mare.] maritimus, ma, mum.
Marito.] maritus, vir, coniux.
Andar a marito.] Innubo, bis.
Da marito, e da maritarsi.] Nubilis.
Mariuolare, tagliar borsete, e rubare.] manticulor, aris.
Mariuolo, taglia borse.] manticularius.
Mariuolaria] manticulatio.
Mariza fiume della Thracia.] Hebrus.
Marmo] marmor, oris.
Di marmo.] marmoreus, ea, eum.
Coperto di marmo.] marmoratus, ta, tum.
Simile a marmo.] marmorosus, sa, sum.
Fabrica di marmo.] marmoratio, onis.
Marmora fiume. Chabrius Fl.
Marmora Isola.] Præconesus, insula.
Marne.] matrona, flumen in Gallia.
Maroelle. Morroide.] marisca, iscæ. Hæmorrhois, idis. Ficus, fici.
Marogna, città.] marronea Clazomene.
Marra, vanghetto, strumento rustico.] marrha, Ligo, onis.
Marrazn, città] matriche.
Marobio, herba.] marrubium, bii.
Marsa citta] maxula, læ.
Marsala promontorio della Sicilia.] Lilybæum.
Marsacubi porto d'Orano] magnus portus.
Marseglia città.] massilia, Di Marseglia, massiliensis.
Marsia fiume.] marsya, syæ.
Marte, Dio della guerra appresso gli antichi.] mars, mauors, Gradiuus.
Marta fiume.] masseus, Fl.
Martedi giorno della settimana.] Dies tertius.
Martellare, battere col martello.] malleo, leas.
martellato, battuto col martello.] malleatus, ta, tum.
martellino, martello piccolo.] malleolus.
martello, stromento fabrile.] malleus, lei.
martello del magnano.] marculus, li.
Dar martello, appassionar alcuno.] Vrere aliquem.
martiale, pertinente a marte] martius, tia, tium.
martin pescatore, pesce cosi detto in Roma.] Pistrix, icis Marina, næ.
martire afflitione] Cruciatus Cruciamentum.
martire, santo.] Hic & hæc martyr, martyris.
martora, & martorella, animale.] martes, martis.
martoriare, tormentare.] Torqueo, Crucio.
martorio, & martirio.] Tormentum, supplicium, cruciatus.
maruth città.] Rhuda.
marzapane, Torta di marzapane.] Placenta ex amygdalinis nucleis, saccaroque confecta.
marzo, vno delli dodici mesi] martius.
Primo giorno di Marzo.] martiæ Calendæ.
masaquibir.] Fretum magnum.
mascalzone, poltrone.] Nebulo, onis.
mascara, faccia contrafatta.] Persona, næ.
mascararsi, trauestirsi.] Incedere personatus.
mascarato] Personatus.
mascella, doue stanno i denti.] mala, maxilla.
maschio.] mas, maris, masculus li.
Di maschio.] masculinus.
Diuentar maschio.] masculesco, scis. Plin.
mascon città.] matiscon.
maschi.] Gerrum terminus.
masitia] Serapias, adis.
massa, ouer pastone.] massa, sæ.
massa, mucchio] Aceruus, ui.
massa di legne.] Strues lignorum.
massa d'oro.] Palacra, cræ.
massara, Fantesca] Ancilla, leggi Fantesca.
massaro gastaldo.] Epistates, tæ.
massaritia di casa] Supellex supellectilis.
massiccio, intiero.] Solidus, da, dū. Dēsus, sa, sum.
massimamente, specialmente.] Præsertim.
mastello, tinacciuolo.] Labellum, li.
masticare tra i dēti.] mādo, manduco, cōmāduco.
masticare bene, rimasticare, come fanno i buoi.] Rumino, nas.
mastice] mastiche.
mastrich. nome proprio di città.] Traiectū superi'.
mastro di campo.] Tribunus militum.
mastro d'intagli.] Statuarius, rii.
mastro di stalla.] Stabularius, rii.
mastro di scuola.] Ludi magister.
mastro di strada.] Aedilis.
matagia, città.] messene.
materazzo, strammazzo.] Anaeliterium, rii.
materra, terra in Puglia.] mateola, læ.
materia, soggetto.] materia, & materies.
materia d'un trattato.] Argumentum ti.
materno di madre] maternus, na, num.
mathematico.] mathematicus, ci.
matre, & matrice della donna.] Vetus, ri.
matregna.] Nouerca, cæ.
Di matregna.] Nouercalis & nouercale.
matricola, nella quale si scriuono i nomi de studenti, de soldati, & d'altri.] Album, bi.
materselua, herba.] Periclymenus, ni.
matrimoniale, pertinente a matrimonio.] Coniugalis, le
matrimonio.] Coniugium, matrimonium.
matrona, donna.] matrona, næ.
matramente, pazzamente.] Stultè.
mattera, stromento da farui il pane.] mactra. træ.
mattezza, pazzia.] Amentia, stultitia, dementia.
mattina, la mattina.] mane.
La matina.] matutinum, ni.
Di mattina.] matutinus, na, num.
Nel far del giorno.] Prima luce, summo mane, diluculo. Cum luceceret, albescente die. in ortu Solis Oriente Sole.
matto, pazzo.] Amens, demens, stultus, insanus, ineptus.
mattonaio, che fa mattoni.] Laterarius, rii.
mattone.] Later, ris.
mattone piccolo.] Laterculus.
Luogo da far mattoni.] Lateraria, riæ.
Fatto di mattoni.] Lateritius, tia. tium.
mattonare le strade.] Sternere vias lateribus.
mattonato, fatto di mattoni.] Lateritius, tia, tiū.
mattonato si puo anco pigliare per il terrazzo di casa.
mattoncello, picciolo mattone.] Laterculus li.
mattutino, tēpo vicino al giorno.] matutinū, ni.
Apuleio lo chiama Gallicinum del cantar del gallo.
maturare.] Facere maturum.
maturarsi, diuenir maturo] maturesco, scis.
maturità] maturitas.
maturo.] maturus non maturo. Immaturus
mauritià.] Baia, tæ.
maure isola] Leucophæa.
mazza, mazzocca.] Claua, uæ
menare alla mazza, ingannare.] Allicere in fraudem.
mazzare, nome di città] Selinis vrbs.
mazzarino, città nella Sicilia] macharina, næ.
mazzieri.] Clauarius rii.
mazzo di fiori.] Stemma. matis.
mazzo di carte da giuocare, si può dire. Fasciculus foliorum lusoriorum.
mazzone, sorte di pesce.] mugil gilis.
mazzuola, mazzoccola, mazza picciola.] Clauicula.
Meaulx città nella Gallia.] Iatinum, ni.
Me, & mi, particole psonali.] Ego, mei, mihi, me.
meccanico, di arte vile.] mechanicus.
mecca, regione.] Saba, sabæ.
mecha, luogo sacrato a mahometo nella Arabia] Læana, Hebraice Elat.
mechil.] mechlinia.
meco, con me.] mecum.
medbah, luogo nella Arabia petrea.] medaua.
medaglia, ritratto intagliato, o sculto in metallo, o pietra.] Toreuma, matis. & Toreumatum, ti.
medesimamente, parimente] Item, itidē pariter.
medesimo.] Idē, eadē, idem. eiusdem, eundem.
In un medesimo tēpo] Vno, eodemque tēpore.
medicamento.] medicamentum, ti. medicamen, medicatio.
medicare] medicor, aris medeor eris.
Che si può medicare.] medicabilis. le.
Che non si può medicare] Immedicabilis bile.
medicina.] medicina. næ
medicina per aiutar la digestione.] Peptice, carū.
medicina in beuanda] Potio, onis
Chi fa medicine.] medicamentarius.
Chi vende medecine.] pharmacopola.
medicinal.] medicinalis le. medicamentosus sa, sum.
medico, chi medica.] medicus, ci.
medico d'orina] Cliuicus, ci.
medico di cauar pietre.] Lithotomus, mi.
medica cali.] mediolum, li.
medina di Taluabo, doue e sepolto mahometto] munichiatea
mediocre, tra grāde, & piccolo.] mediocris, & mediocre.
mediocre, grandezza.] mediocris statura.
mediocremente, con mediocrità.] mediocriter.
mediocrità, ne troppo, ne poco.] mediocritas, tatis.
medolla, leggi] midolla.
meglio, sorte di biada.] millum, lii.
meglio.] melius. aduerbium comparandi a bene.
Vn puoco meglio.] meliusculè.
meglior, & migliore, nome] melior, potior, & potius.
megea città in Beotia.] megara, ræ.
mela, pomo, frutto noto.] malum, li.
mela grana, pomo granato.] malum punicum.
melagrano alboro] malus punicus.
melarancia, rancia, Narancia.] malum medicū.
melarancio, alboro.] malus medicus.
melasso, città nella Grecia] militus, ti.
melle, liquore dolce, fatto dalle api.] mel. Vedi, miele.
melato, fatto, & onto di miele.] mellitus, mellita, mellitum.
melazzo, città di Sicilia.] milæ, arum.
melding. città.] medullum. li.
meleda, Isola] melitine insula.
melensagine, dapocagine] ineptia, tiæ.
melenso, scioccо.] Ineptus, ta, tum.
melissa, sorte d'herba.] melinum, meliphyllum.
mellan città] melodunum.
mellila città di mauritania.] Ryssadirum.
millili, in Sicilia.] Hybla, læ.
mello, in Candia.] melos.
mellonagine, grossezza] Hebetudo, inis.
melo, pomaro, alboro] Hęc malus, li.
melo, & mela, pomo.] malum, li.
melo appio] malum Appianum.
melo cotogno] Cydonium, nii.
melodia, canto dolce, & suaue melodia.] melos.
mellone, popone.] Pepo, peponis.
mellone d'acqua, anguria.] Cucumis, Cucumer.
melrusio pesce cosi detto.] Asellus, li.
melza, parte del corpo.] Lien, Splen.
Chi ha mal di melza.] Lienosus. Lienicus.
membro, significa ogni parte del corpo.] membrum.
A membro, a membro.] membratim.

Memel fiume dl Polonia.]Taruntus,Sarmatię Fl.
Memorabile, degno di memoria.] Memorabilis.
Memorando,degno di che se ne tenga memoria, & conto.] Memorandus,da,dum.
Memoria.& mente] Memoria,riæ.
Memoria,ricordanza.] Monimentum,ti.
Degno di memoria, dice Suet.] Memorialis,le.
Mettere in memoria ridurre in memoria.] Vedi Mettere.
Menacordo,stromento musico.]Monachordium, monachordij.
Menare,condurre,guidare.]Duco,ducis.Adduco adducis.
Menare da luogo a luogo.] Traduco , cis.
Menare dentro] Introduco,cis.
Menar fuori]Educo cis. Produco cis.
Pompeio menò fuori vn essercito a combatte re contra Sertorio.
Pompeius in Sertorium copias produxit.
Menar intorno.] Circumduco.
Menar moglie.] Ducere vxorem.
Menar la danza.] Ducere restin.
Menar sotto.] Subduco.
Menar alcuno alla mazza.] Alicere in fraudem.
Menar uia]Abduco.
Menar vn per il naso.] Dare verba alicui.
Mencio,fiume che stagna intorno Mātoua.]Mincius.
Menda,fallo.] Menda dæ.Mendum di.
Mendace,bugiardo] Mendax,acis.
Mendicamento]Mendicatio,onis.
Mendicare,domandar lemosina] Mendico , cas.
Mendicante,mendico.] Mendicans antis.
Mendicità]Mendicitas,atis.
Mendico,furfante,pitocco.] Mendicus, Demissus homo.
Menestra.] Pulmentum, ti.
Menestrare.] Tudiculo, las.
Cucchiara grande da menestrare.]Tudicula,læ.
Mennola,pesce.] Mena næ, Boca, cæ.
Meno] Vedi manco.
Nondimeno.] Tamen.
Menomare,sminuire, scemare.] Minuo, is, diminuo, imminuo.
Menomo,scemo] Diminutus, Imminutus.
Mensa,tauola doue si magna.] Mensa, sæ.
Mensola,& modione,per sostenere vn traue.]mutulus,li.
Menta,herba odorata.]Mentha thæ .
Menta saluatica.] Menthastrum, stri.
Mente,intelletto.] Mens,mentis.
A mente.]Memoriter.
Raccontare a mente.] Memoriter narrare.
Imparar a mente, leggi imparare.
Mentecatto,smemorato]Mentecaptus, ta, tum.
Mentione,memoria di qualche cosa.] Mentio. mentionis.
Far mentione.] Facere mentionem, Memini.
Mentire,dir bugia.] Mentior iris.
Mentitore, bugiardo.] Mendax, mendacis.
Mento,Barbozzo.] Mentum,ti.
Mentouare,nominare.] Nomino, nas.
Mentre che,insin che] Donec,Dum.
Menzeme città nella Mauritania.] Acrath.
Menzogna , l'istesso che bugia. Mendacium , cii.
Mercatante,& mercante.] Mercator, oris.
Mercatante,che ua alle fiere.] Nundinator.
Mercantesco.] Mercalis, voce vsata da Plin.
Mercantia] Mercatura, merx, mercimonium,
Mercantia di sacchi.] Saccaria.
Mercare,& marchiare.] Leggi.Marchiare.
Mercatare.] Nundinor,aris.
Mercato,fiera.] Nundinæ, arum,mercatus, tus, emporium.
Mercato,a bon mercato.] Vili pretio, vilioris.
Mercato caro.] Caro. Care.
Merce,mercantia] Merx, mercimonium.
Mercè,& mercede]Merces mercedis, Pietas, atis,
Chiedere mercede.] Veniam petere.
Mercede,salario] Merces, cedis.
Mercenario, che lauora per salario.]Mercenarius, ria,rium.
Merrato,Marchiato.] Signatus, Stygmaticus, ca, cum.
Mercordi.] Dies Mercurii.
Mercurio,Dio tenuto da gli antichi.]Mercurius , Hermes. Cylenius.
Merda,stereo.] Stercus,oris. Merda,dæ.
Merenda,il mangiare tra il desinare, & la cena.] Merenda,dæ.
& Anteænium apud Apul. asino.
Merendare.]Meridio,dias Meridior,aris.
Meretrice, Voce latina.] Vedi, Puttana.
Arte meretricia,leggi.]Puttanesco.
A foggia di meretrice, leggi. Puttanescamente.
Andar a meretrice,Vedi.] Puttaneggiare.
Mergere , affondere, sommergere] Mergo, gis. Submergo,gis.
Mergo,smergo, vccello,]Mergus,gi.
Mergo città in Tingitania.]Tocolosida , dæ.
Merida,città di Spagna] Augusta Emerita.
Meridiano,da mezo di.]Meridianus, na, num.
Doppo il meridiano.] Pomeridianus , na, num
Meriggio & meriggia] Aestiua, æstiuorum.
Meritamente,con ragione.] Meritò:iure.
Meritare qualche cosa,così in buona parte,come in cattiua.Come patir pena, & hauer merito.] Mereo meres,Mereor,eris.Demereo, Promereo promereor.
Meritar le forche] Mereri crucem.
Meritato.] Meritus:Che non ha meritato,Immeritus,ta,tum.
Merito, seruigio.] Beneficium, meritum, ti.
Merlo, vccello noto.] Merula læ. & Merulus.
Il Merlo canta.] Frendit merulus.
Merlo,sorte di pesce.] Cosiphus, Merula.
Merli delle vesti.] Lacinia,niæ.
Merlo di muraglia.] Pinna,næ.
Merluzzo, pesce così chiamato.] Asellus,li.
Merto,& merito.] Meritum,ti.
Mesale,mātile,touaglia.]Vedi touaglia da tauola.
Mesai,in Babilonia.] Cæsa,sæ.
Mesat,città dell'Hircania.] Mesoca , cæ.
Mescere,mescolare.]Misceo,misces.
Meschiare,& mescolare.] Immisceo,commisceo.
Meschinello,pouerello.] Misellus,la, lum.
Meschino,sfenturato,miserabile.]Miser, ra,rum.
Meschio , & mescolato di piu cose.] Promiscuus, cua, cuum.
Meschio colore tra il verde,& bianco.] Glauc*.
Mescirobba,vaso da dar l'acqua alle mani.] Aqualis,lis.
Mescola,cucchiara.]Cochlear,aris Cochleare,ris.
Mescola da muratori.] Trulla,læ.
Mescolanza, mistione, mistura.] Mistura, ræ.
Mescolamento di diuerse cose]Miscellanea,orū, Iuuenalis.
Mescolare,& rimescolare.]Misceo,commisceo,immisceo.
Mescolare di mezo.] Intermisceo.
Mescolare l'acqua col uino]Miscere aquā vino.
Mescolarsi, intramettersi.] Intercedo,dis.
Mescolato, interposto.]Insertus,ta,tum.
Mescolato,adacquato.]Dilutus ta.tum.
Mescogli di cose diuerse.] Miscellanea , orum.
Mese,la parte duodecima dell'anno.]Mensis.
D'vn mese.] menstruus, a, um.
Di tre mesi.] Trimestris.
Di sei mesi]Semestris.
Cosa,che si fa per ogni mese.] Menstrualis.
Moschat.] mosca portus.
Mesember città.]mesembria , quæ prius Menebia.
Mesolare , Tauola da portar il mangiare in tauola.] Discus.
Mesorota.]macomaca Villa.
Messa,che dicono i sacerdoti.] Res sacra , Teleta dicitur ab August 10.de ciuit.
Messaggio,che porta nuoue.] Nuntius,tii.
Messere,mio signore.] Dominus, ni.
Messer si.]Factum.
Messe città.] Alicarnassus.
Messina città in Sicilia.;] Messana, Zancle, cles, martinum, ni.
Messo, messaggio] Nuntius,tii.
Messo fidato.] Certus homo,certus nuntius.
Messo,posto,situato]Positus,situs.
Mestiero, arte.] Ars,artis Artificium,cii.
Mestiero,bisogno.]Opus. Così fa mestiero,ita opus est.
Mestitia maninconia,dolore.]mœror,tristitia.
Mesto,afflitto,dolente.]mæstus, Tristis.
Meta,monte di fieno.] meta,tæ.
Meta,termine,o legno, che si pone a corridori]meta.
Meta,& metade.]Dimidium dii.Semissis,sis,
Metallo , cosa cauata da minera , come argento, ferro,& simili cose]metallum,li.
Di metallo]metallicus,ca,cum.
Chi caua metalli.]metallicus,ci.
Metauro,fiume d'Vmbria.]metaurus,ri.
Metelim Isola,& città.] mitilene , Lesbos.
Metis città]moguntia,tiæ.
Metria,& mitra da Vescouo.] mitra, træ. Insula, insulæ.
Metro,verso]metrum tri.
Matrone.]Lucus Feroniæ,promontorium.
Mettere,porre]Pono nis.
Mettere auanti gli occhi qualche cosa. Ponere aliquid ante oculos. Mi metto auanti gli occhi gli essempi de gli huomini da bene Bonorū mihi exempla propono.
Mettere vn sopra nome.] Imponere vocabulū alicui.
Mettere all'incanto.] Liceor,eris, Facere auctionē Hastæ subiicere. Voci præconis subiicere.
Mettere all'incanto contra alcuno.] Contraliceor,eris.
Il mettere all'incanto]Licitatio onis.
Chi mette all'incanto.]Licitator,oris.
Mettere all'ordine.]Paro,ras.
Mettere alla ventura.] Iacere aleam.
Mettere a vendere.] Proscribo.
Mettere a monte.] Missum facio.
Mettere da banda.] Depono. Sepono , post puto.
Mettere dentro] Immitto, admitto.
Mettere diligenza.] Adhibere diligentiam.
Mettere il chiauistello a l'uscio.] Obdere pessulū foribus.
Mettere il freno.] Infræno.
Mettere inanti. Obiecto,ctas, Obiicio cis.
Mettere fuoco ad una casa.]Facere incendium.
Metter in fuga,far fuggire.] Fugo,gas.
Mettere in memoria.] Memoro,ras.
Mettere insieme]Compono,nis.
Mettere intorno.]Circumpono.
Mettere paura,far paura]Terreo,timorē incutio.
Mettere per riceuuto]Acceptum referre.
Mettere sotto.] Suppono,nis.
Mettere qualche cosa nelle mani ad alcuno]Cōmitto tis.
Mettere sotto sopra ogni cosa. Perturbare omnia.
Mettere vna pulce ne l'orecchia ad vno , come si dice volgarmente.]Iniicere scrupulum.
Mettere in ordinanza.] Instruo.is.
Mettere in galea. Destinare triremi.
Mettere in rotta i nemici.]Dissipare hostes.
Mettere mano a qualche cosa.] Aliquid incipere.
Mettere le mani in seno ad alcuno.] Inserere manum in sinum alicui.
Mettere fuori a vendere] Produco,cis.
Mettere la vita a pericolo.] Adire periculum capitis.
Mettersi in via] Instituere cursum. Committere se viæ, In viam se dare.
Mettersi la via tra le gābe.]Coniicere se in pedes
Mettersi in spalla la cappa.] Onerare humerum pallio.
Mettersi con furia in qualche luoco.] Irruo is.
Mettersi a fare.] Aggredior, deris.
Mettersi in fuga] mandare se fugæ.
Mettersi in fantasia.] Inducere in animum.
Mettersi nelle braccia d'alcuno.]Dedere se alicui.
Mettersi la mano al petto.] Colligere se.
Mettersi all'impresa] Accingor, geris.
Meule, fiume.]mola, Fl.
Meiz.città.]mediomatrices.
Mezdagna.città.] Molochath. Nulelacha.
Mezzeuua] Oppidum nouum,colonia.
Mezana,è la uela di mezo della naue.]Epidromū
Mezano, mediocre.]mediocris,& mediocre.
Mezano,che s'intramette tra l'uno e l'altro.] Tertius,tia,tium.Internuntius tii.
Essere mezano] Intercedo,dis.
Mezo, metà di qualche cosa.]Dimidium,dii.
Mezo,chi è nel mezo.] Medius, dia, dium,
Mezo di.]meridies,diei.
Meza notte]Noctis silentium.
Mezo maturo. Præcoquus,qua,qum.
Mi,& Io.]Vedi.Io.
Miana città]Apamia,æ.
Micena città nella Grecia.] micenę, narum.
Micidiale,che amazza huomini.] Homicida, dæ.
Micidiale della madre]matricida,dę.
Micidiale del padre.]Parricida,dę.
Micidio,homicidio]Homicidium,dii.
Micidio di madre.]matricidium, Di padre, Parricidium.
Micole Isola.] micon,onis.
Micone Isola, uicino Delo.] micone, nes.
Midolla che sta nell'osso.]medulla lę.
Midolla dell'albero.] matrix,icis.
Miele,liquore dolcissimo.] mel,mellis.
Di miele]melleus,mellinᵒ, melligenᵒ,na,nū,
Far miele]melifico,cas.
Artificio di far miele.]mellificium,cii.
Mietere,tagliar le biade.]meto,tis.
Tempo di mietere.]messis sis.
Mietitore]messor,oris.
Migliaccio]Tyrotarichus,chi.
Migliaro.] miliarium,rii.
Miglio,spatio di mille passi.] milliarium , mille passus.
Miglioramento ne gl'infermi.] Bona valetudo.
Migliorare,nell' infermo.]Conualesco.

Migliorare, accrescere] Augeo, ges.
Migliorare vna cosa] Facere meliorem.
Migliore] Melior, melius Po ior, potius.
Alquanto migliore.] Meliusculus
Diuenir megliore.]Melior fio. vel vt ait Plime liorefco.
Mignatta, sanguisuga.] Hirudo, hirudinis.
Migno, città.] minius.
Migrare, significa andar ad habitar altroue] Migro gras.
Migro] mendesium ostium Nili.
Milano città in Lombardia.] Mediolanum
Milanese, il paese di Milano] insubres, & Insubria.
Milel, fiume] Lathonis fluminis ostia.
Milello in Sicilia.] Hybla, lę.
Militare far l'arte della guerra.] Milito, tas.
Militia, arte della guerra.] Militia, tiæ.
Mille numero.] mille in sing. & millia, in plur.
Mille huomini.] mille hominum.
Due milla huomini] Duo hominum millia.
Mille volte.] Millies.
A mille a mille. Milleni.
Millesimo.]Millesimus, ma, mum.
Millosaes città.] Cyphania.
Milo Isola.] Melote.
Milonia, fiume.] Malna. Fl.
Milpotamo, città.] Paniomatrium.
Milza, melza] Lien. Splen.
Mimo, chi contrafa i gesti altrui] mimus, mi.
Mina, sottoterra]Cuniculus, li.
Contramina.] Contrarius cuniculus.
Minacciamento] Minatio, onis.
Minacciando, con minaccie.]Minaciter, minititer
Minacciante.] Minax, acis. minitabundus, da, dū.
Minacciare.] Minor aris. minitor, aris.
Minacciare qualche grā male.]Intermitor, aris
Minacciare ad alcuno.] Minis aliquem insequi.
Minaccie] Minæ minarum. Minaciæ arum.
Minchione, maccarone.] Nebulo, onis.
Minera.] Fodina, næ.
Minera d'argento.] Argenti fodina.
Minera di ferro.] Ferraria, riæ.
Minera d'oro.] Auraria fodina.
Minera di minio] miniaria, riæ.
Minerua, Pallade.] Minerua. Tritonia, Pallas, adis
Miniare, depegnere con minio] minio, as.
Miniatore.] miniator, miniculator, oris.
Minimo, piccolissimo] Minimus, ma, mum.
Alla minima, per lo meno.] minimum.
Minio.] minium, nii.
Di minio] miniarius, ria, rium.
Ministrare, seruire] ministro, Commministro.
Ministro.] Minister, stri. Administer, stri.
Minore, piu picciolo.] minor, minus, minoris.
Minor di età] minor natu.
Minoretto, alquāto minore] minusculus, la, lum
Minotauro, mostro che fu in Cādia] minotaur⁹.
Minuire, sminuire.] Minuo, Comminuo, imminuo.
Minutamente.] minutim minutatim.
Minuto trito, sottile] minutus, ta, tum.
Minuzzare far in pezzi] Diminuo, is.
Minuzzaria, & pezzi minuti.] minutia, tię, Seneca
Mio.] Meus, mea, meum.
Mira della balestra, o d'altro.] Dioptra, træ.
Mirabello città in Candia.] Heraclium, Heraclea.
Mirabile, marauiglioso] mirificus, mirabilis, mirabile.
Mirabilmente] mirabiliter, mirificè.
Miracolo, cosa marauigliosa.] miraculum, li.
Miracoloso.] Admirādus, da, dum, mirus, ra, rum.
Miraglio, & Ammiraglio del mare] præfect⁹ maris
Mirādo, & degno di ammiratione] mirādus mir⁹.
Mirare, guardare] Aspicio Conspicio, cis.
Mirlea, città della Cilicia] Apamea, eæ.
Mirrha.] myrrha, rhæ
Di mirra.] myrrheus, rea, reum.
Mirto, alboro] myrtus, ti.
Di mirto.] myrteus
Luogo piantato di mirti.] mirtetum. ti.
Mischiare & mescolare.] misceo, Admisceo, sces.
Mischiare l'acqua col vino] miscere aquā vino.
Miserabile.] miserandus miser, ra, rum.
Miserabilmente.] misere, miserabiliter.
Misena, anuc città] Calamitæ, miseria.
Misericordia, pietà, compassione.] misericordia. miseratio.
Hauer misericordia d'alcuno] misereor, ria, cum Datiuo, & misereor, aris, cum Acc Commiseresco.
Misericordioso.] Misericors, cordis; Pius, pia, piū.
Non misericordioso] Immisericors, cordis.
Misero, infelice.] Infelix, icis, miser, ra, rum infortunatus.
misero, auaro] Tenax, acis, Sordidus, da, dum.

Miseria, città nella Morea] mesena, næ.
Misfatto, malfatto.] malefactus, cti.
Misine città] Dinsipara.
Misitra città nella Morea.] Lacædemon.
Misleale, disleale, senza fede.] Infidus, da, dum.
Misterio, secreto circa le cose diuine.] misterium,
Misura.] mensura, modus, modulus. (til
Misura di musica] modulatio, onis.
Con misura.] Modulatè.
Tenere misura.] Habere modum.
Oltra misura] Extra modum.
Fatto con misura.] modulatus, ta, tum.
Senza misura] Proteruè.
Misura d'un boccale.] Sextarius. rij.
Misura di mezo boccale.] Hemina, næ.
Misurare a pelo.] Expendo, dis
Misurare con ragione] Demetior iris.
Misuratore] mensor, oris.
Misuretta, picciola misura.] modulus.
Mitigare, placare. Lenio. placo, mitigo, cōmitigo.
Mitigatione.] mitigatio, onis.
Mitigatiui di dolori] Anodina, orum.
Mitigato] Lenitus, ta, tum.
Mitra che portano li Vescoui] Vedi metria,
Mo, hora, adesso.] modo, nunc.
Mobile, che si muoue facilmēte.] mobilis, mobile
Mobile, per li beni mobili.] Supellex, ctilis.
Moccio del naso] mucus muci.
Moccichino. Fazzoletto]Sudarium. Linteolū, li.
Moccicone, sciocone] Nebulo, onis.
Mocolo, cādela in parte arsa.] Candela semiusta.
Modello] Modulus. Archetypus, forma.
Modena, città in Italia.] Mutina, næ.
Modenese, di Modena.] Mutinensis.
Moderanza, temperanza.] moderatio, onis Modestia,
Moderare gouernare.] moderor, aris.
Moderarsi]Cohibere se Colligere se, Admodū se reuocare, ad certam se rationem reducere. intra rationis gyrū se reuocare, ac reducere.
Moderatamēte] Moderāter, Moderatè modestè.
Moderatione. temperamento.] Moderatio, onis
Moderato, temperato.] Moderatus, modicus, frugi.
Persona moderatissima: Homo a cupiditate omni longe remotus.
Moderatore, gouernatore, rettore.] moderator, gubernator.
Moderatrice.] moderatrix, icis.
Moderno nel tempo presente, nuouo.] Recens, recentis.
Modestia, voce latina.] modestia, tiæ.
Modestamente, con modestia] modestè.
Modesto, discreto] modestus, temperatus.
Modigliano città] Mutilum, li.
Modica città.] Motuca. eæ.
Modo, maniera.] Modus, di.
A suo modo.] Suo more.
Di modo] Sic.
A questo modo.] Ita.
Di molti modi.] multimodus, da, dum, Lucret.
Lib.
A molti modi] Multifariam.
A niun modo] Nequaquam, neutiquam. minime gentium.
Fare a modo d'alcuno.] morē gerere alicui morigerari.
Modone città nella Morea] methone, nes
Modrussa, città] Tedialtum, sti.
Modulatione.] modulus, li.
Moggio, come di misura.] modius, dij.
Moglie, & mogliere] Vxor, Coniunx, coniugis.
moglie del fratello.] Fratria, triæ.
Della moglie.] Vxorius, ria, um.
Moine, Losenghe] Blanditiæ, arum.
Mola, città nell'Italia] Formiæ, a, um.
Mola da molino] mola, molæ.
Mola di sopra] Catilus, li.
Mola di sotto da macinare.] meta, tæ.
Mole, macchina cosa grande. moles, molis.
Molesto, noioso.] iniucundus, molestus, odiosus, incommodus.
Molina città nella Grecia] mantinea, eæ.
Molino da macinar il grano.]Pistrinum, ni.
Molino a bracci, che manualmente si volge.] molettina, næ.
Molino da l'oglio.]Trapetum, ti. vel Trapes, etis
Molinara] molitrix, cis, Suet.
Molinaro] Molitor, oris.
Molare, lentare] Lento tas.
Molare, per bagnare] Madefacio, cis.
Molarsi, Bagnarsi] madesco, madeo des.
Molle da fuoco.] Forceps, forcipis.
Molle, nel soccorso.] Lenis.
Molle, nō duro, tenero.] mollis, & molle tener.

Alquanto molle.] molliculus, la, lum.
Far molle] Emollio, ollis.
Mollemente, delicatamente.] molliter.
Mollecta da cauar i peli] Volsella, lę
Mollica di pane] mica eæ.
Mollificare insieme] Emollio, emollis.
Mollo, bagnato.] Humectus, madidus
Mollificato] mollitus, madefactus.
Molo, porto] Portus, tus.
Molti, & molte.] Plerique, pleræque, pleraque.
Molissimi] Quamplurimus, ma, mum.
Molte volte.] sæpe, sæpius, sæpissime.
Moltiplicabile] multiplicabilis
Moltiplicare.] multiplico, cummulo, ls.
Moltiplicatione] multiplicatio onis.
Moltitudine frotta] multitudo. Frequentia, æ.
Molto, aggiettiuo] multus, multa, multum.
Molto auuerbio] multū, valde, maxime, magnopere, vehemēter admodum, etiam atque etiā, non mediocriter, non parū, in primis, pcipue.
Molto ben.] Optime.
Molto crudelmente.] Sæuissimè.
Molto, grandemente] Apprime.
Molto tempo auanti.] Quandiu.
Molto volentieri Libentissimè.
Molto piu] multo magis.
Momento, poco tempo.] momentum, ti.
Mompelliere, città in Francia.] Mons pessulanus.
Monaco, città in Germania] Cambodunum.
Monaco su la riua di Genoa] monaci portus.
Monacchia, vccello] monedula, læ.
Monarca, prencipe che solo domina] Monarcha Monarchæ.
Monarchia, gouerno d'vn solo prencip⁹.] Monarchia, chiæ.
Monastina. Isola nell'Hibernia.] monæda dæ.
Monsster città] Chalaneum, ei
Moncaio, monte in Spagna] E...lus mons
Monacastro città in macedonia in quella parte, che si dice mygdonia] Physca, scæ
Moncastro, in macedonia] Dessarenorum, Euia, euiæ.
Monco, imperfetto, tronco] mutilus, mancus. decurtatus.
Mondano, del mondo] Mundanus, Cosmicus,
Mondamente, nettamente] munditer.
Mondare, nettare] mundo, das. Purgo, Expio.
Mondare & t...are l'herba] Etunco, cas.
Mondezza, leoprosie.] Fimus, mi.
Mondezzaio, luoco doue si butta la mondezza.] Fimetum ti.
Mondo, l'uniuerso] mundus di Orbis.
Mondo, netto, puro] mundus, da, dum, Purus, ra, rum.
Alquanto mondo.] mundulus.
Mondogneto, città di Spagna.] Glandomirum.
Moneta] Numus, numi, moneta, pecunia, numisma
Moneta d'oro.] Aureus numus.
Moneta falsa] Numus adulterinus.
Moneta tolta o data ad vsura.] Pecūia usuraria.
Mongere] mulgeo, Vedi mungere.
Mongibello, monte in Sicilia Aethna, næ.
Monile, ornamento del collo] Monile, lis.
Monumento, sepultura.] Tymbus, bi. Vedi Sepultura.
Monna, madonna]Domina, næ.
Monnius, capo]Lunarium promontorium.
Montagna, monte] mons montis, Collis, lis.
Montano, vccello]Vedi Franguello.
Montare, ualere, costare]Consto, stas.
Montare, salire] Ascendo, dis.
Montare grado piu alto]Ascendere altiorem gradum.
Montata, salita.] Ascensus, sus.
Montato, salto] Ascensus sa, sum.
Monte, montagna] mons, collis.
Di monte.] montanus, na, num.
Monte alto, castello.] Crausicæ arum.
Monte argentaro] mons Volentanus.
Monte Bonifacio in Sicilia] Mons Bonifacii.
Monte Cerchiello, uicin Gaeta] mons Cyrceus.
Monte Crepacuore] mons Creparius.
Monte di riso.] mons Dorsius.
Monte dell'Angelo] Garganus.
Monte esuallo.] Pena mona.
Monte Cinis.] Centrones.
Monte di mezo in Corsica] Ahætius mons.
Monte Domonigliza] nons Calanaus
Monte di Gioue in Spagna] Lunarium promontorium.
Monte Lacha in Tessaglia.] Olypna, mons.
Monte maggiore, in Portugallo] Man lii na orbs.
Mōte fiascone, terra.] Phalisci. mons Phaliscorū.
Monte forte, terra.] mons Fortinus.

Monte San Michele.] Ocrinū promontorium.
Monte di San Bernardo.] Graiæ alpes.
Monte di San Gotardo.] Alpes Lepontinæ.
Monte Santo.] Athos.
Monte secco in Sicilia] Agragas.
Monte di Segouia.] Carpentani montes.
Monte Sinai.] Mons sinæ.
Monte sopra la Tartaria.] Riphimontes.
Monte visol.Vesulus,in alpibus littoreis,Neru siorum.
Monte pulciano,terra in Toscana.] Mons politianus.
Monte rotondo , luogo vicino à Roma.] Eretum,ti.
Montischen,città.] Modoetia.
Mon vedro, città di Spagna.] Hæc Sagūtus,ti.
Monticello,monte piccolo.]Monticulus li.
Montone il maschio delle pecore.] Aries,etis.
Montone,segno celeste.] Aries,arietis.
Di montone.] Arietinus,na, num.
Montone di legne.]Strues struis.
Montone di sterco.] Sterquilinium,nii.
Montoso,& montuoso,pieno di montagne.]Mōtosus,sa,sum.
Monza,terra dello stato di Milano.]Modoetia,æ.
Morato,alboro,che fa le more.] Hæc Morus,ri.
Moraglie,che si mettono al naso del cauallo.]Vedi Morsa.
Morauа fiume.]Moschinus fl.
Morbidezza,mollitia.Mollities,mollitia,tiæ.
Morbido,molle,delicato.] Mollis,& molle.
Morbo,pestilenza.] Pestis, Pestilentia.
Morcone città in Italia.] Murgantia,tiæ.
Da Morcone.]Murgantinus,na,num.
Mordace.] Mordax, acis.
Mordacità.] Mordacitas atis.
Mordendo,appresso di Pli. Si legge, Morsicatim.
Mordere, morsicare.]Mordeo,commordeo.
Morditore,dettattore] Mordax,acis.
Morditura,morsicatura.] Morsus.sus.
Morditura picciola] Morsiuncula , læ.
Morea , prouincia nella Grecia.] Peloponnesus , Achaia.
Morech,città.]Metrocia.
Morena,pesce.]Murena,næ.Smyræna,næ.
Morendo] Moribundus,da,dum.
Moresca.]Saltatio,Chironomica.
Facciamo vna moresca.] Ludamus chironomica saltatione.
Morice,morroide, infermità.] Marisca, scæ,Ficus fici.
Morire.]Morior,pereo,depereo,intereo, occido, occumbo Obire mortem,expirare animam,appetere.Immori,mori. Vitam cum morte commutare, obire diem suum,oppetere mortē , agere animam,vitam profundere,decedere Cedere è vita,excedere vita,& è uita.] Lucis viurā mittere. Extremum spiritum effundere . Summum obire diem , migrare e vita, vitam finire. Animam efflare,abire a vita,ex corporis vinculis euolare,ex corporis carcere,vel ergastulo solui, aut liberari,ab hominibus demigrare.
Se mi conuenesse morire.] Si vocer ad exitum vitæ.
Morire delle risa.] Emori risu .
Morire di voglia.] Gestio, stis.
Mi moio di voglia,che mi venga inanzi.]Gestio, ipsum mihi dari in conspectum.
Morire nelle braccia d'alcuno.] Emori in complexua.
Morire in guerra.] In acie cadere.
Morire d'una persona,] Deperire aliquam,Perdite aliquam amare.
Morire di fame.] Perire fame.
Mormora,pesce.] Mormylus,li.
Mormoramento.] Murmuratio, Susuratio,onis.
Mormorare.] Murmuro, ras.
Mormoratore.] Murmurator,susurro,onis.
Murmono,strepito dell'acqua.]Murmur,uris.
Moro,nero.]Maurus.
Morroide,Vedi Maroelle.] Hæmorrhois.
Morsa,Moraglia che si mette al naso al cauallo, per farlo star fermo] Pastomis.Pastomidis.
Morsicare,mordere.] Mordeo.Commordeo.
Morsicato,morso.]Morsus,sa,sum.
Morsicatura morditura.] Morsus,sus.
Morso , & morsicatura.] Morsus , sus.
Morso del cauallo.] Lupus pl Lupatū, ti.Oreaoreæ.
Mortaio, & mortaro.] Mortariū,pila marmorea.
Mortale.] Mortalis.& mortale.Lethalis,lethifer.
Mortalità.Mortalitas,atis.
Mortalita,vecisione di genti.]Strages,gis.
Mortalmente,in pericolo di morte.] Lethaliter.
Morte,vltimo fine,& priuatiōe della vita.]Mors, Lethum.nex,interitus,obitus, occasus, sus.
La morte è commune a tutte le cose create.] Hæc omnia lege creata sunt,ut morte deleantur,extinguantur.
Mortella,misto alboro.]Myrtus,myrti.
Di mortella.]Mirteus,tea,teum.
Mortelleto,luogo piantato di mortella.] Myrtetum,ti.
Mortifero,mortale] Lethifer,mortifer, lethalis.
Morto,corpo morto.] Cadauer,eris.
Morto,participio.] Mortuus,tua,tuum.
Morto da per se,non amazzato.] Morticinus,na, num.
Morto da paura.] Metu exanimatus.
Mezo morto.] Semimortuus,semianimis.
Lasciar per morto.] leggi Lasciare.
Parlar a vn morto,cio è perdere il tempo.]Verba fiunt mortuo.
Mortorio,essequie.] Funus,eris.
Mosca.]Musca,scæ.
Cacciar le mosche.] Abigere muscas.
Di mosca.] Muscarius,ria, rium.
Moscarello.]Vua appiana.
Moscardino pesce,detto cosi a Roma.] Osmilus , osmili.
Moscio,talmente intenerito,che ha perduto le forze.]Vietus.
Moscione,animaletto,che volentieri va al vino.] Culex,culicis.
Moscolo,parte del corpo.] Musculus,li.
Mosenigа città.] Phialeia.
Mossa,luoco dōde si parte per correre il palio.] Carceres,rum.
Mosso,partic.dal verbo moueor.]Motus,ta,tum ,
Mostaccio, viso, faccia.] Vultus,tus.
Mostaccione,guanciata.]Colaphus,phi.
Mostar,città.] Andecrium.
Mostarda.]Sinapium,pii.
Mostena,città.]Mostene,nes.
Mosto,vino nuouo.] Mustum,sti.Vinum nouū.
Mostolon,città.]Cytinium,nii.
Mostolo.] Musteus, stea, steum.
Mostra de soldati.] Recensus, sus.
Far la mostra di soldati.] Recensus,sus.
Far la mostra di soldati,far la rassegna.]Recenseo, ses.
Io ho fatto la mostra delle mie genti.] Copias meas lustraui.
Mostrare.]Ostendo,mōstro,indico, commostro,
Non mi mostri quell'animo,che douresti.] Nō præstas mihi eum animum , quem debes.
Mostrar d'essere huomo.] Se virum ostendere.
Mostrar con vanagloria qualche cosa.]Ostento, tas.
Mostrar affettione.]Nauare beneuolentiam.
Mostrarsi ricordeuole d'alcuno.]Præbere se memorem alicuius.
Mostrarsi piaceuole.] Dare se ad lenitatem.
Mostro.] Monstrum,ostentum ,portentum.
Mostroso.]Monstrosus,monstrificus.
Mostrosamente.] Monstrosè.
Moto,mouimento.] Motus, tus.
Motore.] Motor oris.
Motteggieuole.] Iocans,iocantis.
Motteggiando da schęrzo.] Iocosè.Ioco , Iocula riter.
Motteggiare, burlare.] Iocor , iocaris.
Motto,detto piaceuole.] Iocus, ci.
Motto piaceuole.] Dicterium,rij.
Far motto ad alcuno.] Adire aliquem,
Senza far motto.] Insalutato hospite.
Mozzare,troncare.]Trunco,scindo,rescindo,mutilo.
Mozzo,troncato.]Mutilus,Mutilatus.
Mozzatura , tagliatura .] Resciffio, Resegmen, minis.
Mucchio,monticello, Catasta.] Aceruus,cumulus.
Mucchio di legne per abbrugiar un corpo morto.]Pyra,ræ.rogus,gi.
Muda,& muta, luogo doue gl'uccelli mutano le penne.] Auiarius locus.
Mudasraba , nome proprio di città.] Mulierum portus.
Mudi,città nella Grecia.patria di Polibio historico.]Megalopolis.
Muffa,come viene al pane.] Mucor,coris.
Muffarsi , diuenir muffo.] Muceo, ces.Mucesco
Muffito,rācido.]Mucidus,mucosus,faecidus (scis.
Muffo,muffato,l'istesso che muffito]Mucidus.
Mugghiare,& muggire.] Mugio, [illegible] Immugio,gis.
Muggire all'incontro.]Remugio.
Mugghito,& muggito.]Mugitus,tus.
Mugnere,cauar il latte.]Mulgeo,immulgeo,ges, xi,vel mulsi,mulctum.
Vaso da mugnere il latte.] Mulctra,ctræ .
Mugnaio, molinaio.] Pinsor,oris. Molitor,oris
Mugnone,fiume in Toscana.] Minio, minionis.
Mula, animale noto.] Mula , læ.
Mulattiero,colui che cōduce muli.]Mulio,onis.
Mulattiero,che ua a legne.] Lignator,oris.
Mulattieresca.] Mulionius, ia,um.
Mulino,leggi Molino.
Mulo,animale,che nasce di caualla, & d'asino.] Mulus.
Pertinente a mulo.] Mularis & hoc mulare.
Mulpa,città.] Mæpa,pæ.
Muniaca, frutto.] Malum armeniacum.
Mundi città nella Morea.]Mantinia, Antigonia.
Munitione da guerra.Vettouaglia] Cōmeat',tus.
Munitione,fortificamēto]Munitio.Munimētū.
Mouere,rimouere] Moueo, Emoueo,es.
Muouere alcuno dal suo loco.] Mouere loco aliquem.
Mouere di luogo.] Demoueo.
Mouere grandemente.] Permoueo,ues.
Mouersi a compassione.]Misereo,seis.
Mouimento.]Motus,tus.Motio, onis.
Muraglia, Vedi Muro.
Muraglia della città.]Mœnia, mœnis, mœnibus.
Murano vicino Venetia.] Murianum, ni.
Murare,fabricare.] Fabrico cas. Aedifico,cas.
Muratore,chi mura.] Fabricator, oris. Cæmentarius,rii.
Murech,luogo.] Muriola , læ.
Murcia città nel regno d'Aragona.] Murgis, gis.
Murcia,nel regno di valenza.] Menlaria, riæ.
Muro muraglia.]Murus ri.
Muro de la casa.]Paries, parietis.
Muro a secco,senza calcina.] Maceries riei.
Questo muro si fende.] Hic paries vitium facit,rimam ducit rimam agit, labem facit,labe factatur.
Mursa,città.]Mursia colonia.
Mus,città nell'Armenia maggior.]Matustana, næ.
Musa,sę.]Musa,sę.Le muse sono finte noue da poeti
Calliope,dalla bontà della voce , cosi detta.
Clio dalla gloria delle cose fatte, che canta.
Erato,perche il canto da tutti è desiderato.
Thalia, dal piacere, & lasciuia del canto.
Melpomene, dal cantare.
Tersicore,per la dilettatione.
Euterpe , dalla suauità del canto.
Polimnia,dalla moltitudine di versi.
Vrania,dal canto delle cose celesti.
Musaico,opra di musaico.] Emblema, atis.
Musco,materia odorifera.]Muscus,sci.
Di musco]Muscosus , sa , sum.
Musato.] Musinus,na unm.
Musatore.] Musiuarius,rii.
Musica,scienza del canto.]Musica æ.musicę,ces.
Musicalmente.]Musicè.
Musico,che insegna musica.] Musicus,ci.
Muso,mostaccio.] Rictus , ctus.
Muso di cane.] Rostrum canis.
Muso di boccale.] Nasus, si.
Mussolo,pesce.]Spondylus,li.
Mustaccione,leggi Mostaccione.
Mustella,voce latina, Donnola.] Mustela, læ.
Mutabilità,inconstante.]Mutabilis,le.
Mutabilità, inconstanza.] Mutabilitas, atis.
Mutāde,quali si mettono alle parti vergognose.] Campestre,campestris.
Mutamento,& mutatione.]Mutatio, onis.
Mutare,tramutare.]Muto, Immuto,commuto ,
Mutare luoco.] Vertere solum.
Mutar proposito.]Mutare consilium.
Io nō posso credere,che tu sia tanto mutato.] Adduci non possum,ut te a tua consuetudine tam longe discessisse existimem.
Mutatione.]Mutatio,onis Gran mutatione di volonta, Magnus animi motus.
Nō far mutatione intorno alla cosa del gobbo in fin'al mio ritorno.]Integrū tibi de re gibbi, ad meum reditum reseruа.
Mutigliana,terra nella Romagna.] Mutilum,li.
Mutire,diuenir mutolo.]Emutio,emutis.
Muto,& mutolo,priuo di loquela.]Mutus,ta,tū.

N

NAcara,et Gnacara,strōmēto musico.]Crotalum,li.
Naccare, pesce cosi detto.]Pinna,næ.
Nadin città Nedinum,ni.
Nagari ziaahi,città.] Nauaris.
Naira,città.]Oenonia.
Nampio, città.] Anaphæ.
Nano,nanino]Pomilio,onis.
Nanse,citta in Lorena.]Nasium,

Nantea

Nantes,città nella Francia.] Condiuincum.
Nanti che,auanti che.] Prius quàm.
Napoli,città gentile,& famosa.] Partenope. Neapolis
Napoli di Romani.] Nauplium,lii.
  Napoli uecchio nella Morea.]Nauplia nauale,
Napolitano di Napoli.] Neapolitanus,na, num.
Nappo,vaso da bere.] Obba,obbæ, poculum, li.
Nappe, fiocchi pendenti dalle corone.]Lemnisci, scorum.
  Vna palma con le nappe.] Palme Lemniscata.
Narbona.]Narbo martius. Narbona,næ.
Narcisso, herba & fiore.] Narcissus, si.
Narcio città.]Neritum,ti.
  Nardo,herba] Nardus, & Nardum , di.
Nare fiume.] Nar, aris.
Narenta,fiume.] Naro, onis.
Narici del naso.] Nares. narium.
Narni,città nell'Vmbria.] Narnia.
Nato,città.] Nesus si.
Narrare,dire,cõtare.]Narro,renarro,recito, expono.
Narrare per ordine.] Denarro,ras.
Narratione.] Naratio, onis.
Nascenza,male che nasce sopra la persona.] Vomica , abscessus.
Nascere,venir in luce.] Orior,nascor,exorior,Introire in uitam,In lucem edi , ac suscipi.
  Nascere d'appresso.] Adnascor.
  Nascere in mezo] Internascor.
  Nascere intorno.] Circumnascor.
Nascere co' piedi inanti.]Nasci in pedes.
Nascimento,natiuita.] Ortus, tus, Exortus, tus ,
Nascondere,& ascondere.] Cælo,occulto,oculo , lis.
  Nascondersi.] Lateo tes. Delito,delitesco,
  Nascondersi alquanto.] Sublateo, es.
  Nascondersi spesso.] Latito, tas.
  Nascondimento.] Latitatio,Latebra,bræ.
Nascosamente,di nascosto.] Abditè.Latenter,Furtim.
Nascosto,& nascoso.]Abditus,occult', abstrusus, latens.
  Star nascosto.]Lateo lates.
  Star nascosto in casa.]Latere tecto.
Naso.] Nasus , si.
  Naso amaccato]Nasus bosimus.
  Naso aquilino]Nasus gryphus.
  Leuar il naso nella faccia.] Denaso , sas.
  Menar alcuno per il naso.leggi Menare.
  Buchi del naso,narici.] Nares,narium.
Nassa , instromento da pescare,doue intrando il pesce,non puo uscire.] Nassa,sæ.
Nastro , cordella doue sta attaccata la gemma.] Amentum,ti
Nasturzo.sorte d'herba.] Nasturtium tii.
Natale,giorno del nascere d'alcuno.] Natalis,lis.
Natiche,parte del corpo.] Nates,natium.
Natio,natiuo.] Natiuus.ua,uum.
Natione,gente.] Natio, onis.
  Di qual natione.] Cuias ciuitatis.
  Di qual natione sei.] Cuias te esse dicis.
Natiuità,nascimento.]Ortus,exortus,tus.
Nato nasciuto.] Natus,ortus, exortus.
  Nato a suoi commodi.] Natus suis commodis.
Natta,bianca nell'occhio.] Albugo,inis.
Natolia,prouincia.]Bithynia,niæ.
Natura.] Natura, ræ.
  Natura d'alcuno.] Ingenium, nii.
  Natura della donna.] Natura,vulua.
La natura è stata poco liberale de' suoi beni a colui] Parũ in illũ benigna fuit natura. Satis anguste illũ natura suis copijs instruxit. Parum liberalis in illum fuit,ille non multum naturæ debet. Parce sua bona illi est elargita natura Expertus est naturam parũ liberalẽ. Naturæ bona,adiumenta,opus,diuitię,subsidia illi desunt,illum deficiũt. ĩ illo nõ agnoscuntur, in illo desiderantur.
Colui è molto secõdo la mia natura.] Valde mihi aptus est.
  Mire factus ad naturam meam, Conuenit optime cum ingenio meo.
  Colui fa questo per la sua gentil natura.] In hoc humanitatem illius agnosco.
  Tutti gli huomini da bene hanno questo per natura.]Omnib. viris bonis hoc est a natura tributum,insitum.
Naturale.] Naturalis & naturale. Verus, ra,rum'
Naturalmente,per natura.] Natura. Naturaliter'
Nauaresa.] Forum Claudii.
Nauarra,prouincia.]Vascones.
Naue.]Nauis.
  Cosa di naue.] Naualis. Guerra nauale, Pugna naualis.
  Gouernator di naue.] Naucularius,rii.
  Naui da menare con remi.] Naues actuariæ.
  Parte bassa della naue.] Sentina, næ.
Naufragio.]Naufragium,gii.
Nauicella,pieciola naue.] Nauicula,læ.
  Nauicella del tessitore,dragola.] Radius,dii.
  Nauicella dall'incenso.] Acerra,ræ.
Nauigabile,che si puo nauigare.] Nauigabilis, le.
Nauigare.] Nauigo.gas.
  Nauigare contra acqua.] Aduerso flumine nauigare.
  Nauigare a seconda.] Secundo flumine nauigare.
Nauigatione.] Nauigatio , onis.
Nauilio,sorte di naue.] Nauigium, gii,
  Nauilio coperto come sono le barche di Padoua.] Aphractum.
Nauia in Barbaria.] Philæni villa.
Nauone,simile alla rapa.] Napus,pi.
Nauso di Essem.]Sicambri , brorum.
Nautilo,sorte di pesce , Nautilus, Nauplius.
Ne.] Nec neque Ne mai.Nec vnquam.
Nebio,città di Corsica.] Cersunum,ni.
Nebbia,nuuola.]Nebula,læ,Nubes, bis.
Nebbia,caligine.] Caligo ignis. atra nebula.
  Pieno di nebbia.] Caliginosus.
Necessariamente,di necessità.]Necessario, Necessariè.
Necessario vtile.] necessarius, ria, rium. Frugi.
  Necessario,luogo da scarcar il ventre.]Latrina, næ.
Necessità, bisogno] Necessitas,tatis.
Nefando,scelerato,da nõ dire.]Nefandus,da, dũ.
Negare,dir di nò.] Nego,inficior , ire inficias.
  Negare al tutto.]Pernego, gas.
  Negare con giuramento.]Abiuro,ras.
  Negare l'opera sua ad alcuno.Nõ seruire alicui Dormire alicui.
Negatione,negamento.] Negatio, Inficiatio, negantia.
Negatore.chi nega] Inficiator, oris.
Negatiuo.]Inficialis,& Inficiale.
Negletto,sprezzato.] Neglectus,Despicatiui habitus,vel ductus.Flocci non factus.
Negligente,trascurato.] Negligens, Indiligens.
Negligentemente.] Negligenter,indiligenter.
Negligenza] Incuria , negligentia,indiligentia .
Negotiare, far facende.] Negotior aris.
  Negotiare vna donna.]Subagitare mulierem.
Negotio,facenda.] Negotium, tii.
Negro,Vedi Nero.
Negroponte,Isola.]Eubęa.
  Negroponte,città] Chalcis,ad Euripum.
Ne in l'vn,ne in l'altro luogo.]Neutro.
Nel propositione.] In, seruit vtrique casui.
Ne l'vn,ne l'altro.] Neuter.
Nembo,pioggia.] Nimbus bi.
Nemicitia,& nimicitia.] Inimicitiæ, arum.
Nemicamente,da nemico] Inimicè.
Nemico,& nimico.]Inimicus,ci.
Nemors,città di Francia.] Næomagus.
Nena,nutrice,Leggi Baila.
Neo, macca fatta dalla natura nel corpo.] Næuus. ui.
Neper,fiume]Borysthenes.
  Nepia , & Nepitela , herba.] Calamintha, Nepita.
Nepi,città.]Nepta.
Nepote.]Nepos,Fratris filius.
  Nepote,ouer nezza.] Neptis.
Nera fiume,o uer Nare.] Nar, naris.
Nerbo,& neruo.] Neruus.ui.
  Nerbo picciolo.] Neruulus.li.
  Nerbo di boue.] Taurea,ræ.
Nerbosita. Neruositas, atis.
Nerboso,neruoso.]Neruosus,sa,sum.
Nereidi,ninfe del mare.]Nereides,idum.
Neretto,& negretto.]Nigellus,la,lum.
Nerezza.]nigror,oris.
Nerissimo.]nigerrimus.
Nero,& negro]niger,acr,Infuscus,sca,scum.
  Alquanto nero.]nigricans.antis.
  Essere negro,& diuenir nero.]nigreo,nigresco scis.
  Fatto nero.]Atratus,ta,tum.
  Molto nero] Obniger, gra , grum.
  Nero della faua.]Hilum,li.
Neruo , Leggi Nerbo.
Nespolo,albero.]Hæc mespilus,li.
Nespolo frutto.] Mespilum, li.
Nessuno,& niuno.]nemo, neminis.Nullus.
Nessuno di loro] nemo quisquam illorum.
Nessuno fin'hora.] nemo dum.
Neti.]Atia ciuitas.
Nettare,beuanda d'vua.]nectar,ctaris.
Nettare,forbire]Abstergo,Detergeo,extergeo,tergo,mundo.
  Nettarsi il naso.]Emungere nares.
Nettare il pesce] Purgare pisces.
Nettare le ferite.] Abstergere uulnera.
Nettamente.] Munditer.
Nettezza,politezza.]Mũditia.tiæ,& Mũdities,ei.
Netto,mondo,polito]Mundus,da,dum.
  Alquanto netto.]Mundulus, la lum.
Nettuno figliuolo di Saturno, tenuto da gli antichi Dio del mare.] Neptunus.
  Feste di Nettuno.]Neptunalia,lium.
Nettuno.città nella spiaggia di Roma.]Neptuniũ
  Di Nettuno.]Neptuniensis et hoc Neptuniẽse.
Neu,castel nella Seruia.]Otrea,ræ.
Neue.] nix,niuis.
  Di neue.] niueus,Niualis,& niuale.
  Abondante di neue.] niuolus, sa , sum.
Neueres città.] Augustonemetum.
Neuf chastel ne i Suizzeri.]Equestris.
Neuigare, fiocare.] ningo.gis.
Neuoso,pieno di neue.]Niuosus,sa,sum.
Nuumarch,città.]Deuona.
Neumegen città.]Nouiomagum.
Nibbio,uccello di rapina.] Miluus,Miluius.
  Di Nibbio.]Miluinus.
Nicaledi, città.]Stantira.
Nicaria isola.]Icaria.Ichthyoessa insula.
Nicbia,citta.] nisua æ.
Nico.] Cyparissæ oppidum.
Nicosia,città di Sicilia.] Herbita, tæ.
  Di Nicosia.] Herbitensis,se.
Nicotara,città in Calabria.] Medama, mæ.
Nicsia isola.]Maxos.
Nido d'vccelli.]nidus di.
  Nido picciolo.]nidulus,li.
  Far nido]Nidifico,cas.Nidulor,laris.
Niego,& Neo,macca sù la faccia,o nel corpo,fatta dalla natura.]nęuus. ui.
Niente,niuna cosa.]nil,nihil.
  Niente fin'hora.]nihil dum.
  Niente di meno,nõ di meno.] Tamen.attamẽ.
  Qui non si fa niente.] Hic iacent ora. Hic ueternus omnes occupauit. Omnes languent.omnes frigent.Hic nihil fit.
Nigromante.] necromantes, tæ.
Nigromantia.] Nicromantia,tiæ.
Nilo,fiume.] Nilus,li.
Nime,città in Francia.]nemausum,sij.
Nimicitia.]Inimicitia.& Inimicitiæ.
Nimico,Leggi Nemico.
Ninfa.]Nympha,phæ.
  Ninfe d'acqua dolce.] naiades, dum.
  Ninfe delli fiori.]Napeę,earum.
  Ninfe del mare.]Nereides,dum.
  Ninfe delli monti.] Oreades . dum.
  Ninfe delle selue]Hamadriades.
Nio,isola.]Oleanos,Nios.
Nion città.] Næomagus.
Niora città.]Helice,ces.
Nipote,Vedi Nepote.
Nequitioso . pieno d'ira.]Iracundus , da , dum.
Nisa,città.]Nisus,si.
Nisaro,isola.]Caria riæ.
Nisita,isola vicina Napoli.] Nesis,idis.
Niuno,leggi Nessuno.
Nizza,città.] Nicea,ceæ.
No, leggi Non.
  Nobile,gentile.]nobilis,illustris, præclarus,ra, rum.
Nobile,cio è d'honorata famiglia.]Honesto loco natus, ex honesta familia.Primarius, Honest'. honoratus,optimæ interciues conditionis.
  Far nobile.aunobilire.]Nobilito tas.
Nobili della città,cioè i principali, che la gouernano.]ptimates,Optimates,tum.
Nobilitare,& aunobilire.]Nobilito, tas.
Nobilmente.]Nobiliter,egregiè.
Nobilta,& Nobilita.] Nobilitas,tatis.
Nocchiero,marinaro.]Nauta,tę.Nauclerus ri. nauita,tæ.
Nocciuola,nocella,nocchia]Auellana nę.
Nocciuolo,albero,che fa le nocelle] Corylus. li.
Noce,albero,che fa le noci.] Nux,cis, Iuglans,iuglandis
  Noce,il frutto della noce.]Nux,Iuglans.
  Noce picciola]Nucula,læ.
  Noce conciata.]Nux mellita.
  Noce moscata.]Nux myllica.
  Noce della balestra cioe l'osso,che tiene la corda quando l'arco e carco.] Astragalus li.
  Noce del collo.]Astragalus,li.
Nocella,& nocciuola frutto, legge Nocciuola.
Nocello,albero] Corylus ii.
Nocente,colpeuole]ions sontis,nocens,noxius.

Nocente-

Nocentemente, con nocimento.] nocenter.
Nocera città d'Italia.] Nuceria, riæ.
Nocere, Vedi nuocere.
Nodicolo, di molti nodi.] Multinodus, da, dum.
Nodetto, picciolo nodo.] nodulus, li.
Nodo, groppo]Nodus di.
Nodo delle dita.] Articulus, li, condylus.
Nodoso, pieno di nodi.] nodosus, sa, sum.
Nodrimento.] Alimentū, nutrimētū, alimonia, æ.
Nodrire, nutricare, alleuare.] Nutrio, nutrico, alo.
Nodrire appresso] Adnutrio, tris.
Noi] nos, nostrum, vel nostri.
Noi medesimi. Nos met. nos ipsi. nosmetipsi.
Noia città] Nouinm, nii.
Noia, fastidio.]Angor, molestia.
Noiare, dar noia.] Vexo, Afficio molestia, affero molestiam. Molestus sum.
Noion, città.] Nouidunum.
Noioso, molesto.] Infestus, molestus.
Nola. città] Nola. læ.
Nomare, nominare.] nomino, nas. Appello, las.
Nome.] nomen, inis.
Nome, per nome.] nominatim.
Mettere nome.]nomino, nas Imponere nomē.
Chiamar per nome]nomine aliquē appellare
Chiamar per suo nome.] Nominatus, ta, tum.
Nominare.] nomino, nas Nuncupo. appello, las.
Nominato, chiamato.]nominatus, ta, tum.
Non, è particula negatiua.] Non, haud, neque, minime, nequaquam.
Non mi conoscie.] non me nosti.
Non senza causa.] non iniuria.
Non che.] non quod.
Non so chi.] nescio quis
Non per nulla.] nihil minus.
Non per Dio.]nihil hercle.
Non pure.] Nequidem.
Non mai.]nunquam.
Non ancora,] nondum.
Non punto.] nihil tamen.
Nondimeno.] Tamen, nihilominus, attamen.
Nona, hora canonica] nona, næ.
Nona, città.]Enona, vel, Aeona.
Nonno, auo anolo.] Auus, ui.
Nono, numerale] nonus, na, num.
Norcia, terra sopra Spoleto.] nursia, siæ.
Da Norcia] nursinas, na, num.
Noremberg.] Segodunum.
Norma, regola.] norma, mæ.
Normandia.] Gallia Lugdunensis. Biducenses, neulini.
Nosco, con noi.] nobiscum.
Nostro, di noi]noster, nostra, nostrum.
Nota, segno.] Signum, nota. notæ.
Notatione.] notatio, onis.
Notabile, che si deue notare; come cosa marauigliosa Notabilis le.
Notaio, & notaro.] Tabellio, onis. Scriba bæ, Notarius, rij.
Notare, porre ben mente.]Noto tas,
Notingam, città.] Rage, atom, in Anglia.
Noto, città in Cilicia.]neetum ti.
Noto, conosciuto.]Notus, ta, tum.
Far noto, far a conoscere] Notifico, cas.
Farsi noto, venir in cognitione.] Innotesco, notesco, scis.
Notitia, & noscenza.] Notitia tiæ, notio, onis
Notte.] nox, noctis.
Notte senza lume della luna.] nux illunis Pli.
Vagabondo di notte.] noctiuagus, ga, gum.
Di notte] noctu.
Giuocar tutta la notte.]nocti æquare ludum.
Giuoco, che dura tutta la notte.] Alea pernox.
Far notte.]Noctesco, scis.
Nottola, pipistrello.] Vespertilio, onis.
Notturno, della notte.] Nocturnus, na, num.
Noua, Vedi nuoua.
Nouanta, numero] nonaginta.
Nonanta volte.] nonagies.
A nouanta, a nouanta.] nonageni.
Nouara, città di Lombardia] Nouaria.
Noue, numero.] nouem.
Noue volte] nouies.
A noue, a noue.] noueni.
Nouecento, numero] nongenti, tæ, ta, torum, vel nonies centum.
Nouecento volte.] nongenties, vel, nouies centies.
A nouecento, a nouecento.] noongeteni, vel nouies centeni.
Nouella, fauola.] Fabula, læ.
Nouella, cio è cosa nuoua] nouum, ui.
Nouellamente, da nuouo.]nouiter.
Nouellare, dir nouelle] Fabulor, aris.
Nouello.] nouellus, la, lum.

Nouembre, mese] nouember, bris.
Nouengrado, città, in Schiauonia.] Argyrutū, ti.
Nonibazar, città.] Arribantium.
Nouigrado, città in Macedonia.] Iotum.
Nouissimo.]nouissimus, ma, mum.
Nouità]nouitas
Quel l'amico cerca nouità] Ille res nouas quærit. Cupidus est rerum nouarum. Hic statua illum minime delectat. nouitatem amat, nouitati studet, fauet.
Nouitio, tutto nuouo] nouitius, tia, tium.
Nozze] nuptiæ arum.
Giorno destinato per far le nozze] nuptiis dictus dies.
Di nozze] nuptialis le.
Conuito di nozze.]nuptialis cœna.
Nube, & nuuola.]Nubes, nubis.
Nudare. scoprire.] nudo, denudo, conudo, das.
Nudezza, & nudità.] nuditas, tatis,
Nudo, ignudo.] nudus, da, dum.
Mezo nudo] Seminudus, da, dum.
Nulla, niente.]nihil.
Da nulla.]Futilis le.
Nullo, leggi ninno] nullus.
Numerabile, che si può nūerare.] numerabilis, le.
Numerare, annouerare, contare.]numero, cōputo. numerare alcuno in qualche cosa.]Admiscere aliquem ad aliquid.
Numeratamente.] numerato.
Numeratione] numeratio, onis.
Numeratione de fuochi.]Recensus, sus.
Numerato, contato] Recensitus, ta, tum, numeratus, ta tum.
Numero.]numerus ri.
Di gran numero.]numerosus.
Il numero de cattiui è molto maggior che de i buoni.]improbi multis partibus plures sūt, quam boni.
Nuntiare, & ausare.] nūcio, cias. Facio certiorē.
Nuntio, messaggio che porta nuoue]nuncius, tii.
Nuocimento, offesa] Læsio, onis.
Nuocimento, danno, perdita] Detrimentū. ti
Nuocere, offendere] noceo, obsum, officio, locō modo, das.
Che nō nuoce ad alcuno.] Innocuus, Innoxius, xia, xium.
Le mie opinioni ti nocciono.] Sententiæ meæ minus e re tua sunt.
Nociuo che da dāno] noxius, xia, xium nocuus, a, um.
Nolo di naue]naulum, li.
Pigliar a nolo.] Conduco. cis.
Nuora, la moglie di tuo figliuolo.] Nurus, rus.
Nuotare, & nodare nell'acqua.] nato, innato, Nonas naui.
Nuotare all'incontro] Obnato, tas.
Nuotare insieme] Connato, tas.
Nuotare oltre] Tranato tas.
Nuotare sott'acqua] Inurino, nas, Columella.
Che nuota] natabilis, & natabile.
Nuona] nuntius, tii.
Nouamente, non è molto tempo] nuper.
Nuouo, non piu odito.]Inauditus, ta, tum.
Nuouo, fresco, fatto di nouo.] nouus, recens, Nuperus.
Far di nuouo, rinouar] Innouo, nas.
Di nouo da capo.] Denuo, de integro, iterum.
nutricare, & nodrire]nutrio, nutrico, nutricor, alo
Nutrice, nena, balia] nutrix, icis, altrix, icis.
Nutritiuo.]Almos, ma, mum.
Nutritura, & nodrimento.] Altura Gell.
Nuuola, & nuuolo]nebula, læ nubes, bis.
Nuuola picciola.]nubecula læ.
Generato di nuuola] nubigena, næ.
Senza nuuola] Innubis be. Serenus, na, num.
Nuuolare, quando fa nuuolo.] nubilo, las.
Nuuoletta] nubecula læ.
Nuuolosità.]nubilum, li.
Nuuoloso, pieno di nuuole.] nubilus nubilosus.

O

O Vero] Aut, Vel.
O auuerbio vocatiuo.] Heus.
O barella, città nell'India.]Balōga metropolis ciuitas.
Obbrobrio, parola igiuriosa.] Opprobrium, ij.
Obediente.] Obsequēs, obediēs, morigerus ra, tum
Obedientemente] Obedienter Obsequenter.
Obedienza] Obtemperatio, obedientia, obsequium obsequela.
Con obedienza, l'istesso, che è Obediēteměte.
Obedire, et Vbedire. Obedio obtempero, pareo, obsequor.
Obbietto opposto.] Obiectus, cta, ctum.

Oblianza, oblio] Oblinio, onis, Oblinium, nii.
Obliare, scordarsi.] Obliuiscor sceris. Dai obliuioni.
Obligare.] Deuincio, cis. Obstringo, gis.
Io sono obligato ad amarti oltra modo, & a far in seruitio tuo quanto mi possa] incredibilem tibi quēdam amorem, & omnia in te summa, ac singularia studia debeo.
Tu vedi, quanto io ti sia obligato.] Vides quantū officij sustineam.
Io ti sono obligato della vita.] Pro te mori possum.
Colui m'è forte obligato, ne però sodisfa al debito suo] Magna mihi debet ille beneficia, nec soluit.
Obligarsi ad alcuno con piaceri.]Demereor, & Demereo, res.
Obligare tutti i suoi beni per pegno.]Obligare omnia bona sua pignori.
Obligarsi, promettere.] Polliceor, ceris Promitto tis.
Obligatione, & obligo.] Officium, eij. Obligatio, onis.
Obligatione che si fa per far alcuna cosa.] Authoramentum, ti.
Obligato.] Deuinctus, Obligatus.
Essere obligato.] Debeo, Habeo gratiam.
Obligato per prezzo.] Authoratus.
Io ti saro molto piu obligato, che nō sono.]Magnua ad tua pristina erga me studia cumulus accedet.
Io potro malamente soditfar all'obligo, che ho teco.] Tantum tibi debere existimo, quantū persoluere difficile est.
S'io non posso sodisfare cō gli effetti a l'obligo mio, non è conueniente sodisfargli cō parole.] Cui te vix referre gratiam possum, ei verbis non patitur res satisfieri.
Io gli sono non solamente obligato, ma obligatissimo. Magna eius in me non dico officia, sed merita.
Oblio, scordamento.] Obliuio, onis.
Obliquo, trauerso] Obliquus, qua, quum.
Obliuione, oblio, oblianza.] Obliuio, onis.
Obrouazzo, terra di Schiauonia.] Ouporum, ri.
Oca.] Anser, seris.
Oca giouane, pauaro.] Anserculus, pullus anserinus.
Di oca]Anserinus, na num.
Far il uerso dell'oca.]Gingrio, gingris. Fest.
Occare rompere le zoppe di terra, erpegare.] Occo, cas.
Occatore, chi occa.] Occator, oris.
Occatura, erpegamento] Occatio, onis.
Occasione, opportunità.] Occasio, tempus, facultas, opportunitas.
Picciola occasione] Occasiuncula, læ.
Cercare l'occasione.] Occasionem captare.
Seruirsi dell'occasione.] Vrgere occasionem.
Farmi d'hauer occasione di dolermi di te.] Locus ut detur esse recum expostulandi, quærendi de re tui accusandi.
L'occasione è perduta.]Elapsa de manibus est occasio, præterijt, fugit, euanuit. nulla iam est. prorsus perijt occasio, tempus, opportunitas.
Occaso, il ponente.] Occasus, sus.
Occhiale]Specillum, li Conspicillum, li.
Occhiata, pesce] Melanurus, ri.
Occhietto, picciolo occhio]Ocellus, li.
Occhio, & occhi.] Oculus, oculi.
Cauar gli occhi.] Fodere oculos, eruere.
Medico da occhi.] Ocularius medicus.
Patir male a gli occhi.] Lippio, pis.
Occhio del tetto. Luminale.] Impluuium, uli.
Occhio della vite] Gemma, mæ.
Occhiuto] Oculatus, ta, tum Oculeus, ea, eum.
Occidentale, di ponente]Occidentalis Occiduus.
Occidente, ponente] Occidens, occasus.
Occidere, Vedi Vccidere.
Occisione, leggi Vccisione.
Occorenza]Opus est, res fert.
Non trouerai nelle tue occorenze ne il più ardito ne il piu amoreuole amico.] Neminē habebis enim res tuæ postulabunt, neque prestantioris animi, neq; amoris in te beneuolētię.
Occultamente, secretamente.] Occultē, Latenter.
Alcuni hanno contra di me mal'animo: ma occultamente] Nunnulli sunt in me obscurius iniqui
Occultare, nascondere.] Occulto, tas Occulo, lis
Occultarsi, nascondersi.] Lateo, lates. Deliteo, tes.
Occulto, nascosto.]Abditus, occultus, occultatus
Occupare, impedire.] Occupo, pas.
Occupare prima vn luogo.] Occupare locum,

Occupatione.

Occupatione, impedimento.] occupatio, onis.
Occupato,impedito.] occupatus,distentus, impeditus.
Il gobbo è occupatissimo.] G.Grauissimis rerũ susceptarum oneribus premitur. Est præpeditus.
Ocio,riposo.] Otium,otii.
Stare in ocio.] In otio esse.
Hauer ocio assai.] Abundare otio.
Ociosamente,senza far cosa alcuna.]Ociosè.
Ocioso.] Otiosus,sa,sum.Deses,desidis.
Occida,città.] Horma,mæ.
Odiare,portar odio.]Odi,odisti,odit.In odiũ habeo.
Odiato]Inuisus,sa,sum Osus, sa, sum.
Chi è colui, che non sia mai odiato.] Quis est, quem nulla vnquam attingat inuidia?
Odio.] Odium,dij
Hauer in odio.]Odi,Hauuto in odio,Odiosus, si.
Tu nõ porti odio ad alcuno.] Animus tuus nulla in quenquam est maleuolentia suffusus.
Odiosamente,con odio.] Odiosè.
Odioso,molesto,noioso.] Odiosus, Infensus, Inuisus.
Odire,& vdire.] Audio,dis. Dare aures a lieul.
Vedi Vdire.
Odorare,dar buono odore a qualche cosa.]odoro,ras.
Odorare,sẽtire odore] Odoror,aris. Olfacio, cis.
Odoramento.] Odoratus,tus.Odoratio, olfactus, ctus.
Odorato,pieno d'odori.] Odoratus,ta,tum.
Odorato,uno de cinque sentimenti del corpo.] Odoratus,tus.
Olfactus,ctus.
Odore.] Odor.
Odore del rosto.] Nidor, oris.
Rendere cattiuo odore.] Oboleo,les.
Rendere odore.] Redoleo.
Che ha grande odore.] Odorus, ra, rum.
Che ha odore cosi buono,come tristo.]Olidus, da,dum.
Che ha tristo odore] Graueolens, lentis.
Senza odore.] Inodorus,ra,rum.
Odorifero,che rende buono odore.] Fragrãs,odorifer.
Odoroso,pieno d'odori] Odoratus,ta, tum.
Offendere,nuocere ad alcuno.]Lædo,offendo,oblædo.
Offendere l'amicitia.]Violare necessitudinem.
Offendere la fama d'altri.] Lędere famam aliorum.
Offendere alquanto.] Suboffendo, dis.
Non ho fatto mai cosa, oue pensassi d'offendere l'honor tuo.Nihil vnquam feci,quod contra tuam existimationem esse vellem.
Offendere il padre, è la maggior sceleritá del mondo.] Patri uim afferre,grauissimum est piaculum.
Offensione , offesa.] Læsio, onis, offensio, onis.
Offerire,promettere.] Polliceor,ceris.
Offerire quanto si ha.] Vniuersa bona deferre.
Offerire aiuto,& soccorso.] Offerre auxilium.
Io ti offerisco d'operar per te,quanto potrò.]A me omnia in te studia,atque officia, quæ quidem ego præstare potero,uelim expectes.
Io mi ti offerisco a tutte le cose, senza alcun risparmio.]Polliceor tibi studium meum, operam,sine vlla exceptione, aut laboris,aut occupationis,aut temporis.
Io mi ti offerisco di cio, che posso.] Quidquid ualeo,tibi valeo. Vniuersum studium meum, & beneuolentiam ad te refero.
Offerire prezzo,come all'incãto.] Licitor,aris. Liceor,eris.
Offerta,promessa.] Promissio,onis.
Offerta,come si fa all'altare.] Oblatio onis.Donum.
Offerta sopra qualche cosa, che si vende.] Licitatio nis.
Offesa,& offensione.] Offensa,sæ, Offensio,onis Læsio,onis.
Offesa piccola.] Offensiuncula, læ.
Offeso.]Læsus,offensus,oblæsus.
Officiale,& Vfficiale.] Magistratus,tus.
Officio.Officium,cii.Vedi Vfficio.
Officio dell'officiale.] Magisterium,rii.
Officio delli morti.] Parentalia, lium.
Dir l'officio de morti.] Parentare.
Offuscare,oscurare.]Offusco, tenebras abduco.
Offuscare gli occhi.] Offundere caliginé oculis.
Offuscatione.]Caligo,ginis.
Offuscatione de gli occhi.] Offuscatio oculorũ
Offuscato.]Caliginosus,sa, sum.

Oggetto,& obietto.] Obiectus,ctus.
Oggetto per il fine,& il mio disegno]Consiliũ mẽs. Quello è stato il mio disegno.] Consiliũ hoc meum fuit. Hoc spectaui, hoc uolui.hoc sequutus sum,Id egi.Eo mentem intendi.
Oggi,Vedi Hoggi.] Hodie.
Ogliaro,chi fa,o vende oglio.]Olearius.
Ogliaruolo,vaso da oglio] Lecythus,thi.
Oglio,& olio]Oleum,olei.
Oglio d'amandole.]Neopum,pi.
Oglio di noce.]Carynon.
Oglio mescolato con acqua.] Hydrælæum.
Oglio rosato.]Rhodinum oleum.
Ogni,ciascuno.]Omnis, omne. Quisquis.
Ogni cosa.]Omnia
Ogni di.] In dies singulos.Quotidie.
Ogn'hora,sempre]Semper.
Ogn'hor piu.] Magis atque magis.
Ogn'anno]Quotannis.
Ogn'estate.] Omnibus æstatibus.
Ad ogni modo] Omnifariam.
Ogn'uno,ciascuno.] Oĩs .Quisque. Vnusquisq;
Ogni volta che]Quotiescunque. Quoties.
Oguyar,città di Spagna.]Vgias
Oh, Ah,Eh, significa un mouimento per qualche nouità]Ehem Hem, Ohe,Vah.
Oi,uoce di dolore.] Hei Heu.
Oime.]Hei mihi.] Heu me.
Oista,città in Tessaglia.]Phæstus,sti.
Oleatro,città di Spagna.] Oleastrum stri.
Oleno,città nella Morea.] Olenus, ni.
Olezzare,dar odore.] Odoro,ras Odoror,aris.
Olimach,terra in Ongheria.] Olimacum,ci.
Olimpia,città nella Morea,doue era il tempio di Gioue Olimpico,& doue si faceuano ogni cinque anni i giuochi Olimpici,cõ grandissimo concorso di tutta la grecia.] Olimpia, pię.
Olimpico, d'Olimpia, come corona Olimpica, che si faceua d'oliuastro,& stadio,& vincitore Olĩpico,& altre cose simili] Olympic',ca,cũ.
Olio,& oglio] Oleum, lei.
Olit,città di Spagna.]Oliba,bæ.
Oliua,città nel Regno d'Aragona.] Leonica, cæ.
Oliua,frutto dell'oliuo.] Olea, oleæ,oliua, uæ.
Tempo di cogliere le oliue.] Oliuitas, Oleitas.
Oliua saluatica.]oleastrum,stri.
Oliua conciata,salata]Colymbas,adis.
Oliueto,luogo piãtato di oliui.] Oliuetum,ti.
Oliuien,fiume]Elicon,onis.
Oliuo,alboro,che ꝑduce l'oliue.]Olea,oliua,uę.
Simile all'oliuo] Oleaceus cea,ceum.
Di oliuo]oleaglaus,na, num.
Che serue all'oliuo.] olearius,ria,rium.
Olmo,albero noto] Vlmus,mi.
Olmo ombroso,co i rami sparsi.]Vlmus patulis opaca ramis
Di olmo] Vlmeus.
Olmutz,regia della Morauia.] Eburum,ri.
Oloron.]Lugudunum,colonia.
Oltra.]Vltra,trans.
Oltra di questo.] Præterea, insuper, adhæc.
Oltra misura,fuor di misura.]Immensus,sa,sũ.
Oltra modo,grandemente] Admodum.
Oltraggiare,ingiuriare. Afficere contumelia.
Oltraggiare alcuno di parole in colera.] Inuehor,heris
Oltraggiato.]offensus,particip.
Oltraggio] Iniuria,riæ.offensio,onis.
Oluca,& Luogo,città di Spagna.]Lucus Augusti. Plin. Aras sextianas,Mela vero Augusti tutum nominat
O l'vno,o l'altro.] Alteruter,alterutrius.
Olira,città in Macedonia.] Ossa,sæ.
Omanagda,regno.] Omanum emporium.
Omara.]rebatis,ciuitas.
Ombe.]Ne ombe halo tu inteso? Intellextin.
ombe cotesto proprio nõ è niente di pericolo. Atqui istuc ipsum nihil pericli est.
Ombe,che è poi ? Quid tum?
Ombe vuoi tu altro da noi?] Nunquid nos vis.
Ombra.]Hæc Vmbra,bræ.
Fatto a l'ombra.]Vmbratilis le.
Ombrare,& ombreggiare.]Vmbro,Inumbro,bras.
Ombreggiare.] Inopaeo,cas.
Ombria.luogo ombroso da starui l'estate.] Aestiua,æstiuorum.
Ombrina pesce, cosi chiamato in Roma.] Sciadeus,dei.
Ombrone,fiume in Toscana.]Osa,sę.
Ombroso pieno d'ombra.] opacus,umbrosus,vmbrifer.
Bosco ombroso] Nemus umbriferum.
Ombroso,sospettoso.]Suspiciosus, sa,sum.
Omgauli.] Mosylon promontorium. Mosilicus.

Onc a,la duodecima parte della libra.] Vncia,ciæ.
Che pesa vn'oncia.] Vncialis,le.
A oncia a oncia.] Vnciatim.
Due oncie] Sextans, sextantis.
Tre oncie.]Quadrans,antis.
Quattro oncie] Triens,entis.
Cinque oncie.]Quincunx cuncis.
Sei oncie.] Semissis.
Sette oncie.] Septunx,uncis.
Otto oncie.] Bes,bessis
Noue oncie.] Dodrans,dodrantis.
Diece oncie.] Dextans,antis.
Vndeci oncie.] Deunx, deuncis.
Dodici oncie.]As, assis.
Oncietta oncia picciola.] Vnciola,læ.
Oncino, rampino.]Vncus,ci Leggi Vncino.
Onda,]Vnda,dæ. Fluctus,ctus
A foggia di onda.] Vndatim Plin.
Fatto ad onde.] Vndatus,ta,tum.
Pieno di onde.]Vndosus,sa,sum.
Onde,di onde,donde.]Vndè
Onde,per la qual cosa.] Quare, quamobrem.
Ondeggiamento.] Fluctuatio,onis.
Ondeggiante.] Vndans,vndantis. Fluctuans, antis
Ondeggiare,Fluctuo.Vndo,das.
Ondeggiare sopra l'acqua]Fluito,tas.
Ongaria orientale.]Iazyges Metanastæ.
Ongaria occidentale.] Pannonia inferior.]Leggi Vngaria.
Ongere, Leggi Vngere.
Onghia,& Vngia.]Vnguis.
Onghia picciola.]Vnguiculus,li.
Onghia dell'animale] Vngula,læ,
Onta,dispetto, Leggi Dispetto.
Ontione.] Vnctio,onis.
Onto]Vnctus,cta,ctum.
Onto,onguento.]Vnguentum,ti.
Onusto,voce latina.carco] Onustus,sta, stum.
Opaco,ombroso.]Opacus,ca,cum.
Opera,fatica.] Opera,ræ.
Opra che si compone.]Opus,operis.
Operaio,che lauora per salario]Mercenarius.
Operare,fare.]Ago,agis.
Non mi piace, che tu operi in questo modo.] Hæc mihi ratio rei gerendæ non probatur. Non agis,atque ego agendum censeo Aliter agis,atque ego agendum existimo.
Io non ho operato,le non honoratamente]In omnibus rebus maximè dignitatem spectaui. Nihil feci, nisi plenissimum amplissimæ dignitatis.In omnibus meis factis proposita mihi dignitas fuit. Gloria mihi semper prima fuit,antiquissima fuit.
Colui ha parlato acerbissimamente contra l'honor tuo.] Aduersus tuam dignitatem acerba nimis eius oratio fuit. Inhonestè admodum de te locutus est.Grauissimè tuam dignitatem oppugnauit.] Locus est in te sie, vt acerbius non potuerit.
Operarò per te, quanto potrò.] Nullum pro te laborem, nullum onus,aut officium recusabo, Nihil nõ agam tua caussa Subibo omnia tua caussa. Neruos omnes , ubi res tuæ postulabunt, tendam.
Operatione.] Actio,onis.Operatio,onis.
Operatore, chi opera,& fa.] Actor, oris. Factor, factoris.
Operetta, piccola opera.] Opusculum,li.
Ophanto,fiume di Puglia.] Aufidus.
Opimo,grasso]Opimus,ma,mum.
Opin città.]Ompone Emporium.
Opinione,stima,giudicio.]Opinio,sententia.
Esser d'opinione]Opinionem habere.
Hauer opinione]Opinor,aris.
Questa opinione non se mi puo leuare.]Ab hac sententia deduci non possum. Hanc deponere.& aliam suscipere.opinionem vix,ægre, nullo modo,nulla ratione possum.
Che causa me stringe a mutar opinione?]Quid est,quod aliam in partẽ traducere me debeat. Cur hunc deponam sensum? Cur ab hac sententia desciscam?
E cosa difficile lasciar vna buona opinione.]Nõ facile adducor,vt sententiam mutem , Sensum rectum deponere difficile est. A recta sententia desciscere vix possum.
Fato che lodetai la mia opinione] Probabo tibi meã sententiam. Ostendam esse, cur meã sententiam probes. Cur acquiescas meæ sententiæ.
Già gran tempo s'haueua questa opinione,& si credeua cosi.]Erat hæc in animis hominum inueterata opinio. Peruetus, diuturna,Inanimis hominum penitus insederat.

Tu

Tu non ti sei portato verso me, secondo l'opinione, che io haueua di te.] Fefellisti opinionem meam Non eum in me, qnem putabam, te præstitisti. Expectationi meæ non respondisti. Prorsus te alium, atque arbitrabar, sam expertus.
Habbiamo vna medesima opinione.] Consentiunt sententiæ nostræ. Coniunctū est meum consilium cum tuo Nihil a tua mea distat, dissentit, discrepat opinio Idem sentimus.
Tu sei mutato d'opinione] In sententia nō permansisti. Sensum mutasti. Aliter existimas. A pristina sententia desciuisti. A te dissentis.
La opinione tua è molto stimata dalli intelligenti.] Magnum apud eos, qui recte iudicant, tua sententia pondus habet. Magni æstimatur, magni pendimus, auctoritatis habet plurimum.
Tutti sono d'vna medesima opinione.] Vnus omnium bonorum est sensus. Idem omnibus probatur. Eodem concurrunt omnium sententiæ. Sequuntur idem omnes, spectant, probāt. Opinionum nulla varietas. Eadem est omniū sine vlla varietate opinio.
Opio, sugo di papauero.] Opium, pij.
Opio, alboro] Populus, li.
D'oppio.] Populeus, lea, leum.
Luogo piantato di Oppi] Populetum, ti.
Opporre, contraporre.] Oppono, obiicio.
Opporsi alla podestà] Auctoritate intercedere.
Opportunamente.] In tempore, opportunè.
Opportuno, conueneuole, a punto.] Opportunus, opportuna, um.
Opportunità, occasione.] Facultas, occasio, opportunitas, tempus.
Oppositione, contrarietà.] Repugnantia, tiæ.
Opposto, contrapposto.] Obiectus, oppositus.
Oppressione, violenza oppressio, onis, Vis.
Oppresso, aggrauato.] oppressus, sa, sum.
Opprimere, aggrauare.] opprimo, mis.
Oppugnare, contrariare.] Repugno, oppugno.
Opra, Leggi opera.
Opra intarsiata e di musaico] Emblema, atis.
Opra trista] maleficium, cii.
Oprire, & Aprire] Aperio, ris.
Ora, Leggi Hora.
Oraculo] oraculum sors, vaticinatio.
Oran regno.] Vuiza, colonia.
Orare pregare.] oro, oras. Rogo, gas obsecro, obtestor.
Orare, far vna oratione.] Habere orationem, orare caussam.
Orata, sorte di pesce.] Aurata, tæ. Vel orata, tæ.
Oratione] Oratio, onis.
Oratione degna di laude.] Magna laus Honesta oratio
Oratore] Orator, oris.
Come si conuiene ad oratore.] oratorie.
Pertinente ad oratore.] oratorius, ria, rium.
Oratorio, capella.] Sacrarium, rii. Lararium, rii.
Orbare, priuare di qualche cosa cara.] orbo, exorbo.
Orbè, Vedi ombe.
Orbitello, terra in Toscana.] Cossa sæ.
Orbo, cieco, che ha perduto la luce.] Cæcus, orbus, captus oculis.
Orca, pesce marino, nemico delle balene.] orca, cæ
Orcha città.] Orchoe, Vrchoa.
Orco fiume in Lombardia.] mergus, gi.
Orcio, & orciuolo, vaso] Vrceus, cei.
Orciuolo orcio piccolo] Vrceolus, li.
Orcomeno, città in Boetia.] orchomenum, ni.
Di orcomeno.] orcomenius nia, nium.
Or cosi, Bene Recte.
Ordegno, istromento d'ogni sorte per qualunq; maneggio.] Instrumentum, ti.
Ordinanza] ordinatio, onis.
Ordinanza di soldati] Acies, ei Phalanx, angis.
Mettere in ordinanza] Instruo, struis
Ordinare, cōmandare.] Præcipio, pis. Mando, das.
Ordinare le cose della guerra.] Rem militarē constituere, collocare, componere, optime gerere.
Ordinare, disporre.] instruo, iostituo, struo, ordino.
Ordinare, deliberare.] Decerno, statuo, constituo, is.
Ordinare da cena] Apparare cœnam.
Ordinare nelle cose sacre.] Initio, initias.
Ordinare li corrieri] Instituere tabellarios.
Ordinario.] Ordinarius, ria, rium.
Consegli ordinarii.] Ordinaria consilia.
Ordinatamente, per ordine.] Ordinatè, ordinatim.
Ordinatione] Instructio, ordinatio, onis.
Ordinatione, determinatione.] Decretum, ti.
Ordinatione, commandamento.] Præceptū, ti.
Ordinato, determinato.] Decretus, ta, tum. Cōstitutus.
Ordinato, regolato.] Instructus ordinatus.
Ordinato, commesso, commando.] Mandatus, ta tum.
Ordinato a sacri ordini] Initiatus, ta, tum.
Ordine commissione] Mandatum, ti.
Ordine regola, modo] Ordo, modus, norma, series, institutum.
Ordine sacro, come del sacerdote.] Initia, orum
Ordine alla rinersia] ordo præposterus.
Ordini delle niti.] Antes, antium.
Ordine, religione] Religio, onis.
Essere in ordine. Præsto esse.
Mettere per ordine.] ordine ponere.
Ordinare, cominciare] ordior, iris. Exordior, iris.
Ordire la tela] ordiri telam.
Orecchini, Leggi Pendente da orecchi.
Orecchio.] Auris.
Orecchio desideroso di vdire.] Auris auida.
Auicinar l'orecchio.] Admouere aurem.
Senza orecchi] Inauritne, ta, tum.
Orecchiuto, chi ha grand'orecchi.] Auritus, ta, tū.
Orefice, chi lauora d'oro] Aurifex, icis.
Orfano priuo di padre, & madre] Orbus. Exorbatus, ta, tum.
Organo, istromento musico.] Organum, ni.
Sonator d'organo] organicus ci.
Orgoglio, superbia.] Superbia, biæ.
Orgogliosamente] Superbè.
Orgoglioso, superbo.] Elatus, superbus.
Parlare orgoglioso.] Superbiloquentia, tiæ.
Orientale, d'Oriente.] Eous, os, um.
Oriente.] oriens ortus, tus.
Origano, herba.] origanum, ni. Cunila, læ.
Originale, da onde si copia la scrittura.] Exēplar, exemplaris.
Originare, hauer origine.] Genus duco.
Origine principio.] origo, tnis
Che ha origine da qualche luogo.] oriūdus, da, dum.
Orina piscio.] Vrina, næ. Lotium, tii.
Orinale, vaso doue si orina dentro.] matula, matella, matellio onis.
Orinare pisciare.] mingo, gis. Meio, meiis, minxi, minctum.
Difficultà d'orinare.] Lotium ægrè it. Vrina difficilis
Oriza.] Palura ciuitas.
Orizonte, segno che parte il cielo in due parti.] Horizon, ontis.
Orleans, città.] mediolanium. Genebom.
Orleans, prouincia.] Aurelianenses.
Orlo, estremità d'vna veste.] ora, oræ. Peniculamētum, ti.
Orma pedata.] Vestigium, gii.
Ormo città] Armuza, zæ.
Ornamento, & adornamento.] ornatus, tus. ornamentum, ti.
Ornamento, acconciamento.] Comptus, ptus. Concinnitas, tatis.
Ornare, adornare.] orno, nas. Exorno Condecoro.
Ornare, acconciare] Como, comis, compsi, cōptum.
Ornatamente.] ornate, Concinne.
Ornato, & adornato.] ornatus, exornatus, cōptus.
Ornato di gioie.] Gemmatus, ta, tum.
Non ornato] Inornatus Incomptus, ta, tum.
Orno, alboro.] Hæc ornus, ni.
Oro.] Aurum, ri.
Oro affinato, & purgato piu volte nel fuoco.] Aurum obrizum.
Oro lauorato] Aurum factum.
Cosa fatta d'oro] Aureus, rea, reum. Aurarius, ria, rium.
Di color d'oro.] Flauus, na, uum.
minera di cauar oro] Aurifodina.
Orospeda, monte] orospeda mons.
Orsa, città.] Carræ, arum. Crassi & Romani exercitus cæde nobilitatæ.
Orpimento] Auripigmentum, ti.
Orsa, animal noto] Vrsa. læ.
Orsau, città.] Rittium, tii.
Orserto, orso picciolo.] Vrsulus, li.
Orso, animale.] Vrsus, si.
Di orso. Vrsinus, na, num.
Or su.] Age, agite.
Orsu non ne parliamo più.] Age hæc missa faciamus.
Orsu, orsu.] Age age.
Orsu col nome di Dio.] Age.
Orti, città in Toscana] ortanum, ni. Vel orta, tæ.
Ortica, herba.] Vrtica cæ.
Orto giardino] Hortus, ti.
Orticello, picciolo orto.] Hortulus, li.
Ortolano.] olitor, oris.
Ortolano, vccello.] miliaria miliatiæ.
Ortona, città d'Italia] orton, onis.
Orza, corda che lega l'antenna a man sinistra.] Lorum, ri.
Orzo, biada nota.] Hordeum, dei.
D'orzo] Hordeaceus, cea, ceum.
Orzo scorzato] Ptisana, næ
Acqua d'orzo.] Zythum, thi.
Osare, ardire, hauer ardimento.] Audeo, des.
Osaro, isola.] Absoros, insula.
Osca.] oscentes, populi.
Oscurare, far oscuro.] obscuro, obumbro] Inobscuro.
Oscuramente.] obscurè.
Oscuretto, brunetto.] Subaquilus la, lum.
Oscuratione, oscuramento.] obscuratio, onis.
Oscurità.] obscuritas, tatis. Tenebræ, brarum.
Oscurità d'occhi.] Caligo, ignis.
Oscuro, tenebroso.] Tenebricosus, obscurus, ater, nubilus.
Osimo, città nella Marca d'Ancona.] Auximum, mi.
Osmes, città.] Vxama, Argelæ.
Osolare, spiare.] obseruo, uas.
Osop, fiume. Asopus fl.
Osseruanza, riuerenza.] obseruantia, tiæ.
Osseruare, hauer cura di qualche cosa.] obseruo. Obseruas.
Osseruatione, riguardo.] obseruatio, onis.
Osserto, ossicello, osso picciolo.] ossiculum, li.
Osso.] os, ossis.
Di osso.] osseus, ea, eum.
Rimettere vn osso slogato.] Reponere os.
osso del capo.] Calua. Caluaria, riæ.
ossi d'oliue.] Nuclei oliuarum. Sansa, sæ.
Ostaculo, impedimēto.] obex obicis, obstaculū, li.
Ostaggio, staggio.] obses, obsidis.
Ostare, impedire, resistere à qualche cosa.] obsto, obstas.
Ostia città in Italia ostia Tiberina.
Ostia città in Boetia] Copę, parum.
Osteria, tauerna, Vedi Hosteria
Ostinarsi, fermarsi in vn proposito.] obfirmare animum.
Ostinatamente] obfirmate, Pertinaciter.
Ostinatione, pertinacia] Peruicacia, ciç.
Ostinato, di sua testa.] Pertinax, peruicax, obfirmatus.
Ostrega, pesce con guscia dura.] ostreū, & ostrea, ę.
Ostro, sugo da far scarlato.] ostrum, stri.
Ostro, vento.] Auster, stri. Notus, ti.
Ostro garbino, vento] Euroauster. Libonotus, libonoti.
Ostro, sirocco, vento.] Euronotus, ti.
Otasach, in Schiauonia.] Arucia Liburnorum.
Oteto de rey, in Spagna.] Ocelum, li.
Otio riposo.] otium, quies. Vedi ocio.
Otiosamente Vedi ociosamente.
Otioso, vedi ocioso.
Otro, pelle da portar vino, o oglio] Vter, utris.
Otranto città.] Hydrus, Hydrontis, & Hydruntum, ti.
Otrantino d'Otranto.] Hydruntinus, na, num.
Ottanta, numero indeclinabile.] octoginta.
Ottanta volte.] octogies.
Ottantata ottanta.] octogeni, næ, na.
Ottanta milia] octoginta millia.
Ottauo] octauus, ua, uum.
L'ottaua volta.] octauum.
Ottenere, impetrare.] obtineo, impetro.
Io son certo di poter ottenere quel luogo.] Exploratum habeo, posse me illius loci potiri, locum illum obtinere.
Credo, ch'io otterrò il mio desiderio.] Sperō fore, ut rem ex sententia geram, feliciter, prospere, ex sententia, ex animi sententia, ut animus fert.
Ottimamente, perfettamente] optimè.
Ottimo, perfetto] optimus ma, mum.
Otto, numero.] octo.
otto volte.] octies.
A otto, a otto.] octoni.
Di otto piedi.] octipes, octipedis.
Di otto doppie.] octuplus, pla, lum.
Ottobre, mese de dodici mesi dell'anno.] October, octobris.
Ottocento numero.] octigenti vel octies centum.
Ottocento volte.] octingenties, vel octies centies.
A ottocento a ottocento.] octingenti, uel octies centeni.
Otto milia.] octo mille, Vel octo millia.
otto milia volte.] octies millies.

A otto miglia,a otto miglia.] octies milleni.
Ottone,mettailo.]Oricalchum, chi.
Ottuso,grossolano.]Hebes hebetis.stupidus,bard'
Essere ottuso.]Hebeo,hebes.
Oue, Vedi Doue.
Onero,Vel,Aut.
Ouer che,]Siue.
Ouer che nò.] Neue.
Ouido città.] Brigærium,tii.
Ouile,stalla di pecore.]Ouile,lis.
Ouo.]Ouum,oui.
Ouo,non buono a far pulcini.]Ouum vrinum.
Ouo fresco.]Ouum sorbile,vel recens.
Ouo stato sediticcio.] Ouum requietum.
Fatto in forma d'ouo.]Ouatus,ta,tum.
Ouonque,aduerbio.]Vbicunque,vbiuis.
Oxonia,città Calena,ux.
Oxforde,città]Oxonia, & Calena.
Oxia,città.] Azaga,gæ.

P

PAcchiare dinorare.]Heluor,aris.
Pacchione,mãgione.Heluo,onis
Pace,& Baiadoz, citta di Portugallo.]Pax Iulia.
Pace.] Pax,pacis.
Pace certa, & sicura.] Pax explorata.
Pace, con patti,o triegua.] Fœdus,eris.
Che porta pace.]Pacifer,ra,rum.
Pacienza,Vedi patienza.
Pachsa.Isola nell'Epiro.Ericusa.E anco Ericusa, ouero Ericodes in Sicilia ,che hora si chiama Alicur.
Pacificare,reconciliare.] Paeifico , Concilio,as.
Pacificato.]Pacatus,Conciliatus.
Pacificamento.]Pacificatio,onis.
Pacificatore.chi fa la pace tra alcuni.] Pacificator,Concillator.
Pacifico,quieto.] Pacificus,ca,cum.
Padella,Fressora da frigere.] Sartago, ginis.Patella,læ.
Padiglione da letto.] Conopæum,pæi.
Padiglione.o tenda da guerra.Tabernaculum, Tentorium.
Padire,digestire.]Cõcoquo,quis.Digero,ris. Cice. 4.ad Att.
Il padire,la digestione.] Concoctio, onis.
Padito,digesto.]Concoctus.cta,ctum.
Padoua,città famosa.] Patauium , uii.
Padre.] Pater,genitor,parens.
Padre di famiglia.]Paterfamilias.
Di padre.] Paternus, na , num.Patrius,ia,ium.
Assomigliarsi al padre.] Patrisso,sas.
Padre,& madre.]Parens,entis.
Padregno,marito di mia madre.] Vitricus,ci.
Padri, i primi cento huomini eletti da Romulo,per gouernare lo stato col consiglio loro.] Patres,patrum.Senatores.
Quelli,che discesero da quelli cento.] Patricii. orum.
Padrona.] Hera,ræ.
Padrona di casa.] Materfamilias.
Padrone.] Herus,ri.Dominus, ni.
Padrone di naue.]Nauarchus,chi.
Padule,& palude,radunãza d'acqua.]Palus,ludis.
Padulosο.]Paludosus,paluster,palustris, palustre.
Paesano,d'vna istessa patria] Ciuis, Conterraneus.Plinio.
Paese,regione.] Regio,onis Ora, ræ.
Io vedo tutto quel paese.]Tota mihi illa regio est in conspectu,est ante oculos.est in oculis. se se oculis offert.ante oculos versatur.
Di altro paese.]Externus,ra rum.
Paga,mercede.]Merces,cedis.
Paga,stipendio di soldati.]Stipendium ,dii.
Pagamento.] Solutio,onis.
Senza pagamento,o ricõ pensa.]Gratis,gratuitò
Pagano,infedele.]Ethnicus,ca,cum.
Pagare.] Soluo,persoluo.
Voglio,che tu mi paghi di quel, che m'hai promesso per lui.] Illius promissa tu præstabis. Pro illo solues. Dependendum tibi est,quod mihi pro illo spopondisti.] Illius promissio solutio tua erit.
Non puo pagare.] Soluendo non est.]Non est, vt possit soluere.Non habet, vnde soluat.Nõ suppetit,vnde creditoribus satisfaciat.
Pagare il debito.]Soluere,dissoluere æs alienũ.
Pagare,o contentare per alcuno.] Soluere pecuniam ab aliquo.
Ti pagarò per Pompeio.]Pecuniam tibi a Pompeio so'uam,dabo,numerabo.
Pagare uno,cio e castigare.]Vlciscor.
Pagato.Solutus,ta,tum.Depensus, sa, sum.

Paggio.] Puer,ri.Acersecomes,mæ.
Paglia fiume.Allia,liæ.
Paglia del grano.] Palea,leæ.
Pagliaio,montone di pagiia.] Palearium, rii.
Pagliariccio,saccone.] Stramentum,ti.
Pagliaccio.Vedi Montezza.
Pago,Isola di Schiauonia.]Curicta,insula.
Pago,città nell'isola Pago.] Curicum, ci.
Paio,& paro,coppia.]Par,paris.
Paiuolo,caldaia.] Ahenum,ni Cacabus, bi.
Pala.] Pala, læ.
Pala da infornare il pane.]Infurnibulum, li Pala,læ.
Palafreniere,staffiero.] Anteambulo lonis. Mart.
Palamito , pesce piu picciolo del tonno .] Pelamis,idia.
Palamosa isola.] Patmos.
Palanza,citta nella riuiera di Genoua.] Polentia, lentiæ.
Palaschermo,forcola doue si legano , & posano i remi per vogare] Hic scalmus,mi.
Palatata,herba Vedi Vitriolo.
Palatia,città,]Heraclea,cleæ.
Palatino,uno de'sette monti di Roma.]Palatinus mons.
Cosa pertinente al monte palatino.]Palatinus, na,num.
Palato della bocca.]Palatum,ti.
Palazzo,& palaggio, stãza honorata.]Palatiũ,tii.
Palazzo reale] Regia,regiæ.
Palazzo di Conseglio.] Curia,Senaculum,li.
Palazzuolo,città.] Patiorus,ri.
Palco,& balco.] Contignatio,onis.
Palentia.città.] Pallantia,tiæ.
Palermo,città.]Panormus,mi.
Paleo,vna palla di legno,cõ cui giuocano i fanciulli]Turbo,inis.
Pales,Dea delli Pastori appresso gli antichi.]Paleas,lis.
Feste della Dea Pales.che si faceuano alli xxii. d'Aprile,nel qual giorno Romolo fondo Roma]Palilia lium.
Palesare,manifestare.]Profero,profers Indico.cas
Palese.manifesto.] Publicus,ca,cum. Manifestus, sta,stum.
Palesemente,publicamente.] Palàm , publicè.
Paliano,terra nella campagna di Roma.] Pullanum,ni.
Palificata,fondamento con palificationi.] Palatio,onia.
Palio,premio di giostra,& d'altri giochi.] Brauiũ. uii.
Palletta del fuoco.] Batillum, li.
Palla,Dea tenuta da gli antichi.] Pallas,Tritonia, Minerua.
Palladio,statua di Pallade.] Palladium,dii.
Pallidetto,alquanto pallido.] Subluridus , subliuidus,da,dum.
Pallidezza,color pallido.]Pallor, oris Liuor,oris.
Pallido,scolorito.]Pallidus,da,dum. Decolor,oris.
Essere pallido.]Palleo,les.
Diuenir pallido.Palesco,scis,pallui.
Pallone,palla da vento per giuocare.]Hic Follis.
Pallore.pallidezza.]Pallor,oris.
Pallotta & ballotta,che si da a creat il magistrato.] Suffragium,gii.
Palma della mano] Vola, læ.
Palma,alboro.]Palma,mæ. Et questa uoce , per translatione si piglia per la vittoria.
Di palma.]Palmeus,mea,meum.
Che produce palme.] Palmifer, ra,rum.
Luogo piantato di palme.] Palmetum, ti.
Palmarola,isoletta nel mar Toscano.] Palmaria, palmariæ.
Palmo,misura che si fa con la mano.]Palmus.mi
Palo,da ficcare in terra,per sostenimento delle uiti.]Palus,li.Pedamentum,ti Pedamen,inis
Palo picciolo] Paxillus,li.
Palo da legarui Caualli alla mãgiatoia.] Vacerra.
Palo fitto in acqua,per fabricarui sopra vn põte.] Sublicium.
Palo di ferro.] Vectis, ctis.
Palo castro.] Itamua,ciuitas.
Palombaio,& colombaio.Leggi Colombaia.
Palombo,& colombo.] Colũbus,bi.Columba,bæ.
Palombo saluatico.] Pelumbus,bi.Palumba , bæ.
Di palombo saluatico.]Palumbinus, na,num.
Palpare,tastare.]Palpo,pas,& palpor , aris.
Il palpare,nome.]Palpatio,onis.
Palpebre de gli occhi.]Hæ palpebræ,brarum.
Palpitare, mouersi spesso,& lentamente.]Palpito,tas.
Palude, Leggi padule.
Paludamento,e veste imperatoria,& da capitano da gli antichi vsata.]Paludamentum,ti.

Pampalo, pesce.]pompilus,li.
Pampalona citta capo del regno di Nauarra.] Pipelo. Pompeiopolis,lis.
Pampano di uite.] Pampinus,ni.
Chi ha pampini.]Pampinaceus,pampineus,pãpinea,cum.
Cauare i pampani.accioche la uite sia aperta al Sole.]Pampino,nas.
Panace,herba.] Panax,acis.Panacea,ceę.
Panaria isola.]Hicesia.
Panata,& pappa.]Panis madefactus.
Pancelia,Vedi panni delli bambini.
Pancia,parte del corpo.Venter,tris.
Pane.]Panis.
Pane bianco.Panis primarius,Panis siligineus.
Pane bruno.]panis secundarius.Cibarius panis.
Pane che si cuoce presto.] Spusticus panis
Pane di rauiciuolo,o stritello.] Typhacens panis.
Pane cernuto grossamente.] Secanius panis.
Pane cotto sotto la cenere.] Focarius panis.
Pane gramolato] Depsiticus panis.
Pane muffito.] Ater panis.
Pane di faue.]Lomentum,ti.
Pane fatto con tutta la semola.] Autopyrus., ri
Pane papato.] Panis dulciarius.
Panattiera,donna che fa il pane.]Pistrix,icis.
Panattiere,fornaio,pistore.]Pistor,oris. Artocopus,pi.
Bottega di panattiere]pistrina,nę.
Pania,è una bacchetta inuischiata.]Calamus,mi.
Panico,sorte di biada.] panicum, ci.
Paniere,canestro.] Calathus,canistrum.cista,stæ.
Paniero di venchi.] Qualum, li.
Panieretto.]Cistella,cistellula,læ
Panindot nel mare di Constantinopoli] pactya, syę.
Panatecchia,apostema delle vnghie.]paronychia, chiæ.
Panniccello,piccolo drappo.] Panniculus ,li.
Pannicolo del ceruello.]Menynx,menyngis.
Panni delli bambini,come fascie,pancelle,& simili.]Crepundia,diorum.
Panni.& panno.]pannus.ni.
Cauarsi i panni.]Detrahere sibi vestem.
Panno,che'l barbiere pone intorno a collo,to,che si fanno tosare. Hoc innoluere. inuolueris.
Panno di razza.]Aulæum læ
Panno accotonato]Pannus villatus.
Panno di petto.] Thorax , acis.
Panno di lino.] Linteum, tei.
Di panno.] panneus ea, eum.
Pezza di panno.]pannicuius,li.
Pantalena,pesce.] Leggi patella.
Pantano, acqua che no corre per lo fango.] Stagnum.gni.
Pantalorea,Isola in Sicilia.] paconia. niç.
Pantellaria,Isola vicino Sicilia.] Cosyra,rę.
Panthera animale maculoso.]Pardus,panther,panthera,patherę.
Pantro, città.]Perinthus,siue Heraclea.
Pantofola.pianella col sugato.]Crepida,dę.
Pantofola picciola. Crepidula, lę.
Panziera,pettorale,armatura del petto.] Thorax,thoracis
Panzone,chi ha gran panza.]Ventricolus, ventricosa,uentricosum.
Paonazzo,colore, vedi Panonazzo.
Papa,pontefice.] Pontifex, icis.
Papa,daros,città.]Epicaria, riç.
Papagallo vccello noto.] Psitacus,ci.
Papato,Pontificato.] Pontificatus, tus.
Papauero,herba che induce sono.] Papauer,paueris.
Di papauero.] Papauereus,rea,reum.
Papero,oca giouane.] Pullus anserinus.
Paparello,picciolo papero] Anserculua,li.
Papiro della candela . Leggi Lucegnuolo.
Pappa,& papatatta de bambini.] Pulticula.lę.
Pappare,pacchiare.] Heluor,aris.
Pappone,mangione.] Edax , acis.Heluo,onis.
Parabole,temoglie.] Ambages,ambagum.
Parabolano,ciarlone]Loculeius: Dicax, acis.
Paradiso.]Paradisus.si.
Paraggio,vgualità.] Aequalitas,tatis.
Paragonare,misurare,comparare.] Confero, equiparo,ras.
Paragonare vna cosa con l'altra.Conferre aliquid cum re aliqua.
Il paragonare,l'assimigliare.]Collatio,onis.
Paragone,pietra del tocco,p far saggio dell'oro.] Hæc index, indicis. Heraclius lapis, Cuticula , cuticulę.
Paragone,proua.]Periculum,li.
Paralitico.]Paralyticus,ca,cum.

Paramosche.

Pasteggiare.far pasti.]Conuitor,aris.
Pastello]Pastillus,li.
Pastinare,piantare.] Consero,ris.
Pasticcio.torta di carne.]Artocrea,creæ.
Pasticciere,che fa pasticci.] Fartor,toris.
Pastinaca]Pastinaca,cæ
Pastinaca rossa.] Leggi Carota.
Pastinaca saluatica]Staphilinus,nũ
Pasto.cibo.]Cibus,bi Esca scæ
Pasto.conuito]Conuiuium,uij.
Far pasti]Conuiuor, aris.
Dar pasto ad alcuno,tenerlo in speranza.]Lactare aliquem.
Pastoia, legame che si mette alli piedi di caualli alla pastura.]Hæ Numellæ. larum.
Pastorale,da pastore.] Pastoralis,le.
Pastore guardiano di bestie.] Pastor,oris.
Di pastore.]Pastoritius.pastorius.
Pastrana, città]Paterniana, næ.
Pastriccione,scioccone]Nebulo,onis.
Pastura pascolo.] Pastus, pastio, pascua pascuorũ, pabulum,li.
Pasturare guardare le bestie alla pastura.]Pasco , scis
Patalmer,luogo]Patrlenes. Chersonesi dorsum.
Patauia città.]Bœodurum,ri.
Patell,pesce]Lopas, adit. Patella,læ.
Patente,aperto.]Patens patulus,la,lum.
Paterno,di padre.]Paternus,na,num.
Patiente]Patiens,entis.
Patientemente.] Aequo animo,patienter.
Patienza,sofferenza]Patientia,tiæ.
Patire,soffrire.] Patior.eris,tolero,suffero.
Patire vna disgratia]Subire casum.
Patire alcuna cosa per alcuno] Aliquid pro aliquo ferre,perpeti.
Patire danno.] Damno affici.
Patir freddo.]Algeo, ges.
Patito,chi ha patito.]Passus,sa,sum. Perpessus.
Pattaa. città nella Morea]Patræ,atũ,in Achaia.
Pattegno,Leggi padregno] Vitricus.
Patria, luogo doue ciascuno è nato.] Patria,triæ.
Di che patria.]Cuias,cuiatis.
patriarca]Hic patriarcha,chæ.
Patricida, chi ha amazzato il padre Patricida,dę.
Patrimonio,beni lasciati dal padre al figliuolo.] Patrimonium,nij.
Patricij,gentil'huomini]Hi patritij,orum.
Patrio,di padre]Patrius,tria,trium.
Patron,città nella Soria]Botrys, vel Botrus.
Patteggiare,far patto,pattuire.]Paciscor,sceris.
Patto accordo.]Pactum,pactio,conuentio fœdus
Rompere il patto.]Rumpere fœdus.
Chi rompe i patti.]Fœdifragus,ga,gum.
Pattolo,nome della Lidia]Pactolus,li.
Pattouire,pattegiare.]Paciscor,sceris
Pauentoso,spautoso.]Pauidus da,dum.
Paueto della fucerna. Leggi,Lucegnuolo
Pauese,sorte di targa,che si vsaua.] Clypeus , pei.
Pauia,città famosa,& sedia regale. Ticinum , ni.
Pauimento,terrazzo.] Pauimentum,ti.
Pauonazo,colore.]Color puniceus.
Pauonazzo di grana.Hyacinthinus,na , num.
Pauonazzo cupo.] Ferrugineus, nea, neum.
Pauone,vccello noto] Pauo.onis, & pauus,ui.
Di pauone.]Pauonius & pauoninus, na,num.
Pauca,città della Corsica]Pauonia,niæ.
Paura.timore.]Metus,timor , terror,formido , pauor,oris.
Ti voglio leuar la paura]Volo animi tui metũ abstergere.]Leuare te metu,abducere,,metũ expellere,eiicere,auferre,animum tuum confirmare.
Far paura.]Terreo,terrefacio afferre metum,perterrere.
Hauer paura.]Metuo,timeo,formido,das.
Io ho paura di biasmo.]Metuo crimen.
Io ho paura di cadere]Timeo casum.
Ho paura,che non ti auenga qualche male.] Timeo tibi.
Chi non ha paura.]Interritus,impauidus, Imperterritus,ta,tum.
Paurosamente,con paura]Timide,pauidè.
Pauroso.Timidus,Formidolosus, meticulosus , pauidus,da,dum.
Pausa,riposo]Pausa,sæ.Plaut.Lucr.
Pausare,riposare.] Pauso,sas.
Chi mostra con parole & cenni, quãdo si deue pausare.]Pausarius,rij.
Pazi,città della Tracia.]Aphrodisia,siæ.
Pazzacchione] Morio,Morionis.
Pazzamente.]Stulte, Dementer.] Inconsulte,
Pazzarello,il diminutiuo di pazzo.] Ineptulus, la,lum.
Pazzescamente,& pazzamente.]Stulte,demẽter.

Pazzia.] Insania,stultitia,dementia, vecordia, amentia.
Pazzia d'amore.]Rabies amoris.
Pazzo,matto,sciocco,stolto, forsennato.priuo di mẽte.di senno d'intelletto.di ragione. del senso commune.]Stultus,desipiens , delirus demens,insanus,amens,excors,vecors , vesanus,ratione auersus , omni carens ratione , desertus a mente,destitutus a mente. Quem ratio reliquit.qui mentem amisit.mente captus , mentis lumine obcæcatus, mentis non compos,mentis inops,mentis expers.
Essere pazzo,Desipio,insanio,deliro ,ras.
Peccare,nome.]Peccatum,ti delictum,cti. Crimẽ, inis
Peccare. fallire,errare.] Pecco,cas.delinquo,qs.
Chi non pecca.]Impeccabilis,le Gell
Peccare per impudenza]Peccare ineptia.
Peccare per malitia]Peccare improbitate.
Tu pecchi grauemente.]Grauiter peccas.scelerate agis.Summum dedecus admittis.magno te scelere adstringis.culpam grauem commi ttis.Iniquissime facis
Non ho fatto questo peccato.]Hanc ego nun quam attigi culpam. Hoc me nunquam cri mine contaminaui,inquinaui,infeci,pollui Hanc culpam nunquam subiui. Vacaui semper ista culpa.
Peccato,fallo,errore.]Peccatum ,crimen,delictũ.
Non è peccato che hoggi non si commetta.]In currunt homines in omnem iniquitatem.In omnem culpam prolabũtur.Nulla culpa est, quæ non hodie subeatur.omnem improbitatem hodie plerique amant . Nullum hodie flagitium prætermittitur,ignoratur , non cõmittitur.
Peccatore,ribaldo,pien di peccati. Scelestus . Scelerosus.
Pecchia,ape]Apis,apis.
Pece,pegola.]Pix,picis.
Pece liquefatto]Palimpissa,sæ.
Impegolato.]Picatus,ta,tum.
pecelli,isola]Osteo,dis insula.
Peighlion.]Forum Diguntorum.
Pecora,animale noto.]Ouis,ouis.
Di pecora.]Ouillus,la,lum Ouinus. na , num.
Pecoraggine,bestialita.]Indignitas,tatis.
Pecoraio.]opilio,onis,Ouium custos,Vpilio.
Pecorella, pecora picciola. Ouicula,læ.
Pecorile]Ouile,lis.
Pecorino,di peccora.]Ouillus,la,lum.Ouinus,na, num.
Pecorone , grosso.rozzo]Hebes, hebetis,bardus.
Peculio.danari,&richezze acquistate.Peculiũ,lij.
Pecunia,danari.]Pecunia,niæ.
pecunia presa,o data ad vsura . Pecunia usuraria.
Pedagogo,voce greca] Pædagogus,gi.
Pedali di lino,scarpette.]Vdo,vdonis Mar.
Pedate,chi ha cura di condurre, & seruire gli fanciuli]Pædagogus,gi.
Pedata,orma.]Vestigium,gij.
Pedicino del'vite,da donde si caua il vino,ò l'oglio.]Amicinum,ni.
Pedone,fante a piedi.]Pedes, itis.
Pedota,& peota,guida maritima]Ductor, ctoris.
Pedrazza della sierra,città,nel regno di Toledo.] Metulercosa.
Peggiore,piu che cattiuo]Peior.peius
Peggiorare,andar di mal in peggio]in peius ruære Deteriorem fieri.
Peggiorare nell'infermo]Ingrauesco scis.
Peglia,è quella prima gusçia pungente della castagna.]Echinus,ni.
Peglio,gronda.]Supercilium,lij.
Pegno,che si mette giuocando,& sopra il quale el vien dato qualchecosa.] Pignus pignoris.
Dar in pegno,impegnare.]Pignoro,ras,Pignori ponere.
Pegnorare,impegnare.]Pignoro,ras.
Pelagnisi isola.]Alonesus,insula.
Pelago.profondità,& metaforicamente, il mare. Pelagus gi.
Palamide,pesce. Leggi Palamito.
Pelare,leuare i peli.] Glabro, bras.deglabro. Pilo las.
Pelar i porci.]Glabrare sues.
Pelatella,cadimẽto di capelli,o barba.]Alopecia ciæ.
Pelato,senza peli.]Glaber,bra,brum.Depilis,depilis.
Pelestrina,città del Latio.]Præneste,stis, Et Prænestis,tis.
Da palestrina.]Prænestinus,na,num.
Pelicano.vccello.]Pelicanus,ni.

Pelli nella Macedonia.]Appollonia,niæ.
Pelle,nella Macedonia, patria di Filippo Re]Pella,læ.
Pelle,coio de'li animali]Pellis,lis.
Pelle picciola.]Pellicula,læ.
Pelle che cuopre la cima del membro virile. præputium,tij.
Pelle del daino]Nebris nebridis.
Pelle di pecora.] Pellina,næ.
Coprire con pelle.]Pelliculo las.
Coperto di pelle.]Pellitus,ta,tum.
Di pelle.]Pelliceus,cea,ceum.
Pellegrinaggio]Peregrinatio onis.
Pellegrinare,andar p lo mõdo.] Peregrinor aris.
Pellegrino forestiero.]Peregrinus.na,num.
Pelliccia,Vestis pellicea]Hic rheno nis.
Pelliciaro,Varotaro]Pellio,onis.
Pelliccione,& pellicia il medesimo.] Rheno onis.
Pelliccione di pelle grossa, da villano .] Scorteum , ei.
Pelo.] Pilus li.
Peli,che nascono sotto il naso.] Vibrissa,sæ.
Peli che nascono sotto il bellico]Grandeballi,lorum.
Essere senza peli.]Glabreo,bres.
Senza peli.]Depilis,Glaber,bra,brum.
Di peli grossi]Hispidus.da,dum.
Di peli duri,come il porco] Hirsutus,ta, tum.
Peloso.] Pilosus,sa,sum Villosus,ta,sum
Pena punitione.] Pœna,næ Mulcta,ctæ.Suppliciũ, cij.
Non sostenne la pena,& non fu punito] Elapsus est, pœnam effugit impune illi fuit.]im punitatem est assecutus. Pœnam nullam tulit.sustinuit,perpessus est. Euasit ex iudicio. Absolutus est.
Penare indugiare,tardare.] Cunctor,aris Moror, aris.
Pendarachi,città.]Diopolis.
Pendente,chiuo che pende]Pendulus,pensilis.
Pendenti da orecchi,Orecchioni.] Inaures , ris.
Pendere.]Pendeo,des Propendeo,des
Pendere,declinare.]Derituo,tas, Dependeo, des.
Pendere,nel poco,o nel troppo]Esse nimium in vtranque partem.
Pendice,sponda di fiume,o di monti,o d'altra cosa che sia aggiunta ad vn'altra.]Appendix,cis.
Pendinoso,che ascende] Proclius & procliue.
Pene dell'inferno]Cruciatus,tus.
Peneo fiume di Tessaglia.]Peneus,nei.
Penetrare,entrar dentro.]Penetro.
Penetrabile,che penetra p tutto.]Penetrabilis,le.
Non penetrabile,che non penetra.] Impenetrabilis.
Penitenza,pentimento.]Pęnitentia,tiæ. Plin.
Far la penitenza]Non impune habere.
Penna,come delle ale de gli vccelli.] Penna,næ.
penna picciola.]Pennula,læ.
Chi ha penne.]Pennatus,ta,tum.
Senza penne.]Deplumis,& deplume.
Penna da scriuere]Calamus,mi.
Penna da sonare.]Pecten,pectinis.
Pennacchio.]Crista,stę.
Pennaiuolo]Theca pennaria.]Graphiarium,tii.
Pennecchio de lino,o lana,che si pone su la rocca per filare Pensum,si.
Pennello,stromento da dipingere.]Penicillus,li.
Peniculus,li.& hoc peniculum,li.
A pennello,a punto,molto bene.]Graphicè.
Fatto a pennello,cio è benissimo Graphicus, ca,cum.Perigraphicus.
Pennetta,penna picciola.] Penula.læ.
Pẽnuto,che ha gioffe,& molte penne.] Pennat⁹. ta,tum.
Penoso, afflitto.] Anxius, xia, xium. Afflictus , cta,ctum.
Pensamento,il pensare.] Cogitatio,onis. Cogitatum ti.Opinio,onis.
Pensare.]Cogito,arbitror,opinor,existimo,duco, censeo.
Pensare attamente.] Animũ intendere.] Meditari accuratius.diligẽti⁹ animaduertere. Versare in animo. Diligenter animo tractare. agitare animo diligenter. studiose cogitare, attẽtius examinare, ponderare,perpendere.
Pensa questo.]Huc mentem intende. Hoc tibi ante oculos propone,pone,statue, constitue , ad animum refer. Huc spectet animus tuus. Dirigere tua consilia,tuas cogitationes adhunc finem Mentis aciem in hoc intẽde. Hoc tibi propositum sit.
Io penso tempre di te,& delle cose tue.]Nullũ a me tempus prętermittitur de te,tuisque rebus cogitandi. Nunquam de te non cogito.
Nunquã mihi ex animo effluis Excubo animo tua,

mo tua, tuarũq; rerum caussa. In te tuisque rebus animus meus perpetuo est. Meæ curæ omnes in te sunt. Te semper spectat animus meus

Io penso del continouo al'utile tuo, & all'honore.] Toto animo de tuis commodis, ornamentisque cogito. Semper laboro de tuis commodis, & ornamentis. Mihi tuus honos, tuæque fortunæ etiam atque etiam curæ sunt.

Io non penso ad altro, che ad insegnar la virtù alli giouani.] Omnem meam cogitationem in ostendenda adolescentibus virtute fiat, & locaui. In tradenda adolescentibus virtute sum totus Hoc vnum mea spectat industria, thesauros virtutis adolescentulis, vt aperiam, & tradam. Versor in hoc studio totus, vt adolescentes ornem virtute, vt ad virtutem, me duce peruenians.

Pensare di qualche cosa.] Adhibere aliquid in cõsilium Cogitare de re aliqua.

Pensare ad altre cose.] Alias res agere.

Pensare, & ripẽsare.] Magis, magisq; ne cogitare.

Pensare fra se.] Cogitare secum.

Pensare d'vna cosa in vn'altra. Aliam rem ex alia cogitare.

Pẽsare d'andar a Padoua.] Cogitare Patauium.

Pẽsar male d'alcuno. Cogitare male de aliquo.

Dar da pẽsare ad alcuno.] Commouere aliquẽ.

Pensatamente.] Cogitate. Cogitato.

Pensato.] Cogitatus, ta, tum.

Pensiero, affanno, fastidio.] Cura, ræ. Solicitudo, inis.

Pensiero discorso.] Cogitatio.

I miei pensieri ti sono del tutto manifesti] Mea consilia tibi plane nota sunt. tenes animum meum, meos sensus, mea consilia. Cognitum habes, ac perspectum animum meum. Qui sit meus sensus probe nosti.

Io sono entrato in gran pensiero.] Grauem curam suscepi. Grauis in me incubuit solicitudo. acerba me inuasit solicitudo grauis me excepit cura.

Di vn picciolo pensiero sono entrato in vn grandissimo.] A minore cura maximam ad solicitudinem traductus sum. Curam equidem antea sustinebam ferendam tamen; nunc solicitudine premor ea, quæ ferri non possit.

Io lascio volontieri ogni pensiero di vendetta.] Visionis omne libenter consilium abiicio, depono, omitto. Omnem acceptæ iniuriæ memoriam ex animo deleo. De vltione nihil plane cogito.] Animus meus ad vltionem non spectat.

Far pensiero, cio è ordinare.] Statuo, is.

Senza pensiere.] Otiosus, sa, sum.

Al mio pensiero non è seguito l'effetto.] Spes me, sed frustrata est. Aliter, atque opinabar, euenit. non is, quem volebam, est exitus consecutus. Successit præter sententiam, præter voluntatem. Secus atque opinabar.

Il gobbo hebbe pẽsiero di offendermi con quel le poche forze, che gli erano rimase.] Fractã illam & debilitatam vim suam in me ille cõtulit Vires omnes, quæ illi reliquæ erant imbecillæ, ad me opprimendum, euertendum, affligendum contulit, ad exitium, ad perniciem meam.

Pensione.] pensio, onis.

Pensoso, pien di pensieri.] Cogitabundus, da, dum.

Pentina, città d'Abruzzo.] Corfinium, nij.

Pentirse.] pœnitet ebat.

Pentola, leggi pignatta.

Pentolino, Leggi pignatello.

Penuria, carestia.] penuria, riæ.

Pepe, & peuere.] Hoc piper, piperis.

Per, prepositione.] per, ob, propter.

Pera, città] Galatea. teæ.

Per adietro, pel passato.] Olim.

Per alcun tempo.] Giamai.] Vnquam.

Perama, città] Thusium, tij.

Per amor tuo, o mio.] Mea caussa. Tua caussa.

Per amor tuo mi doglio.] Tua caussa doleo. Dolor meus a te est, puenit, manat, fluit. Tu paris dolorem meum, Tua caussa fit vt doleã.

Per l'amor, che tu mi porti.] Amabo te. Si me amas.

Per amor, cio è senza ricompenso.] Gratuitus, ta, tum.

Per auentura, per caso.] Forte, fortasse, forsan, Forsitan.

Per cagione] Ob.

Perche.] Nam, quia quoniam.

Perche?] Cur? quare? quid ita?

Perche conto?] Quapropter?

Perche no?] Cur non? Quid ni?

Perche luogo?] Qua.

Percherons, popoli.] Vaclil, lorum.

Perchia, latte di pesce.] perca, percæ.

Perciò, pertanto.] Ideo, Idcirco.

Percioche.] Nam, Etenim.

Per cosi fatta sorte.] Sic.

Per dio.] Hercle, Mehercle.

Per inanzi, per l'auenire.] Deinceps, posthac.

Per la qual cosa] Quare, quamobrem, qua de re, quapropter.

Per conseguente, altresi, finalmente.] Consequenter.

Percossa Ictus, ctus.

Riceuere vna percossa.] Ictum accipere.

Percosso] ctus, cta, ctum.

Percotere, & percuotere.] Percutio, tis.

Percotere grandemente.] Diuerbero, ras.

Percotere insieme.] Allido, dis. Collido, dis.

Perdere.] perdo, dis. Amitto, tis.

Perdere il credito.] Decoquo, quis.

Perdere il tanno, & il sapone, significa affaticarsi in vano] perdere oleum, & operam.

Perdere il fauor d'alcuno.] Effundere gratiam alicuius.

Tu hai perduto il fauore per colpa non tua, ma de tuoi.] Extinxit, perdidit, afflixit gratiã tuam, omnem apud omnes deleuit, non tua, sed tuorum culpa. Factum est non tuo, sed tuorum vitio, vt qua florebas gratia, eam amitteres. Periit quod habebas gratiæ tuorum culpa, non tua. Vt amitteres hominum studia, vt ex animis hominum effluerea, excideres, factum est per tuos potius, quam per te ipsum.

Fa quanto puoi per non perdere l'honor tuo] Cõfer huc omnes tuas vires, Omni industria contende, omni studio, toto pectore incumbe, Enitere, quantum in te est, quam potes maxime cunctis viribus, ne qua iacturam dignitatis faciat, ne de tua dignitate detrahatur, ne quid aduersi dignitas tua patiatur ne tua dignitas violetur, ne quid feras detrimenti ne qua labes aspergatur, offundatur honori tuo, ne quam existimatio tua iacturam patiatur.

Perdere l'animo.] Animi magnitudinem inflectere. Animum demittere. Animo cadere. Animum imminuere. Animus alicuius demissus est, humilis, abiectus humi iacet.

Ho perduto la robba.] Actum est de fortunis meis prorsus euersæ sunt opes meæ. perdidi bona omnia, Naufragium feci rei familiaris afflictæ sunt profligatæ, extinctæ, euersæ, meæ res, a fortunæ omnes.

Infin qua non ho perduto mẽte.] Integræ sunt adhuc res tuæ. Salua sunt apud te omnia. status idem est, qui ante fuit rerum tuarum eodem loco sunt, quo antea, fortunæ tuæ Nihil detractum est de fortunis tuis. Fortuna nihil eripuit, abstulit, ademit, nullam partem desideras fortunarum tuarum. Nullam res tuæ iacturam facere, nullum damnum tulere.

Perdere la fatica.] Ludere operam.

Perdere la lite.] Cadere caussa, vel de caussa Amittere caussam, Perdere litem.

Perdere la riputatione] Recedere a cõditione.

Perdere qualche cosa] Alicuius rei iacturam facere.

Perdere la vergogna.] Perfricare frontem.

Perdersi d'animo.] Cadere animo Demittere animum.

Per di quà, cio è p questa via, luogo, o parte] Hac.

Perdita, danno.] Iactura, ræ, Amissio, onis.

Perditione, distruttione, rouina Pernicies, ciei.

Perdonanza, perdono.] Venia, niæ. Indulgẽtia, tiæ.

Domãdar perdonanza.] Petere, poscere, veniã

Perdonare.] Parco, ignosco, scis

Perdonare al scriuer breue d'alcuno.] Ignoscere breuitati literarum alicuius.

Perdonare ad alcuno qualche cosa.] Condono, nas.

Chi facilmente perdona.] Ignoscens, entis.

Perdono, Perdonanza.] Venia, niæ.

Non meriteuole di perdono.] Carere venia.

Chieder perdono ad alcuno] Supplicare alicui.

Perduto, perso.] Amissus, sa, sum, perditus, ta, tũ.

Peregrinare, Vedi pellegrinare.

Peregrino] Vedi pellegrino.

Peregrinaggio, Leggi pelegrinaggio.

Per far piacere.] Gratia caussa.

Io vorrei che lodassi il mio libro, se non per iudicio tuo, almeno per farmi piacere.] Meo libro velim, si minus ex aio potes gratiæ saltem caussa suffragere. Meis libris si minus iudicij, at gratia, saltem cauta faueas. Quod veritati non potes, amori tribue, vt mea scripta tuo testimonio subleues, tua commendatio-

ne exornes.

Perfettamente, Interamente.] Perfectè, ad vnguẽ.

Far perfettamente.] perficio, cis. Absoluo, uis.

Perfettione.] Perfectio, onis, Absolutio, onis.

Perfetto.] Perfectus, absolutus.

Perfettissimo] Absolutissimus, omnibus numeris absolutus.

Perfidia, infedeltà.] Perfidia, diæ.

Perfidiosamente] Perfidiosè.

Perfidioso pieno di perfidia.] Perfidiosus, sa, sum.

Perfido, mancator di fede] Perfidus, da, dum.

Perfumo, & profumo] Odoramentum. Vedi profumo.

Pergamo da predicare.] Pulpitum, ti. Suggestũ, sti.

Pergamo, città nell'Asia minore] Pergamum & pergamus.

Pergel fiume.] Rubo, onis.

Pergola di vite.] Pergula, læ, Tabulatum, ti.

Pergoletto, ombramento di rami, o foglie.] Vmbraculum, li.

Pergolo, & pergamo] Pulpitum, ti.

Pergula, città.] Pertia, tiæ.

Pericolare, capitar male.] pereo, ris.

Pericolo & periglio.] Periculum, li. Discrimẽ inis.

Andar a pericolo, essere in pericolo.] periclitor.

Posto in pericolo] periclitatus, ta, tum

Essere nel medesimo pericolo.] In eadem esse naui. Eodem in discrimine versari. Eadẽ imminet clamitas. eque periclitari. In iisdem nauigare fluctibus Eodem iactari vento. Eadem procella perturbari. Pari esse cõditione.

Pericolosamente, con pericolo.] periculosè.

Pericoloso.] periculosus, sa, sum. Incommodus, da, dum.

Periglio, il medesimo, che periculo.] Discrimen.

Periglioso, il medesimo che pericoloso.

Perigort, città nella parte della Gallia, che si chiama Lemosin.] Vessuna, næ.

Per il passato.] Olim, quondam.

Perire, morire.] pereo, peris.

Perir a fatto, andar in rouina.] Dispereo, ris.

Perria, città.] Euporia, riæ.

Peritamente, da huomo esperto.] perite.

Perito, esperto] Gnarus, peritus, ta, tum.

Perla, gemma.] Margarita, tæ. Vnio, onis.

Venditor di perle.] Margarita rius.

Per l'auenire.] Deinceps, Posthac.

Perloe, città.] pattiscum, sci.

Permettere, concedere, fino, nis] permitto, tis.

Permesso concesso.] permissus, sa, sum.

Non permesso Impermissus, sa, sum.

Permissione, concessione.] permissio, onis, permissus, sus.

Per mezo.] Dimidiatus, ta, tum.

Per mezo, come per mezo di miei amici.] per amicos meos.

Per molti modi.] Multifariam.

Permutare cambiare] permuto, tas.

Permutatiõe.] permutatio, onis, Vicissitudo, nis.

Perna, pesce, cosi detto a Napoli.] pinna, næ.

Pernau, città.] Teutina, næ.

Pernice, vccello] perdix, icis.

Perniciosamente.] pestiferè, Perniciosè.

Pernicioso, dannoso] Perniciosus, Pernicialis.

Per niente, in modo alcuno.] Nequaquam, Nullo pacto.

Pernottare albergar di notte.] pernocto, ctas.

Pero, & percio.] Ideo idcirco, proinde, proin.

Pero, & peraro, alboro noto.] Hęc pyrus, pyri.

Pero, frutto.] pyrum, pyri.

Pero giacchiolo.] pyrum Crustuminum.

Pero moscatello.] pyrum Muscatulum.

Pero grosso.] pyrum Decumanum.

Pero tardio] pyrum Serotinum.

Pero zuccolo] pyrum Cucurbitinum

Perpetuamente.] perpetuo, ęternum.

Perpetuare continouare.] Continuo, as, Perpetuo, tuas, perseuero.

Perpetuità.] perennitas, tatis. Perpetuitas, tatis.

Perpetuo, continouo.] perennis, perpetuus, ęternus.

Perpignano prouincia.] Ruscio, nonis.

Per poco, quasi.] pene, fere uasi.

Per qualche, luogo.] Aliqua.

Per quel luogo, per la.] illac.

Per questo.] idcirco, ideo.

Persa, herba.] Marum, ri.

Persecutione.] Insectatio onis. Persecutio, onis,

Persecutore.] Insectator, oris. Insectator, oris.

Perseguitare.] Insequor, Persequor, Insector insectaris.

Perseueratamente, constantemente.] perseuc. ranter.

Perseueranza, constanza.] Persequentia, constãtia

Perseuerante, constante.] Constans antis.

Perseuerato,

Perseuerare,cõtinouare.]persisto,perseuero,psto.
perseuerare in una buona opinione] In recta sententia sibi constare. Tueri cõstantiam in recta sententia. Pergere, permanere perseuerare in recta sentẽtia . Tueri acriter rectum consilium.
Perseuerare nella sua humanità.] Constare suæ humanitati.
Perseuerare nel suo proposto.] Permanere in incepto.
Persia prouincia]persia,siæ.persis,idis.
Di persia.]persicus,ca,cum Et persa,sæ.
Persico,alboro noto.]Hæc persicus,ci.
Persico,frutto.]persicum,ci.
Persico,che non si spicca da l'osso.] persicum duracenum.
Perso,pduto.perditus,ta, tum. Amissus,sa ,sum.
Perso nella lussuria.]Luxu perditus.
Persona.]persona,næ.
Personaggio,huomo di grand'affare.] Heros, herois
Per sorte,per ventura]Fortè,Fortuitò
Perspicace,acuto.]Acer,acutus.perspicax, acis.
Perspicacità,prõtezza di ingegno.] perspicacia Acies.perspicacitas.
Persuadere, far credere qualche cosa ad alcuno.] Suadeo,Induco cis.
Persuadeo,des.
Persuaderti,che la cosa sia cosi] Indue animũ, vel in animum,ita esse. Persuade tibi,,p certo habeto,plane credas.exploratum habeas, pro cõperto habeas,sit hoc apud te minime dubium.
Persuadere alcuno al nostro volere.]Adducere aliquem ad arbitrium nostrum.
Persuadersi darsi ad intendere]persuadere sibi.
Persuasione,credenza.] persuasio, onis.
Persuasore,chi persuade.]Suasor ,oris
Cosa,che persuade.] Suasorius,ria,rium.
Pertanto.]proinde,proin.
Per tanto,cioè per tanto pretio.] Tanti. Et per quanto.Quanti
Per tẽpo.]Maturè Molto per tẽpo, Maturissimè.
Pertica,ramo d'alboro lungo] pertica,cæ.
Pertica lunga]Longurius, rii.
Pertica lunga,vsata da marinari,per tastare il fondo dell'acqua]Contus,ti
Pertica da uccellare.]Hames hametis.
Pertinace,ostinato.]pertinax,acis.
Pertinacemente,ostinatamente.]Pertinaciter
Pertinacia,ostinatione]ptinacia,obstinatio,onis
Pertusare,forare.]Foro,ras Terebro bras.exterebro,bras.
Pertuso,& pertuggio.Vedi Buco,& buca.
Perturbare,conturbare.]perturbo,cõmoueo, nes.
Perturbatione,cõturbamento.]perturbatio, conturbatio,nis.
Perturbato,turbato.] perturbatus,commotus,ta, tum.
Per tutto,in ogni luogo.]Vbique, nusquam non. Omnibus in locis
Per vana gloria.]Iactanter.
Peruenire,arriuare.]peruenio,nis.
Peruersamente.]peruersè.
Peruersità,maluagità]peruersitas,tatis.
Peruerso.]peruersus,sa,sum.
Perugia,città di Toscana.]perusia, siæ
Di Perugia,perusino] perusinus,na,num.
Pesante,che pesa molto]ponderosus,sa,sum.
Pesare.]pondero,ras.Penso,sas Pensito.tas
Pesare oro,o danari.]Appendere aurum,aut pecunias.
Pesare,p essere di peso.]pẽdeo,des.& Pẽdo,dis
Pesare,piu.] propendeo des
Pesare manco.]Dependeo,des.
Pesato]Expensus,sa,sum.
Oro pesato.]Aurum appensum
Pesatore,chi pesa]pensator,oris Pensitator,toris
Pesaro citta d'Italia.]pisaurum,ri
Pescagione,il pescare]piscatus,tus
Pescata,isola.]Arime,seu Inarime.
Pescata,fiume in Abruzzo.]Aternus,ni.
Pescare.]piscor,caris Expiscor,aris.
Hamo da pescare.]Hamus piscarius.
Pescaria,luogo doue si vende il pesce.] piscaria, riæ.Forum piscarium.Hychthyopolium,lii.
Pescatore]piscator oris Piscarius.
Pertinente a pescatore.]piscatorius.
Pescatrice.]piscatrix,icis.
Pescatrice,pesce cosi detto a Napoli]Marina,nę
Pesce,segno celeste.]piscis scis.
Pesce,animal acquatico.]piscis, scis.
Pesce piccolo]pisciculus,li.
Pesce calamaro]Loligo ginis.
Pesce cane Canicula læ Canis marinus ne.
Pesce ignudo,cosi detto in Roma] Apua,æ.
Pesce porco cosi detto in Roma.] Aper, pri.
Pesce prete]Vranoscopus,pi.
Pesce san pietro a Roma]Chalcis.dis zeus.
Pesce spada]Gladius.dii.xiphias,phiæ.
Pesce ranella.]Onyx,onychis.
Pesce palombo]Læuis mustellus, li.
Pesce rondine.]Hirundo,dinis.
Pesce papagallo.]pauo,onis.Vel pauus,ui.
Pesce pescator,cosi detto a Genoua.]Marina,nę
Pesce tarantola.] Sautus ti. Ita Roma dicitur
Pesce vauga]Squatinoraia,raiæ.
Peschiera.città]peschiaria riæ.
Peschiera & piscina,luogo doue stanno i pesci] Piscina,næ Chi ha peschiere da pesce.] piscinarius,rii.
Pesciolino,picciol pesce]pisciculus,li.
Pescinendolo,chi vende pesce.]Cetarius,rii.
Pesca,& pesco alboro & frutto,il medesimo che persico.
Peso,grauezza,carico Pondus grauitas, onus eris
Peso d'vna libra.]pondo,indeclinabile.
Peso piccolo]pondusculum,li
Peso di lana]Lanipendium,dii.
Di peso eguale.]Æquilibris & æquilibre.
Pessimamente.]pessimè
Pessimo.]pessimus,ma,mum.
Pessimonte.citta di Frigia, da õde i Romani fecero condurre a Roma la statua della madre de gli Dei.]Pessinus pessinuntis.
Pesta,pedata.orma] Vestigium,gii.
Pestacchio,frutto noto.]psittacium,cii.
Pestare,tritare,rompere]Tundo,dis Cõtũdo, dis.
Pestare in mortaio] pinso.sis
Pestato,tritato]Contusus,sa , sum.a cõtũdor.
Pestato in un mortaio.] pinsitus,ta,tum.
Pistatoio.ouer pistello]pistillum,li Pilum, li.
Peste. pestis Lues luis.
Pestello pestatoio,& pestone.] pistillum,li.
Pestilenza] pestilentia,tiæ
Pesto,citta in Abruzzo.]possidonia,niæ.
Peteggiare,far peti,far coreggie.] Crepito,tas.Pedo,dis Ventris crepitum emittere
Peto,coreggia] Crepitus. ventris crepitus.
Petouia città.] Etouium,uii
Petra bianca città]Albanopolis.
Petra lacobo,città.]Callops paruus.
Petra sarubo,citta.]Vzreath.
Petronina,città]ptatorium,rii.
Petrosello,herba]petroselinum.ni.
Pettinale,o petenecchio,parte doue nascono i peli]pecten,inis.Femen,inis.
Pettinare]pecto,ctis.
Pettinar la lana.]Carmino nas.
Pettinare diligentemente.]Depecto.ctis.
Pettinato.]pectitus,ta,tum.Pexus,xa xum.
Non pettinato]Impexus,xa,xum
Pettine da pettinare i capegli]pecten,pectinis
Pettine d'auolio.]pecten eburneus.
Pettine da tessere.] pecten,inis.
Petenecchio.Vedi pettinale.
Petto,parte del corpo.]pectus,oris.
Petto picciolo.]pectusculum,li.
A petto,a parangone.]præ.
A petto a noi sei beato] præ nob sea beatus
Pettoncolo.pesce che si lancia nell'acqua.]pectunculus,li
Pettorale,armatura del petto] Thorax, acis. Pectorale,lis.
Pettoral del cauallo.]Antilena,næ Helcisi,cii
Pettorina con lardo Lardum di.
Pettorosso,vccello.]Erithacus,ci.
Pettoruto,chi ha grande,& largo petto.]pectorosus,sa,sum.
Petulante]petulans antis.procax,cacis
Petulantemente,sfacciatamente] petulanter.
Petulanza sfacciataggine]petulantia,tiæ.
Peuere.]Leggi,Pepe piper,eris.
Peculalo,citta.]pœcilasium,sii.
Pezieri citta.]pizsia,siç
Pezzẽte,chi va chiedẽdo elimosina]Mẽdicus ci.
Pezzire,domandar per l'amor di Dio.]Mendico, mendicas.
Pezzo,come di pane,carne, & simili. Frustũ,sti.
Pezzo piccolo.]Frustulum,li.
Pezzo di terra,]Iugerum ri.
Pezzo di cascio.]Vedi Forma.
Pezzo di torlo]Assainta,tæ.
Pezzo rotto]Fragmen,inis.
Pezzetto,pezzo piccolo]Frustulum,li.
A pezzo a pezzo.'In pezzi,Frustatim.
Pezzi minuti.]Minutia,tiæ.
In pezzi piccioli.]Minute,Minutim.
Pfeuetr,città Fabarium,rii.
Phiesco,città]phusca,scæ
Phloica,citta]philinus Phliuntis
Piacenza citta in Italia]placentia,tię.
Piacer seruigio] Officium,cii Beneficium , cii. meritum
Far piacere & seruigio]Gratificor. caris.
Piacere.diletto.]Voluptas,gaudium solatiũ,tii.
Il piacere conduce gli huomini a cose mẽ che honeste]Voluptas ad ea quæ minus honesta sunt.homines allicit illecti uoluptate, blanditiis voluptatum, dulcedine voluptatis,in ærumnia subeunt calamitates adeunt,in miserias incurrunt. Hominibus malorũ esca voluptas est Ducem sequentes voluptatem grauiores ... adeunt.
Hauer piacere,riceuere piacere]Affici voluptate,perfundi.
Piacere:sodisfare.]placeo,ces
Piacere molto]perplaceo,ces.
Piacere sommamente]Complaceo,ces.
Piacere ad altri] Arrideo,des.
Piaceuole,benigno.] Lepidus,festiuus,mitis,placidus,iocosus.
Comis,iucundus Lenis.
Non piaceuole]Infestiuus,ua,uum.
Molto piaceuole.] perblandus,da,dum. Percomis,me.
Piaceuolezza,benignità.]Lenitas,festiuitas, iocũditas.
Senza piaceuolezza.]Illepidus,da , dum.
Piaceuolissimo]Lepidissimus,ma,mum. Festiuissimus,ma,mum.
Piaceuolmente]Leniter.Lepidè.
Piaga ferita]Vulnus,neris Plaga gæ.
Piaga nata da per se]Vlcus,ulceris.
Piaga picciola.] Vlculculum,li.
Piagato,pieno di piaghe.]Vlcerosus,sa; sum.
Piaggia,& ipiaggia]procliuitas,tatis.
Piaggia di mare.]Littus.littoris.
Pialla,stromento da marangone] Dolabra,bræ.
Piallare,appianare.]Adæquo,quas.æquo, æquas. Leuigo.gas.
Pian piano]placidè.Pedetentim , Lento gradu.
Pianamente,chetamente.]Submissè.
Pianella pantufola.]Crepida.dæ. Baxeæ, xearum.
Chi ha le pianelle.]Crepidatus,ta, tum
Pianella da donna.]Sandalium,lij.
Pianellaio;maestro da far pianelle.]Crepidarius, crepidarii.
Pianeletta pianella picciola] Crepidula,læ.
Pianeta.i quali sono sette.] planeta,tæ.
Pianezza.]planities,ei.
Pianezza dell'anello,testa dell'anello.]pala,palę
Piangere]Fleo,defleo,Lacrymo,lugeo,, plango , ploro,deploro.
Cicerone piangeua troppo amaramente, quando era in bando. Cum exularet Cicero. cõficiebatur lacrymis sic,ut ferre non posset Luctu consumebatur, contabescebat, modum lugendi nullum faciebat.Finem lacrymis non imponebat Vberrimus erat ipsius fletus. perennes eius erant lacrymæ nunquam nõ lugebat
Cicerone piãgeua le sciagure della republica] Lugebat reip tempora,a publicis malis eius fletus existebat,exoriebatur,manabat Lucẽdi caussam afferebat aduersæ fortunæ reip Calamitas publica Publica mala illum ad fletũ impellebant.
Piangere insieme.Comploro,ras.
Piangere alcuno] Lugere aliquem.
Piangere le miserie di questa vita] Deplorare uitam.
Piangolare,piangere come fanno i fanciulli.]Vagio gis.
Piano,pianura.]planities,ei.
Piano cioè chiaro.]planus,na,num.
Piano ben equale]Aequus,planus, æqualis.
Piano pianamente.]submissè
Pianta d'alboro,o d'herba.] planta,tæ Plantarium,rij.
Pianta,ramo da piantare]Talea,leę.
Pianta del piede.]planta,tæ.Solum,li.
Piantagine,herba.]plantago ginis.
Piantagione,piantamento]plantatio,plantationis Satus,tus.
Piantamento,il medesimo,che piantagione.
Piantare,come gli arbori.]plãto,Sero,Itero, cõsero.
Piantare viti]Obserere uites.
Piantare fra le altre cose.] Intersero, ris.
Piantare,albori per sostegno delle viti .] albusto,stas.
Piantato.]Satus ,ta,tum.
Pianto,il piangere.]Luctus, tus.Fletus, planctus , gemitus,tus.ploratus,tus.
Pieno di pianto.]Luctuosus.

Pianto di fanciulli piccioli]Vagitus. tus.
Pianura, il piano, campagna] planities, Planum. ni Liui.
Piastra d'ogni metallo.] Lamina næ.
Piatari citta]Calleactæ. i pulchrum litus.
Piatire, litigare] Litigo, gas. in iudicio eſſe.
Piato. lite.] Lis, litis. Litigum, gii, tes rei.
Piatoſo, miſericordioſo.]Miſericors, cordis.
Piattello da porui le viuande.]patina, næ.
Piatto, il medeſimo che piattello]patina, Lanx. paropſis, idis.
Piatti di peltro]Incoctilia. lium.
Piatto da portar la carne in tauola.]Maponomum, mi.
Piatto, aſcoſo]Abditus, ta, tum. Celatus, ta, tũ
Piatto, ſpianato, ſchiacciato]planus, na, nũ.
Piattonata, hauer delle piattonate.] Cædi lato gladio.
Piaue, fiume]Anaxus, xi.
Piazza luogo doue concorre il populo] platea, teæ Forum, ri.
Piazza di mercanti, da farci il mercato.]Forũ, ri.
Piazza doue ſi vende il vino.] Forum vinarium.
Piazza di villa]Area, areæ.
Pica ouer gazzuola.]pica, cæ.
Picca, Lancia, ſorte d'arma lunga]Sariſſa, ſæ Dolo, onis.
Picardia.]Gallia Belgica.
Picchiare, battere ad vn vſcio] pulſo, ſas.
Picchio, vecello] picus, ci.
Piccino, Leggi Piccolino
Picciolezza, & piccolezza.] paruitas, tatis Exiguitas, tatis
Piccioli, bagatini, mõeta di poco valore Hi Aerioli. hic Terruncius, cii. & hoc Terunicium, cii.
Piccione, colõbo giouane.] pipio, onis. Pullus columbinus.
Piccoletto, piccino.] Leggi piccolino.
Piccolino, ſorte piccolo.] paruulus, la, lum Puſillus, la, lum.
Piccolo]paruus, ua, uum Exiguus, a, um. Tenuis, tenue.
Piccola entrata.]Cenſus tenuis.
Piccola ſperanza.]Exigua ſpes
Picciolo, ſtromento da giuocare. Che anco ſi dice trottolo]Turbo, torbinis.
Picconno, ſtromẽto di ferro di rompere ſaſſi.]Scalprum, pri.
Picciuolo delli frutti, o ueto bigo.] pediculus, pediculi.
Pidanemo città della Grecia.]pydna, næ
Pidocchieria, miſeria, viltà]Sordes, ſordis.
Pidocchio]pediculus, li Pes, pedis.
Pidocchioſo.]pediculoſus, ſa, ſum.
Piede con cui ſi camina.]pes, pedis.
Piede piccolo]pediculus, li.
Miſura d'un piede]pes pedis.
Punta del piede.]pedis acumen.
D'un piede.] pedalis, & pedale. Pedaneus, nea, neum.
Di miſura d'un piede.]palmipedalis.
Chi ha due piedi]Bipes bipedis
Di due piedi lungo]Bipedalis, & bipedale.
Di otto piedi]Octipes, octipedis.
Mezo piedi di miſura.]Semipes, ſemipedis.
Che tiene la miſura di mezu piede.] Semipedalis, le.
Piede della colonna]Baſis, baſis.
Piede del grano]Calamus, mi.
Piede del banco]Clinopodium, dii.
Piega, creſpa]Ruga, gæ.
Piega, piegatura]Flexio, Flexus, xus. Flexum.
Di molte pieghe]Multiplex, plicis.
Piegare torcere, inchinare]Flecto curuo, deflecto
Piegare inſieme.]Complico, cas.
Piegare, come vna veſte.]plico, cas.
Piegarſi, indolcirſi.]Mollior, liris.
Piegato, torto]Flexilis, le.
Piegato, inarcato]Curuus, ua, uum.
Non piegato.]Indeflexus, xa, xum.
Piegatura, inchinatura, tortura] Flexura, ræ.
Piegatura, inarcatura]Curuamen, inis Curuatio, onis
Piegatura d'una veſte.]plicatura, ræ
Piegatura della gamba ſotto il ginocchio] poples, plitis.
Pieghevole, facile da piegare.] Flexilis, le.
Pienamente.]plenè.
Pienezza.]plenitudo, inis.
Pienezza, ſatieta.]Satietas, tatis.
Pieno, colmo.]plenus, na, num
Mezo pieno]Semiplenus, na, num.
Pieno, ſatollo, ſatio.]Satur, ra, rum.
Pieno, come di galline, & polastri] Fartura, ræ
Pieno, imbottonato.] Fartus, ta, tum.

Pieno di febre]Febriculoſus, ſa, ſum.
Pieno di feccia.]Fœculentus, ta, tum.
Pieno di gloria.]Glorioſus, ſa, ſum.
Pieno d'inganni.]Fallacioſus, ſa, ſum.
Pietà, & Pietade]pietas, tatis Miſericordia.
Hauer pietà d'alcuno] Miſereor, reris
Pietoſo, miſericordioſo.]pius, pia, pium. Miſericors, cordis.
Pietra, ſaſſo.]Lapis, idis. Saxum, xi.
Pietra picciola. Vedi Petruccia.
Di pietra]Lapideus, dea deum.
Pieno di pietre, Leggi Pietroſo.
Diuentar di pietra]Lapideſco, ſcis.
Luogo, doue ſi cauano le pietre.]Lapidicina,
Pietra da arotare da aguzzare.]Cos, cotis (neq.
Pietra focaia.] Silex, ſilicis.
Di pietra focaia.]Siliceus, ea, um.
Pietra che naſce nella veſica dell'huomo.]Calculus, li
Pietroſo, ſaſſoſo] Lapidoſus, ſa, ſum. Saxoſus, ſa, ſum.
Pietruccia, pietricina, picciola pietra.] Lapillus, calculus, ſcrupulus.
Pietra S. citta]Fanũ Feroniæ, Cæſoromanũ, ni.
Piffara ſtromento da ſonare.] Tibia, biæ.
Piffarata, ſuono da ballare.] Concentus tibiarum.
Piglia moſche, vecelletto]Muſcicapa, pæ.
Pigliare, prendere]Sumo, mis Capio, pis. accipio, ſuſcipio
Pigliar alcuno]Rapere aliquem.
Pigliar altronde.]Tranſumo mis.
Pigliar ad impreſtito]Mutuor, aris.
Pigliar ad intereſſe.]Facere vſuram.
Pigliar a l'vſura.] Fœneror, raris.
Pigliar ad affitto]Conduco, cis.
Pigliar a vetura] Conduco. cis.
Pigliar con violenza]Carpo, pis.
Pigliar altrimenti che.] Aliorſum accipere, te
Pigliar a queſto fine]In hanc partem accipere.
Pigliar uno in uiaggio con lettere] Intercipere aliquem cum litteris.
Pigliar forza, riſtorarſi.]Confirmare ſe.
Pigliar freſco]Captare auram.
Pigliar a difendere alcuno.] Recipere aliquem in re aliqua.
Pigliar a difendere l'honor d'alcuno] Suſcipere propugnationem pro ornamẽtis alicuius
Pigliare inanzi.]præcipio, pis.
Pigliar allegrezza di qualche coſa] Capere lætitiam ex re aliqua
Pigliare dolore.]Haurire dolorem Sic luctum, & uoluptates.
Pigliar con fuga]Rapio, pis.
Pigliar in la rete.]Irretio, tis. Pigliato nella rete, irretitus, ta, tum.
Pigliar faſtidio di qualche coſa]Trahere ex re aliqua moleſtiam.
Pigliar frutto] Capere fructum ex re aliqua.
Pigliar l'amicitia.] Inire amicitiam.
Pigliar gli inimici]Capere hoſtes.
Pigliare gli alloggiamenti] Capere caſtra.
Pigliar il partito.] Inire conſilium.
Pigliar in buona parte]Aequi, bonique facere Boni conſulo In bonam partem accipio.
Pigliar il conſeglio d'alcuno]Capere conſilium alicuius.
Pigliar la coſa ſopra di ſe.] Rem ad ſe recipere.
Pigliar in mala parte] In peiorẽ partẽ accipere.
Pigliare le arme contra di alcuno]Ferre arma in aliquem.
Pigliar le arme p alcuno.]Sumere arma p aliquo
Pigliarla per qualcuno] Contẽdere pro aliquo.
Pigliarla con qualcuno.] Sumere inimicitias cũ aliquo.
Pigliar marito, maritarſi. Nubo, bis.
Pigliare maeſtro] Capere magiſtrum.
Pigliare parere con alcuno.]Capere conſilium cũ aliquo
Pigliar piacere di qualche coſa] Capere ex re aliqua voluptatem.
Affici uoluptate ex re aliqua.
Pigliar piacere d'alcuno.] Ludere aliquem.
Pigliar porto] Tenere portum.
Pigliare preſtamente] Decipio, pis.
Pigliar qualche coſa per burla.]Aliquid per locũ accipere.
Pigliar il tempo]Anticipo, pas.
Pigliar una gran baſtonata.]Accipere magnã plagam.
Pigliar un affare]Obire munus
Pigliar luogo all'improuiſo.] Improuiſo aduentu locum capere.
Pigliar un per figliuolo]Adoptare aliquem.
Pigliar un maneggio] Suſcipere negotium.
Pigliar la uia] Corripere uiam.

Pigliare il parlare ad altro ſenſo, che nõ ſi dice] Vim uerbi in aliud atque ceteri, accipere.
Pigliar uno pel mezo.]Medium accipere.
Pigliar vno per li capegli.] Inuolare in capillos.
Pigliare vno in collo di peſo.]Rapere aliquem ſublimem.
Pigliar uno per compagno a far qualche coſa.]Apprehendere aliquem.
Pigliar un aſſonto di qualche coſa]Sumere ſibi aliquid.
Pigliar vtilità da qualche coſa. Capere ex re aliqua fructum.
Pigliato. preſo.]Captus, ta, tum. Sumptus, ta, tum.
Pigna, frutto del pino.]Conos, ni.
Pignata. pentola]Olla, ollæ.
Pignata con piedi]Chytrapus podis.
Pignattaro, chi fa pignatte]Ollarius, rii. Figulus figuli.
Pignattella, piccola pignatta.]Ollula, læ.
Pignocato, è chiamato da Hermolao Barbaro.]pineus ſacchareus, & paſtillus pugillaris ex nucleis, & ſaccharo.
Pigramente]pigrè. Ignauè.
Pigriſſimo]Ignauiſſim⁹ Inertiſſimus, ma, mũ.
Pigritia.]Deſidia, diæ, Ignauia uiæ, Pigritia, tiæ.
Pigro, lẽto tardo, negligente]piger, ignau⁹, iners, ſocors, hebes, ſegnis, tardus, ſtupidus, & bard⁹.
Diuentare pigro]pigreſco, ſcis.
Non pigro, nõ negligente.] Indeſes, indeſidis. Gell.
Piguento, città]piguentum, ti.
Pila, vaſo da l'acqua ſanta.]pila, læ.
Pila d'vna fontana.]Crater, eris.
Pilaſtri della porta, che ſono quadri] paraſtidæ, darum
Pilis, città.]Ermione, nes.
Pilloſa.]pilula, læ.
Pilloſa, medicamento. Catapotium, tii.
Pillota, & pedota, chi guida la naue.]Ductor, oris.
Pimpinella, herba.] pipinnella, læ.
Pincione, vecello, Vedi Frengullo.
Pingere, depingere]pingo, gis.
Appelle pinſe eccelentemente il capo di Venere, & la ſommità del petto.]Apelles Veneris caput, & ſumma pectoris politiſſima arte perfecit mire pinxit ſingulari expreſſit, atque ornauit artificio. Egregiis picturæ coloribus illuſtrauit. egregie perpolluit.
Pino, albero]pinus, ni.
Pino il frutto del pino]Stropilus.
Di pino] pineus, nea, neum.
Luogo piantato di pini.]pinetum, ti.
Pio, religioſo]pius pia, pium.
Pioggia pioua] pluuia, uiæ. Imber, imbris.
Pioggia continoua.]Imber continuus.
pioggia fredda.]Imber gelidus.
Pioggia ſubita, che viene all'improuiſo.] Nimb⁹.
Piumbare, quando il muratore drizza col piombino]perpendo dis.
Piombaruola, pallotta di piombo.] plumbata, tæ
Piombino, archipendolo, ſtromento per aggiuſtare]perpendiculum, li.
Piombino della ſtadera] Sacoma. matis.
Piombino, citta in Toſcana.]populonia, niæ.
Piombo, metallo notiſſimo]plumbum, bi.
Di piombo] plumbeus, bea beum.
Piouano, prelato, che ha cura della pieue.] Antiſtes, ſtitis.
Pioua, il medeſimo che pioggia]pluuia, uiæ.
Piouere, verbo.]pluit, pluebat pluit.
Piouoſo.]pluuioſus, pluuialis, imbrifer, imbrifera, imbriferum.
Piperna, herba]pipernis, nis.
Piperno citta]priuernum, ni.
Pipire, far il uerſo di pollaſtrino.]pipio pipis.
Pipiſtrello, nottola, vecello notturno.]Veſpertilio veſpertilionis.
Pira, rogo, mõtone di legne acceſe, ſopra il quale gli antichi bruſciauano i corpi.]pyra, pyræ, rogus, gi.
Piramide, aguglia]pyramis, idis.
A foggia di piramide]pyramidatus, ta, tum.
Pirata, corſaro, ladro di mare.]pirata, tæ.
Pirenei, monti che diuidono la Francia dalla Spagna.]Montes Pyrenæi.
Pireo, porto d'athene.]piræus, æi.
Piretro herba.]pyrethrum, tri.
Pirregor, città]petrogorii orum.
Piria imbotta oro.]Infundibulum, li.
Pirlo, trottolo]Trochus, trochi, col quale giuocano i fanciulli.
Piſa, città di Toſcana]piſæ piſarum.
Piſara, iſola nell'Aſia.]Laruina, næ.
Piſciare, orinare] Mingo, gis. Meio, meis, minxi, mictum.

Piciatoio,boccale da pisciare.] Matula, Matellio, onis,matella.
Piscopia città.]Pola, Pila,sen Thelos.
Pisello biso,legume]pisum,pisi.
Pisidi,populi della Pisidia,nell'Asia minore.]Pisi di,dorum.
Pisatello fiume.]Rubico,conis.
Pistacchio,l'istesso,che pestacchio.] pistaciũ, cii.
Pistello da mortaio]pistillum,li.
Pistoia , città in Toscana.Pistoriũ , rii.& Pistoria, pistoriæ.
Pistolese,di pistoia]pistoriensis,se.
Pistolese,sorte d'arma.]Sica,cæ.
Pistore.panettiere]pistor,oris Artocopus,pi.
Pertinente a pistore] pistorius,ria,rium.
Pitale,Zangola]Scaphium, phii Lasanum, ni.
Pitesch città]paloda,dæ.
Pitocchetia,mendicamento.] Mendicatio, onis.
Pitocco,mendico,che cerca elemosina] Mendicus,ca,cum.
Pittore depentore] pictor oris a pingo,gis, verbale.
Piu.]hoc plus pluris Pluraliter hi & hæ plures,& hæc plura.
Piu,auuerbio]Magis amplius
Essere da piu]præsto,stas. Excello,lis
Piu abondantemente.]Vberius, copiosius,pro lixius.
Piu a dentro]Interior.& Interius.
Piu agenolmente.]Expeditius
Piu adesso,che mai Leggi adesso.
Piu che si pensa.]Vltra famam.
Piu chiaramente] Apertius,planius,euidétius.
Piu caro prezzo.]Carius.
Piu giouane.]Iunior.Minor natu.
Piu d'vna volta.]Iterum.
Piu presto,piu in fretta.]Citius.
Piu presto,piu tosto.] potius, Potissimum.
Piu tardo]Serius.
Piu tempo assai]Tandem vix.
Piu uolte.]Sæpenumero, sæpius.
Piu,o manco.]plus, minusve.
Piuma,penna picciola d'vccello.] pluma , mæ.
Di piuma.]plumeus,ea,eum.
Letto di piuma,colcetra.]Culcitra,træ.
Piumaccietto,piumaccio piccolo]puluinulus,li
Piumaccio di letto.] puluinus, ni.
Pizza,focaccia.]placenta,tæ.
Pizzicare]Vellico,cas.
Pizzicaruolo,chi uende carne salata formaggi,& altre cose simili.]Cupidinarius, rii.
Pizzicata,& pizzico] Vellicatio,onis.
Pizzicata di sale.] Grumus,mi.
Pizzicore,Pizza prurito]pruritus,prurigo.
Hauer pizzicore,pizza]prurio,ris.
Placa regione]Ebymiotæ,tarum.
Placare,mittigare] placo,cas. Complaco, lenio. Demulceo,paco,cas.
Placato.] placatus,ta,tum.
Non placato.]implacatus,impacatus, ta, tum.
Placare con sacrificii.Lito,tas Libo, bas.
Placida,Isola]panaica.
Placidamente,piaceuolmente.]Sedatè,placidè.
Placido,piaceuole.] placidus,da,dum.
Platan,città.]pidna,næ.
Platano.alboro.]platanus,ni.
Platano da starui sotto all'ombra.]platanus ge nialis.
Di platano.]platauinus,na,num.
Luogo piantato di platani] platanetum,ti.
Plaustro,una sorte di Carro aperto da ogni bãda.] Plaustrum.
Plazza,città]plutia,tiæ
Plebe,la piu vil parte del popolo.]plebs,bis.
Plebei,huomini di bassa conditione] Infimates
Plebeio,huomo vile.] plebeius,ia, ium. (tum.
Pleda,città nella Grecia,vicino ad Argo.]Cleone, cleones.
Plettro,archetto della lira,& la penna,cõ la qual si suona la cetera.]plectrum ctri.
Pò,fiume celebre,dattò da Poeti Re de' fiumi.]padus,Eridanus.
Poccia,tetta,ziuna.]Mamma,mæ.
Pochi,& poche.]pauci,paucæ,pauca.
Pochetto,vn pochetto]parumper, paullisper,pau xillum,aliquantum.
Pochezza.]paucitas tatis.
Pochino,un pochino] paulũlum.
Pochino aggettiuo.]pauxillus,la, lum Paucu lus,la, lum.
Poco,aggettiuo Paucus,ca,cum.Modicus ca,cum.
Di poco,fresco,nuouo.]Recens,entis.
Poco,auuerbio.]parũ,paulu,modicum,paullo.
Offendere poco alcuno.]patec,& molliter lędere aliquẽ Non grauiter offendere.Leuiter com mouere Non acerbè vexare.
Ben poco]paululum.
A poco a poco]paulatim.
Poco dapoi.]paulo post.
Poco tẽ,nõ è molto tẽpo]Dudum,modò.nup.
Vn poco di tempo.]paulisper.
Poco tempo auanti .] pridem.
Poco auanti]Iamdudum.
Poco importare]paululum interesse.
Poco giouare.]parum prodesse.
Podagra,gotta.]podagra,Morbus articularis.
Podagroso,gottoso] podagricus,Arthriticus,podagrosus.
Podere lo hauere.]Facultas,tatis.
Podere,possessione] Fundus, di prædium, dii.
Poderetto,possessioncella.]prædiolum, li.
Podestà,& potestà,autorita] potestas,tatis.
In podestà,in podere.]In manu.
Podestà di Dio]Numen,numinis.
Podestà,magistrato.]prætor,oris.
Podestaria,officio del podesta]prætura,ræ.
Palazzo del podesta.]prætorium,tii.
Poema,compositione d'un poeta.] poema , atis.
Poesia,arte de poeti.]poesis sis
Vorrei che tu tornassi alla poesia.] Vellem te ad mãsuetiores musas referres. Vellem inter missa poeticæ studia repeteres. Vellem redires cum Musis in gratiam.
Poeta.]poeta,tæ.
Di poeta.]poeticus,ca,cum.
Poetessa.Donna che compone versi.]poetria,triç.
Poetica,l'arte del componere un poema.] poeti ca,cæ.
Poggia è quella corda,che lega il capo dell'anima da man destra]podia,diæ
Poggio,colle,monte.] Collis, lis Mons,montis.
Pogginole è loco eminente, sporto in fuori della casa]podium,dii.
Poi]post,postea.
Da poi]postea.
Di poi.]Dehinc.
Poiche,perche.]Quandoquidem.
Poiche,dapoiche]postquam.
Poiche,subito che.]Vbi ubi,primum,siquidem
Poitton.]Pictonium promontorium.
Poitiers,in Francia]pinctiones,num.
Pola,città]pola,læ
Pola,uccello detto Monacchia.]Monedula,læ.
Pollaio,&pollaro,stanza da galine]Gallinariũ pollarium.
Polastra] pullastra,stræ Varro de re rust.
Pollastrello,polcino]pullus,li.
Poledra,caualla giouane]Equula,læ.
Poledro,cauallo giouane.]Equulus,li Mann°.ni.
Polenta sorte di uiuanda.]polenta,tæ.plus pluris
Polẽzo,città antichamẽte,hora sola mẽte piccolo casallo,nel cõtado di Asti]polentia,tiæ.
Pollezzuolo,herba.]puleginm gii.
Policandro.isola.] polyægos,insula.
Policastro,nel regno di Napoli]Buxentum.ti.
Di policastro.]Buxentinus,na,num
Policastro, città nella Morea.] Fanum Iunonis Corinthia,æ.
Polina,fiume nella Macedonia.]Apsus,si.
Polline,città nella Misia.]Apollonia.
Pollino,nell'Arcipelago.]pelocandri.
Pollino,pidocchio che nasce alle galline.] pullx, licis.
Polire,ornare,nettare.] polio,polis.Expolio, lis. Depolio,lia.
Polire,cioè pianare intorno] Circumdolo,las.
Polire,cioè pianare.] Dolo,las ascio , as.leuigo, gas.
Polire perfettamente.]Edolo,las.
Polire,cioè lisciare]pumico,cas.
Polistilo , città, patria di Democrito Filosofo.] Abdera,ræ
Politamente,ornatamente.]politè,munditer,expositè.
Politamente,cioè forte bene]Graphicè.
Politezza,nettezza.]Nitor,oris. Munditia,munditiæ.
Senza pollitezza.]inelegans,gantis.
Polito,ornato]politus,ta,tum. Expolitus,elegãs.
Polito,netto.]Mundus,da,dum.
Non polito,non netto,lordo,sporco.] Immundus,da,dum.
Polizzi,città]politunum,ni.
Pollacco,di pollonia]Sarmata,tæ,Sarmaticus,ca,cum.
Polliza.]Scheda,dæ.
Pollizza,scritto obligatorio.]Syngrapha, phæ.
Polliza scritta di propria mano]Chirographũ, chirographi.
Polliza del debitore al creditore]Antapocha, chæ.Vlpian.
Polliza,sottoscritta da testimonii] Idiochira, idiochiræ.
Pollizeta.]Schedula,læ
Pollo,ouer pollastro.]pullaster,stri. Pullus gallinaceus.
Pollonia,regione]Sarmatia,tiæ & Sarmatæ,tarum.
Pollo,città]phora,ræ.
Polmen,città.]pataium in Bithynia
Polmone,parte dell'interiore del corpo]pulmo, pulmonis.
Infermo del polmone]pulmonarius,tia,tium.
Polo,cardine del cielo,sono due,artico,cioè borea le,& antartico cioè australe.]Polus,li
Polo città della Corsica.]palla,læ.
Polpa,carne senza osso]pulpa,pæ.
Polpa della gamba]Sura,ræ.
Polpa dell'oliua]Fraces olei.
Polpetta,compositione fatta di carne battuta in guisa di pomo]pulpula,læ.
Polpo ouero folpo,pesce.]polypus,polypi.
Polso,delle arterie.]pulsus,sus.
Poltiglia]Offa,offæ.
Poltrire,& poltroneggiare in letto.]Sterto , tis.
Poltrone,uil d'animo,da poco] Ignauus,segnis, socors.
Poltroneria,dapocagine.] Ignauia,inertia,segnitia.
Poltronerie,cioè ribalda rie] Flagitium, tii , scelus,eris.
Poltroneggiare,far il poltrone.] Indulgere ignauiæ.
Poluere,& polue.]puluis,pulueris.
Di poluere]pulnereus,rea,reum,
Pieno di poluere]puluerulentus.ta,tum.
Ridurre in poluere.]Dispuluero,ras.
Scollare la poluere]Excutere puluerem.
Poluere di Cipro.] puluis Cyprius. Diapasma , matis.
Poluerino,picciola poluere]puluisculus,li.
Poluerino,stromento da tenerui la poluere dẽ tro]Theca puluuaria.
Poluerizare,fare in poluere] puluero,ras. Dispuluero.
Poluerosofo,pieno di poluere.]puluerulentus.pul uerulenta,tum.
Polcella fanciulla vergine.]Virgo,virginis.
Pomaro,alboro che fa le mele malus,li.pom°,mi.
Pomellato,picchiato.]Guttatus,ta,tum.
Pomice,pietra]pumex,icis.
Pomi nani.] Melimelum,li.
Pomo,melo.]pomum,mi.]Malum li.
Pomo cotogno]Malum cotoneum.
Pomo appiolo.]Malum appianum.
Pomo granato]Malum punicum.Malũ anteũ.
Pomo rancino,narancio.]Malum medicum.
Pomo di Paradiso] Melimelum,li.
Pomo rancio,alboro.]Malus medica.
Pompa,solennità]pompa,pæ.
Pompa funebre]pompa feralis. Iusta, iustorum. Exequiæ,arum.
Pompa,cioè superbia.]Fastus,stus.
Pomposo,superbo.] Lautus splendidus,da,dum.
Pomposamente.Lautè,splenoidè.
Andar pomposamente.]Incedo,dis
Ponderare,essaminare.]perpendo, dis. Pondero, ras.expendo.
ponderare i seruigi d'alcuno] ponderata officia alicuius.
Ponderatamente.]perpensè,
Ponderoso,greue, pesante Grauis,ponderosus, onerosus
Ponente,occidente]Occasus,sus,Occidens,entis.
Ponente vento]Chelidonius nii.
Ponente maestro,vento.] Corus,ri.
Ponere,& porre,Leggi porre.
Pongolo,ponzello,ponzetto.]Aculeus,lei.
Pongolo delle api.]Aculeus apis.
Ponsa,ouer ponza,isola vicino Itchia.]pontia,tiç
Ponta del ferro.]Cuspis,idis,Leggi punta.
Pontal della strenga.]Acicula,læ.
Pontare,far la punta.]Acuo,acuis. Cuspido , das.
Pontare,taffare]Taxo,xas
Ponte da passar fiumi]pons pontis.
Ponte molle,sopra il Teuere.] pons Miluius.
Ponte di S Angelo a Roma pons Elius
Ponte Sisto in Roma]pons ianiculensis.
Ponte quattro capi,l'uno si diceua] pons Fabricius L'altro Pons Cestius.
Ponte di santa Maria,in Roma.]pons senatorius vel palatinus.
Ponte sublicio, del quale sono alcuni uestigi in mezo il Teuere]pons Sublicius
Põte corno,terra in Campagna.] Fregellæ, larũ.

Ponte cerro, fiume.] Eutherius, ri.
Pontella, e sostentare.] Fulcio, cis.
Pontellato.] Fultus, ta, tum.
Pontello, sostentamento.] Cantheriolus, Tibicen, tuuen.
Pontefice, Papa, suprema dignità, & grado.] pontifex
  Da pontefice] pontificalis & pontificale. Pontificius, cia, cium.
Pontificato, dignità del pontefice.] pontificatus, tus.
Pontone, fabrica da passar vn fiume.] ponto, onis.
Pontremoli, città nota.] Appua, pua.
Pontuto, aguzzo.] Acuminatus. Cuspidatus.
Ponzello, & ponzzetto.] Aculeus, lei.
  Ponzello, di Bifolchi per pungere i Boui.] Acœna, næ.
Popolo, gente, natione.] Hic populus, li.
  Populo picciolo.] popellus li.
  Per contentimento del popolo.] populariter.
  Poppa della naue] puppis, pis.
  Poppa, tetta] Mamma mæ.
Poppare, tettare.] Lacto, tas.
  Poppare, pigliar la poppa.] Lac sumo.
Poppaia, & poppatella.] papa, pæ.
Poppone, melone.] pepo peponis.
Porca, scrofa] porca, cæ, Scrofa, fæ.
Porcacchia, porcellana herba] portulaca, cæ.
Porcaio, custode di porci] Subulcus, porcarius, porcarii.
Porcella, porchetta] Sucula, læ.
Porcellana herba] portulaca.
Porcello porco picciolo] porcellus, li.
Porchetta lordura] Sordes, sordis.
Porchetta, leggi Porcella
Porco animal noto.] Sus, suis Porcus, ci.
  Di porco.] Suillus, la, lum. Porcinus, na, num.
  Da porco] Suarium
Porco castrato.] Maialis, lis.
  Far il verso del porco.] Grunnio, nis.
  Il verso, & voce del porco.] Grunnitus, tus.
  Merda di porco.] Succerda, dæ.
  Porco cignale, o saluatico.] Aper, apri.
  Di porco cignale.] Aprinus, na, num.
  Cacciagione di porco cignale.] Aprina, næ.
Porfido, marmo durissimo] porphyrites, ritis.
  Di porfido.] porphyreticus, ca, cum
Porgere, estendere] porrigo, gis. Extendo, dis.
Porgere aiuto.] Opitulor, laris. Ferre opem.
  Porgere inanzi.] protendo, dis.
  Porgere le mani.] Tendere manus, porrigere manum.
  Porgere la mano appresso a qualche cosa.] Manibus aliquid appetere.
  Porgere soccorso, soccorrere.] Succurro, ris.
Porpora scarlatto.] purpura, ræ.
  Di porpora] purpureus rea, reum.
  Porporino, di porpora.] purpureus, rea, reum.
  Color proporino.] purpureus color.
  Far colore porporino] purpuro, ras.
  Vestito con habito di color. porporino.] purpuratus, ta, tum.
Porre, ponere, mettere.] pono, nis Loco. cas.
  Porre aguati.] Insidior, aris Locare insidias, parare, facere, statuere.
Porre a vendere.] proscribo, bis
Porre campo in qualche luogo.] Locare castra ad aliquem locum
Por cura, hauer cura] Curo, ras.
Hauer cura di casa.] Curare ædes.
Por da canto, mettere da banda.] Depono nis.
Por diligenza.] Adhibere, vel conferre diligẽtiã.
Por giu il desiderio di combattere.] Abiicere certandi cupiditatem.
Por giu il dolore] Abiicere dolorem
Porre giu la prattica di qualche cosa.] Deponere vsum rei
Porre in mezzo alcuno.] Circumuenire aliquem
Por giu l'odio.] Deponere simultatem.
  Porre in mezo ad vtilità di tutti] Conferre aliquid in commune.
Porre in ordine] paro, ras.
Porre il suo pensiero, & opera a qualche cosa.] Cõferre curam, & operam suam ad aliquid.
Porre i termini, limitare.] Determino, nas.
Porre in luce qualche cosa degna di se.] Emittere aliquid dignum suo nomine.
Porre la poluere nella lettera] Litteras arena conspergere. puluisculum respergere.
Porre le sue forze.] Conferre vires ad aliquid.
Porre leggi.] Dicere leges.
  Porre in sbaraglio] Fundo, dis
Porre in essecutione quello che tu dici.] Conferre verba ad rem
Porre sottosopra ogni cosa.] Omnia agitare.

Por la tauola.] Sternere mensam.
  Por sella al cauallo] Sternere equum.
  Por un bel detto nel quinterno.] Apophtegma in commentariolum referre.
  Porsi a fuggire] Mandare se fugæ.
  Porsi a scriuere] Appellere manũ ad scribẽdũ.
  Porsi a pericolo.] Offerre se periculo.
  Porsi in viaggio.] Committere se uiæ.
Porro, herba & pianta nota.] porrum, ri.
  Luogo piantato di porri.] porrina, næ.
  Porro, che nasce nelle mani.] Verruca, cæ.
  Chi è pieno di porri.] Verrucosus, sa, sum.
Porrofico. creste, infermità.] Ficus, fici.
Porta, vscio, entrata della casa.] porta, ianua Ostiũ, postis, fores forium.
  A porta a porta.] Ostiatim.
  Porta che s'apre fuori.] Fores forium.
  Porta delle chiese] Valuæ, valuarum,
  Porta di drieto] posticum, ci.
  Porta di sãta Agnela ĩ Roma.] porta Viminalis
  Porta salaria in Roma.] porta Colina.
  Porta di san Pancratio ĩ Roma.] porta Aurelia
  Porta di santa Croce in Roma.] porta Neuia.
  Porta Pinciana, in Roma.] porta Collatina.
  Porta di san Giouanni in Roma.] porta Cælimontana.
  Porta di san Lorẽzo ĩ Roma.] porta Exquilina.
  Porta di sã Sebastiano ĩ Roma.] porta Capena.
  Porta di san Paolo, per laquale vscirono i tre fratelli Oratii a combattere con Curiatii.] Porta Trigemina.
  Porta del popolo in Roma.] porta Flaminia
Porta lettere, corriero.] Tabellarius rii, stator, oris.
Portamento, foggia di vestire] Vestitus. habitus, gestamen.
  Portamento, & apportamento, costume.] Mos, moris.
Portare] Porto, tas. Fero fers affero, gero ris.
  Portare alcuna cosa di nuouo.] Noui aliquid afferre.
  Portare da un logo ad vn'altro.] Asporto, tas.
  Portar dentro.] Importo, ingero Intro ferre.
  Portar fuori] Effero. exporto. progero.
  Portare allegrezza grande.] Afferre lætitiã incredibilem.
  Portar intorno Circungesto, stas.
  Portar lettere ad alcuno.] perferre litteras ad aliquem.
  portar via per forza.] Adduco, cis.
  Portar sotto] Supporto, tas.
  Portar su le spalle.] Baiulo, las.
  Portar per acqua, o per terra.] Veho, his.
  Portar da vn luogo a vn'altro.] Deucho, his
  Portar uia.] Aufero, fers. Adimo, mis.
  Portar vn di peso ĩ casa.] Arripere aliquẽ intro.
  Portar un corpo a sepelire.] Efferre cadauer.
  Portar un ne gl'occhi.] Habere aliquem in oculis Gestare aliquem in sinu.
  Portare vn fanciullo in collo.] Gestare puerum in manibus
  Portare vn plico di lettere.] perferre fasciculũ literarum.
  Portarsi bene in qualche cosa.] Tractare bene in aliquo munere. Gerere aliquid summa cũ laude Nihil facere non egregie.
  Portarsi in vn gouerno.] Gerere se.
  Portarsi scortesemẽte.] Fieri ab aliquo durīter.
Portatile.] Gestatorius, ria, rium
Portato.] Allatus, ta, tum.
  Portato con naue, cauallo, o carro.] Aduectus ta, tum.
  Portato per forza.] Abductus, ta, ctum.
Portatore, facchino.] Baiulus.
  Portatore, colui che porta.] Lator, oris. Gestator, toris.
  Portator di ciancie.] Nugigerulus.
  Portator di pace] pacifer, ra, rum.
  Portator di pioggia.] Nimbifer, ra, rum.
  Portator di lettiche.] Lecticarius, rii.
  Portator di fama.] Famigerator, oris.
Portatura, condutura.] Aduectio, onis.
Porticella, picciola porta.] Ostiolum, li. Foricula, Foriculæ.
Portico.] porticus, Xystus, sti.
Portiere, portinaro, che ha la cura della porta. Ianitor, oris.
Portinaio, il medesimo, che portiero.] Ostiarius, ianitor.
  Portinaio, che passa il porto.] portitor, toris.
  Portinaia, donna, che ha cura della porta.] Ianitrix, cis
Portione, parte] portio, onis
  Portioncula, picciola portione] portiuncula, portiunculæ.
Porto di mare o di fiume] portus, tus.

  Senza porto] Importuosus, sa, sum
  Essere in porto, in sicuro.] In portu nauigo In vado sum.
Portogallo, regno.] Lusitania, niæ.
  Portogallese, di portugallo.] Lusitanus, na, nũ.
Porto Bello.] Gazeorum portus.
  Porto buono] Bonus portus.
  Porto delle botte] Cyphanta portus.
  Porto di Sabio.] Arx philænorum.
  Porto gaboso.] Clandus, Gandos, Plin.
  Porto di goro.] Ostia plena.
  Porto Ercole.] portus Herculis.
  Porto lion.] Munchiæ portus.
  Porto di Malamoco.] portus Meduacus, vel Maramaucum, portus.
  Porto il monih] Magnus portus.
  Porto Panormu.] panormus portus,
  Porto Pali.] Odyssea portus.
  Porto Raguseo.] Amantia, tiæ.
  Porto santi quaranta.] Onchesmus, portus,
  Porto settine.] Atheniensium portus
  Porto di Tripoli di Barberia.] Garapha.
  Porto uenere.] Erycis portus.
  Entrar in porto.] portum tenere. portum ĩnire
  La forza del vento mi reggittò dal porto.] Vẽti uis a portu repulit ac reiecit. Ne portum obtineremus, ventus effecit.
Portuoso, che ha molti porti] Portuosus, sa, sum.
Posa, riposo.] Quies quietis. Animi tranquillitas.
Posare, riposare.] Quiesco, scis.
Poscia, dapoi.] postea, Deinde, Dein, Deinceps.
Posriamane, dopomane, doppo domane.] perẽdie.
Posega città Basiana, næ.
Positione, situatione.] positus, tus.
Positore] positor, oris.
  Positor di nomi.] Nomenclator. oris
Pospotre. mettere dopo.] posthabeo, postpono, postponis
Possa, forza, possanza.] Vis, vires. robur, oris. conatus. tus.
Possa morire, giuramento.] Moriar. Neuiuam.
Possanza, il medesimo, che possa, & forza.
Possedere, hauer il dominio di qualche cosa] possideo. sides.
  Possedere qualche cosa.] possidere, tenere aliquid.
Possedittore, possessore.] possessor, oris.
Possente, & potente. forte, gagliardo] Fortis, Vedi Forte.
  Possente, ricco.] Diues, Locuples, Opulentus, fortunatus.
  Possente in guerra.] Bellipotens, tis
Possessione, heredità] possessio, onis.
  Possessione, un podere.] prædiũ. dii. Fundus, di.
Possesso, il medesimo, che possessione.] possessio, possessionis.
  Essere al possesso.] Esse in bonis. Frui bonis. Tenere bona. possidere, Fructus capere.
Possesso, & possedditore.] possessor, oris.
  Possibile, quel che si puo fare.] Quod fieri potest uel non potest
Possibilità, il potere]. Facultas, tatis. Copia, piæ.
  Posta, la posta, corriero.] Tabellarius, rii Veredarius, rii
  Per le poste come venir per le poste.] Commutatis equis
  A posta a bel studio.] Dedita opera, Consulto.
  A tua posta, a tua requisitione.] Vbi vis, tuo arbitratu.
  Messo a posta.] Certus nuntius.
Postema, infirmità nota] Abscessus, sus. Suppuratio, onis
Posterità. descendenza.] posteritas, tatis.
Postero, chi viene dopo noi.] posterus, ra, rum.
Posthumo, si chiama. chi è nato doppo la morte del padre] posthumus. mi.
Postilla, breue scrittura, & espositione.] Scholium scholii.
Posto participio, messo.] positus, ta, tum.
  Posto appresso] Appositus, ta, tum.
  Posto incontro] Oppositus ta, tum.
  Posto in ordine.] Extructus, ta, tum.
Potare, & tagliare delle viti, & arbori le cose souerchie.] Puto, tas. Amputo, opputo.
Potator.] putator, oris.
Putator d'albori] Arborator, oris.
Potente possente.] Fortis.
  Potente nelle armi. Armipotens.
Potenza, potentia, possanza.] potentia, potẽtatus.
  Questa rep. ha grãdissima potenza.] Hæc Resp. opibus, & potentia valet, pollet, viget, præstat, excellit. affluit diuitiis, opes nõ desiderat.
  Di molta potenza] Multipotens, tentis.
  Potenza del vino.] Vini firmitas.

Potēza, castello nella Marca d'Ancona.]potētia.
Potere, nome. Vedi Forza.
O potere di Dio.]Per Deum fidem.
Potere, per la facoltà.]Facultates, tum.
Potere, verbo.]possum, valeo, queo, polleo.
La Virtu puo ogni cosa] Virtus habet in oēs tes imperium. Omnia sunt in virtutis potesta te. Rerum omnium est regina virtus. Virtus tenet omnia.] Omnia sub iure ac potestate complectitur.] Rerum omnium dominatur. Vna regnat.
Potere appresso alcuno qualche cosa.]Valere apud aliquem re aliqua.
Poter d'autorità.]Valere auctoritate.
Poter dire d'hauerlo veduto]Obiectari id oculis vidisse.
Poter promettere di qualche cosa.]Habere, polliceri de re aliqua.
Potestà & podestà.]Facultas.
Non è in mia potestà il prendere consiglio.]Integra mihi res non est ad consulendum. Nō est mihi libera, expedita, soluta, delibera tio. Liberā nō habeo capiendi consilii facultatem. Mea expedire consilia non possum.
Poueramēte, infeliceemēte.]Misere, miserabiliter.
Pouetamente, con pouertà.]Tenuiter, mendiciter, anguste.
Pouerello, pouerretto, pouerino.]Miser, ra, rum. pouerello, molto bisognoso.] paupercul', la, lū.
Pouerissimo]pauperrimus, ma, mum.
Pouero, bisognoso.]pauper, eris. Egenus, na, num.
Pouero senza aiuto] Inops, inopis.
Pouertà, pouertade.]Paupertas, pauperies, egestas, inopia.
Ponuersland, città]Luentinum, tii.
Pozza, fossa, o adunatione di poca acqua.] Fossula, læ.
pozzaio, fattor di pozzi]puteatius, tii.
Pozzo.]puteus, ei.
Di pozzo]puteanus, na, num. putealis, puteale.
Pozzolana, arena da mescolare co la calcina.] pulvis puteolanus.
Pozzolo, terra vicino Napoli.]puteoli, lorum. Di ezarchia, chiæ.
Da pozzolo Puteolanus, na, num.
Praga regia di Boemia.]Casurgis, gis.
Pranzare, desinare.]prandeo, des.
Pranzo. il desinare]prandium, dii.
Pratello, prato picciolo.]pratulum, li.
Pratica, conuersatione.] Consuetudo, inis.
Hauer pratica con vna.] Habere rem, cū aliqua
Pratica per hauer magistrati]prensatio, studium
Tu fai pratiche.]Ambis, prensas Nullum in prensando studium prætermittis.
Praticare, conuersare.]Versor, aris.
Praticare nelli studii.]Versari in studiis.
Pratico, esperto.]Exercitatus, expertus.
Colui non è pratico.] Rudis est, Ab usu rerum imperitus. vium rerum ignorat. nō est in tractandis rebus versatus.
Prato, doue nasce l'herba.]pratum, ti.
Di prato.]pratensis, se.
Prato, terra in Toscana.]Pratum, ti.
Prauità, maluagità.]prauitas, peruersitas.
Prauo, maluagio.]prauus, na, num.
Precedere, andar ināti] Anteeo pcedo, antecedo.
Precetto, cōmādamēto.]præceptū, pti iussus, lus,
Precettore, maestro, che instruisce.]præceptor, doctor, oris.
Precidere, tagliare.]præcido, præcidis.
Precipitare, trabocchare.]præcipito, tas.
Precipite, à scauezzacollo.]præceps, itis.
Gettarsi scauezzacollo.] Dare se præcipitem.
Precipitio.]præcipitium, tii.
Precipuo, proprio, singolare] Præcipuus, a, um.
Precisamente, a punto.] Amussim, Ad amussim.
Preda, furto, bottino.]præda, dæ.
Predare rubare.]prædor, aris.
Predatore, rubbatore.]prædator, oris Prædo, onis,
Predecessori, i nostri passati morti.] Maiores, rū.
Predica.]Concio. onis.
Predicabile, da essere celebrato.] prædicabilis, le.
Predicamento, il predicare.] prædicatio, onis.
Predicare, celebrare.]prædico, cas.
Predicare, far la predica.] Habere concionem.
Predicatore.]Cōcionator, oris Prædicator, orator, buccinator.
Predire, profetizare, auertire di qualche cosa, prima che venga.]prædico, cis.
Prefatione.]præfatio. onis.
Prefetto, proposto a qualche vfficio.] pfectus, cti.
Pregare.]Oro, rogo, precor.
Ti prego per la nostra amicitia, quanto piu posso.] Precibus tecum ago quam possum diligētissimis. A te maximopere pro nostra summa coniunctione oro, & quæso. Rogo te quam studiosissimè possum.
Ti prego con ogni humiltà] Tuam fidem imploro. Supplieter tecū ago. Rogo te quam suppliciter possum.
Pregar con scongiuri.]Obtestor, aris.
pregare alcuno, che non ci faccia ingiuria.] Deprecari iniuriam ab aliquo.
Pregare per alcuno]Rogare de aliquo.
Pregare grandemēte]Obsecro deprecor, caris.
Pregare piu volte]Rescio, eras.
Pregar riuerentemente.]S pplico cas,
Pregatore, colui che prega.]Rogator, precator, precatoris.
Preghi, & prieghi.]preces precum.
Con preghi]precibus.
Preghiera & preghi.]precatio rogatio, rogatus, t'.
Pregiare, stimare, riputare] Aestimo, mas.
Pregio, honore]Honor, Existimatio, onis.
Pregio, prezzo, valuta]pretium, tii.
Pregione, & prigione, la prigionia.] Carcer, ceris. Custodia, diæ.
Pregione, colui ch'è in prigione.] Captiuus, ui.
Pregioneto, colui che guarda la pregione.]Custos carcerum.
Preiudicare, far pregiudicio nuocere.]piudico, cas
Pregiudicare, far giudicio di una cosa prima, che la conosca.]præiudico. cas.
Pregiuditio, danno]præiudicium. cii.
Pregnezza, grauidanza.]Grauitas, tatis. Prægnatio, onis.
Pregno, & pregna, granida]Grauidus, prægnans, antis Fœtus, ta, tum.
Pregustare, gustare prima.]prægusto, stas. Prælibo, bas.
Prelato, psona posta in dignità ecclesiastica.] præsul, antistes.
Premere. aggrauare.]premo Comprimo.
Premere col piè]Calco. cas.
Premeditare, pensare prima.] præmeditor, aris. Excogito. tas
Premeditatione, pensamento.] pmeditatio, onis.
Premeditato. Excogitatus, ta, tum.
Non premeditato.]Inexcogitatus, ta, tum.
Premiare dar premii.] Afficere præmiis aliquem.
Premio, guidardone.]præmium, mii. Merces, edis. Fructus, ctus,
Senza premio.]Gratis.
Premuto, stretto]Pressus, sa, sum, a verbo premor, eris.
Prencipe, & prence]Princeps, pis.
Prencipale.]principalis, & principale.
Prencipato, signoria del prēcipe.] principatus, t'.
Prēdere, pigliare.]Sumo, assumo. desumo. prehēdo
Prendere per la mano.] prehendere dexteram.
Prendere arbitro.]Sumere arbitrum.
Prendere aumento, crescere]Incresco, scis
Prēdere alcuno in guerra.]Capere aliquē bello.
Prēdere trauaglio p alcuno]Laborare d' aliquo
Preneste. città.]preneste, stis. & prænestis, tis.
Proccupare occupar auanti.]Anticipo, præuenio, pręoccupo.
Preoccupatione.]præoccupatio, onis.
Preparare, porre in ordine.]paro, ras, apparo, præparo
Preparatione, Apparecchio.] præparatio, onis.
Con preparatione.]præparate.
Preporre, & preponere.]præpono, Antepono.
Preputio, pelle che cuopere la sommità del mēbro virile.]præputium, tii.
Prerogatiua, auantaggio.]prærogatiua, uæ.
Presa, cattura]Captura, ræ.
Presaggio, l'indouinare]præsagium, gii.
Presaglia, presa.]Captura, ræ.
Presago. indouino.]Vates, vatis,
Presago, che sa indouinare.]præsagus, ga, gum.
Prescritto, prefinito.]præscriptus, ta, tum.
Prescriuere, prefinire, por fine.]præscribo, bis.
Presentare, rapresentare]præsento, tas.
Presentare i suoi conti.]Exhibere rationes.
Presentare, far presente, donare.]Dono, donas. Largior.
presente, dono.] Munus, muneris. Donum, doni.
Presente, il tempo, ch'è adesso.] Præsens, entis.
Al presente]In præsentia.
Essere presente.]Adsum, intersum, assisto, stis.
Presenza, aspetto.]Aspectus, conspectus, præsētia.
Presentire, sentire prima.]præsentio, tis.
Presepio, mangiatoia d'animali.]præsepe, pis.
Presidente]præses, idis.
Essere presidente.]præsideo, des
Preso, pigliato.] Captus, ta, tum Sumptus, ta, tū.
Preso in la rete.]Irretitus, ta, tum.
Preso pregione.] Captiuus, ua, num.
Presontione, arroganza.]Arrogantia, insolentia, temeritas.
Presontuosamēte.] Arrogāter, audacter, isolēter.
Presontuoso, arrogante.]Arrogans, audax, insolēs, impudens.
Prespa. città.]Absalus, li.
Pressa, fretta.]Celeritas, Festinatio, onis.
Presso, auuerbio, cioè appresso]Apud, prope.
Prestamente, in fretta, presto.] Cito, festinanter, celeriter. curriculo.
Prestāza, imprestito.]Mutuū, tui Mutuatio, onis.
Prestare, imprestare.]Commodo, das. De reb. quæ eædem redduntur.
Prestare cose, che non si rendono le medesime, come denari, oglio, vino.] Mutuo, as. Dare mutuo.
Prestare ad vsura.]Fœnero, ras.
Prestare fede ad alcuno] Habere fidem alicui.
Prestare, per dare.]presto præstas.
Prestea, città]Abea, bex.
Prestezza, velocità, prestia.]Celeritas, festinatio.
Presto, il medesimo, che prōto, & sollecito.] promptus, solers, iertis.
Presto, cioè tosto.]Confestim, citò, mox.
Presto, cioè di corto, in brieue.] propediem.
Presto presto]iamdudum
Molto presto.]Ocyus, ocyssimè, citi', citissimè.
Piu presto, piu tosto.]potius.
Presumere, pensare.] Arbitror, aris.
Presumere, ardire.]Audeo. des.
Presumersi, attribuirsi.] Assumo, mis Arrogo, gas uendico cas.
Presuntione, presuntaosamente, & presuntuoso, Vedi prosontione.
Prete, sacerdote religioso.]Sacerdos Presbyter, ri.
Preterito, passato.] Transactus, cta, ctum, præteritus, ta, tum.
Pretermettere, lasciar di fare, o dire.]ptermitto, tis
Pretio, & prezzo, Leggi pregio.
Pretioso. di gran prezzo.]pretiosus, sa, sum
La mia libreria è pretiosa.]Multorum nummorum est mea bibliotheca. magni pretii est, magnæ æstimationis.
Pretiosamente.]pretiosè.
Pretore, il podestà, Prætoris.
Pretorio, il palagio del podestà. Prætorium, rii.
Pretura, l'ufficio del pretore]prætura, ræ.
Preualere, essere di maggior stima.]pualeo, les.
Preuaricare, è far vista di far vna cosa, & far l'altra.]præuaricor, caris.
Preuaricatore.] præuaricator, oris.
Preuedere, antiuedere.] præuideo, des. Prospicio, prospicis.
Prendere vna cosa con vn'altra.] præripere aliquid re aliqua.
Preuenire, venir dauanti.]Anteuenio, nis, præuenio, nis.
Preuesa, città.]Nicopolis, lis.
Prezzare, prezzo Leggi pregiare, & pregio.
Pria il medesimo, che prima] Ante, prius.
Priapo fu riputato Dio degli orti.] priapus pi.
Priego, & preghiera uedi preghi, & preghiera.
Piegio, segurtà, che si fa ad alcuno] præs, prædis. Leggi segurtà.
Prigione, & prigionere, Vedi preggione.
Prileppo. città in Macedonia]Alpanopolis, lis.
Prima.] rius, ante.
Prima, primieramente.]primùm.
In prima]In primis.
Da prima]primo
Quantomprima.]Quamprimum.
Di prima giunta]Primo accessu.
Primamente.]primum. principio.
Primario, & primiero]primarius, ria, rium.
Primara, bocca del pò]Spineticum, ei.
Primier porto.]Caprefiæ, arum.
Primieramente, primiero, & primiera, Leggi primario.
Primipilo, era il capitano della prima banda.]primipilus, li.
Primitie, sono i primi frutti, che si raccoglieno. primitiæ, arum,
Primitiuo primitiuus, ua, num.
Primo, primiero, principale.]primus, princeps.
Primo in età.]primæuus, ua, uum.
Primo giorno del mese]Kalendæ, darum.
primo inanzi tutti.]Apprimus, ma, mum.
Primo di due.]prior, prius, prioris.
Primogenito.]primogenitus, antegenitus.
Principale, primo, & maggiore.] primus, primarius.
Principalmente.]primum. Principiò.
Principalmente, massimamente.] præsertim, præcipuè.
Principato, prineipe. principessa, Leggi prēcipato
Principiare, incominciare.]Incipio, ordior. iris.

Principio, incominciamento.] Initiū, tij. princi pium, pii exordium, dii, origo, ignis.
Da principio, da prima.] Primo, principiò.
Dar principio all'honor suo.] Iacere fundamē ta suæ dignitatis. Ingredi in laudes suas.
Tu sei stato principio dell'honor mio.] Digni tati meæ præfuisti. Honor meus a te primū fluxit, manauit, ortus est. Tu meæ laudis ori go, principium, fons fuisti.
Priore, è il superiore ne i frati, si potria dire.] Prior, prioris.
Prisco, antico.] priscus, ca, scum.
Priuare, spoliare.] viduo, duas. Priuo, spolio, orbo, dispolio, lias.
Priuare alcuno del magistrato.] priuare ma gistratu.
Priuate de beni in uita.] Abdico, cas.
Priuarsi di magistrato.] Abdicare se magistra tu.
Priuatamente, particolarmente] priuatim, pri uatè.
Priuatione.] priuatio, spoliatio, onis.
Priuato, a chi è stata tolta qualche cosa.] Exu tus. priuatus, a, tum.
Priuilegiare, dar priuilegio.] Ornare priuilegio, cō cedere priuilegium.
Priuilegio, concessione.] priuilegium, gii. Diplo ma, matis.
Priuo, & priuato.] Expers, ertis. Leggi priuato.
Pro, il medesimo che vtile, & guadagno.] Lucrū, cri Vtilitas, tatis.
Far pro.] prosum, prodes.
Far mal prò.] Male vertere. Il che ti faccia mal prò Quæ res tibi male vertat. Terent.
Probabile, che si puo prouare.] probabilis, & probabile, lis.
Probare, & prouare, lodar qualche cosa.] probo, probas.
Probato, tenuto in stima, & conosciuto per lun go tempo.] probatus, ta, tū, & Cognitus, ta, tū.
Problema, propositione dubbiosa.] Problema, atis.
Procacciare, cercare, prouocare] Quæro, quæris tas.
Procacciarsi da viuere.] Quæritare sibi victum.
Procacciarsi alcuna cosa.] Aliquid sibi parare.
Procaccio, porta lettere, corriero.] Tabellarius, rii
Procedere, deriuare.] Orior, iris. Venio. nis. Fio, fis.
Procedere, caminare auanti.] progrediot, proce do, procedis.
Procedere, portarsi.] Gero, ris. Tractare se.
Procedere realmente.] Sedulò facere.
Procedere alla sfacciata.] prosequi impudētia.
Procedere alla domestica con alcuno.] Agere fa miliariter cum aliquo.
Procella, vento impetuoso con pioggia.] procella, procellæ.
Procelloso, pieno di procella.] procellosus, sa, sum. Fluctuosus, sa, sum.
Processione] Supplicatio, onis. Rogatio, onis.
Processo, spatio di tempo.] Spatium, spatii. Pro gressus. sus.
Processo criminale.] Capitis iudicium.
Prochi, si chiamano quelli, che cercano vna istes sa donna.] procus, ci. Riualis, lis.
Procida isola.] prochyte, insula.
Procura, commissione.] Mandatum, ti.
Procura, cura, gouerno.] procuratio, onis.
Procurare, sollecitare.] procuro, tas.
Procurare le facende d'alcuno.] procurare nego tia alicuius
Procurare d'hauere alcuna cosa.] Intendere ani mum ad aliquid.
Procuratore, colui che gouerna le nostre facen de.] procurator
Proda, & prora, parte dināzi della naue.] prora, ræ.
Proda significa anco la riua.] Ripa, pæ.
Prodauich, città.] prætorium, tii.
Prode, il medesimo che prò.
Prodeno, isola.] Prote, tes.
Prodezza, gagliardia.] Fortitudo, inis.
Prodigalità.] profusio bonorū Prodigalitas, atis.
Prodigamente.] prodigè
Prodigio, segno d'alcuna cosa futura.] prodigiū, gii ostentum, ti. Portentum, portenti. Mon strum, monstri.
Prodigioso] prodigiosus, sa, sum.
Prodigo.] prodigus gi. Nepos, nepotis. Asotus, ti.
Prodire, & prodere, hauer prurito.] prurio, ris.
Producere, & produrre. Genero. ras. Produco, cis. Fero.
Felice città, che ha produto tali huomini.] Fe lix vrbs, quæ tales viros tulit.
Produrre, & producere il medesimo] produrre te stimoni] Edere testes.
Produrre i semi] Semento, tas.
Produr, cauar fuori.] Exhibeo, bes.

Caua fuori Gobbo quel tuo squarciafoglio.] ex hibe sexte Clodi librarium illud tuum.
Proemio, principio.] prooemium, proemii. præfa tio. præfationis.
Profanamento, scommunicatione.] profanatio, profanationis.
Profanare, disacrare] profano, nas.
Profano, non sacro] profanus, na, num.
Proferire, offerire.] Offero, offers, polliceor, eris. promitto, tis
Proferire pronunciare, & dar fauori] Enūtio, tias depromo mis promo, mis profero, profers
Proferire il suo parere.] Dicere sententiā suam
Proferta offerta] pollicitum, ti. Oblatio, onis.
Professione.] professio onis. studium, dii.
Far professione] profiteor.
Professore, che insegna qualche arte.] professor, professoris.
Profeta che predice le cose future.] propheta. pro phetæ Hariolus
Profetessa, donna che predice le cose d'auenire.] Prophetis, idis.
Profetia, indouinatione.] prædictio, onis. Hariola tio, onis.
Profetizare, indouinare] prædico, cis. diuino, nas. Hariolor, aris.
Profetizare le cose future.] prædicere futura.
Profilare, drizzare.] Dirigo, gis.
Profilo drizzamento.] Directio, onis.
Profilo di bel niso.] Forma, mæ.
Profilo, cioè filetto, che si pone a torno la ue ste.] Limbus, bi.
Profitto, vtile.] Fructus, ctus. profectus. ctus.
Far profitto.] Proficio, cis Facere progressus.
Profitteuole, fruttuoso.] Fructuosus, sa, sum.
Profondamente] profundè Altè.
Profondità.] Abyssus si. Barathrum, thri.
Profondità del mare.] Altitudo maris.
Profondità dell'inferno.] Tartarus, ti. & hæc Tartara, rorum.
Pronfondo.] profundus, da, dū, imus. ima, imū. Altus, ta, tum.
Profondo in scienza.] perdoctus, cta, ctum.
Profumare con odori.] Suffio, ffis. Indoro, ras.
Profumarsi.] Olere vnguenta.
Profumamento.] Suffitus, tus Suffimen suffimen tum, ti.
Profumato] Odoratus, ta, tum. Suffitus, ta, tum. Vnctus
Profumeria.] Myropolium, lii.
Profumiere] Myropola, læ. Odorarius, rii.
Profumo.] Odoramentum ti. & suffumentum, ti. Vngnentum, ti.
Progenie, stirpe.] progenies, ei. stirps, pis. Soboles. lis. propago. ginis genus. eris Prosapia, piæ.
Progresso l'andar auanti.] Progressio, onis, progres sus, sus.
Prohibire.] Veto, tas prohibeo, brs interdico, cis.
Prohibitione.] Interdictio, onis. Interdictum, cti
Prohibito, vietato.] Vetitus, interdictus, prohi bitus.
Prole, progenie.] proles, lis Soboles, lis.
Prologo, prefatione d'un libro.] Prologus, gi.
Prolungamento, prolunga.] prorogatio, dilatio, prolatio.
Prolungare, differire.] Differo, dilato. produco, p rogo, protraho prolato, prolongo, gas.
Prolungare di dì in dì.] procrastrino, confero in diem. protrahere, protradere, reiicere.
Prolungare il tempo.] Spatium producere, diem proferre. tempus prorogare.
Prolungare un mese.] Conferre in mensem.
Prolūgare il parere in altro tempo.] Amplio, as
Prolungatione, delatione.] Dilatio, onis.
Prolungatione della sentenza in giudicio per mi glior informatione, o altra causa.] Ampliatio.
Prolungato, differito.] prolatus, dilatus, dilata tus.
Promessa, & promissione.] promissum, si. promis sio, onis, Pollicitatio onis. Sponsio, onis.
Attendere la promessa.] præstare fidem. persol uere promissum. quæ pollicitus sum, exitu præstare. Soluere fidem meam. Tueri fidem suam, State promissis Fidem non fallere.
Promettere proferire.] promitto, spondeo, polli ceor. Firmare fidem. adstringere.
Io ti prometto quanto potrò in tuo seruigio.] A me omnia in te studia, atque officia, quæ quidem ego præstare potero, velim expectes. Mea omnia studia atq; officia tibi polliceor. Si quid valebo, valebo tibi Hoc confirmo, nullum me studii genus, aut officii, quod in rem tuam sit prætermissurum.
Promettere il beueraggio.] proponere præmia.
Promettere una per moglie.] Despondeo, des.

Promettere in uano ad alc: no d'un'altro. reci pere frustra alicui de aliquo
Promettere la fede ad alcuno.] Dare alicui fidē suam.
Promettere per altri, essere securtà] Appromit to, is
Promettitore, chi promette.] promissor, oris. Spon sor oris.
Promissione, promessa.] promissio, onis. promis sum, si.
Promulgare, publicare.] promulgo gas
Promulgatione, publicatione.] promulgatio, onis.
Pronosticare, indouinare] Auspicor, aris. Augnror auguraris
Pronosticatore] Augurator, ris Auspex. icis.
Pronostico, indouinatione.] Augurium, auspiciū, auguratio.
Far cattiuo pronostico.] Tristi' aliquid dicere. Malis ominibus rem prosequi. Male ominati,
Prontezza] Alacritas, tatis.
Pronto, apparecchiato, sollecito] Promptus, para tus, expeditus.
Pronto cioè prosuntuoso] Impudens, dentis.
Non pronto, non disposto, ne apparecchiato.] Impromptus
In pronto.] In promptu. Præmanibus. In ma nibus.
Pronuntiare] pronuncio, cias. Ennūcio, cias.
Pronuntiatione] pronunciatio, onis.
Pronunciatore, chi pronuntia.] pronūciator, oris.
Propaginate] propago, as.
Propagine] propagatio, onis.
Propinquo vicino.] propinquus, qua. quum. Vici nus, na, num.
Propinquo, parente.] propinquus, Consangui neus, ea, eum.
Propio, & proprio] proprius, peculiaris, priuus, priua, num.
Propriamente.] propriè, peculiariter.
Proprietà, pertinente a ciascuno.] proprietas, Na tura, naturæ,
Proprietà del parlare.] Idioma, atis.
Proponere, ponere auāti, Leggi Proporre.
Proponimento, determinatione.] Deliberatio. se tentia, consilium.
Proporre, & proponere. mettere auanti.] præfero, prepono, nis.
Propporre qualche cosa.] proponere aliquid.
Propporre vna legge.] Ferre legem.
Proportione, misura.] proportio. onis.
Propositione, proposta, propositio. onis proposi tum, ti.
Propositione intentione.] Consilium, sententia. Voluntas, deliberatio.
Proposito, cagione] Caussa, sæ.
Al proposito.] Ad rem.
Tornar al proposito.] Ad rem redire.
Vscire di proposito.] Titubo, bas.
Al proposito, cioè atto, commodo.] Oportun', na, num.
Piu al proposito.] Commodius.
Proposto della chiesa, si puo dire, præpositus, ti,
Proprietà, proprio, Leggi proprio, & proprietà.
Prora, la parte anteriore della naue] prora, ræ.
Prorito, pizzicore, pizza.] pruritus. tus.
Prosa il parlare, ò scriuere nō inuerso.] Soluta oro.
Prosapia, stirpe] prosapia, Leggi progenie.
Prosciutto, è costa di porco salata.] pætaso, onis. perna, næ.
Prosciutto picciolo.] Pætasunculus, li.
Prosperamente.] Fortunatè, prosperè. feliciter.
Prosperare, dar prosperità.] Fortuno, nas, prospe ro, ras.
Prospereuole, che porta prosperità.] prosper, ra, rū
Prosperità, & prosperitade] Felicitas, prosperitas, tatis. res secundæ.
Prospero, felice.] Felix, icis. prosper, secundus, for tunatus.
Prosperosamēte, cō prosperità.] pspere. Fortunatè.
Prosperoso, sano, & robusto.] Vegetus ta, tum.
Prospetto, il riguardare.] prospectus, ctus.
Prossimare, auicinare.] Admoneo, ues.
Prossimarsi] Appropinquo, quas. Aduento, tas.
Prossimo, vicino, propinquo.] pxim', propinquus
Prostituire, voce latina, mettere il suo corpo in po destà d'altrui.] prostituo, is.
Proterno, peruerso.] proteruus, peruersus, sa, sum.
Protesto, coperta, colore.] prætextus, tus.
Protestare ad uno.] Edico, cis.
Protettione, difesa.] Patrocinium, clientelā, læ.
Essere in protettione d'alcuno.] Esse in cliēte la alicuius.
Protettore, difensore in giudicio.] patronus, ni.
Protocollo, libro nel quale i notari breuemēte scriuono gli stromenti.] protocolum, li.

Prouz,

Prona,& pruona,sperienza.]periculum,experimẽtum,experientia,probatio.
Far proua] Facere periculum.
Proua,che si fa,prima,che s'entri in qualche impresa.]prolusio,onis.come sono le tecercate ne gli stromenti musici.Si dice anco prolndũ,dis.
Prouare,sperimentare.] Experior, iris. Facere periculum.
Prouarsi prima,che s'entri a qualche impresa.]proludo,dis.
Prouatura, sorte di formaggio.] Caseus bubalus.
Prouedere, far prouisione.] prospicio, prouideo consulo,caueo.
Pronedere a'fatti suoi.] prospicere, consulere, prouidere suis rationibus,suscipere se. Reipi cere fortunas suas Curam suscipere rerum suarum.
Prouedere,che alcuno non riceua danno.]Cauere alicui.
Prouedere per testamento]Cauere testamẽto.
Prouedere i denari.]Conficere nummos.
Prouedersi d'alcuna cosa.] Aliquid quærere.
Prouedersi da viuere.]Quærere ubi victum.
Prouedimento,prouisione.]prouidentia,tiæ, pro uisio,onis.
Prouenza.]Gallia Narbonensis.
Prouerbio, sentenza ch'è in bocca di tutti.]Prouerbium,adagium.
Prouidenza, il medesimo che prouedimento Leggi di sopra.
Con prouidenza.]Prouidenter.
Prouidamente,da huomo sauio.]Prouide.
Prouido,diligente,& accorto]Prouidus,da,dum
Prouinca,herba.]Vinca,cæ.
Prouincia,regione.]Prouincia,ciæ.
Prouinciale cosa di prouincia.] Prouincialis,le.
Prouins,città] Agendicum,ci.
Prouisione.]Prouisio onis.
Prouisore chi prouede]Prouisor,oris
Prouocamento.]Irritatio,onis prouocatio, irritamentum,ti.
Prouocare incitare.] Lacesso, prouoco,irrito tas.
Prouocare alcuno con lettere.] Lacessere aliquem epistolis.
Prouocatione. Leggi Prouocamento.
Pruch,città] Pædicum,ci.
Prudente,sagace.] Cautus,Prudens,maturus, ra, rum.
Prudentemente.]Prudenter,cautè, maturè.Consulte.
Prudentissimo.]Prudentissimus,Cautissimus,ma, mum.
Prudenza,& prudentia.]Prudentia, tiæ, Maturitas,tatis.
La prudenza molte volte non è nei piu animosi.]Non sæpe fit,vt animi magnitudinem comitetur prudentia.sæpe accidit,ut in magno animo prædictis,prudentia requiratur,desideretur.
Prugno,succino,sosinaro,alboro.]Hęc prunus,ni,
Prugno,succino,sosino,frutto.] Prunum,ni.
Prugnuolo,prugno saluatico.]Spinus, ni.
Pruina,brina.]Pruina,næ.
Pruni sono virgulti spinosi.]Dumus,mi. Sẽtis,tia
Prusa,pesce così chiamato a Genoua.]Asilus,asili.
Psara,isola]Psyra,ræ.
Publicare,diuolgare.Diuulgo gas.] Publico, cas, Edo,edis Promulgo,gas In apertum profero.
Publicare le feste.]Inducere ferias.
Publicare qualche cosa.] Pronuntiare, diuulgare aliquid.
Publicamente]Publicè Palam, apertè.
Publicatione.]Editio,onis.promulgatio.
Publicato.]Promulgatus,editus,diuulgatus.
Publico,palese.manifesto.]Publicus apertus.
Publica vtilità] Bonũ publicum.Publica causa Publicę rationes Quod reipu rationibus conducit,expedit,vtile est. Quod reip. commoda postulant.
Pudicitia,castità]Castitas,castimonia. pudicitia
Pudicamente,castamente]Caste, pudice.
Pudico,& pudica.] Castus,ta,tum. Pudicus,pudica,pudicum.
Puerile,da putto.]Puerilis,& puerile.
Puerilmente.]Pueriliter.
Puericia,fanciullezza.]Puerilitas,pueritia.
Puglia.] Apulia,liæ.
Pugliese,di puglia.]Appulus,la,lum.
Pugna,combattimento.]Pugna, certamen prælium,conflictus,congressus, contentio, contentionis.
Pugnare,combattere.]Pugno,prælior, decerto.
Pugnatore,combattitore]Prẹliator,pugnator.
Pugnale,arma.]Pugio,onis
Pugnaletto, pugnale picolo.] Pugiunculus, li.
Pugnetto il diminutiuo di pugno.] Pugillus, li.
Pugno] Pugnus,gni.
Fare alli pugni]Certare pugnis
Pulce,& pulice] Pulex,icis
Pieno di pulci]Pulicosus,sa,sum.
Mettere vn pulce nell'orecchio,cioè dar da pẽsare]Inicere scrupulum homini.
Pulcino nato dalla gallina]Pullus,li.
Pullulare,germinare]Pullulo,las.Germino, nas.
Pulpito,pergamo da predicare.]Pulpitum,ti.Suggestum,sti
Pulzella,Leggi Polzella.
Pungente,acuto.]Acutus,ta,tum Pungens,entis.
Pungere,& pugnere.]Stimulo,las.Pungo, gis. Cõpungo,gis.
Pungimento]Stimulatio,onis.
Punire,gastigare.] astigo,gas. Punio,nis,animaduerto.cas,animaduerto.
Punire alcuno.]Pœna afficere aliquem.
Cicerone cercaua di punir vatinio per uia di ragione.]Cicero pœnas a vatinio iudicio p se quebatur. Id agebat Cicero, vt pœnas a uatinio debitas iudicio exigeret.
Bisogna punire i cattiui] Iusta est in hominea impios animaduertẽdum est in homines nocentes. Animaduersione vti aduersus improbos oportet. Improbi afficiendi sunt pena. Debitum supplicium nefarii homines persoluant, Luant pœnas.
Punitione,gastigamento.]Castigatio, onis. Punitio,onis,pœna.
Supplicium,cii Animaduersio,onis.
Senza punitione.]Impunè.
Punitore,gastigatore.] Vindex ,icis punitor, animaduersor,oris
Punitrice,femina che punisce.]Vltrix,icis.
Punta di coltello o saetta.]Cuspis,dis,acies, mucro,acumen.
Far la punta a qualche cosa,dice Plinio.]Cuspido,das.
Di punta.] Punctim, come de taglio, Cæsim.
Punta di piede.]Pedis acumen,
In punta di piedi.]Suspenso gradu.
Punta & puntura infermita.] Apoplexia,xiæ.
Puntale della stenga,fasetto della stenga.] Acicula,læ
Puntalmente,a punto.] Apposi-è,ad vnguem.
Puntellare,fermare,fortificare]Fulcio,cis, fulsi, fultum.
Puntello,sostegno]Fulcimentum,ti, Substentaculum,li.
Punto,quando significa tempo.] Punctum.&pũctum temporis.
In quel punto.]In ipso articulo.
Puncto,come nello scriuere.]Punctus, puncti, punctum,cti.
Punto,alle volte significa niente.]Nihil.
punto,beccato, partic.]Punctus, cta,ctum.
Puntura,beccatura.] Punctio,onis Punctꝰ, ctus.
Puntura picciola.] Punctiuncula,læ.
Punzecchiare,vrtare.]Fodico,cas Pungo, gis. Stimulare pugno.
Punzello stimolo]Stimulus,li.
Punzello,come quello delle api]Aculeus,lei.
Punzone, percossa del pugno]Pugnus,gni.
Pupilla,parte del occhio.]Pupilla,læ. Pupula, læ.
Pupillo,&pupilla,minore di quatordeci ãni,& Senza padre]pupillus,li.Pupilla,læ.
Puramente,sinceramente.]Simpliciter, purè,syncerè
Pur,& pur nientedimeno.]Tamen.
Pure,cioè finalmente.]Demum,Tandem.
Pure solamente.]Tantummodo.
Purche]Dummodo,modo.
Pur hora.]Nuper,dudum.iam iam.
Pur via,piu oltra.]Vlterius.
Non pure.]Nedum.Nequidem.
Purgare,nettare.]Purgo gas.Depurgo.gas.
Purgamento del vino.] Floces,Flocum,flocibus.
Purgatione.]Purgatio,onis.
Purgatore di panni,follatore]Fullo,lonis.
Bottega del purgattore] Fullonia,niæ.
Purificare.]Purifico,cas.
Purificato.]Defæcatus ta,tum.
Purita,& puritade.]Puritas,ai candor.simplicitas
Puro,mõdo,netto,sẽplice.]Purus,merus,syncerus (est.
Puro come il vino.]Meracus,ca,cum.
Purpureo,di porpora,di scarlatto]Purpureus,ea,
Pusillanimo.vile d'animo.] Pusilli animi, Pusillanimis,me.
Pusillanimita.]Pusillus animus.
Putire,puzzare.]Puteo,putes.Fęteo,tes.
Putrefare,marcire.]Putrefacio,cis. (treo.
Putrefarsi, marcirsi.]Putresco,icis marcesco, pu,
Putrefattione,corrottione.]Corruptela,putredo.
putredinis.
Putrefatto, corrotto,marcio] Putrefactus, Putridus tabidus da,dum
Putrido,l'istesso,che putrefatto.]Putris,& putre.
Putta fanciulla]Puella,læ.
Puttana,donna che p prezzo vẽde l'honor suo] Meretrix,icis,Scortum,ti,Lupa,pæ.
Puttaneggiare.Scortor,aris.
Puttanella] Meretricula,læ.
Puttaniero.]Scortator,oris.
Puttanescamente.]Meretriciè.
Puttanesco] Meretricius,cia,cium.
Puttanesmo,arte di puttana.]Meretricium,cii.
Putto,fanciullo,bambino.]Puer,eri.
Cosa da putto]Puerilis,& hoc puerile.
Puzza,spuzza.]Fœtor,oris Putor,oris Graueolentia,tiæ.
Puzzare,putire.]Puteo,tes Fęteo,tes
Puzzore,il medesimo,che puzza.]Fętor,oris.
Puzzore di denti.]Oris fœtor.
Puzzolẽte,che puzza.]Fętidꝰ,putidus,graueolẽs.
Pydarus,fiume.]Athyras,au.

Q

Va, è auerbio locale,quando significa stato in luogo,si dice, Hic.quando mouimẽto ad vn luogo.Huc. quãdo passare p vn luogo Hac. qua,è la Vltro,citroque
quaderna.città dell'Italia]Cliternæ,narum.
quadragesimo, quarantesimo.]quadragesimus ma,mum.
quadrangolo,figura di quattro cantoni.]quadrãgulus,li.
quadrante,la quarta parte d'vna libra.]quadrans, quadrantis.
quadrare,accordare.]Cohæreo.Quadro,dras.
quadrato]quadratus,ta,tum.
quadratura]Tetragonismos,mi. Plaut
quadrello,mattone.]Later,lateris.
quadripartito,diuiso i quattro parti]quadripartitus,
quadro,& quadrì,taglieri.]quadra,dræ.
quadro,che ha quattro cantoni]quadratus,ta, tum Angularis & angulare.
quadrupede chi ha quattro piedi.]quadrupes,dis.
quaglia,vccello.] Coturnix,icis.
quagliare,far venire insieme] Coagulo,las.
quaglio]Coagulum,li.
qualche volta]quandoque.Aliquando , interdũ.
qualche cosa.]Aliquid.
qualcuno.]Aliquis,aliqua,aliquod, Quidam, aliquispiam,quispiam vllus,nonnullus.
qual di doi.]Vter,utrum.
qual tu vuoi de' due.]Vterius Vterlibet.
qual tu vuoi di piu di doi]quilibet,Quiuis.
qual hor,cioè qualche volta,& quando]quotiescunque.
quale,di che sorte.]qualis,& quale.
quale,chi.]qui,quæ,quod
qualita,& qualitade.]qualitas.
qualita per costumi ,& modi,& virtu, come sidiria, E persona di molte qualita, Honestus, grauis,plenus officii,bonus plane vir Cum virtutibus tum etiam fortuna satis amplaor natus.animi boni abundat.Animi bona multa possidet
Le qualità di Cicerone lo rẽdeuano amabile] Amandus erat Cicero pp multas suauitates ingenii officii,humanitatis.Ciceronis virtutes amore hominũ sibi cõciliabãt.adiũgebãt hominum studia, gratiam comparabant.
qualità,alcuna volta si piglia p forma.]forma,nę
qualita,per la conditione] Conditio , onis.
qualità della psona.]Habitus,tus.Habitudo , inis.
qualmente.come]qualiter.
qual si voglia]quiuis,quęuis, quoduis Cuiuis.
qualũq;.Ciascuno]quicũque quęcũque, qdcũque.
qualunque volta che.Ogni volta che.Quotiescũq;.
quando.]Cum,Vbi,Quando.
quando,in luogo di all'hora.]Tum ,tunc.
quante volte]quoties.
quanti]quot.
quantita.]quantitas,tatis
quantita del corpo.]Corporatura,ræ.
quanto,ouer quanto grande.] quantus,ta , tum
quanto picciolo.]quantulus,la,lum
quanto,auuerbio.]quantum, Quàm.
quanto presto.]quam cito.
quanto prima.]quamprimum.
quanto tu sia.]quantus quantus es.
quanto,quando significa prezzo]quanti.
quanto hai cõprato il libro.]quanti librũ emisti ?
quanto il comparatiuo.]quo,vel quanto.
quanto alcuno è piu dotto,tãto piu è cortese

Quo qui que est doctior, eò est humanior, benignior.
In quanto.] Quòd. Quoad.
Quanto a quello.] Quòd.
Quanto piu.] Quo magis. Quanto magis.
Quanto tempo.] Quamdiu.
Quantunque, benche.] Etsi, quamquam, quamuis.
Quaranta, numero, indeclinabile] Quadraginta.
Quaranta volte.] Quadragies.
A quaranta, a quaranta.] Quadrigeni, orum.
Quarnario, è il golfo del mare Adriatico, i cui li di sono i termini dell'Italia.] Sinus Adriatic° Quarnarius.
Quarta, & quarto, misura.] Quadrans, antis, Quartarius.
Quarto, numero] Quartus, ta, tum.
La quarta volta.] Quartùm.
Quarto decimo.] Quartus decimus.
Quasi.] Ferme Quasi. Propemodum, perinde.
Quattordeci.] Quatuordecim.
Quattordeci volte.] Quatuordecies.
A quattordeci a quattordeci.] Quatuordeni, quatuordenorum.
Quatto, o ver guatto. Leggi Guatto.
Quattrino, moneta] Quadrans antis.
Quattro, numero indeclinabile.] Quatuor.
Quattro volte] Quater.
A quattro, a quattro.] Quaterni, norum.
Quattrocento.] Quadringenti, tæ, ta, torum.
Quattrocento volte.] Quadringenties. quatercenties.
A quattrocento, a quattrocento.] Quadringenteni, orum.
Quattro giorni il spatio di quattro dì] quatriduū
Quattro giorni prima] Quatriduo
Quattro modi in quattro modi.] Quadrifariam.
Spatio di quattro anni.] Quadriennium, nii.
Di quattro anni Quadrimus, ma, mum.
Età di quattro anni] Quadrimatus, tus.
Quattro oncie] Triens, entis
Quattro notti.] Quadrinoctium. ctii.
Que, in scambio di quei, & quelli] Ille, illa, illud.
Quegli, in luogo di quello.] Ille, illa, illud.
Quei, quegli.] Illi, illæ, illa in plur.
Quei, in luogo di colui Nel singolar, Ille.
Quel & quello, nel neutro] Illud.
Quel, & quello, per colui.] Ille.
Quella] Illa.
Quello, colui] Ille.
Quello, quella cosa.] Illud.
Quell'istesso.] Idem.
Quell'altro] Ille alter.
Quel medesimo] Idem.
Quercia, alboro] Quercus, cus. Robur, roboris.
Di Quercia] Quernus, na, num, Querceus, roboreus.
Luogo piantato di quercie.] Quercetum, ti.
Querela, lamento] Querimonia, niæ. Querela, læ. questus, stus.
Querelarsi, lamentarsi] Queror, conqueror, reris.
Querimonia, querela.] Querela, læ.
Querulo, lamenteuole.] Queribūdus, da, dū. Querulus, la, lum.
Questa.] Hæc, ista.
Questa mattina] Hodie mane.
Questa sera] Hodie vesperi.
Questa volta, per questa volta.] Nunc tantum.
Quelle, in luogo di costoro.] Hæ.
Questi, costui.] Hic. Et nel plurale, Hi.
Questione, cōtēdere.] Certo, cōcerto, Litigo, gas.
Questione, lite,] Lis litis Concertatio, onis. controuersia, siæ.
Questione, per dubio, o disputa] Quæstio, onis.
Questioncella] Quæstiuncula, læ.
Questo, per questa cosa] Hoc, id.
Questo, costui] Hic, is, ea, id,
Per questo, per questo effetto.] Eò ideo.
Quetare. pacificare.] Paco, cas. Placo, lenio, Sedo, das.
Queto, chi tace. Leggi Cheto] Tacitus.
Qui, quando significa in luogo.] Hic. quando mostra. Huc. quando passare per vn luogo. Hac.
Qui quādo significa moto di luogo a luogo.] Hic
Quietamente, pacificamente] Quietè Sedatè.
Quiete, riposo. Quies, quietis.
Quieto, pacifico.] Mitis. & mite.
Quinci, di qui.] Hinc.
Quindi, di là, o da quel luogo] Illinc.
Quindeci, numero indeclinabile.] Quindecim.
Quindeci volte.] Quindecies.
A quindeci, a quindeci.] Quindeni.
Quinole, città] Gimolis.
Quintadecima, crescēza d'la luna.] Plenilunium, nii.
Quinto, nel numero.] quintus, ta, tum.
La quinta volta.] Quintum. Quinto.
Quisa, fiume] Cisia, fæ fl.
Quitanza, che si fa, essendo sodisfatto.] Acceptilatio, tionis.
Quiui, in quel luogo.] Ibi Illic.

R

RAb, fiume nella Pannonia superiore] Arabon, nel Narabon Rab città sotto il Danubio] Bregætium, tii
Rabbat, città nella Arabia petrea] Rhabmathom.
Rabbia.] Rabies, rabiei.
Rabbia, infermità del cane, quādo diuenta rabbioso] Rabies, rabiei.
Rabbiare, & arrabbiare] Rabio, rabis.
Rabbiosamente] Rabidè Rabiosè.
Rabbioso, pieno di rabbia] Rabiosus, sa, sū, rapid°.
Rabbiosetto, non troppo rabbioso] Rabiosulus la, lum
Rabbracciare, abbracciar di nuouo.] Iterum amplector.
Rabuffare. far rabbuffi.] Iurgo, gas. Iurgor, aris.
Rabuffo] Iurgium, gii.
Raccendere.] Accendo, dis. Incendo, dis.
Racchetare racquetare] Placo, cas. Sedo, das
Racchetta, istromento a modo di rete per giuocare alla palla] Reticulum, li.
Raccogliere, radunare.] Compono, colligo, recolligo gis
Raccolto, radunato.] Collectus cta, ctum.] I ectus cta, ctum
Raccolta, il tempo di raccogliere il grano.] Messis. sis.
Raccolta di frumento.] Frumentatio, onis.
Raccolta di ghiande] Glandatio. onis
Sonare a raccolta de soldati] Receptui canere.
Raccomandare.] Commendo, das.
Raccomandare caldamente. & affettuosamente] Sic commendare, vt maiore cura, studio, solicitudine animi commendare non possis. vt nihil maiore studio petas. vt nihil magis ex animo efficias Cōmendare aliquem ex cō mendatione quæ potest esse diligentissima
Raccomandare alcuno a bocca] Præsens aliquē commendare. Coram commendare
Raccomandare di buono inchiostro] De meliore nota commendare aliquem.
Raccomandarsi grandemente ad alcuno.] Cōferre se in fidem alicuius.
Raccomandatione] Commendatio onis.
Raccomandato.] Commendatus, ta, tum
Hauer per raccomādato] Commendatum habere.
Racconciare, acconciare] Interpolo, las
Raccōciatore.] Interpolator, oris, & Interpolatrix, interpolatricis.
Racconsolare, & consolare.] Consolor, laris, Solor, aris.
Racconsolare alcuno.] Releuare animum alicui.
Raccontare, tidire] Commemoro, naro, renarro.
Che non si può racontare.] Inenarrabilis, inenarrabile.
Racconciare & accorciare. leggi Abbreuiare.
Raccorre, vedi Raccogliere.
Raccorre il fiato.] Respiro. ras Ducere animā.
Racemo, grappolo d'vua] Racemus, mi Botr°, tri.
Racono, animal alquanto piu grande della lacerta.] Lacertus, ti.
Racquetare, & racchetare] Sedo, das, paco, cas. Placo, cas.
Racquistare, acquistare di nuouo.] Adipiscor, ris. acquiro. ris.
Metterò studio p racquistarmi l'amicitia tua.] Operam dabo, vt tua mihi voluntas reconcilietur. Contendam, vt gratiam mihi tuam restituas, vt amissam recolligam beneuolentiam tuam. Vt animus tuus, qui erat antea, idem in posterum erga me sit.
Racquisto & acquisto. Adeptio, onis.
Raddolcire. indolcire.] Dulcesco. leggi Adolcire
Raddoppiare, addoppiare.] Gemino, nas, duplico cas Conduplico.
Raddoppiare l'allegrezza Duplicare gaudiū
Raddoppiare affanni Duplicare solicitudines
Raddoppiamento.] Conduplicatio, onis.
Radere] Rado, dis Erado, dis Abrado, dis.
Radere intorno.] Circumrado. Circumrado, dis.
Rade volte, di raro.] Rarò Rarè.
Radicare, far radici.] Radices agere, Radicare.
Radicchio. cicorea] Cichorea, reæ. Cichorium, rii
Radice] Radix icis.
Che ha molte radici.] Radicosus, sa, sum.
Radice picciola] Radicula, læ.
Radimadia rasparuola da far il pane.] Radula, radulæ.
Raditura, legno da radere la misura del grano.] Hostorium, rii. Radius, dii.
Raditura. & rassatura] Scobs, scobis.
Rado di rado leggi Rade volte.
Radunanza, adunanza] Consecratio, onis.
Radunare, ammassare] Contraho, cosecruo, coaddo, dis
Radunare il Senato] Cogere Senatum.
Raffardellare.] Suffarcino, nas.
Raffardellato.] Suffarcinatus, ta, tum.
Raffermare confermare] Affirmo, confirmo.
Raffigurare] Effingo, gis
Raffinare, val eccellare] Defino, nis.
Raffio. rampino, Vedi Graffio.
Raffreddare. & affreddare.] Perfrigero, Refrigero.
Raffreddarsi] Frigeo, ges Frigesco, scis Et per metafora. vale far niente, & dicesi, Frigere.
Raffrenare. ritenere.] Reiteno, cohibeo, cōprimo, compesco, coerceo.
Raffrontare, & affrontare, Leggi Incontrare.
Raffrontarsi, affom'gliarsi.] Conuenio. nis.
Ragno, animaletto a modo di lucerta.] Lacerta viridis.
Ragazzo, Garzone.] Famulus, li. Puer, ri.
Ragazzo di meretrici] Aquariolus, li.
Raggelare, & gelare] Gelo. las
Ragghiare, come fanno gli asini.] Rudo, dis.
Raggia sorte di pesce, Leggi Razza.
Raggio] Radius. dii.
Mandar fuori i raggi.] Radio, dias.
Pieno di raggi.] Radiosus, sa, sum.
Raggio della rota.] Radius, dii.
Raggiugnere.] Superaddo.
Raggiugnere, aiutare alcuno.] Adæquo, eria
Ragguagliar alcuno di qualche cosa, cioè auisarlo, Facere aliquem certiorem, Con. monefacere.
Ragionamento.] Sermo rumor.
Ragionamenti vani, & senza certezza.] Rumores sine auctore, sine capite. Sermones incerti, inanes, dissipatio sine causa, auctore nullo, iactati sermonibus incertis Sermones dissipati in quibus non sit pondus.
Ragionare. parlare] Loquor alloquor, colloquor.
Ragionare con alcuno] Conferre sermonem, cum aliquo Habere sermonem cum aliquo.
Ragionar da piacere.] Fabulor, laris.
Incominciare di lontano la ragione.] Altius repetere orationem Longinqua repetere, Longe repetere sermonis initium.
Ragione.] Caussa, Ratio onis.
Senza ragione] Temerè.
Ragione giustitia, magistrato.] Ius iuris.
Ragione, per la prudenza] Prudentia, tiæ.
Ragione per il douere.] Ius.
Adirarsi con ragione] Iure irasci.
Dire la sua ragione.] Caussam dicere.
Ragioneuole, giusto] Aequus, qua, quum rectus, cta, ctum.
Ragioneuolmente.] Iure, rectè, non iniuria, merito,
Ragna, rete da pigliar vccelli.] Reticulum, plaga, rete, tis
Ragni, città.] Antipolis.
Ragno, animal noto] Araneus, ei Aranea, neæ.
Ragnetto, ragno picciolo] Araneola, læ.
Tela di ragno.] Aranea, neæ.
Ragno pesce, cosi chiamato in molti luoghi.] Draconculus, li.
Ragosta, gambaro grosso di mare.] Locusta, stæ.
Ragunare, & radunare, Vedi Radunare.
Ragunare amici.] Comparare sibi amicos.
Ragusa, città.] Epidaurus, ri.
Raguseo.] Epidaurius, ria, rium.
Raina, pesce.] Cyprinus, ni.
Rains, populi.] Rhemi, orum.
Rallegrare, & allegrare vno.] Exhilaro, ras. Afficio gaudio.
Rallegrarsi.] Gaudeo, lætor, aris.
Rallegrarsi con alcuno.] Gratulor. aris.
Io mi sono rallegrato grandemente per l'auiso ch'è venuto della tua dignità.] Recens hic de tua dignitate nūcius allatus, me exultitię, stitia affecit, perfundit lętitia, cōpleuit, cumulauit. Cepi lætitiā, sumpsi hausi, lætitia sum affectus lætatus sum, gauisus sum.
Vorrei rallegrarmi alquanto] Vellem animum relaxare, animum a molestiis parōper abducere, aliquid iucundiaris degustare, aliqua frui iucunditate.] Animum reficere, recreare Vt animus parumper a curis acquiescat. Vt animum, curis distractum, recolligam.
Rallentamento, allentamento.] Laxitas, tatis.
Rallentare, allentare.] Laxo, xas, Et alle uolte è minuire, Diminuo, is Minuo, it.
Rallentare la fatica.] Remittere labores.
Rallustrare.] Illustro, stras. Nitido, das.

Ramaglietto.]Ramulus,li.
Ramaiuola,mescola]Tudicula.læ.
Ramaricamento dolore,cordoglio.]Questus,stus. conqnestus,stus.Conquestio,dolor , expostulatio .
Ramaricarsi,dolersi.]Angor,conficior curis.'queror.
Ramaricarsi cõ alcuno di qualche cosa.]Expostulare aliquid cum aliquo.
Ramaricheuole,doloroso.]Mæstus,sta,tum.
Rame,metallo]Aes,æris
Ramemorare]Commemoro,ras. memoro ras.
Ramemorarsi,ricordarsi]Reminisci.recordari.
Ramemoratione,ricordanza delle cose passate.] Recordatio. onis]Commemoratio,onis.
Ramerino.rosmarino.Rosmarinus,ni.
Ramentare,ridurre a memoria]Cõmemoro,ras.
Rametto.piccolo ramo Leggi.Ramicello.
Ramicello d'alboro]Ramulus,li.
Ramo d'alboro]Ramus,mi.
Ramo di palma.]Spadix,icis
Ramo della vite.Duramentum,ti.
Ramo inutile tagliato]Ramale lis.
Ramoraccio radice nota.]Armoracium,cij.
Rampare,rampeeare]Repo,pis.Proserpo, pis.
Rampazzo,grappolo d'vua]Racemus,mi
Rampecare,Vedi Rampare
Rampegone,stromento di ferro.Vedi Graffio.
Rampinato,pieno di rampini]Aduncus,ca,cum. Vncinatus,ta.tum,Vncus,ca,cum.
Rampino,oncino]Vncus.ci
Ramponzolo,herba nota]Rampunculus,li.
Rana.animale noto.]Rana,næ,
Rancio,color giallo]Croceus.cea, ceum.
Rancio,& rancido.]Rancidus,da,dum. Fracidus, da dum
Alquanto rancido]Rancidulus,la,lum .
Rancore,cordoglio] Animi pertorbatio {angor, affectus.
Randazzo,città di Sicilia.]Triocla,elæ.
Ranocchia,rana.]Rana,næ. Batrachus,chi.
Ranocchia, cantarella]Calamita,tæ.
Rapa,frutto della terra noto.]Rapum,pi.
Rapace,dato alle rapine.]Rapax,acis.
Rapacità]Rapacitas tatis.
Rapalli]Ericies sinus intima.
Rapezzare,raconciare.]Resarcio,cis
Rapezzatore di panni]Resarcinator,oris.
Rapidamente.velocemente.]Rapidè
Rapido,spedito,veloce.]Celer. Rapidus,da,dum.
Rapimento]Raptio,onis.Ereptio,onis.
Rapina]Raptus,tus,rapina.næ.raptum,ti.raptio.
Rapire,tor per forza.]Rapio,subripio aufero.
Rapire.& tor a forza]Extorqueo,ques.
Rapito,tolto a forza.]Subreptus,Erept*, pta, ptũ.
Rapitore.Raptor,oris.Ereptor,oris .
Rappa del viso,grinza]Ruga,gæ.
Rappacificare,far pace di nouo]Concilio,reconcilio.
Colui s'è rappacificato cõ suoi nemici.] Rediit cum inimicis in gratiam , reconciliatus est. Inimicitias,simultates,odia deposuit,abiecit Veterum iniuriarum memoriam ex animo deleuit.
Rappacificare alcuni] Componere gratiam inter aliquos.
Rappacificato]Reconciliatus, ta, tum. Conciliatus,ta,tum.
Rapportare.]Defero,defers.Refero,refers,'retuli.
Rappresentare, mostrare]Exhibeo,bes.
Rappresentare i suoi conti,Exhibere rationes.
Rappresentare,rassomigliare.]Repræsento,tas.
Raro,di raro,di rado.]Rarò,rare.
Raro,aggiettiuo]Rarus,ra,tum.
Diuenire raro]Raresco,scis.
Rarità.]Raritas,tatis.
Rasare,o vero radere]Rasito,tas Vedi radere.
Rascamento,sputare con difficultà]Screatus, tus.
Rasciatura,limatura]Scob,scobis.
Rasciugare.]Sicco,cas.
Rarè,città in Mesopotamia.]Edessa,sæ.
Rasa,grasso,& humore dell'alboro]Alburnũ,ni.
Rasemplare.copiare.]Exato tas.
Raso,drappamento di seda Sericum rasum.
Raso,raduto.]Rasus,sa,lum.
Mezo raso]Semirasus,sa,sum.
Rasoro]Nouacula,læ.
Rasma,o lima.]Scobina,næ.
Raspare,grattare]Scalpo,pis.
Rasparuola,rasparuola.]Rapula,læ.
Rassatura.]Scobs,obis.
Rassembrare.parere. Leggi Rappresentare.
Rasserenare,schiarire]Sereno,nas. Clarifico , cas.
Rassicurare,assicurare.]Securum reddere, facere .
Rassicurarsi.]Tutum esse.Securè versari.

Rastelli,che si tengono auanti la porta.] Transenna næ
Rastello,stromento villesco.] Hoc Rastrum, stri, pluraliter,hi rastri, strorum.
Rarificare,confermare.]Ratum habere .
Ratificare la dote.]Firmare dotem.
Ratemperare,& ratemperarsi, astenersi .] Abstineo,nes.
Ratezza,salita.]Ascensus,sus.
Ratto,in luoco di alto]Arduus,altus.
Ratto.presto.]Raptim.
Rattore,& rapitore]Raptor,oris.
Rauano,& rauanello.]Raphanus,ni.
Rauarino,gardellino]Acredula,læ.
Raucare,& irrochire]Rauceo,ces,Rauresco,sc'a.
Raucità della voce]Raucitas,tatis.
Rauco & roco]Raucus.ca,cum.
Rauedere.accorgere.]Animaduerto,tis.
Rauelli.città]Heræ,&ræ
Rauenna città.]Rauenna,næ.
Di rauenna.]Rauennas,natis.
Ranensburg,città.]Ratispona,næ.
Rauiarsi & mettersi in via.]Ingredi viam.
Rauicinare,& auicinare,Leggi Auicinare.
Raunare,ragunare,Vedi radunare.
Raunamento,Vedi Radunanza.
Rauolgimento.]Inuolutio onis.
Rauolgere,circondare]Inuoluo, vis.reuoluo, circumuoluo.
Rauoglio,inuoluppo]Inuolucrum,cri.
Rauolto,attorniato.]Inuolutus,ta,tum.
Raza.città]Apia.
Razebas porto. [Greasgoni,seu Veturiæ portus.
Razza,pesce]Squatina,næ.
Razza,natione]Genus,eris
Razza d'huomo.]Grex. gis . Costui è di quella razza, Hic de grege illo est Che razza d'huomo? Quid hominis.
Razzi,paoni di razza.rapezzarie.]Aulæum,læi.
Re,principe signore]Rex,regis.
Re d'vccelli.]Regulus,li.Trochilus,li Regallolus.li.
Reale pertinente a re Reglus gia,gium. Regalis , Regificus.Basilicus,ca,cum.
Real pompa]Regificus luxus.Virg.
Realmente,da Re.]Regie.
Realmente, puramente]Syncerè.
Reame,regno.]Regnum,gni.
Reatino,vccello noto]Regulus,
Rebellarsi,& rebello , Leggi, Ribellarsi , & Ribello.
Rebellione]Defectio.onis.Rebellio.onis.
Rebuffare,& rebuffi , Leggi Rabbuffare , & Rabuffi.
Recamare,recamato,& recamatore, Leggi Ricamare.
Recare.portare,dare]Affero.affers Reddo. d s.
Recare,in luogo di pigliare. come recarlelo i braccio]Capio, pis. Accipio,pis.
Recarsi in se stesso]Intendere animum suum Secum consulere,loire conlicita cum animis suis. cogitare,attendere,examinare,perpendere. Cũ ratione diligenter æstimare.
Recattiere,chi compra robbe per riuenderle.]Propola,læ.
Recente,fresco.di nuouo.]Recens, entis.
Recettaculo.]Receptaculum,li.
Recetto,Leggi Riretto.
Recidere,tagliare Recido,dis.
Recitare,leggere in alta voce]Recito.tas.
Recitare la lettione a mente.] Reddere prælectionem,vel pronuntiare memoriter.
Recitare vn'oratione in qualche luogo] Habere orationem .
Reciproco,corrispondente.]Mutuus a,um.Reciprocus.
Reclamare,contradire.]Reclamo, mas.
Recopiare,Vedi ricopiare.
Recreare,Vedi Ricreare.
Recusare.Leggi ricusare.
Redarguire,riprendere.]Reprehẽdo,& redarguo.
Rede,herede,successore.]H eres hæredis.
Redentione]redemptio,onis.
Redine della briglia del cauallo]Habena,næ.
Redino fiume della Tracia]Strymon,onis.
Reedificare,edificar di nuouo.]Reædifico, cas.
Rese,il filo torto da cocire.]Filum,li.
Referire,rapportare.]Refero,refers Defero.
Refinare,cessare]Desino nis.
Refiutare,Leggi rifiutare.
Refrigerio conforto.]Solatium , tij. Refrigeratio,onis.
Refrigeratorio]Refrigeratorius,ria,rium.
Refugio,& rifugio.]Refugium,gij. Profugiũ, gij
Regale,da Rè]Regius,Leggi. Reale.

Regalmente.]regiè
Reggere gouernare Guberno regno,moderor.
Reggersi a modo d'altrui. Auferri aliorum cõsiliis.Alieno abduci consilio.Aliena consilia sequi. Non adhibere seipsum in con lium. Alieno vel consilio. Non esse ipsum sibi d i ccm,sed alios sequi.Non sibi obsequi, uel obtemperare.
Regger la carrera,o cocchio.]Aurigo,gas.
Reggere la spesa,cio è sopportare.]Tollerare sumptus.
Non reggersi diritto in piedi.]Titubo,bas.
Regia è l'habitatiõe del Rè]Regia,giæ Aula,læ.
Reggimento,gouerno Regimen,inis , Gubernatio,onis
Reggio,& Rezzo,città in Lombardia Regium Lepidi.
Reggio,città in Calabria.] rhegium,rhegii. & da q i si fa Rhegino na,num.
Reggitore,& rettore]Rector,moderator, gubernator.
Reggitrice]Gubernatrix moderatrix,rectrix , icis
Regina,& reina.]Regina,næ.
Regillo.lago nel cõtado Toscolano]Regillus, li.
Regione.]Regio,onis.
Regnare,gouernare,& aministrare il regno.] Regno gnas.
Regno,& reame.]Regnum,gni.
Regno d'Aragona.]Hispania citerior.
Regoglio.arroganza]Arrogantia,tiæ
Regola,ordine Norma.mæ, Regula,læ.
Senza regola.]Abnormis,& abnorme,mis.
Regolare,reggere] Rego,gis Ordino,moderor , aris
Regolato,temperato.]Moderatus,ta,tum.Temperatus,ta,tum.
Regularmente,regolarmente.Adamussim,. Examussim.
Reillo,fericciolo,re delli vccelli]regulus.
Reina,vedi Regina.
Remi Rhemi,vel Rhemenses, populi.
Relassare qualche cosa Remittere aliquid assensi.
Relatione,rapportamento.] relatio, onis. Relatus,tus.
Religione]religio onis.
Religiosamente]religiosè.
Religioso.]religiosus,sa,sum.
Reliquie,Leggi Ramasuglie]reliquiæ,arum.
Remasticare masticar di nuouo] remando , dis. Supermando.
Remasuglie,la manzatura.]Ha Reliquia, arum.
Remengo,vagabundo,solo.Vagus , Vagabundus, da,dum.
Reminiscenza,ricordanza]recordatio,onis.
Remissione,perdono,Venia,niæ Remissio, onis.
Remisurare.remetior,tris.
remo,stromento nauale.]remus mi.
remunerare, ricompensare , Leggi Remunerare
rems,città] Durocottorum.
rena,& Arena.]Arena.næ.
renaglie,parabole.]Ambages,gum.
rendere,restituire.]restituo,is,Reddo,dis.
Io ti la rendero.]Tibi idem reponam.
parem gratiam referam.
Praite munere remunerabor.
Par pari referam.
Merita meritis compensabo.
rendere conto ad alcuno di qualche cosa] referre alicuius rei rationem alicui.
rendere ben per male Beneficium pro maleficio reddere.
rendere il cambio]referre gratiam. Vel referre parem gratiam.
rendere il guiderdone] remunerari aliquem.
rendere gratia,ringratiare]Agere gratias.
rendere lettere]Litteras alicui reddere.
rendere buono odore.]redoleo,oles.
rendere honore,honorare.]Honoro ras
rendere pane per focaccia] Par pari referre
rendere fruttare,Come li dissi,'La mia possessione mi rende cento botte di vino] Exigo ex meo prædio centum vini dolia
rendita,entrata.]Census,sus.Prouentus,tus.
renditore,quel che rende.]restitutor oris.
renes in la Gallia.]Condate.
renga,il luogo doue si fa renga]Concio,onis.
rengatore,colui che renga.]Concionator, oris
rengare, montar in renga]Ascendere in concionem.
reni,parte della Schiena]ren,renis.
Hauer male di reni.] Laborare è renibus.
renemburg città:Carrodunum,ni.
reno fiume.] rhenus, vel Flumen Rhenum.
renso,tela]Byssus,si.
renuntiare , rifiutare .] recuso,sas renuncio, cias

Renuntiar

Renuntiar vna prouincia.] Prætermittere prouinciam.
Renuntiare l'officio.] Abdicare se magistratu.
Reo, sustantiuo]reus, rei.
Reo, aggettiuo, tristo, & colpeuole] Improbus, nocens, entis.
Repentinamente, subitamente.] repentino.
Repentino, subito.]repentinus, na, num.
Repetitore sotto maestro.] Hypodidascalus.
Replicare, ripetere, ridire.]itero, ras. repeto, tis. replico, cas.
Replicare da capo.]item capite arcessere
Per non replicar da capo. Ne longe abeam
Replicatione, replica] repetitio, onis, replicatio, onis.
Reprimere, raffrenare.]cohibeo, bes. reprimo, mis
Reprimere il furore del popolo] Populi impetum reprimere.
Republica.] respublica, reipublicæ. Politia, tiæ
Deue ogn'vno attendere & giouare alla republica.]Debet vnusquisque suam voluntatem ad publicam caussam aggregare. Rempublicam curare, & Reipu. rationē habere. & Reipu. rationibus consulere.
Repugnante, chi repugna.] Aduersus, sa, sum Repugnans
Repugnare, & ripugnare.]repugno gnas.
Repugnantia, contrarietà.]repugnantia, tiæ.
Repulsa] repulsa, sæ. Reiectio, onis
Repulsare, rifiutare.]Repudio, dias Repello, lis.
Repurgare, purgare di nouo]repurgo, gas.
Reputare, & riputare.]Aestimo, mas.
Reputarsi da piu degli altri]Præponere se aliis
Reputatione, & riputatione.]Aestimatio, auctoritas, & dignitas.
Requie, riposo.]requies, quieti.
Requisitione, instanza] rogatio, onis.
Rescriuere.]rescribo, bis.
Resegna de soldati.]Lustratio, onis. Recēsio, onis.
Reseminare.] resero, ris.
Resido, città.]Deborus, ri.
Residuo, restāte.]reliquus, qua, quum. Residuus, dua, duum.
Resistere]repugno, gnas. Resisto, stel.
Resistenza, repugnanza.]Oppugnatio, onis Repugnantia, tiæ.
Far resistenza al maluagio desiderio d'alcuno.] Improbam alicuius cupiditatem refutare, reprimere, retundere, frangere. Opponere se cupiditati. libidini alicuius Occurrere, obuiam ire, impedimento esse, impedimenta obiicere, modum statuere.
Respingere, & spingere.] retrudo, dis.
Respirare, mandar fuori il fiato]respiro, ras.
Respiratione.] respiratus, tus. Respiratio, onis.
Respondere, Leggi Rispondere.
Resta, come d'aglio, ò cipolle.]restis, stis.
Restante, il resto.]reliquus, qua, quum.
Resta. rimanere.]remaneo, nes. Resto, stas, maneo.
Restare. Cessare.] Desino, nis. Cesso, sas.
Restare, mancare.] Resto, stas.
Restar prigione.] Deuenire in manū victoris.
Restar in alcuno l'amor verso vn'altro.] residere amorem in aliquo erga alium.
Restar I qualche luogo.]Subsidere in aliquo loco
Restar voto in mezo.] Interuaco, cas.
Restar di far qualche cosa.]Sto, stas.
Per me non resta]Per me non stat.
Resticciuolo, come di danari.] Pexillulum nummorum.
Restio, canallo che non vuole andar auanti, ne per speroni, ne per battiture.] Reses, resides.
Resto, il restante]reliquus, qua quum.
Restoppia, Vedi Stoppia.
Restregnere, & ristregnere. Leggi Restringere.
Resurrettione.]resurrectio, onis.
Retardare, Leggi Ritardare.
Rete da pigliar vccelli, & da pescare.] Rete, tis. Cassis, cassidis.
Rete da pigliar animali saluatichi.] Plaga, gæ.
Rete da pescare.]Verriculum, li.
Rete da testa.]reticulum, li.
Fatto a modo di rete]reticulatus, ta, tum.
Preso con rete.]retibus, ta tum.
Fattor di rette.]Qui reticula conficit. Reticularius.
Reticella, rete piccola]reticulum, li.
Retelois oltre Torusy in Gallia]Estur, urum.
Retimo, citta.]Rhythima
Retore, che insegna rettorica]rhetor, oris.
Retorica]rhetorica, ars rhetorica
Libro di retorica Rhetorica, rhetoricorum.
Retoricamente, da retorico]rhetoricè.
Retorico, aggettiuo]rhetoricus, ca, cum.

Retrocamera] Conclaue, vis. & Conclauis, uis
Retroso, fastidioso] Morosus, difficilis
Rettore, gouernatore.]Gubernator. præfectus. Et
Il populo su lodato rettore.] prouinciam rexit, præclarè egregiè administrauit. Magna virtutis, & innocentiæ fama prouinciæ præfuit. In gerenda prouincia se gessit egregie, Summa secum laude transtulit.
Retz, ius, città] Rhætium, tii
Reuendere, & reuenditore, Leggi riuendere, riuenditore
Reuerendo, venerabile, Leggi riuerendo, & riuerenza.
Reuma, catarro.]rheuma, tis. Distillatio, onis.
Reumoso]rheumaticus, ca, cum. Grauedinosus, sa, sum.
Rezzo, città in Toscana]Aretium, tii.
Rezzo, città in Lombardia, & nel regno, Vedi Reggio.
Rezzola, rete da testa per le donne.] reticulū, li,
Rheno, o Reno, che diuide la Germania dalla Frācia, Vedi Reno
Rheno, fiume verso Pistoia.]rhenus ni.
Rhodano, fiume della Francia.]rhodanus, ni.
Rhodi, isola, & città.]rhodus, di
Riamare, amare, chi ama.]redamo, mas.
Riassumere, ripigliare.] repeto, assumo.
Riauolo, stromento col qual si tirano fuora le cose del forno, & anco le bragie.] rutabulum, li.
Ribalderia.]Flagitiū, improbitas, scelus, nequitia.
Ribaldello.]Improbulus, bula, bulum.
Ribaldo, scelerato.]Improbus, nefarius, scelestus, scelerosus
Ribaltare la naue.]Euerto, tis. Euertere nauim.
Ribalzo, il secondo balzo, che fa la palla] Saltus secundus
Ribandire, rihauer il bando] reuocare ab exilio.
Ribattere, ripercuotere]repercutio, tis.
Ribattere, ributtare,]repercutio, tis.
Ribbattere alcuno contendendo] Abiicere aliquem contentione.
Ribellare, ribellarsi.]Deficio, cis. rebello, las Deficio, cis.
Ribellare di nuono.]Iterum deficere a fide]Ad eundem furorem redire. Iterum a fide, & pristina mente discessit, defecit, abductus quispiam est.
Ribellione]Defectio, onis.
Ribello.] ribellis. Defector, rebellator, oris.
Ribombare, rilonare.]resono, reboo, as.
Ribombante, risonante.]resonans, antis, Sonorus ta, tum.
Ribombo, risuono.]Sonitus, tus
Ribomba delle api.]Bombus, bi.
Ributtare spingere indietro.] Reiicio, cis.
Ributtare il nemico con vittoria.]Hostem felliciter reiicere.
Ricadere]recido, dis.
Ricaduto]reciduus, dua, duum.
Ricalcitrare trar di calci.]recalcitro, tras.
Ricamare.]Pingere acu. Variare acu. Insignire acu.
Ricamato]Acu insignitus, Phrygiatus, ta, tum.
Ricamatore] Phrygio onis. Plumarius, rii.
Ricamo]Opus Phrygium.
Ricambiare, ricompensare] Remunerari merita Respondere beneficiis Beneficia beneficiis cōpensare.
Ricantare]Recino, nis. Recanto, tas.
Ricalcare, ricadere.]recido dis.
Ricchezza, & ricchezze.]Diuitiæ, opes, Facultates
Le ricchezze si possono perdere facilmēte.] Diuitiarum possessio admodum incerta, instabilis, dubia, infirma est. Diuitias perpetuas esse. præstare nemo potest. Quæ nobis fortuna largitur, detrahi, eripi, adimi, auferri, mutari facile possunt.
Riccio, animal noto]Herinaceus, cei.
Riccio, sorte di pesce, detto da altri ōcino.] Herinaceus
Riccio, coperta spinosa delle castagne.] Echinus, ni.
Riccio, chi ha capelli torti.]Crispus, pa, pum.
Ricciuto, alquanto riccio.] Crispulus, subcrispus.
Ricco]Diues. locuples, lautus, opulentus, fortunatus. Firmus ab opibus. Fortunæ bonis affluens abundans, Qui opibus pollet. Cui res familiaris copiosa est. Cui multum fortuna largita est. De suis bonis impertiuit, communicauit. qui tantum possidet diuitiarum.
Il gobbo non è molto ricco]Non est satis diuitiis instructus globus, vel munitus, vel paratus re. Res non est el satis ampla ... domestica Non satis valet opibus
Ricercare, richiedere.]Postulo, las Peto, tis.

Ricercare, inuestigare.] Quæro, ris. Perquiro, peruestigo.
Ricercare seruigi d'alcuno.]Desiderare officia ab aliquo
Ricercare da alcuno.] Quærere ex aliquo, vel de aliquo.
Ricercare il consiglio d'alcuno.]Exquirere cōsilium alienius
Ricercare lettere d'alcuno.] Ab aliquo literas acquirere.
Ricercata nel sonare.]Prolusio, onis,], pludiū, dii.
Ricettare, riceuere.]Recipio, pis. Excipio. pis.
Ricetto, ricettacolo.] receptaculum. li.
Ricetto di sporcitie.] Sterquilinium, nii.
Riceuere, nome, il riceuere.] Acceptio, onis.
Riceuere, verbo.]Accipio, excipio, pis.
Riceuere in drieto.]recipio, pis.
Riceuere danno.]Accipere detrimentum.
Riceuere dentro.]Intromitto, tis.
Riceuere doloti.] Percipere dolores.
Riceuere lettere d'alcuno.]Accipere literas ab aliquo.
Riceuere oltraggio.]Accipere Iniuriam.
Riceuere spesso.]recepto, pars.
Riceuitore.]Acceptor, oris Receptor, oris.
Riceuitrice, donna che riceue.] Acceptatrix, Receptrix. icis.
Riceuuto]Acceptus, pta, ptum. receptus, ta, tum.
Riceuuto, per cittadino.]receptus in ciuitatem.
Richiamare, chiamar di nuono.] reuoco, repeto, tis.
Richiamarsi d'uno, citarlo.] Vocare in ius.
Richiedere.]Postulo, las. peto, tis efflagito, tas, re posco, scis,
Richiedere, ricercare, essere lecito.] Fero, fers.
Richiedere essere conueniente.]Decet, conuenit, par est.
Richiesta.]repetitio, onis.
Richiudere, & rinchiudere.] Includo, dis. Claudo dis.
Richiudere il passo.]Includere viam.
Rinchiudere l'entrata]Claudere aditus.
Ricolta, & racolta.]Messis, sis.
Ricompensare]rependo, dis remuneror, aris.
Ti ricompēsaro ampiamēte de' tuoi benefici] Qui tibi ex me fructus debentur, eos vberrimos feres.
Ricompensatione, ricompensa]remuneratio. retributio, onis.
Ricompensa, l'istesso, che ricompensatione.
Ricominciare, incominciare di nuouo.]Exordior iris.
Ricompera, riscatto.] redemptio, onis
Ricōperare, riscattare.]redimo, mis. restituo, tuis.
Riconciare, & racconciare.]Instauro, ras. reconcinno, nas,
Riconciliare pacificare.]reconcilio, lias. Concilio, lias,
Riconciliare vno con vn'altro]Placare vni alquem.
Riconciliatione, accordo.] Conciliatio, reconciliatio.
Riconciliatrice, donna che mette pace.]reconciliatrix icis.
Riconciliato, pacificato.]Conciliatus, ta, tum.
Riconciliatore, che mette pace tra alcuni.]Conciliator, oris.
Riconoscenza.] recognitio, onis. Agnitio, onis.
Riconoscenza, ricordanza.] Memoria, recordatio
Riconoscenza, ricompensa.]remuneratio, onis
Riconoscimento, la ricompensa.] remuneratio, remunerationis.
Riconoscere.]recognosco, agnosco, cognosco.
Riconoscere li soldati, & la gente d'armi.] recenseo es. & recognoscere equitum turmas.
Ricontare, & racontare.] Narro, ras. Leggi racontare.
Ricuperchiare, coprire di nuono.]Cooperio, ris.
Ricopiare, rescriuere]Exaro, ras. Describo, bis.
Ricoprire.] Cooperio, ris. Celo, las, Vedi coprire.
Ricordanza.]recordatio, onis, memoria, riæ.
Ricordare ad altri, ridurre in memoria.]Memoro, memoras.
Ricordare alcuno di qualche cosa.]Monere aliquem de re aliqua. Redigere aliquid in memoriam alicuius.
Ricordare, & sollicitare vna cosa.] Agere rem aliquam.
Ricordarsi, ramentarsi] recordor, reminiscor, memini. Venire in mentem. Tenere memoria. habere. in memoria.
Ricordarsi della virtu d'alcuno.]Memorem esse virtutis alicuius.

Ricordatione,

Ricordatione,ricordanza.]recordatio, memoria, commemoratio.
Ricordeuole,chi ſi ricorda.] Memor memoris
Ricordo, & ricordanza. Leggi Ricordatione
Ricordo,auertimento.] Monitum,ti.Monitio, onis.
Ricorrere,fuggire, & domandar ſoccorſo ad alcuno.] Confugio.
Ricorro à te.] Ad te confugio.
Ricorrere in luogo di ritornare.] reuertor, teris,& Reuerto, tis.
Ricotto di nouo.] recoctus, cta, ctum.
Ricreare, riſtorare.] reficio, recreo, refocillo,las
Ricrearſi.] relaxare animum.
Ricreatione.] relaxatio, relaxationis. Remiſſio animorum.
Ricreatione dello ſpirito] refocillatio,onis.
Per ricreatione, per ſpaſſo] Animi cauſa.
Ricreſcere,creſcere di nuouo.] recreſco, ſcis: Creſco,ſcis.
Ricocire.] reſuo,is
Ricuocere]recoquo,quis.
Ricuperabile.]recuperatorius, ria, rium.
Ricuperatore.]redemptor.oris. recuperator,oris.
Ricuperatione, riſcoſſa.] recuperatio, onis.
Ricuperare il ſuo honore.] recuperare dignitatem ſuam.
Ricuperare l'autorità.] recuperare anctoritatē.
Ricuruo.ripiegato]recuruus,va,vum.]Incuruus, va,vum.
Ricuſare,rifiutare.] Defugio gis.Recuſo,ſas.
Ricuſare vn'officio.] Defugere munus, Recuſare.
Ricuſare d'obedire a commandamenti.] recuſare iuſſa.
Ricuſare vn'impreſa.] recuſare negotium.
Ricuſare,accennando col capo.] renuo,is.
Ridda, è vn ballo tondo, vſato in Toſcana.] Chorea circularis.
Ridere,il ridere nome.]riſus ſus Riſio,onis.
Ridere verbo.]rideo,des.
Ridere di coſa che piaccia] Arrideo, des.
Ridere dileggiando.] Derideo,des.
Ridere con dolcezza.]Subrideo,des.
Ridere immoderatamente.] Cachinnor, aris.
Coſa da ridere.] ridiculum.li.
Ridicolo,coſa da ridere.]ridiculum,li.
Ridicolo,di cui ſi ride.] ridiculus, la,lum.
Ridicoloſamente.] ridicule.
Ridicoloſo, ridicolo.] ridiculus,la,lum.
Ridire,riferire.] refero, refers.
Ridomandare,domandar in drieto.] repeto, tis.
Ridomandatore.] repetitor,oris.
Ridotto, & ridutto, adunanza di piu perſone in vn luogo.]Conuentus,tus.
Ridotto,albergo.]Hoſpitium,tii.
Ridotto participio.]reductus,cta, ctum.
Ridotto a niente.]Irritus, ta,tum.
Riddotto in cenere.] Cinefactus, cta,ctum.
Riducere, Leggi ridurre.
Riducimento.]reductio,onis.
Ridurre,riducere.] reduco,cis,Redigo, gis.
Ridurre inſieme,& ad vno.]Colligo,gis.
Ridurre in breuita.] Complector.Breue facio.
Ridurre la coſa a poche parole.] redire ad pauca.
Ridurſi in qualche luogo.]Conferre ſe aliquo
Ridurſi a caſa.] Domum ſe deportare.
Ridurſi in compagnia.] Congredior, ederis.
Ridurſi a tale.]In eum locum deductum eſſe. Eò deuenire. In eas cōiectum eſſe anguſtias. Eò miſeriarum redactum eſſe. Eò cecidiſſe,
Ridurſi in vltima miſeria.]Eò redactum eſſe, vt actū prorſus de aliquo ſit. Vt de fortunis, de ſalute actum ſit Vt ſpem habere melioris fortunæ nullam poſſit. Vt ipſa illum ſalus ſeruari non poſsit.
Riempire,empire di nuouo.]repleo, ples
Rientrare,di nuouo entrare.] Ingredior, deris.
Rifare,far di nuouo.]redintegro,reficio, inſtauro.
Rifare i letti.]Sternere lectos.
Rifare i danni d'alcuno.] reſarcire damna alicuius.
Rifare l'vſura del tempo] Sarcire vſuram temporis.
Rifare nuoua amicitia.]Nouam conciliare cō iunctionem.
Rifatto,fatto di nuouo.]Inſtauratus,ta,tum.refectus,ta,tum.
Rifei,monti della Scithia,]riphæi, orum.
Riferire, rapportare.]refero,enarro, renuntio.
Riferire di qualche coſa.] referre de re aliqua.
Rifiatare,ripigliar fiato.] reſpiro,ras. Halo, las.
Rificiare,ricreare.]reficio,cis.
Rifigliare,far figliuoli di nuouo.] Soboleſco, ſcis.
Rifinare,ceſſare.]Deſino, Leggi Refinare.
Rifiutare,ricuſare.]repudio dias Recuſo, ſas. reſpuo,puis.excludo,dis refuto,tas.improbo,bas. detrecto,ctas.renuntio,tias.
Rifiuto,rifiutatione.] repudiatio, onis. Repudium, dii.
Rifiettere riuerberare]Repercutio,repercutis. Reflecto,ctis.
Rifondere.]reſundo,dis.
Riforzare,riſtorare.] reficio,cis.
Riforzato,riſtorato.]refectus,cta,ctum.
Riſtenare,& raffrenare.]Comprimo,mis., Refræno,nas.
Rifreſcare,& refreſcare.]refrigero ras.
Rifrigerio,& refrigerio,conforto.] Solatium, tii.
Rifugio,ricorſo.] Perfugium, gii. Refugium, gii. Portus,tus.
Rifuggire,ritirarſi. Refugeo,gis.
Rifulgere,riſplendere.]refulgeo,ges.
Riga,linea diritta,con la quale ſi riga la carta.]regula,læ. Amuſsis:ſis.
Riga è anco la linea del libro.] Verſiculus, li.
Rigare, ſegnare la carta.] Signo gnas.
Rigare,inaffiare adacquare.]rigo, gas.Irrigo,gas.
Rigidamente,ſeueramente.]Aſperè,rigidè.
Rigidezza,rigore]rigor,oris.aſperitas,tatis.
Rigido,aſpro.] Aſper,ra,rum.Rigidus,da,dum.
Rigore,ſeuerità.]Seueritas,tatis.Rigor,oris.
Rigoroſamente.]Seuerè.
Rigoroſità.]Seueritas,tatis.
Rigoroſo, rigido, ſeuero.] Seuerus,ra,rum.Rigidus,da,dum.
Riguardamento,riguardo.]Inſpectio, onis.
Riguardare.guardare,mirare.]Aſpicio,cis.ſpecto, ctas.
Riguardare la comedia.]Spectare comœdiam.
Riguardare,conſiderare.]Conſidero, Animaduerto,tis.
Riguardare al beneficio di qualche coſa.]Incūbere in rem aliquam.
Riguardare al ſuo commodo.] Ducere ſui commodi rationem.
Riguardare,hauere riſpetto.]Habere rationem alicuius.
Riguardatore.]Inſpector oris.
Riguardeuole,honoreuole.]Spectabilis,le.
Riguardo,riſpetto]Ratio.
Haueró riguardo all'honor tuo] Habebo rationē dignitatis tuæ. Mihi tua dignitas ante oculos erit. Meæ cogitationes tuam laudē ſpectabunt. Animus meus in honore tuo fixus erit in omni re,quid honor tuus poſtulet,qd̄ ferat, attendam. Propoſita mihi ſemper erit dignitas tua.
Rihauer.]redhibeo,bes.
Rihauere,riſuſcitare alcuno.]reddere animum alicui.
Rilaſſare.laſciar di nuouo.] relinquo, quis.
Rilaſſatione.]Animorum remiſsio.
Rilauare,lauar di nuouo]reluo,luis.Relauo, vas.
Rilegger,legger di nuouo.]relego,gis.
Rileuare,leuar di nuouo.] releuo,uas.
Rileuare,importare.]refert referebat, retulit.
Rileua nulla.]Nihil refert.
Rileuo,intagli di rilieuo.]Anaglyptum,ti.Anaglyphum.
Intagliatore di rilieuo.]Anaglyptes,tæ.
Arte di far rilieuo.]Anaglyptice,ces.
Rilieuo,auāzatura di tauola.]Analecta, ctorū.
Religione, Leggi Religione,religioſamente,& religioſo.
Rilucente,Splendente.]Nitidus da,dum.
Rilucere,riſplendere.]Splendeo,des. Eluceo,ces.
Rima,la deſinenza,la fine del verſo.] rythmus, mi.
Compoſto in rima,]rythmicus,ca,cum.
Rimandare,mandare in drieto.]remitto,tis.
Rimanente,reſtante.]Reliquus,qua,quum.
Rimanente,ſoſtantiuo.]reliquiæ,arum.
Rimanere,reſtare.] remaneo,nes. reſto, maneo.
Rimanere priuo di figliuoli.]Amittere liberos, perdere filios.
Rimaner con Dio.] Valeo, vales Vale valete.
Rimaſuglie del mangiare.]Analecta, ctorum.
Rimaritare,di nuouo maritare.]Iterum dare nuptui.
Rimaritarſi.]Tranſire ad ſecundas nuptias.
Rimbambire,diuenir bambino.]repueraſco, ſcis.
Rimbeccare,ribattere.]Repello,lis.
Rimbombare,riſonare.]reſono,nas. Reboo, as.
Ribombo.]Bombus,bi.
Rimediare.]Proſpicio,cis.Conſulo,lis,prouideo, des.
Rimedio,riparo.]Salus,lutis.Remedium,dii.
Rimedio contra veneno] Hæc Antidotus, & hoc antidorum.
Rimembranza.recordāza.] recordatio,memoria
Rimembrare,ricordarſi]recordor,aris. Memini.
Rimenare,riconducere]reduco,cis
Rimeritare alcuno.] referre gratiam alicui.Leggi Rimunerare.
Rimeſcolamento.] Confuſio, onis. Perturbatio. onis.
Rimeſcolare.]Commiſceo.ſces Confundo, dis. Perturbo,bas.
Rimeſſamente,humilmente.]remiſsè.
Rimettere,riponere]repono,nis.
Rimettere, perdonare]Condonare alicui. parcere.remittere.
Rimettere l'offeſa]ignoſco.ſcis.
Rimettere alcuno nella ſua giuriditione.] Reiicere aliquem in ſuam diœceſim.
Rimettere alcuno nel ſuo luogo.]reſtituere aliquem in locum.
Rimettere qualche coſa ad alcuno.]Deferre aliquid ad aliquem.
Rimettere ogni coſa in vno.]Omnia vni permittere.
Rimettere qualche coſa nella fede d'vno.]Vnius fidei aliquid mandare
Rimettere nel ſuo primo ſtato]reparo, ras.
Rimetterſi ad uno che lo difenda.] Committere ſe in tutelam alicuius.
Rimetterſi tutto nelle mani d'altri.] Tradere ſe alicui.
Rimino,città nell'Vmbria.]Ariminum,ni.
Remiſsione,perdono.]remiſsio onis
Rimirare,guardare.]Inſpicio,inſpicis Vedi Guardare.
Rimiſurare]remetior,iris.
Rimondare,ſcorzare.]Decortico,cas.
Rimōdo,ſcorzato.]Decorticatus. Detractus cortex.
Rimontare,montar di nuouo]Iterū aſcēdo,dis
Rimorchiare la naue]remulco.cas.
Rimordere.]remordeo,des.Compungo,gis.
Rimordimento,rimorſo.]Compunctio onis. uel Morſus conſcientiæ.
Rimore Vedi Romore.]rumor.oris
Rimoto,lontano,ſeparato.]remotus. Longinqu'.
Rimouimento.]Amotio,onis remotio onis.
Rimouere,& remouere.]Auerto,tis. Remoueo, nes.Amoueo,ues. Depello,lis
Io non remouo mai l'animo da gli ſtudi.]Nunquam a ſtudiis animum,mentem cogitationem abduco.nūquam de ſtudiis non cogito, hæret in animo meo ſtudia literarum.
Rimouere l'animo da i penſieri.] Auocare animum a ſolicitudinibus.
Rimouerſi dal magiſtrato. Abdicare ſe magiſtratu.
Rimouerſi della ſua opinione] Depelli de ſua ſententia.
Rimotione,rimouimento.]Amotio,onis. Remotio onis.
Rimpalmare, Leggi ſpalmare.
Rimpetto, dirimpetto,incontro,per mezo.]E cōſpectu ex aduerſo Contra.
Rimpetto,in comparatione.]Præ.
Rimprouerare, rinfacciare.] Exprobro. Impropero,ras.
Rimprouerio, rinfacciamēto. Exprobratio, onis.
Rimuggiare]rimugio,gis.
Rimunerare,ricompenſare.] remuneror, aris, & remunero, ras. Retribuo, is.refero gratiam.
Non potrò mai rimunerarti.]Nullam unquam tuorum meritorum partem aſſequar. Nunquam beneficium referenda gratia cōſequar. Nunquam tibi eadem mēſura reddā, qua abs te accepi. parem tibi gratiam referre nunquā potero.
Rimuneratione,ricompenſa.]remuneratio onis.
Rimurchiare.]remulco,cas.
Rinaſcere]renaſcor,ſceris.
Rinauigare.]renauigo,gas.
Rincalzare, reſtringere. Coerceo Cohibeo,bes.
Rinchiare,torcere la bocca,come ſdegnato.]ringo.gis.& Ringor,geris.
Rinchiudimento.]Incluſio,onis.
Rinchiudere,ſerrare.]Includo,dis.Introcludo,dis.
Rinchiuſo,rinſerrato.]Incluſus,ſa,ſum.
Rincorare far animo]Excito,tas.]Animo, mas.
Rincreſcere alcuno Afficere tædio aliquem.
Rincreſcere ad alcuno]Tædet,ebat. pertæſum eſt uel tæduit,
Rincreſceuole,noioſo.]Moleſtus,moroſus, importunus.
Rincreſcimento.]Tædium,dii.moleſtia,tiæ.
Rincreſpare,incrcciare.]Criſpo,pas.
Rinculare,andar indrieto.] retrogradior. Retro eo,

Riculandosi]retrorsum,& Retrorsus.
Rinfacciamento]Exprobratio.onis.
Rinfacciare,buttar in occhi] Exprobro,bras. Impropero,ras.
Rinfermarsi, infermarsi di nuouo.] Incidere in morbum.
Rinforzare.]roboro,ras.
Rinforzarsi,pigliar forze] Sumere vires.
Rinfrescarsi,pigliar fresco]refrigero,tas.
Rinfrescamento.] refrigeratio, onis.
Rinfrescatiuo.]refrigeratorius,ria,rium.
Rinfrescatoio,vaso da tener l fresco le cose]Frigidarium,rii.
Ringa fiume di Spagna.]ringa,gæ.
Ringiouenire,farsi giouane]Iuuenesco, scis. Repubesco,scis.
Ringratiamento.] Gratiarum actio.
Ringratiare,rendere gratie] Ago gratias. habeo gratiam.
Rinouare.]renouo,nat.Instauro, ras. Reficio, cis.
Rinouare il dolore.] Refricare dolorē.Excitare sopitum dolorem.
Rinouare la guerra.] renouare, redintegrare, reparare bellum.
Rinouamento.] renouatio,Instauratio.
Rinouamento d'Amore.] Amoris redintegratio.
Rinouatione il medesimo, che rinouamen.
Rinouellare,rinouare.]renouello,las.
Rinsauire,tornar al suo bon senno.]resipisco,scis
Rintenerirsi,mollificarsi.] remollesco, scis.
Rintenerire,amollire bene.] remollio,lis.
Rintuzzare,ribattere.] retundo,dis.
Ingeno rintuzzato,grosso.] Ingenium obtusū, retusum,bebes.
Rinualersi,rienperar la sanità.]renalesco,Inualesco,Inualeo,les.
Rinuerdire.]reuiresco,scis.
Rinuigorire,dar vigore.] Vegeto,tas.
Rinuoltare.]Prouoluo,nis.Reuoluo,nis.
Rio,in luogo di riuo.]riuus,ui.
Rio,cattino,tristo.]Malus,la, lum.Improbus, ba,bum.
Riobarbaro,medicamēto nobile.]rhacoma, atis. Rhabarbarum,ri.
Ripa,& riua.]ripa,pæ.
Ripa bianca,città.]Leucogæum.
Riparare,ridurre.] recipio,pis.
Riparare,prouedere,rimediare.] Prospicio,consulo,lis.
Riparlare,parlar di nouo.]Iterum loquor.
Ripartransona,Città nella marca d'Ancona.]Cupramontana:
& Ripattāson,come nel Calepino à suoi lochi
Riparo,rimedio.]remedium,dii. Salus,utis.
Riparo,per la difesa.]Propugnaculum,li.]propugnatio,onis.Defensio,onis.
Riparo,per il bastione.] Vallum,li. Agger, eris.
Riparo di fiume.]Septum,pti.Ager,aggeris.
Ripaze,città.]Arucia,ciæ.
Ripensare,pensar di nouo.] recolo, lis Recogito,tas.Animo repeto,Animo voluto.
Ripercuotere.]repercutio,tis.
Ripercossa,ripercussione.]repercussus,sus.
Ripescare,pescar di nuouo.] Expiscor, aris.
Ripetere,replicare.]Replico cas Repeto, tis.
Ripetitione,replica.]iteratio,onis.repetitio,onis
Ripezzare,raccōciare vesti]sarcio , Resarcio,cis.
Ripezzatore]Sarcinator,oris. Resarcinator,oris.
Ripezzator di scarpe,Ciabbattino.] Cerdo,donis. Sutor veteramentarius,apud Suetonium.
Ripezzatrice,donna che ripezza i panni.]Sarcinatrix,icis.
Ripiantare,riseminare] resero,ris.
Ripieno]repletus Expletus,ta , tum.
Ripigliare pigliar di nuouo.]resumo,mis.
Ripigliar l'animo, la lena.] recipere animum.
Ripigliar le forze.] reuocare vires.
Riplicare, Leggi Ripetere.
Riponere,& riporre,rimettere]repono, nis Colloco,cas.
Riportare.]refero, Reporto,tas
Riportare parole.]Perferre sermonem.Deferre, significare,aperire,narrare uerba .
Riportarne utile.] Fructum ferre.
Riportarne honore da un luogo.]Decus deportare ex aliquo loco.
Riportare loda de vna vittoria de nemici]Ex hostibus laudem reportare.
Riportarsi a quel che,vn vuole]Conformare se ad alicuius voluntatem.
Riposare,star in riposo]Quiesco Conquiesco,acquiesco.
Riposarsi in alcuna cosa.] In aliqua re acquiescere.
Riposato.]Tranquillus,la,lum Quietus,ta,tum.
Riposo,quiete.]requies,ei Quies,quietis
Io farò , che viuerai in riposo.] Efficiam. ut quiete fruaris. Præstabo tibi otium. Efficiam ut quietè viuas,quietè agas,quietam vitā ducas : ut summa sit rerum tuarum tranquillitas, vt otio tibi frui liceat, ut summa sit animi tui quies
Che non ha riposo.]Irrequietus,ta,tum.
Ripostiero,dispensiero.]Cellarius,rii.
Riposto,fi luaroba.]Cellarium,rii.
Ripregare.]reseco,cas. Leggi Pregare.
Riprendere,ripigliare.]resumo mis.
Riprendere,ammonire.] reprehendo,dis. Moneo,nes arguo,is,Increpo, pas Coarguo,guis. Carpo,pis redarguo,is.
Riprendere il consiglio d'alcuno.] Improbare consilium alicuius.
Riprendere l'officio d'alcuno.]Accusare alicuius officium.
Riprendere qualche cosa]Male accipere aliqd. Exagitare insectare,conuitiis vrgere,carpere
Mi riprendono alcuni.]Vitio mihi dant, vitio vertunt.fraudi tribuunt hoc in me cōferūt, hoc mihi adscribunt,hæc me culpa condemnant.hunc mihi culpæ notam inurunt qdā.
Il gobbo sarà piu biasimato di me.]Id maiori illi fraudi,quam mihi erit hoc illi plus inferet infamiæ,quam mihi. plus ille subibit infamię,quam ego.hoc illi magis vitio tribuet.
Riprensione.]Obiurgatio,onis. Reprehensio , onis.Castigatio, onis.
Riprensore.chi riprende]reprehensor,oris.
Ripreso.]Admonitus,ta,tum.Reprehensus,sa,sū.
Riprouare,prouar di nono]Experior,itis.
Ripudiare,rifiutare] repudio, dias. Recuso, sas.
Ripudiare la moglie] Vxori nūtiū remittere.
Ripudio rifiuto.] repudium,dii. repudiatio,onis
Ripugnante,resistente.]Aduersus,sa,sum Repugnans,tis.
Ripugnanza,resistenza.] repugnantia , tiæ.
Ripugnare resistere.] repugno,gnas. Obsisto , aduersor,refragor,aris.
Ripullulare,germinare di nuouo] repullulo,las.
Ripulsa,& ripulsare, Leggi repulsa,& repulsare.
Riputare,& riputatione. Leggi reputare,& reputatione.
Risaldare,far appigliare.Solido, das.
Risaldarsi]Solidesco,scis.
Risalutare , rendere il saluto.] resaluto,tas.
Risanarsi,guarire]Conualesco,consanesco,reualesco.
Io non sono ancora intieramente risanato]Valetudinem nondum satis recuperaui,recepi: reuocaui Nondam vires colligere potui. Nōdum satis firmo sum corpore. Nondum pristina mihi restituta valetudo est . Nondum plane conualui Confirmatus a morbo nondum omnino sum Aliquanto deterius, quam solebam valeo. Pristinas vires quadam ex parte desidero Nondum vtor pristina valetudine
Risapere,saper di nuouo.]rescisco,scis.
Il gobbo ha risaputo il tutto.] Gibbus rescinit omnem rem.
Risca,scaglia di pesce.]Acus,aceris.
Riscaldamento]Aestus,stus Calefactus,ctus.
Riscaldare,scaldare]Calefacio. Concalefacio,cis.
Riscaldarsi,diuentr caldo Caleo,les Calesco.
Riscattare,riscuotere]redimo,mis.
Riscatto,il riscuotere]redemptio,onis.
Rischiarare,far chiaro]Clarifico,cas.
Rischiararsi,come l'aria farsi chiara.]Sereno,nas.
Rischio,pericolo.Periculum,l.Leggi pericolo.
Risciacquare,lauare di nuouo] relauo, uas.
Risctiuere.vna cosa scritta]rescribo. bis.
Riscotimento,riscattamento.] Exactio , onis.
Riscuotere,riscattare.] redimo. mis Exigo , gis.
Riscuotere i suoi debiti]Exigere nomina.
Riscuotere i tributi] Exigere tributa.
Riscuotitore.]Exactor,oris.Redemptor,oris.
Risecco.]Adustus,sta,stum.
Risedere.]resideo,des.
Riserrare,richiudere]Includo,dis.Intrecludo,dis
Risguardare,& riguardare.]Intueor, inspicio.
Risguardare,hauer risguardo.]Habere rationē.
Risguardo,rispetto.] ratio, onis.
Risino , città]risinum,ni.
Risipila infermità]Erysipelas,atis.
Riso,il ridere.]risus,sus.
Riso dissoluto]Cachinnus,ni.Cachinnatio, onis.
Morir di riso]Emori risu.
Risoluere,discioglire.]Dissoluo.uis. Resoluo,uis
Risoluersi in poluere.]puluerasco,scis.
Risoluersi in fumo]In cassum cadere.
Ogni cosa si risolue in fumo.] In cassum ca-
dunt omnia.
Risoluere qualche cosa ad alcuno.] Expedire aliquem de re aliqua.
Risoluersi di qualche cosa,diffinire.]Statuo,decerno,delibero.
Risolutamente.]Certò.
Risonanza,consonanza]Concentus,tus.
Risonare]resono, nas.
Risomigliare,assomigliare]Comparo,ras.Assimilo, las.
Risorbire]resorbeo,bes.
Risorgere,di nuouo sorgere.]resurgo,gis.
Risouenire,riddur a memoria,Vedi ricordare.
Rispargere,spargere quà.& là.]respergo,gis.
Risparmiare,sparagnare.]parco,cis.
Attendere a risparmiare.]Seruire temp...
Risparmio.]Parsimonia,niæ.
Rispegnere , amorzar di nouo] restinguo , guis.
Rispettare,hauer rispetto.] Habere rationem.
Rispetto,riguardo]ratio,onis.
Non hauer rispetto.]Non vereri,Contemnere, nihil facere,aspernari,nullo loco habere,minimi ducere,habere in postremis,nullam ducere rationem,uel habere.
Senza rispetto,alla libera.]Audacter.
Rispettosamente,con vergogna.] Verecundè.
Rispettoso.modesto.]Verecundus,da,dum.Pudēs.
Rispirare ripigliar lena.]respiro ras.
Respiratione.]respiratio,onis.
Risplendente]Nitidus,Fulgidus, lucidus , micans,antis.
Risplendere,lustrare.]Splēdeo.des Niteo, fulgeo, luceo,resplendeo,des Colluceo,ces rutilo las
Risplendere a guisa di baleno.] Corusco, scas
Risplendere in mezo.] Intermico,cas.
Rispondente.chi risponde.]responsor,oris.
Rispondente,corrispondente]Correspondent, entis.
Rispondere,dar risposta.]respondeo,des.
Rispondere nell'amore.]redamo, mas.
Rispōdere alle lettere d'alcuno di parte in parte.]respondere litteris alicuius ordine.
Rispondere a qualche cosa.] Accommodare literas suas ad aliquid.
Rispondere come bisogna.]Subscribere verbis.
Rispondítore.]responsor,oris.
Risposta.]Responsio,onis Responsum,si.
Rissa,contentione.]iurgium,gii.Rixa,xæ.
Risso,nella Cappadocia.] rhizus portus.
Rissoso, pieno di risse.]rixosus,sa,sum.
Ristituire.]restituo,is. Reddo,dis.
Ristorare,rendere il cambio.referre gratiam.
Ristorare,rinouare.]Instauro,ras.
La uirtu ristora il danno, che fa la fortuna.] Quod a fortuna damnum accipitur,resarcit, compensat virtus. Medetur virtus fortunæ malis.
Ristorare il danni.]Sarcire damna.
Ristorarsi,ricrearsi.] recreari. confirmare se.
Ristoro,conforto.]Solamen,minis.
Ristoro, utile]Fructus, ctus.
Ristregnere.]Cohibeo,bes.Coerceo ces.
Ristregnere in piu parole.] Pluribus verbis amplecti.
Ristringimento.]Cohibitio,onis.
Risuegliare,destare.]Excito , tas.
Risuegliar.]Expergiscor,Euigilo,las.
Risultare,tornar in vtile.] Affero, Orior,ris. redundo.
Risuscitare.]reuiuisco,scis.Resurgo,gis.
Risuscitare alcuno]Excitare aliquem a mortuis.
Ritagliare.] refero, cas.
Ritagliato,come i Giudei.] Verpus,pa, pum.
Ritaglio,tagliatura]resegmen,inis.
ritaglio,pezzo.Frustum,sti.
ritacere.]reticeo,ces.
ritardanza,indugio.] Mora,ræ. Cunctatio , onis.
ritardare,dimorare.] Cunctor. cunctaris. Moror,retardo.
ritardare alcuno dallo scriuere.] retardare aliquem a scribendo.
ritardarore,che ritarda.] Cunctator,oris.
ritegno,cosa che ritiene] retinaculum,li.
ritenere, fermare.]retineo,nes.
ritenere,impedire,che non si faccia qualche cosa.] Detineo,nes reprimeo mis refreno , nas.
ritenere i sospiri.] Abstinere gemitus.
ritenersi.]reprimere se.
ritenimento.]retentio,onis.
ritentare tentare di nuouo.]retento,tas.
ritirare a dreto]retraho,his.
ritirare alcuno dal male.] Abducere aliquem a nequitia.
ritirarsi a qualche arte.] Ad aliquam artem se referre.

Ritirato.]

Ritirato.]Retractus,cta,ctum. Abductus, abducta,ctum.
Rito,costume vsanza]Ritus,tus mos,moris.
Ricogliere,ripigliare.]Resumo,mis Recipio, pis Aufero.
Ritondare,compassare.] Circino,circinas,Rotundo,das
Ritondità.]Orbis,bis.Orbiculus, ll Rotunditas, tatis.
Rotondità della ruota.]Orbile,lis.Orbis rotarum.
Rotondità della Luna.] Orbita Lunæ.
Ritonda mente.]Rotondè
Ritondo]Rotundus,da dum.Orbiculatus,ta,tũ.
Ritorcere.]Retorqueo,ques.
Ritornare,tornare in luogo] Redeo , dis. regredior eris.
Ritornare nella patria]Reuerti in patriam.recipere se ad suos lares , ad patria incunabula,ad patrias sedes
Ritornare alla sua prima stãza]Remigro,gras
Ritornar alla sua natura,far come prima. Redire ad ingenium.
Ritornare a vedere.]Reuiso,sis.
Ritornare in qualche luogo]Referre se ad aliquem locum.
Ritornare da qualche luogo.]Recipere se ab aliquo loco.
Ritornare in gratia con alcuno]Redire in gratiam cum aliquo.
Ritornare la risposta.]Renuntio,tias.
Ritornare in se]Redire ad se.
Ritornar al ben fare.]Redire in viam.
Ritornata,Leggi ritorno.
Ritorno & ritornata.]Regressus,sus Reditus, tus.Reditio,onis
Ritorte,come stroppe,corde,& simili]Vicul ũ,li
Ritorto,ripiegato.]Recuruus,ua,uum.Recuruatus,ta,tum.
Ritratre,ritirare.]Retraho,his
Ritrarre alcuno da gli affanni.] Abducere aliquem a molestijs
Ritrarsi,& ritirarsi.]Referre pedẽ.Recipere se
Ritrarsi dalle occupationi.] Laxare se occupationibus
Ritrarsi a qualche arte.]Referre se ad aliquam artem.
Ritrarre,significa anco formare la somiglianza d'alcuno]Effingo,gis.
Ritrattare,reprobare.]Reprobo,bas.Reuoco,cas
Ritratto,sembiante,imagine.]Effigies,giei Imago,ginis
Ritroso,sdegnoso,fastidioso, superbo . Leggi Retroso.
Ritrouare,trouare]Reperio,ris.Inuenio,nis.
Ritrouare fine del suo affanno.]Reperire finẽ solicitudinis suæ.
Ritrouarsi in vn luogo.]Sum,es. Esse.
Ritrouarsi ad vn fatto.]Intersum.
Ritto.Leggi Diritto.
Riua,& Riuiera.]Ripa,pæ Maritima , morum. Volentieri conuerso nelle riuiere.] Maritima loca cum voluptate frequento.]Iucunde versor i maritimis,In maritimis facilime sum. In'ora marina versari iucundum est. Maritima sedes me capit,oblectat, tenet . Pascor maritimæ regionis aspectu.
Riualere,risanarsi.]Reualesco,scis
Riuale è il concorrente in amore.] Riualis, procus,ci.
Riuedere,veder di nuouo]Reuiso sis.
Riuelare,manifestare]Reuelo,las Publico,cas Palam facio.
Riuelatione.]Reuelatio,onis.Oraculum,li.
Riuendere.]Reuendo,dis
Riuenditore.]Propola,læ.
Riuenire,ritornare.] Reuenio, nis. Leggi Ritornare.
Riuenuto come se fosse morto.] Rediuiuus, rediuiua,rediuiuum.
Riuerberare,ripercuotere.]Repercutio, Reuerbero,reuerberas.
Riuerberatione.]Repercussio,onis.Repercussus, sus
Riuerdire,& riuerdeggiare.]Reuiresco,scis
Riuerendo,degno d'honore.]Venerandus, venerabilis
Riuerente,chi porta honore] Obseruans,antis. Riuerentemente,con riuerenza.] Reuerẽter. Plin.Veneranter,Apul.
Riuerenza.]Obseruantia tiæ Riuerentia,tiæ.
Riuerire,portar honore.]Reuereor eris. Veneror,obseruo,colo.
Riuerire alcuno]Colere aliquem.
Riuersamento.]Inuersio,onis.
Riuersare,come voltare vna veste] Inuerto,tis.
Riuersare.Ispandere Fundo.dis.Effundo dis.
Riuersato,come vn panno.]Inuersus,sa, sum.
Riuersato,spanto.]Fusus,sa,sum. Effusus,sa,sũ
Riuestire,vestire di nuouo]Amicio , cis. Iterum vestio.
Riuiera,spiaggia di mare.]Ora,ræ. Vedi Riua.
Riuiera di Genoua]Liguria,tiæ.
Riuisitare]Reuisito,tas
Riuiuere]Reuiuisco,scis
Riuo,& rio]Riuus,ui.
Riuocare,richiamare.]Reuoco,cas.
Riuolare,volare a drieto] Reuolo,las.
Riuolere.]Rursus velle.
Riuolgere,riuoltare]Reuoluo, prouoluo. Conuerto tis.
Riuolgerò ogni mio fauore all'honor tuo .] Oĩa mea studia ad tuam dignitatẽ tuendam conuertam.conferam,in tua dignitate sigã, locabo, statuam ponã,tuę dignitati dicabo.
Riuolgimento]Reuolutio.onis.
Riuolta d'occhi.cenno.]Nutus,tus.
Riuoltare,riuersciare]Reuoluo,uis Inuerto,tis.
Riuoltarsi col corpo in su.]Resupino,nas.
Riuoltarsi contra colui,che ti da] Refero, ris.
Riuolto]Reuolutus.
Riuomitare,vomitar di nuouo]Reuomo,mis.
Riuscimento.]Euentus,tus Euentum,ti.Successus,sus. Exitus.
Riuscire,succedere auenire]Euenio,succedo.
Il Gobbo non riesce,come si aspettaua.] Rerum illius euẽtus ab hominum expectatione dissentit Alius,atque expectabatur,exitus.Expectationem,quam concita est.ille nec fulsit nec tuetur. Expectationi hominum nõ respondet
Riuscire col ragionare.]Euado,dis.
Riuscire,vscire.]Exeo,exis.
Riuscita,leggi Riuscimento.
Rizzappare.]Repastino,nas.
Rizzare,dirizzare.]Erigo gis.
Rizzarsi,leuarsi in piede]Surgo,gis
Rizzarsi per honorar alcuno]Assurgo, gis.
Roan,città nella Gallia]Rothomagus, gi.
Roan populi della Gallia]Aulerci.
Roan colore,tane honato.]Fuluus,ua,uum.
Robba,la facoltà]Res,rei.Facultates,opes di uitiæ.
Robba,che lascia il padre]Patrimonium,nii.
Non pensar ad altro che alla robba]præter diuitias nihil spectare In re familiari augẽda totum esse Omne studium in quærendis opibus locare,consumere, constituere.
Perdere la robba.]Adimi de fortuna. detrahi . Fortunã cõminui Fortunæ iacturam fieri.
Questo s'ottiene con la robba]Copiarum hoc est in opib.situm est . Facit hoc copia diuitiarum.Præstant hoc diuitiæ . Pendet hoc a diuitijs.
Andare a male la robba]Fortuna dissipari.Rẽ familiarẽ disperdi,deiici,imminui,distrahi.
Robbia herba da tegnere.]Rubia, biæ.
Robicondo,rossegiante,molto rosso.] Rubicundus,da,dum.
Robicone,fiume celebre tra Rimino,& Cesena. Rubicon,onis.
Robino,pietra pretiosa.]Chrysolitus,ti,Pyropus Pyropi.
Robone,sorte di vestimento]Læna, næ.
Robrica,con la quale si notano i titoli de libri.] Rubrica,cæ.
Robusto,forte.]Robustus,sta, stum.
Rocca contrada . terra nella Marca d'Ancona] Roccha contrata,Rocchæ contrata . come nel Calepino al suo loco.
Rocca,fortezza,castello]Ars,arcis.
Rocca,che vsano le donne a filare] Colus, li. & colus colus.
Rocca di pspa,terra nel Lario.]Algidum,di.
Roccella nella Calabria,città.]Locri.
Rocchetto,veste soprana de Cardinali, & Vescoui.]Amictus,ctus.
Rocco,nel giuoco di scacchi.] Turricula latrũculorum Cyclops,opis Elephas.
Roco,rauco della voce.]Raucus,ca, cum.
Rocella,città]Locri,orum.
Rochelle]Santonum portus.
Rochemburg,città.]Ragodunum.
Rochester.]Rofensis ciuitas apud Anglos.
Rocho,città]Eretria,triæ.
Rodamele]Mulsa,sæ.
Rodano ouero Rhodano. fiume della Francia.] Rhodanus,ni.
Rodere,rosicare]Rhodo,dis.Erodo, dis Corrodo,dis,obedo,dis.
Rodere intorno]Circumedo,dis.
Rodersi di stizza.]Crucior,aris
Rodes,città]Segodunum,ni
Rodes populi.]Rhuteni,norum.
Rodi città,& isola]Rhodos,di.
Rod tore, diuoratore.]Edax,acis Heluo. onis.
Rodona,fiume nel Genouese.]Rutuba,bæ.
Rodusto.città.] Bisancha,seu Rædestum, sti.
Rodrigo,città di Spagna.]Rusticana .næ
Roelburg , città]Ruconium,nii.
Rogessa,città] Ropicum,ci.
Roggio,rossegno,che rẽde al giallo.] rufus fa (fum
Rogna,scabbia]Scabies,ei
Rognoso,scabbioso,Scabiosus sa,sum.
Rognoni,& reni Ren,renis
Rogo,montone di legne accese, come faceuano gli antichi,quando bruciauano i corpi morti.] Rogus,ci Pyra,ræ
Rollo,doue si seriuono i soldati.]Album,bi.
Roma,città principale dell'Italia,& reina & capo delle città.]Roma,mæ.
Romagnia,regione nell'Italia.]Aemilia, ęmilię. Flaminia,niæ.
Romania,prouincia in Europa.] Thracia,ciæ. Di Romania]Thrax,acis Threissa,sæ Donna di Thracia.
Romanzone,ciarlatano,canta in banco.Circulator,oris.
Rombo,pesce.]Rhombus,bi.
Rombola,frombola]Funda,dæ.
Chi vsa la frombola. Funditor oris.
Rominare,& rumare,rimangiare.]Rumino,nas.
Romitaggio,eremo]Eremus,mi.
Romito,chi sta all'Eremo.]Eremita,tæ.
Romice,herba.]Rumex,icis.
Romore,strepito.]Tumultus,tus. Fremitus, tus. strepitus,tus.
Romore,cioè fama.Rumor. Fama, mæ.
Rompere,spezzare.Rumpo pis Frango,gis.Con stringo gis.
Effringo gis.Obrumpo,pis.Prorumpo.pis. A rumpo,pis Perfringo,gis.
Rompere a forza.]Dirumpo,pis
Rompere grandemente.] Infringo, gis.
Rompere vna armata. Quassare classem
Rompere il consiglio d'alcuno]Frangere cõsilium alicuius.
Rompere l'amicitia vecchia.Dirimere veterem coniunctionem.
Rompere la pregione.Expugnare carcerem.
Rompere vn membro]Frangere membrum.
Rompere vn ponte.] Irrumpere pontem.
Rompere la testa ad alcuno cõ lettere.]Obstrepere alicui litteris.Obtundere aliquem litteris.
Rompere il parlare d'alcuno] Retũdere sermonem alicuius.
Rompere in mare.]Frangere nauim. Naufragium facere.
Rõpere la testa ad alcuno,fastidirlo.]obtũdo,dis
Ronca,arma hastata.]Sparus,ri. Vel Sparum,ri.
Ronca,stromento villesco col quale si tagliano le spine,& altre cose]Runcina, næ.
Roncare,stirpare.]Runco,cas Erunco,cas.
Il roncare]Runcatio,onis.
Roncatore,chi ronca.]Runcator,oris.
Ronchetta,picciola ronca,da tagliar le viti.]Scirpicula,læ.
Ronchiggiamento,il ronfare dormendo.] Ronchus,chi.
Ronchiggiare ronfare.]Sterto,tis.Roncisso, sas.
Ronciglio,rampino,vncino.] Vncus,ci.
Ronciglione,castello vicino Viterbo.] Ruscino, ruscinonis.
Roncisuale.Vallis rofida.]Pyrenæi montes.
Rondine,& rondinella.]Hirundo,inis.
Rondone,vccello.] Cypselus,li.
Ronfare,ronchiggiare.]Sterto, tis.
Ronfeggiamento]Rhoncus.ci
Ronzino,cauallo]Equus gregarius.
Ropegara,& arpegara.]Occa æ.
Repegare,& arpegare.Occo,cas.
Rosa fiore Rosa,sæ.
Di rose.]Rosaceus.cea.
Di color di rose.]Roseus,ea,um.
Rosa damaschina,o moscatella.] Rosa moscata.
Rosaio,luogo piantato di rose.] Rosariũ,rij. Rosetum,ti.
Roses,città]Rhoda,dæ.
Rosicare.]Rodo,dis.
Rosato,roso]Exesus, Leggi Roso.
Rosignuolo,vccello]Philomela, læ. Luscinia, lusciniæ.
Rosmarino,herba.]Rosmarinus Libanotis, idis.
Rosmarino fiume.]Chyda,dæ.
Rosne,il Rodano.]Rhodanus,ni.

Rospo.]

Rospo.]Bufo,onis.
Rossa,& la Rossa.città.]Cannus ni.
Rossedo]Rubicundus,da,dum.
Rosseggiante,molto rosso]Rubicundus,da,dū.
Rosseggiare,diuenir rosso]Rubesco,scis.
Rossetto,alquanto rosso]Rubellus,la,lum.Subrufulus,la,lum.
Rossetto,colquale si fanno rosse le donne.]Purpurissum,si.
Rossezza & rossore]Rubor oris.
Rossia città.]Raubellæ larum.
Rosso]Ruber,bra,brum.
Esser rosso]Rubeo,bes.
Diuenir rosso.]Rubesco,scis.
Far rosso]Rubefacio,cis.
Farsi rosso.]Erubeo,bes.
Rosso dell'ouo.]Vitellus,li.
Rossore,& rossezza.]Rubor,oris.
Rosta,ventaglio,para mosche.]Flabellum,li.
Rostire.Leggi Arostire.
Rosticciana,brasuola,pezza di carne da rostire so pra la craticola Offela,læ.
Rosto,leggi Arosto
Rota,& ruota]Rota,tæ Leggi Ruota.
Ruotella,brocchiero]Parma,mæ.
Rotellina.]Parmula,læ.
Rotemburg,città]Thuberum ri.
Rotondamente.]Rotundè.
Rotondita]Rotunditas,tatis Orbis,bis.
Rotondo]Rotundus,da,dum Orbiculatus,ta,tū.
Rotta d'vn'essercito.Leggi sconfitta.
Rotta di mare]Naufragium,gii.
Rottare,far rotti.]Ructo,tas Eructo,ctas.
Chi rotta]Ructator,oris.
Donna che rotta.]Ructatrix,icis.
Rotteggiare,ruttare.]Ructo,eructo.
Rotto,& rutto di boca.]Ructus,ctus.
Rotto,participio]Ruptus,ta,tum Abruptus.
Rotto posto in sbaraglio & fracasso.] Profligatus,ta,tum.
Essere rotto,hauere vna rotta.]Accipere cladē.
Rottura,rompimēto.Fractura,ræ.Ruptio,onis Infractio.
Rottura,crepatura.] Hernia,niæ.
Rouaio,vento da tramontana.]Boreas,reæ.
Ruente,infiammato,ardente.] Ferueñs.Feruidus.
Rouere,alboro]Quercus,cus.Robur,oris.
Fatto di Rouere]Roboreus rea,reum.
Rouerscio,a rouerso.]Inuersus,sa,sum.
Rouersciare]Inuerto,tis.
Rouiglione,infermità,Leggi Varole.
Rouina.Exitium tij.Ruina,næ.excidium,dij.
Rouinare.]Ruo,ruis,euerto,tis excindo,dis.
Hai rouinato i tuoi]Tuos perdidisti, Tuos euertisti totius omnibus Tuis exitiū peperisti. perniciem tuis attulisti.Calamitatem ac pestem importasti.
Inanti la rouina.]Saluis rebus.nondum perditis rebus,ante casum reip.stante rep
Rouinare vn paese]Vastare regionem.
Rouinare vna casa]Diruere domum.
Rouineuole.]Perditus,ta,tum.
Rouinoso,chi minaccia rouina.] Ruinosus,sa,sū.
Roxemburg,città.]Ripa alta.
Roxetto.]Naucraticum,Canopicum,Nili ostiū.
Rozzamente,grossamente]Inculte,Impolitè,indocte.
Rozezza,goffezza]Ruditas,insulsitas,Impolitia.
Rozzo,goffo,grosso d'ingegno.]Rudis,Incultus, impolitus,inelegās,Inexecultus,inornatus Vsu minime doctus,ab vsu rerū Imperitus,tanquā hospes plane peregrinus, ignarus, Imperitus. vsus expers nullius experientiæ.
Rozzola,Leggi Rotola.
Rozzone,cauallo di poco pretio.] Equus admissarius.
Rubare,furare.Furor,surripio,latrocinor,clepo, expilo.
Rubare di nascosto.]Sublego,gis.
Rubato,cosa rubata]Furtiuus,ua,uum.Abreptus ta,tum.
Rubatore,ladro]Fur,Latro.onis.
Rubator di bestiami.]Abactor,oris.
Ruberia,furto Rapina]Furtum,Latrociniū,nij
Rubellare,rubello,rubellione,Leggi Ribello, & ribellare.
Rubicone,Leggi Robicone,fiume.
Rubrica è cosa scritta,o segnata di rosso.] Rubrica,cæ.
Rudine,città.]Rizana,næ.
Ruffiana.]Lena,næ.
Ruffianare,ruffianeggiare.]Lenocinor,aris.
Ruffianello.]Lenunculus,li. Lenulus,li.
Ruffianesmo,ruffianeccio.]Lenocinium,nij.

Ruffiano.]Leno,nonis.
Ruffiano di bordello.]Ganeo.onis.
Cosa di ruffiano.]Lenonius,nia,nium.
Ruga,verme che mangia le cauli.]Eruca,cæ.
Ruga,grinza.che viene sul viso.]Ruga,gæ.
Ruggiare,& ruggire,Voce di leoni.]Rugio,gis. Il rugio,gis
Ruggine.]Rubigo,inis.ferrugo,ginis ærugo,ginis.
Rugginezza,Il medesimo,che ruggine.
Rugginoso,& rugginito] Rubiginosus. Ferrugineus,æruginosus.
Ruggito,muggito di leoni.]Rugitus,tus.
Rugiada.]Ros,roris.
Che porta rugiada] Rorifer,ra,ferum.
Rugiadato,bagnato di rugiada]Roulērus ta,tū.
Rugiadoso,pieno di rugiada.]Roscidus,da,dum .
Rugoso,pieno di crespe & grinze.] Rugosus, sa, sum.
Rumare,& ruminare,rimasticare.]Rumino,nas, remando,dis.
Ruota Rota,rotæ.
Ruota picciola.]Rotola,læ.
Ruotare,far la ruota.]Roto,tas.
Ruotare per aguzzare.]Aceo,cuis.
Rupe,l'altezza di monti.]Rupes,pis.
Rus,fiume]Vrsa fl.
Ruscello,canaletto di acqua corrente]Riuus,ui. Riuulus,li.
Rustichetto,alquanto rustico]Subrusticus,ca,cū
Rusticamente,villanamente]Rusticè.
Rustichezza,rustieità.]rusticitas,tatis.
Rusticità.rustichezza.Rusticitas.
Rustico,villano]Rusticus,ei.
Rustico,scortese.]Inurbanus, Rusticus,ca,cū.
Ruta,herba.]Ruta,tæ.
Rutanda,fu città della Macedonia.]Amphaxis.
Ruuido,rozzo,aspro.]Rigidus,da,dum.
Ruuidamente alpramente]Rigidè.
Ruzzamenti,scherzi.Lusus,sus.
Ruzzare,scherzare.]Iocor.aris
Ruzzetto,vccello,detto Re de gli vccelli.]Regulus,li Trochilus,li.Regaliolus,li.

S

Saba , città dell'Ethiopia.] Saba,bæ.
Sabaria,città dell'India.] Sabar.
Sabara , regno nel'Arabia felice.]Sabatha,metropolis.
Sabar , città nella Pannonia .] Sallis.
Sabbato, giorno della Settimana.]Sabbathum. Vel septimus dies.
Sabbia.]Sabulum,li. Arena,næ.
Sabbione,il medesimo,che sabbia]Sabulo,lonis .
Sabrani città.]Cubina,næ
Saccaria,regione.]Argia,giæ.
Saccente,sufficiente.]Sagax.acis Pronidus da,dū.
Saccheggiare , mettere in preda l'altrui rob ba.] Prædor,aris.
Depopulor,laris.Deprædor,aris
Saccheggiare vn luogo]Diripere locum.
Saccheggiare vn paese.]Prouinciam vastare,exhaurire, rapinis exhaurire,prædas agere è prouincia.
Saccheggiamento.]Depopulatio,onis.
Saccheggiatore.]Prædator,oris. Deprædator,oris.
Sacchetto]Sacculus,li.
Sacco,da portar grano,o altro]Saccus,ci.
Sacco di corio.]Culeus,lei & Culeum,lei.
Sacco,saccheggiamento.]Direptio, Depopulatio,onis.
Saccone,pagliariccio.]Stramentum,ti,stramen, inis.
Sacerdote.]Sacerdos,doris.
Sacerdotessa]Sacerdotissa,sæ.Gell.
Sacerdotio.]Sacerdotium,tij.
Sacramento,giuramento.]Iusiurandū,Iuriurādi.
Sacramento della Chiesa]Sacramentum,ti.
Sacrare,consacrare]Sacro,cras.
Sacrestano]Aedituus,ui Vel Aeditimus,mi.
Sacrestia.]Sacrarium,tij.
Sacrificare.]Sacrifico,cas.Immolo,las. Vt Immolare Deo.
Sacrificio.Immolatio,onis.Sacrificium,cij.Victima.
Far sacrificio]Rem diuinam facere.
Chi fa sacrificio.]Immolator,oris.Sacrificus,ci.
Sacrilegio,rubbare di cose sacre]Sacrilegiū,gij.
Sacrilego,colui che robba le cose sacre.]Sacrilegus,gi
Sacro,dedicato a Dio.]Sacer,cra,crum.
Sacron,regione.]Phrygia,giæ.
Saetta,frezza.]Sagitta,tæ iaculum,li.
Saetta,che vien dal cielo.]Fulmen,minis.

Saettare,tirar saette]Iaculor,laris.
Saettar dal cielo]Fulmino,nas.
Saettia legno maritimo,a guisa di fusta.]Carabus pium
Saffiro,pietra pretiosa.]Saphyrus,ri
Sagace,astuto.prudente.]Sagax perspicax , acis
Sagacemente]Callide sagaciter.Prudenter.
Sagacita,astutia,bonta d'ingegno.] Sagacitas Prudentia.Solertia.
Saggio, Sauio.] Sapiens,entis.Prudens,entis.
Saggio,la proua]Experimentum,experientia ,
Saggio,mostra di sonar,o altro.]Prælutio,onis.
Sagina,sorte di biada]Sagina,næ
Saggittario,arciere,balestriero]Saggittarius,rij.
Saggittario,segno celeste.]Sagittarius,rij.
Sagona,fiume celebre di Spagna]Saguntus,ti.
Sagonto,città di Spagna.]Saguntus,ti.
Sagra,consecratione della chiesa.]Consecratio,Dedicatio.
Sagramentare.]Eiuro,ras.
Saiete,città.]Biblus bli.
Saiantonge,populi della Gallia] Santones,num.
Saio,sorte di uestimento]Sagum.gi
Saietto, saio picciolo, corto.]Sagulum,li.
Saione,il medesimo che saio.]Sagum,gi.
Saito città famosa della Fenicia.] Sidon,onis.
Saitron,populi nel paese di Liege.] Cētrones,nū.
Sala,città]Sala,læ.
Sala,habitatione maggiore nel palazzo.]Aula,læ.
Saladanch,città.]Salis,lis.
Salamandra,città di Spagna]Salmantica,cæ.
Salamandra,animale.]Salamandra,dræ.
Salame,ogni carne,o pesce salata.]Salsamētum,ti.
Salamina,isola nel mare Euboico]Salamina, næ,
Salamina,città] Salamin minis. Vel Salamina, næ.
Salamuola] Muria,riæ. Acconcio in salamuoia Muriaticus,ca,cum.
Salanadnach,città di Schiauonia.] Sidrona , seu Stidona,næ.
Salanga.]Sacrum promontorium,
Salario.]Merces,cedis]Salarium rij,apud Plin. & Suet.
Salario,che si dà alli maestri di Scuola.] Minerual,lis.
Salare,& insalare]Salio,salis.
Sallo.Sallis Sili,Sallum.
Salasso di uene] phlebotomia,miæ. Venæ sectio.
Salata,& insalata.]Acetaria,riorum.
Salato,& insalato]Salitus,ta,tum. Salsus,sa , sum.
Salce,& salice,alboro noto]Salix,licis.
Luogo piantato de salici.] Salicetum, ti. Salictum,cti.
Salciccia,Vedi Salsiccia & Salsiccione.
Saldamente,fortemente.]Fortiter.
Saldamento.Vedi Saldezza.
Saldare,fermare]Solido,das.Consolido,das.
Saldar metalli.]Ferrumino,nas.
Saldarsi.]Solidesco,scis.
Saldatura,legamēto di metalli]Ferrumē,inis.] Ferruminatio.
Saldezza,fermezza.]Firmitudo,inis. Firmitas firmitatis
Saldo,forte,fermo.] solidus, firmus, stabilis,constans,antis.
Sale]Sal.salis.
Senza sale.]Insulsus,sa,sum.
Salemi,luogo copioso di palme]Selinis.
Salerno,città.]Salernum,ni.
Saletta,& saliera. Leggi Saliera.
Salganico,città.]Salganeus,nei.
Salice,& salce] Salix,salicis.
Di salice.]Salignus,gna,gnum.alij dicunt, Saligneus,gnea,eum.
Saliera,uaso da tener il sale in tauola.] Salinū, ni.
Salinetto,salina picciola.]Salillum,li.
Salina,luogo doue si fa il sale.]Salina,næ.
Saline, città.] Nisæe ,quæ & Megara nominatur.
Salini Isola.]Didume insula.
Saliscende,stromento, col quale si serrano le porte]Repagulum,li.
Salire, montare.]Ascendo,dis.
Salire sopra qualche cosa.]Inscendo,dis.
Salita,montata.]Ascensus,sus.
Salito,montato.]Ascensus,sa,sum.
Saliua,sputo.]Saliua,uæ.
Gettar saliua.]Saliuo,nas.
Chi ha gusto di saliua.]Saliuosus,sa,sum.
Salma,soma,carca.]Onus,oneris.sarcina,næ.
Salmace,fonte in Caria]Salmacis.
Salmineo,terra d'Arcadia.]Tegea,geæ.
Salmo,canto a Dio.]Psalmus,mi. Ode,odes.
Salmone,pesce.]Salmo,monis.
Salnich,fiume.]Lous fl.
Salnitro.]Nitrum,tri.

Di Salai-

Di Salnitro.] Nitrofus,fa,fum.
Salonichi,città.]Tefalonica,cæ.
Salpa,pefce.]falpa,pæ.
Salpare,leuar le aucore.] Vellere anchoram.
Salfa,fapore cofi detto] Moretũ,ti.Intinctus,ti. Intinctus,tus.
Salficcia. Luganica] Farcimen,minis.
Salficciero,luganicaro]Fartor,fartoris.
Salficcione,& falficciotto.] Lucanica cæ.
Salfo,falato]falitus,ta. tum Salfus,fa fum.
Salfo fiume] Himera fl.
Saltambarcho,veftito efpedito.] fagum, gi.
Saltare,falio lis falio,tas.
Saltare in fu.]Refulto,tas.
Saltare fuori.]Exilio,lis.Profilio,lis.
Saltar di alto a baffo.]Defilio,lis.
Saltar dentro.]Infilio lis.
Saltar in diuerfe parti] Rifalto,tas.
Saltar in drieto.]Refilio,lis.
Saltar oltre]Tranfilio,lis.
Saltar d'allegrezza.]Exilire gaudio.
Saltellare , far falti fenza mifura.]'altito , tas
Salto,& falti.]faltatus,tus.Saltatio,onis.
Far un falto.]faltum dare.
Saltatore.]faltator,oris.
Saltzburg,città.]Gefodunum,ni.
Saltzpurg nell'Auftria.]Iuuanium,nii.
Salua,città vicino il Danubio]falua,næ.
Saluamento,faluatione.]falus,lutis.] Incolumitas tatis.
Saluamente,ficuramente.],Tutò,tutè.
Saluare,cuftodire.] Cuftodio,dis Seruo,uas.
Saluar qualche cofa per fe] Aliquid fibi habere.
Saluarfi Effe in tuto.
Saluaroba,ftanza da faluar le cofe di cafa] Cella rium,rii
Saluatione,& faluamento.] Incolumitas.
Ho porto la faluatione alla patria.Patriã feruaui Patriam ab excidio vendicaui. Patriæ incendium,extinxi.
Patriæ falutem attuli, peperi.dedi. Opera mea patria ftat.
Saluatore,Dio.]feruator,oris.
Saluatichetto,difpiaceuole]Rufticus, ca,cũ Difficilis.
Saluatichezza.]Rufticitas,tatis
Saluatico,non domeftico.]filueftris,Ferus,ra,rũ.
Mezzo faluatico.]femiferus, ra,rum
Salubre,falutifero.] faluber,falubris,]falubre fa lutatis.
Saluezza,& faluatione.Vedi Saluamento.
Saluia,herba nota]faluia,uiæ.
Medicina di faluia.Saluiatum,ti.
Saluo,aggettiuo.]faluus,ua,uum. Incolumis,Securus,ra,rum.
Saluo che,eccetto che.]Præterquam.
Saluocondotto]Fides publica.
Salutare,nome falutifero] falutaris, & hoc falutare.
Salutare verbo,dar faluo]faluto,tas. Saluũ dico. Salutem impertio.
Salutare alcuno da parte d'un altro] Nũtiare falutem alicui verbis alterius,nel nomine alterius.
Salutar infieme]Confaluto,tas.
Salutar ogn'vno per nome.] Perfaluto,tas.
Salute,faluamẽto.]falus lutis,Incolumitas, tatis.
Salutifero,che dona falute.] falutaris,Saluber.
Saluto,& falute.]falus,lutis Salutatio onis.
Saluzzo,città,capo del Marchefato di Saluzzo.] Salinæ,narum
Samandria,città]Egidinum,ni.
Samandrachi ifola.]Samothracia infula.
Samaria,città,& regione,pofta tra la Giudea,&la Galilea]famaria,riæ.
Sambre,città nella Carmania]fabis.
Sambrufa,ifola]Hydrufa,infula.
Sambuco albero noto] fambucus,ci.
Di fambuco]fambuceus,cea,ceum.
Samilon,città d'Armenia]fauana,næ.
Samilon,città nella Mefopotamia , doue il fiume Tigre con l'Eufrate fi congiungono.]fumma,mæ.
Samito,Leggi Selamito.
Samo,ifola,& città nel mare di Nicaria]Cyparif fia,fiæ.
Samo,ifola nell'Arcipelago]famos,Dardania.
Sampogna,ftromento mufico.] Fiftula,læ.
Sana città.]Sappho metropolis
Sanamente,con fanita]falubriter Salutariter.
Sanare,& rifanare,guarire]fano,nas. Curo, tas.
Sanar perfettamente]Perfano,nas.Percuro.
Sanarfi,guarire]fanefco,fcis.
Atto a fanarfi]fanabilis Sanabilis,lis.
Che non fi puo fanare]Infanabilis.
Sadinia,città]fubftitu re.
Sand Vuith città]Iruduicus,ci.
Sangue progenie] fanguis,nis.
Sangue che efce d'vna ferita]Cruor,oris.
Sangue naturale.]fanguis.
Sangue corrotto.]fanies,ei.
Senza fangue]Exanguis,guis.
Sanguigno pieno di fangue.]fanguineus, ea , eũ.
Sanguigno fiume.]fanos fl.
Sanguinolento fanguinofo] fanguinolentus,ta, tum C.uentus is,tum.
Sanguinofo.il medefimo,che fanguinolento.
Sanguinaccio,boldone]Botulus,li. Botellus , li.
Sanguinaria,herba che meffa nelle narici fa vfcire il fangue.] fanguinaria,riæ.]Herba Sãguinalis
Sanguifuga,fanguettola,che fuccia il fangue.]Hirudo rudinis
Sanir,monte]Hermon.
Sanità]fanitas,tatis.Salus,Incolumitas , bona ualetudo
Sanne,fonno i denti maggiori dell'animale. Dentes maiores.
Sano. Sanus,na, num. Valens,entis. Vegetus , ta, tum.
Io fono fano.]Bene ualeo,bene me habeo Satis belle habeo.mihi fatis commode eft. Cõmode ualeo.Vtor bona valetudine.Viribus utor firmis.
Sano,& faluo] Incolumis , fofpes fofpitis.
Sanfon,città in foria.]fauara.ræ
Santo Albano.città.]falinæ,narum.
Santa Amanfa]Graniacum promontorium.
Santo Angelo.]Boa ciuitas.
Santo Angelo , monte in Puglia] Carganus ni mons.
Santo Burien]Bolerium,rii:
Santo Banen in Cornaual.] Antiuefteum,ci.
Santo Claudio]Iura mons.
Santa Copa.] Paræcopolis, Macedoniæ ciuit.
Santo Erini.] Ios,infula
San Florio.]Vellaunii & Rus flinm.
San Filippo d'Argirone]Agiia,iæ.
San Firenzo.]Calalus finus.
San Giorgio.]Pitane,nes.
Santa Maria di Cafoppo]Caffiope,pes.
Santa Maria di Guadalupe]Cæcilia Gemellina.
Santa Maria di Loreto]Potentia tiæ
Santa Maria de finibus terre.]Nerium promontorium.
Santa maria di Tremiti.]Diomedæa eæ.
Santa Maura.] Leucas,infula.
San Mauritio]Veragri grorum.
San Nicolò]Niffæa,fæ.
San Paolo] falocanus portus.
Santi quaranta.]Pitane,nes.
Santa Reparata]Tilium,lii.
San Sebaftiano.]Vafo,onis.
Santa Seuerina nel Latio.]Alfium,fii.
San Seuerino.]feptempeda dæ.
San Tomafo.]fafoninm promontorium.
Santamente,da fanto]fanctè.
Santi del paradifo.]Cælites,tum.
Santimonia,fantità.]fanctimonia,uiæ.
Santità.]fanctitas tatis.Sanctimonia,niæ.
Santo.] fanctus,fancta,ctum] Diuus,ua , uum.
Santuario,luogo fanto]fanctuarium,rii.
Sanza,Vedi Senza.
Sapa viu cotto.]Paffum fi.Sapa,pæ.
Sapere,il fapere nome.]fapientia,tiæ Hoc Sapere
Sapere uerbo]fcio,nouì cognitum habeo. pro be teneo mihi conftat, exploratum habeo. mihi dubium non eft.obfcurum non eft.nõ me fugit, latet,præterit non ignoro.
Saper bene.]Calleo.Il gobbo fa bene tutte le fciẽze egualmente æque omnes difciplinas callet.
Saper certo.] Certo fcire.
Non fapere]Nefcire.
Far fapere,dar ragguaglio]fignifico.
Sapere,cio è hauer fapore]fapio,pis.
Saper buono]Oleo,oles.Redoleo,les.
Saper di trifto,puzzare.] Male oleo.
Saper male d'una cofa,dulcifcere]Pinget ebat.
Sapiente,fauio fapiens,entis]Prudens,entis.
Vn fapiente,come fei tu deue giudicare che la vera laude fia pofta nella fola virtu. Tuæ fapientiæ eft, verã laudem Iuna uirtute politã exiftimare. Pertinet ad fapientiam tuam,eft ei' fapientiæ quæ in te elucet,qua tu excellis , Tuũ eft qui fapiens haberis,qui fapientia præftas,In quo fapientiæ plurimum eft. Vitam fapienẽ, qualis tu es,decet,animum inducere verã laudem ab una uirtute manare.
Sapientemente]fapienter,graulter.
Sapienza,fauiezza]fapientia,prudentia fcientia
Sapone]fapo onis.
Sapone mofcato]Mofcatus Sapo.
Sapore,& fauore,forte di falfa] Embãma,matis.
Sapore,il gufto]fapor oris.
Saporito,di buono fapore]fapidus,da, dum.
Che non ha fapore , ò cattiuo fapore] Infipidus,da dum.
Saporofamente.]fapide.
Saporofo,pieno di fapore]fapidus da,dum.
Sapri,fiume.]Laus fl.
Saputamẽte,accortamente]fcitè,peritè fcienter
Saputo,accorto]Peritus,fcitus Prudens.
Sara.]Cefi ciuitas. Cefos infula eft in Carpathio pelago.
Saracca,vn pefce falato]farda falita.
Saracea,città nell'Arabia felice.] farraca , cæ
Saracino,moro.]Aethiops,pis.
Saragofa,città di Spagna]Cæfarea Augufta.
Sarapino,ifola]Perparethus,thi.
Sarchiare,zappare]farrio,ris Sacculo,las.
Sarchiollo,ftromento da farchiare] farculum,li.
Sarda,pefce]Trichia,chiæ.Sarda,dæ.
Sardanapalo,fu un Re de gli Affirii,huomo luffurio fo,& dapoco]fardanapalus,li.
Sardegna,ifola,nellaquale fono molte città] fardinia,niæ.
Sardi di Sardegna.]fardus,da.dum.
Sargo pefce cofi chiamato in Roma.] fargus,gi.
Sarna ifola nel mare Carpathio.]Celos,fi.
Sarmento di uiti.]farmentum.
Sarno,caftello,& fiume in terra di Lauoro] farnus ni.
Sarte fono le corde,che tengono legata la vela al l'antenna.]Rudens dentis.
Sartirana,terra nel contado di Pauia.] Ira, Iæ.
Sarto fartore.]farcinator,oris Sutor oris.
Sasferrato,terra ne'confini della Marca.] fentinum ni.
Saffao,Ifola nel mar Ionio uicino la Macedonia.] Saffo.
Saffetto,piccolo faffo.] faxulum,li Lapillus , li.
Saffo.]faxum,xi.Lapis,idis.
Saffofo pieno de faffi.]faxofus,fa,fum. Lapidofus,fa.fum.
Sataglia,regia città]Attalia,liæ.
Satanaffo,auuerfario]fatan,fatanis.
Saterno,fiume che fcorre nel Po.Vatrenus , ni.
Satiabile,che fatia]fatiabilis,& fatiabile.
Satiare,fatollare,sfamare] fatio,fatuto. expleo.
Il Gobbo non fi fatia mai di ftudiare.]Nũquã illum explent ftudia.Nunquam illius fatiatur ftudiorum fitis.Nimius eft in ftudiis.Nimis ftudiorum cupiditate flagrat.amor ftudiorum illum nimium tenet.
Che non fi puo fatiare.]Infatiabilis, & le
Satietà pienezza Satietas,tatis. Saturitas,tatis.
Satieuole,che fi fatia.] fatiabilis , & fatiabile.
Satio,fatollo] fatur,ra,rum.
Satira,forte di poefia,nella quale fi riprendono i uitii.]fatyra,ræ. Vnde Satiricamente. Satyricè.
Satiro,era ftimato huomo & beftia.] fatyrus , ri.
Satisfare,& fodisfare,contentare.]fatisfacio, cis.
Satisfarai a tutto con cio.]Nemini non fatisfacies.omnibus approbantibus hoc facies Hoc tuum factum nemo non probabit,nemo reprehendet.
Satina,fiume di Spagna.]fatabis bis.
Satolla,vna corpacciata.]faturitas,tatis.
Satollare,fatiare]Expleo,exples Saturo , ras.
Satollo.]fatur,ra.rum. Satollo Saturatus.
Satrapo,perfetto,o gouernator d'una prouincia]fatrapa,pæ Vel Strapes,pæ.
Saturela,forte d'herba.]fatureia,riæ.
Saturita,fatietà.]faturitas,tatis.
Saturno,Dio appreffo gli antichi.] faturnus,ni.
Sau fiume]faus, ui
Sauerue,città]fabriana,næ.
Sauiamente.] fapienter,prudenter.
Sauiezza,fapienza]fapientia, tiæ hoc Sapere.
Sauio,& faggio.]fapiens,intelligens.
Colui certo non è fauio.]Ille plane nihil fapit.
Sauio,fiume vicino Cefena.]fapis,pi.
Sauora] Allobroges gum.
Sauore,& fapore,falfa]Embamma,tis.
Sauore,gufto.]fapor,oris.
Sauona,città]fauonia,niæ.Sabatium,tii.
Sauorra.] fabbia da porre nella fentina delle naui,acciochè ftiano ferme.Saburra,ræ.
Saxambes,città nella felice Arabia.]fabatha,fabathæ.
Sbadagliamento,&sbadacchiamento.]Ofcitatio, tionis.
Sbadagliare,& sbadacchiare.]Ofcito,ofcitas. Hio, hias.
Sbalzare]Profilio,lis.

Sbalzare

Schiacciata cotta sotto la cenere.]Collyphiũ. phil.
Schiacciata, come il naso amaccato. Simus, ma, mum.
Schiaffeggiare, dar delli schiaffi.] Depalmo, mas. Colaphos incutere.
Schiaffo, guanciata. Colaphus, phi.
Schiamazzo, grido.]Exclamatio, onis.
Schiamazzare, gridare.]Exclamo, mas.
Schiantare rompere.]Scindo, dis. Donscindo.
Schiappare, fendere.]Findo, dis. Scindo dis.
Schiappatura, fenditura.]Fissio, onis. Scissura, ræ.
Schiappato, fesso.]Scissus, sa, sum. Fissus, sa, sum.
Schiappeuole, fendibile.]Fissilis & hoc fissile.
Schiarire, far chiaro.]Claro, ras. Clarifico.
Schiarirsi, farsi chiaro.]Clarefco, Lucescit.
Schiati, isola, & città nell'Arcipelago.]Sciathus. & insula, & ciuitas in Mari Aegeo.
Schiatta, progenie]Genus, ris progenies. Soboles.
Schiauare, dischiauare.]Resero, ras. Recludo, dis.
Schiauina, coperto da letto.]Gausapina, næ. Teges, getis.
Schiauo.]Seruus, ui. Mancipium, pij.
Schiauone, di Schiauonia.]Dalmata, tæ.
Schiauonesco.]Dalmaticus, Illyricus, ca, cum.
Schiauonia, regione.]Illyricum, ci. Dalmatia, tiæ.
Schiauonia maritima.]Liburnia, niæ.
Schiauonia mediterranea.] Sauia, Pannonia.
Schidone, spedo da rostire.]Veru, veru.
Schiena, parte di drieto del corpo.]Tergũ dorsũ, si
Schiera, moltitudine, che va p ordinãza.]Acies, ei.
Schiera d'api. sciamo d'api.]Examen, inis.
Schierati, ordinati in schiera.]In aciem cõstituti.
Schietto, puro, netto.]Purus, ra, rum. Syncerus, ra, rum.
Schifamento]Euitatio, onis. Deuitatio, onis.
Schifare, guardarsi.]Caueo, ues. vito, tas. Euito, tas
Schifare il colpo.]Effugere plagam.
Schifare i costumi d'alcuno.] Abhorrere a moribus alicuius.
Schifare banchetti. Vitare Symphonias.
Che non si puo schifare.]Ineuitabilis, & ineuitabile, lis.
Schifo, battello.]Scapha, phę.
Schiffo, & schiuo. Sdegnoso.]Odiosus, Iracundus, da, dum
Schiffo, sporco. Horidus, da, dum. Inhonestus, inhonesta, um.
Schillaci.]Scyllatium ciuitas in Calabria.
Schiodare, cauar i chiodi.]Eiicere clauos.
Schirazzo, città nell' Hircania.]Iorba, bæ.
Schiudere, aprire.]Aperio, ris. Leggi Aprire.
Schiuma.]Spuma, mæ.
Far la schiuma.]Spumo, mas.
Schiumare, tor via la schiuma.] Despumo, mas. Expono.
Schiumoso, pieno di schiuma.] Spumeus, ea, um. Spumosus.
Schizzo, macchia piccola.]Nota, cęnosa.
Schizzo, dissegno, che fa il dipintore.]Graphis, idis. Informatio, onis.
Sciagura, disgratia.]Calamitas, infortunium, infelicitas, aduersa fortuna, miseria, angor, oris.
Sciagurato, disgratiato]Miser. Ifelix, infortunat⁹.
Sciaguratissimo.]Scelestissimus, ma, mum.
Scialacquare, mandare a male.]profundo, dis
Scialacquamento, spezzamento.]proluuium, uij.
Scialmatore.]psylius, li.
Sciamito, specie di seta non fina.]Subsericum, ci.
Sciancato, zoppo]Claudus, da, dum.
Sciatica, infermità.]Ischiatica, cæ.
Scielta, Leggi Scelta.
Sciemare, sciemo. Leggi scemare, & scemo.
Sciente intelligente.]Sciens, scientis.
Scientemente.]Scitè, scienter, affabiè.
Scienza, & scientia.]Scientia, tiæ. Cognitio, onis.
Scilenguare, balbettare.]Balbutio, tis.
Scilenguato, balbo.]Balbus, ba, bum. Blæsus, blæsa, blæsum.
Scilla, scoglio nel mar Siciliano.]Scylla. læ.
Scilla fu anco figliuola di Niso, conuersa in vecello.]Scylla.
Scimia, & simia, animal noto.]Simia, & Simius.
Simietta picciola.]Simiolus, li.
Scimitara, sorte di spada.]Machęra, ræ.
Scingere, & discingere.]Discingo, gis.
Scintilla, luta.]Scintilla, læ.
Scintillamento]Scintillatio, onis.
Scintillare, sfauillare.]Scintillo, las.
Scintilletta, fauilluzza.]Scintillula, læ.
Scinto, discinctus, cta, ctum.
Sciocamente, mattamente.]Stultè, Ineptè.
Sciocchezza, goffezza.]Inepria, tiæ.
Sciocchеggiare, matteggiare.]Ineptio, ineptis.
Sciocco, balordo.]Ineptus, ta, tum. Insipiens.
Sciogliere, slegare.]Soluo, uis. Exoluo, uis.
Sciogliere dal giogo.]Abiugo, gas.
Che non si puo sciogliere.]Insolubilis, le.
Sciolto, slegato.]Solutus, absolutus, exsolutus.
Scioperato, senza pensiero.] Ignauus, ua, uum.
Sciriato. Leggi Scuriatolo.
Sciro, isola nell'Arcipelago.] Scyros, in Aegæo mari.
Scithia prouincia grandissima.]Scythia, thiæ.
Sciugamano, fazzuolo da sciugare le mani.] Mantile, lis.
Sciugare, & asciugare]Sicco cas.
Sciutto, & asciutto]Siccus ca. cum.
Schlestat, città non molto longi da Basilea.]Elcebus, bi.
Sclissa, città di Schiauonia.]Lopsica. Iospica, Pli.
Scoccare mandar fuora la parola di bocca.]Emittere verbum. Vocem mittere.
Scoccare l'arco.]Emittere sagittam, extendere neruum.
Scodella, vaso.]Scutella, lę.
Scodella, caua.]Gabata, tæ.
Scodellaio.]Leggi Scudellaio.
Scoglio.]Scopulus, li.
Scoglioso pieno di scogli]Scopulosus, sa, sum.
Scola, & Scuola.]Ludus litterarius. Gymnasium, gymnasij.
Scolare, & scolaro.]Discipulus, li. Scholasticus, ci.
Scolare, discolare.]Percolo, las.
Scolare per condotti, votare]Eriuo, vas.
Scolatione di reni.]Striasis, sis.
Scolatione d'occhi. Epiphora, ræ.
Scolocastri, nell'Acaia, parte della Morea.] Aegira, ræ.
Scolamento.]Decoloratio, onis.
Scolorare.]Decoloro, ras.
Scolorarsi.]Expalleo, les. palleo, les.
Scolorato.]Decoloratus, ta, tum.
Scolorito, impallidito.]Pallidus, da, tum. Decolor, oris.
Scolpare, discolpare.]Tollere culpam. Auferre culpam.
Scolpire, intagliare.]Sculpo, pis. Cælo, las. Exculpo, pis.
Scolpito, intagliato.]Cælatus, ta, tum. Sculptus, ta, tum.
Scoltore, & scultore.]Cælator, oris. Sculptor, oris.
Scoltura, intaglio.]Cælatura, ræ. Cælamen, Scultura.
Scombauare, coprire di baue.] Cooperire longa filina.
Scombigliare, & scompigliare.]Prosterno, nis. Perturbo, bas.
Scombiglio, & Scompiglio. Perturbatio, onis.
Scombro, pesce.]Scomber, bri. scombrus, bri.
Scomessa.]Sponsio, onis.
Fate vna scomessa.]Facere sponsionem.
Scommettere i denti con pugni.] Labefactare dẽtes alicui.
Scommodare, danneggiare.]Incommodo, das.
Scommodità.]Incommoditas, tatis.
Scommodo, aggettiuo nociuo.] Incommodus, da, dum.
Scompagnare, discompagnare.]Dissocio, cias.
Scompagnato.]Incomitatus, ta, tum.
Scompigliare, Vedi Scombigliare.
Scummunica.]Anathema, atis.
Scõicare.]Anathematizo, apud Ecclesiasticos.
Sconcia. fuor di misura.]Præter modum.
Sconciamente.]Incommodè.
Sconciare, smouersi qualche membro.]Luxo, xas
Sconciare. guastare.]Euerto, tis. Perturbo, bas.
Sconciarsi, disperdere.] Facere abortum. Abortior, iris.
Sconciato, smosso, snodato.]Luxatus, ta, tum.
Sconciato, scompigliato.]Perturbatus, ta, tum.
Sconciatura, quando la dõna disperde.] Abortus. tus.
Sconcio, disordinato.]Immoderatus, indecorus, inconditus.
Sconcio. brutto]Turpis.
Sconcio per il disordine.]Hoc incommodum, incommodi.
Sconficcare, disconficcare.]Refigo, gis.
Sconfitto, schiodato.]Refixus, xa, xum.
Sconfondere, ruinare.]Perdo, dis. Dare exitium.
Sconfortare, disconfortare.]Dissuadeo, dehortor, deterreo.
Sconforto.]Dissuasio, onis.
Sconfortatore, chi disconforta.]Dissuasor, oris.
Scongiuramento.]Periurium, rii.
Scongiurare.]Adiuro, periuro, ras.
Scongiurare, pregar vno scongiurando.]Obsecro.
Sconoscente, ingrato.]Immemor, oris. Ingratus, ta, tum.
Sconosciuto, Incognito.]Incognit⁹, ta, tũ. Ignot⁹.
Sconsideratezza. Imprudentia, Impunitas.
Consideratamente.]Imprudenter, temerè.
Sconsiderato.]Imprudens, Incogitans, socors.
Consigliare]Dissuadeo, des. Dehortor, aris.
Sconsigliato, sconfortato]Dissuasus, sa, sum.
Sconsigliato, senza consiglio]Consilij indigẽs
Sconsolato, afflitto.]Mæstus, sta, stum. Tristis.
Scontrare alcuna cosa a suo salario.]A sua merce de aliquid deducere.
Scontrare, & incontrare alcuno.]Fieri obuiam alicuius. Offerre se alicui. Occurso, sas.
Scontrare, per auenire, Leggi incontrare.
Scontro, Leggi Incontro.
Sconueneuole.]Inconueniẽs, entis. Indecẽs, entis
Sconueneuolmente.]Indecenter.
Sconuenire. & disconuenire.] Dedecet.
Scopa.]Scopę, parum.
Scopare.]Verro, ris. euerro, conuerro, deuerro.
Scopare, frustare.]Flagello, las. Virgis cædere.
Scopatore, chi scopa la casa.] Conuerritor, oris.
Scopazze, spazzature.]Quisquiliæ, arum.
Scopazzara, luogo doue si portano le scopazze.] Fimentum, ti.
Scoperchiare, scoprire.]Detego, gis.
Scopetta, scouolo da nettar i panni.]Penicillus, li.
Scopę, parum.
Scopia, città.] scupi, orum.
Scopolo isola nell'Arcipelago, & città.]Scopelos, scopeli
Scopolo, città nella Polonia, vicino al fiume Vordano.]Scopulus.
Scoppiare. Crepare.]Rumpor, eris. Disrũpor, eris.
Scoppio & Schioppo.]Sclopus. pi. sonitus, tus.
Scoprire discoprire.]Detego, gis. Retego, gis. Deuelo, las.
Scoperto.]Apertus, ta, tum. Detectus, ta, tum.
Alla scoperta.]Palam.
Scordarsi, discordarsi, dimenticarsi.] Obliniscor.
Non mi scorderò mai di te.] Nunquam me tui capiet obliuio. Meam tui memoriã nulla vnquam delebit obliuio.
Scordamento.]Obliuio, onis. Obliuium, uij.
Scordato, vscito di memoria.]Oblitus, ta, tum.
Scordeuole, che subito si scorda.]Obliuiosus, sa, sũ.
Scorreggiata, sferza]Ferula, læ. Scutica, cę.
Scorfanello, pesce cosi detto in Roma.]Scorpęna, scorpęnæ.
Scorfano, altro pesce, così chiamato.]Scorpi⁹, pij.
Scorgere, vedere perfettamente.]Perspicio, cis.
Scorgere, guidare, & condurre]Duco, cis.
Scorlare, & scrollare.]Quasso, sas. Quatefacio, cis.
Scorlato.]Quassatus, ta, tum.
Scornare, far scorno.]Facere contumeliam alicui.
Tu l'hai scornato.] Affectus abs te est ignominia. Tulit à te ignominiam.]Ignominiose est a te tractat⁹. attulisti ei ignominiã.
Scornarsi, restar scornato.]Pudet Verecũdor, aris. Erubesco.
Scorno, vergogna.]Probrũ bri. Infamia, ignominia
Scorpione, animal velenoso.]Scorpio, onis. Vel scorpius, pij.
Scorpione, segno celeste.] Scorpius pii.
Scorrere, & trascorrere.]Excurro, ris. Percurro, Illabor, beris.
Scorrere, colare.]Fluo, is. Influo, defluo, is. Perfluo, is.
Scorrere di continouo.]Fluito, tas.
Scorrere di mezo.]Interfluo, is.
Scorrere in piu parti.]Diffluo, is.
Scorrere intorno.]Circunfluo, fluis.
Scorrere vicino.]Præterfluo, is.
Scorrerie.]Decursio, onis. Excursio, onis,
Per scorrerie di nemici essere danneggiato il paese.] Hostium decursionibus regionum vastari loca, diripi.]Excurrere hostes, & loca diripere. Incurrere hostes in regionem, eamque rapinis exhaurire.
Scorretto, non corretto.]Inemendatus, ta, tum. Incorrectus, ta, tum.
Scorretto di costumi.]Immodestus, ta, tum.
Scorta, guida.]Dux, ducis.
Scortare, abbreuiare.] Diminuo, is. Leggi Abreuiare.
Scortare la vista.]Hebetare aciem oculorum.
Scortese.]Inhumanus, na, num. Illiberalis, le.
Scortesemente, senza cortesia.] Inhumane, inhumaniter.
Scortesia.]Inhumanitas, tatis.
Scorticare, leuar la pelle.]Glubo, bis. Deglubo, bis.
Scorto, accorto.]Cautus, ta, tum. Prudens, entis.
Scorza dell'alboro.]Cortex, icis. Liber, libri.
Scorze, guscie di noci.]Culeola, culeolorum.
Scorze, guscie d'ouo.]Ouorum putamen.
Scorzo di pomo granato.]Malicorium, rii.
Scorza di serpe.]Vernatio, onis

Scorzare,leuar la ſcorza.] Deglubo,bis.
Scorzar vn'alboro.] Delibro,bras.
Scorcetta,ſcorza picciola.]Corticula,læ.
Scorzoſo,pieno di ſcorze.] Corticoſus,ſa,ſum.
Scoſſare,ſcuotere.]Excutio,tis.
Scoſſarolo tamiſo da farina.]Cribrũ, excuſſoriũ.
Scoſſo,liberato.]Liberatus,ta,tum.
Scoſſo,rouina.]Conquaſſatio,onis. Cõcuſſus, ſus.
Scoſtare.diſcoſtare]Amoueo.ues.
Scoſtarſi.trarſi da parte.]ſecedo,dis.
Scoſtarſi un poco.] Concedere paullulum.
Scoſtumato,& diſcoſtumato.] Inurbanus, Malemoratus.
Scotia.prouincia]Hibernia,niæ.
Scotolare.& ſcrollare.] Quatio, tis. Excutio, tis.
Scottare.]Amburo,ris.
Scottato.] Ambuſtus ſta,ſtum. Aduſtus, ta,tum.
Scottatura.]Ambuſtio,onis.Aduſtio,onis.
Scotto, il pagamento,che ſi fa all'hoſte, quando molti hanno mangiato inſieme.] Symbolum li.& Symbola,læ.
Scouolo da nettare i pani.] Peniculus,Scopæ,parum.
Scricciolo,vccello.re de gli vccelli.] Regulus, li
Scrigno.riposto di ſcritture,caſſetta.]ſcriniũ,nii.
Scrimaglia,ſcrima.]Gladiatura,ræ.
Scrimitore.]Gladiator,oris.
Scriminale', aco col quale ſi ſeparano i capegli nella fronte le donne.]Diſcerniculum,li.
Scritta,&ſcritto,ſcrittura.]ſcriptum,pti.
Scritto di propria mano.] Chirographum, phi.
Scritto,aggettiuo.]Scriptus.pta.ptum.
Scrittore,ſcriuano] Scriptor, oris. Librarius,rii.
Scrittura,ſcritto,ſcritta.]ſcriptura.ſcriptio,ſcriptũ
Scriuano.]ſcriba.bæ Scriptor,oris.
Scriuere.]ſcribo,bis.
Tu ſcriui di raro] Infrequens es in officio ſcribendi. Raras à te litteras accipio. Minus ſæpe ad me ſcribis. Officium litterarum abs te requiro. Vellem crebrius ad me ſcriberes Calamo parcis.
Scriuere inanti giorno.] ſcribere ante lucem.
Scriuere con preſtezza.] ſcribere properatione.
Sriuere con riſpetto.]ſcribere verecundia.
Scriuere inconſideratamente] ſcribere temere.
Scriuere lettere ad alcuno di ſua mano.] Mittere ad aliquem litteras ſua manu ſcriptas
Scriuere lettere ad un medeſimo modo.]Dare litteras eodem exemplo,ad aliquem. Mittere epiſtolas iiſdem verbis.
Scriuere molte coſe ad un medeſimo modo.] Scribere plura in unam ſententiam.
Scriuere piu diligẽtemẽte.]ſcribere accuratius.
Scriuere ſenza adulatione.]ſcribere ſine aſſentatione.
Scriuere ſpeſſo.] ſcriptito,tas.
Scriuia,fiume di Lombardia.]Iria,riæ.
Scrocone,chi ua ſcrocando.] Prandipeta,tæ.Aſymbolus,li.
Scrofa,porca]ſcrofa fæ.Porca,cæ.
Scrofano,peſce.]Scorpius, pii.
Scrofetta,ſcrofa picciola.] ſcrofula,læ.
Scrofola,infermità della gola.]Struma, mæ.
ScrulIare,iſcrollare]Excutio,cõcutio,quatio, tis.
Scropolo dubio.] ſcrupulus,li.
Scropoloſo,dubioſo.]ſcrupuloſus,ſa,ſum.
Scroſtare,leuar la croſta]Emargino,nas.
Scudellaio,colui che fa ſcudelle.] Figulus,li.
Scudiero,copiere.]Pincerna, næ, Pocillator,oris
Scudiero,che fa ſcudi,o brocchieri.]ſcutarius, rii.
Scudo,brocchiero,targa.] ſcutum, ti. Clypeus,ei.
Scudo,moneta d'oro.]Numus aureus.
Scuffia da donna.]Calantica,cæ.
Sculpire.Leggi ſcolpire.
Scultore,intagliatore.]Cęlator,oris.Scúlptor,oris
Scuoiare,leuar la pelle.]Decortico,cas.glubo, bis.
Scuotere, abattere.]Excutio,tis. Quatefacio, cis,
Scuotere.& riſcuotere un pegno.] Repignoro.ras.
Scurare,&oſcurare]Obſcuro,ras.Obtenebro.bras
Scurato,& oſcurato.]Obſcurat°. Tenebris obduct°
Scure,accetta.]ſecuris ris.
Scuriatolo,ſchiratto,animale noto.] ſciurus,ri.
Scuro,& oſcuro,buio.]Obſcurus,ra,rum.
Scuſa,& iſcuſa.]Excuſatio,onis Purgatio,onis.
Scuſabile,che ſi puo ſcuſare]Excuſabilis,le.
Scuſare & iſcuſare.]Excuſo.ſas Purgo,gas.
Scuſarſi con alcuno]Purgare ſe alicui.
Scutari,città in Liburnia ſcorda,dræ.
Scyat,fiume di Scotia]ſtuccia,ciæ.
Sdebitarſi.] Soluere æs alienum,liberare ſe ære alieno.
Sdegnarſi,hauer ſdegno.] Indignor, aris. Moleſte fero
Sdegnarſi,per non degnarſi Grauor, aris.
Sdegnarſi,corruciarſi.]Iraſcor, Iram colligo.
Sdegnato]Ira incenſus. Inflamatus. iracũdus.
Sdegno,diſdegno.]Indignatio,onis.Iracundia,æ. Ira,ræ.
Sdegnoſamente.]Iracundè.
Sdegnoſo,diſdegnoſo] Iracundus,da,dum.
Sdentare,rompere, o cauar i denti] Edento,tas.
Sdentato.ſenza denti.]Edentulus,la,lum.
Sdiles iſola.] Delos,In qua Diana & Apollo a Latona in lucem editi ſunt.
Sdogliare.]Dedoleo,les.
Sdrigna citta di Schiauonia, patria di S. Hieronimo.]ſtridona,næ.
Sdrucciolare,ſdrucciolare Labor,eris illabor,,plabor
Sdrucciolo,sdrucciamento,ſliccico] Lapſus, ſus.
Sdruſcire,& iſdruſcire.]Diſſuo,ſuis.
Sdruſcito,iſdruſcito]Diſſutus,ta,tum.
Se,loro pronome.]Genitiuo ſui. Datiuo,ſibi.
Se,in luogo di ſi,congiontione,]ſi.
Se alcun'altro.]ſi quis alius.
Se alcuna coſa.]ſiquid.
Se di qualche luogo.]ſicunde.
Se in qualche luogo.]ſicubi.
Se bene]Etſi,quanquam,quamuis.
Se non,ſe non che.]Niſi.Si non.
Se qualche volta.]ſiquando.
Sebaſte,citta nella Paleſtina.]ſamaria Eſthenis.
Sebenico,città in Schiauonia.]ſicũ,ci.Sibinicũ,ci.
Sebeto fiumicello ſuor delle mura di Napoli.] Sebethus,thi.
Secare,troncare,tagliare.Leggi ſegare.
Secca di mare.Leggi ſeccagine.
Seccagine,ſeccura]ſiccitas,tatis.
Seccagine di mare.]ſyrtes,tis.
Seccamente.]ſiccè.
Seccare,ſciugare.] Sicco,cas. Torreo,res Torrefacio,cis.
Seccare al fumo.] Infumo mas.
Seccare al Sole.]Inſolo,lis
Seccarſi.] Areo,ares Areſco. Inareſco. torreſco, ſcis.
Seccato,aggettiuo.]Exſiccatus,ta,tum.Aridus, da,dum.
Seccato al Sole.]Inſolatus,ta,tum.
Secchezza,ſeccura.]ſiccitas,tatis.
Secchia,nella quale ſi mõge il latte]Mulctra træ
Secchia. Zangola da tarui il ſuo biſogno.] Scaphium, phii.
Secchiaro,ſcafa da tenerui i ſecchi.]Vaſarium,rii.
Secchio di rame per cauar acqua.] Vrna, næ. Situla,læ.Hydria,driæ.Antlia,antliæ.
Secco,aſciutto.] ſiccus,ca,cum. Aridus, da, dum.
Secco,non graſſo]Gracilis,& gracile.
Seco,con lui.]ſecum.
Seco,tra ſe,tra loro]Inter ſe.
Secolo,età,tempo.]ſæculum,li.
Secõdare,ſeguitare]Secundo,das Obſecundo,das
Secondare,per proſperare.]Fortuno,nas.Secundo,das.
Secondariamente.]ſecundo.
Secondo,doppo il primo]ſecundus,da, dum.
Secondo,felice,proſpero.]ſecundus,da,dum.
Secondo che,ſi come.]Quemadmodum.
Secondo ho potuto comprendere.] Quantum conijcere licuit. Vt potui coniectura cõſequi.
Secondo il ſuo deſiderio.]Ex ſententia, Ad votũ
Secondo il tempo.]Pro tempore.
Secretamente, Leggi ſegretamente.]ſecretò.
Seculo,età, Leggi ſecolo.
Secure,certa,accetta,ſcure]ſecuris.
Securamente, & ſecuro, Leggi ſicuramente,& ſicuro.
Sedici numero] Sexdecim.
Sedeci volte] ſexdecies.
A ſedeci a ſedeci.]ſexdeni,ſeni,deni.
Sedere.]ſedeo,des Reſideo,aſsideo.
Sedere a porto.]Aſsidere apud portum.
Sedere a tauola.]Accumbo, bis. Diſcumbo.
Sedere inſieme.]Conſideo, des.
Sedere otioſo.]Deſideo,des,Deſido,dis.
Sedere ſopra qualche coſa]Inſideo,inſido, dis.
Porſi a ſedere.] Aſſido,dis. Reſido, dis.
Sedia da ſedere.]ſella,læ.Sedes,dis.Cathedra.
Sedia regale]ſolium,lii.
Sedia picciola.]ſedicula,læ.
Sedia da poggio.]ſella reclinatoria,
Seditione.]ſeditio,onis.
Seditioſamente.]ſeditioſe.
Seditioſo.]ſeditioſus,ſa,ſum.
Sega.]ſerra,ræ
A modo di ſega]ſerratus,ta,tum.
Segare,diuidere cõ la ſega.]ſerro,ras. Conſeco,cas.
Segala biada.]ſecale,lis.ſiligo,ginis.
Segato,& raſſegato.]ſerratus,ta,tum.
Segator di fieno.]Fœniſex icis.
Segatura.talgiatura]ſectura,ræ.
Segedin citta in Vngaria]Peſſium,ſii.
Segedin ſotto il Danubio]ſalua,uæ.
Segeſta,fu citta della Sicilia ſegeſta,tæ.
Segeſta,Dea delle biade]ſegeſta,tæ.
Seggio,luogo da ſedere.]ſeſſio,lis.
Seggio.luogo coperto ad vſo commune]Cauædium,dii.
Seghetta.]ſerrula,læ.
Segna,città]ſenia,niæ.
Segnacolo.]ſignaculum,li.
Segnale,ſegno.]ſignum,gni. Nota.tæ.
Segnalato.]Egregius gia,gium.Inſignis.
Segnare]ſigno gnas.
Segnare con ferro caldo.]Inuro,uris.
Segni da far conti]Abaculi,lorum.
Segno,dimoſtratione]Signum gni. Indicium,cii.
Segno Celeſte]Sydus,eris.
Segno che dimoſtra le hore.]Gnomon,onis.Index,icis.
Segno della percoſſa.]Vibex,icis.
Segno della ferita] Cicatrix,icis.
Segno,per il termine,doue ſi tira.]ſcopus,pi.
Sego, del quale ſi fanno le candele.] ſeuum, ui. Sebum,bi.
Pieno di ſego.] ſeuoſus, ſa,ſum.
Simile al ſego.]ſeuoſus,ſa,ſum.
Segorbe,città di ſpagna.] ſegobriga,gæ.
Segre,fiume di ſpagna.]ſicoris.ris.
Segretto,o ſeſtri,terra nella riuiera di Genoua.] Segeſta,tæ.
Segretamente.]Secretò,tacitè,arcanè,abditè.
Segretario.]A ſecretis.
Segreto,ſoſtantiuo.]Arcanum,ni.Abditum,ti Occultum, ti.
Segreto,agettiuo.]Abditus.ta,tum.Tacitus, ta, tũ.
Tenere ſegretto qualche coſa.]Aliquid operire.
Seguace,chi ſegue facilmente.]ſequax,acis.
Seguente,chi ſeguita.]ſequens,entis.
Il di ſeguente.]Poſtridie.
Seguire.]ſequor,eris.
Seguitare.]ſequor,eris.Sector,aris.
Seguitare a drieto.]Inſequor,eris.
Seguitar auidamente.]Conſector,aris.
Seguitare di fatto.]Conſequor,eris.
Seguitare coſa incominciata.] Proſequor,eris.
Seguitare la parte d'alcuno.]ſequi ſectam alicuius.
Seguitare,non e il ſeguitare.] Progreſſu,ſus.
Seguito,nome ſoſtantiuo,la compagnia.] Comitatus,tus.
Segurtà pleggiaria.]Cautio,onis. Fideiuſſio,onis.
Segurtà,colui che fa la ſegurtà.]Præs,dis,
Sei, numero indeclinabile.]ſex.
Sei volte.]ſexies.
A ſei,a ſei.]ſeni.
Seicento,numero.]ſexceni,vel ſexies centum.
Sei cento volte.]ſexcenties,uel Sexies centies.
A ſei cento a ſei cẽto.]ſexcẽteni,ſexies cẽteni.
Sel porto.]Trulla portus.
Selatina,città.]ſiparuntum,ti.
Selce,pietra dura.]ſilex,icis.
Selciata,laſtricata.]Delapidata,tæ.
Seleuca,città]ſeleucia,aſpera.
Sella,nome di città]ſala,læ.
Sella,che ſi pone ſopra il cauallo.]Ephippiũ,pii.
Sellare por la ſella al cauallo]ſterno,nis.
Sellaio,maeſtro che fa ſelle.] Ephippiarius, rii.
Sellibreya,città]ſelambina,næ
Selimbria iſola.ſelymbria,æ.
Selua,& ſelue.]ſilua,uæ,Saltus,tus. nemus, oris.
Selua picciola.]ſiluula,læ.
Chi habita in ſelua.]ſiluicola,læ.
Di ſelua.]ſiluaticus,ca,cum.
Selua d'Ardenna.]Arduenna ſilua.
Selua da tagliare.]ſilua cædua.
Seluaggio.]ſiluaticus,ca,cum.Silueſtris,& hoc ſilueſtre.
Seluoſo,pieno di ſelue.]ſiluoſus,ſa,ſum.
Seluaſtrella,herba]Herba tralis.
Semans,populi.]Cenomani,norum.
Semar, populi.]Ambarri, rorum.
Sembiante,ſimile,conforme.] ſimilis. Aequalis,
Sembiante,ſenta.]Finctio,onis Demonſtratio.
Sembiante,in luogo di ſẽbiãza.]Vultus, frons.
Sembianza,apparenza]Effigies, ei.Imago, ginis.
Sembola,ſemola.]Furfur,furfuris.
Sembrare,parere.Videor,eris
Seme,& ſemenza.]ſemen,nis.Sementis,tis.
Come hauerai gettata la ſemenza,coſi ricoglierai]Vt ſementim feceris,ita metes.
Semenza,& ſemente. Leggi ſeme.
Far ſemenza]ſemento,tas.
Da ſemenza.]ſeminalis.
Semidei.heroi,baroni.]Heros herois.
Seminare,ſpargere il ſeme in terra]ſemino,nas. Sero,ris.Conſero.Inſero,ris.

Buono da feminare] fatiuus,ua,uum.
Che non fi femina.] Infatiuus,ua,uum.
Seminar appreffo] Affero,tis.
Seminare tra le altre cofe.] Interfero,ris.
Seminato il feminato.] Satus,tus.
Seminato,aggettiuo.] Satus,ta,tum.
Vfcir di feminato , partirfi dal douere.] Deliro, deliras.
Seminatore , colui che femina.] fator,oris, feminator,oris.
Semifchafach,città nell'Arabia deferta, appreffo al la Mefopotania.] fabe, bes. Eft etiam alia in Moroe infula, unde regina ad folomen, fapientiffimum regem,eft profecta.
Sempiamente.Leggi femplicemente.
Sempio,non doppio,femplice.Leggi femplice.
Sempiternare,far fempiterno.] Perpetuo, is.Facere perpetuum.
Sempiterno,perpetuo.] Aeternus,fempiternus,perpetuus.
Semplice,il contrario di doppio.] fimplex,icis.
Semplice,goffo.] Ignatus,ta,tum.Rudis.
Semplice,puro.] Purus,ra,rum
Semplicemente.] fimpliciter,purè.
Sempliciffimo.] Valde,fimplex.
Semplicità.] fimplicitas,tatis.
Sempre,d'ogni hora.] femper , nunquã nõ, affiduè.
Sempreuiua,herba nota.] fedum,di.femperuiuũ,ui.
Sena,o fonna,fiume della Francia.] fequana,næ.
Senape,herba nota.] finapis , pis,& finape, pis.& finapi indeclinabile.
Senario,numero.] fenarius,ria,rium.
Senato.] fenatus,tus.
A dunare il fenato.] Cogere fenatum.
Senatore.] fenator,oris.
Cofa da fenatore.] fenatorius,ria,rium.
Senatufconfulto, deliberatione del fenato.] fenatufconfultum,ti.Latina uox eft.
Senegaglia,città tra Pefaro, & Ancona. Leggi finigalia.
Seneftrare,fnodare.] Luxo,xas.
Senile, uoce Latina, cofa da uecchio.] fenilis , fenile.
Senno,il fapere.] Prudentia,tiæ.Ingenium,nii.
Di poco fenno.] focors,cordis.
Seno,il grembo.] finus,nus. Cremium,mii.
Seno,per il golfo.] finus,nus.
Se non.] Nifi.
Se non piglio errore.] Nifi me animus fallit.
Se non che,eccetto che.] Præter quam quod.
Sens,populi.] fenones.Galli fuerunt.
Senfale,o fenfato.] Proxeneta,tæ.
Sẽfibile,facile da fentire.] fenfibilis, & hoc fẽfibile.
Sẽfo,& fentimento.] Hic fenfus,fus , hoc fenfum,fi
Il fenfo non refta nel corpo doppo la morte.] Nullus in morte refider fenfus . Mortui fenfu carent . Nullus fenfus mortuis ineft. fenfus a mortuis ab eft.
Senfualità carnale.] Illecebræ,brarum.
Sentare,federe.Leggi federe.
Sententiare,determinare.] Dicere, uel ferre fententiam.Decerno,nis.Adiudico,cas.
Sententiare per condannare.] Damno, nas.Condemno,nas.
Sentenza,& fententia.] fententia,tiæ.
Sentenza arbitraria.] Arbitrium,trii.
Sentenza, detto breue , & acuto.] Apophtegma, Dicterium.
Sentiero,calle,trozzo.] Trames,itis.femita,tæ.
Sentimento,fenfo.
Sentina,della naue.] fentina,næ.
Sentina fi piglia anco per il ricettacolo d'huomini trifti . Et anco per la plebe infima . fentina urbis.
Sentina,città nel Ponto.] Xylina,næ.
Sẽtinella,che fanno i foldati.] Vigil,ilis.præfidiũ,dii.
Sentire,intendere.] fentio,tis.Intelligo,audio.
Sentire affanno.] Trahere ex re aliqua moleftiã.
Sentire un medefimo dolore.] Affici pari moleftia.
Seuza,& fenza.] fine,abfque.
Seon,popoli.] feduni,orum.
Separabile , facile da feparare.] Diuiduus,a,um. feparabilis.
Separare,fpartire.] fecerno,feparo,fegrego, disiungo,difcludo.
Separata mente.] Interruptè. Diftrictè , feparatim, feorfum.
Separatione.] difcretio, diuifio, feparatio,difcrimẽ.
Separato.] Difcretus,difiunctus , feparatus,ta,tum.
Non feparato.] Indifcretus,ta,tum.
Sepey ifola d'Iflanda.] Counos,ni.
Sepellire,fotterrare.] Humo,mas. fepelio,lis . Tumulo,las.
Sepellito.] fepultus,humatus,funeratus.
Non fepellito.] Infepultus , inhumatus,ta, tum.
Sepheto, città di foria , propinqua ad Alepo.] finga,gæ.
Sepolcro,auello,fepoltura.] fepulchrum,buftum,tumulus,li.
Sepolto.Leggi fepellito.
Mezo fepolto.] femifepultus,ta,tum.
Sepoltura.] fepultura,ræ.
Seppia,pefce noto.] fepia,fæpiæ.
Seppietta.] fepiola,læ.
Se pur,congiuntione.] fiquidem.
Se pur una uolta.] fiquando.
Se qualche uolta.] fiquando.
Sepulueda,città di fpagna.] fetubia,biæ.
Sequeftro , colui appreffo il qual è depofta la cofa, che è in lite.] fequefter,fequeftra,fequeftrum.
Sera.] Vefpera,ræ, Vefper,tis.
A fera.] fero. Vefperi.
Di fera.] Vefpertinus,na,num.
Farfi fera.] Aduefperafcit , Vefpertinum aut crepufculum adeft.nox aduentat. Lucem tenebræ pellunt.Cedit iam nocti dies.
Serbare,& feruare.] Cuftodio,dis,feruo,uas.
Serchio,fiume uicino a Lucca.] Anfer, anferis. ferclus,cli.dicitur a ftrabone.
Sere,& fiere,dignità.] Dominus,ni.
Serenare,far l'aria ferena.] fereno,nas.
Serenezza,chiarezza.] ferenitas,tranquillitas.
Serenità,l'iftesso che ferenezza.
Sereno,chiaro.] Innubilus,la,lum.ferenus,a, um.
Sergente,uminiftro,di magiftrato.] ftator,oris.
Serifo,ifola nell'Arcipelago.] feriphus,phi.
Sermolino,& ferpollo herba.] ferpyllum,li.
Sermona,città patria d'Ouidio.] fulmo,onis.
Sermone,il parlare.] fermo,onis.
Serpe,& ferpente.] ferpens,anguis, coluber,bri.
Serpe di mare,pefce.] ferpens,entis.
Serpente,Leggi ferpe.] Hydrus,dri.
Serpentello,ferpe piccolo.] Anguiculus,li.
Serpentino,pietra durifsima.] Ophytes,tæ.
Serpollo,herba nota.] ferpyllum,li.
Serraglio,chiufura.] Confeptum,pti. feptum,pti.
Serrare,chiudere.] Obfero,claudo,obftruo, obturo.
Serrare.] Abftrudo,dis.
Serrare di dentro.] Includo,dis.
Serrare d'intorno.] Circumcludo,dis.
Serrare fuori.] Excludo,dis.
Serrare il paffo.] Intercludo,dis.
Serrare la bocca.] Obferare palatum.
Serrare la porta contra alcuno.] Præcludo,dis.
Serrarfi nel fuo ftudio.] Abdere fe in fuam bibliothecam.
Serrato,chiufo.] Claufus fa,fum.Occlufus, fa,fum.
Serratura,chiauatura.] fera,ræ.
Serua,maffara,fantefca.] Ancilla,læ.
Seruare,mantenere.] feruo,uas.
Seruare,conferuare.] Cuftodio,dis.feruo,uas.
Seruare la promeffa.] ftare promifsis.
Seruatore,conferuatore.] feruator,oris.
Seruente,cioè feruo,o ferua. feruiens , obtẽperans.
Seruia,prouincia dell'Europa.] Macedonia, niæ.
Seruitore,famiglio.] Famulus,li.Puer,eri.
Seruigio , appiacere.] Officium, cii. Beneficium, meritum.
Io ti debbo far ogni feruigio.] Omnia tibi ftudia,omnia prorfus officia tibi debeo.] Omnes a me curas tua beneficia a me poftulant , omnẽ induftriã omnia denique quæ in me funt.
Seruile,cofa daferuo.] feruile, feruilis Famularis,re.
Seruire.] feruio,feruis.Famulor,aris . Miniftrare alicui.
Seruire a Dio.] Deo fe dicare , addicere, totũ tradere.Ad Deum unum fe conferre. Omnia ftudia in Deo figere.
Seruirfi d'uno amico in tutte le cofe.] Vti ad omnia aliquo. Vti opera alicuius in omni re.
Seruire benifsimo.] fubferuio,nis.
Seruire grandemente.] Deferuio,uis.
Seruire con amore.] Iuferuio,uis.
Seruire in corte.] fectare aulicam uitam.
Seruitiale,criftero,borfetta.] Clyfter,eris.
Seruitrice,feruiente.] Ancilla,læ. pediffequa,quæ.
Seruitù,& feruitude.] feruitus,tutis.
Seruizza,fiume.] fauanas.
Seruo,il contrario di libero.] feruus,ui.
Da feruo.] feruilis,& hoc feruile.
Seruo nato in cafa.] Verna,næ.
Seffa,citta.] Arunca,cæ.
Seffanta,numero indeclinabile.] fexaginta.
Seffanta uolte.] fexagies.
A feffanta a feffanta.] fexageni,næ,na.
Sesfia,fiume che ua nel Po.] fefsites,tis.
Seffo,cioè mafchio,o femina.] fexus,xus.
Sefto,compaffo,Leggi Compaffo.
Se fteffo,& fe fteffa.] Ipfemet.
Sefto,nome numerale.] fextus,ta,tum.
La fefta uolta.] fextum.
Sefto, ifola, & città nell'Arcipelago,da rimpetto ad Aueo,che è nell'Afia.] feftos, contra Abydon.
Seftodecimo, nome numerale.] fextus decimus.
Seta,& feda.] fericum,ci.
Di feta.] fericus,ca,cum.
Veftito di feta.] fericatus,ta,tum.
Mercante di feta.] fericarius,rii.
Setainolo,mercante di feta.] fericarius, rii.
Setazzo,tamifo.] fuberniculum,li.
Sete,auidità,& uoglia di bere.] fitis,tis.
Hauer fete.] fitio,tis.
Chi ha fete.] fiticulofus,fa,fum.
Morto di fete.] fiti enectus.
Setole di porco.] feta,tæ.
Pieno di fetole.] fetofus,fa,fum.
Setta,banda fattione.] fecta,&ç. Factio,onis.
Settanta numero indeclinabile.] feptuaginta.
A fettanta a fettanta.] feptuageni,næ,na.
Settanta uolte.] feptuagies.
Sette,numero.] feptem.
Sette uolte.] fepties.
A fette a fette.] fepteni,nç,na.
Numero di fette.] feptenarius numerus.
Settembre,mefe dell'anno.] feptember,bri.
Settentrione il carro,ftelle.] feptentrio,onis.
Settentrionale.] feptentrionalis.
Settimana.] Hebdomas,adis. uel Hebdomada,dæ.
Settimo,nome numerale.] feptimus,ma, mum.
La fettima uolta.] feptimum.
Seueramente,rigorofamente.] feuere, grauiter.
Seuerità.] feueritas,tatis.
Seuerina città.] fabtiana,nç.
Seuero graue.] feuerus.
Sezze terra uicino Teracina.] fetia,tiæ.
Sfacciataggine.] Impudentia,tiç.
Non ti riputi sfacciataggine,il commettere ogni forte di peccati.] Nulla tibi ad facinus uerecundia . Nullum tibi peccandi modum uerecundia ftatuit.Peccas impudentifsime.
S'io foffi di tanta sfacciataggine , come tu.] Si tuum os haberem. Si tuam imitare impudentiam. Si effem æque ac tu, impudens.
Sfacciatamente.] Impudenter.
Sfacciatifsimo.] Impudentifsimus. Impurifsimus.
Sfacciato.] Impudens,entis.Inuerecundus, inuerecunda,dum.
Tu fei facciato.] Non te pudor retinet. Verecundiç fines tranfis. Abes procul a pudore.
Sfaccendato.] Ociofus,fa, fum.
Sfacimento,rouina.] Demolitio,onis . Vaftatio,uaftationis.
Sfare,disfare.] Deleo,demolior, deturbo, abfumo.
Sfauellare.] Obloquor,eris.
Sfauillare rifplendere. Leggi Rifplendere.
Sfendere,diuidere.] Findo, fcindo, confcindo, difcindo.
Sfendere la terra con l'aratro.] Profcindo, profcindis.
Sfera.] fphæra,ræ.
Sfera del fuoco.] Aether,ris.
Sferrare,liberare dal ferro.] foluo,uis.
Sferza,ftaffile.] Ferula,lç,Scutica, cæ.
Sfeffo,fpartito.] fciffus,fa,fum. Confciffus , fa,fum.
Sfeffura.] fciffura,ræ.
Sfeffura per la crepatura.] Rima,mæ.
Sfidare,prouocare.] Prouoco,cas.
Sfidarfi,diffidarfi.] Diffido,dis.
Sfidato,prouocato.] Prouocatus,ta, tum.
Sfidatore,chi sfida.] Prouocator,oris.
Sfilacci di tela per le ferite.] Linamenta,torum.
Sfiorare,leuar il fiore.] Defloro,ras.
Sfiorirfi,perdere il fiore.] Deflorefco,fcis.
Sfoderare.Nudo,das.
Sfoderare la fpada.] Nudare , uel ftringere gladium.
Sfogare,sbotare.] Euomo,mis.
Sfogliare,leuar le foglie.] Frondo,das.
Sfoglio pefce.] folea,leæ.
Sfondare,rompere.] Defringo,gis.Infringo,gis.
Sformare,disfigurare.] Deformo,mas.
Sformato,fenza forma.] Deformatus,ta,tum, Informis,& informe.
Sfornire.] Exuo,exuis.
Sfortunato,fgratiato.] Infortunatus,ta, tum. Infelix.
Sforzare.] Perpello,compello,cogo,cogis.
Sforzarfi.] Nitor eris. Connitor.adnitor,connor.
Sforzati quanto puoi.] Da operam diligenter. Conare omni ftudio . Contende omnibus uiribus. Elabora,quantum in te eft.
Studium adhibe,quanti potes.
Sforzarfi all'incontro.Obnitor,eris.
Sforzarfi di far qualche cofa .] Obnitor , obniteris.

Sforzo, forza che si mette ad alcuna operatione.] Conatus,tus.Conamentum,ti.
Sfrangere,consumare.] Tero,ris.
Sfranturnare, rompere minutamente.] Cõtero,ris.
Sfratarsi,dice Cipriano.] Apostato,tas.
Sfratato.] Apostata,tæ.
Sfregiare,far un sfregio] Cicatrico,cas.
Sfregio.] Cicatrix,icis.
Sfrenata uoglia.] Libido,inis.
Sfrenato,senza freno] Effrenatus, indomitus.
Sfrontatamente, sfacciatamente.] Impudenter.
Sfrontato,sfacciato] Inuerecundus, da,dum.Impudens.Qui perfricuit frontem.
Sfrondare,tagliar le frondi.] Frondo,das.
Sgagliardire, leuar la gagliardia.] Adimere uires.
Sgannare,leuar d'inganno.] A dolo liberare.
Sgargarizare,& Gargarizare.] Gargarizo,zas.
Sgherro.] Gerro,gerronis.
Sgombramento, uotamento.] Eliminatio,onis.
Sgombrare,uotare.] Elimino,nas.
Sgumbro,pesce.] scombrus,bri.
Sgomentare,sbigottire.] Exanimo,mas.
Sgonfiamento,infiatura.] Tumor,oris.
Sgonfiare,disgonfiare.] Detumefacio,cis.
Sgonfiarsi.] Detumeo,mes. Deturgeo,ges.
Sgorgare,mandar fuori.] Egurgito,tas.
Sgratiato, sfortunato.] Miser,ra,rum,Infelix,infortunatus.
Sgratiato,senza gratia.] Illepidus,da,dum.
Sgrauamento,alleggierimento.] Leuamen,inis. Leuatio,onis.
Sgrauare,alleggerire] Leuo,uas.Alleuo,uas.
Sgridare,riprendere con romore.] Adiurgo,gas.
Sgroppare,& disgroppare.] Enodo, das. Abnodo, abnodas.
Sgroppato,sciolto.] Enodatus,ta,tum.
Sgroppato,senza groppo.] sine clunibus.
Sguanciata,& guanciata.] Colaphus,phi.
Sguardare,& guardare.] Aspicio,cis.
Sguardo,fermo guardare.] Obtutus,tus.Obtuit',tus
Sguazzare,godere qualche cosa.] Potior, potiris,potitus.
Sguazzare,trionfare.] Triompho,phas.Indulgere genio.
Sguizzare, & Guizzare è proprio de pesci.] Elabor, beris.
Sguizzari,popoli.] Heluetii,orum.
Si,auuerbio affirmatiuo.] Maxime,ita,etiam.
Si, tanto.] Adeo,tam.
Si altrimenti.] sin secus.
Si dico.] si tu quam.
Si che,di modo che.] Ita ut,Tum.
Sia come si uoglia.] utcunque,ut ut.
Sibacha,luogo uicino alle sirti.] sporis,is.
Sibilare,fischiare.] sibilo,las Exsibilo,las.
Sibilla,indouina] sibilla,læ.
Sibilo,subbio] sibilus,li.
Sicandro isola in leuante.] sicania,niæ.
Siccità,seccura.] siccitas,tatis,Ariditas,tatis.
Si che.] Quocirca.
Sichino,città dell'isola di Delo.] Cythnus,ni.
Sichina,terra in Candia.] Psychium,chii.
Sicciba, città della Tracia.] Cabyla, Calyba. strabone.
Sicilia, isola celebratissima del mar Tirreno.] Sicilia,liæ.
Siciliano.] siculus,la,lum.
Si come,secondo che.] Quemadmodum, uelut, sicut æque.
Sicomoro,alboro.] sycomorus,ri.
Sicuramente.] Tuto.Tutè.
Sicuranza.] securitas,tatis.
Sicurare,far sicuro.] securum facere.satisdare.
Sicuro.] Tutus,ta,tum.securus,ra,rum.
La uirtù ne fa sicuri contra la fortuna] Fortunæ uim uirtus uincit. Virtutis præsidiis aduersus fortunę impetus septi sumus. protegit nos uirtus,tuetur, ne fortuna nobis obsit, noceat, incommodet.
Sicurtà.sicuranza.Leggi sicuranza.
Sicurtà,fede.& fidanza.] Fiducia,cię. Fidetia,tiæ.
Sidarito,isola in Leuante.] Gerenia,niæ.
Sidro calamo città in Thessaglia] Pheræ, rarum.
Siena,città famosa in Toscana.] sena,næ.
Siepe,& sieue,luogo pieno di spine.] sepes,pis.
Sierra Morena,in Spagna.] Marianus saltus,Castulonensis.
Si fatto,si fattamente,in tal modo.] Adeo.
Sigillare,bolare.] signo,gnas.
Sigillo,& sugello.] sigillum,li.
Significare,dimostrare.] significo,cas.
Significare,mostrar quel, che sia da uenire.] Portendo.
Significatione.] significatio,onis.
Significatus,tus.
Significato,ual significatione.
Signora,ual padrona.] Domina,næ.Hera,ræ.
Signore.] Dominus,Herus.
Egli è signore a bacchetta.] Penes eu ois ptãs e. omnia sunt,est imperandi ius,est in omnes imperium arbitratu suo cuncta moderatur.
Colui era signore, & hora è seruo.] Libertatem seruitute commutauit.sedebat in puppi, nunc uix est in sentina locus.
Signoreggiare.] Dominor,ari. Potiri regno.
Signoreggiatrice.] Dominatrix.
Signoria,dominio.] Dominatio,onis. Dominatus, tus.Dio,onis.
Distrugere le signorie.] Dolere summos principatus. Euertere opulentissima regna. summos dominatus fortuna tollit, euertit, extinguit, labefacit.
Sigortà,Leggi sigurtà.
Signozzo.] singultus,tus.
Far signozzo.] singultio,tis.
Silaro,fiume.] silarus,ri.
Sile,fiume in Triuigiana.] silis,lis.
Silentio,il tacere.] silentium,tis.
Silio,alboro,o sterpe.] siler,leris.
Silistra,città.] Axiopolis,seu Chilia.
Sillaba.] syllabas,bæ.
Per sillabe.] syllabarim.
Sillogismo,argomento sottile.] syllogismus, mi.ratiocinatio.
Sillogizare,argomentare.] Argumentor,aris.
Siluano.Dio delle selue.] syluanus,ni.
Siluera,città.] Ossonaba,bæ.
Siluestro,di selua.] Siluester,siluestris, siluestre.siluaticus,ca,cum.
Simancas,città di spagna.] sentica, cę.
Simia,& scimia.] simia,simiæ simicus, mii.
Simia picciola,simietta.] simiolus,li.
Simiglianza,similitudine.] similitudo,inis.
Simigliante,simile.] similis,æqualis.
Simigliare, & somigliare.] Assimilo, las.
Simiglieuole,simile.] similis.
Simile, conforme.] similis, Assimilis, consimilis, æqualis.
Similitudine.] similitudo, Aequalitas,tatis.
Similmente.] similiter item,itidem, consimiliter.
Similo,città.] Amisus, & Themiscyra in Ponto.
Simocres,fiume di Troia.] scamander,dri.
Simonia, uendita delle cose della chiesa.] simonia, nię.
Simolacro,imagine,effigie.] simulacrum, cri.
Simolare,fengere.] Fingo,gis.simulo,las.
Simolatamento.] simulate.
Simolatione, fentione.] simulatio, onis. Dissimulantia,tiæ.
Con la simulatione si copre l'intrinseco dell'animo.] Vultu simulatio sustinetur. Non congruit animus cum uultu. Animi sensum uultus occultat. Aliud uultu significatur,aliud in animo latet.
Simulatore,chi fenge.] simulator,oris.
Simulta,odio coperto.] simultas,tatis.
Sinai,monte altissimo sopra l'Arabia.] synais, is.
Sinceramente.] sincere.
Sincerità,purità.] sinceritas,tatis.
Io uado con la sincerità d'animo.] simplex homo sum. simplex mihi animus est, apertus, nulla simulatione tectus. purus a fraude, a labe.
Sincero,puro,netto, schietto.] sincerus, purus,ra, rum.
Non sincero.] Insincerus,ta,rum.
Sindico, che ha ufficio di difendere le cose del publico.] sindicus.
Singolare,unico.] singularis, unicus, præcipuus, a,um.
Singolarmente.] Præcipue,singulariter, unicè.
Singolrire,far signozzi.] singultio,tis.
Singolto,Leggi signozzo.
Sinigaglia,& senegaglia,città] senogallia, liæ.
Siniscalco, il maestro di casa.] Architriclinus, ni.
Sinistra in luogo della mano.] sinistra, ę Leua, uæ
Sinistro,mancino,zanco.] Læuus,ua, uum.
Sinistro,contrario.] sinister,tra, strum.
Sino,& in fino.Leggi Infino.
Sino alla bocca.] Ore tenus.
Sino a che tempo.] Quousque.
Sin'aqui.] Hactenus.Adhuc.
Sio,isola.] Chios.
Syon,monte.] Syon.
Siphano,isola.] Acies,quæ & Merope dicitur.
Siponto,città.] sepinum,ni.Et si pus sipuntis.
Siracosa città della Sicilia, la piu grande, piu bella, & piu forte di tutta quella isola] syracusæ,sarum
Siracusano.] syracusanus,na,num. syracusius,a,um.
Sirbu fiume di Troia.] Xanthus,thi.
Si rena,mostro marino] siren,enis.
Sirfano,isola] siphni,orum.
Sirfia,regione.] Troglodite,arum.
Sirisonda,città.] Hermonassa,se.
Sirmion città nella Pannonia.] sirmium,mii.
Sitna,isola.] scythus,uel scyros,ri.
Sirocchia,Leggi sorocchia.
Sirocco,uento humido, & meridionale.] Notus. nori.
Siroppo] syrupus,pi.
Sise,città nell'Vmbria.] Asisium.
Sisopoli,città.] Apollonia,niæ.
Sittia,città.] Gytteum,tæi.
Situatione.] situs,tus.Positus,tus.
Sito,Leggi situatione.
Situare,porre,mettere.] Colloco,cas.Pono, nis.Cõstituo.
Siniglia,città di spagna.] Hispalis,lis.
Slanceuole, che si puo slanciare.] Missilis, & hoc missile,lis.
Slanciare,lanciare,tirare.] Iacio,cis.Iaculor,laris.
Slargare,alargare.] Laxo,xas. Relaxo,xas. Prolato, ptolatas.
Slattare gl'agnelli] Lac agnis subducere.
Slegare,sciogliere.] soluo,uis.Absoluo,uis. exoluo, dissoluo.
Che non si può slegare.] Indissolubilis.
Sliccicare.] Labor,eris.Leggi sdrucciolare.
Slongare,differire.Prorogo,gas,produco, eis.extraho,protendo,dis.
Slongare,il tempo.] Tempus prorogare, producere.
Slontanare.] selungo,gis.
Slontanato] seiunctus,cta,ctum.
Smaccare.] Comprimo,mis. Opprimo, mis. Conculco,cas.
Smagliare,rompere le maglie.] Dilorico,cas.
Smagrare,& smagrire.] Extenuo,as.
Smagrimento.] Extenuatio,onis.
Smagrirsi.diuenir magro.] Macreo,cres. Macresco, macrescis.
Smagrito.] Extenuatus,ta,tum.
Smaltire,padire.] Concoquo,quis.Digero,ris.
Smaltito.] Digestus,ta,tum.] Concoctus,ta,tum.
Smalto materia, atta a dipegnere.] Encaustum,sti.
Smaniare.] Insanio,nis. Furio,rias.
Smania] Furor,oris.Inania,æ.
Smantellare,leuar il mantello.] Expallio,lias.
Smarginare,leuar le margine.] Emargino,nas.
Smarrimento.paura.] Pauor,terror,formido,inis.
Smarrire,perdere.] Amitto,tis.
Smarrire,errare.] Erro,ras.
Smarrire,indebolire.] Infirmo, mas. Debilito,tas.
Smarrire,per spaurire.] Terreo,res.
Smarrirsi,perdersi d'animo.] Paueo, es. Pauesco, scis.
Smarrito, pieno di paura.] Pauidus,pauitans,territus.
Smembrare,sbranare.] Detruo,truas.
Smembrare, guastare.] Contamino, nas.Terent.
Smemoraggine,dimenticanza] Obliuio,onis.
Smemorato,che si scorda] Obliuiosus,sa,sum.
Smenticanza,scordamento,] Obliuio,onis. Obliuium,uii.
Smenticarsi.] Obliuiscor, eris.
Smenticato.] Oblitus,ta,tum.
Smentichenole.] Obliuiosus,la,sum.
Smeraldo,pietra pretiosa.] smaragdus,di.
Smerdare, imbrattare di merda.] stercoro, ras Inficere stercore.
Smergo,uccello.] Mergus,gi.
Smeriglio uccello,specie di sparuiere.] Nisus,si.
Smilza,Leggi Milza.] Lien,enis.splen,enis.
Sminuire,& disminuire.] Minuo,is.Diminuo.
Sminuire gl'affanni] Leuare molestias alicui.
Sminuire il dolore] Minuere dolorem.
Sminuire la fatica] Detrahere laborem alicui.
Sminuire l'essercito.] Imminuere, exercitum.
Sminuzzare,far in pezzi minuti.] Diminuo,as.
Smirne,isola.] smyrna,næ.
Smisuratamente,fuor di misura.] Immodicè.
Smisurato,eccessiuo.] Immoderatus, immensus.
Smoccare,& smoccolare.] Emungo,gis.
Smoccatoio della candela] Emunctorium,rii.
Smoccolare la candela.] Emungere candelam.
Smoccolarsi il naso.] Emungere nares.
Smoderatamente,senza modo.] Immoderatè.Immodicè.
Smontare.] Descendo,dis.
Smontare da cauallo.] Desilire ad pedes. Desilire equo.
Smorsare,leuar il morso.] Defræno,nas.
Smorto,pallido.] Pallidus,da,dum.
Smorto,estinto.] Restinctus,extinctus,cta, ctum.
Smorzare,spegnere.] Extinguo,guis. restinguo,guis.

Smouere remouere.] Remoueo,ues.
Smouimento,rimouimento.] Remotio,onis.
Smozzare,tagliare.] Obtrunco,cas.
Smuccire,sliccerare.] Labor,beris.
Snello,& isnello, destro.] Agilis,agile. Lenis,leue, leuis.
Sneruare.] Eneruo,uas.
Sneruato,senza nerui.] Eneruis,eneruus, ua, uum.
Snidare,uscir del nido.] Enido,exire.
Snodare,& disnodare.] soluo,dissoluo, exsoluo, exsoluis.
Snodare un braccio.] Luxo,xas.
Snodato,dislocato.] Luxatus,ta,tum.
Soana.fiume nell'isola sumatra.] suana, in Taprobana insula.
Soani,populi nella Taprobana.] Suauia.
Soaue,dolce,giocondo.] suauis. iucundus,da,dum.
Non soaue.] Insuauis. Iniucundus.
Soauemente.] suauiter.
Soauità.] suauitas,tatis.
Soblime,alto,eleuato.] sublimis, me. Altus, Turritus,ta tum.
Soblimità,altezza.] sublimitas,tatis.
Sobriamente,temperatamente.] sobriè.
Sobrio,il contrario d'imbriaco.] sobrius,a, um.
Soccorrere,dare aiuto.] succurro,ris.subuenio,opitulor.
Soccorrere all'affanno d'alcuno.] subuenire solicitudini alicuius.
Soccorso,aiuto.] subsidium,dii.
Porgere soccorso.] Ferre opem.
Socrate, Filosofo sapientissimo, Atheniese.] socrates,tis.
Sodalitio,uoce latina,nal compagnia.] sodalitiū,tii.
Sodoma, città della siria Palestina.] sodoma, mę.
Sodotto,ingannato.] Circumuentus, deceptus,seductus.
Sodisfacimento.] satisfactio,onis.
Sodisfare,contentare.] satisfacio,cis.
Non poter sodisfar a parte alcuna delli meriti ad alcuno.] Nullam unquam meritorum alicuius partem assequi. Ne minima quidē parte meritis alicuius satisfacere. Officia nunquā rependere.
Sodisfare alcuno nello scriuere.] Explere aliquem scribendo.
Sodisfare all'opinione d'alcuno.] seruire uoluntati alicuius.
Sodisfattione, contento.] satisfactio,onis. Obsequium,quii.
Solo,saldo,fermo.] solidus,da,dum.
Sofferenza,toleranza.] Tolerantia, tiæ. Patientia, tię.
Sofferire.] Fero,patior,tolero,perfero.
Soffiamento, Insflatio,onis. sufflatus, tus. sufflamē.
Soffiare.] Efflo,flas.
Soffiare all'incontro.] Reflo,flas.
Soffiare insieme.] Conflo,conflas.
Soffiare intorno.] Circunflo,flas.
Soffiare per tutto.] Perflo,flas.
Soffiarsi il naso.] Emungere nares.
Sofficiente,sanio,dotto.] Peritus,ta,tum.
Sofficiente,atto.] Idoneus,ea,eum.
Sofficientemente.] Idoneè.
Sofficienza,dottrina.] Peritia,tiæ.
Soffietto,mantice,folle.] Follis,lis.
Soffio,& soffiamento.] Flatus,tus.
Soffiato.] Contignatio laqueata.] Laquear,aris.
Soffogamento.] suffocatio,onis.
Soffogare,& affogare.] suffoco,cas. Oblido,dis.
Soffogatione,& soffogamento.] suffocatio, onis.
Soffolcare,sostentare.] Fulcio,cis,suffulcio,cis.
Soffrire,Leggi sofferire.
Soffumigare,affumare.] Fumigo, suffumigo, fumifico.
Sofia,città.] Oescus,Triballorum.
Soggettione.] subiectio,nis.subiectus.
Soggetto,per la materia. Materia,tię. Argumētū,ti.
Soggetto,subdito.] subiectus,cta, ctum.subditus, ta,tum.
Sogghignar,sorridere.] subrideo,des.
Soggiacere,star sottoposto.] subiaceo,ces.
Soggiogare,sottometrere.] subiugo,gas.
Soggiornare,stantiare.] Colo,lis.
Soggiornare,indugiare.] Cunctor,aris,Cesso,sas.
Soggiugnere.] subiungo,gis. Addo, dis.
Soglia,limitale della porta.] Limen,inis.
Soglia, di sopra della porta.] superliminaris.
Sogliardo,schernitore.] Derisor,oris.
Sogliare,beffare.] Derideo,des.irrideo,des.
Sognare,& insognare.] somnio,nias.
Sogno,& insogno.] somnium,nii.
Soissons,populi della Gallia.] suessiones,num.
Solaio,fatto di tauole.] Tabulatum,ti.
Solaio della casa.] Cōtignatio,onis.Pauoimentum, pauimenti.
Solamente.] solum, tantummodo,tantum,modo, duntaxat.
Non solamente.] Nōn solum,Non modo.
Solanto,città.] Olusis,solentis,entis.
Solato,Leggi solaio.
Solari,che si portano nelle processioni.] Ferculum,li.
Solazzo,piacere,dilettatione.] solatium,tii.
Solcare.far solchi.] sulco,cas.Lito,litas.
Solcare il mare,e nauigare.] Nauigo,gas.
Solco,che fa l'aratro.] sulcus,ci.Lira,ræ.
Solchi da condurre uia l'acqua.] Deliquiæ,arum.
A solchi.] sulcatim,Liratim.
Altezza leuata tra due solchi.] scamnum, ni.
Soldato.] Miles,itis.
Soldati ualenti.] Milites uirtute præstātes. Egregia militum manus.fortitudine excellens.Flos exercitus.
Soldato,che ha doppia paga.] Miles Dupliciarius.
Soldato,nouitio,bisogno.] Tiro,onis.
Soldo,la paga di soldati.] stipendium, dii.
Soldi,città nella Soria.] seleucia Pieria.
Sole.] sol,Phæbus,Titan.Apollo,inis.
Da sole.] solaris.
Solecito,diligente.] solers,solertis. Accuratus,ta,tū.
Solenne,celebre.] solemnis,solemne.
Solennemente.] solemniter.
Solennita.] solēnitas tatis.solemnia,solemniorum.
Solere,essere solito.] soleo,les.
Solerte,accorto.] solers,ertis.
Soletto,solitario.] solus,la,lum. solitarius,ria, rium.
Solfaria,luogo doue si fa il solfo.] sulfuraria,riæ.
Solfanello,& solfarino.] sulfuratum,ti.
Solfo,materia combustibile.] sulfur,furis.
Solforato,che ha di solfo.] sulfuratus,ta,tum.
Solidare,& consolidare.] solido,das. Persolido,das.
Solingo,Leggi solitario.
Solio,uoce latina,è la sedia regale.] solium, lii.
Solitario,& solingo.] solitarius,ria,rium.
Solito,che suole.] solitus,ta,tum.
Solitudine.] solitudo,inis.
Sollazzare,darsi piacere.] Oblector,aris.
Sollazzeuole.] Festiuus, iucundus, placidus,a, um.
Sollicitare,molestare.] solicito,tas.
Sollecitare,spronare.] Hortor,aris.
Sollecitare una causa.] Ago,agis.Curo,ras.
Sollecitare alcuno di qualche cosa.] Moneo,es.
Sollecitare ad una impresa.] Insto,instas.
Sollecitare,usar diligenza.] Insto,stas.
Sollecitamente.] solerter. sedulo.
Sollecitamente,con trauaglio.] soliciiè.
Sollecitatore.] solicitator,oris.
Sollecitator di liti.] Pragmaticus,ci.Quint.
Sollicito,& solecito,Leggi sollecito
Sollecito,afflitto.] Anxius,solicitus.
Sollecitudine.] sedulitas,tatis.solertia,tię.
Sollecitudine,affanno.] solicitudo,angor, ægritudo.
Sollenizare,far festa.] Agere diem festum.
Solleuare,alzare.] subleuo,sustollo.
Solleuare alcuno di miseria.] Leuare aliquem miseriis.
Solleuare le disgratie con qualche cosa.] sustentare casus re aliqua.
Solo,purche.] Modo.
Solo,solamente.] solum,tantum.
Solo,& sola.] solus,la,lum.Vnicus,ca,cum.
Vn solo figliuolo.] Gnatus unicus.
Solstitiale.] solstitialis,le.
Solstitio quādo il sole nō ua più oltre, ma incomincia a tornar a drieto.] solstitium,tii.
Soluere,distare,rompere.] soluo,uis.Vasto,stas.
Soluere,per liberare.] soluo.exsoluo,libero.
Solutione, assolutione.] solutio,onis. Absolutio, absolutionis.
Soma,carca,salma.] Onus,eris. sarcina,næ.
Somaro,che porta la soma,Asino.] Asinus,ni.
Somerset,città.] somsetus,ti.
Somiglianza, & similitudine.] similitudo,inis.Effigies,ei.
E somiglianza tra le tue cose, & le mie.] Rerum mearum imaginē uideo in rebus tuis. Tuis in reb.meas agnosco.simillima rerū uostrarū rō è.
Somigliare alcuno.] similem esse alicui.
Sommo,la conclusione.] summa,næ.
Somma,città.] susuuium uii.
Sommamente.] summè.
Sommariamente.] summatim.
Sommario abbreuiatione di qualche cosa.] summa,mę.
Sommata, uiuanda di panza di scrofa, poiche ha partorito.] sumen,inis.
Sommergere,affondare.] submergo,gis.
Sommesso,humile,& basso.] submissus,submissa, submissum.
Sommessamente.] submissè.
Sommettere.] submitto,tis.
Sommissione,humiltà.] submissio,onis.
Sommità,altezza.] summitas,fastigium, uertex,cacumen,inis.
Sommità delle muraglie.] Minæ,narum.
Sommo.] summus,ma,mum.
Sommo bene.] summum bonum.
Sommouere.] submoueo,ues.
Sona fiume della Francia.] Arar,aris.
Sonaglio,campanella.] Tintinabulum,li.
Sonaglio, che fa l'acqua,quando pioue.] Bulla,læ.
Sonare,& suonare.] sono nas.Insono,nas.
Sonare toccandosi.] Pulso,sas.
Sonar d'instromento.] Cano,nis.
Sonar bene di Liuto.] scitè fidibus canere.
Sonar con la bocca.] Flo,flas.
Sonar di cornetto.] Buccino,nas.
Sonar di tamburo.] Tympanizo,zas.
Sonar grandemente.] Persono,nas.
Sonatore d'alpa.] Citharista,tæ. Cornicen,inis.
Sonatore di flauti.] Tibicen,inis.
Sonatore di lira.] Liricen inis.
Sonator di piffaro.] Tibicen,inis.
Sonator di tamburo.] Tympanista,tæ.
Sonator di uiola.] Cytharista,tę.
Songia,& assongia.] Adeps,adipis. Axungia, gię.
Songia di porco.] Adeps suillus
Sonacchioso, pieno di sonno.] somniculosus, sa, sum.
Sonno.] somnus,ni,sopor,oris.
Che fa sonno.] somnifer,ra,rum.
Hauer sonno.] Dormito,tas.
Pieno di sonno.] somnolentus,ta,tum.
Sonnolento, dormiglione, somniculosus,sa,sum.
Sonoro,risonante.] Canorus,ra,rum.
Sontuosamente.] sumptuosè opiparè,Lautè.
Sontuoso,sumptuosus.] Opiparus,Lautus.
Sontuosità.] Lautitia,tiæ.
Soperchiare,auanzare.] superfum,superes. Exubero,ras.
Soperchio, & souerchio.] superuacaneus,ea,um, superfluus.
Soperchiamente.] superuacuò.
Soperstitione,Leggi superstitione.
Sopito,addormentato.] sopitus,ta,tum.
Soppa,Leggi soppa
Sopplicare,Vedi supplicare.
Supplire.] suppleo,pes.Compleo,ples.
Sopplimento, compimento a cio che manca.] supplementum,ti.
Sopporre,Leggi sottoporre.
Sopportare,patire.] Fero,patior,perpetior, perfero.
Sopportare con dispiacere.] Aegre sustinete, Non facile ferre,haud satis æquo animo ferre.
Sopportare la prosperità.] Ferre secundam fortunā.
Soppressare,Leggi Calcare.
Sopra,& soura.] super,supra.
Soprabondante.] Exuberans, antis. superfluens, entis.
Soprabondare.soprauanzare, Leggi soperchiare.
Sopracielo,pesce, cosi detto a Roma.] Chana,næ.
Sopradetto.] Prædictus,cta,ctum.
Soprafabricare.] superstruo,is.
Sopragiudicare,perfettamente giudicare.] Perfectè iudico.
Sopragiungere, giungere all'improuiso.] Deprehēdo,dis.
Sopragiungere,arriuare.] Interuenio,nis.
Soprametrere.] superinduco.cis.
Sopranatare,natar di sopra.] supernato.
Soprano,& sourano.] supremus,supernus, superus, ra,rum.
Sopranome.] Cognomen inis. Cognomentum,ti.
Soprapendere, pendere di sopra.] suprapendo,des.
Soprapporre, soprametrere, superinduco.] superpono,Impono,nis.
Soprapendere,Leggi sopragiungere.
Soprapendimento.] Deprehensio,onis.
Soprascritta.] Inscriptio,onis.
Soprascriuere.] Inscribo,bis.
Soprasedere.] supersedeo,ledes.
Soprastare.] Immineo,es Impendeo, des.superemineo,nes.
Soprastante, uno che sia proposto a qualche ufficio.] Præfectus,cti.
Sopra tutto, & sopra ogn'altra cosa.] Potissimum
Soprauanzare, esser da più.] Præsto,stas. Excello, excelis.
Soprauenire.] superuenio.nis. Interuenio,nis.
Soprauenimento.] Interuentus, tus. superuentus, tus.
Soprauentura, il medesimo che soprauenimento.
Soprauesle, che si mette sopra le altre.] Amictus ctus.

Sora città dell'Italia.] sora,rę.
Sorbimento,& sorbitione.] sorbitio,onis.
Sorbile,da sorbire.] sorbilis. Ouo da sorbire. sorbile ouum.
Sorbire.] sorbeo,bes. Exsorbeo,bes.
Sorbire a poco a poco.] sorbillo,las.
Sorbitioncella.] sorbitiuncula,le. sorbillum,li.
Sorbitione.] sorbitio,onis.
Sorba,& sorbola.] sorbum,bi.
Sorbo,alboro.] Hæc sorbus,bi.
Sorbola.] sorbum,bi.
Sorcetto,il diminutiuo di sorce.] Musculus,li.
Sorce,& topo.] Mus muris. sorex,soricis.
Sordido,lordo.] sordidus,da,dum.
Sordità.] surditas,tatis.
Sordo.] surdus,da,dum.
Alquanto sordo.] surdaster,stri.
Diuenir sordo.] Obsurdesco,scis.
Essere sordo.] surdeo,des.
Sorella.] soror,oris. Germana,næ.
Di sorella.] sororius,ria,rium.
Sorenti,terra in costa di Melfi.] surrentum,ti.
Sorgere,& surgere,come delle acque.] scaturio,ris. Emergo,gis.
Sorgozzone,schiaffo.] Colaphus,phi.
Soria,città di Spagna.] Numantia,tię.
Soria,regione dell'Asia.] syria,riæ.
Di soria.] syrius,syria,rium.
Sorocchia,& sorella.] Soror, germana,nę.
Sorrettitio.] subreptitius,tia,tium.
Sorridere,ghignare.] subrideo,des.
Sorso,beuere in un fiato.] Haustus,stus.
Sorte,fortuna.] sors,sortis Fortuna,næ.
Per sorte.] sorte. sortito.
Sorte,conditione,qualità.] Genus,eris.
Di che sorte.] Qualita.
Di questa sorte.] Huiusmodi, Huius generis.
Sorteggiare,gettar le sorte.] sortior,iris.
Sortimento.] sortitio,onis. sortior,tus.
Sortire,destinare.] sortior,iris.
Sortitamente,per sorte.] sortito.
Sortitione.] sortitio,onis. sortitus,tus.
Sortiua,è propria delle acque.] scatebra, æ. scaturigo,inis.
Sospendere,differire.] suspendo, dis.
Sospendere,inalzare.] Appendo,dis.
Sospeso,dubioso.] suspensus,sa, sum. Ambiguus, ambigua,um.
Sospettare,sospicare.] suspicor,aris. Venio in suspitionem.
Si sospetta,che'l gobbo non sia buona fede.] Venit in suspitione infidelitatis, parum bonæ fidei, parum syncere,rectæ. Eius fides in suspitionem adducitur.] In dubium uenit. In dubium uocatur.
Sospettione,& sospetto.] suspitio,onis.
Sospetto.] suspectus,ctus.
Sospettosamente.] suspitiosè.
Sospettoso.] suspitiosus,sa,sum.
Sospicare. Leggi sospettare.
Sospingere, spegnere.] Induco, cis. Impello,lis.
Sospirare.] suspiro, ras.
Sospiro, il sospirare.] suspirium, rii. suspiratus, tus.
Sostanza.] substantia,tię. Essentia,tiæ.
Sostegno,& sostentamento.] Adminiculum,li. Fulcimentum,ti.
Sostenere,& sostentare.] sustineo,nes.
Sostenere gran peso.] sustinere,onus magnum.
Sostenere,per patire. Fero,potior, persero,perpetior.
Sostenimento.] Adminiculum,li.
Sostentacolo,palo di uiti,o albori.] Pedamentum, pedamenti.
Sostentare,& sostenere.] sustineo,es.
Sostentare la pouertà d'alcuno con la sua poca facolta.] sustentare tenuitatem alicuius ex suis angustiis.
Sostentato,appoggiato.] Nixus,xa,xum.
Sustituire, mettere in luogo d'un'altro.] subrogo, subrogas.
Sostitutione.] substitutio,onis.
Sostituto, messo in luogo d'un'altro.] subrogatus, substitutus.
Sostituito di curatore, o commissario.] subcurator,oris.
Sostituto in guardia.] subcustos,odis.
Sott'entrare,entrar sotto.] subeo,bis.
Sotterraneo,di sotto terra.] subterraneus,ea,um.
Sotterrare,sepellire.] Humo,mas. sepellio,lis.
Sotterrato, sepolto.] Humatus,ta,tum. sepultus,ta, tum.
Non sotterrato.] Inhumatus,ta,tum.
Sottigliare,sminuire.] Extenuo,as. Tenuo,as.
Sottigliezza.] subtilitas,tatis.
Sottigliezza d'ingegno.] Perspicacia, æ. acrimonia.
Sottigliezza, delicatezza.] Tenuitas, Gracilitas.
Sottile.] subtilis, Tenuis,exilis.
Sottile d'ingegno.] Argutus,perspicax,acis.
Sottilletto.] Tenuiculus,la,lum.
Sottilità.] subtilitas,tatis.
Sottilmente.] subtiliter. Tenuiter.
Sotto,& di sotto.] sub,super,subter.
Sottocegnere.] subcingo,gis.
Sotto distendere.] substerno,nis.
Sottofuggire.] Ritirarsi di nascosto. subterduco, subterducis.
Sotto giacere.] subiaceo,ces.
Sottogiugnere.] subiicio,cis.
Sottolegare.] subligo,gas.
Sottomettere,sottoporre.] subdo,dis. submitto,tis. subigo,gis. subiicio,cis.
Sottomettersi a gran pericolo.] Adire periculum.
Sottomettersi alla fortuna.] succūbere fortunæ.
Sottonascere.] suborior,iris.
Sotto ornare.] suborno,nas.
Sottopiantare.] subsero,ris.
Sottoscrittione.] subscriptio,onis.
Sottosopra,alla riuersa.] Inuersus, sa, sum. subuersus.
Mettere sotto sopra.] Perturbo,bas.
Sottraggere,rimouere.] subtraho,his.
Sottraggere,liberare.] Libero,ras.
Sottraggere il cibo.] Deducere cibum.
Souazza. Leggi Cornice.
Souenimento,aiuto.] Adminiculum,li.
Souenire, aiutare,soccorrere.] succurro, ris. subuenio,nis.
Souenire a gl'afflitti.] Afflictos excitare. Egentibus opem ferre, miseros subleuare,] Laborantibus subsidio esse.
Souenire,uenire a memoria.] Occurro,ris.
Souente, spesse uolte.] sæpe, assidue, sæpenumero.
Souerchiare. Leggi superchiare.
Souerchio,superabondante.] superuacaneus.
Vn medico ignorante è souerchio, & dauanzo.] Inscitus, imperitus, iners medicus superuacaneus superfluensque est.
Souero,alboro.] suber,eris.
Di souero.] subereus,ea,um.
Souertire,riuoltar sotto sopra.] subuerto,tis.
Sozzamente, lordamente.] Sordide,obscæne, turpiter.
Sozzo,sporco,lordo.] sordidus,Turpis, immundus, da,dum.
Sozzura,lordura.] spurcitia,tiæ.
Sorditudo,inis.
Spaccare,fendere.] Findo,dis.
Spaccato.] Fissus,sa,sum. spaccato con cogni. Discuneatus,ta,tum.
Spacciare,ispedire.] Expedio,dis.
Il gobbo è spacciato, spedito.] De gibbo actum est.
Spacciatamente,presto.] statim, illico, Confestim.
Spaccio, ispeditione.] Expeditio,onis.
Spada.] Gladius,dii. Ensis,sis, machæra,ræ.
Cengersi la spada.] Ensem lateri accommodare.
Spada di due tagli.] Anceps mucro.
Spada pesce cosi detto.] Gladius,dii.
Spadaio,che fa spade.] Machæropœus,pęi.
Spadaccino,& spadaccino.] sicarius,rii.
Spadetta.] Gladiolus,li. Ensiculus,li.
Spaghetto,spago picciolo.] Funiculus,li.
Spagna,& Ispagna, prouincia nobilissima.] Hispania,hispanię. Iberia,æ.
Di spagna,spagnuolo.] Hispanus,na, num. Iberus,ra,rum.
Spago,filo grosso.] Funiculus,li.
Spalancare,aprir forte.] Dehisco,scis.
Spalato,citta.] Epetium,tii.
Spalla, parte del corpo.] Humerus,ri. armus,mi. scapulæ,arum.
Mettersi in spalla.] Onerare humerum.
Spalluto,di spalle alte.] Humerosus,sa,sum.
Spalmare,ungere le naui nel fondo col seuo.] Vngo,gis.
Spalpe,terra in Puglia.] salapia,piæ.
Spampinare,leuar le foglie alle uiti.] Pampino,pāpinas.
Spampinatione.] Pampinatio,onis.
Spampinatore.] Pampinator,oris.
Spandere,spargere.] spargo, effundo, expando.
Spandersi,uersarsi.] Effluo,is.
Spandimento.] Effluentia,tiæ.
Spanna.] Palmus,mi.
Spara furno,citta in Sicilia.] Menæ,arum.
Sparago,herba nota.] Asparagus,gi.
Sparagnare,sparmiare.] Parco,cis.
Sparare,cacciar fuori l'interiori.] Exentero, ras.
Sparare, come le arteglierie.] Emittere bombos.
Spargere,spandere.] spargo,gis. Inspargo,gis.
Spargere in piu parti.] Diffundo,dis.
Spargere largamente.] Perfundo,dis.
Spargere fuori.] Effluo,is.
Spartire,riuscire in niente.] Euanesco,scis.
Sparlare,parlar contra alcuno.] Obloquor, eris.
Sparlatore.] Oblocutor,oris.
Spare,pesce cosi detto in Roma.] sparus,ri.
Sparsamente.] sparsim,spate, Fuse.
Sparso,sparsa.] Fusus,sa,sum. Profusus,sparsus.
Spartire,diuidere.] Diuido,dis. separo, segrego,dispetio.
Spartire una battaglia.] segregare pugnam.
Spartito,diuiso.] Diuisus,segregatus,ta,tum.
Sparauiere,uccello noto di rapina.] Accipiter,tris.
Spasimare di dolore.] Pereo,ris.
Spasimo, dolore grandissimo.] Conuulsio, onis. spasmus.
Spasso,stesso.] Passus,sa,sum. Capelli sparsi, Capilli passi.
Spassare, il fastidio ad alcuno.] Oblectere aliquem.
Spassarsi,solazzarsi.] Oblectare se.
Spassa tempo.] Animi solatium.
Spasseggiamento.] Ambulatio, onis. Deambulatio,onis.
Spasseggiare,passeggiare.] Ambulo,las. Deambulo,las.
Spasseggiata,& spasseggiatella.] Ambulatiūcula,læ.
Spasseggiatore.] Ambulator, oris. Deābulator,oris.
Spasso,solazzo.] solatium,tii. solamen,inis.
Andar a spasso.] spatior,aris.
Pigliar spasso.] Capere uoluptatem, Affici uoluptate.
Per spasso.] Animi caussa.
Spatio,distanza.] spatium,tii.] Interuallum, li. Intercapedo,inis.
Spatio di cinque anni.] Lustrum,stri.
Spatio di doi anni.] Biennium,nii.
Spatio di due di.] Biduum,dui.
Spatio di terra, che in un giorno s'ara con un paro di boui.] Iugerum,ri.
Spatio tra le mure,& le fosse della città, doue nō si puo fabricare.] Pomarium,rii.
Spauenteuole.] Horendus,da,dum. Horribilis. Terrificus,terribilis.
Spauento,paura.] Terror,oris. Leggi Paura.
Spauentolo.] Horribilis.
Spaurire,far paura.] Terreo, perterreo, terrefacio.
Spaurirsi.] Extimesco,scis.
Spazzacamino.] Mundator Caminorum.
Spazzare,nettare.] Verro, ris. Deuerro, conuerro, euerro.
Spazzatura,scopazze.] Quisquiliæ,arum.
Spazzo,ispeditione.] Expeditio,onis.
Specchio.] speculum,li.
Specchio,per l'essempio.] Exemplum, pli.
Speciale,proprio.] Peculiaris,proprius,a,um.
Specialmente.] Præsertim, maxime, præcipue. peculiariter.
Specie, Leggi specie.
Specie, terra nella riuiera di Genoua.] Tigullia,liæ.
Porto delle specie.] Ericis portus.
Speciaria,& speciale, Leggi spetiaria, & spetiale.
Specificare, dichiarare con lingua.] Nuncupo,pas.
Il Venditore è tenuto di quelli difetti, che non ha specificato.] Ea uitia uenditor præstare debet,quæ lingua non sunt nuncupata.
Speculare,per contemplare.] speculor,laris.
Speculare con diligenza.] Perspeculor,laris.
Speculatione,contemplatione.] speculatio,onis.
Speculatus,tus. Contemplatio,onis.
Speculatore, contemplatore.] speculator,oris. Contemplator.
Speculatrice.] speculatrix,icis.
Spedale,& Hospitale.] Xenodochium,chii.
Spedale, doue si gettano i putti ad alleuare.] Brephotrophium,phii.
Spedaliere,che ha cura del spedale.] Xenodochus, xenodochi.
Spedetto,picciolo spedo.] ueruculum,li.
Spedire,& ispedire,sbrigare.] Expedio,dis.
Spedire presto.] Effectum dare.
Speditione,& ispeditione.] Expeditio,onis.
Spedito,ispedito.] Expeditus,ta,tum.
Spedo, & spedone per far rosto.] ueru, & in plur. uerua.
Spegnere,& spengere.] Trudo,dis. Extrudo,dis.
Spegnere a far qualche cosa.] Impello,lis.
Spegnere per smorzare.] Extinguo, guis.
Spegnere il resto dell'essercito.] Delere reliquias exercitus.
Spelare,& pelare.] Pilo,pilas, Depilo, depilas. Glabro,bras.

Spelato,ſenza peli.] Glaber,bra,brum.
Spele,terra nel ducato di ſpoleti.] ſpolium,li.
Spelonca,& ſpilonca.] Antrum,tri. Specus,ſpeluca.
Spelta,ſorte di biada.] Zea,æ. Alica,cæ.
Spendere.] Impendo,dis. Inſumo. Facere ſumptū.
Spenditore.] Obſonator,oris. Diſpenſator,oris.
Splendolare] ſuſpendo,dis.
Spennacchiare,leuar le penne.] Diſpenno, diſpennas. Plaut
Spennacchiato.] Deplumis,& deplume.
Spennare.] Diſpenno,nas.
Spennato.] Deplumis.
Spenſierato,ſenza penſieri.] Expers curarum.
Spento,commoſſo.] Incitatus,ta,tum.
Spento,come la ſpada.] Adactus,cta,ctum.
Spento ſmorzato.] Extinctus,a,um.
Spera.] ſphæra,rę. Globus,bi. Orbis,orbis.
Speranza,ſpeme.] ſpes,ſpei.
Con ſperanza.] ſpe.
Senza ſperanza.] Falſa ſpes.
Hauer optima ſperanza. Optimam ſpem habere, optima ſpe niti. Optime ſperare.
La ſperanza m'è andata fallata.] ſpes me fefellit, decepit, fruſtrata eſt, deluſit. Non ſucceſsit, ut ſperabam, Non proceſsit ex animi ſententia. Aliter, ac ſperabam, contigit.
Hanno perduto la ſperanza.] De ſpe deturbati. deiecti, depulſi, iacent, ex omni ſpe deciderũt ſpem abiecerunt.
Leuar ogni ſperanza.] Eripere omnem ſpem.
Mancar di ſperanza] Carere ſpe.
Ripigliar ſperanza.] ſpem redintegrare.
Non ueggio la cagione della tua ſperanza.] Nõ uideo, cur ſperes, qua ratione adductus, quo impulſus argumento ſperes. ſpei tuæ cauſſa me præterit, me fugit.
Senza ſperanza.] Inſperans,antis. ſpei expers.
Speranzetta.] ſpecula,lę.
Sperare,hauer ſperanza.] ſpero,ras. Habere ſpem.
Sperare gran premii] Niti magna premiorum ſpe. Egregia præmia expectare. Magna præmia ſperare.
Sperare uittoria.] ſpem uictorię habeo. Victoriam ſpero.
Sperduto,fuori della uia.] Auius,auia,auium.
Spergiurare,giurar il falſo.] Periuro,ras.
Spergiuro,giuramento falſo] Periurium,rii.
Spergiuro, ſi dice anco colui, che ha giurato a falſo.] Periurus.
Spergolo dell'acqua ſanta.] Aſpergillum,li.
Sperienza,& eſperienza. Proua.] Periculum, experientia,tiæ.
Sperimentare,prouare.] Experior, iris. Facere periculum.
Sperimentato,prouato.] Expertus,ta,tum.
Sperimento, Leggi ſperienza. Periculum, li.
Sperlonga,terra uicino Gaieta.] ſpelunca,cæ.
Sperma,ſeme,uoce greca.] ſperma, atis. ſemen, ſeminis.
Speronaglia, buganza, che uiene a calcagni.] Pernio,onis.
Sperone,da far caminar il cauallo.] Calcar, ris.
Sperone nelle galline.] Calcaria gallinis.
Sperone delle naui.] Roſtrum,ſtri.
Speronare il cauallo.] ſubdere calcaria equo. Leggi ſpronare.
Sperto,eſperto,prouato.] Expertus,ta,tum.
Sperto,intendente.] Gnarus,ra,rum.
Speſa.] Impenſa, ſæ. Expenſa. ſumptus Diſpendium,dii.
Reſiſtere alla ſpeſa] ſuſtinere ſumptum. Ferendo ſumptui eſſe, ſuſtinere impenſam. Ferre ſumptum.
Speſa,che ſi fa in uiaggio.] Viaticum,ci.
Senza ſpeſa.] ſine impendio. Con ſpeſa, Impendio.
Chi fa molta ſpeſa] Impedioſus,ſa,ſum.
Speſo,& ſpeſa,participio.] Expenſus,ſa,ſum.
Speſſeggiare,frequentare.] Frequento,tas.
Speſſezza.] Denſitas,tatis.
Speſsire,ſpeſsire.] Denſo,ſas. Condenſo, Conſpiſſo,ſas.
Speſsirſi.] ſpiſſeſco,ſcis.
Speſsicare.] Increbeſco ſcis. La pioggia ſpeſsica, Increbeſcit pluuia, Ita etiam Ventus.
Speſsiſsime uolte.] ſępiſsime.
Speſſo] ſæpe, Frequenter, ſæpenumero.
Speſſo nome.] Creber, bra, brum. Denſus,ſa,ſum. Frequenter.
Speciale,& ſpitiale.] Pharmacopula, læ. Aromatarius,rii.
Speciaria, bottega di ſpetie.] Officina aromataria.
Spetie.] Aromata,tum.
Spetie,forma.] ſpecies,ei. Forma,mæ. Idea,æ.
Speto d'andar a caccia.] Venabulum,li.

Speto da far roſto.] Veru in Singulari, & Verua, in plur.
Speto piccolo.] Veruculum,li.
Spettabile, degno d'eſſere guardato.] ſpectabilis, & ſpectabile.
Spettacolo.] ſpectaculum,li.
Spettatore.] ſpectator,oris.
Spezzare,rõpere.] Frango,gis. Cõſcindo. Cõfringo.
Spezzare in piu parti.] Diſtringo,gis.
Spezzato,rotto,fracaſſato.] Infractus,ta,tum. Fractus, conciſſus. Ruptus, confractus.
Spia,ſpione.] Explorator,oris. ſpeculator,oris.
Spiacere,& diſpiacere.] Diſpliceo,ces.
Spiaceuole,& diſpiaceuole.] Moroſus, difficilis, ruſticus.
Spiaceuolmente.] Ruſtice.
Spiaceuolezza.] Ruſticitas, tatis. Inurbanitas, atis.
Spiaggia,& piaggia.] Procliuitas,tatis.
Spiaggia di mare.] ſtatio,onis.
Spianare,appianare.] Complano,nas. Aequo, as. Explano,nas.
Spianare dichiarare.] Explano, nas. Declaro,ras
Spianare,atterrare.] Demolior,iris. Deturbo,bas.
Spianamento,rouina.] Demolitio,onis.
Spiãtare,& diſpiãtare.] Explãto, tas. Deplanto,tas.
Spiare,cercare perfettamente.] Iſciſcitor, aris, Indago,gas.
Spiccare,& diſpiccare.] Refigo,gis.
Spiccare uno che ſia appiccato.] Depono,nis.
Spiedo da caccia.] Venabulum,li.
Spiegare,diſpiegare.] Explico,cas. Diſplico,cas.
Spienza,milza.] ſplen,enis. Lien,enis.
Spietato,crudele,empio.] Impius,a,um.
Spiga,iſola della Miſia.] Cyzicus,ci.
Spiga del grano.] Ariſta,tæ. ſpica, cę.
Spiga ſenza grano.] Ariſta inanis.
Spiga ſenza barbe.] ſpica mutica.
Chi ha ſpighe.] ſpicatus,ta,tum.
Fatto di ſpighe.] ſpicius,a,um.
Spigo,herba.] Nardus,di.
Di ſpigo.] Nardinus,na,num.
Spigola,peſce coſi detto in Roma.] Lupus,pi.
Spigolare,raccogliere le ſpighe.] Facere ſpicilegiũ. Spicas legere.
Spillo,& ſpilletto,aco del pomolo.] Acicula,lę.
Spina.] ſpina,næ. Vepres, riũ. Sentis, tis. Dumus,mi.
Di ſpine.] ſpineus,ea,um.
Spinace,herba.] Atriplex,icis.
Spinetta,picciola ſpina.] Vepreculа,lę.
Spinetto,luogo piãtato, & coperto di ſpine.] ſpinetum,ti. ſenticetum,ti. Dumetum,ti. Vepretum,ti.
Spignere,& ſpegnere] Impello,lis. Impingo,gis.
Spingere indrieto.] Retrudo,dis.
Spingere per forza.] Contrudo,dis.
Spino,rogo] Dumus,mi.
Spino della ſchiena.] Dorſum,ſi, ſpina,nę.
Spinoſo,pieno di ſpine.] ſpinoſus, ſenticoſus, Dumoſus,ſa,ſum.
Spinta,& ſpenta.] Impulſus,ſus.
Spione, Leggi ſpia.
Spira,città di Germania.] Nemeti, orum. ſpira,rę.
Spiraglio,& ſpiracolo.] ſpiraculũ,li. ſpiramen, inis
Spiramento.] Spiramentum,ti.
Spirare,per ſoffiare.] Flo,flas. Afflo,flas.
Spirare,per reſpirare.] ſpiro,ras. Inſpiro.
Spirare per mandar odore.] Halo,las. Exhalo,las.
Spiratione,inſpiratione] Inflatus,tus. Afflatus,tus.
Spirato,& inſpirato.] Afflatus, ta,tũ. Inflatus,ta,tũ.
Spirito,& ſpirto celeſte.] ſpiritus,tus.
Spirito per il fiato.] Anima,halitus,ſpiritus.
Spirito infernale. Manes manium, Larua, Lemures.
Spiritato.] Lymphatus,ta,tum. Fanaticus, Lymphaticus.
Spiranza,fiume. Panyaſus,ſi.
Spirtarſi.] Lymphor,aris.
Spizzicare,& pizzicare.] Vellico,cas.
Splendente.] Fulgidus,da,dum. Nitidus, Fulgens.
Splendere.] ſplendeo,des. Niteo,tes. Fulgeo,ges.
Splendere intorno.] Circumfulgeo,ges.
Splendidamente,magnificamente.] ſplendide, laute, baſilice.
Splendido lauto,magnifico. ſplendidus, da, dum. Lautus.
Splendore.] Nitor,oris ſplendor,oris. Fulgor,oris.
Splendore del Sole.] Iubar, aris.
Spoglia,ueſte.] Veſtis,ſtis.
Spogliamento.] ſpoliatio,onis.
Spogliare ſueſtire.] Exuo,is. ſpolio,ſpolias, denudo,das.
Spogliare gli nemici.] Denudare hoſtes.
Spogliarſi della ſua naturale inclinatione.] Exuere hominem ex homine.
Spogliatoio,luogo doue le genti ſi diſpogliano.] ſpoliarium,rii.
Spogliatore.] ſpoliator,oris.

Spogliatrice,donna che ſpoglia.] ſpoliatrix,icis.
Spoglie,bottini,& prede de ſoldati.] Exuuiæ arum.
Spogna,& ſponga.] ſpongia,giæ.
Spola,ſtromento da uolgere il filo.] Panus,ni.
Spoletini.] Vmbri,brorum.
Spoleto,città nell'Vmbria.] ſpoletum,ti.
Di ſpoleto.] ſpoletinus,na,num.
Spolpare,leuar la carne da doſſo.] Euellere pulpã.
Spoluerizzare,ridurre in poluere.] Tundo,dis.
Sponda del letto,o d'altro.] ſponda,dæ.
Sponda del fiume.] Ripa,pæ.
Spondolo,ſorte di peſce,che ſi dice Muſſulo.] Spõdylus,li.
Sponga,peſce coſi chiamato.] ſpongia,giæ.
Spongare,nettare con la ſponga.] ſpongio, gias.
Spongoſo, ſimile alla ſponga.] ſpongioſus, ſa,ſum.
Sponſalitio.] ſponſalia,lium.
Spontaneamente,di ſua uolontà.] ſponte, Vltro.
Spontaneo,uoluntario.] Libens,entis. Voluntarius, riã,rium.
Spontone, arma aſtata.] Mucro haſtatus, haſta. Verutum,ti.
Sporcamente,lordamente.] ſpurco, obſceno, Fœdo.
Sporcare.] ſpurco, Fœdo,das. Cõſpurco, ingino,nas.
Sporcare di ſceleraggine.] Conſcelero,ras.
Sporcitià.] ſordes,dis. Obſcenitas,tatis. immunditia, illuuies.
Sporchezza.] ſpurcitia,tiæ. ſorditudo, inis, immũditia, tiæ.
Sporchezza dell'orecchie.] ſordes aurium.
Sporcitia.] ſpurcitia,tię. Leggi ſporcaria
Sporco.] Immundus, obſcenus, ſordidus, inhoneſtus, impurus.
Sporgere,porgere in fuori.] Exporrigo,gis.
Sporta,ceſtella.] ſporta, æ. ræ. Et il ſuo diminutiuo, ſportula,lę.
Sportiglione,nottola.] Veſpertilio,onis.
Sportoncello,picciolo ſportone.] Ciſtellula,læ.
Sportone,ceſta.] Ciſta,ſtæ.
Sportone coperto di cuoio.] Riſcus,ſci.
Spoſa,nouizza.] ſponſa, ſæ. Nupta,tæ. Nympha, nymphę.
Spoſare.] ſponſo, ſas. Deſpondeo,des.
Spoſo,nouizzo. Nuptus. ti.
Sprecare,mandare male, cõſumare.] Profundo,dis.
Sprecamento, conſumamento di beni.] Profuſio, onis. Proluuium,uii.
Spregionare,cauar di pregione.] ſoluere è carcere.
Spregnare,ſconciarſi, diſperdere. Abortior, iris. Abortum facere.
Spremere.] Exprimo,mis.
Sprezzamento,diſpreggio.] Conteptio,onis. Deſpectus,ctus, Deſpicientia,tiæ. contemptus,tus.
Sprezzare,diſprezzare.] ſperno,nis. contemno, nis. negligo, gis. aſpernor,aris. temno, nis. diſperno, nis.
Sprezzare le ricchezze.] Diuitias minimi putare. Opes in minimis ponere.] Rem familiarem parui reputare, ducere, eſtimare, pendere.
Sprezzato, diſprezzato.] Contemptus,ta, tum. ſpretus,ta,tum.
Colui ſi uede ſprezzato da tutti.] Planè deſertũ eſſe ſe, atque abiectum ille intelligit. nullo in loco eſt. Reiicitur, ac contemnitur ab omnibus. Nullius iam pretii eſt. Habetur in poſtremus. Deſpectus eſt.
Sprofundare.] Perdo,dis.
Sprolongare,differire.] Differo,fers.
Sprolungamento.] Dilatio,onis.
Spronare,pugnere con ſproni.] ſtimulo,las. Exſtimulo,las.
Spronare,per eſſortare.] Hortor,aris.
Sprone,& ſperone.] Calcar,aris.
Sproueduto,all'improuiſo] Imparatus, ta,tum.
Sprouedutamente.] Inſperatè. Improuiſo.
Spruzzare,& sbruffare] Inſpergo,gis. aſpergo,gis.
Spruzzo,ſpruzzamento] Aſpergo,ginis.
Spugna, Leggi ſpogna, ſpongia.
Spuma & ſchiuma] ſpuma,mæ.
Spumare. Leggi ſchiumare, & coſi ſchiumoſo.
Spuntare per uſcir fuori.] Exeo,exis.
Spuntare,leuar la punta.] Retundo,dis.
Spuntato.] Retuſus,ſa,ſum. Obtuſus,ſa, ſum.
Spurgarſi, ſchiatirſi] Excreo,creas.
Sputare,& ſpudare.] ſpuo,is. ſputo,tas.
Sputare in giu] Deſpuo is.
Sputare ſchiarendoſi.] ſcreo,as.
Sputare ſopra qualche coſa.] Inſpuo,is.
Sputanza.] ſaliua,uę
Sputo.] ſputum,ti. ſaliua,uæ.
Sputatore,chi ſputa.] ſputator,oris.
Spuzza, Leggi puzza.
Spuzzare. Puteo,tes. Fœteo,tes.
Spuzzolente,& puzzolente.] Putidus,da,dum. Fœtidus,da,dum.

porzore,puzza.] Fœtor,oris. Putor,oris.
quadernare,guastare.] Dissoluo,uis.
Squadernare per mostrare,& palesare.] Patefacio,cis.
Sqoadra,schiera di soldati. Acies,ei,agmen,inis.
Squadrare,drizzare.] Quadro,dras.
Squadro,& squadra.] Amussis,sis. Norma,mę.
Squadro di mare,pesce cosi detto.] squatina,næ.
Squadrone,& squadra.] Turma,mæ,agmen,inis, acies,ei.
Squagliare,colare.] Fundo,dis. Conflo,flas.
Squagliatura.] Coosiatura,ræ.
Squagliato,gettato.] Fusus,sa,sum.
Squaglio,pesce.] squalus,li.
Squalido,macilente.] squalidus,da,dum.
Squalore.] squalor,oris.
Squama,& squaglia di pesce.] squama,mæ.
Squarciare,rompere con furia.] Lacero,ras,discio do,dis.
Squarciato.] Lacer,ra,rum. Dilaniatus,ta,tum. Depressus,sa,sum.
Squarcina sorte d'arma,come la spada.] sicarte.
Squartare,far in quarti.] Lanio,as,dilacero, dilanio lacero,ras.
Sqoassacoda,uccello noto.] Motacilla,læ.
Squassare,& squassato, Leggi scrollare, & scrollato.
Squinantia,infermità,che uiene alla gola.] Aogina, næ.
Sqoitato,senza pensieri,pigro.] Deses, idis. Leoquis, ta,tum, Incuriosius.
Sta,in luogo di qoesta, come sta mane.] sta notte. Hic hæc,hoc.
Stabile,fermo.] stabilis,stabile. status,stata, statum.
Stabile,cioè l'hauere,la roba,i beni.] Bona stabilia.
Stabilire,fermare.] Confirmo,mas. stabilio,lis.
Stabilta,fermezza.] stabilitas,tatis.
Stadia,citta nel mare di Rhodi.] Loryma, mæ,uel Larumna,næ.
Stadiera pesa.] statera,ræ. Trutina,næ. Libra,æ.
Ferro dal quale prende la mazza della stadiera.] Agina,næ.
Stadio,spatio di cento uinticinque passi.] stadium, stadii.
Staffa per montare a cauallo.] staffa,fæ. stapes,stapedis.
Staffetta,per la posta. Leggi Posta.
Staffiero,che ua alla staffa.] Circumpedes, dis.
Staffilate, battiture.] Verbera,Verberum.
Staffile, scorreggiata.] Lorum, ri. scutica,cæ. Verber,eris.
Staggio,& ostaggio, che si da per segurta.] Obses, idis.
Stagioncella,picciola stagione.] statiuncula, læ.
Stagione,il tempo.] tempus,oris.
La stagione non è al proposito.] Aoni tẽpus non fest. Alieoum est aoni tempus,hoo aptum, aduersum. Pugnat cum hac re temporis ratio.
Stagnare,tener l'acqua serrata.] stagno,gnas.
Stagnare il sangue.] sistere,repellere sanguinem.
Stagoo,acqua morta,che sta.] stagoum,gni.
Stagno,mettallo notissimo.] stannum,ni.
Staio,sorte di misura.] sextarius,rii,modius, dii.
Stalemne,isola.] Lemnos. Di stalimne, Lemnius, a,um.
Stalla,stanza d'animali.] stabulum,li.
Stalla di buoi.] Bouile,lis.
Stalla di capre.] Caprile, lis. Di capretti. Hædile.
Stalla di caualli.] Equile, lis.
Stalla di peccore.] Ouile,lis.
Stallaggio.] stabulatio,oois.
Stallato.] stabularius,rii.
Stallooe,cauallo da razza.] Eqous admissarius.
Stalloneggio, mercede, che si da per lo stallone.] Equimentum,ti.
Sta mane,sta mattina.] Hodie mane.
Stame,Lino,o lana posta su la rocca per filare.] stamen,is.
Stame,l'ordimento per far la tela.] stamen,inis.
Stamegoa, stromento da cernere la farina.] Cribrum,bri.
Stampa,forma.] typus,pi.
Mettere in stampa.] Depromere typis.
Stampalia,isola,& citta.] Astypalæa,æ.
Stampare,formare & segnare.] Imprimo,mis.
Stampatore.] Impressor,oris.
Stampita,stanchezza.] Lassitudo,inis.
Stancare,& stancarsi.] Lasso,sas. Delasso,sas. Defatigo,gas.
Stanchezza.] Lassitudo, iois. Defatigatio,onis.
Staoco,stracco.] Lassus,sa,sum, Defessus, sa,sum.
Stanga,una mazza lunga,& grossa.] Pertica,cæ.
Stanga da serrare le porte.] Pessulus,li.
Stanga da condurre pesi,sotto monendola.] Vectis,ctis.
Stangare, mettere la stanga alla porta.] Clathro,tras. Obdere pessulum ostio.
Stanghe da fachioi.] Phalangæ,garum.
Stanghetta, che s'attrauersa alla porta.] Repagulum, li.
Stanza,habitatiooe.] Domus, mi. Domicilium,lii.
Stanza auanti la stuffa,doue si spoglia.] Apodyterium,rii.
Staoza doue si magne.] Tricliouium,nii.
Stanzare,& stantiare,habitare.] Habito,tas. Colo, colis.
Sta bene,sta benissimo.] Optime est.
Sta in pace,Vale.
Stapodia,isola.] Corassia, insula.
Stare,sto,stas.] Maneo,nes.
Stare al bene,& al male.] Tolerare bona,malaque.
Star alla uilla.] Rusticor,aris.
Star al sole.] Apricor,aris.
Star al soldo d'alcuno.] Merere sub aliquo.
Stare atteto,& sopra dise.] Adesse aio. Attẽdere.
Stare appoggiato.] Adhæreo,res.
Stare a uedere.] specto, ctas.
Star bene,per conuenirsi.] Decet,condecet,par est.
Stare cosi. La cosa sta cosi.] Ita res est.
Stare colla bocca aperta.] Inhio, hias.
Star con altri.] seruio,uis. Famulor, laris.
Star di buona uoglia.] Bono esse animo.
Star di mala uoglia.] Mæreo res.maiore conficior.
Star fermo in piedi.] Asto,astas.
Star rito in piedi.] sto,stas.
Star fuori della patria.] Carere patria.
Stare il fatto. Qui sta il fatto.] Ita hæc res est.
Stare in aguati per soccorrere.] Esse succenturiatus in insidiis.
Stare innamorato d'una dona.] Ardere mulierem.
Stare in arme.] Esse in armis.
Stare in ceruello.] Esse apud se. Star insieme.] Esse unà.
Stare intorno.] Circumsto,stas. Esse circum aliquem.
Star male,essere malato.] Aegroto, tas. Male esse animo.
Star senza far nulla.] Esse in otio. Otiari. Cessare.
Star sopra.] supersto,stas. Star sotto, subsideo, des.
Star uicino.] Asto,astas. star sano. Valeo, les.
Star uigilante.] Aduigilo,las. star poco, Paululum cessare.
Starna,uccello,è detto da alcuni.] Auis externa.
Starnutare.] sternuto,tas.
Statouto,& strahuto.] sternutatio,onis. sternutamentum,ti.
Sta sera,questa sera.] Hodie uesperi.
State & estate.] Aestas,estatis.
Statico,& staggio.] Obses,obsidis.
Stato,imperio,dominio.] Imperium,rii.
Stato,qualità d'una cosa.] status,tus.
Stato aduerso.] Tristissimum tempus. Aduersa fortuna,grauis,misera,plane desperata. Miser rerum status, Infeosa fortuna.
Tale è lo stato della cosa.] In hoc statu res est, Res ita se habet, Hoc loco res est. Hęc in re sunt.
Trouarsi in altro stato,cioè conditione.] Aliam esse rationem diuersam. meas res alio loco esse. Aliter se habere res meas.
Essere io stato piu honorato.] Florere, illustriorem esse laudem alicuius. Plus consequi dignitatis. Maiorem obtinere existimationem.] Præstantiorem esse.
Statua, imagine.] statua,tuæ. simulacrum,cri.
Statua d'estrema altezza.] Colossus,si.
Fattor di statue.] statuarius,rii.
Statuire,ordinare.] statuo,is. Decerno,nis.
Statura,grandezza.] statura,ræ.
Statoto,ordinatioue.] Constitutio,onis. decretũ,ti.
Stazzo,statione.] statio,onis.
Stazzonare,maneggiare.] Iubagito,tas.
Steccha,& stecche, che fa il legnaiuolo.] Ramenta, orum.
Steccato,riparo.] Vallum,li. sceptrum,pti.
Stella.] sydus,deris. stella,læ. astrum,stri.
Stella,che sorge dopo il tramontare del sole.] Vesper,ri.
Stella per il destino.] Fatum,ti.
Leuarsi alle stelle.] Efferre se ad astra.
Stella,un pesce cosi detto.] stella,læ.
Stellar,città dell'Ionia.] Clazomene,nes.
Stellato pieno di stelle.] stellatus,ta,tum.
Stellifero.] stellifer,ra,rum.
Stemamos,città della Tracia.] Touzos,zi.
Stempetare,liquefare.] Liquefacio,cis Macero,ras.
Stendardo bandiera.] Vexillum,li.
Stendere distendere.] Tendo,dis. Extendo,dis.
Stinosa isola,uicino Delo.] Gyaros,ri.
Stentare,patire.] Patior,eris. Laboro,ras.
Stentini budelli sottili.] Lactas Lactium.
Stento,fatiga.] Molestia,tiæ. Labor, oris. solicitudo, inis.
Sterco,feccia.] stercus,coris.
Sterco di topi.] Muscerda,dæ.
Sterco liquido.] Foria, foriorum.
Sterco di porco.] succerda,dæ.
Sterile,senza frutto.] sterilis, Infœcundus,da, dum.
Diuenire sterile.] sterilesco, scis.
Sterilità.] sterilitas,tatis.
Sternere,distendere, Leggi Disteodere.
Sterpooe,& sterpe.] Radix,icis.
Steso.] Exteosus,sa,sum. Expassus,sa,sum. Extentus, ta,tum.
Stesso,istesso,medesimo.] Met. Vt Egomet,tumet, mihimet,&c.
Stiamizapo,città in thessaglia.] sosthenis.
Stibes,città altre uolte nobilissima i Beotia.] thebę Beotiæ.
Stige,palude infernale.] styx,ygis.
Stile,il dire.] stylus,li.
Stile,costume,usanza.] Ritus,tus. Mos,oris.
Stile con cui si segna.] stylus,li.
Stilla,gocciola dell'acqua.] stilla,lę.
Stillare,gocciare.] stillo,las. Extillo,las.
Stilliano,città della Calabria.] sturni,orum.
Stima,conto,pregio.] Aestimatio,onis.
Per la stima ch'io faccio di te.] Pro eo,quanti te facio, quanti es apud me,quaotum tibi tribuo. pro mea de te opinione.
Stimare,apprezzare.] Aestimo,mas.
Essere stimato,apprezzato.] Liceo,ces.
Stimato,tenuto in stima.] Aestimatus,ta,tum.
Essere molto stimato nella sua patria.] Valere auctoritate apud suos cioes. Magni fieri a suis ciuibus. Multum tibi a suis ciuibus defertur.
Stimatore,chi stima.] Aestimator,oris.
Stimolare,instigare.] Instigo,gas.] stimulo, las, agito,tas.
Stimolatione,stimolo.] stimulatio,onis.
Stimulo.] stimulus,li.
Stimolatore.] stimulator,oris.
Stimolatrice.] stimulatrix,icis.
Stinco marino,pesce cosi detto.] scincus,ci.
Stringa,fiume.] Titanis,nes.
Stinguere,smorzare.] Extinguo,guis.
Stipendio,salario,che si da a soldati.] stipendiũ,dii.
Stiria,regione.] Latobricia,ciæ.
Stirpare,cauar le radici.] Extirpo,pas. Euello,lis.
Stirpare a forza.] Auello,lis.
Stirpare di mezo.] Interuello,lis.
Stirpare le herbe.] Eruncos,cas. exherbo,bas.
Stirpe,progenie razza.] Stirps,pis, propago,progenies.
Stitico,restringente.] stypticus,ca,cum.
Stiua,nella quale si tengono i caponi. Cauea,ueæ.
Stiualaio,che fa stiuali.] Ocreanius,rii.
Stiualato,& instiualato.] Ocreatus,ta,tum.
Stiuale.] Ocrea,ocreę.
Stiuali da uiaggio.] Ocreæ itinerariæ.
Stiuali,isole uicine alla Morea, dette anco Listriuales,doue stauano le Harpie.] strophades, dum. Plotę.
Stizza,colera,sdegno.] Bilis,lis. Iracundia, Ira,rę.
Stizzarsi,corocciarsi.] Irascor,sceris. Colligere iram.
Stizzo,tizzone.] Torris,ris.
Stizzosamente.] Iracundè,iratè.
Stizzoso,colerico,pieoo di stizza.] Iracundus, da, dum.
Stocco,spada da huomo d'arme, Leggi Spada.
Di stoccata.] Punctim.
Stoia di gionchi. Leggi stuoia.
Stoici,setta di filosofi.] Stoici,corum.
Stoicamente,da stoico.] stoicè.
Stola,fascia che si pone il sacerdote al collo,& anco quella che si porta di pãno a Venetia.] stola,lę.
Stolar,isola & città nel mare Icario, patria della sibilla Eritrea. Erytræ,uel Erythręa.
Stoltamente,da stolto.] Stultè. Temere.
Parlar stoltamente.] Deblatero,ras.
Stultitia,pazzia.] stultitia, Insania,dementia, tiæ.
Stolto,pazzo.] stultus, ta,tum.
Stomaco,parte del corpo.] stomachus,chi.
Stare male dello stomacho.] stomachus languet, infirmus est male te habet. stomachus iacet,languet,debilitata est. Languet stomacho non optime est stomachus laborat; stomacho esse male constituto.
Stromboli,isola della Sicilia.] strongyle,insula.
Stoppa di lino,o di canepa.] stupa,pæ.
Di stoppa.] stupeus,pea,peum.
Stoppaccio,stoppa grossa.] Tomentum,ti.
Stoppare,& stopare.] stipo,pas.
Stoppia,festuche di paglia, che restano dopo il tagliare da grani,ne i campi.] stipula, læ.
Stoppia di faua.] Fabalia,lium.
Stoppino,Leggi Lucignolo della Lucerna.

Storace,

Storace,liquore.]Styrax,acis.
Storcere,piegare.]Torqueo ques.
Stordire, rompere il ceruello, offendere l'udito,] Obtundo,dis.
Stordire alcuno.]Hebetem aliquem reddere.
Stordirsi.]Oblurdesco,scis.
Stordito,balordo.]Hebes,etis Obtusus,sa,sum.
Storione,pesce celebre.] Sylurus,ri. Lupus laneus.
Stornello storno uccello noto.]Sturnus,ni.
Far la uoce di stornello.]Pisito,tas.
Storre, distorre.Leggi Distorre.
Storre uno di qualche cosa.] Expellere aliquem a re aliqua.
Storto,torto.] Contortus,ta,tum.Leggi Torto.
Stonamo, città di tracia.] Ostaphos,phi.
Strabat,fiume dell'Asia celebre per l'arena mescolata d'oro.] Hermus,mi.
Strabocamento,precipitio.]Precipitium, tii Locus preceps.
Strabocheuole.]Præceps,præcipitis.
Strabocheuolmente.]Præcipitanter.
Straccare,stancare.]Delasso,sas,Defatigo,gas.
Che non si stracca.]Infatigabilis, infatigabile,infatigabilis.
Stracci panni rotti.] scruta,torum.
Stracciare,rompere.]Lacero,ras.Dilacero,ras.Lanionias Conscindo,dis.
Stracciare epistole.] Conscindere epistolas.
Stracciato,rotto in pezzi.]Lacer,ra,rum.
Stracciato,mal uestito] Pannis obsitus , Pannosus,sa,sum.
Stracciaruola ie pezzatrice.] Sarcinatrix,icis.
Stracciaruolo] sarcinator, oris.
Stracco,lasso.] Lassus,sa,sum.Defessus,sa,sum.
Alquanto lasso.]Lassulus,la,lum.
Stracchezza.]Lassitudo,inis.
Strachiamare.]Vocito,tas.
Straccuraggine.] Incuria,riæ] Inconsiderantia,tiæ.
Straccuratamente.]Incuriosè Negligenter.
Straccurato,senza diligenza.] Inconsiderans, Incuriosus.
Strada,uia.]Via,æ Iter,itineris.
Strada,che guida in piu luoghi.]Via anceps.
Strada senza uscita.] Agipottus,ti.
Strada maestra.] Via regia.
Strada cattiua]Via difficilis,incommoda, impedita,abrupta.Iter habentibus odiosa.
Stradella,diminutiuo di strada.] Gallis,lis.
Stradesiderare, desiderare auidamente.] Discupio, pis.
Strage,mortalità.] strages, gis.
Stragioni,citta nella Grecia.] Ostracine , hodie Larissa.
Strale,saetta.] sagitta, tę.
Straluqare,guardar per storto.] Toruè aspicere.
Stramazzo.Leggi Matarazzo.
Strambo,Leggi Guercio.
Strambe,legami fatti di gionchi.] spartum, ti.
Strame,fieno,o paglia per far letti a caualli.] Stramen.
Di Strame.] stramineus,nea,um.
Stramortire.]Intercido,dis.
Stramortito.] sopitus, ta,tum.
Strampoli,Zanche.]Gralæ,larum. Chelæ, larum.
Strangolamento.]Strangulatus , tus , strangulatio, onis.
Strangolare.]Strangulo,las.
Strangoglione,infermità,che uiene alla gola.] Tonsillę,larum.
Strangugiare.]Profundo,dis.
Straniere,forestiero.]Extraneus,ea,um.
Straniezza.]Peruersitas,tatis.
E gran straniezza ne gl'huomini .] summa est hominum peruersitas,Peruersi sunt hominum mores.Ingenio sunt homines peruerso , duro, a ratione auerso,difficili.
Straino,& strano.] Peruersus,difficilis,asper , acerbus,durus,Qui abest ab omni suauitate,odiosus.
Stranutare,& stranuto , Leggi Starnutare , & starnuto.
Straparlare.] Obloquor,eris. Parum consideratè loqui,turpiter aliquid dicere,minus honestè.] Temere contra quam deceat , secus quam conueniat,quam ratio præscribit .
Strapiouere.]Impluo,is.
Strappare,cauare di mano.]Euello,lis.
Strarpeuole,strabocheuola.] Præruptus,ta, tum.
Strasburg.]Argentina,Argentora tum,ti.
Strascinare.]Traho,his.
Stratagema,astutia militare.] stratagema, atis.
Stratiare,far stratio.]Solicito,tas.Defatigo,gas.
Stratiare.cioè beffeggiare.] Derideo, Ludifico,& Ludificor.
Essere stratiato,cioè beffeggiato.] Irrideor,etis.
Stratio,& schemo.]Ludibrium,brii.

Strau,città d'Albania.] Getara ciuitas, Vel Cangara,ræ .
Strauico, città nella Misia inferiore.] Istropolis, lis.
Strauico,città della Macedonia.] Anchialus, li.
Strauolare.] Volito,tas.
Strauoltarsi,uoltarsi spesso qua,& la.] Voluto, tas
Strega,& streghe.]Lamia,mię Strix,strigis.
Stregamento.]Fascinatio,onis.
Stregare amaliare.] Fascino,nas.
Stregaria.]Fascinum,ni,Fascinatio,onis.
Streggia,stromento da nettare i caualli.] Strigilis strigilis.
Streghiare i caualli.] stringo,gis.
Strengere.Leggi stringere
Stremità,estremità.] Extremitas , tatis. Extremum extremi.
Stremo,& estremo ultimo.] Vltimus,a, um. Extremus,a,um .
Strenga,o stringa de coio.]Aluta,tę.
Strenga di seta.] Ligula serica.
Strenga senza puntali.]Ligula inermis.
Strengaio,che fa le stringhe.]Alutarius,rii.
Strepito, romore.] strepitus,tus.Fremitus tus. Sonitus,tus.
Strepito,che fa cio,che si frange.]Fragor oris.
Far strepito.] strepo,pis Crepo,pas . Concrepo.
Far strepito,incotro a qual ch'uno.]Obstrepo,pis
Strepitoso,che fa gran strepito.]Sonorus,ra,rum.
Stretta di petto,asma.]Asthma,anhelatio onis.
Stretta amicitia.]Necessitas,tatis.
Strettamente.] Arctè presse,angustè,stri ctè.
Strettezza.]Angustia,æ.
Strettezza di passi.]Locorum angustiæ.
Stretto, aggettiuo.] Angustus,a, um. Arctus,a,um.
Stretto Partic.]Adstrictus,constrictus,a,um.
Stretto della Caffa.] Bosphorus Cimmericus.
Stretto di Costantinopoli.] Bosphotus Thracius.
Stretto di Galipoli.] Hellespontus,ti.
Stretto di Gibilterra.]Gaditanum fretum.
Stretto d'Hormo.] Angustię sinus sinus persici.
Stretoio.] Torcular,aris.Prelum,li.torculum, li.
Stridere,gridar forte.] strideo,des.& strido,dis
Stridore.]stridor,oris.
Striga.Leggi strega.
Strillare,il medesimo,che stridere.] strideo.
Stringare,& strengere.] stringo,gis.Astringo, gis.
Strangere strettamente.]Distringo,gis.
Stringere a sacramento.]Obiuro,ras.
Strisciare,lisciare,& polire.]Læuigo,gas.
Strisciare,imbellettare.]Fuco,cas.
Strisciato,imbellettato.]Fucatus,ta,tum.
Striscio,liscio belletto.]Fucus,ci. Pigmentum,ti.
Strofinacciolo da lauar le scodelle.] Feniculum,li.
Strologia,& astrologia.]Astrologia,giæ.
Strologo,& astrologo.]Astrologus,gi.
Stromboli isola di Sicilia.] strongylis,lis.
Stromento.]Instrumentum,ti.
Stroppicciare,fregare leggiermente.] Frico,cas.Cōfrico,cas.
Stroppiciarsi gl'occhi.] terere oculos.
Stropiccio,fregamento.]Fricatio,onis. Frictio,onis. Fricatus, tus.
Stroppa,con la quale si legano le uiti,& altre cose.] Vimen,inis.
Stroppiato,attratto.] Mancus,ca,cum.
Strozza,canale dalla bocca al polmone, doue uiene il fiato.]Iugulum,li.
Strozzare , strengere la gola,che non possi tirar il fiato , & s'affoghi.] strangolo,las. Vedi strangolare.
Struga città.] scampes,pæ.
Struggere,disfare.]Consumo,mis.Dissoluo,uis.
Struggersi piangendo.]Confici Lacrymis.
Strumento.Leggi stromento.
Strumona,fiume di Macedonia.] strymon, onis.
Struzzo,animale noto.] struthiocamelus,li.
Stucchio, doue si tengono i pettini.] theca pectinaria.
Stucco è compositione di uarie cose,che uien durissima.] Plattis,tis.
Studiare,dar opera alle lettere.] studeo,des . Litteris dare operam.
Il Gobbo studia quanti libri può .] Ille nunquam non legit,Assidue omnibus horis,diu,noctuque Heluo librorum est.Illius sitis legendi nunquam extinguitur.Totus est in studiis.Nunquam studia intermittit.
Colui non studia se non Aristotele] Vni Aristoteli suum studium dicauit. Ad unum Aristotelē operam suam contulit.
Egli ha atteso a questo studio in fin da fanciullo.] Huic se doctrinæ a puero dedit hanc studiorum rationem,hoc studiorum genus ab ineunte ætate secutus est ,

Colui studia ogni di più.] studium quotidie magis ingrauescit , cupiditate studiorum quotidie magis incenditur .
Studio delle lettere.]studium, dii.studium literarū.
Studio per la diligenza, & sollecitudine.] studiū, Diligentia.
A bel studio,a posta] Dedita opera . Consulto, studiose .
Studiolo,armario di libri] Puteolus,li.
Studiosamente,con diligenza.]studiose, accurate.
Studioso.] studiosus,sa,sum; ut studiosus literarum.
Stufa,luogo , doue gl'huomini si lauano.] thermæ,marum.
Balneum,nei,Vaporarium,rii.
Stufaiuolo,& stufaruolo.] Balneator,oris.
Stuligen, citta appresso il capo del Reno.] taxgærium,rii.
Stuoia di gionco,o d'altro.] storea,reę Matta,tę.
Stupefattione.Leggi Marauiglia.]Admiratio, onis
Stupefatto,attonito .]Stupidus,da,dum,. Attonitus ta,tum.
Stupefare.] Stupefacio,cis.Obstupefacio,cis.
Stupido,marauiglioso.] stupidus, da,dum.
Stupirsi,star stupido.] stupeo,pes stupesco,scis.
Stupro,congiungimento carnale,uietato da le leggi.] stuprum,pri.
Stupratore,uiolatore di donne.] stuprator,oris.
Sturione,Leggi storione.
Stozzicare,stimolare.] Instigo,gas.
Su,& suso.] super,supra.
Su,cioè in alto.] sursum. supernè.
Su,uia,presto.] Properè .
Suadere,& persuadere.] suadeo,des.Persuadeo,des.
Suanire,riuscire in niente.]Euanesco,scis.
Suanito.]Euanidus,da,dum.
Suaro,pesce cosi detto in Roma.] Lacertus,ti.
Suaue dolce.] suauis,& suaue.
Suauemente & soauemente.] suauiter.
Suauità,& soauita,dolcezza.] suauitas,tatis .
Subbia,& lesena,stromento ,col quale il calzolaio fora la scarpa,per cuscirla. subula,læ.
Subbiare fischiare.] sibilo,las.
Subbio,fischio,cifolo] sibilus,li.
Subbio,stromento, sopra il quale si uolge il filo,per tessere la tela.] Iugum, gi.
Subietto,& soggetto,materia.]Materia,rię , & Materies.
Subitamente,incontanente.] Confestim , Euestigio,quamprimum,statim,actutum , primo quoque tempore,illico,sine mora. sine cunctatione, nulla facta,mora,omni prorsus abiecta mora,nulla interposita mora , ne minimo quidem spatio temporis interiecto.
Subito,di subito,subitamente.] Illico, statim , confestim.
Subito che.] Vbi primum.Illico,ut.
Subito,nome aggettiuo.] subitus,ta,tum.Repentinus,na,num.
Sublime,eleuato.] sublimis, & hoc sublime,mis.
Succedere,per accadere.]Euenit,ebat.
E successo,come desideraua.]Euenit ex sententia.
Spero,che la cosa mi succedera bene.] Puto fore , ut rem geram ex sententia , feliciter expediam, conficiam. Efficiam , opinor, ut res optime succedat. Vt exitum res habeat, qualem optamus.
Desidero che ti succeda felicemente.] Deus faxit ut id,quod actum est,felix , faustumque sit, optime succedat,prosperum habeat euentum . felicē ad exitum perducatur.
Succedere , per essere posto in luogo d'un'altro.] succedo,dis.
Succedere,per hereditate.] succedo,dis.
Successione, parentado,posterità.] soboles,lis.
Successione,il succedere d'alcuno.] successio,onis.
Successiuamente. Deinceps.
Successiuo.] subsecundarius,ria,rium.
Successo,riuscita.] Euentus,tus,successus, sus.
Successore.] successor,oris.succedaneus,nei .
Successore,herede.] Heres,edis.
Succhiare,& sugare.] Exugo,gis.
Succhiellare,triuellare,forare.] Terebro,bras.
Succhiello,triuello.] Terebra,rę terebellum,li.
Succidume,sporchezzo che uiene, per non si tener netto,& per lo sudore.] Illuuies,ei,
Vn petto aspro per il succidume.] Pectus illuuie scabrum.
Succido,sordo.Leggi sporco.
Succino,& sufino. Leggi sulino.
Succinto,abbreuiato, corto.] Compendiarius, ria, rium.
Succintamente.] Compendiario.
Succo.Leggi sugo.
Succona fiume della Misia.]Ciamber,bri.
Suda,Isola.] Sucla,uel Hiera.

Golfo di Suda.]Amphimalis ſinus.
Sudamento.]Sudatio,onis.
Sudare.]Suuo,das.Conſudo,das.
Sudar grandemente.]Deſudo,das.
Sudare prima.]Præludo,das.
Suddito,ſoggetto]Subditus,ta,tum.Subiectus,cta,ctum.
Sudore.]Sudor,oris.
Suegghiare,& ſuegliare,deſtare.] Excito,tas.Expergefacio.
Suegliarſi,& deſtarſi.] Expergiſcor,ſceris.
Suegghiato,& ſuegliato.] Experrectus, cta,ctum.
Suegliato,per ſollecitu. Vedi Dilgente.
Suegghiatoio,horologio da ſuegliare Horologium excitatorum . ad excitandum accommodatum.
Sueiare,ſcoprire]Reuelo,las.]Detego,gis.
Suellere,ſtirpare.]Vello,lis.Euello,lis.
Suenire,imarrirſi,uenirſi menu.]Exanimor,aris.
Suentolare.]Euentilo,las.Euanno,nas.
Suentrare,cauar i budelli.] Euiſcero, ras . Exentero,ras.
Suentura, ſciagura] Infortunium, calamitas,calamitatis.
Suenturatamente,diſgratiatamente.]Miſerè.
Suenturato,diſgratiato]Infortunatus.infelix, miſer,cuius eſt miſerrima cōditio.qui in ſumma uerſatur infelicitate . Omnibus uexatur, perturbatur,exagitatur,infortuniis, calamitatibus,miſeriis,malis.
Suerginare,togliere la uerginità.] Vitio , tias.Stupro,pras.
Suerginata.]Compreſſa,
Suergognare,uituperare.] Dedecoro,ràs.Infamo, infamas.
Suergognare,ſenza uergogna.]Imprudens,entis. Ignominioſus.
Suernare,paſſar il uerno in qualche luogo.] Hyemo,mas.
Sueſtire,ſpogliare.]Spolio,lias Denudo,das.
Sueui,popoli bellicoſiſſimi.]Sueui,uorum.
Sugare Leggi Succhiare.
Sugellare,& ſigillare.] Signo, gnas,Obſigno,gnas.
Suggellatura, è ſegno d'un bollo.] Stigma,matis.
Suggello,& ſigillo.]Signum,gni,Sigillum,li.
Sughero,& ſouero,alboro noto.]Suber,ſuberis.
Sugo,& ſucco Succus,ci.
Sugo di balſamo.] Opobalſamum,mi.
Suggeto.Leggi Soggeto.
Suiare,leuar della uia,diſtorre.] Abduco, cis. Amoueo,ues.
Suiato,diſuiato,leuato della uia.] Deuius,a,um.Abductus,a,um.
Suiluppare diſtricare.] Expedio, dis . Diſſoluo,uis. Extrico,cas.
Suiluppare l'animo]Expedire animum.
Suiſare,guaſtare il uiſo.]Deturpare faciem.
Suiſcerare,aprire l'interiori.]Euiſcero,ras.
Suitz,populi.]Suedi.
Suizzeria,regioni di Suizzeri]Heluetia,tiæ.
Suizzeri populi.]Heluetii,orum.
Sulamino,città.]Oropus,pi.
Sumachia,città edificata da Ciro Re.] Cyropolis. Cyrebata.
Sumar,città nella Arabia felice]Thebæ,barum.
Sumatra,regione.]Taprobana,næ.
Summiniſtrare.]Suppedito,tas.
Sunggoii,popoli]Sequani,norum.
Suntuoſità,o nel uiuere,o nel ueſtire.] Luxus,xus.
Suntuoſamente.]Sumptuoſè,opiparè,profuſè.
Suntuoſo.]Sumptuoſus,profuſus,ſa, ſum.] Opiparus,ra,rum.
Suo,ſua,ſuoi.]Suus,ſua,ſuum.
Suocera,la madre di tua moglie.]Socrus,crus.
Suocero, il padre di tua moglie,o di tuo marito] Socer,ri.
Suogliare.tor la uoglia.]Satio,tias. Expleo,ples.
Suogliato,ſatiato.]Satur,ra,rum.
Suola,iſola,celebre per l'helleboro.] Anticyrha,anticythæ.
Solare,& ſolaio.Leggi Solaro.
Suolere,& Solere,eſſere ſolito.] Soleo, ſoles, ſolitus ſum.
Suolazzare.] Volito,tas.
Suolgere,ual itriceare.] Explico,cas.expedio,dis.
Suolo,la terra.] Solum,li.
Suolo la ſuperficie dell'acqua.]Solum,li.
Suolo delle ſcarpe.]Solea,leæ.
Suolſi,uerbo imperſonale] Sulet,ſolebat, Solitū eſt.
Suonare,& Sonare.Leggi ſonare.
Suono.]Sonus,ni,Sonitus,tus.
Senza ſuono.]Inſonus,na,num.
Che ha ſuono terribile.]Horriſonus. na, num.
Suono delle trombe]Clangor,oris.
Suora,la monaca.]Soror,oris.Virgo ueſtalis.
Superare,auanzare.]Supero,tas,Vinco,cis.
Superare tutti di felicità.] Supere fortunā omniū.
Superbamente.]Superbè.Elatè.
Supbia,orgoglio.]Supbia,elatio, Inſolētia,iactātia.
Superbo,altiero.]Superbus,ba,bum.
Poliſemo era troppo ſuperbo.]Nimis elatus erat Polyphemus,minimum ſibi placebat. plus , quā decet,ſibi arrogabat , ipſe ſe extollebat. Erat eius ſuperbia prorſus non ferenda. Parem ſibi eſſe neminem uolebat.] Ita ſuperbe agebat,ut ferri non poſſet.
Superficie.]Superficies.ciei.
Superficiario,è colui, che edifica ſu quel d'altrui con licenza del padrone,pagandogli certo utile.] Superficiarius.
Superfluità.]Superfluitas,tatis Redundantia, tię.
Superfluo,ſouerchio]Superfluus,flua,fluum.
Eſſere ſuperfluo.]Superſum,ſupereſt.
Superiori.]Maiores,iorum.
Superno,di ſopra.]Supernus,na,num.
Superſtitione.]Superſtitio,onis.
Superſtitioſamente.]Superſtitioſe.
Superſtitioſo.]Superſtitioſus,ſa,ſum.
Superuacuo,ſouerchio.]Superuacaneus,ea,um.
Supino,ſteſo col uentre in ſu.] Supinus,na, num.
Suppa,& ſoppa fatta in uino.] Panis uinis madefactus.Et di pane amolito,Offa,offæ.
Supplica,& ſuppliche] Tabella ſupplex.
Colui ha dato la ſupplica.] Supplices tabellas,detulit.
Supplicare,pregare.]Supplico,cas.
Supplicatione.]Supplicatio,onis.
Suppliceuole.]Supplex.icis.
Suppliceuolmente,humilmente.]Suppliciter, Demiſſè.
Supplicio,pena.]Pœna,nę Supplicium,cii.
Supplimento,aggiunta.]Supplementum,ti.
Supplire,& ſopplire.]Suppleo,ples.
Suppremo,più alto.] Supremus,ma,ma,mum.
Sur,città,nobiliſsima.] Tyrus,ri.
Surgere,& ſorgere,leuarſi ſu.Surgo,gis.
Suſa,nobiliſſima città di Perſia.] Suſa,ſuſorum, in plur.
Suſa,città nell'Africa.]Sigul.
Suſa,nel ducato di Sauoia.]Oſcela,lę.
Suſana,città in Spagna.]Lucentum,ti.
Suſcitamento.]Suſcitabulum,li.
Suſcitare,ſuegliare.]Suſcito,tas.
Suſcitare guerra.]Conflare,ſuſcitare bellum.
Suſo,ſu,ſopra.]Super,ſupra,ſurſum.
Suſpettare,& ſoſpettare.]Suſpicor,caris.
Suſpetto.]Leggi Soſpetto.
Suſpettoſamente, & ſoſpettoſamente.] Suſpicosè.
Suſpettoſo.]Suſpicioſus,ſa,ſum.
Suſpitione,ſoſpetto.]Suſpitio,onis.
Suſſequente,chi uien drieto.]Poſterus,ra,rum.
Suſſidio,aiuto,ſoccorſo.]Subſidium,dii.
Suſino,& ſuſcino,prugno,alboro.] Prunus,ni.
Suſino,frutto.]Prunum,ni.
Suſino ſaluatico]Spinus,ni.
Suſtantia.]Leggi Soſtanza.
Suſurrare,mormorare.]Suſurro, ras.
Suſurrone,mormoratore.]Suſurro,ras.
Suſtituire,mettere in luogo d'un'altro.]Sufficio,cis. Subrogo,gas.
Suſtituo,ſtituis.
Suſtituire alcuno in luogo d'un'altro.] Sufficere aliquem in alicuius locum.
Sutri città dell'Italia.]Sutrium,trii.
Suuiz,città de Suizzeri.]Forum Tiberii.

T

Tabada città nella Taurica Cherſoneſo.]Tabana.
Tabarro, ueſtimento , che ſi porta ſopra le altre ueſti.] Penula, læ. Vnde penulatus , Veſtito di tabarro.
Tabaſu , popoli dell'India, uicino il fiume Indo.] Tabaſi. Magorum gens.
Tabernacolo,doue ſi pongono le reliquie.] Thenſa,ſę.
Tabarca,città in Africa.]Tabraca colonia.
Taccagnare,ingannare ſcherzando.]Cauillor,laris.
Tacere coſe di uergogna.] Obticeo,ces.
Taciturnità,ſilentio.]Taciturnitas, Reticentia.
Taciturno,che parla poco.]Taciturnus,na,num.
Tandino,città in Macedonia.]Atetuſa,ſę.
Tafauello fiume] Thaluda in Mauritania , Tingitana.
Tafetana porto in Mauritania Tingitana.] Herculis portus.Vel ſinus.
Tafano,& tauano , animale più grande delle api, noioſo al beſtiame.]Aſilus,li.Oeſtrum,ſtri.
Tagli,per ſimilitudine.]Similitudo,inis.
Taglia,legno tagliato in doi pezzi , per ſegnarci i numeri.]Teſſera,ræ.
Tagliaborſe,mariuolo.]Manticularius,rii.
Tagliacantoni,& braui,& buli.]Tricones,num.
Tagliacozzo,città de l'Italia.]Caſſioli,lorum.
Taglia legne]Sector,toris.
Tagliamento.]Segmen inis.Segmentum,ti.
Tagliamento fiume nel Friuli.]Tyleuentus, ti.
Tagliapietra,ſcarpellino.]Lapicida,dæ.
Tagliare.]Incido.ſeco,decido,abſcindo,recido.
Tagliar intorno.]Amputo,tas.Circumſeco.
Tagliar a pezzi.]Trucido,das.
Tagliar la cima.]Decacumino,nas.
Tagliar fin ſul niuo.]Reſecare ad uinum.
Tagliar la teſta.]Obtrunco,cas. Decollo,las.
Tagliar di mezo.]Intercido,dis.
Tagliare i nodi da gl'albori.]Abnodo,das.
Tagliar minutamente.]Concido,dis.
Tagliar ſotto.] Succido,dis,tagliar uia,Exſeco,cas.
Tagliar un boſco.Excidere lucum.
Tagliare una ſentenza d'alcuno.] Frangere ſententiam alicuius.
Tagliarſi le unghie.]Demere ungues.
Tagliatura,taglio.]Inciſio,onis. Inciſura ,rę.cæſura.ræ.
Tagliere doue ſi taglia la carne.] Quadra,drę. Orbis ligneus.
Taglio,tagliatura.]Cæſio,onis.
Taglio delle arme.]Acies ciei.
Taglio della penna.]Crena,næ.
Tago fiume di Spagna.]Tagus,gi.
Tal,tal, tale.]Talis,tale.
Talamone porto]Talamon portus.
Talandri,città nella Beotia.] Tanagra, græ. Grę, Homero.
Talandi,nella medeſima Beotia.]Anthedon.
Talauera,città nel regno di Toledo.] Libora,rę.
Tale,& tal]Talis,& tale,lis.
Talche.di modo che.]Ita,ut.
Talhora,alcuna uolta.]Aliquando.
Talentare,piacere.]Satisfacio,cis.
Talento,uolontà.]Libido,inis.Volontas,tatis.
Talento , moneta antica , che ualeua ſei cento ſcudi.] Talentum,ti.
Talmente,per tal modo.]Ita,taliter,adeo.
Tallone.]Talus,li.
Talpa,topinara.]Talpa,pæ.
Tamariſo,alboro.]Tamarice,ces. Tamarix,icis.myrica,cæ.
Tamburo,ſtromento bellico , noto.] Tympanū,ni.
Suonare di tamburo.] Tympanizo.
Il ſonatore del tamburro.]Tympanita,tæ.
Tamigi fiume di Londra.] Tamarus,ri.
Tamigiare,cernere la farina.]Incerno,nis.
Tamigio,ſtromento da tamigiare. Incerniculum,li.
Tamoriza,città della Macedonia , uicino. S. Copa, cioè Patecopolis , ch'è il capo di quella prouincia.]Triſtolus,li.
Tamoriza,regione.]Taulantii,orum.
Tana,cauerna,doue ſtanno le fiere.] Luſtrum,ſtri.
Tanai,fiume della Scithia.]Tanais, is.
Tanetſtor,città in la prouincia Deuonia.] Tamare, res.
Tanger,città in Tigintana.]Tingis Cæſarea.
Tantalo,figliuolo di Gioue, & Plote.] Tantalus,li.
Tanti,aggettiuo]Tot.cui reſpondet,Quot.
Tantino.]Tantulus,la,lum.
Tanto,aggettiuo.]Tantus,ta,tum.
Tanto,auuerbio.]Tantum.
Tanto che.]Adeo ut,
Tanto,& quanto.]Tam,& quam.
Tanto,& quanto col comparatiuo.]Eo,& quò.
Tanto quanto.
Tanto più,tanto meno.]Eo magis,eo minus.
Tanto preſto.]Tam cito.
Tanto tempo.]Iam diu.
Tanto lungo tempo]Tantiſper.
Taormina,città della Sicilia.] Tauromenium,colonia.
Tapeto.]Tapes,etis.tapete,tis.tapetum,ti.
Tapezzarie.]Peripetaſma,tis.Periſtroma,atis.
Tapinare,andar peregrinando per il mondo.] Peregrinor,aris.
Tapino,miſero.]miſer,ra,rum.
Taprobana iſola.]Tabrobane,nes.
Taracon,città in Guaſcogna.]Taruſcum,ſci.
Tarantello,ſorta.]Abdomen tynnorum.
Taranto,città di Calabria.]Tarentum,ti.
tarantola,ſerpente ſimile alla lacerta.] Stellio,ſtellionis.
tarazona, città di Spagna ne i Celtiberi.] turiaſſo, onis.
tarbe,città.]tarballi,orum.
tardamente.tardè,serò.
tardanza,dimora.] tarditas, tarditatis. Mora,moræ.
tardare.] Moror, aris. Cunctor, aris. tardo,das.

Non

Non è punto da tardare.] Differendum non est, cunctandum non est. producendà res non est, proferenda,proroganda,extrahenda,Longius di cenda.
Tardare in qualche luogo.] Commorari in aliquo loco.
Tardetto,alquanto tardo.]Tardiusculus,la, lum.
Tardità.Leggi tardanza.
Tardo,auuerbio,al tardo.]Sero.
Tardo,aggettiuo,pigro,lento.]Segnis,tardus,lentus, serus.
Tarentasia,città]Forum Claudii.
Tarentasia,in Sauoia.]Centrones,num.
Targa,città nella Tingitana,]Igath.
Targa,arma defensiua,come lo scudo] Parma,mæ. Pelta,tæ.
Targhetta,picciola targa.]Parmula,læ.
Targone,l'istesso,che targa.
Tariffa,città nell'Isola Cea.]Cartheia, iæ.
Tarlo,animale,che rode il legno uecchio.] Caries, riei.
Tarma,ouer Tignuola.]Tinea,neę. Blatta,tę.
Tarma,che rode il legno]Thryps,thrypis.
Tarmoso,pieno di tarme.]Tineosus,sa,sum.
Tarpiero,monte di Roma.]Tarpeius,ei.
Tarquemada,città di Spagna.]Porta Augusta.
Tarquinio superbo,ultimo Re de Romani.] Tarquinius,ii.
Tarquinio,Prisco,anco egli Re de Romani.
Tarso,città dell'Acaia.]Pellene, nes.
Tarso,città dalla Cicilia patria di S. Paolo.] Tarsos.
Tarsia,tarsiamento.]Cerostrotum,ti.
Tartaria,regione.]Scythia,thię.
Tartagliare,balbutire.]Balbutio,tis.
Tartaglio.]Blæsus,sa, sum.
Tartaruga,testudine,caiandra]Testudo,dinis.
Tartaruga d'acqua.]Lutaria,tiæ.
Tartaro,ouer taso della botte.]Fæcula,cę.
Tartufola]Tuber,ris.
Tasca,scarsella.]Crumena,nę. Pera,ræ.
Tassare,mettere il prezzo a qualche cosa.] Taxo, xas.
Tassato.]Argutus,ta,tum,
Tasso,animale.]Taxus,xi. Melis,lis.
Tasso, isola dell'arcipelago.] Thalassia,in ęgeo mari.
Tasta da metter nelle piaghe.] Turunda, dæ. Pannus,ni.
Tastare,col tocco,isperimentare.]Palpo,pas.
Tasto,stromento chirurgico.]Specilum,li.
Tasto,mostra,o proua di qualche cosa.] Specimen, inis.
Tatto,& toccamento.]Tactus,ctus. tactio,nis.
Tauano.Leggi tafano.
Tauello,tega,scorza della faua Siliqua,quæ.
Tauerna.]Taberna,nę.Caupona, næ.
Tauerniere,colui che pratica alla tauerna.]Asotus, ti.
Tauila,città di Portogallo.]Balsa,sæ.
Tauola asse.]Tabula,læ.Asser,ris.
Tauola,doue si mangia.]Mensa,sę.
Tauola d'un piede.]Monopodium,dii.
Tauola ingessata.]Album,bi.
Tauolaccio,un targone fatto di tauole.] Scutum ligneum.
Tauolato,serratura fatta di tauole.] Tabulatum,ti.
Tauole da giuocare.]Orbiculi lusorum.
Tauoletta.]Assula,lę.tabella,læ.
Tauolette incerate, sopra le quali scriueuano gl antichi]Pugillares,rium.
Tauogliere,da giuocare.]Alueolus,li.Fritillus,li.
Tauris,regia del Sophi.]Ecbatana,næ.
Tauro,segno celeste.]Taurus,ri.
Tauro,il toro.Taurus,ri.
Tauro,monte nell'Asia.]Taurus,ri.
Tazza,uaso da bere.]Patera,ræ.Crater, ris.
Tazzetta.]Pocillum,li.
Te,& ti pronome.]Tu,tui,tibi.
Teatro,doue si congregaua il popolo a giuochi publici]Theatrum,tri.Cauea,ueæ.
Teco,con te.]Tecum,& ita,Mecum,Secum, nobiscum,uobiscum.
Teculet,fiume della Tingintana.] Diur.
Tedia,città in Tracia.]Terta,tæ.
Tedesco,& Todesco.]Germanus,ni.
Tedio,molestia.]Tędium,dii.molestia, tiæ.
Tefelfet,città di Tingintana.]Tamusida,dæ.
Tega di faua,faciuoli,& simili.]Siliqua,quæ,
Tegghia,uaso di terra da cucina.]Clibanus,ni.
Tegame,uaso di rame da cucina.]Clibanus,ni.
Tegdemet, città nella Mauritania Cesariese.] Vagæ,arum.
Teglia,arboscello noto.] Tilia,liæ.
Tegnere,& tengere.Tingo,gis.Infici o, cias.

Tegnere in colore uioletto,] Tingere conchylio.
Tegola,coppo.]Imbrex,icis.tegula,lę.
Tela,]Tela,læ.
Tela di ragno]Aranea,neæ.
Tela da giostrare.]Meta,tæ.
Tela sottile]Stuiela,lę.apud Plautum.
Telaro,nel quale si tesse la tela.]Textrina,nę.
Telo,per il tardo.]Telum,li.Iaculum,li.
Tellina,pesce cosi detto in Roma]Tellinę,narum.
Telta,fiume.]Hierasus fl.
Tema,paura,timore.Timor,formido,metus.
Temalo,pesce cosi detto.]Thymalus,li.
Temenza,paura,tema.]Metus,tus,timor,oris.
Leuar ogni temenza.] Omnem metum abstergere,eximere,omni metu liberare. Facere, ut omnis timor deponatur.
Temerario,arrogante.] Temerarius, ria,rium. Impudicus,ca,cum.
Temere,hauer paura.]Timeo,mes, Metuo, is.Formido,das.
Temere che no.]Vreri ne.
Temere forte.]Formido,das.Reformido,das. Pauito,tas.
Temerità.]Temeritas,tatis.
Temesuad,città,& fiume in Transiluania.] Tibicum,ci.
Temeuo,città della Misia, uicino il Danubio.]Trinis.
Temone,& timone della naue.]Temo,nis.Clauus, ui.Gubernaculum,li.
Temoroso,pieno di timore.Leggi Pauroso.
Tempera,come feria di ferro,o d'azale.] Temperatura,ræ.
Temperamento]Temperatio,onis. Temperamentum,ti.
Temperanza.]Temperantia,tiæ.temperies,ei.
Temperare.]Tempero,ras.Moderor,aris.
Temperare,come una penna da scriuere.] Apparo,ras.
Temperare il uino.]Diluo,uis.
Temperatamente.]Temperatè. Moderatè, abstinẽter.
Temperato,moderato.]Moderatus,ta,tum. temperatus,ta,tum.
Temperatoio,per temperare le penne.] Scalprum librarium.
Temperatura,quando alcune qualità potenti mescolandosi,si riducono ad una mediocre.] Temperatura,temperaturæ.
Tempesta,gragnuola.]Grando,inis.
Tempesta,fortuna de mare.] Procella. Tempestas.
Tempestare.]Grandinat,grandinabat.
Tempestoso, pieno di tempesta.] Grandinosus,sa, sum.
Tempia,& tempie.]Tempus,oris.
Tempio,chiesa.] Templum,pli.Delubrum,ędes.Fanum.
Tempio,stagione.]tempus,temporis.
Se hauerò tempo ti scriuerò .Si quid otii nactus ero,litteras ad te dabo. Si per occupationes licebit.Si permittent curę.Si quid habebo uacui tẽporis.si quid erit spatii.
Tempo lungo.]Dies,temporis longinquitas,uetustas.
Tempi prosperi.]Secunda tempora. Prospera fortuna,secunda,lęta.Secundę res. Optima tempora.
Tempi miseri.] Aduersa fortuna. Aduersi fortunę fluctus. Miser temporum.status. tempora dura. tristia,aduersa,iniqua,infausta.
Tempo contrario.]Alienum tempus.
Allungar il tempo.] Producere tempus,proferre diem prorogare,protrahere, extrahere, protendere,protudi,in aliud tempus reiei.
Tempo uerrà.]Veniet tempus.Erit tempus. Erit il la dies.]Illucescet illa dies.
Gouernarsi secondo il tempo.] Obsequi tempestati.Parere tempori.Ad rationem temporis consilia accommodare. Habenda tempestatis ratio est.
A tempo.]Oportune.In tempora. Optime.
Per tempo.]Maturè,maturissimè.
In tempo breue.]Paulo momento.
Durar tanto tempo]Permanere tam diu.
Torre tempo ad una cosa]Sumere tempus in re.
Al tempo di guerra,& di pace.]In bello, & otio.
Temuto,essere temuto]Metuor, eris.
Tenace,chi tien forte.]Tenax,acis.
Tenacità,risparmio.]Tenacitas,atis.Parsimonia,parsimoniæ.
Tenaglia,stromento da fabro.]Forceps,ipis.
Tenca,pesce noto.]Tincha,chę.
Tenda,trabocca,& padiglione.]Tentorium,rii.
Tenda delle naui]Carbasus,si.
Tandaro,città in Sicilia.]Tyndarium, rii.

Tendere,distendere.]Tendo,dis.Extendo,dis.
Tendere lacci ad uno.]Facere insidias alicui.
tendere gl'orecchi. Arrigere aures,
Tenebre,oscurità.]Tenebrę, brarum.
Tenebroso,pieno di tenebre]Tenebricosus,Obscurus,ra,rum.
Tenedo,isola incontro a Troia.] Tenedus, di.
Tenere,ritenere.]Teneo,es.
Tenere per riputare]Iudico,cas Aestimo,mas.
Tenere per seruare.]Seruo,uas.
Tenere compagnia.]Comitari aliquem.
Tenere la casa affittata.]Aedes conductas habere.
Tener caldo.]Foneo,nes.
Tener celata qualche cosa ad alcuno,]Celare aliquem rem uel de re aliqua.
Tener con uno,cioè seguir la fattione di colui. Esse cum aliquo,sequi aliquẽ, stare ab aliquo. Facere cũ aliquo partes, causã alicuius sequi.
Tener ragione.]Agere forum. Dicere ius Litigãtes audire,res iudicare caussas cognoscere. Disceptare de controuersiis.
Tenere una per sorella.]Dicere sororem.
Tener caro.] Charum habere.
Tener il suo grado.] Retinere dignitatem.
Tenere alcuno soggetto.]Imperio aliquem coercere.
Tener le mani a se.]Abstinere manus,uel continere.
Tener gl'occhi bassi]Intueri terram.
Tenere il suo usato costume.]Teuere institutum suum.
Teneramente.]Tenerè.
Tenerello.]Tenerellus,la,lum.
Tenerezza.]Teneritas, tatis,teneritudo,dinis.
Tenerezza del padre uerso i figliuoli.]Pietas,tatis.
Tenero.]Tener,ra,rum.Mollis.Prętener, ra,rum.
Tenese,città della Mauritania Cesariese.] Tipasa, sę.
Teno,isola nell'Islanda.]Toliapis.
Tenore,nel canto.]Tenor,oris.
Tentamento,& tentatione.]Tentamentum,ti.Tentatio,nis.
Tentare,sperimentare,prouare.] Tento,tas.
Tentare se riescono le promesse.]Tentare fidem polliciti.
Tentar bene.]Pertento,tas.
Tentare inanzi.]Prętento,tas.
Tentatione,proua.]Tentatio,onis.Tentamentũ,ti.
Tento,& tinto]Tinctus,cta,ctum.
Tentone & attentone.]Sensim. Pedepressim.
Tenzone,contesa.]Contentio,onis.
Tentore,chi tegne i panni.]Infector,oris.
Tentore di pauonazzo.]Violarius,rii.
Tentura.]tinctura,rę.Infectus.
Tenue,sottile,minuto.]tenuis,exilis,gracilis.
Diuenire tenue.]Gracilesco, scis.
Tenuità,sotilità.]Tenuitas,tatis.Gracilitas,tatis.
Tenuto,come essere tenuto.] Debeo,bes. Teneor, eris.
Tepidezza,& tepidità.]tenor, oris.
Tepido,temperato.]Tepidus,da,dum.
Farsi tepido.]Tepesio,sis. tepefacio,cis.
Deuenire tepido.]Tepesco,cis.
Terassa, città della Cilicia, patria di San Paolo.] Tarsus.
Terzodecimo,]Tertiusdecimus.
Tergo,la spalla,]Tergum,gi.
Terga esta,città nella Dacia]Triphulum,li.
Terminare.determinare] Definio , nis. Termino , nas.
Termine,fine.]terminus,ni.Finis,nis.
Termine de i miei pẽsieri] Terminus,finis,quo intenduntur, cogitationes meæ. Meta . quo perueniam,huc spectat animus meus.
Termine,per lo stato de le cose.] Status,tus.
Senza termine.]Interminatus,ta,tum.
Porre i termini.]Determino,nas.Regere fines.
Termine,città della Sicilia.]Thermę Himeræ,
Terni,città nell'Vmbria]Interamna,næ.
Terouanna,città della Fiandra]Teruanna,nę.
Terra, elemento.]Terra,ræ, tellus, luris , humus, humi.
Di terra.]Terreus, ea, um. terrestris. & terrestre terrestris.
Generato di terra.]Terrigenus,na,num .
Terra,per la città.]Ciuitas,tatis.oppidum,di
Terra di lauoro,regione dell'Italia]Campania, Campanie.
Di terra di lauoro.]Campanus,na,num.
Terra d'Otranto.]Salentini, orum.
Terra nuoua,città, & ducato di terra nuoua.] Heracles,eæ.
Terra ferma.]Continens,entis.

Terraccio,ouer terrazo.]Pauimentum, ti.
Terraccina,città in Italia.]terracina quæ prius Anxer dicebatur.
Terraudola,uccello simile alla lodula.] terraneola, læ.
Terrazano,chi habita nella terra,o città.]Conterraneus,ea,eum.
Terremoto,& tremoto.]terræmotus,tus.
Terremoto, luogo nell'Attica, uiciuo al monte Eta.]thermopylæ.
Terreno,di terra.]terrenus,na,num. terrestris, terrestre.
terreno,sostantiuo,il terreno.]terreuum,ni.
Terrestre,di terra.]terrestris,& hoc terrestre,tris.
Terribile spauenteuole.]terribilis, horribilis, le.
Terrigeno,generato di terra.]terrigenus, na,num.
Territorio.]Ager,agri.territorium,rii.
Terrore,spauento.terror,otis.
Terso,polito,elegante.tersus,sa,sum.
Terza,hora.Hora tertia.
Meza terza,hora.tertio,tertias.
Terzana,la mezana,ouero terzaruolo,uela minore della naue.]Epidromum mi.
Terzano,tertia nus,na,num.
Tertio.]tertius,tia,tium.
La terza uolta,tertio,uel tertium.
Tesino,& tizino,fiume di Pauia,città nobilissima.] ticinus,ni.
Tessere,far la tela.]texo,xis.
tessere appresso]Atexo,xis.
tessere insieme.]Contexo.
tessere intorno.]Obtexo, xis.
tessere dentro,& tra qualche cosa.]Intexo, Intertexo,xis.
Tessimeto,& tessitura,atto del tessere,textus,xtus.
Tessitore,& tessaro.]textor,otis.
tessitore di lenzuoli.]Linteatius,tii.
tessitore di damasco.]Polymitarius,rii.
tessitore di panni di seta.]Sericarius, tii.
tessitore di tela.]Linteo,onis.
Tessitrice,donna che tesse.]textrix,icis.
Tessuto,cosa tessuta.]textilis,lis.
Testa,il capo.]Caput,itis.
Parte di drieto della testa.]Occiput,itis.
Teste di chiodi grossi, che si ficcano nelle porte. Bulla,læ.
testamento,cosa pertinente a testamenti.] testamentarius,ria,tium.
Testamento.]testamentum,ti.Legatum,ti.
Lasciar per testamento.]testamento, relinquere.
Far testamento.]testor,atis.
Chi fa testamento]testatus,ta,tum.
Senza far testamento.]Ab intestato.
Testatione.]testatio,onis.
Testatore,chi fa testamento.]testator,oris.
Testatrice,donna che fa testamento.] testatrix,icis.
Teste,hora,mò,adesso.]Nunc,modo, in presentia.
teste,città de i Parthi.]testache,ches.
Testicciuola,diminutiuo di testa.]Capitulum,li.
Testificare,rendere testimonianza.] testor, aris, testificor.
Testimonianza,certezza,testificatione,] testimonium,nii.
Testimoniare,rendere, o addurre testimonio.] testor,aris.
Testimonio.]testis,stis.
Testo,è uaso di terra cotta.]testa,stæ.
testo,per l'originale,]textus,tus.Contextus,tus.
Testore,& testrice. Vedi tessitore,& tessitrice.
Testudine.Leggi tartaruga.
Tetro,maluagio,puzzolente.]teter,tra,trum.
Tetta.pozzia.]Mamma,mæ.
Tettare.Lacteo,lactes.
Dar la tetta.]Lacto,ctas.
Tettina.]Mammula,læ.
Tetto,il coperto della casa.]tectum,cti.
Teuere,& teuero fiume celebre che passa per Roma.]tybris,tyberis.Albula,læ.
Teuerone,fiume uicino a tiuoli.]Anio,nis.
Tezza,luogo doue si mette il grano mezo battuto per paura di pioggia.]Nubilarium,rii.
Tezza,casa rusticaua.]teges,tis.
Thalete Milesio, uno de' sette saui della Grecia.] thales Milesius.
Thamis,Rotestre,fiume uicino Londra.] Iamesa æstuarium.
Theatro.Leggi teatro.
Thebe,città famosa di Boetia.]thebe, bes, Vel thebæ,barum.
Thedeschi.Leggi tedesco.
Thema,il soggetto.]thema,atis.
Themistocle.]Atheniese,huomo illustre.]themistocles,lis.
theologia,scienza diuina,o delle cose diuine.] theologia,giæ.
Theologo,professore di theologia.]theologus,gi.
Thesiphone,una delle tre furie infernali, sorella di Aletto,& Megera.]thesiphone,nes.
Thesoriero]Præfectus ærario.
Thesoro]thesaurus,ri.
Thessaglia,prouincia.]thessalia.liæ. Aemonia,æ.
Thile,isola de mar Oceano , tra il settentrione , & l'occidente, oltra le Brittannia , & le Orcade . thule,les.
thuia,città famosa in Grecia,& in Egitto.] thebæ,barum.
Thoscana parte bellissima dell'Italia.] Hetruria riæ.
Della thracia]thrax.acis.]Threicius, thraicius, cia cium.
Thucidide, historico nobilissimo.]thucidides, dæ, & dis.
Tiano,città in campagna.]theanum, ni.
Tibi,luogo nell'Arabia felice.]Negilla nanale.
Tibia stromento musico. piffaro, piuetta.] tibia, biæ.
Tibisco,ouero,tissa,fiume di transiluania.] tibiscus scl.
Tiepidetto,alquanto tepido.]tepidulus, la , lum.
Tiepidezza.Leggi tepidezza.
Tipido,Leggi tepido.
tiglia.sterpo noto.]tilia.
Tigna, infermità che suole sopra il capo.] Impetigo,ginis.Porrigo,ginis. Alopecia,ciæ.
Tignere,Leggi tegnere.]tingo,inficio,cis.
Tignuola.Leggi tarma.
tignola,è animaletto che rode il grano. Curculio,onis.
Tigre,animale uelocissimo nel corso]tigris, gridis tigre.fiume dell'Armenia.tigrimdis.
Timao,fiume appresso Aquileia.]timaus,ui.
Timidità.]timiditas,tatis.timor,oris,pauor,oris.
Timido,di poco animo.]timidus,da,dum.pauidus, da,dum.
Exigui animi,pusilli , infirmi imbecilli Qui animo iacet,qui facile concidit animo. Qui animo non niget.
Timo,herba.]thymus,mi,uel thymum, mi.
Timone della naue.]Clauus,ui.Gubernaculum,li.
timone del carro.temo,onis.
Timote,paura.Leggi paura.
timoroso,pauroso. Meticulosus,Formidolosus.
Timpano,stromento bellico,moresco]tympanum, ni.
Tina,& tinazzo.Lacus,cus.
Tine,isola, & città , nell'Arcipelago.] tenos, uel ophiusa.
Tinello , & ti naccluolo,naso di legno , da lauarsi. Labilum,li.
Tingere.Legge tegnere.Inficio,cis.
Tirito,città nella tracia.]tetta,tæ.
Tintino.un certo suono picciolo.]tinnitus,tus.
Tentoria,luogo doue si tengono i panni.Fullonica cæ.
Tiphis,città dell'Armenia.Arsarata,tæ.
Tiques,città della Misia superiore.tinacum,ci.
Tirannia,signoria uiolente.tyrannis, idis.
tirannescamente,da tiranno.]tyrannicè.
tirannico,da tiranno.]tyrannicus,ca,cum.
tirannide.tyrannis,idis.
tiranno,usurpatore della libertà.tyrannus,ni.
Chi amazza il tiranno.]tyrannicida, tyrannoctonus,ni.
Tirare, gettare.]Iacio,cis.Iaculor,aris.
tirar per cauare acqua.] Haurire aquam.
tirar a filo.Lineo,neas.
tirar da alto a basso]Deduco,cis.
tirare auanti.Protraho in drieto.]Retraho.
tirar,in parte.]Seduco,cis.
tirarsi in diuersi parti.]Distraho,his.
tirare de calci.]Calcitro,tras.
tirare un petto.Emittere aliquem.
tirare con lusinghe alcuno.]Allicere aliquem.
tirar fuori di proposito alcuno.Detrudere aliquē de sua sententia.
tirare drieto con l'arco.Arcu tela dirigere.
tirarsi da canto]Concedere paulum.
tiratore,lanciator.]Iaculator,oris.
tiro,tratto di mano.]Iactus,ctus.Ictus,ctus.
tirone,soldato nouello.]tyro,onis.
tisichezza,infermità.]tabe,bis.marcor,oris.
tisico.]tabidus,da,dum.
titolo,soprascrittione.]titulus,li.
tiuole,terra nel Lario.tibur,ris.
tizzo,& tizzone.]titio,onis.torris,ris.
Tolba,città,della Numidia.]Adrumētum colonia.
toccare.]tango,gis.Attingo,gis, Contingo,gis.
toccare la mano.]Intertingere, contingere dextras.
toccare breuemēte qualche cosa. Aspergere aliq.d.
toccare col deto.]Attingere digito.
toccare sul uiuo]Mordere.
toccare una dishonestamente.]Comprimere uitiare aliquam.
toccare,per appartenere.]Attinet.Pertinet, spectat.
toccare gentilmente,& piaceuolmente,] Demulceo,ces.
toccamento.]tectus,ctus.tactio,onis.
toccato,& tocco.]tactus,ctus.tactio,onis.
toccato,& tocco.]tactus,a,um.
Non toccato.]Intactus.
tochiuolitan,città della tessaglia]Gyrto,onis. Gyrtona,næ
todi,città nell'Vmbria.]tuder,ris.Vnde tudertes, tum.
Tofo,tofus,fi.Aliqui scribunt tophus,phi.
toga,ueste appo Romani.]toga,gæ.
Togato,uestito di toga,o di lungo.]togatus, ta, tū.
togliere,& torre,pigliare.]Sumo,mis,accipio,pis. Capio,pis.
togliere altronde.]transumo,mis.
togliere di nascosto.Surripio. togliere per forza, Etipio,pis.
togliere di mezo qualche cosa.Intercipere aliquid.
togliere il trionfo ad alcuno.]Eripere alicui triumphum.
togliere uia con astutia.]Interuerto,tis.
togliere i nomi in scritto.]Facere nomina.
togliere il boccone di bocca ad uno.] Eripere bolum alicui.
togliere in se la causa d'alcuno.] Suscipere causam alicuius.
togliere le decime.Decimo,mas.
togliere per stima una possessione.]Accipere prę dium ad æstimationem.
togliere la fatica ad alcuno.] Leuare aliquem onere.
togliere giu d'alcuna cosa. Deponere aliquid.
tol,città in Loreua.]tullum,li.
toledo,città di Spagna.toletum,ti.
Regno di toledo.]Carpetani,norum.
tollerare,sofferire.Fero,fers.Perfero,fers.
tollerare infin al fine. Pertolero,tas.
tolerato,Leggi Sofferito.
Da non essere tolerato.Non ferendus.Intolerandus.
tolosa,città nelli cōfini di Guascogna.]tolosa,sæ.
Di tolosa.]tolosanus,na,num.
tolgich,città.]thospia,æ.
tollon,città]teuroentium,tii.
tolna,città.]Alcinium,nii.
tolometa,nell'Egitto.]Ptolemais, idis.
tolco.Sumptus,a,um.tolto per forza.Erept*,a,um.
tomacella,in alcuni luoghi mortadella. tomacula, læ.
tomba luogo oscuro,& la sepoltura.] Sepultura,sepulturæ.
tomare,far un tomo.Vertere se in caput.
tomo,è parte d'una opera.]tomus,mi.pars,tis.
tonare,& tuonare]tuono,nas,tonui, tonitum.
tondare.Leggi tosare.
tondare la barba.]tondere barbam.
tonditore,che tondisce.]tonsor,oris.
tonditrice.]tonstrix,tonstricis.
tonditura tonsura,tæ.
tondo.]Circulus,li.Orbis,bis.
tondo,sorte di piatto.]Lanx,lancis.
tondo,di stagno]Incocilia,incocilium.
tondo,aggettiuo. Rotundus, da, dum , Orbiculatus.
tondino,fondello. doue si posano le caraffe , ouer boccali.Basis,sis.
tone fiume,di Bertagna.]tamarus, ti.
tongeren,città nella Gallia.tougri.
tonica.tunica,cæ.
tonicella]tunicula,læ.
tonnina,cibo fatto di tonno pesce.] Melondrya,æ.
tonno,pesce grāde marino.] thunus,ni.& thynnus,ni.
topazzo.pietra pretiosa.topazius,zii.
topazzo,isola nel mar rosso]topacius,cii.
topinara,animal che sta sotto terra.]talpa,pæ.
topliza regione.]triconesii,orum.
topo,sorce.Mus,muris.Leggi sorce.
topolino il diminutiuo di topo.] Musculus,li.
topiri,città di tracia.]topiris,ris.
toroia,& Orbia,luogo nella riuiera di Genoua.] trophæa,Augusta.
torbidare,& turbidare.]Misceo, sces. Confundo, dis.Conturbo.
torbido,& turbido.]turbidus da,dum.
torbolento]turbulentus,ta,tum.
torcello,quel cerchio di panno di lino,che le dōne li mettono in capo per meglio portar il peso.]Cesticulus,li. Arculus,li.

Torcello,isola uicina a Vinegia.]Torcellum,li.Altinum,oi.
Torcere & storcere.]Flecto,ctis,Deflecto. curno,incurno,
Torcere forte.]Obrorqueo,ques.
Torchio doppiere.]Cereus,rei.Funale,lis.
Torchio,& torcolo.Prælum,li.torcular,ris.
Torcia]Cereus rei,Funale,lis.
Torcetta torcia picciola.]Facula,læ.
Torcolo,Leggi torchio.
Tordesillas,citta di Spagna] Segisama Iulia.
Tordo,uccello noto]turdus,di.
Tordo,pesce marino.] turdus,di.
Toribolo,stromento per dar l'incenso,] turibulum,buli.
Torlo dell'ouo,il rosso dell'ouo,] Vitellus,oui.
Torma,moltitudine,& squadra di soldati.] turma.mæ.
Tormentare,affligere.]Crucio,cias.Affligo, gis Ango,gis.
Tormentare per saper il uero.] Extorquere ueritatem.
Tormento,& crucio d'animo.]Angor,oris.
Tormento, tortura.] tormentum,ti,cruciatus,tus.
Tornai,città nella Francia.]tornacum,ci.
Tornare,& ritornare.]Redeo,dis.Reuertor,eris.Regredor,eris.
L'ardire m'è tornato.]Rediit mihi animus.
Tornare indrieto,]Retrogradior,eris.
Tornare alla sua natura.]Redire ad ingenium.
Tornare in Villa.]Repetere rus referre se ad rus
Tornare in amicitia.] Redire gratiam, reconciliari.
Tornare a uedere.]Reuiso,sas.
Tornare in uita.]Reuiuisco,scis.
Tornare al proposito.]Redire ad rem.
Non mi torna bene.]Non usus facto est mihi.
Tornata,& ritornata.]Reditus,tus. Reditio,onis.
Toroiamento, giostra,] Belli simulacrum.conflictio.
Torniare,circondare.Leggi Circondare.
Torniare,polire col torno.]torno,nas.
Tornidore,chi lauora col torno.]Vascularius,rii.
Toro,animal noto.]taurus,ri.
Di toro.]taurinus.na,num.
Toro,città di Spagna,uicino Valledolit,] Octodurum,ri.
Torpore,adormentamento di membri.] Topor oris turpedo.
Torquesta,regno nella tartaria.]Aria,riæ.
Torre,& torri,]turris,ris.Pyrgus,gi.
Torre del Greco,terra uicino Napoli.]Herculanum,ni.
Torre d'Hercule,nella regione Cirenaica.] Herculis turris.
Torre a mare,città d'Italia]thurium,rii.
Torrente,fiume,]Torrens,tis.Fluentum,ti.
Torricella,picciola torre.]turriuscula,læ.
Torta & tortello,]Pulmentum testaceū. Scriblità.
Torto,storto,]tortilis,tortuosus, obliquus, curuus,incuruus,contortus,ta,tum.
Torto,ingiuria.]Iniuria,riæ.
Tu mi hai fatto torto.]Iniuriose me tractasti.inique mecum egisti,Iniuria me affecisti,
Læsisti me immerentem, nullius affinem culpæ.
Lamentarsi a torto.]Queri immerito,Queri iniuria.
Tortona,città in Lombardia.]Derto,onis, & Dertona,næ.
Tortora,uccello noto.]turtur,ris.
Tortosa,città nel regno d'Aragona.]Dertosa,sæ.
Tortosa,città della Soria.]Orthosa,sæ.Antaradū,di.
Tortosa,isola aggiunta alla Soria.]Aradus,di.
Tortuosamente torte.
Tortuosità.]tortus,tus.
Tortuoso.]tortuosus,sa,sum.Aduncus,ca,cum.
Tortura,piegatura.]Flexura,ræ.
Tortura,tormento,corda,che si da al reo.]tormētum,quæstio.
Tosare,tagliare i capegli,o peli.] tondeo,des.Detondeo,des.
Tosatura,& tonsura.]tonsura,ræ.
Toscanella,terra uicino a Viterbo.]tuscia,sciæ.
Toscana,prouincia famosa.]Hetruria,riæ.tuscia,tusciæ.
Toscano,di toscana.]Hetruscus,ca,cum.
Tosco,ueleno.]Venenum,ni.toxicum,ci.
Tosse,infermità nota.tussis,sis.
Tossere,& tossire.]tussio,sis.
Tossere, & sputar fuori.]Extussio,sis.
Tossicare,& tossicato.Leggi Auelenare, & Auelenato.

Tossico,& tosco,ueleno.]Venenum, ni.
Fattor di tossico.]Venenarius,rii.
Tosto,subito.]Repente, quamprimum, statim,subito.
Totalmente,in tutto.]Penitus prorsus,omnino.
Touaglia da sugar le mani. Leggi sciugamano.
Touaglia da parecchiare la tauola.]Mappa,pæ.Mantile,lis.
Touaglioli,da nettar le mani a tauola.] Mappula,læ.
Tous populi della Slesia.]turones,num.
Tra,& fra.Inter.
Tra il cenare.]Inter cenam.
Tra le mani.Inter manus.
Tra tanto,in questo mezo.]Interea,Interim. Obiter.
Trabacche,tende militari.]tentoria,orum.
Trabisonda,città della Capadocia, metropoli della prouincia Ienech.]trapezus,untis Vel trapezuntia,tiæ.
Traboccare.uersare.]Effluo,is.
Traboccare,cadere da luogo alto.]Præcipito,tas.
Trabocco,machina da batter muri in guerra.] Aries,etis.
Trabocchio,porto.]Batrachus portus.
Tracano,isola.]Latoa,insula.
Tracia,pedata.]Vestigium,gii.
Tracia prouincia.Leggi thracia.
Tracorso,& tracorsa.Leggi trascorso.
Tracuraggine,trascuraggine, poca cura.] Incuria,riæ.
Tracurato,trascurato, inauertente.] Incuriosus,sa,sum.
Tracuratamente,senza cura,]Incuriosè.
Tradimento.]Proditio,onis.
Tradire,]Prodo,dis.tradito.proditus,a,um.
Traditore.Proditor,oris.
Tradurre,trasportare da un luogo ad un'altro.]traduco,cis.trasduco,cis.
Tradurre,è ridurre un libro da una lingua in un altra.]transfero,fers.Interpretor,aris.
Trafficare, far facende,mercatare.] Negotior, aris. Habere negotia,Gerere negotia, mercaturā exercere,res agere,negotia tractare.
Traffico,maneggio.]Negotiatio, onis. Commercium,cii.
Traffichino,che si intromette in ogni cosa.]Negotiosus,sa,sum.
Trafigere,passar dentro.]Transfigo,gis.
Trafitto, punto]transfixus,xa,xum.
Tragedia.poesia alta.tragœdia,diæ.
Comporre tragedie.Facere tragœdias.
Tragedo,rappresētatore di tragedie.] tragœdus,di.
Tragico, che appartiene alla tragedia.] Tragicus, tragica,cum.
Traghettare,passare da una riua all'altra.] Traiicio,cis.
Traghetto, & tragetto.] Traiectus ,ctus. Traiectio,onis.
Traianopoli,città nella Misia maggiore. traianopolis.
Traianopoli,città di Thracia.]traianopolis,lis.
Traiette,castello in terra di Lauoro.]Minturnæ,narum.
Traisu,città di Ponto]Pararium,uel Parium, rii.
Tralasciare,& intralasciare.]Prætermitto , tis.Intermitto.
Tralasciare gli studi.] Feriari a studiis. Studia deponere.
Tralasciare il suo debito. Officium ꝑtermittere.
Tralasciare di scriuere ad alcuno.] Intermittere alicui litteras.scribere,ad aliquem.
Tralci,i getti delle uiti.]Palmes,itis.
Tralucere,trasparere.transluceo,ces.
Trama,inganno, fintione]techna,næ.
Trama,il filo,che si trahe per l'ordimento.] Subtegmen,nis.
Tramare,machinare.]Machinor,aris.
Tramettere,intramettere.] Interpono,nis.Intersero,ris.
Tramezana,chiusura con siepe.]Sepimentum,ti.
Tramontana,uento.Aquilo,onis.
Tramontare del sole.Solis occasus.
Tramortito,quasi morto.] Examinatus,ta,tum,Exanimis,me.
Colui è tramortito. Illum animus defecit, reliquit.Destituit.Ille intermortuus est,animo cōcidit.
Tramortirsi.]Intermorior,Concido animo, deficio.
Transiluania.]Dacia,ciæ.
Trapani,città di Cicilia.]Drepanum,ni.
Trapassare,scorrendo.Prætersluo,is.
Trapassare uolando.]Præteruolo,las.
Trapassato,passato a trauerso.Transuerberatus, perfixus.

Trapiouere.Perpluo,is.
Trapola stromēto da pigliar sorzi.]Muscipula,læ.
Trapugnere,lauorare d'ago] Acupingere.
Trapunto,lauoriero d'ago.]Opusphrygium,
Trarre,leuare,liberare.]Leuo,uas.
Trarre,tirare,]Traho,his.
Trarre.lanciare.]Iaculor,aris.torqueo,ques.
Trar di calci,]Calcitro,tras.Recalcitro,tras.]
Trar fuori.Extraho,his.
Trar fuori la spada]Exercere ensem.Educere gladium.Denudare gladium.
Trascina,pesce cosi detto in Roma] Araneus.nei.
Trascolorare,mutar colore.]Pallesco,scis.
Trascorrere,passar uia leggiermēte.]transcurro,ris.
Trascorrere leggendo]translego,gis.
Trascorso,passato.]Exactus,cta,ctum.
Trascuragine,trascurato,Leggi trascuragine.Incuria,riæ.
Trascriuere,ricopiare.]Describo,bis.Exaro,ras.
Trasferire.]transfero,fers.Abduco,cis.
Trasfigurare,cambiar d'una forma in un'altra.] transfiguro,ras.
Trasfiguratione.]transfiguratio,onis.
Trasformare] transformo,mas.
Trasfuga,chi fugge dalli nostri alli nemici.]transfuga.gæ.
Trasfuggire,e fuggir da i nostri alli nemici.]transfugio,& gis.
Trasgredire,trapassare.]Transgredior.eris.
Trasmutare,& tramutare.]transmuto, tas.
Trasone,nome proprio,& persona comica.]thraso,onis.
Trasparente,che traluce,]translucidus, da,dum.
Traspirare.]Eluceo,ces.
Trasporre,trasferire.]transmitto,tis.
Trasportare,portare oltre.] traduco,cis, trasporto,tas.transfero,fers.
Trasti della barca.]transtra,strorum.
Trastullare,scherzare.]Oblector aris.
Trastullo,solazzo.]Oblectamentum,oblectamenti.Oblectatio,onis.
Trasuerso,trauerso.]Obliquus,qua,quum.
Trasuolare,uolare oltre.]transuolo,as.
Trattare,operare qualche cosa.]tracto,tas.
Trattare,negotiare.]Ago,agis.
Trattare una causa difficile.] Caussam difficiliter tractare.
Trattare honoratamente alcuno.]tractare honorificè aliquem.
Trattare male.]Male accipere aliquem.
Trattare bene.]Bene aliquem accipere.
Trattare colle bastonate.]Accipere uerberibus.
Trattenere.]Sustineo,nes Suspendo, dis.
Trattieni la cosa quanto poi]Rem sustine,suspēde,moram impone,rem ducas,quo ad licet.
Tratteuole,maneggleuole.]Tractabilis , tractabile.
Tratti delle puttane.Ars meretricia.
Tratti di corda.]Ictus Fidicularum.
Tratto,tirato.]tractus,cta,ctum.
Tratto,sostantiuo.]tractus,ctus.
Tratto in un tratto.]De repente.
Vn tratto,finalmente]Tandem.
Trau,città.]tragurium.Adiacet Dalmatiæ.
Trauagliare,è riuoltare con l'animo.] Negotior aris.
Trauagliare alcuno.]Aliquem,uexare, exagitare iactare,solicitare,Alicui negotiū exhibere, molestia afficere,
Trauagliato] Vexatus,ta, tus. Agitatus, Exagitatus.
Trauaglio,& trauagliamento.] Cura,ræ. Solicitudo,inis.
Cauare di trauaglio.]Extrahere ærumnæ.
Trauagliare,trapassare.]Transgredior, deris.
Trauaricatore,trasgressore,]Trasgressor, oris.præuaricator,oris.
Trauasare.mutar il uino d'un uaso in un'altro.]trāsfundo,dis.
Trauasamento.]transfusio,onis.
Trauersa tonda,che portano le donne.] Suparus,in pari.
Trauersare,andar per trauerso.]transgredior,transgrederis.
Trauersato,& attrauersato.]trauersus,sa,sum.
Trauerso,& trauerso.] Obliquus,a,um.Limus,ma,mum.
Guardare a trauerso.] Limis aspectare.
Trauicello,traue picciolo.]tigillus, li. Vel tigillum,li.
Traue.]trabs,bis.tignus,gni.tignum,gni.
Trauogliere,riuoltare.]Conuoluo, uis.
Trauolare,uolare oltra.]transuolo.las.
Trauolto,smarrito,Leggi Smarrito.
Tre, numero.] Hi & hæ tres, & hæc tria , horum trium.

A tre,a tre.]

A tre,a tre.]terni,næ,na.
Tre uolte,]ter.
Tre di.]triduum.
Tre anni.]triennium,nii.
A tre modi.]trifariam.
Treccia,capigliata.]Coma,mæ.
Treccena,pesce.]trechina,næ.
Treecento,numero.]trecenti,tæ,ta. Vel trecentum.
A trecento,a trecento.]trecenti,uel treceteni.
Trecento uolte.]trecenties.
Tredeci,numero.] tredecim.tredeci uolte,tredecies.
A tredeci,a tredeci.]tredeni,næ,na.
Tregia.una forte di carretta.]traha,hæ.
Treglia,pesce]Mullus,li.Et Malluius,li.
Tregua,& triegua,patto di non offenderfi.] Induciæ,arum.
Far tregua.]Inire inducias. Pacisci inducias.
Tremando di paura.]trepidanter.
Tremante,chi trema.]tremulus,la,lum,tremebundus,da,dum.
Tremare.] tremo,mis, Contremo,mis. Intremo,mis.
Tremare di paura.]trepido,das.
Tremazzo.]tremor,oris.
Tremendo,pieno di spauento.] tremendus, Formidabilis.
Tremolante,orpello,che tremola.] Bractea.eæ.auri la mina.
Tremoli,luogo nella Puglia piana.] Buba,bæ. Vel Buca,cæ.
Tremolo,pesce.]torpedo,inis.
Tremore,il tremare.]tremor.oris.Horror,oris.
Tremoto,& terremoto.]terræmotus,tus.
Trenta,numero indeclinabile.]triginta.
A trenta,a trenta.]triceni,nę,na.
Trenta uolte.]tricies.
Trento,città.] tridentum,ti. Di trento,tridentinus.
Trepiè,& trepiede,stromento da cucina]tripes,pedis.
Tresca,danza.]tripudium,dii.
Trescare,danzare.] trepudio,dias. Ducere choreas.
Trespolo,stromento da sostenere la tauola.] tripes,edis.
Treue,città nella Scotia.]Trimontium,Vel Adriano polis.
Treuer,populi nella Gallia.]Treuiri,rorum.
Treuigi,città nella Marca triuigiana.] taruisium,sii.
Triaca,medicamento nobile contra i ueleni.] theriaca,cæ.
Triadizza,città mediterranea della thracia.] Sardica,cæ.
Triangolo,figura,di tre cantoni.]triangulus,li.
Tribo,& tribu,la tredesimaquinta parte del popolo Romano.Et la duodecima di quella d'Israel. [Tribus,bus.
Della medesima tribo.]Tribulus,lis.
Di tribo,in tribo.]Tributim.
Tribolatione,affanno.]Sollecitudo. luctus. acerbitas,calamitas,tempestas,nis malorum, iniquitas fortunæ.
Tribolato,Solicitus,ta,tum.Anxius,xia xium
Tribolo,Leggi triuolo.
Tribunale, luogo doue il giudice siede.] Tribunal,lis.
Tribunato,il magistrato del tribuno.] Tribunatus tus.
Tribuno magistrato Romano.Tribunus,ni.
Tributario,chi paga tributo.]tributarius,ria, rium. Fructuarius,na,rium.
Possessioni tributarie,che pagano grauezza.] Agri tributarii.non immunes,uectigales.
Tributo,censo.]tributum,ti.
Pagare tributo.]tributa alicui ferre.
Tridente,forcina di tredenti.]tridens, entis.
Trieste,terra in Schiauonia.]tergestum,Colonia.
Trieue,terra in Vmbria.]trebula.læ.
Trifolio,sorte d'herba,]trifolium,lii.
Trignuilla,città nella Misia superiore.]tanatis,tis.
Trilingue,chi ha tre lingue,]trilinguis,gue
Trimegisto,cosi uien detto Mercurio] trismegistus,sti.
Trincato,accorto.]Vafer,Veterator.
Trincata,donna scaltrita]Veteratrix,icis,uafra.
Trinchetto della naue.]Dolo,lonis.
Trinciare,frappare.]Lancino,nas.
Trinci,frappe.]Laciniæ,arum.
Veste trinciata.]uestis Laciniata.
Trionfale,conueniente a trionfo.]triumphalis,lę.
Trionfante.]Ouans,antis.
Trionfare,darsi piacere.]triumpho, phas.
Trionfare con gloria in qualche cosa.]Triumphare gloriose in aliquo loco.
Trionfatore,colui che trionfa.]triumphator, oris.
Trionfo,solennità,che faceuano i capitani Romani,riportando uittoria di nemici]triumphus,phi.
Tripleuen,populi.]triumpilini,norum.
Tripoli,città della Fenicia.]tripolis,lis.
Tripoli di Barbaria.]Garapha portus.Alii uocant Leptim magnam, Alii Neapolim, eamque regiam esse.
Tripoli,città in Ponto.]theutrania,niæ.
Tripoli in Capadocia,]Ischopolis,lis.
Trippa,panza,uentre.Leggi panza.
Trippone,che ha gran trippa.]Ventricosus,sa,sum.
Tripudio,ballo,danza.]tripudium,dii.
Tristamente,maluagiamente.]Improbè,peruersè.
Tristatello,alquanto tristo.]Improbulus,la,lum.
Tristitia,scelerità]Improbitas,tatis. Scelus, flagitiũ,tii.
Tristitia malinconia.]Mæror,oris.Mæstitia,tiæ.
Tristo,mal contento.]Mæstus,a,um. Tristis,tę.
Tristo,infermo.]Languidus,da, dum. Inualidus,da,dum.
Tristo,ribaldo.] Improbus,ba, bum. Scelestus,ta,tum.
Tritare,minuzzare.]tero,tis Intero, ris.
Tritare sottilmente.]Distero,ris.
Triuellare,forare col triuello.]terebro, bras.
Triuellino,stromento fabrile.]terebellum,li.
Triuello,stromento da forare.]terebra,brę.
Triuengotro,città dell'India.]Salus emporium.
Triuio,luogo,che ha tre uie.]triuium,uii.
Trionuirato,fu magistrato de Romani.] triumuiratus,tus.
Triuolo cardo,spinoso.]tribulus,li.
Troia,scrofa,porca.]porca,cę.Scrofa,fæ.
Troia,città nobile,& famosa nella Frigia.]troia,iæ.
Troiano,di troia.]troianus,na,num.]Pergameus,a,um.Iliacus,ca,cum.Troius,ia,ium.
Tromba,stromẽto da sonare.]tuba,bæ.buccina,næ.
Suono di tromba.]Clangor tubarum.
Trombetta,chi suona di tromba.]tubicen,inis.
Trombettare,sonare di tromba.]Clango,gis.
Trombettiere,trombetta,Leggi trombetta.
Troncare,tagliare.]Amputo,tas.Contrunco.cas.
Tronco,& troncone, fusto dell'alboro.] Stipes,itis. truncus,ci.
Tronfo,gonfiato.]tumidus,da,dum.
Tronto,fiume nella Marca d'ancona.] truentus,ti.
Trochara,città nella Cirenaica regione.] Arsione, quæ & teuchira dicta est.
Trofeo,spoglie de nemici,poste in mostra.] throphęum,phæi.
Troppo,auuerbio.]Nimius,Nimium.
Troppo,aggettiuo.]Nimius,mia,mium.
Trotta,& trutta pesce.]trocta,tæ turtur,tis.
Trottare,andar di trotto.]Succusso,sas.Succutio,tis.
Trugillo,città di Portogallo.]Scalabiscus,uel Scalabis.
Tuono,l'accento.] tonus,ni.
Turare,& atturare.]Obturo,ras.Occludo, dis.
Turare la bocca ad alcuno.]Reprimere aliquem.
Turba,moltitudine,calca.]Turba,bæ.
Turbamento,turbatione.]Perturbatio,onis.
Turbare, sturbare] turbo,bas.conturbo, perturbo, commoueo,ues.Exagito,tas.
Turbarsi di qualche cosa.]Cõmoueri re aliqua.
Turbatione,turbamento.]Perturbatio,onis.
Turbato]Turbatus,ta,tum.]turbulentus, ta, tum.
Turbatamente.]turbulenter,turbatè.
Turbatore,chi perturba.]turbator,oris.
Turbo,è uento grande, che raggira la poluere nel l'aria.Turbo,binis.
Turbido,& turbo.]turbidus,da,dum.
Turcasso,& carcasso.]Pharetra,tręe.
Turchi populi.]turcæ,carum.
Turchina,& turchese,gemma nota.]Cyaneus,nei.
Turia,fiume di Spagna.]turulis fl.
Turino,città in Piamonte.]Taurinum,ni.Augusta Taurinorum.
Turpe,brutto.Fœdus.Leggi Brutto.
Turribolo,da dar l'incenso.Acerra,ræ.
Tutela,difensione.]Tutela.læ.
Tutore,defensore del pupillo.]tutor,oris.
Dare il tutore.]Dare tutorem.
Tuttauia. continouamente.] Iugiter, semper,assidue.
Tutto,tutta,tutti.]Totus,ta,tum.Omnis,omne.
Ho inteso il tutto]Habeo omnem rem.Noui tem omnem.
Al tutto.]Omnino.penitus.
Per tutto.] Vbique. Omnibus in locis.Nusquam non.
Tu uede,fiume in confini della Scotia.]Tuesis,sis.
Tuy,città in Gallicia.]Tudeptiana,næ. & Truitana,næ.
Tyde,città in Gallicia.]Tudæ,darum.
Tynemouh,estuario laguna ne'confini di Scotia] Taua æstuarium.

V

V,in luogo di doue.]ibi.
V,in luogo di quiui]Ibi,hic hoc in Inen.
Vacare,attédere.]Dare operam,Incumbere,cum præpõne ad,uel in,in Accusat.
Vacare,cessar,far uacatiõe.] Habere uacationem.
Vacãza,& uacatione]Intermisso,onis.Vacatio,onis.
Essere uacanza.] Quietem esse negotiis,quiescere negotia.
Vacca,animal notissimo.]Vacca,cę. Iuuenca,iuuenca,cę.
Vacca pregna.]Forea,ræ.
Vacca sterile.]Vacca sterilis.Taura,ræ.
Vacca,fiume di Spagna.]Vacca,cæ.
Vaccarella,uacchetta.]Bacula,læ.
Vaccaro,chi guerna le uacche.]Bubulcus,ci.
Vaccino,di Vacca.]Vaccinus,na,num.
Vacillare,errare.]Titubo,bas.Vacillo, las.
Vacillamento.]Vacillatio,onis.
Vacuare,uotar del tutto.]Exinanio,nis.
Vacuamento.]Exinanitio,onis.
Vacuità.]Inanitas,tatis.
Vacuo,& uuoto.]Vacuus,cua,cuum.
Vadare,& uarcare.]Vado,das.
Vadetti,doue si allacciano i bottoni.Leggi Occhietti.
Vado,il uarco.]Vadum,di.
Vagabondo,errante.]Vagus,a,um. Errabundus.
Andar uagabondo.]Vagor,aris,diuagor.
Vagare,andar uagabondo.]Euagor,aris.
Vagheggiare,contemplare.]Contemplor,aris.Admiror,aris.
Vagheggiatore,colui che uagheggia la cosa amata. Contemplator,oris.Inspector,oris.
Vaghezza,uenustà,gratia.]Venustas,tatis.
Vagliare,criuellare col uaglio.]Vanno,nas.
Vaglio,criuello da nettar il formento.] Vannus,ni.Incerniculum,li.
Vago,uagabondo.]Vagus,ga,gum.
Vago,bello,gratioso.]Venustus,ta,tum.
Vago,desideroso,come uago di gloria.]Inflammatus ad gloriã.Gloriæ studio,atque amore flagrans.
Cui est gloria in amoribus,in delitiis.
Valacchia,& Moldauia prouincia.]Mysia inferior.
Valania,fiume.]Eleutherus,fl.
Valente,gagliardo.]Fortis,potens,ualens, entis.
Valenzza,città di Spagna]Valentia,tiæ.
Il regno di Valenza.]Tarraconensis Hispania.
Valere,per potere.]Possum,ualeo,polleo.
Valere,per giouare.]Iuuo,uas,Prolum, prodes.
Non ualere,a dire.]Frustra dicere.
Valere nulla.]Nihil esse.
Valere,seruirsi,]Vti.Come ualersi d'alcuno.]Vti opera alicuius.
Valere,come,per la facultà.]Hæ facultates, tum.
Valeria,reginne.]Osella,tiæ.
Valenmpare,isola,patria di Visse.] Ithaca,cę.
Val Liuadia,parte della Grecia.]Dores,rum.
Val di Mona.]Mensenii, orum.
Val di Motiana.]Brannouices,cum.
Val di Noto in Sicilia.]Segestani,& Syracusii.
Val di Sessia,nel Nouarese.]Sessitani populi.
Valesiani.]Octoduri
Valigia,fardello,doue si pongono i uestimenti, quando si caualca.]Bulga,gę.Hippopera,ræ.
Valiza monte.]Rhodope,pes.
Valladolit,città di Spagna] Pintia, pintiæ. Vallis Oletana.
Vallare,circondare,fortificare.]uallo, las.
Valle luogo posto tra due monti,o poggi.]uallis,ual lis.
Valle Beneuentana.]Beneuentum,ti.
Valletta,picciola ualle.]uallecula,læ.
Valletto,ragazzo.]Puer,eris
Vallises,populi in Gallia.]uallesii.
Vallona,città nell'Epiro.] Apollonia, niæ Aulorum naualæ.
Valmontone,terra in Toscana.]Lanicanum,ni.
Valore,prezzo.]Pretium,tii.
Valore,forza. uirtus,strenuitas.
Valoroso,pieno di ualore]Strenuus,a,um.
Valorosamente.]Strenue, fortiter.
Valpo,città di Ongaria.]Cornacum, ci.
Vampa,fiamma.]Flamma,mę.
Vanamente.]Inaniter.
Vaneggiare,andar errando.]uanesco,scis.
Vanes,populi nella Gallia Celtica.]Veneti,orum.
Vanes,città de detti popoli.]Dariorigum,gi.
Vanga,stromento rustico.]Ligo,gonis.

Vanga.

Vangelio, Leggi Euangelio.
Vanire, & fuanire. Vaneleo. Euanesco, scis.
Vanita, & uanitade. Vanitas, tatis.
Chi attende a uanita] Qui suum studium rebus leuioribus dat. Cui placent leuitates, qui amat inania.
Vano.]Vanus, na, num Inanis, ne. Irritus, ta, tum.
Io non uidi mai huomo piu uano di colui, quādo trionfa, Vaniorem, inaniorem, leuiorem, dementiorem illo ouante uidi neminem. Nihil est in eo grauitatis. Nihil est illo inanius, uento est leuior.
Vantaggio, accrescimento, utilità.]Vtilitas, augmē, inis, Augmentum, ti.
Vantarsi, gloriarsi.]Iacto, ctas. Ostēto, tas. Glorior
Vantatore, che si uanta.]Iactator, oris. Ostentator.
Vanto, & Vantamento]Iactantia, tiæ. Ostentatio. onis. Iactatio, onis.
Vanto, laude, honore]Laus, dis.
Vapore, essaltatione.]Vapor, oris. Exhalatio, onis.
Varare, è quando alcun legno marritimo fatto di nouo, si spenge nell'acqua.] Deducere nauim e naualibus.
Varcare, passare. Prosilio, lis.
Varco.]Transitus, tus.
Vardaro, fiume]Exius, exii.
Vari pelle per fodrare uesti.] Varia pellis.
Variabile, mutabile.]Mutabilis, mutabile, lis.
Variamente.] Variæ, Multifariam, Diuersè.
Variamento, Leggi uarieta.
Variare,]Vario. rias.
Variatione.]Variatio, onis.
Variato]uarius, ria, rium. Hic, & hęc Mutabilis & hoc mutabile.
Varieta, diuersità.]uarietas, tatis. uariatio, onis.
Vario, diuerso, dissimile]uarius, diuersus, dissimilis.
Varna, citta della Misia inferiore.] Odessus, si.
Varole, ouer rouiglione, infermità.] Pustulæ, larum.
Varo, fiume.]uarus, ri.
Vasca, tina.]Labrum, bri.
Vase. Leggi uaso.
Vasellaro, maestro da uasi.]Figulus, li.
Vasello, uaso.]uas, uasis, uasello legno marittimo. Nauigium, gii.
Vasetto, picciolo uaso.]uasculum, li.
Vasilica, città dell'Acaia.]Sycion, onis. Mecona, næ.
Vasilipotamo, fiume del Peloponneso, famoso. Eurotas, tę.
Vaso]uas, uasis uaso da bere. Carchesium, sii.
Vaso da tener il uino in fresca.] Frigidarium, tii.
Vaso da doi manichi. Diota, tæ.
Vaso da portare acqua.]Aquiminarius, rii.
Vaso d'alabastro.]Alabaster, & alabastrum, stri.
Vaso di terra cotta] Testa, tę.
Vaso da lauar le mani.]Maluuium, uii.
Vaso da lauar i piedi.]Pelluuium, uii.
Vassallo, suddito del signore.]Subditus, ta, tum.
Vate, citta mediterranea in Colchide.]Sarace, ces.
Vatia, città di Tessaglia.]Erethria, triæ.
Vaudonia, citta del Peloponeso.] Psophis, uel Psothis.
Vbeda, città di Spagna.]Iulla, uel Iulia.
Vbeilingen, città.]Iulma, mę.
Vberta, abondanza.] Hubertas, tatis. prouentus, tus. Fœtus.
Vbertà del dire.]ubertas dicendi, & copia.
Vbedire, & obedire]Obedio, obsequor, pareo. Obtempero, audio.
Vbidire alli comandamenti del Senato.] Parere mandatis Senatus. Exequi mandata. Parere uoluntati amplissimi ordinis.
Vbidiente, & obediente.] Obsequens, Obediens. Morigerus, ra, rum.
Vbedientemente.]Obedienter, Obsequenter.
Vbidientia. Obedientia, tię.
Vbligarsi. Leggi Obligarsi.
Vbriaco. Leggi Imbriaco.
Vccellagione, & uccellare.]Aucupium, pii.
Vccellare, pigliar uccelli]Aucupor, aris.
uccellare, dar la baia]Irrideo, des. Illudo, dis.
Vccellatore.] Auceps, cupis.
Da uccellatore.]Aucupatorius, ria, rium.
uccellatore di uccelletti.] Auicularius, rii.
uccelliere, colui che ha cura de gli uccelli.]Auiarius, rii.
Vccelletto.]Auicula, læ.
Vccellino, il medesimo, che uccelleto.] Auicula, læ.
Vccello.]Auis, uis. uolucris, cris.
Vccidere, amazzare.]Neco, cas Occido, dis. Interimo, mis, Interficio, cis. Peremo, mis. Eneco, cas.
Vcciditore.]Interfector, oris. percussor, oris.
Vccisione, amazzamento.]Occisio, occisionis. Acdes, dis.
Vcciso, & occiso.]Cæsus, sa, sum. Occisus, sa, sum.
Vccisore del padre.]Patricida, dæ.
Vccisore del fratello.]Fratricida, dæ.
Vdagrada, città d'Albania.]Scampes, pis.
Vdene, citta di Friuli.]Vtinum, ni.
Vderzo, terra sul Triuigiano.]Opiterginm, gii.
Vdienza, & audiēza]Audientia, tię. Auditio, onis.
Vdire.]Audio, dis. Ausculto, tas. Accipio, auribus.
Vdito.]Auditus, tus.
Vdito, udita, participio.]Auditus, ta, tum.
Vditore, & oditore.] Auditor, oris. Auscultator, oris.
Vditorio, luogo di audienza.]Auditorium, rii.
Ve, in luogo di uoi, uos uestrum. uel uestri uobis.
Ve, in luogo di uedi.]uideo, des.
Vecchia, & uecchie.]Anus, nus. uetula, læ.
Vecchiaia, uecchiezza.]Senecta, ctæ. Senectus, tutis. Senium, nii.
I figliuoli sostentano la uecchiaia de' padri. Parentum senectutem fulcit, ac sustentat filiorum adolescentia. Senio parentem subueniunt filii. Parentum ætas ingrauescens filiorum in adolescentia conquiescit.
Vecchiarella, diminutiuo di uecchia.]Anicula, lę.
Vecchiarello, uecchietto.]uetulus, la, lum.
Vecchio.]Senex, grandæuus, ætate confectus exacta ætate.
Colui è tanto uecchio, che poco piu di uita gli resta.]Iam ad uitę exitum natura ipsa illum pene perduxit. Aetati satis, superque uixit. Cursus illi uitę iam pene confectus est. Decursum iam illi prope uitæ spatium est.
Cosa da uecchio.]Senilis, & hoc senile, lis.
Piu uecchio.]Senior, Natu maior, ętate grandior.
Vecchio marino, pesce.]uitulus marinus.
Veccia, sorte di biada. Vicia, ciæ.
Vece, & in uece, in cambio, in luogo. Pro.
Vedello. Leggi uitello.
Vedere, guardare, mirare.]Aspicio, aspicis. uideo, des.
Io uedo tutto quel paese. Tota illa regio mihi est in conspectu. est ante oculos. est sub oculis. se se ostendit, patet, aperitur exponitur ad oculos occurrit.
Vedere poco]Cęcutio, tis.
Veder molto. Multum prospicio.
Farsi uedere.]Facere sui copiam.
Vedere perfettamente.]Peruideo, des.
Vedere, nome.] Visus sus. Aspectus, tus. Obtutus, tus.
Vedoua, è colei, che è priua del marito.] Vidua, duę.
Vedouo, colui a chi è morta la moglie.]uiduus, dui.
Vedouanza. Viduitas, tatis.
Vedouile]uiduus, dua, duum.
Veduta notitia.]Intelligentia, notitia, tiæ.
Veduta, un luogo alto, per uedere lontano. Specula, lę.
Vegghia, uigilanza.]uigilantia, tiæ. uigilia, liæ. Peruigilium, lii.
Veggiare, & uigilare. uigilo, las, Inuigilo, las.
Vegghiar su qualche cosa.]Elucubro, bras.
Vegghiar tutt'hora in fin al fine.]Peruigilo, las.
Vegghiare, bona parte della notte.] Vigilare, admultam noctem.
Vegghie, & guardie di notte.]Excubiæ, biarum.
Vegth, & uuyth isola d'Islanda.]uectis, ctis.
Vehemente]uehemens, entis.
Vehementemente.]uehementer.
Vehemenza]uehementia, tiæ.
Veia, isola.]uetia insula.
Vela, & uele delle naui.]uelum, li.
Far uela, nauigare.]uelum, li.
Vela maggior della naue.]Acatium, tii.
Vela di mezo]Epidromum, mi.
Vela minore, trinchetto.]Dolo, onis.
Velame, copetta.]Velamen, inis. Velamentum, ti.
Velare, coprire.] Velo, las. Conuelo, las.
Velato, coperto.]Velatus, ta, tum. Tectus, tecta, tectum.
Velaye, popoli.]uelauni, & Telauni, orum.
Velenare, tossicare.]Veneno, nas.
Velenato, intossicato.]uenenatus, ta, tum.
Velenatione.]ueneficium, cii.
Veleno, tossico.]uenenum, ni. Toxicum, ci. Aeconitum, ti. Virus, uiri.
Veletta, & uedetta, luogo eminente.]Specula, læ.
Velettaro, chi uende, & fa ueletti. Flammearius, rii.
Veletto da donne.]Flammeolum, li.
Velino, uicino Capua. Auella, lę.
Vellette, città uicino Roma]uelitræ, trarum.
Vello, uoce latina, è la lana delle pecore.] uellus, leris
Velluto, drappo di seta, noto.] Holosericum uillosum. Holosericum gausapinum.
Velo, che portano le donne in capo.]uelum, li.
Vele, colquale le donne coprono il petto] Mamillare, ris. Martial.
Leuar il uelo]Deuelo, las.
Veloce. Velox, ocis. celer, celeris, celere, citus, ta, tum. Rapidus, da, dum.
Piu ueloce.]Ocyor, ocyus.
Molto ueloce.]Perceler.
Velocemente]Celeriter, raptim, uelociter.
Velocità,]Celeritas, tatis. uelocitas, properatio, nis.
Velona. Leggi uallona.
Veltro, cane da caccia.]uenaticus canis.
Vena, per laquale corre il sangue.]uena, næ.
Vena d'acqua.]Subterranei aquarum meatus.
Vena di metalli]uena, næ.
Vena di dire, stile] uena Modus stylus dicendi.
Venale, da uendere, che si uende uenalis, & le.
Venafri, terra nel regno di Napoli.] uenafrum, fri.
Venatione, uoce latina, caccia]uenatio, onis.
Venburg, città in Ongaria.]Claudonium, nii.
Venchi, stroppe da legar botte, :. simili.] uimen, minis.
Di uenchi.]uimineus, ea, eum.
Vencere, superare.]Supero, ras, uinco, cis.
Vencere alla lotta.]Eluctor, aris.
Vencere in guerra.]Debello, las.
Vencere per forza.]Expugno, gnas.
Vencere se stesso.]uincere animum.
Vencibile, che si puo uencere.]Vincibilis, le.
Vencitore.]uictor, oris. uencitrice, uictrix, cis.
Vendemia, raccolto dell'uua.]uindemia, miç. Il suo diminutiuo uindemiola, læ.
Vindemiare, raccogliere l'uua]uindemio, mias.
Vendemiatore.]uindemiator, oris.
Vendere.]uendo, dis. uendo, dis. uendito, tas.
Vendere a questo, & quello.]Diuendo, dis.
Vendere all'hostaria.]Cauponor, aris.
Vendere al mercato.]Nundinor, aris.
Vendere all'incauto.]Auctionor, aris.
Vendere sub hasta]Subiicere uoce præconis.
Dare a uendere.]Dare uenum.
Venere a uendere.]Habere uenale.
Essere uenduto.]ueneo, nis, uenii.
Da uendere.]Hic, & hæc uenalis, & hoc uenale.
Vendibile, che facilmente si puo uendere.]uendibilis. le.
Vendetta]ultio, onis. uindicta, tæ. uindicatio, uendicationis.
Vendicar, far uendetta.]ulciscor, eris. uindico, uincas.
Vendicatore.]ultor, oris. uindix, icis.
Vendicatrice, donna che fa la uendetta.] ultrix ultricis.
Vendita.]uenditio, onis.
Vendita all'incanto Auctio, nis.
Venditore.]uenditor, oris.
Venditor di belletto.]Pigmentarius, rii.
Venditor di ueleno.]uenenarius, rii.
Venditor di companatico.] Macellarius, rii.
Venditor d'oglio. Olearius, rii.
Venditor di pesce.]Cetarius, rii.
Venditor di uino a minuto.]Tabernarius, rii.
Veneficio, incantesmo.]ueneficium, cii.
Venenare, ueneno, Leggi uelenare, & ueleno.
Venerabile, degno d'honore]uenerabilis, le.
Venerando.]uenerandus, da, dum.
Venerdì, giorno della settimana.] Dies ueneris.
Venere Dea dell'amore.]uenus, neris.
Venereo, Lussurioso.]uenereus, rea, reum.
Venire.]uenio, nis. Eo, is. peruenio, nis.
Venire all'improuiso.]Superuenio, nis.
Venire alle mani]Conserere manus.
Venire in luce.]Appareo, res.
Venire fuori con empito]Erumpo, pis.
Venire in contro. Obuiam uenire.
Venire al fatto.]In actum irrumpere.
Venire al suo. Peruenire ad suum.
Venire sopra il fatto.] In rem præsentem uenire.
Venire il tempo. Cedit dies.
Non è uenuto ancora il tempo.] Nondum cessit dies.
Venire celatamente all'improuiso.] Obrepo, obrepis.
Venire da rado alla città.] Raro in urbem commeare.
Venire in maggior età.] Corroborare se.
Venire per tempo.]uenire in tempore.
Venire a tardo, sero uenire.
Venire in fretta, Prosperans uenio.
Venire subito doppo pranso. Mox a prandio præsto esse.
Venire in soccorso.]uenire suppetias alicui.
Venire inanzi.]præuenio, nis.
Venire li punti de' dadi.]Cadere puncta.

Venite quanto piu presto si puo.] Venire ocyssimè.
Venit fatto.]succedo,dis.
Venit a noia.]Molestum esse.
Venire drietto ad alcuno.]sequi aliquem.
Venir in consideratione di qualche cosa.] Incidere in rei alicuius cogitationem.
Venire ad alcuno]Accedere ad aliquem.
venire in questa fantasia.] Hanc in opinionem descendere.
Venire in luogo d'altri.]succedere alicui.
Venosa,terra in puglia]uenusia,siæ.
Ventaglio,uentolo.paramosche.]Flabellum,li.
Ventare,far uento.]Facere uentulum.
Ventesimo,& uigesimo.] Vigesimus,ma,mum. Vicesimus.
Venti numero.]Viginti.
A uenti a uenti,uiceni,næ, na.
Venti uolte]Vicies.
Venticello.]Ventulus,li.
Vento. Ventulus,li.
Vento contrario.] uentus aduersus.uenti uis ad uersa.uentus restans.
Vento prospero.] Ventus secundus.
Vento settentrionale.]Boreas.
Vento di leuante.] Eurus,ri.
Vento da l'Ostro.Auster,stri.
Vento da terra.Altanus,ni
Ventolare,& suentare.uentilo,las.
Ventolo, stromento da far uento. Flabellum ,li.
Vētoso,pieno di uento.Vento.vētosus,sa,sum. Nimbosus,sa,sum.
ventola,cornetto, ilquale usano i chirurgi per trar re sangue.Cucurbitula,læ.
ventre.viscus,ri,uenter,tris.
Dolor di uentre.Tormina.num. vermina, num.
ventricello,ventriculus,li.
Ventricchio delli uccelli.]Ingluuies,ei.
Ventroso,che ha gran uentre.]uentricosus , sa,sum.
Ventura,buona sorte,Buona fortuna] Felix euentus.
Venusta, & uenustade , buona gratia.] uenustas, tatis.
Venusto]uenustus,sta,stum.
Venuta,gionta,arriuata.]Aduētus,tus.Accessus , sus
Ver,& uerso,propositione.]Erga uersus.
Verace,pieno di uerità.]uerus,ra,rum.uerax,acis.
Veracità,uerità.]ueracitas,tatis.
Veracemente,ueramente.]uerè.
Veratale,fiume.]Echedorus,ri.
Verbale,herba anco detta uerbena,næ.
Verbo,parola motto.]uerbum,bi.
Vercelli,città del Ducato di Sauoia.] uercellæ,larum.
Verde,come di herbe,& foglie.]Herbeus,ea,eum.
Verde,di color uerde.]uiridis,uiride,dis.
Verde scuro]Cæruleus,lea,leum.
Verdeggiante.]Hic & hæc uiridis, & hoc uiride.
Verdeggiare,essere uerde.]uiresco , scis.uireo,res.
Verdone,uccello noto in Roma.]uireo,onis.
Verdone,città in Loreua.]uerodunum,ni.
Verdone,città su la Sona.]uiradun um,ni.
Verdogna,città.]Tympanea,neæ.
Verdugo,spada stretta.]Semispathium, thii.
Verdura,& uerzura.]uiriditas,tatis.
Luogo pieno di uerdura.]uiretum,ti.
Verga,bacchetta.]uirga,gæ.
Verga.scettro reale.]Sceptrum,tri.
Verghetta,uerga picciola.uirgula,læ.
Vergine]uirgo,ginis.
Di Vergine.uirginalis.
Verginella,il diminutiuo.] uirguncula,læ.
Virgineo,uirginale.]uirgineus,nea,um.
Virginità.]uirginitas,tatis.
Vergogna]uerecundia.Pudor,oris.
Vergogna,dishonore,infamia.]Ignominia,dedecus.opprobrium infamia.
Vergognarsi.Pudet,pudebat.uerecundor, aris.Impedior uerecundia,ne te regem.
Cio è mi uergogno a pregarti.
Vergognosamente.]uerecundè.Pudenter.
Vergognoso,pieno di uergogna.] uerecundus, da, dum.Pudens,entis.Pudibundus,da,dum.
Vergouegna,città della Liburnia.]Ardotium,tii.
Verdico,che dice il uero,]ueridicus, ca,cum.
Verificare.]Comprobare ueritate.
Verisimile,che s'assomiglia al uero.] uerisimilis, & hoc uerisimile,consentaneum, cum ratione consentiens.non alienum a ratione credibile,simile ueri.
Verità,& ueritade.]Veritas,tatis.uerum, ri.
Vermandois,popoli.]Veroman dui,orum.
Verme,& uermo.]Vermis,mis.
Far uermi.Vermiculor,aris.
Hauer uermi.]Vermino,nas.

Pieno di uermi.] Verminosus,sa,sum.
Vermicello,diminutiuo di uerme.] Vermiculus, li.
Vermiglio,colore.]Purpureus,rea,reum.
Vernare , & inuernare.] Hyemo , mas , Hyberno, nas.
Vernice.]Sandaracha,chæ.
Verno & inuerno.]Hyems.hyemis.
Estato un brutto uerno.] Teterrima hyems fuit.Hyeme usi sumus fœdissima , iniucunda, ac tristi. Nihil fuit hyeme fœdius,nihil horribilius.
Verno, che rende l'huomo pigro.] Hyems ignaua.
Vero per la uerità.] Verum,ri.ueritas, tatis. Vero aggettiuo.uerus,ra.rum.
Verona,città nobilissima,] Verona,næ.
Verro,porco maschio.]uerres,uerris.
Di uerro.] Verrinus,na,num.
Verrone,luogo eleuato nella casa,& sporto in fuori.]Meniana,orum.
Versaglio,& bersaglio,]Scopus,pi.
Versare,spandere.]Effluo,is.Leggi Spandere.
Versare,pratticare.]uersor,aris.
Versificare,far uersi.]Facere uersus. Fundere uersus
Verso,nome sostantiuo.]Carmen,inis.uersus,sus.
Verso l'ordine,uia.]uia,uiæ.
Verso propositione.uersus.
Verso noi.] Versus nos.
Verso altroue.]Aliorsum.
Verso coresto luogo.Horsum.
Verso.dentro.]Iutorsum.
Verso man destra.]Dextrorsum.
Verso man sinistra.]Sinistrorsum.
Verso doue.]Quorsum.
Vertigine,infermità.] Vertigo , ginis. Scotomia, miæ.
Vertu & Vertude.]Virtus,tutis.
Vertuno,Dio dell'anno.] Virtumnus,ni.
Veruno,nissuno.]Nullus,la,lum.Nemo,nis.
Verzi,cauli,Leggi Caulo.
Verzolino,vccello noto in Roma.]Coloris idis.
Verzolo, terra uicino monte uesulo.] Vintium, tii.
Vescono.]Episcopus,pi.Antistes,stitis.
Vespa.animale noto.] Vespa,pæ.
Vesperin,citta d'Austria.]Rhispia,piæ.
Vespro.]Vesper,ris.
Vesica.] Vesica,cæ.
Vesighetta.]Vesicula,læ.
Vesicaria herba.]Solanum, ni.Halicacabum, bi.
Vessillo,bandiera,stendardo.] Vexillum,li.
Veste.] Vestis,uestimentum.ti.Vestitus,tus.
Veste da donna.]Palla,læ.
Veste di seta.]Vestis holoserica.
Veste lunga.]Toga,gæ.
Veste con maniche.]Tunica manicata.
Veste di bruno.] Vestis lugubris.
Vestibolo , l'entrata della casa.] Vestibulum, li .
Vestice,terra in Puglia.Hyrium,rii.
Vestigio,orma pedata.Vestigium,gii.
Vestimento,ueste,habito.] Vestimentum , ti. Indumentum.ti. Amictus,ctus.
Vestire]uestio,tis.Induco,is,amicio,cis,uelo,las.
Vestire intorno.]Circumuestio.stis.
Vestito.]uestitus,amictus,ta,tum.]Indutus, ta,tum.
Vestito alla Francese.] Ornatu gallico. Gallorum more indutus more gallico.
Vestito di bianco.]Albatus,ta,tum.
Vestito di nero,]pullatus,ta,tum.Allatus,a,um.
uestito di seta.]Sericatus,ta,tum.
Vestito poueramēte,stracciato.]Pānosus,sa, sum.
Vestito alla schiauonesca,]Dalmatiatus a,um.
Vesuuio,monte uicino Napoli.]uesæuus,ui.
Veterano,uecchio,antico.]ueteranus,a,um.
Vetralla,terra in Toscana.]Forum Cassii.
Vetrana, città in terra d'Otranto.]ueretrum,ti.
Vetro,& uetri.]uitrum,ti.
Di uetro.]uitreus,a,um.
Vetraro,artefice di uetri.]uitriarius,rii.
Vettouaglia,per andar a uiaggio.]uiaticum,ci.
Vettouaglia d'un'anno d'ogni cosa] Annona.næ
Vettura,& uetture.]uectura,ræ.
Pigliar a uettura.]Conduco,cis.
Dare a uettura.]Loco,cas.
Vetusto,uecchio.uetus uetustus,ta,tum.
Vezza,sorte di biada]uicia,ciæ.
Vezzo,ornamento da collo.] uiriola,læ.
Vezzo per il uitio,costume.] uitium,tii.
Vezzo,& uezzi,carezze.]Blanditiæ, arum. Deliciæ,arum.
Vezzosamente,con uezzi.]Blandè.
Vezzoso,& uezzosa.]Blandus,da,dum.
Vfficiale della corte,]Sbirro,zaffo. Leggi Sbirro.
Vfficio,& officio.]officium,cii.
Vfficio per la dignità.]Magistratus,tus.
Vffici pessimi d'alcuno.] Maleuolentissimæ obtrectationes aliquorum. improbæ artes. Iniqua opera.
Essere l'ufficio d'alcuno]Esse etiam hoc alicuius munus.
Hoc ab aliquo expectari,exigi,requiri.Hoc ad aliquem pertinere,spectare,attinere.
Vfficioso,chi fa uolentieri seruigio.]Officiosus, sa, sum.
Vgenti citta interra d'Otranto.] Vxentum,ti.
Vguaglianza.]Aequalitas,æquabilitas,tatis.
Vguagliare.]Aequo,æquas.Adæquo,quas.
Vguale,& equale.] Aequalis,æquus,æquabilis. compar,ris.
Vgualmente,parimente.]Aque, pariter , æqualiter.
Vgualita.]Aequalitas,tatis,æquabilitas,tatis.
Vguanno,quæsto anno.]Hoc anno.
Vi,in luogo di uui.] Vos, uestrum,uobis.
via,strada.] Via,uiæ.Callis,lis
Senza uia]Inuius,uia,uium.
Via per trauerso] Limes.litis.
Via senza capo.]Angiportus tus,uel,ti.
Via,cio è oltra,præpositione.]Vltra.
Andar uia.Secedo,dis.
Viaggio,camino]Iter,itineris.
Viaggio d'un giorno.]Iter diei.
Mettersi in uiaggio.& Committere se uiæ. Dare se in uiam.
Viandante.]Viator,oris.
Viarobeo,citta regia di triuigiana.]Bocanum hemerum.
Viarone,città in Bery in Francia.]Auaticum, ci.
Vibrare,uoce Latina,Lanciare. o mouere con fretta un dardo,o simile cosa.]Vibro,bras.
Vicario. luogo tenente, in un officio.] Vicarius rii.
Vicario del Papa.] Qui pontificium munus fusti net.pontificis agit partes. Pontificis personam gerit.
Vicenda.]Vici,uicem,cæ,uices uicibus.
A uicenda.]Vicissim.Mutuo.in uicem.
Vicenza,città famosa.]Vicentia,tiæ.
Vicere in luogo del Re.]Prorex. Interrex,gis.
Vich,& uique, citta di Spagna.]Aquæ calidæ.
Vicinanza, la uicinità,] uicinitas tatis, uicinia ,æ.
Vicinità,uicinanza.]Vicinitas.tatis.
Vicino,uicina.]uicinus, ni.Conterminus,ni.
Vicino aggettiuo.] Vicinus,na, num. Contaminus, na,num Propinquus, qua, quum.Finitimus, ma, mum.Da uicino,auuerbio.Propè
Vicouaro,terra nel latio.]Vicus,uarronis.
Vittoria,citta di Biscaglia] uellica , cæ. uadinia, æ.
vienna,citta famosa in Austria,uienne næ. Iuliobona,uindobona, Vindomana.Flauiana.
vietare,prohibire]Veto,tas,prohibeo, bes.Inhibeo bes,interdico,cis.
La Pouerta uieta molte uolte, che nō si habino degl' honori.]Inopia ad honores sæpe aditum,inter cludit, uia impedit. cursum moratur , Sæpe facit inopia impedimēto est,ne ad honores liceat per uenire.
Vietato.]Interdictum,cti.
Vieta picciola uia.]Callis.lis.Semita,tæ.
vigesimo,uentesimo.]uigesimus,ma,mum.
vigilante,che non dorme.]uigil,lis.uigilans.
Vigilantemente.] uigilanter.
Vigilanza.]uigilantia,æ.
Vigilare,&,uegghiare,uigilo,las,peruigilo.
Vigilare tutta notte.]Noctem in somnem ducere. Spatium noctis uniuersum peruigilare. Quietē nunquam datam esse. Omnes noctis partes uacuas somno fuisse.
Io ho uigilato tutta notte]Somnum hac nocte oculis non uide,somnum capere nunquam potui.Perpetua uigilia sum uexatus.Insomnia laboraui.
Vigilia.]Vigilia, liæ.
Vigliaccaria, dishonesta.] Indignitas,tatis. Rusticitas,tatis.
Vigna.]Vinea,neæ,uinetum,ti.
Di uigna.]uinealis & hoc uineale, lis. Vinearius,ria rium.
Vignaruolo,colui che gouerna la uigna.]Vinearius.rii.
Vigore possanza,gagliardia.]uigor, oris.
Vigore,possanza,gagliardia.]uigor,oris.
Vigoreggiare,essere nel suo uigore.]uigeo,ges.
Vigorosamente.]Fortiter,uiriliter,constanter.
Vigorosità.]uigor,oris.
Vigoroso.]uegetus,ta, tum. Fortis,alacer alacris, alacre.
Vil,& uile,di poco prezzo]ullis, Abiectus, uulgaris.
Conuersare con un'huomo uilissimo,] uti consuetudine hominis teterrimi , ac sordidissimi, infima conditio est, qui sit humillimi loci.
Obscuri loci,nullius pretii, ordinis loci homi nis despe-

nis deſpecti,abiecti,cõtempti,terræ filii. inopis protſus ab exiſtimatione.
Vilimento,ſprezzamento.]Abiectio,onis.
Villa,& uille.]Rus,ruris.Pagus,gi,uilla, læ.
Di uilla.]Paganicus,ca,cum.
Feſte di uilla.]Paganalia,liorum.
Di uilla,in uilla.] Pagatini.
Stare in uilla.]Ruri eſſe,rus colere,ruſticari,in agris eſſe,ruſticam uitam agere. Cum ruſticis eſſe.
Villaco,città nella Carinthia.]uacorium,rii.
Villa franca,uicino Nizza di Prouenza.] Herculis portus.
Villa,franca,uicino Lanciano.]Larinum,ni.
Villa noua,in Lorena.]uellannodunum,ni.
Vi lalon,città di Spagna.]Auia,uiæ.uel Liuia,uiæ.
Villanamente,da uillano.]Ruſticè, Indignè.
Villanello.]Subruſticus,ci.Semipaganus,ni.
Villania di parole.] Contumelia,liæ.Conuitium,uirii.
Villaneggiate,dir oltraggio.]Opprobro,bras.
Villaneggiate alcuno ſenza ſue colpa.] Immerentem conuicio iactari,exagitari, uexare, male accipere.] Ignominiam immerenti inferre. Ignominia afficere quempiam nullo ſuo merito.
Villano,contadino.]Ruſticus,ci.paganus,ni.
Villano,di uilla.]Ruſticus,ca,cum.
Villeſco.]Ruſticanus,na,num.Agreſtis,te.
Villeggiare,habitar in uilla.]Ruſticor,aris.
Villa]ignobilitas.
Vilitas,tatis.
Vilta d'animo.]Animi humilitas,demiſſio, abiectio, infirmitas, imbellitas, tenuitas, anguſtiæ. Homo exigui animi,demiſſi,abiecti, infirmi,& anguſti,publi.
Viluppo,fagotto.]Faſcis ſcis.Faſciculus,li.
Vimini,uenchi groſſi.]Vimen,inis.
Vinaiuolo.]Vinarius,rii.
Vincitore.]Victor,oris.
Vincitrice.]uictrix,icis.
Vincere,ſuperare,]uinco,cis,ſupero,ras:
Vincere l'uno & l'altro con poca fatiga.] utrunque facile frangere,atque abiicere. Nullo negotio retundere utrumque mihi uictus ceſſit.uictoriam ex utroque tuli.
Vincere in bataglia.] Pugnare ſuperare,frangere.Aciē uincere,fundere,fugare.Copias alicuius profligare.
Vincere una cauſa.]Obtinere cauſam.
Vincolo,legame]uinculum,li.
Vindicare,far uendetta.]ulciſcor,ſceris.
Colui ha fatto la noſtra uendetta contra di ſe ſteſſo.] Noſtram uicem ultus eſt ipſe ſeſe. ultor fuit,ac punitor doloris noſtri. Iniurias noſtras in ſe ipſo uindicauit.
indemia.Leggi uendemia.
VINEGIA,città nobile,famoſa & principale , eterna ſtanza della libertà, & nobiltà.] Venetiæ, arum.
Vinetiano, territorio.]uenetia,tiæ.
Di Vinegia]uenetus.ta,tum.
Vinetto,uino picciolo.]uillum,li.
Vin,& uino.]uinum,ni.
Vino adacquato.]uinum dilutum.
Vino cerauolo.]uinum helluolum.
Vino cotto.]Sapa,pæ.
Vino gagliardo.]uinum firmiſſimum.
Vino leggiero.]Lora,ræ.
Vino melato.]uinum mulſum.
Vino nuouo.]Muſtum,ſti.
Vino puro.]Merum,ri.
Vino ſuanito.]uapa,pæ.
Vino potente]uinum firmum.
Vinti numero,Leggi uenti.
Vintimiglia terra nella riuiera di Genoua.] Intimelium.
Vinto,ſuperato.] Victus, cta, ctum. Deuictus, a, um.
Viola,ſtromento muſico.]Lyra,ræ.
Viola,fiore.]Viola,læ.
Violabile,che ſi puo uiolare.]Violabilis,uiolabile.
Violare guaſtare,maculare.]Violo,las.
Violare alcuna.]Stuprare aliquem.
Violare per forza.]Violare per uim.
Violaro,luogo di uiole.]Violarium,rii.
Violatione.]Violatio,onis.
Violato, colore,]Violaceus color.
Violato,oltraggiato.]Violatus ra,tum.
Violatore,corruttore.]Violator,Corruptor,oris.
Violento,impetuoſo.]Violentus,tatum.
Violentemente.]Violenter.
Violenza,sforzo Violentia,tiæ.Impetus tus,nis.
Violare l'amico,]amicum Violare.Amico uim afferre,manus afferre, Iniuria facere, inferre.
Far uiolenza.]Facere,uim.
Viottolo,uia a trauerſo.]Diuerticulum, li.
Vipera,ſorte di ſerpe.]uipera.ræ.
Vipiſtrello, uccello notturno.]ueſpertilio,onis.
Virgilio prencipe de poeti.] uirgilius,lii.
Di Virgilio]uirgilianus,na, num.
Virginea donna Romana,caſtiſſima figliuola di uirgineo Plebeio.]uirginia,niæ.
Virginale,di uergine]uirginalis,& uirginale.
Virginità,& uerginità.]uirginitas,tatis.
Virgulto.]uirgultum,ti.
Virile,da huomo.]uirilis,le.
Virilità,gagliardia]uirilitas,tatis.
Virilmente.]uiriliter.
Virtu,& uirtude,]uirtus,tutis.
La uera lode è poſta nella uirtu.] uera laus in una uirtute poſita,locata,conſtituta eſt In uirtute conſiſtit.ab una uirtute fluit,pēdet,naſcitur,manat,proficiſcitur.
La uirtu puo ogni coſa]uirtus regit omnia.Summa uirtutis eſt poteſtas . temperat omnia,moderatur, adminiſtrat. Imperium habet in omnes res.rerum omnium domina.
La uirtu gioua grandemente.]Maximus ex uirtute fructus capitur,percipitur,colligitur.uirtus uberrimos fructus affert.
Virtuoſo, pieno di uirtu.] uirtute præditus.
Colui e diuētato uirtuoſo,]uirtutem ſibi peperit comparauit,parauit,cõſequutus eſt. Ille ut uirtute floreat.polleat,excellat , præſtet ſuis uigilis eſt conſequutus.
Virtuoſamente,con uirtu.]Cum uirtute,officioſè.
Viſcaglia,prouincia in Spagna.]Celtiberia,tiæ.
Viſchiato.& inuiſchiato.]uiſcatus,ta,tum.
Viſchio,& uiſco .]uiſcum,ſci.& uiſcus,ſci,
Viſcoſo,tenace.]uiſcoſus ſa,ſum.
Viſeo città di Spagna,]uiſontium, ti.
Viſera,fiume di Germania.] uiſurgis,gis.
Viſetto,picciolo uiſo.]uiſticulus,li.
Viſibile,che ſi puo uedere.]Aſpectabilis, le.uiſibilis,le.
Viſibilmente,apertamente.]Euidenter,apertè.
Viſiera dell'Elmo.]Bucula,læ.
Viſione,che uiene nel dormire]uiſio,onis. uiſum,ſi
Viſita,& uiſitatione.]uiſitatio,onis.
Viſitare.]uiſito,tas.uiſo,ſis.
Viſiuo,ſenſo.]uiſus.uiſus Aſpectus,tus.
Viſo,uolto]uultus, tus.Facies.ei.
Il uiſo inganna.]Fallit uultus Fraudem facit. Diſſentit animus a uultu.
Viſta,preſenza aſpetto.]Aſpectus,ctus.
Viſta. cioè la uirtu uiſiua.]Acies oculorum. uiſus.ſus.
Viſta,per la ueduta.Leggi ueduta.
Viſta da un luogo ſuperiore ad uno inferiore.] Deſpectus.tus.
Viſtoſo bello.Formoſus.uedi Bello.
Vita]Vita,tæ.
La uita deue eſſere cara a tutti.] Oīum rerum Vita debet cuique prima,cariſſima, antiquiſſima eſſe. Nihil eſſe dēt uita prius,potius,antiquius. Primas ſibi partes uita uendicet.
Biſogna hauer riguardo alla uita.] ſaluti conſulēdum Ducenda eſt ratio ſalutis. Quærenda ſalus eſt.
Biſogna far buon principio della uita.] ſapienter uita inſtituenda eſt.Optimus curſus eſt capiendus.
Viuere in uita quieta.] Quietè uiuere,Quietam uitam ducere, Tranquille agere . uitam omni cura uacuam,ab omni cura alienam , ab omni moleſtia remotam ducere.
Vitale,che ha uita.]uitalis,& hoc uitale.
Vite,& uiti,alboro,che produce l'uua.] uitis,uitis.
Piantatore di uiti.]uitiſator,oris.
Potatore di uiti.]uitis putator,oris.
Occhio della uite.]Gemma,mæ.
Capriolo della uite,colquale ella s'attacca.] uiticulum,li.
Vitella,& uitelle.]uitula,læ.
Vitello,& uedello.]uitulus,li.uitellus,li.
Carne di uitello.]uitellina caro.
Vitello,città nel Golfo di Colochina.]Cæne,nes,cines in ſinu Laconico.
Viterbo,città in Toſcana.]uiterbium,bii.& uetulonium,nii.
Vitiare,guaſtare,corrompere.]uitio,tias.
Viticella,picciola uite.]uiticula,læ.
Vitio,il contrario dalla uirtu]uitium,tii.
Vitioſo,pieno di uitii.]uitioſus,ſa,ſum.
Vitioſamente.]uitioſè.
Vitriola,herba che naſce ne i muri.]Helxine,nes.parietaria,muralis herba perdicium,tii.
Vittima,animale da ſacrificio.]Victima,mæ hoſtia,ſtiæ.
Vitto,per lo uiuere.]Victus,tus.
Vitto Superato.]Victus, cta,ctum.
Vittore,uencitore.]Victor,oris.
Vittoria.]Palma,mæ.Victoria,riæ.
Vittorioſo.]Victorioſus.ſa,ſum.
Vituperare,in famare]Vitupero,as.Improbo,bas,uitio dare. Vfficere opprobrio.
Vituperato.]infamis.Ignominioſus,ſa,ſum.
Vituperatore.]Vituperator,oris.
Vituperio.]Ignominia.Opprobrium, Probrum. Infamia,miæ,uituperatio,onis.
Vitupereuole,uituperoſo.Vituperio affectus.
Vituperoſamente, con uergogna.] Contumelioſè ignominioſè,probroſè.
Vituperoſo.]Vituperabilis, probro affectus.
Viuace,uigoroſo.]Viuax,acis.
Viuacita.]Viuacitas. tatis.
Viuagno , e l'orlo. che ſi pone intorno alle ueſti Leggi.Orlo.
Viuaio, luogo da nodrirui animali.]Viuarium,rii.
Viuanda.]Dapes,dapum.Epulæ,larum. Ferculum,li Cupedia,diæ.
Viuandiere.]Copedinarius,rii.
Viuere,nome,il uiuere.]uictus,ctus.
Viuere,uerbo.]uiuo,uis.Peruiuo,Aduiuo,
Viuere lungamente.]Diu uiuere.Diuturnam uitam ducere Diu uitam agere. Diuturna lucis uſura frui. Diu inter homines agere. In terris morari.
Hauer uiuuto aſſai.]ſatis diu uixiſſe,ultæ ſatisfeciſſe ætate.ſatis longum uitæ ſpatium peregiſſe.
Poliſemo uiſſe in miſeria.]Miſere uixit. ultam uixit infelicem Miſenas in uita ſuſtinuit.
Viuere alla giornata.]uiuere in diem.
Viuere il reſto della ſua uita.] Exigere reliquam uitam.
Viuere d'una arte]Exigere uitam ſtudio.
Viuere poueramente.]Agere uitam parcè.
Viuere a ſuo modo.]uiuere ſuo arbitratu.
Viuere altrone.]Agere ætatem ubiuis gentium.
Viuo.]uiuus,ua,uum.Inextinctus,cta,ctum.
Mezo uiuo,]ſemiuiuus,ua,uum.
Vizza,creſpa.]Ruga,gæ.
Vizzoſo,creſpo.]Rugoſus,ſa,ſum.
Vliſbona,città famoſa.]Olyſipon,ſalaria.ulyſſea.
Vliſſe fu huomo accorto.& ſcaltrito.] ulyſſes,ſis.
Vliua,frutto dell'oliuo.]Oliua,uæ Olea,leæ.
Tempo di cogliere le oliue.]Oliuitas,tatis.
Vliua ſaluatica.]Oleaſtrum,ſtri.
Vliua conciata]Colymbas,adis.
Vliueto,luogo piantato d'uliui.]Oliuetum,ti.
Vliuo,alboro.]Olea,leæ,Oliua,uæ.
Vliuo ſaluatico]Oleaſter,ſtri.
Vlma,città]Alcimœnnis,nis.
Vltimamente.Proxime.
Vlula,uccello,Barbagiani,alocco.] ulula,læ.
Vlulare,& urlare.]ululo,las.
Vn,& uno.]unus, na,num.
Vn'altra uolta.]Iterum.Denuo.
Vna uolta.]ſemel
Vn'altro.]Alius,alia,aliud Genitiuo, Alius.
Vn batter d'occhi.]Nictus,ctus.
Vn certo.]Quidam.
Vncino,rampino.]uncus,ci.
Vncino da pozzi.]Lupus,pi.
Vncino da legar le naui inſieme nella guerra.] Harpago,nis.
Vncinelli di fil di ferro.]uncinuli,lotum.
Vndeci numero indeclinabile.]undecim.
A undeci,a undeci.]undeni,næ,na.
Vndeci uolte.]undecies.
Vndecimo.]undecimus,ma,mum.
Vn di auanti.]Pridie.
Vn di da poi,]Poſtridie.
Vngere di pece.]Pico,cas.Impico.Compico.
Vngheria,& ungaria,]Pannonia,niæ.Leggi Ongaria.
Vnghia,& Onghia,]unguis,guis.
Vnghia dell'animale.]ungula,læ.
Vnghietta.]unguiculus,li.
Vnguento,& onguento]unguentum,ti. unguen,unguinis.
Vnguento roſato.]unguentum.Rhodinum.
Chi fa o uende unguenti.]unguentarius rii.
Vnico.ſingulare.]unicus.ca,cum. ſingularis, ſingulare.
Vnicamente,ſingolarmente]unice.
Vnigenito,figliuolo ſolo.]unigenitus,ti.
Vnire,congiongere.]Coniungo,gis.
Vnirſi inſieme.]Conſpirare.
Vnito,congiunto.]Coniunctus,cta,ctum.
Vniuerſalmente,generalmente.] uniuerſe,communiter in uniuerſum.
Vniuerſo,tutto.]uniuerſus,ſa,ſum.
Vniuerſo,il mondo.]uniuerſitas terrarum orbis.

Vniuersità.] uniuersitas,tatis.
Vno,& una.] unus,na,num.
Vno di due.] Alter,ra,rum.
Vno per uolta.] Singuli,læ,la.
Vno & un'altro.] uterque,utraque,utrunque.
Hor l'uno hor l'altro.] unus & item alter.
Vna uolta l'anno,ogn'anno una uolta.] Anniuersarius a,um.
Vnqua,& unque,alcuna uolta.] unquam.
Vnquanco,ancor mai.] unquam.
Vntione,& ontione.] unctio,onis.
Vnto,& onto.] unctus,cta,ctum.
Vnto di melle.] Melle illitus.
Vntume,succidume,spotchezzo.] Fedor,oris.
Vo,uado.] Eo,uado,proficiscor,gradior.
Vo io da lui.] Adeo ad eum.
Vo,per uoi.] uos.
Vocabolo,ditione,uoce.] uocabulum,li.
Vocale,chi ha uoce risonante.] uocalis,Sonorus,ra,rum.
Vocatiuo,un de casi.] uocatiuus,ui.
Voce,] uox,cis.
Voce,per il suono.] uox,uocis.
Vociferare,gridare,] Clamo,mas.uociferor,aris.
Vocina diminutiuo di uoce.] uocula,læ.
Voga,il tirar de remi.] Remigium,gii.
Voghera,terra in Lombardia.] uicus, Iriæ.
Volger,monte.] Adula,læ.
Voglia,uolontà.] uoluntas,tatis.
Voglia sfrenata.] Libido,nis.
Voglia Dio.] utinam.
Contra uoglia.] Inuitus,ta,tum.
Di mala uoglia.] tristis.
Star di mala uoglia.] Esse bono animo.
Star di mala uoglia.] esse tristem.
Voglioso,desideroso.] Cupidus,da,dum.Auidus,da,dum.
Vos,uoi.
Volamento,il uolare.] uolatus,tus.
Volane,porto.] Alane portus.
Volare.] uolo,las.
Volare ad alcuna parte.] Aduolo,las.
Volare all'ingiu.] Deuolo,las.
Volare altroue.] Auolo,
Volare di sopra.] Superuolo.
Volare fuori,] Euolo,las.
Volare inanzi.] Præuolo,las.
Volare indrieto.] Deuolo,las.
Volare insieme.] Conuolo,las.
Volare intorno.] Circumuolo.
Volare oltra.] Prouolo,las.
Volar piu alto.] Altius euolare.
Volatica,infermità.] Impetigo, ginis. Petigo,ginis.
Volatile,che uola.] uolatilis & hoc uolatile.
Volato,il uolare.] uolatus,tus.
Volatiuo.] uolatilis,& uolatile.
Volcano,fu tenuto Dio del fuoco.] uulcanus,ni.
Volentiere.] Libenter.
Ti concedo uolentiere] Libentissimè tibi largior Perlibenter concedo.] utraque manu do.
Volere.] Volo,uis.
Che uolete piu.] Quid uultis,amplius.
Non uolere.] Nolo,non uis.
Volere piu presto.] Malo,mauis,mauult.
Voler bene, cio è portar affettione.] Diligo,gis.
Volere male.] Male cupio.
Volerla con qualch'uno.] Litigo,gas.
Volere nome.] Voluntas,cupiditas,tatis.
Volgare,commune.] Vulgaris, & hoc uulgare.
Parlar uolgare.] Lingua uernacula loqui.
Volgarizare.] In uernaculam linguam transferre.
Volgarmente,communemente.] uulgo,uulgariter.
Volgere.] uoluo,uis.
Volgere altroue.] Auerto,tis.
Volgere contra.] Obuerto,tis,
Volgere d'ogni banda.] Peruoluo,uis.
Volgere in rouina.] Male uerto.
Volgere insieme.] Conuoluo.
Intorno.] Circumuoluo.
Volgo,& uulgo,la plebe.] uulgus,gi.
Volo,nome,il uolare.] uolatus,tus.
Volontà,& uolontade.] uoluntas.Arbitrium,trii.
Volontà de Dio.] Numen,inis.
Volontà sfrenata.] Libido,inis.
Volontariamente.] Spontè.Vltro.
Volontario.] uoluntarius,a,um.Libens,entis.
Volonteroso,uoglioso.] Cupidus,a,um.Auidus,da,dum.
Volpe,animale.] uulpis,pis.
Far uoce di uolpe.] Gannio,nis.
Volpe marina,pesce.] Alopecia,ciæ.
Volpino,da uolpe.] uulpinus,na,num.
Far la uolpe.] uulpinor aris.
Volta,la cella,o canena.Leggi canena.
Volte,fiate,si congiugne con una, due, tre, piu, spesse.] semel.bis,ter, sæpe, sæpius, sæpenumero, sæpissime.
Tante uolte.] Toties.
Quante uolte.] Quoties.]
Qualche uolta.] Interdum.
Il più delle uolte.] Plerunque.
La prima uolta.] Primum.
La seconda.] Secundo,iterum.
Voltar,uolgere.] uoluo,uis.uerto,tis.
Voltar le spalle.] Tergiuersor,aris.
Voltar sottosopra.] Peruerto,tis.
Voltarsi in qualche luogho.] Respicere aliquo.hunc,illuc.
Voltarsi a man destra.] Ire ad dextram.
Voltar l'animo a qualche cosa.] Appellere animum ad aliquid.
Volterra,città.] Volaterra,ræ.
Voltarsi,& uoltularsi.] Peruoluo,uis.
Volto,il uiso.] Vultus,tus.
Volto,uoltato.] uersus,sa,sum.
Voltore,uccello rapace.] uultur,uris.
Di uoltore.] uulturinus,na,num.
Volturno, fiume che corre presso Capua.] uulturnus,ni.
Volubilmente.] Inconstanter,uolubiliter, mobiliter.
Volubilità.] uolubilitas,tatis.
Volume,parte d'un libro.] uolumen,inis.
Volontà.Leggi uolontà.
Voluttà,piacere.] uoluptas,tatis.
Voluttuoso,pieno di piaceri.] uoluptuosus, sa, sum. uoluptarius,ria,rium.
Vomero,che fende la terra,arando.] uomer,ris.
Vomitare.] uomo,mis.
Vomitar spesso.] uomito,tas.
Hauer uoglia di uomitare.] Nauseo,as.
Vomito.] uomitio,onis. uomitus, tus. Nausea, seæ.
Voragine,profondità senza fine.] uorago,ginis.
Vormacia,città di Germania.] Borbeto magus, gi.
Popoli di uormacia.] uangiones,num.
Vostanza,città della Macedonia.] Andaristus, ti.
Vostica città dell'Acaia.] Bura,ræ.
Vosco,con uoi.] uobiscum.
Votarsi,& auotarsi,far uoto.] uoueo,ues. Deuoueo, ues.
Voto,promessa fatta a Dio.] uotum,ti.
Voto,uacuo.] uacuus,a,um.Inanis.
Vourez,città d'Inghilterra.] Eboracum. Vnde Eboracensis metropolis,Caerbanec.
Vouo,& uoua.] Ouum oui.Leggi Ouo.
Vozzacchio, uccello simile al sparuiero.] Buteo,onis.
Vratislauia,Capo della Schlesia.] Budorgis,gis.
Vrbanamente,ciuilmente.] urbane.
Vrbanità,ciuiltà.] urbanitas,tatis.
Vrbano,ciuile.] urbanus,na,num.
Vrbino,città nell'umbria.] urbinum,ni.
Vren,populi nella Dacia.] Taurisci,corum.
Vrgere,spegnere.] urgeo,ges.
Vrinare,Leggi Orinare.
Vrlare,far la uoce del lupo.] ululo,las.
Vrlo,& urlamento.] ululatus,tus.
Vrtato,spento.] Impulsus,sa,sum.
Vrtica,& ortica,herba.] urtica,cæ.
Vrto,urtamento.] Impulsus,sus.
Vsanza.] Mos,ritus consuetudo,inis.
Essere usanza.] In more positum esse,More comparatum,usitatum. Mos obtinuit,mos inualuit.Consuetudo ita fert. usus fert.
Vsare, costumare.] Assuefacio,cis.
Vsare,adoperare,seruirsi.] utor,eris.
Vsare autorità.] Adhibere auctoritatem.
Vsare diligenza.] Incumbere in rem aliquam.
Vsar con diletto.] Fruor,eris.
Vsar male.] Abutor,eris.
Vsar il suo costume.] uti consuetudine sua.
Vsar spesso una cosa.] usurpo,pas.
Vsare,esser solito.] Soleo,les.
Vsarsi,auezzarsi.] Asuesco,scis.
Non usato.] Insuetus,ta,tum.
Vsbergo,armatura del petto.] Thorax,acis.
Vscio,porta.] Ostium.
Vscio di dietro.] Posticum,ci.
Vsciuolo,diminutiuo d'uscio.] Ostiolum,li.
Vscire,andar fuori.] Egredior,deris.
Non uscir mai di camera. Nunquam egredi cubiculo. Pedem è limine cubiculi nunquam efferre.
Io son uscito di fatica di scriuere questo libro.] Perfunctus sum labore grauissimo hunc librum conscribendi.Labori finem feci. Laborem terminaui ad finem,ad exitum perduxi.
Vscita, successo, fine.] Euentus, tus. exitus,tus, successus,sus.
Vscita,per l'uscire.] Egressus,sus.Egressio,onis.
Vso,usanza,Leggi usanza.
Vsta,città d'Inghilterra.] Rotostabium,bii.
Vstica,isola della Sicilia.] ustica,cæ.
Vsufrutto.] usus fructus.
Vsufruttuario, chi ha l'usufrutto.] usufructuarius, arii.
Vsuale, cosa per il nostro uso.] usualis, le. uoce di Martiale.
Vsura.] Fœnus,fœnoris.Fœneratio,onis.
Torre ad usura.] Fœnus facere. Dare. Fœnerot, aris.
Con usura,auuerbialmente.] Fœnerato.
Vsuraio,& usurato.] Fœnerator, oris. usurarius,rii.
Vsuraio,aggettiuo.] Fœneratorius, ria,um.usurarius,ria,rium.
Vsurpare,pigliar l'altrui senza ragione.] usurpo,pas. Occupo,pas.
Vtero,il uentre,Leggi uentre.
Vtica,città in Attica, doue s'ammazzò Catone] utica,cæ.
Vtile,per l'utilità.] utilitas,commodum, fructus, tus.
Vtile,aggettiuo.] utilis.
Se t'è utile.] Si utilitas tua ita fert, facito. Si suadet utilitas. Si è te tua est. Si ex usu tuo, si ratio rerum tuarum ita postulat. si fructuosum est,si expedit.
L'eloquenza è molto utile alle Republiche.] Eloquentia summo emolumento est rebus pub. parit commoda,optima quæque fructum magnum fert,comparat. Magnum ex eloquentia fructum respublicæ percipiunt,consequuntur.
Non è cosa piu utile dello studio.] Nihil est fructuosius,conducibilius, ad utilitatem præstantius studio literarum.
Le lettere sempre sono utili.] Litteræ semper fructum afferunt. Te semper commodis afficient.nunquam non utiles erunt.
Vtilità,utilitas, tatis. Commodum, di. Emolumentum,ti.
Vtilmente.] utiliter.Compendiosè.
Vtre,& otra, pelle di bestia fatta in modo di sacco per portar uino,o oglio.] uter,utris.
Vtrich,città della Fiandra.] Traiectum, uel Lugdunum.
Vua.] uua,uuæ.
Vua gialla.] Heluola,uua.
Vua moscatella.] uua appiana.
Vua passa.] uua passa,Astaphis,idis.
Vua spina.] Cynachan tha,thæ.
Vuicheitre,città in Inghilterra.] Camodolanum.
Vuith,isola d'Islanda.] uectis.
Vuittembergo,città di Germania.] Colegia,giæ.
Vulcanetto,isola.] Euonymus,mi.
Vulcano isola di Sicilia.] Vulcania,niæ.
Vulcano,tenuto Dio del fuoco.] Vulcanus,ni.
Vulgare,& uolgare.] uulgaris,uulgare.
Vulgo,Leggi uolgo.
Vuogare,tirare il remo.] Remigo,gas.
Vuotare,scemare,Leggi uotare.
Vuoto,Leggi uoto.
Vlisi,città dell'Elide, & fiume d'Arcadia.] Stymphalus,li.
Vzes popoli.] Nitiobriges,gum.

X

XAcca,città di Sicilia.] Heraclea,heraclee.
Xanto,fiume,di Troia.] Xanthus,thi.
Xatiua, città nel regno di Valenza.] Sætabis,bis.
Xenosua, città di Thessaglia.] Heraclea,cæ.
Xerica, città nel regno d'Aragon.] Atti,orum.
Xetafe,città nel regno di Toledo.] Titulacia ciæ.
Xizonia,città di Spagna.] Sætabicula,læ.

Z

ZAbache, città dell'Arabia felice.] Agmauilphe,phe.
Zacharia, città dell'Austria.] Sissopa,pæ.
Zauergatead, città della Soria.] Dium,Dii.
Zaccare, & zacchere, spotchezze nell'estremità delle uesti, che si fanno nel caminare con i piedi.] Lutamentum,ti.
Zaccheroso, pieno di zacchere.] Lutosus, sa,sum.
Zadra,